Efterretninger for Sjøfarende

UTGITT AV
NORGES SJØKARTVERK

ÅRET 1940

71DE ÅRGANG

GRØNDAHL & SØNS BOKTRYKKERI
OSLO 1941

Register

over

Innholdet av «Efterretninger for Sjøfarende» 1940.

(Tallene angir meddelelsenes nummer, som er fortløpende gjennom alle årgangens hefter).

I. Norske farvann.

	L.-nr.
Oslofjorden. Iddefjorden. Svinesundsbrua. Lyssignaler	1
Do. Hvaler. Løperen. Kuskjær. Ny lykt tent	1003
Do. Tåkesignaler midlertidig ute av virksomhet	178
Do. indre. Bortrevne merker	502
Do. Tønsbergfjorden. Trubberodden. Ny lykt anbrakt men ikke tent	1004
Do. Do. Tønsberg Tønne. Ny lykt anbrakt men ikke tent	1005
Do. Sørlandskysten fra Kristiansand og E-over. Isvanskeligheter	168
Do. Sørlandskysten. Sjømerker rapportert borte eller havarerte	260
Do. og Skagerakkysten. T-meddelelser som utgår	443
Do. Skagerakkysten. Lys-, lyd- og klokkebøyer inntas	179
Do. Do. Lys- og lydbøyer inntatt på grunn av isforholdene	259
Sørlandskysten. Usikker fyrbelysning. Advarsel	181
Skagerakkysten. E av Kristiansand S. Lys- og lydbøyer inndratt og erstattet med staker	180
Do. Isvanskeligheter. Flytende merker kan flyttes og ødelegges og inntas uten varsel	169
S-Norge. Minefare. Advarsel	444
Aust-Agder. Oksefjorden. Gråviktangen. Ny lykt tent	947
Vest-Agder. Kristiansand S. Odderøy radiofyr. Sendingen innstilt inntil videre	170
Do. Innløp til Kristiansand. Odderøy fyr forandret	646
Do. Kristiansand. Vestregapet. Forbud mot ankring	800
Do. E-lige innløp til Trægde. Skipsfartshindring	699
Do. Aanasira. Egdeholmen lykt omskjermet	171
Do. Hidra. Kirkehavn. Seilløp utdypet	1006
Rogaland. Rekefjord. Nye lykter	167
Do. Siregrunnen. Rasmusgrunn. Bøyestake flyttet og forandret	172
Do. Egerøy fyr. Signalhus oppført	1007
Do. Haugesund. Garpeskjær lykt slokt	948
Hordaland. Bergen. Kvarven lykt omskjermet	949
Do. Radsundet. Tveitholmen lykts skjerming	101
Sogn og Fjordane. Ulvesund. Ulven lykt. Lysning	44
Do. Do. Ulven lykts lysgrenser	102
Do. Vilnæsfjord. Bru over Furevågen	822
Do. Vågsøy W. Ny lykt anbringes	103

	L.-nr.
Sogn og Fjordane. Stavsdjupet. Nord-Vågsøy lykt tent	334
Do. Stadlandet NW. Rapportert grunn	697
Do. Nordfjord. Nye lykter tent	950
Møre—Romsdal. Syltefjorden. Strand. Ny lykt tent	951
Do. Herøfjord. Nye lykter tent	952
Do. Ulsteinvik. Sneiingen. Ny lykt tent	953
Do. Yttrefjorden. Stangdragsøy. Ny lykt tent	954
Do. Solemsundet. Steintangskjærflu. Ny lykt tent	955
Do. Bud. Oddene. Ny lykt anbrakt men ikke tent	956
Do. Bru over Gjøssundet	823
Do. Trondheimsleia S. Dromnessundet. Rapportert grunn	698
Norges W-k. Miner utlagt	501
Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Undervannshindringer. Forbud mot ankring	801
Do. Do. Østmarktangen lykt omskjermet	1052
Do. Indre Trondheimsfjord. Beitstadsundet lykt flyttet og forandret	957
Do. Do. Beistadfjorden. Nye lykter tent	958
Nord-Trøndelag. Flatanger. Strandøsund. Mindre dybde rapportert	821
Nord-Helgeland. Glomfjord. Luftledninger	261
Vestfjorden—Landegodefjorden—Hustavika—Stadhavet. Engelske minefelter	442
Vestfjorden. Andfjorden. Engelske minefelt	441
Salta. Andholmfjorden. Nye lykter tent	959
Do. Måløyvær. Østre Tørbåen. Ny lys- og lydbøye tent	960
Do. Engelvær. Store Jensøy lykt forandret	961
Salta. Utdypning. Grøtøysund	858
Vesterålen. Andøy NW. Bleik overettlykter forandret	962
Troms. Lyngenfjord. Nye lykter tent	1008
Do. Do. Nortasholmen lykt forandret	1009

II. Østersjøen.

Sverige.

	L.-nr.
Østersjøen. Vrak	1010
Do. Adlergrund fyrskip N. Vrak av K. Peppa avmerket	5
Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndradd for is	45
Do. Do. Do.	104
Do. Do. Do.	182
Do. Do. Do.	262
Opplysning om seilmerker. Advarsel	531
Sverige S- og E-k. Midlertidige losstasjoner	186
Do. Do. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker	803
Do. E-k. Fyrbelysningen midlertidig slokt	445
Do. Øresund S-lig del. Kogrunnsrennen. Opplysning om los	504
Do. Falsterbo S. Opplysning om dybde i seilløp	802
Do. Utlängan—Falsterborev. Undervannshindringer	6
Do. S-k. Do. Innløpet til Skillinge havn. Nytt fyr tennes. Fyr inndras	113
Do. S-k. Do. Hasselö. Nye fyr	759
Do. Do. Sandhammaren. Lysbøye lagt ut	185
Do. S-k. Do. Fyr tent	706
Do. Do. Fyr igjen tent	762
Do. Do. Fyret Simrishamn elektrifisert og forandret	763
Do. S-k. Åhus-bukta. Skyteøvelser	530
Do. S-k. Utlängan—Falsterborev. Fyr atter tent	824
Sverige. S-k. Innløpet til Karlshamn. Fyr atter tent	864
Do. Karlskrona s. og v. innløp. Miner lagt ut	829
Do. E-k. Häradskär—Utlängen. Losstasjon stengt for vinteren	110
Do. E-k. Do. Kungsgrunds lysbøye byttes med lys- og lydbøye	183
Do. E-k. Do. Fyrskipet Ölandsrev inntatt	184
Do. Ölandsrev fyrskip gjenutlagt	666
Do. E-k. Häradskär—Utlängan. Ölands søre odde. Bifyr tilfeldig slokt og forandret	705
Do. Öland. Nøytralitetsoppmerking	187
Do. E-k. Öland. Innløpet til Stora Rör. Fyr inndratt	111
Do. E-k. Häradskär—Utlängan. Kalmarsund, Skipsleden til Mönsterås. Lykter inndratt	173
Do. E-k. Do. Nordre Kalmarsund. Fyret Blå Jungfrun tent	704
Do. E-k. Do. Kalmarsund. Fyrene Borgholm og Ispeudde elektrifisert	758
Do. Do. S Kalmarsund. Ny grunn. Seilmerke flyttet	613
Do. Kalmarsund djuprännа. Fyr tent. Lysbøye inndradd	7
Do. Do. Do. Do.	46
Do. Kalmarsund. Fyr midlertidig tent	862
Do. Do. Høyspenningskabler lagt ut. Advarsel	863
Do. E-k. Häradskär—Utlängan. Innløpet til Västervik. Fyr slokt	703
Do. Innløpet til Västervik. Marsholmshällan fyr forandret	667
Do. Häradskär—Utlängan. Opplysning om fyr	825
Do. Do. Vrak	861
Do. Do. Do.	963
Sverige. Häradskär—Utlängan. Fyrskip og lysbøye lagt ut	995
Do. E-k. Landsort—Häradskär. Losstasjon midlertidig inntatt	263
Do. E-k. Do. Gränösund. Forandring i oppmerkingen	264
Do. Do. Kopparholmen fyr forandret	614
Do. Do. Hävringe. Reservefyrskip utlegges	943
Do. Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut	190
Do. Do. Do. Forbud mot ankring	553
Do. Do. W-k. Stora Karlsö. Radiofyret ute av virksomhet	265
Do. Do. Farösund n. og s. innløp. Miner lagt ut	828
Do. Do. W-k. Stora Karlsö. Radiofyr atter i virksomhet	399
Do. Do. Farludden fyr. Tåkesignalet forandret	551
Do. Do. Fyr atter tent	826
Do. Do. Do.	944
Do. Do. S. Hoborgs rev. Lys- og lydbøye lagt ut	996
Do. Stockholms skjærgård. Velamsund. Ankringsforbud	112
Do. Do. skjærgård. Miner utlagt. Advarsel	505
Do. Do. skjærgård. Fyr slokt	552
Do. E-k. Do. skjærgård. Losstasjon midlertidig inndratt	612
Do. E-k. Do. skjærgård. Lys- og lydbøye lagt ut på plassen for fyrskipet Svenska Björn	702
Do. Do. skjærgård. Vaxholm festning. Miner lagt ut	827
Do. Do. skjærgård. Fyr atter tent	942
Do. Do. skjærgård. Grönskär fyr forandret	994
Do. Stockholm. Seilasforskrift	503
Do. Ålandsdistriktet. Russisk blokade av den finske SW-k.	108
Do. Ålands hav. Lys- og lydbøye legges ut N om Simpnäsklubb	761

		L.-nr.
Sverige. Bottenvika. Ålandshavet.	Minefare	993
Do.	Öregrunds skjærgård. Minesperring. Lostjeneste. Lysbøye lagt ut	188
Do.	E-k. Do. skjærgård. Grepen—Svartklubben. Nye lykter tennes. Fyr forandres	335
Do.	Do. skjærgård. Dummelgrund fyr tent	647
Do.	Do. skjærgård. Lysbøye legges ut ENE om Svartklubben	760
Do.	E-k. Öregrundsgrepen. Midlertidig losstasjon	611
Do.	Do. Grepen fyrskip byttes for vinteren om med et reserve fyrskip	904
Do.	Södra Kvarken. Minesperring. Seilasforskrift	189
Do.	Do. og Öregrund skjærgård. Minesperringer	533
Do.	Bottenvika. Södra Kvarken. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker	804
Do.	Do. Gävlebukta. Skutskär—Harnäs hamn. Losstasjon inndratt	610
Do.	Do. Gävlebukta. Lysbøyen Lövgrundsrabban inndratt	1013
Do.	Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet	109
Do.	E-k. Do. Fyrskipet Grundkallens karakter og tåkesignal forandres	401
Do.	Bottenvika. Fyr igjen tent	532
Do.	Do. Nordströmsgrund fyrskip gjenutlagt	547
Do.	Do. Sydostbrotten fyrskip gjenutlagt	549
Do.	Do. Finngrundet. Reservefyrskip utlagt	550
Do.	Do. Finngrundet reservefyrskip byttet ut	859
Do.	Do. Västra Banken fyrskip gjenutlagt	554
Sverige. Bottenvika. Stora Fjädergg fyr. Tåkesignal forandret		609
Do.	Do. Östra Kvarken fyrskip gjenutlagt	548
Do.	Do. Östra Kvarken. Båke fjernet	700
Do.	Do. Lysbøyer lagt ut igjen	701
Do.	Do. Rettelser til Vännskär fyr	757
Do.	Do. Storjungfrun fyr forandret	860
Do.	Do. Lysbøyer inndratt	1011
Do.	Do. Lysbøyer inndratt for vinteren	1053
Do.	Do. Malören. Losstasjon inndratt	1012

Finnland.

		L.-nr.
Minesperringer. Seilasforskrift		191
Seilasforskrifter. Farlige områder		497
Opplysning om minefare		649
Fyr slokt		832
Minefare. Opplysning om seilløp		905
Bottenvika. Seilasforskrifter		616
Do.	Oulu. Fyr igjen tent	555
Do.	Reposaari (Räfsö) — fyr forandret	446
Do.	Räfsö fyr. Nytt tåkesignalapparat	831
Do.	Bredhällan fyr forandret	507
Do.	Ulkovarjakka. Ny lasteplass	508
Do.	Innløpet til Vasa. Nye overettfyr tent	711
Do.	Helsingkallan lys- og lydbøye lagt ut	618
Do.	Lys- og lydbøyen Helsingkallan inndras	1056
Do.	Storkallegrund fyrskip lagt ut	619
Do.	Fyrskipet Snipan gjenutlagt	620
Do.	Innløpet til Kaskö. Fyr igjen tent	534
Do.	Innløpet til Kaskö. Sälgrund fyr slokt	557
Do.	Innløpet til Kaskö. Sälgrund fyr tent	617

		L.-nr.
Bottenvika.	Fyrskipet Nahkiainen flyttes	556
Do.	Fyrskipet Nahkiainen inndratt for vinterperioden	1055
Do.	Norrskär fyr. Tåkesignalapparat midlertidig ute av funksjon	670
Do.	Do. fyr. Nytt tåkesignalapparat	865
Do.	Yttergrund fyr igjen tent	558
Do.	Kemi og Rauma fyrskip gjenutlagt	559
Do.	Fyrskipet Kemi inndras	964
Do.	Fyrskipet Kemi inndratt for vinteren	1054
Do.	Innløp til Nystad. Lei åpen for trafikk	648
Do.	Do. Fogelskär fyr. Skjerming forandret	712
Do.	Do. Stånggrund fyr tent	764
Do.	Innløpet til Jakobstad. Farled utdypet	830
Do.	Åland. Kobbaklintar. Fyr tent	1015
Do.	Do. Nyhamn. Fyr tent	1016
Do.	Do. Stora Sottunga—Kökar. Långskär. Nytt fyr tent	1019
Do.	Do. Stora Sottunga—Kökar. Gustland. Nytt fyr tent	1020
Ålandshavet.	Kökar. Karskär. Nytt fyr	866
Åland.	Degerby. Seilløp forandret	713
Do.	Leder åpnes for trafikk. Fyr tennes	998
Do.	Rödhamn fyr. Lufttåkesignaler gis atter	999
Do.	Marhällan tåkesignalklokke midlertidig ute av funksjon	868
Ålandshavet.	Marhällan fyr slokt	906
Do.	Mariehamn. Marhällan fyr. Tåkesignal gis atter	1000
Do.	Fyrskipet Storbrotten tas inn	1001
Bottenvika.	Ålandshavet. Mellangadden fyr tent	1014
Ålandsøyene.	Lumparn. Rödko fyr. Fyrkarakteren forandret	447
Do.	Fyrskipet Storbrotten flyttet	560
Ålandsøyene.	Stora Lökskär fyr flyttet og forandret	561
Ålandshavet.	Flötjan fyr tent	669
Ålands-skjærgården.	Jarsö-leden. Overettmerker forandret	621
Do.	Sottunga. Sälsö fyr forandret	867
Do.	Do. Fyret Sälsö forandret	907
Åbo-skjærgården.	Långholmen fyr. Fyrkarakteren forandret	448
Do.	Fyr igjen tent	535
Do.	Utö-leden åpnet for trafikk	622
Do.	Utö fyr tent	623
Bottenvika.	Utö radiofyr. Ekstra utsendelser	997
Do.	Utö. Sjømerket ø. Eglonskär inndratt	1017
Do.	Do. Ø. Eglonskär. Nytt fyr tent	1018
Finskebukta.	Fyr forandret	266
Do.	Fyr igjen tent	536
Do.	Do.	562
Do.	Russisk minefelt. Seilasforskrifter	107
Do.	Farlige områder. Seilasforskrifter	568
Do.	Løp nedlagt. Avmerking inndratt	486
Do.	Hangö anduving. Seilmerker lagt ut	765
Do.	Do. anduving. Farlig område frigitt	908
Do.	Do. Russarö fyr forandret	707
Do.	Do. Seilasforskrift	708
Do.	Do. anduving. Lysbøyer lagt ut	709
Do.	Innløpet til Porkkala. Avmerking inndratt	487
Do.	Innløpet til Porkkala. Løp nedlagt. Overettmerker nedlagt	488
Do.	Porkkala innløp. Fyr tent	672
Do.	Makiluoto fyr igjen tent	563
Do.	Porkkala—Kallbåda. Farvann frigitt. Seilasforskrift	671
Do.	Helsinki. Fyrskip gjenutlagt	537

		L.-nr.
Finskebukta.	Innløpet til Helsinki. Fyr igjen tent	538
Do.	Helsinki. Seilasforskrifter. Fyr tent. Advarsel	539
Do.	Helsinki—Kotka	540
Do.	Fyrskipet Kalbådagrund gjenutlagt	565
Do.	Gråhara radiofyr ute av drift	192
Do.	Söderskär—Kalkskär. Løp nedlagt. Avmerking inndratt	489
Do.	Södenskär fyr tent	541
Do.	Pellinge. Løp nedlagt. Avmerking inndratt	490
Do.	Digskär. Nytt fyr tent	710
Do.	Digskär fyr forandret	870
Do.	Boistö. Ljusan. Nye overettfyr tent	767
Do.	Do. Österhäll. Vinbergshäll. Nye overettfyr tent	768
Do.	Do. Fyret Örterhäll forandret	909
Do.	Do. Fyret Vinbergshäll forandret	910
Do.	Orrengrund løp nedlagt. Avmerking inndratt	491
Innløpet ved Orrengrund åpnet for trafikk		615
Innløpet til Orrengrund åpent for trafikk		650
Finskebukta.	Orrengrund. Nye overettfyr tent	766
Do.	Mustaviira. Løp nedlagt. Overettmerker nedlagt	492
Do.	Kotka. Seilasforskrift	668
Do.	Innløpet til Kotka. Fyrene Reippo og Manni nedlagt	493
Do.	Innløpet til Kotka. Luppi båke nedlagt	494
Do.	Innløpet til Kotka. Løp nedlagt. Avmerking inndratt	495
Do.	Parrio fyr inndratt	567
Do.	Kuorsalo. Huovari—Klustamaa. Løp nedlagt. Avmerking inndratt	496
Do.	Do. Velperkari fyr igjen tent	564
Do.	Do. Fyr inndratt	566
Finskebukta.	Aspö. Veitkari fyr inndratt	869
Do.	Lavansaari. Fyr tent	105
Do.	Narvi. Fyr tent	106

Russland.

Blokadeu av Finnlands kyst opphevet		450
Finske bukt. Forbudte områder		336
Do.	Nye sjømerker	674
Do.	Hogland N fyr forandret	833
Do.	Minelosstasjon flyttet	59
Do.	Losdamper inndradd. Fyrskip flyttet	651
Do.	Viborgbukta. Fyr forandret.	769
Do.	Do. Båker bygget opp igjen	771
Do.	Do. Björkösundet. Opplysning om seilmerker	772
Innløpet til Viborg. Fyr forandret		834
Finskebukta.	Viborgbukta. Seilas tillatt	871
Do.	Björkösundet. Fyrbelysningen forandret	715
Do.	Seivästö fyr ødelagt	337
Do.	Do. fyr gjenoppbygd, forandret og tent	716
Do.	Lavansaari fyr forandret	770
Do.	Demansten N. Undervannshindring	673
Do.	Leningrad fyrskip inndratt. Reservefyrskip lagt ut. Seilasforskrift	714
Do.	Kurgalo halvøya. Kajbolovo radiofyr opprettet	1021
Do.	Nevabukta. Undervannshindring	624
Do.	Store Tjuters (Bolschoi Tyters) fyr forandret	1022

Estland.

Finskebukta.	Farlig område	449
Do.	Farlig område	509
Do.	Områder for øvelseskyting. Advarsel	570
Do.	Kolkovika. Forbudt område	911

		L.-nr.
Finskebukta.	Kolkovika. Forbudt område	965
Do.	SE om Nargø (Naisaar). Stake lagt ut	1023
Do.	Tallinn fyrskip midlertidig utlagt	510
Do.	Do. red. Nettsperring	912
Do.	Pakerort Banke N. Ny lysbøye lagt ut	717
Do.	Väike Pakri. Nytt fyr tent	718
Do.	Pakri. Forbudt område	193
Do.	Hiiumidal fyrskip gjenutlagt.	569

Latvia.

Rigabukta.	Fyr igjen tent	572
Do.	Roja fyr tent og forandret	573
Do.	Lys- og lydbøyen Mikelbaka gjenutlagt	574
Do.	Randa lys- og lydbøye gjenutlagt	675
Do.	Mersragaciems (Messaragotsem) fyr N. Dybde på grunn	338
Do.	Innløpet til Rigabukta. Ovisi fyrskip gjenutlagt	571
Do.	Innløpet til Rigabukta Livonia lys- og lydbøye gjenutlagt	676
Østersjøen.	Akmenrags. Bøyer forandret	511
Libau.	Forbudt område	194
Do.	Innløp stengt	677
Do.	Dybde avtatt	719

Tyskland.

Signaler forbudt i tyske farvann		197
Sperring av hamner og flodmunninger. Advarsel		512
Østersjøen.	Vinteroppmerking	966
Memel.	Lys- og lydbøye lagt ut	872
Do.	Frihavnsområdet forandret	913
Danzigbukta.	Pillau. Undervannshindring	94
Pillau.	Farlig område. Advarsel	53
Do.	anduving. Forbud mot ankring og fiske	773
Danzigbukta.	Pillau WtS. Skipsfartshindring lagt ut	967
Do.	Trafikkforbud hevet	2
Do.	Seilasforskrift	3
Do.	Vrak	50
Do.	Bøyer forandret	195
Do.	Forbudt område. Skipsfartsruter	402
Do.	Øvelseskyting	514
Do.	Kahlberg. Forbud mot ankring	720
Do.	Putziger Wiek. Vrak fjernet.	576
Do.	Do. Forbudte områder	1058
Do.	Redlauer Spitze E. Oppmerking forandret	678
Do.	Gdynia. Bøyer forandret	575
Do.	Do. Lydbøye flyttet	625
Do.	Lys- og lydbøye erstattet med lysbøye	626
Do.	Gotenhafen. Lysbøye flyttet.	721
Do.	Do. red. Lys- og lydbøye lagt ut	873
Do.	Do. Lysbøye lagt ut	1057
Do.	Zoppot NE. Undervannshindring forgjeves ettersøkt	51
Grossendorf.	Fyr forandret	774
Rixhöft.	Skyteøvelser. Advarsel	777
Helahalvøya.	Kussfeld og Ceynowa stormvarselsignaler inndratt	451
NE Kolberg.	Skyteøvelser. Advarsel	780
Oderbank E.	Vrak avmerket	837
Swinemünde.	Undervannshindringer. Seilasforskrift	47
Kuriske Haff.	Sjømerker	452
Rügen E-k.	Sellin E. Skipsfartshindring	775
Stralsund W-lige anduving.	Zarrenzin fyr tennes	835
Darsser Ort fyr W.	Vrak avmerket	454
Do.	Ort NE. Vrak	874
Do.	Ort NE. Vrak. Advarsel	914
Do.	Ort SSW. Vrak	1059
Plantagenet N.	Vrak	580
Do.	N. Vrak forgjeves ettersøkt	836
Warnemünde—Gedser kabelfelt.	Forbud mot ankring	513

L.-nr.

Mechlenburgerbukta. Warnemünde. Fyr tent 1060
W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip 52
Østersjøen W-lige del. Fyr midlertidig slokt 455
W-lige Østersjø. Seilasforskrifter.... 579
Do. Do. Fehmarnsund. Lostvang opphevet 915
Fehmarnsund. Tilsanding..... 916
Fehmarnbelt fyrskip W. Undervannshindring. Advarsel..... 776
Kielerfjord. Undervannshindring. Seilasforskrift 48
Do. Vrak. Oppmerking forandret 196
Do. Vrak fjernet 430
Kielerbukta. Vrak 453
Do. Do. 515
Do. Kabelområde. Ankrings- og fiskeforbud 722
Kiel fyrskip SW. Vrak 456
Kielerbukta. Gabels Flack NE. Vrak 577
Do. SE-lig Gabels Flach. Vrak.. 778
Do. Gabels Flach. Skipsfartshindring 779
Do. Steinriff. Vrak 578
Do. Bülk fyr. Forbudt ankerplass 49
Kielerkanalen. Passasjeforskrifter .. 516
Eckernförde fjord. Forbudt ankringsområde. Forbudte områder.. 198

Danmark.

Bornholm. Hammer Odde fyr. Radiofyr 58
Do. Do. Odde fyr. Opprettelse av radiofyr utsatt 581
Do. Hammerhavnen. Dybde i innløpet 875
Østersjøen. Gedser Rev—Darserort. Sperret område. Lostjeneste m. v..... 54
Do. Do. Rev—Dars. Sperret område. Lostjeneste m. v..... 429
Gedser Rev—Dars. Sperret område. Ny rute for gjennomseiling.. 781

L.-nr.

Gedser Rev.—Dars. Rødsand midtbåke veltet. Advarsel..... 199
Do. fyr EtN½N. Undervannshindring 529
Østersjøen. Lostjeneste ved tyske minesperringer innstillet..... 93
Do. S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift..... 57
Do. Lille-Belt S. Store-Belt S. Øresund S. Lostjeneste ved minesperring opphørt. Seilanvisning 583
Do. Store-Belt S-lige innløp. Seilmerker forandret 584
Store-Belt S-lige innløp. Lysbøyer forandret 627
Søndre innløp til Lillebelt. Minesperring 55
Lille-Belt S-lige inngang. Sperret område opphevet 917
S for de danske øyer. Farlig område. Seilasforskrift 56
Østersjøen. Keldsnor fyr SSW. Undervannshindring 506
Kelsnor fyr StW. Vrak..... 582
Smålandsforvannet. Grønsund. Minesperring 4

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

Danmark.

Minefelt og -sperringer. Seilasforskrifter. Forbudte områder.. 200
Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndratt for is 60
Do. lysbøyer og sjømerker inndratt for is 116
Fyrbelysning m. m. 518
Kunngjørelse om seilanvisninger for skip 725
Storebelts og Lillebelts minesperringer. Avmerkning inndratt for is 64

L.-nr.

Store-Belt og Lille-Belt. Nye minefelter 431
Lille-Belt S-lige del. Lostjeneste inndratt. Seilanvisning 590
Do. S-lige del. Det danske sperreområde frigis 631
Lillebelt. Als Sund. Sønderborg. Sperring 9
Do. Do. Sund. Sønderborg. Lyssignaler ikke etablert 97
Do. Do. SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut 204
Do. Do. SE. Lysbøyen Pøls Rev inndratt 1026
Do. Do. E-k. Lysbøya Mommark NE gjenutlagt 632
Do. Mommark NE. Lysbøye midlertidig inndratt 922
Do. Aabenraa. Molofyr forandret 62
Do. Skanseodde S. Undervannshindring 457
Do. Traneodde fyr NNE. Undervannshindring 591
Do. Do. fyr NNE. Undervannshindring forgjeves ettersøkt.. 653
Do. Bjørnskunde S. Skipsfartshindring 723
Do. Brandsø SW. Skipsfartshindring 789
Do. Do. SW. Opplysning om skipsfartshindring..... 839
Do. Do. E. Skipsfartshindring.. 879
Do. Wedelssborg Hoved SSE. Skipsfartshindring 854
Do. Do. Hoved SSE. Skipsfartshindring forgjeves ettersøkt.. 880
Do. Strib N. Skipsfartshindring.. 855
Do. Do. N. Skipsfartshindring forgjeves ettersøkt..... 921
Do. Tvingsbjærg fyr W. Skipsfartshindring 969
Do. Bogense havn. Fyr midlertidig flyttet. Advarsel..... 1063
Storebelt. Midlertidig avmerking .. 8
Do. S-lige del. Oppmerking ved det danske sperreområde inndratt 543

L.-nr.

Storebelt. E av Kjels Nor. Vrak.. 117
Do. Do. Vrak fjernet 726
Do. Albuen losstasjoner. Opplysning om los under isforhold o. l. 118
Do. Vesterrenden. W-lige Puller N. Lydbøye utlagt 463
Do. SW Omø. Vrak..... 542
Do. Omø Rev sjømerke forsvunnet 923
Do. Do. Rev sjømerke lagt ut.. 968
Do. Langelandsbelt. Vrak..... 546
Do. Do. Tranekær E. Skipsfartshindring 589
Do. Elsehoved fyr S. Skipsfartshindring 654
Smålandsfarvannet. Skælskørfjorden. Vasebro. Opplysning om dybde 205
Do. Raagø. Femø. Opplysning om los 918
Do. Vejrø lys- og lydbøye byttet om med vintersjømerke 919
Do. Bøgestrøm. Markert punkt forandret 1061
Farvannet S for Fyn. Faaborg anduving. Lysbøyen gjenutlagt 633
Do. S for Fyn og N for Ærø. Skyteøvelser. Advarsel 684
Do. S f. Fyn. Faaborg anduving. Lysbøye midlertidig inndratt 920
Gulborg sund. S-lige del. Oppmerkingen i uorden på grunn av is 1062
Øresunds minesperringer. Lysbøyer og vaktskip inndratt for is. Lostjeneste 66
Øresund. Seilasforskrifter 652
Do. Taarbæk. Midlertidig fyr tent 95
Do. Do. Rev. Undervannshindring..... 458
Do. Do. Rev. Skipsfartshindring fjernet 1025
Do. København Kronløb. Radiofyr..... 96
Lostvang ved København 201
Øresund. Københavns red. Oppmerking 203

	L.-nr.
Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret	202
Køgebukt. Avbrukne bunngarnspeler. Advarsel	403
Do. Drogden fyr S. Undervannshindring	461
Do. Do. fyr SE. Undervannshindring	460
Øresund. Do. fyr SE. Undervannshindring fjernet	519
Do. Do. fyr NW. Undervannshindring	459
Do. Do. fyr W. Undervannshindring avmerket	462
Do. Do. fyr WtN. Undervannshindring	544
Do. Do. Radiofyr ute av funksjon	685
Do. Do. fyr SW. Magnetiske forstyrrelser	857
Do. Do. fyr N. Skipsfartshindring	1066
Do. Middelgrund S. Fyrskip utlegges midlertidig	498
Do. Kalveboderne S-lige del. Undervannshindring	587
Do. Do. Seilmerker kan ventes i uorden på grunn av is	1065
Do. Dragør Fort SE. Skipsfartshindring	682
Do. Kronborg signalstasjon. Drogden fyr. Trafikksignal	856
Do. Ellekildehage. Ankring forbudt	1024
Do. Mellemfort luftfyr nedlagt	1064
Do. Helsingør. Tids- og vindsignaler innstilles midlertidig	588
Do. Gilleleje havn. Tåkesignal opprettet	970
Do. N-lige inngang. Sperring utlagt. Advarsel	586
Do. N-lige del. Vaktskip	681
Do. Fyrskip inndras og erstattes med lysbøyer	500
Kattegat SW-lig del. Lysbøyer midlertidig utlagt	520
Do. Skarpskytingsøvelser. Advarsel	630

	L.-nr.
Kattegat. Lys- og lydbøyer inndratt, vintermerker lagt ut	1071
Do. Gilleleje Flak N. Fyrskip inndratt. Nakkehoved radiofyr i virksomhet	65
Do. Isefjord N. Grønne Revle N. Lys- og lydbøye gjenutlagt	465
Do. Do. Lynæs havn SW. Skipsfartshindring	972
Do. Do. Lynæs havn SW. Skipsfartshindring fjernet	1029
Do. Sejrø fyr SWtW. Undervannshindring	499
Do. Do. fyr SWtW. Skipsfartshindring fjernet	974
Do. Schultz's grund. Grunner	10
Do. Raageleje—Tisvilde. Saltgaardshøj NW. Bunngarnspeler farlige for skipsfarten	206
Do. Hesselø NE½E. Undervannshindring	973
Do. Do. NE½E. Undervannshindring forgjeves ettersøkt	1027
Do. Guiben N. Vrak	809
Do. Bjarkes Grund SE. Sjømerke midlertidig inndratt	925
Do. Lys- og klokkebøyen Lillegrund N gjenutlagt	466
Do. Aarhus havn. Tåkesignal i uorden	1072
Do. Do. havn. Fyr forandret	724
Do. Hasenøre—Sjelland rev. Nettsperring utlagt. Seilanvisning. Advarsel	585
Do. Hastens Grund. Bøye lagt ut	876
Do. Do. Grund. Lysbøye inndratt	1068
Do. Naveren. Bøye lagt ut	877
Do. Fornæs fyr NEtN½N. Vrak	971
Do. Do. fyr. NEtN½N. Vrak avmerket	1028
Do. Do. fyr NEtN½N. Vrak	924
Do. Do. fyr N. Undervannshindring	545
Do. Ashoved ESE. Vrak	808
Do. Anholt SSE. Vrak	467

	L.-nr.
Kattegat. Anholt SSE. Vrakbøye forsvunnet	977
Do. Mariagerfjorden. Lydbøye inndratt, vintermerke lagt ut	1067
Do. Hals Barre. Skipsfartshindring	788
Do. Do. Barre. Skipsfartshindring fjernet	926
Limfjorden E-lige innløp. Korsholm båke forandret	927
Do. Asserbo plantage—Liseleje plantage. Skarpskytningsovelser. Advarsel	1030
Kattegat. Læsø Rende fyrskip ombyttes midlertidig	404
Do. Do. N-k. Østerby havn. Molo bygget. Nytt fyr tennes. Tåkesignal opprettes	976
Do. Do. Rende lys- og lydbøye inndratt, vintermerke lagt ut	1069
Do. Do. Trindel. Lysbøye inndratt	1070
Do. Aalbæk bukt. Ankring forbudt	975
Do. Fredrikshavn. Radiofyr	433
Do. Do. SWtS. Skipsfartshindring	683
Do. Do. SWtS. Skipsfartshindring fjernet	878
Do. Skagen havns innløp. Tilsanding	405
Do. Do. havn SE½E. Vrak avmerket	468
Do. Do. EtN. Vrak	406
Do. Do. fyr SEtE. Undervannshindring	517
Do. Do. fyr EtS. Undervannshindring	464
Do. Do. Rev. Lys- og lydbøye inndratt	63
NW. Skagerak. Undervannshindringer	386
Skagerak. Hirtshals SW. Undervannshindring	432

	L.-nr.
Sverige.	
S- og W-k., Øresund. Seilasforskrift	886
W-k. Samtlige lys- og lydbøyer inntatt	119
Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret	342
Do. N-lige del. Seilmerker forandret utenfor Viken	593
Do. N-lige del. Sjøfartshindring. Bøyer utlagt	594
Do. N-lige del. Bøye byttet med lysbøye	656
Do. Lys- og lydbøye midlertidig lagt ut	787
Do. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker	806
Do. Fyrskip utlagt som losfartøy	655
Do. Seilløp oppmerket	1031
Do. Advarsel mot miner	680
Do. Navigeringsforskrifter. Advarsel	945
Do. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner	341
Do. Bredgrund W. Lysbøye lagt ut	61
Do. SW Bredgrund. Vrak fjernet	928
Do. SW om Bredgrund. Vrak	882
W-k. Øresund. Haken fyr. Tåkesignal forandret	730
Do. Do. Kablene mellom Hälsingborg og Helsingør. Advarsel	120
Øresund. Oskars grund SW. Undervannshindring	469
Do. S-lige del. Kogrunnsrennen. Miner utlagt	470
Do. S-lige del. Kogrunnsrennen. Miner tatt opp	592
Do. Höganäs innseiling. Fyr atter tent	881
Do. Seilrenne Malmö—København	887
Kattegat og Skagerak. Lysbøyer utlegges	340
W-k. Kattegat og Skagerak. Fyr tent	727
Kattegat og Skagerak. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker	807

	L.-nr.
Kattegat og Skagerak. Opplysning om fyr og tåkesignalstasjon	838
Kattegat. Fyr tent	884
Do. Fyrlykter tent igjen	786
Do. Fyr tent. Lysbøye lagt ut	1034
Do. Øvelseskytning. Farlige områder. Advarsel	729
Do. Hönö Röds fiskehamn. Nye overettlykter tent	121
Do. Skäldervika. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut	343
Do. Klåback fyr forandret	595
Do. Nidingen fyr. Tåkesignal forandret	628
Do. Rörö. Utkikstårn oppført	629
Do. Vinga fyrskip inndratt	344
Do. Do. Stormvarselssignaler opphører midlertidig	1033
Do. Innløpet til Göteborg. Lysbøye utlagt	123
Do. Göteborg. Fyrbelysning forandret	521
Do. Innløpet til Göteborg. Carnegieska bruket øvre og nedre fyr forandret	679
Do. Göteborg skjærgård. Tåkesignalapparat midlertidig ute av funksjon	885
Do. Do. skjærgård. Tåkesignaler atter i virksomhet	1002
Do. Stora Pölsan fyr forandret	524
Do. Fyr tent. Tåkesignal i virksomhet	728
Do. Fyr atter tent	1032
Do. Elgöfjord. Grunne	522
Do. Pater Noster fyr tent igjen	657
Do. Hjertöfjord. Sjømerker utlagt	523
Do. Skagerak. Skipsleden mellom Käringöy og Smögen. Nye fyr og lykter. Lykter forandret. Fyr slokt	122
Do. Seilleden Lysekil—Smögen. Ny fyrlykt	782
Do. Lysekil. Minesperring	929
Do. Flatholmen fyr tent	883
Do. Hållö fyr. Tåkesignal gis	658
Kosterfjorden. Sneholm lykt. Rettelse til E. f. S. 1116/1939	339
Do. Fjällbacka—Strömstad. Ny fyrlykt	783
Do. Do. Ny varde	784
Skagerak. Fyrskip midlertidig plasert ved riksgrensen som los- og sjøkontrollstasjon	805
Do. Fyrskip midlertidig plasert ved riksgrensen som los- og sjøkontrollstasjon	785

IV. Nordsjøen.

Farlige områder	124
Farlig område. Advarsel	320
Nytt minefelt	428
Outer Silver Pit ESE. Farlig område	98
E av Brown Ridge. Vrak. Advarsel	125
SW. Fairy Bank. Farlig vrak	267
S. 2 vrak. Advarsel	322
Rute for fartøyer som skal til sydlige Nordsjøhavner	176
S. Vrak. Advarsel	207
S-lige del. Opplysning om vrak	840
Nederland W. Undervannshindring.	349
Bligh Bank E. Undervannshindring	350
W av Belgia. Vrak. Advarsel	321

Danmark.

Jyllands W-k. Nøytralitetsløp. Lysbøyer inntatt for is	127
W-k. Nøytralitetsløp. Lys- og lydbøyer gjenutlagt	347
Jylland W-k. Lys- og lydbøyer inndratt	471
NW-k. Rubjerg Knude. Vrak. Advarsel	323
Do. Do. Vrak avmerket	346
Hanstholm. Tåkesignalet upålitelig.	345
Do. Tåkesignal atter i orden	407
W-k. S for Bovbjerg fyr. Vrak avmerket	387
Horns Rev. Lysbøyer gjenutlagt	348

	L.-nr.
Horns Rev. Cancer lys- og lydbøye W. Større dybde	978
Jylland W-k. Slugen N. Lys- og lydbøye forsvunnet	810
Graadyb. Lysbøyer inndratt for is	67
Do. Lysbøyer gjenutlagt	408
Do. Jerg lykt inndratt. Tåkesignal med klokke ute av virksomhet	126
Jylland W-k. Graadyb Barre WNW. Skipsfartshindring	1073
Do. Graadyb. Lysbøyer ombyttet med vintermerker	1074

Tyskland.

Vadehavet. Hindenburg Demning N. Sperret farvann	596
Ems. Emden. Advarselsignaler for skipsfartshindringer	790
Nordsjøkysten. Vinteroppmerking	979

Nederland.

Terschellingerbank fyrskip lagt ut på ny plass	14
Do. fyrskip. Tåkesignal innstilt	473
Zeegat van Terschelling. Noordwest Gronden. Vrak	211
Noord Hinder og Terschellingerbank radiofyr. Sendetider	99
Do. fyrskip inndratt	325
Texel og Vlieland W. Oppmerking av territorialgrense. Sjømerke inndras	353
Zeegat van Texel. Haaksgronden W. Bøyes plass	268
Texel. Bøye utlagt	208
Zeegat van Texel. Båke oppført	410
E-k. Innseilingen til Amsterdam. Forbudt område	174
Ijmuiden. Lysbøye forandret	212
Do. Lys- og lydbøye flyttes	351
Zeegat aan den Hoek van Holland. Lys- og lydbøye	13
Do. Los- og undersøkelsestjeneste	354
Do. Lysbøye utlagt. Seilasforskrift	355
Hock van Holland. Seilasforskrift	128
Do. Lys- og lydbøye flyttet	324
Do. Lysbøyer utlagt. Lysbøyer flyttes	388
Friesche Zeegat. Bøye utlagt	352
S-k. Ny losstasjon for losing til Antwerpen	175
Zeegat van Brouwershaven. W-grensen for det forbudte område forandret	389
Zeegat van Zieriksee. Grunner	1075
W. Schelde. Honte. Vrak	792
Zeegat van Vlissingen. Lostjeneste. Undersøkelse	100
Do. Vlissingen havn ikke alltid tilgjengelig	213
W. Buiten Deep. Lys- og lydbøye flyttet	409
SW. Drivende vrak. Advarsel	400
Engelsk minefelt E. Lys- og lydbøye inndratt	15
— utenfor W-k. Farlig område	209
Signaler til skip i havsnød	210
Nederland og Belgia. Minefare langs kystene	472

Belgia.

W. Schelde. Wieling. Vrak	793
Opplysning om lostjeneste	11
Opplysning om lostjeneste	436
N om Zeebrugge. Vrak	1035
Fairy, Kvint og Middelkerke banker. Lys- og lydbøyer	12
Kvint Bank. Lys- og lydbøyer utlagt	129
Wandelaar fyrskip legges ut igjen. Lysbøye inndras	435
Fyrskipet Wandelaar tatt inn. Losstasjon inndratt	980
Ostende. Radiovarselsignal for sjøfolk	474

England.

Stredet ved Dover og Nordsjøen. Miner utlagt	635
E-k. South Falls. Lydbøye lagt ut.	686

	L.-nr.
S-k. South Falls lydbøye inndratt..	888
The Downs. Ramsgate SE. Lysbøyer lagt ut	69
Do. Do. SE. Lysbøyer inndratt.	634
Brodstairs. Forbudt ankerplass....	132
E-k. N-lig av The Downs. Farlig område	72
S-k. The Downs. Vrak	811
North Goodwin fyrskip E. Minefelt	16
SE-k. Goodwinn Fork-Buoy. Vrak. Advarsel	214
East Goodwin fyrskip flyttet	332
SE-k. North Goodwin fyrskip flyttet	391
Do. Sheerness. Forbudte områder	130
Do. Do. Forbudt område	270
Do. Do. anduving. Undervannshindringer utlagt	411
Themsens munning. Nore. Skipsfartshindring	659
Themsen og Humber anduving. Opplysning om los	390
Do. Opplysning om los	434
SE-k. Harwich anduving. Bøye utlagt	271
E-k. Harwick havn. Kontroll med handelskip	333
Harwich-Humber. Vrak	931
Outer Gabbard fyrskip midlertidig inndratt	525
Orfordnes—Silver Pit. Vrak	636
E-k. Lowestoft anduving. Opplysning om grunner	215
Lowestoft anduving. Bøyer utlagt..	269
Great Yarmouth red. Ankerplasser.	17
Do. Farlig område	932
The Wash. Bøyer inndratt	981
E-k. Humber anduving. Forandret plass for vrak og lysbøyer...	392
Do. Do. anduving. Undervannshindring	412
Do. Do. anduving. Vrak. Advarsel	413
Do. Do. flodens innløp. Forbudt ankringsområde	732
Do. Do. floden. Forbudt ankringsområde	733
E-k. N om Humber munning. Vrak	734
Do. Hartlepool. Vrak	131
Hartlepool. Vrak merket med bøye	393
Do. Vrak merket med bøye	414
E-k. Hartlepool. Vrak. Lysbøye lagt ut	731
Tyne anduving. Minefelt	18
E-k. N for Tynemunningen. Vrak. Avmerking	475
Forbudt område langs den engelske kyst	526
Englands og Skottlands E-k. Nye minefelter	70
Skottland.	
E. Farlig område	19
E-k. Farlig område	73
Do. St. Abb's Head. Tåkesignal forandret	272
Firth of Forth. Fyr midlertidig slokket	68
Do. Forbudt område. Seilasforskrift	71
Do. Vrak merket med lysbøye...	273
Do. Bass Rock anduving. Lysbøye inndratt. Seilasforskrift	476
Tay bukta. Farlig område	930
Orkenøyene. Pan Hope. Vrak	133
Do. Kirkwall anduving. Grunner	218
Do. Kirkwall. Shapinsha Sound. Sperringer	216
Do. Stronsa Firth. Ankringsforbud	217
Do. Do. Ankringsforbud	274
Do. Scapa Flow. Forbudt ankringsområde	394
Færøyene. Fyrbelysningen slokt	477

V. Engelske kanal m. m.

England.

	L.-nr.
S-k. Stredet ved Dover. Seilasforskrifter	219
Do. Do. Seilasforskrift	275
Do. Do. Lydd fyrskip og lydbøyen B inndratt	736

	L.-nr.
S-k. Stredet ved Dover. Varne fyrskip og tønne inndratt	812
Dungeness East Road. Dover stredet. Seilasforskrift	20
The Downs. Vrak finnes ikke	220
Do. Vrak	221
Do. Vrak avmerket	276
Do. Vrak	933
S-k. EtS om South Foreland. Vrak	735
Do. South Folkestone fyrskip inndratt	982
Isle of Wight E. Vrak	74
S-k. Isle of Wight. The Needles. Kabelområde. Advarsel	277
Do. Solent. Opplysning om forbudt område og bøyer	415
Do. Falmouth Harbour. Vrak avmerket	278
SW-k. Scilly Islands. St. Mary's Road anduving. Lysbøyer utlagt	479
Do. Do. St. Mary Road. Lysbøye forandret	813
Engelske kanal og Biscaya bukta. Farlig område	946
W-k. Milford Haven. Forbudt område	21
Do. Do. Sandy Haven Bay. Grunn bestemt	481
Wales S-k. Bristolkanalen. Helwick Channel. Fyrskip flyttet	134
W-k. Bristolkanalen. West Scarweather. Ny lysbøye	136
Do. Do. Portishead. Tåkesignal anbrakt	137
Do. Do. Portishead. Lysbøye inndratt	794
Do. Do. Cardiff anduving. Oppmerkingen forandret	222
Do. Do. Cardiff anduving. Lysbøye forandret	280
Do. Do. Swansea bukt. Vrak	223
Do. Do. Vrak	480
Do. Do. Penarth red. Forbudt ankringsområde	737
Bristolkanalen. Utenfor St. Anns Head. Grunner	1076
Do. Vrak	934
Do. Fyrskipet St. Goven forandret	935
St. Georges- og Bristolkanalen. Sperring	660
W-k. Solway Firth. Maryport. Havn stengt om natten	135
Do. Do. Do. Fyr forandret	597
Do. Do. Solway lys- og lydbøye flyttet	687
Do. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift	224
Do. Do. Bar fyrskip midlertidig ombyttet	358
Do. Solway Firth. Maryport. Havn atter åpen. Nytt fyr tent. Advarsel	225
Do. Lune Deep. Oppmerkingen forandret	279
Do. Swansea bukt. Bøye inndratt	416
Do. St. Ives Bay. Godrevy Island. Lysbøye lagt ut	637
Irske hav. Miner	688
Irland.	
E-k. Higland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet	228
Do. Belfast red. Forbutt ankerplass	937
Do. Dublin og Kingstown. Undersøkelsestjeneste etablert	983
N-k. Lough Foyle. Forbudt ankerplass	938
Skottland.	
W-k. Clyde. Greenock. Forbudt ankerplass	138
Do. Isle of Skye. Ardtreck Point. Fyr tent	139
Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet	226

		L.-nr.
W-k.	Firth of Clyde. Clock Point. Undersøkelsesankerplass nedlagt	227
Do.	Do. Lysbøye utlagt	359
Do.	Do. Gareloch anduving. Lysbøye utlagt	360
Do.	Do. Minefelt utlagt	482
Do.	Innløpet til Firth of Clyde. Lysbøye utlagt	282
Do.	Island of Islay. Otter Rock. Oppmerkingen forandret	281
Do.	Loch Long. Undervannshindring fjernet. Område frigitt	361
Do.	North Minch. Lysbåt byttet med lys- og klokkebøye	362
Do.	Rothesay bukt. Lysbøye flyttet	417
Do.	Tåkesignalstasjoner inndratt	661
Do.	W om Trodday. Lys- og lydbøye lagt ut	984
Do.	Hebridene. Shiant Islands. Lys- og lydbøye lagt ut	841

Frankrike.

NE.	Dunkerque. Forbudt område	326
N-k.	NE for Calais. Bøyer utlagt	478
Calais WNW.	Vrak	356
Cap Grisnez anduving.	Forbudt ankerplass	437
Saint Malo anduving.	Lysbøye utlagt	357

VI. Middelhavet m. m.

Middelhavet.	Engelske minefelter	598

Spania.

S-k.	NW om Cabo de Gata. Landmerke	743
Columbretes Islet fyr forandret		815
E-k.	Columbrete Grande fyr forandret	890
Do.	Opplysning om redningsstasjoner	889
Balearene.	Mallorca. Palmabukta. Forbud opphevet	483

Frankrike.

Fos bukta.	Miner	843
S-k. Fos bukta.	Miner	892
Golfo de Fos.	Fyret Canal Saint Louis forandret	987
Hyères red.	Miner	844
St. Tropez bukta.	Miner	845
St. Raphael red.	Miner	846
Golf Juan.	Miner	847
Corsika. E-k og SE-k.	Miner	848
Do. E-k.	Bastia. Seilasforskrift	689

Italia.

Spezia red.	Løp åpent for skipsfarten	229
La Spezia.	Forbudt område	141
Napoli.	Forbudt område	22
Tirenske hav.	Pozzuoli. Farlig område	140
Tyrrenske hav.	Pozzuolibukta. Forbudt område	328
Do.	Do. Forbudt område	363
Do.	Farvannet ved Sestri. Levante. Farlig område	283
Do.	Do. Farlig område frigitt	600
Do.	W-k. Punta Carena fyr forandret	602
Do.	Capri. Carena Point fyr forandret	643
Golfo de Taranto.	Mar Grande. Grunn	986
NE.	Farvannet ved Pola. Farlig område	284
Adriaterhavet.	Punta Salvore NW. Vrak	484
Do.	Skerdaøya. Fyr forandret	395
Do.	Lido havn. Ankring forbudt	230
Do.	Malamocco havn. Ankring forbudt	231
Sicilia.	Augusta. Pantelleria. Forbudte områder. Seilasforskrift	24
Do.	Trapani og Gela. Seilasforskrifter	25
Do.	S-k. Licata. Grunn avmerket. Bøye inndratt	327

		L.-nr.
Sicilia.	Termini. Imeresi. Lykter tent. Lysbøyer byttet med bøye	418
Forbudte havner		23
Miner utlagt.	Advarsel	601
Minefelter ved Sicilias og Afrikas kyst.	Advarsel	599
Faresone ved italienske kyster		527
Italia og dets kolonier i Middelhavet.	Lostvang	663
Do.	Advarsel	740
Italia og kolonier.	Meddelelse om fyrbelysningen	739
Do.	Farlige områder. Seilasforskrifter. Advarsel	738
Do.	Miner	985

Jugoslavia.

Sebenico.	Vrak avmerket	285
Neretva-kanalen.	Øvelse i bombekasting	606
Krk-øye.	Tihi kanalen. Turnac Point fyr tent	744
Galera-øya.	Fyrtårn ommalt	745

Albania.

Valonabukta.	Fyr tent	142
Baia di Valona.	Seilasforskrift	286
Porto Palermo.	Lysvidde forandret	1036
Porto Edda (Santi Quaranta) bukta.	Punta Ferrucio fyr forandret	1037

Hellas.

W-k.	Sapienza Island. Karsee Point. Fyr tent	638
Do.	Anvrakikos-bukta. Farlig område. Advarsel	814
Forbudte områder		26
Patras bukta.	Rion—Antirion. Sperring. Advarsel	895
Mityleni.	Lysbøye utlagt	287
Khalkidique.	Opplysning om fyr	288
Kykladene.	Opplysning om fyr	289
Porosbukta.	Ankring forbudt	290
Atengolfen.	Phleva fyr forandret	642
Athen-bukta.	(Saronicos). Pireus havn. Sperringer lagt ut. Seilanvisning	795
E-k.	Nauplia bukta. Spetsai fyr forandret	893
Do.	Trikeri Channel. Sperring lagt ut. Seilasforskrift	894
Ananesøyene.	Fyr tent	419
Fyrs lysvidde forandret		1038
Hierissos bukta.	Cape Platy fyr forandret	1040
Egeerhavet.	Samothraki. Nytt fyr tent	1041
Kykladerne.	Seriphos øya. Kyklops fyr forandret	1039
Lemnos.	Port Kondia anduving. Grunner. Advarsel	364

Malta.

Forbudt ankringsområde		234
Valetta.	Grand Harbour. St. Elmo gamle fyrtårn ødelagt	842
Malta, Cypern og Palestina.	Trafikkforskrifter	816

Tyrkia.

Marmarahavet.	Dardanellene. Charkøy. Vrak. Oppmerking	293
Marmarasjøen.	Forbudte områder	639

Svartehavet.

Romania.	Constantsa. Caliacra. Opplysning om radiofyr	438
Do.	Constantsa havn lukket om natten	605
Do.	Farlige områder. Seilasforskrift	662
Do.	Sulina anduving. Seilasforskrift	988
Do.	Farlig område frigitt	1044
Russland.	Sevastopol anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel	232
Do.	Kerch—Yenikalestrede. Signalstasjon nedlagt. Tåkesignal flyttet	291

	L.-nr.
Russland. Tendra og Suchum radiofyr. Sendetiden forandret...	292
Do. Krim. Kiz—Aul Point. Radiotåkesignalapparat oppført ...	365
Do. Krim W-k. Forbudt område frigitt	604
Do. Do. Sevastopol. Nikolajer lysbøye inndratt	1043
Do. Krim S-k. Sperret område ..	746
Do. Kertsch—Jenikale stredet. Kertsch red. Forbudt område	747
Do. Sotschi radiofyr. Radiospeilesignal forandret	748
Do. Forbudte områder	420
Do. Do.	817
Do. Kap Souk Su fyr flyttet....	896

Lilleasia.

Palestina. Haifa. Fyr slokt. Trafikkforskrifter	741
Syria. Beirut. Forbudt område....	640
Do. Do. Grunn.....	1042

Afrika.

Egypt. Aleksandria. Seilasforskrift	233
Do. Do. Seilasforskrift	603
Do. Do. Fyr slokt. Trafikkforskrifter	742
Libya. Porto Bardia. Seilasforskrift	641
Tunis. Cap Bon SE. Farlig område	891
Tunis og Algerie. Kontrollhavner..	396
Tunis. Sfax. Sjøfartsforskrifter....	1077

VII. Nordlige Atlanterhav.

Nordlige Atlanterhav. W av den engelske kanal. Drivende vrak. Advarsel.....	177

Island.

W-k. Faxaflói. Borgarfjördur. Midfjardarskjær. Nytt fyr tent..	239
Do. Latagrunn. Magnetiske forstyrrelser	849
NW-k. Isafjardardjup. Reykjafjördur. Reykjanes. Overettvarder oppført	294
Orkneyøyene—Island. Island—Grønland. Minesperringer ...	664

Frankrike.

Raz de Seine. Le Chat fyr. Tåkesignal	27
W-k. Brest—Ouessant. Forbudt område. Seilasforskrift	143
Do. Munningen av Gironde. Vrak	235
Plateau des Minquiers. Lysbøye inndratt	796
Concarneau anduving. Laouen Pod båke ødelagt	989
Dunkerque anduving. Fyrskipet Dyck sunket	1048

Spania.

W-k. Pontevedra bukt. Cabezo del Medio. Lysbøye utlagt	144
NW-k. Kapp Finisterre. Radiofyrets sendemetode	236
N-k. Bilbao. Seilasforskrift.....	644
NW-k. Cabo Silleiro. Radiofyr nedlegges	818
Do. Do. Radiofyr gjenopprettet.	1080
N-k. Avilés fyr forandres	850
Do. Do. fyr forandret	897
Do. Cabo Busto fyr forandret....	851
Do. Do. fyr.....	898
Do. Do. fyr forandret	1046
NW-k. Isla Salvora radiofyr forandret.....	1047
Do. Cedeira fyr lyser normalt....	1078
N-k. Fuenterrabia. Nytt fyr tent..	1045
NW-k. Ria de Vigo. Serraleiras øyene. La Negra klippen. Tårn oppføres	1079

Portugal.

S-k. Armacao de Pera. Fyr tent..	145
W-k. Tajofloden. Nytt fyr tent...	694
Setubal. Nye fyr tent	749
Do. Barra Nova. Lysbøye lagt ut	750
S-k. Olãho. Ilha das Lebres fyr forandret navn	899
Do. Baren ved Ancao. Fyr flyttet	146
Do. Porto de Portimão. Ferragudo overettfyrer flyttet	990

Afrika.

Lagos. Sperringer. Seilasforskrift...	28
Sherbro River. Bagrukanalen. Grunn	296
Senegal. Elven Casamance. Seilasforskrift.....	297
Fransk Marokko. Alle fyr slokt....	797
SW-k. Angola. Cabo de Santa Maria. Nytt fyr tent	798
Do. Do. Ponta Grossa. Nytt fyr tent.....	799
W-k. Bijouga-øyene. Fyr forandret	147
Do. Kapp Blanco NE. Grunne...	148
Asorene. Fayal. Hortha bukt. Forbudt ankerplass	30
Kanariøyene. Palma. Fuencaliente fyr forandret.....	29
Do. Great Salvage Island. Opplysning om grunner.....	421
Kapverdeøyene. Fogo. Punta Alcatraz. Fyr tent	237
Do. St. Jago. Fyr tent	238
Do. Ilha de Santiago. Ponta Moreia. Fyr tent	295

Canada.

Newfoundland. St. John. Sperring. Signaler	75
Do. Ramea Islands. Fyr forandret	76
Hudson Bay. Churchill. Opplysning om fyr	367
Nova Scotia. Beddford Basin. Opplysning om overettlykter og boyer	368
Do. Halifax anduving. Fyrskip lagt ut	645
Do. SE-k. Halifax. Vrak	692
Nova Scotia. Gut of Canso. Undersøkelsestjeneste etablert	751
Newfoundland SE-k. Cape Race. Radiofyr opprettes	690
Do. S-k. Fox Island. Fyr forandret.....	149
Cape Breton Island NE-k. Sydney Harbour. Low Point. Radiofyr opprettet.....	691

U. S. A.

(Sambandstatene.)

Delaware River. Fyr tent	298
Barnegat Inlet. Fyr tent.....	366
Long Island. Montauk Point fyr forandret.....	752
New Jersey. Sandy Hock. Radiopeilestasjon ute av virksomhet	753
Virginia. Chincoteague Inlet. Fyr slokt	329
Florida. Ponce de Leon Inlet fyr. Radiofyr opprettet	819

VIII. Vestindia. Mexikanske Golf. Karibiske hav.

Floridabukta. Egmontkanalen anduving. Vrak merket med lys- og klokkebøye	422
Santa Domingo. Palenque Point. Fyr tent	423
Bahama-øyene. Great Bahama Bank. North Bimini. Fyr tent. Fyr nedlagt	150
Honduras Bay. Heredia Shoal. Fyr forandret	77
Do. Villedo Shoal. Fyr forandret	78
Colombia. Isla Fuerte. Fyr tent...	369
Do. Puerto Covenas. Fyr tent...	370

IX. Sydlige Atlanterhav.

Argentina. Rio de la Plata. I. Buenos Aires anduving. Opplysning om lysbåker og -bøyer. II. Las	

		L.-nr.
	Palmas kanalen. Opplysning om bøyer	304
Brasil.	Paranaguabukta. Ilha do Mel. Nøyaktig plass for radiofyr	151
Do.	N-k. Rio Para. Fyr forandret	152
Do.	Innløpet til elven Para. Dentrokanalen. Lysbøye skiftet ut med en lys- og lydbøye	240
Do.	Elven Para. Espadarte. Fyr flyttet	299
Do.	Pedra da Gale. Fyr forandret	153
Do.	Ilha de Sao. Fyr forandret	300
Do.	Sao Jorge dos Ilheos anduving. Vrak merket med bøye	301
Do.	Mostardas. Fyr forandret	302
Do.	Lagoa Mirim. Rio Sao Goncalo. Lysbøye forandret	303
Uruguay.	Rio de la Plata. Montevideo anduving. Vrak av «Graf von Spee» avmerket	154
Afrika.	Angola. Cape Santa Martha. Nytt fyr tent	79
Do.	Saldanha Bay. Fyr tennes ikke	80
Do.	Benguelabukta. Sombreiro Point. Fyr forandret	305
Sør-Afrika.	Fyr, radiofyr, tåkesignaler o. lign. igjen satt i funksjon	371
Do.	St. Helenabukta. Grunn	372

X. Indiske hav. Røde hav.

		L.-nr.
Egypt.	Suez Bay. Ankringsforskrifter	241
Do.	Stredet ved Giubal. Grunnflaket Ashrafi. Fyr tennes. Fyr slokkes	155
Røde hav.	Zebair Islands. Centre Peak Island. Fyr forandret	306
Gulf of Aden.	Djiboutibukta. Heron Bank. Lysbøye forandret	307
Do.	Aden indre havn. Opplysning om oppmerking og rørledning	308
Adenbukta.	Djibouti. Fyrbelysningen forandret	373
Indiske hav.	Saya de Malha Bank N. Skjær finnes ikke	377
Persiabukta.	Ras-at-Tannura. Lysbåker forandret	242
Do.	Bahrein anduving. Sitrah ankerplass. Lysbøye forandret	243
Do.	Ras al Khaimah. Grunn	374
Bengalske bukt.	Birma. Rangoonelven. Opplysning om fyrskip og lysbøye	244
Do.	Do. Bassein River. Diamond Island. Oppmerkingen forandret	309
Forindia.	Porbandar. Fyr forandret	81
Do.	W-k. Vijayadurg havn. Fyr forandret	156
Do.	Do. Bombay Harbour anduving. Fyrskip flyttet	245
Do.	Do. Cochinelva anduving. Vrak finnes ikke	376
Sør-Afrika.	East London. Fyrbelysningen forandret. Tåkesignal opprettet	375
Madagaskar	NW-k. Nosi Fali. Fyr tent	330

XI. Ostindiske archipel.

		L.-nr.
Malakkastredet.	Sumatra E-k. Tanjong. Perling. Vrak finnes ikke	246
Do.	Klangstredet S. Pinto Gedong. Fyr forandret	247
Do.	Singapore anduving. Johorestredet. Forbudt ankerplass.	439
Sundaøyene.	Celebes S-k. Tanjong Batoe Kilat W. Grunner	157
Do.	Java N-k. Fyr nedlagt. Båke oppført	379
Do.	Do. E-k. Balistredet. Båke forsvunnet	380
Do.	Borneo W-k. Bawal E. Grunner	82
Do.	Do. E-k. Tarakan. Undersøkelsestjeneste. Lysbøye utlagt. Seilasforskrift	248
Do.	Do. E-k. Balikpapan. Undersøkelsestjeneste	249
Do.	Do. NW-k. Great Natoena Islands. Sedanau anduving. Grunn	381
Fransk Indo-China.	Cam Ranhbukta. Seilasforskrift	378
Filippinene.	Lozon N-k. Kapp Engano. Fyr forandret	158
Chinasjøen.	W av Filippinene. NE Palawan. Gruuner	331

XII. Nordlige Stille hav.

		L.-nr.
Okhotske hav.	Kapp Elizaveti. Tåkesignal forandret	310
Sibir.	Gulf of Tartary. St. Nikolaya Point. Fyr forandret	253
Do.	Amerikabukt. Forbudt område	425
Japan.	Yokohama anduving. Lysbøyer. Forbudt område	83
Do.	Naikai. Okuno Uchi. Grunn	84
Do.	Honshu SE-k. O Shima. Fyr tent	252
Do.	Kyushu W-k. Hirado Kaikyo anduving. Forbudt ankringsområde	398
Korea	W-k. Bachishin. Nytt fyr tent	85
U. S. A.	California. San Diego Bay. Radiopeilestasjon ute av drift	32
Do.	Do. San Francisco bukt. Alcatraz Island. Tåkesignaler forandret	86
Do.	Do. Rodgers Break lydbøye byttet	87
Do.	Pacific-k. California. San Clemenieøya. Fyr forandret. Fyr tent	160
Do.	Do. Rosario stredet. Forandring av fyr	161
Do.	Oregon. Yaquina Head fyr forandret	31
China.	Tsun Wan. Ankerplass for skip med farlig last	250
Do.	Hongkong anduving. Sperrede farvann. Seilasforskrift.	33
China.	Hongkong anduving. Minefelter. Seilasforskrift	159
Do.	Do. anduving. Forbudt område	424
Chinasjøen.	Tong King bukt. Hainanstredet. Grunn	426
Fanning Island.	English Harbour. Sandopphopning i innløpet	311
Stillehavet.	Los Jardines eller Marshall Islands eksisterer ikke	162
Carolinene.	Puluwat. Fyr tennes	251
Do.	Do. Fyr tent	397
Mellomamerika.	Costa Rica. Punta Quepos. Fyr tent	312

XIII. Sydlige Stille hav.

		L.-nr.
Australia	N-k. East Vernon Islands fyr forandret	383
Do.	Victoria. Cape Otway fyr forandret	254
Do.	New South Wales. Sidney. Luftfyr tent	164
New Zealand.	North Island. Auckland Harbour. Forbudt område	382
Do.	North Island. Port Nicholsen. Worser Bay. Grensene for undersøkelsesankerplass forandret	255
Galapagosøyene.	Jamesøya. Grunn	427
Peru.	Paita. Radiofyr opprettet	88
Do.	Puerto Eten. Radiofyr opprettet	89
Chile.	Iquique. Fyr forandret	256
Do.	Magellanstredet. English Reach. Rapportert grunn	34
Do.	Do. Jeronimokanalen. Fyr tent	163

XIV. Nordishavet.

		L.-nr.
Finnland.	Petsamo. Seilasforskrift.	607
Do.	Do. Fyr tent	791
Do.	Do. Liinahamari. Seilasforskrift	693

	L.-nr.
Finnland. Petsamo.. Liinahamari havn	900
Do. Do. Kystradiostasjon åpnet	1049
Russland. Hvitehavet. Opplysning om dybder	165
Do. Do. Forbudte områder. Fyr slokt	314
Do. Do. Cape Nikodinski. Ny tåkesignalstasjon	901
Do. Do. Gorodetski, Sosnovitz og Jijgmsk radiofyr. Sendetiden forandret	902
Do. Do. Kanin kysten. Salniza fyr inndratt	1050
Do. Kola-innløpet. Stengt for skipsfart	166
Do. Do. stengt for trafikk. Fyrbelysning slokt	313
Do. Barentshavet. Kanin Noss radiofyr forandret	440
Do. Novaja Semlja. Cap Stolbovoi. Ny tåkesignalstasjon	903

XVI. Forskjellige meddelelser.

Rettelse til E. f. S. 315 III/1940	384
Do. til E. f. S. 698/1940	754
Do. til M. t. k. for sept.—okt. 1940	938
Norge. Nytt kart over Oslo havn utkommet	43
Do. Betegnelse for losstasjoner i norske sjøkarter	35
Do. Losvaktholdet på den norske kyst	36
Do. Summarisk oppgave over statsloser	37
Do. Centralkontorer for «Efterretninger for Sjøfarende» i havnebyer	38
Do. Fortegnelse over havner, hvor norske «Efterretninger for Sjøfarende» er utlagt til gjennomsyn	39
Do. Tidevannstabeller for den norske kyst — 1940	41
Norge. Fyrliste for 1940 og tillegg nr. 3 til merkelisten utkommet	42
Do. Trafikk i krigshavneområder i den mørke del av døgnet	91
Do. Bestemmelser ved praiing av norsk bevoktningsfartøy	92
Do. Forordning fra Den Norske Krigsforsikring	258
Do. I. Nasjonalitetsmerker på norske skip. II. Bestemmelser om sjøfarten innen norsk territorialfarvann. III. Visse anvisninger angående navigering i norsk territorialfarvann fra den svenske grense til Jærens rev	315
Do. Forskrifter for skipsfart på den norske kyst og ut fra Norge	665
Do. Omsetningsavgift på sjøkarter	939
Do. Sommertid	696
Do. Sommertiden fortsetter	852
Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann	316
Do. Forskrifter for seilasen til og fra Luleå	608
Do. Passersedler og passerkort for E-k. Marinedistrikt	695
Do. Göteborg, Bohus og Halland len. Bestemmelser for anduving og seilas i svensk kystfarvann	853
Do. Grimskär. Stormvarsler opphører	940
Finnland. Bestemmelser om skipsfarten i finsk territorialfarvann	318
Danmark. Forskrift for skipsfart i danske farvann	317
Do. Kunngjøring om lostvang ved Lillebeltsbroen og Storstrømsbroen	485
Do. Sommertid	528
Do. Bekjentgjørelse om midlertidig tillegg til lostakster	941
Do. Lysbøyer byttes ut med staker for vinteren	992

	L.-nr.
Tyskland. Forbudte signaler i tyske farvann	90
Do. Danzigbukta. Putziger Wiek. Fartsmil. Bøyer lagt ut	991
England. Skottland. Nordirland. I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring. II. Bruk av radio i britiske havner. III. Bruk av bluss. IV. Anvendelse av lyssignaler innskrenkes. V. Farleder ved den britiske kyst. VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande. VII. Minefeiingsoperasjoner	319
England. Britiske territorialfarvann. Forbud mot radiosending	40
Do. Do. Bruk av bluss	257
Engelske admiralitetspublikasjoner. Kart utgår på grunn av store forandringer	385
England med omliggende farvann. Farlige områder	755
Engelske kanalen og Biscayabukta. Farlige områder	756
Portugal. Normaltid innført	1051
Hellas. Bestemmelser for benyttelse av radioapparater ombord	820

L.-nr. 1—44.

Som bilag følger:
K. f. F. nr. 1 — Oslo 1940.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 15. januar 1940 Nr. 1

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo.»

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre, som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra **vår** egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser, som angår sjøkarter, bedes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Med de nummere av «Efterretninger for Sjøfarende» som utkommer ved hver måneds slutning følger som bilag «Materiale til kartrettelser». Viktigere hydrografiske oplysninger blir i månedens løp dessuten kunngjort e. o. telegrafisk eller pr. radio, i pressen eller ved spesielle kunngjørelser (Plakat). «Efterretninger for Sjøfarende» sendes foruten til abonnentene bl. a. også gratis til samtlige landets loskontorer, «Plakat» bl. a. til samtlige landets tollkammere til oppslag.

Innholdsfortegnelse inntas i hvert hefte. Med et av årets første hefter sendes register for hele det forløpne år.

Innholdet ordnes i følgende hovedavsnitt:

I. **Norske farvann.** Her inntas alle meddelelser av interesse for skipsfarten om fyr, bøyer og merker, båer, havneanlegg. los etc.

De meddelelser som utsendes fra Norges Fyrvesen («Kunngjørelse fra Fyrdirektøren») om opprettelse av nye eller forandring av eldre fyr og fyrlykter inntas i «Efterretninger for Sjøfarende» kun ved en kort notis, idet vedkommende «K. f. F.» samtidig medfølger som bilag.

Meddelelsene for den norske kyst ordnes distriktsvis.

II. **Østersjøen.**
III. **Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.**
IV. **Nordsjøen.**
V. **Engelske kanal m. m.**
VI. **Middelhavet m. m.**
VII. **Nordlige Atlanterhav.**
VIII. **Vestindia. Meksikanske golf. Karibiske hav**
IX. **Sydlige Atlanterhav.**
X. **Indiske hav. Røde hav.**
XI. **Ostindiske archipel.**
XII. **Nordlige Stille hav.**
XIII. **Sydlige Stille hav.**
XIV. **Nordishavet.**
XV. **Sydishavet.**
XVI. **Forskjellige meddelelser.**

Ad III, IV og VII. For disse farvann inntas som regel alt, hvad der bevirker korrektur av Nordsjø- og Skagerakkartet samt overseilingskartet Norge—Island (301, 305, 306 og 304).

For *Europa* forøvrig samt *oversjøiske farvann* inntas det vesentligste, såsom opprettelse eller forandring av større fyr, oppdagelse av båer etc., av interesse for seilas i åpen sjø *utenfor* losfarvann.

Sjøkartenes àjourhold etc.

Alle norske sjøkarter er rettet og stemplet til begynnelsen av den måned, hvori de utgår fra Oppmålingens kartsalg. For eventuell senere tilkommende rettelse henvises til «Efterretninger for Sjøfarende» samt «Materiale til kartrettelser». Disse følger som bilag til de nummere av «E. f. S.» som utkommer ved hver måneds slutning og inneholder samtlige rettelser, som er påført norske sjøkarter i sist forløpne måned.

De vesentligste rettelser forårsåkes ved anlegg av nye fyr, lykter og merker eller ved forandring av eldre sådanne. Oppmålingens kartlager blir tilføyet disse rettelser etterhånden som resultatet av fyr- og merkevesenets arbeider foreligger, hovedsakelig i årets siste halvdel. Foruten disse mere regelmessige rettelser overføres tillike på sjøkartene det årlige utbytte av Sjøkartverkets nymålings- og revisjonsarbeider i størst mulig utstrekning. Likeledes tilføyes resultatet av havnevesenets anleggsarbeider, etter hvert som de er ferdige, samt resultatet av de mere spredte undersøkelser, hvortil innkomne opplysninger har gitt anledning.

På grunn av at sjøkartene således er under stadig àjourhold, hvorved det samme kart kan bli rettet flere ganger i årets løp, må det på det innstendigste pålegges sjøkartforhandlerne *å holde små lagere*, som ved hyppige bestillinger kompletteres, likesom sjøkartforhandlerne tilholdes ikke å holde lager av sjøkarter, hvorav der erfaringsmessig ingen eller meget få selges.

Blir et kart — på grunn av omfattende rettelser — kassabelt, vil sjøkartforhandlernes lager av dette kart bli innkalt til ombytning.

Annen ombytning av sjøkarter vil ikke kunne finne sted, og Sjøkartverket kan ikke påta seg håndrettelse og omstempling av engang solgte sjøkarter. Heller ikke rettelse av eldre, brukte sjøkarter.

Ved kjøp av sjøkarter bør man forvisse seg om til hvilken måned kartet er stemplet som rettet, samt under henholden til «Materiale til kartrettelser» skaffe seg oplysning om hvorvidt det er undergått senere rettelser, og i tilfelle hvilke. Enhver kjøper av norske sjøkarter, som siden stemplingsdatoen er undergått rettelser, vil hos vedkommende kartforhandler, gratis kunne få utlevert et ekspl. av det månedlige «Materiale til kartrettelser».

Det henstilles for øvrig på det innstendigste til alle som ønsker å holde sine karter à jour å abonnere på «Efterretninger for Sjøfarende» med bilag «Materiale til Kartrettelser». Ved hjelp av disse vil enhver navigatør selv kunne holde sine norske sjøkarter à jour.

Det bemerkes, at de i de senere år sterkt økede detaljer ved fyrbelysningen har bevirket, at selv karter i 1 : 100 000 ikke alltid vil kunne gjengi disse detaljer uten på bekostning av kartets tydelighet.

I sådanne tilfelle har man derfor funnet helt å burde sløyfe lysvinklene og i stedet avlegge fyret som rund, gul flekk.

Angående fyrbelysningens detaljer vises for øvrig til «Fortegnelse over Norske Fyr» og «Efterretninger for Sjøfarende», hvilke alltid bør sammenholdes med kartene.

Ifølge kunngjørelse fra Fyrdirektøren av 28. desember 1900 må flytende og faste sjømerker ikke anses som fullt sikre veiledninger for navigeringen, da de ifølge sakens natur er utsatt for å bli bortrevet og der vil gå tid hen, før de kan bli brakt på plass eller gjenoppført.

Da der ved de såkalte «fyrlamper» («fyrlykter») ikke holdes stadig vakt, må man ikke ubetinget stole på, at de alltid er i orden.

Notices to Mariners («Efterretninger for Sjøfarende») are published twice a month, at the middle and the end of each month in a booklet costing 10 øre a copy. (Yearly subscription kr. 2,00 + postage), to be obtained at «Kartsalget, Norges geografiske Opmåling, Oslo».

All bearings are true and in degrees from 0° to 360° measured clockwise. The limits of sectors of lights are given from seaward — from the ship — towards the light. Longitudes are measured from the meridian of Greenwich.

Captains, pilots or others able to furnish information of interest for navigation are invited kindly to forward such information to **Norges Sjøkartverk, Oslo,** *as early as possible.* It is specially important that information should be furnished about recently discovered rocks and shoals, or other hydrographic observations made on the Norwegian coast, which might be of use for correcting charts. Please state the serial number of the chart. Outlays for postages, telegrams etc. in connection with such reports will be refunded.

«Notices to Mariners», published at the end of the month, are accompanied by «Material for bringing charts up to date» (Materiale til kartrettelser). As occasion may arise information of a more important hydrographic nature is published not only in the «E. f. S.», but also by telegraph and wireless, in the press or by special bills («plakat»). Besides being sent to subscribers, the «E. f. S.»

are supplied gratis to all pilotage establishments in Norway, and the «plakat» also to all Norwegian Custom houses and other establishments. Each number contains an index, and an index of all the previous year's notices accompanies one of the first numbers of the year.

The contents are arranged in the following principal sections:

I. **Norwegian waters.** This section contains all notices of interest for navigation about lights, beacons, buoys, sunken rocks, harbour works, pilots etc.

The notices published by the superintendent of lighthouses («Kunngjørelse fra Fyrdirektøren») on establishment or alteration of lights are inserted in «E. f. S.» as a short note only, the notice in question being despatched with it as a supplement.

Notices relating to the Norwegian coast are arranged according to districts.

II. **Baltic Sea.**
III. **The Belts. The Sound. Kattegat. Skager Rak.**
IV. **North Sea.**
V. **English Channel etc.**
VI. **Mediterranean Sea etc.**
VII. **North Atlantic Ocean.**
VIII. **West Indies. Gulf of Mexico. Caribbean Sea.**
IX. **South Atlantic Ocean.**
X. **Indian Ocean. Red Sea.**
XI. **East Indian Archipelago.**
XII. **North Pacific Ocean.**
XIII. **South Pacific Ocean.**
XIV. **Arctic Ocean.**
XV. **Antarctic Ocean.**
XVI. **Miscellaneous.**

Re III, IV and VII. As a rule for these waters, anything that necessitates corrections in the North Sea and Skager Rak charts besides the chart Norway—Iceland (nr. 301, 305, 306 and 304) is inserted.

For the rest of Europe and for oversea waters the most essential is inserted; as for instance, the establishment and alteration of the larger lights, and the discovery of sunken rocks etc. concerning navigation in the offing.

Correction of charts to bring them up to date, etc.

All Norwegian charts are corrected and stamped up to the beginning of the month in which they are distributed by the Survey Sales Department. For later corrections refer to the «E. f. S.» (N. t. M.) and supplement «Materiale til kartrettelser» M. t. K. («Material for correction of charts»). This supplement accompanies the copy of «E. f. S.» published at the end of the month and contains all the corrections inserted on Norwegian charts during the previous month.

Most of the corrections are due to the erection of new lights and beacons, and to the laying out of buoys etc., or alterations to existing ones. The charts in stock at the Norges geografiske Oppmåling are corrected, as the results of the work from the offices concerned come to hand, principally during the later half of the year. In addition to these regular corrections, the result of the annual survey

and work of revision will be inserted on charts, as far as possible, as well as harbour works as soon as they are completed, besides the more extensive surveys as reports are received.

The charts being continually corrected and brought up to date — the same chart may be corrected several times in one year — agents are particularly enjoined to keep small stocks, and not to keep any of those in stock which experience teaches are not much in demand.

Should a chart be cancelled on account of extensive corrections, the agents' stocks of that chart are recalled for substitution. No other exchange of charts will be made.

Purchasers of charts should note the date of the correction stamp, and by referring to «E. f. S.», ascertain how far later corrections have been inserted, and what they are. Any purchaser of Norwegian charts corrected after the date of the stamp can obtain *gratis* one copy of the monthly «Material for corrections» («Materiale til kartrettelser»), from the agent in question.

It is urgently recommended to subscribe for «Efterretninger for Sjøfarende» with appendix «Materiale til kartrettelser». By means of these any navigator can himself keep his norwegian charts up to date.

A result of the greater variety in recent years in the details of lights is that, even on charts of 1 : 100 000, these details cannot possibly always be shown without sacrificing the legibility of the chart. In such cases, therefore, we have preferred to omit the light-arcs and insert the light as round yellow spots.

For details of lights reference should be made to the «Fortegnelse over Norske Fyr» (the Norwegian list of lights) and to «E. f. S.» (N. t. M.) which should always be compared with the charts.

According to the «K. f. F.» of 28th December 1900 buoys and beacons must not be regarded as perfectly reliable aids to navigation, since they may, of course, be swept away, and some time may elapse before they are replaced.

As the so-called «lykt» («fyrlykt», «fyrlampe»), are not constantly watched, they cannot always be relied upon.

Forkortelser. — Abbreviations used.

A. a. M. — Aviso a los Marinos.
A. a. N. — Avis aux Navigateurs.
—»— — Avvisi ai Naviganti.
—»— — Avisos a los Navigantes.
—»— — Aviso aos Navegantes.
(Adm.) L. of W. S. — (Admiralty) List of Wireless Signals.
B. a. Z. — Bericht aan Zeevarenden.
K. f. F. — Kunngjørelse fra Fyrdirektøren.
C. G. S. — Coast and Geodetic Survey.
E. f. S. — Efterretninger for Sjøfarende.
—»— — — » Søfarende.

H. B.	—	Hydrographic Bulletin.	
H. D.	—	Hydrographic Department.	
H. O.	—	— Office.	
M. W. t. M.	—	Mine Warnings to Mariners.	
M. t. k.	—	Materiale til kartrettelser — material for bringing charts up to date	
N. f. S.	—	Nachrichten für Seefahrer.	
N. t. M.	—	Notice to Mariners.	
Tr. H.	—	Trinity House.	
U. f. s.	—	Underrättelser för sjöfarande.	
bl.	—	blink	— flash.
ca.	—	cirka	— about.
E	—	øst	— east.
em.	—	ettermiddag	— p. m.
f.	—	fast	— fixed.
f. m. Fm.	—	fast med formørkelse	— fixed occulting.
fm.	—	formiddag eller formørkelse	— a. m.; eclipse.
fl.	—	flu	— submerged rock.
fv.	—	favn	— fathom.
fyrl.	—	fyrliste (fyrfortegnelse)	— list of lights.
gn.	—	grønn	— green.
G. M. T.	—	Greenwich middeltid	— Greenwich mean time.
gr.	—	grunn	— shoal.
h.	—	hvit	— white.
hl.	—	holme	— islet.
hv.	—	hver(t) eller høyvann	— every; high water.
i.	—	indre	— inner.
kar.	—	karakter	— character (characteristic).
kbl.	—	kabellengde	— cable length.
klipp.	—	klippende	— occulting.
km.	—	kilometer	— kilometres.
l.	—	lille	— little.
L. S.	—	losstasjon	— pilot station.
lv.	—	lavvann	— low water.
lynbl.	—	lynblink	— flash like lightning.
m.	—	med eller meter eller mellomste	— with; metres; middle.
md.	—	middag	— noon.
mhv.	—	middelhøyvann	— mean high water.
min.	—	minutt (tid)	— minutes (of time)
mlv.	—	middellavvann	— mean low water.
mv.	—	middelvannstand	— mean sea level.
N	—	nord	— north.
n.	—	nordre	— northern.
ned.	—	nedre	— lower; front (light).
nl.	—	normallys	— normal candle power.
n. mil	—	nautisk mil	— nautical miles.

o. v.	—	over vannflaten	— above water level.
r.	—	rød	— red.
R. S.	—	livredningsstasjon	— life-saving station.
S	—	syd	— south.
s.	—	søndre	— southern.
sek.	—	sekund (tid)	— seconds (of time).
sir.	—	sirene	— siren.
skj.	—	skjær	— rock.
S.S.	—	signalstasjon	— signal station.
st.	—	store	— great.
synl.	—	synlig	— visible.
t.	—	time eller til	— hour or to.
TS.	—	telegraf(telefon)stasjon	— telegraph(telephone)station.
F. T. S.	—	do. for fiskeriene	— do. for the fisheries.
u.v.	—	undervanns	— submarine.
v.	—	vestre	— western.
vks.	—	vekslende	— alternating.
W	—	vest	— west.
yt.	—	ytre	— outer; front (light).
ø.	—	østre	— eastern.
øv.	—	øvre	— upper; rear (light).

Innhold.

I. Norske farvann.

1. (P) Oslofjorden. Iddefjorden. Svinesundsbrua. Lyssignaler.

II. Østersjøen.

2. Tyskland. Danzigerbukt. Trafikkforbud hevet.
3. (T) — . — . Seilasforskrift.
4. (T) Danmark. Smålandsfarvannet. Grønsund. Minesperring.
5. (T) Østersjøen. Adlergrund fyrskip N. Vrak av K. Peppa avmerket.
6. (P) Sverige. Utlängan—Falsterborev. Undervannshindringer.
7. — . Kalmarsund djupränna. Fyr tent. Lysbøye inndradd.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

8. Danmark. Storebelt. Midlertidig avmerkning.
9. (T) — . Lillebelt. Als Sund. Sønderborg. Sperring.
10. — . Kattegat. Schultz's grund. Grunner.

IV. Nordsjøen.

11. (T) Belgia. Opplysning om lostjeneste.
12. — . Fairy, Kvint og Middelkerke banker. Lys- og lydbøyer.
13. Nederland. Zeegat aan den Hoek van Holland. Lys- og lydbøye.
14. — . Terschellingerbank fyrskip lagt ut på ny plass.
15. — . Engelsk minefelt E. Lys- og lydbøye inndradd.
16. (T) England. North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
17. — . Great Yarmouth red. Ankerplasser.
18. (T) — . Tyne anduving. Minefelt.
19. (T) Skottland E. Farlig område.

V. Engelske kanal m. m.

20. (T) England. Dungeness East Road. Dover strede. Seilasforskrift.
21. (T) — W-k. Milford Haven. Forbudt område

VI. Middelhavet m. m.

22. (T) Italia. Napoli. Forbudt område.
23. (T) — . Forbudte havner.
24. (T) — . Sicilia. Augusta. Pantelleria. Forbudte områder. Seilasforskrift.
25. (T) — . — . Trapani og Gela. Seilasforskrifter.
26. (T) Hellas. Forbudte områder.

VII. Nordlige Atlanterhav.

27. Frankrike. Raz de Seine. Le Chat fyr. Tåkesignal.
28. (T) Afrika. Lagos. Sperringer. Seilasforskrift.
29. Kanariøyene. Palma. Fuencaliente fyr forandret.
30. Asorene. Fayal. Hortha bukt. Forbudt ankerplass.

XII. Nordlige Stille hav.

31. U. S. A. Oregon. Yaquina Head fyr forandret.
32. (T) U. S. A. California. San Diego Bay. Radiopeilestasjon ute av drift.
33. (T) China. Hongkong anduving. Sperrede farvann. Seilasforskrift.

XIII. Sydlige Stille hav.

34. Chile. Magellan strede. English Reach. Rapportert grunn.

XVI. Forskjellige meddelelser.

35. Norge. Betegnelse for losstasjoner i norske sjøkarter.
36. — . Losvaktholdet på den norske kyst.
37. — . Summarisk oppgave over statsloser.
38. Centralkontorer for «Efterretninger for Sjøfarende» i havnebyer.
39. Fortegnelse over havner, hvor norske «Efterretninger for Sjøfarende» er utlagt til gjennomsyn.
40. (T) England. Britiske territorialfarvann. Forbud mot radiosending.
41. Norge. Tidevannstabeller for den norske kyst — 1940.
42. — . Fyrliste for 1940 og tillegg nr. 3 til merkelisten utkommet.
43. — . Nytt kart over Oslo havn utkommet.

Tillegg.

I. Norske farvann.

44. Sogn og Fjordane. Ulvesund. Ulven lykt. Lysning.

I. Norske farvann.

1. (P) Oslofjorden. Iddefjorden. Svinesundsbrua. Lyssignaler. Den under bygging værende bru over *Svinesund* går fra pynten på 59° 05′ 48″ N, 11° 16′ 30″ E på sundets S-side og i retningen 340° til sundets N-side. Følgende lyssignaler er anordnet for skipsfarten:

1. *Provisoriske lyssignaler i byggetiden.* På begge sider av brua, symmetrisk om bruspennets midte og i en avstand fra hverandre på 50 m, blir elektriske signallykter anordnet. Lyktene skal vise synkront anordnet okkulterende lys (lys 3 sek., mørke 1 sek.), som ved gang *mot* brua er grønt om styrbord og rødt om babord. Lyktenes høyde over mv. blir 40 m. Lyktenes lys kommer til å rettes ca. 15° nedad, hvorved lyset blir synlig fra ca. 400 m's og til ca. 40 m's avstand fra brua. Den frie høyde under byggestillingene blir ved lyktene ca. 40 m og midt mellom dem ca. 43 m.
2. *Permanente lyssignaler.*

   Når brua er ferdigbygget skal forannevnte lykter med bibehold av innbyrdes beliggenhet og karakterer plasseres høyere opp på brua i betonghvelv, så lyktenes høyde over mv. blir 58 m. Den frie høyde under bruspennet blir ved lyktene ca. 58 m og midt mellom dem ca. 60 m.

   (E. f. S. 1195/1939.

II. Østersjøen.

2. Tyskland. Danziger bukt. Trafikkforbud hevet. Det i E. f. S. 977/1939 kunngjorte trafikkforbud i *Danziger bukt* samt forbud mot å løpe inn i *Gotenhafen (Gdynia)* er hevet.

(N. f. S. 4976. Berlin 1939.)

3. (T) Tyskland. Danziger bukt. Seilasforskrift.

1. Ruten på *Gotenhafen (Gdynia)* og *Danzig* er gitt fri. Fra punkt 54° 52,3′ N, 18° 54′ E styres kurs 180°, inntil *Hela* fyr i 270°. 3 n. mil av. Derfra styres til punkt 54° 33′ N, 18° 40′ E og derfra til anduvingsbøyen *Neufahrwasser.*

   (Gjentagelse av E. f. S. 1347/1939.)
2. Der er lostvang for alle skip og skip som vil løpe inn i havnen skal ankre ved anduvingsbøyen for å ta los ombord.

   (Gjentagelse av E. f. S. 1420/1939.)
3. *Gotenhafens krigshavn* er et område N og W om en brukket linje fra punkt *a* på 54° 29′ 12″ N, 18° 34′ 24″ E til punkt *b* på 54° 29′ 12″ N. 18° 40′ E og derfra til *Hela* S-pynt på 54° 35′ 40″ N, 18° 48′ 45″ E.

   (N. f. S. 4975. Berlin 1939.)
4. Det er forbudt å ankre i *Putziger Wiek* innen et område som i N begrenses av paralellen 59° 38′ N, og i S av en linje mellom *Gotenhafens* havneinnløp og N-spissen av krigshavnen *Hela.*

   (N. f. S. 4977 Berlin 1939).

4. (T) Danmark. Smålandsfarvannet. Grønsund. Minesperringer.

1. Fra den 5. ds. kl. 12 er all seilas uten forutgående seilanvisning på grunn av minesperringsforanstaltninger forbudt i *Grønsund* innenfor et område begrenset mot N av paralellen gjennom *Borgsted* fyr (54° 54′ 09″ N, 12° 06′ 43″ E), mot E av meridianen gjennom *Borgsted* fyr, mot S av farvannets 1 m dybdekurve og mot W av meridianen gjennom *Barholms* E-ligste pynt.
2. E og W for det sperrede område vil der være stasjonert vaktskip, som fører et varselssignal bestående av om dagen 3 røde kuler — om natten 3 røde lys — vist loddrett over hverandre.
3. Skip, som ønsker å passere det sperrede område, skal i god tid forinnen stoppe og avvente vaktskipenes seilanvisning.
4. Skip, som søker å unndra seg disse bestemmelser, eller som ikke følger de gitte seilanvisninger, utsetter seg for den alvorligste fare samt for anholdelse av de i farvannet stasjonerte *danske* orlogs- og vaktfartøyer.

   (E. f. S. 1. København 1940.)

5. (T) Østersjøen. Adlergrund fyrskip N. Vrak av K. Peppa avmerket. Gjentagelse av E. f. S. 1196/1939:

Vraket av gresk damper *Katharina Peppa*, som ligger sunket på ca. 54° 51,7′ N, 14° 21,7′ E, ca. 1,5 n. mil 355° fra *Adlergrund* fyrskip er avmerket med en vraklysbøye, som viser f. gn. med fm. hv. 5 sek. (Lys 3 sek., mørke 2 sek.).

(N. f. S. 1279. Berlin 1938.)

6. (P) Sverige. Utlängan—Falsterborev. Undervannshindringer. To skip rapporteres å ha rørt grunnen på følgende steder:

1. S for *Kåsehuvud* på ca. 55° 22,3′ N, 14° 03,5′ E, dypg. ca. 7,8 m.
2. E for *Smygehuk* på ca. 55° 20,3′ N, 13° 27′ E, dypg. ca. 6,7 m.

Inntil nærmere undersøkelse kan bli foretatt, tilrådes sjøfarende, særlig i nærheten av ovennevnte omtrentlige steder, nøye å følge den i svenske sjøkarter nr. 33 og 35 angitte nøytralitetslei.

(U. f. s. 3443. Stockholm 1939.)

7. Sverige. Kalmarsund djupränna. Fyr tent. Lysbøye inndradd.

a. Ved rennens W-side på 56° 40,03′ N, 16° 23,3′ E er tent et fyr, *Huvudet*, som viser 3 lynbl. hv. 4 sek. og lyser slik:
   1. Hvitt 202°—207°; 6. rødt 22°— 56°;
   2. rødt 207°—228°; 7. grønt 56°—100°;
   3. hvitt 228°—317°; 8. rødt 100°—194°;
   4. grønt 317°— 0°; 9. grønt 194°—202°.
   5. hvitt 0°— 22°;

b. Lysbøyen *Huvudet västra* på 56° 40,5′ N. 16° 23,31′ E er permanent inndradd.

c. Ved rennens W-side på 56° 40,32′ N, 16° 23,52′ E er tent et fyr, *Osvallsgrundet*, som viser 1 lynbl. hv. 2 sek. og lyser slik:
   1. Hvitt 203° – 211°; 5. grønt 342°— 12°;
   2. rødt 211°—217°; 6. hvitt 12°— 21°;
   3. hvitt 217°—302°; 7. rødt 21°—127°;
   4. rødt 302°—342°; 8. grønt 127°—203°.

(U. f. s. 2976. 3497. Stockholm 1939.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

8. Danmark. Storebelt. Midlertidig avmerkning. For å lette navigasjonen i *dansk sjøterritorium* er midlertidig utlagt følgende sjømerker:

1. Rød spissbøye med 1 oppadvendt kost, *Lysegrunde NE*, i 10 m vann på 55° 37′ 20″ N, 11° 01′ 05″ E.
2. Rød spissbøye med 2 oppadvendte koster, *Lysegrunde SE*, i 10 m vann på 55° 32′ 50″ N, 11° 02′ 15″ E.
3. Hvit stumpbøye med 1 nedadvendt kost, *Slettingsgrund W*, utenfor 6 m dybdekurve på 55° 25′ 25″ N, 11° 05′ 50″ E.

(E. f. S. 3919. København 1939.)

9. (T) Danmark. Lillebelt. Als Sund. Sønderborg. Sperring. Fra den 5. ds. er der ved den S-lige innseiling til *Sønderborg* havn etablert en nett- og kjettingsperring. Sperringen går fra et punkt litt S for *Sønderborg* slott i W-lig retning til den motsatte kyst.

Sperringen vil normalt kunne passeres av såvel N- som S-gående skip med inntil 6 m dypgående. Hvis forholdene medfører lukning, vil all seilas til *Sønderborg* havn S-fra samt gjennomseiling av sperringen N-fra være forbudt om natten, men tillatt om dagen, hvis omstendighetene for øvrig tillater det.

Signaler for at passasje av sperringen er forbudt er om dagen: 1 svart kule heist på en arm på *Sønderborg* nedre fyrs stativ.

Om natten: 1 rød og en grønn lanterne heist vannrett for hinannen sammesteds, den røde W-ligst. Samtidig er de røde overettlykter slokket.

Når de nevnte signaler *ikke* vises kan sperringen uhindret passeres av skip med inntil 6 m dypgående.

Signaler for skip, som om dagen ønsker passasje: En rund gjenstand heist på godt synlig sted. Ønskes der gjennomseiling av såvel brua som sperringen skal skip vise signal for så vel for åpning av brua som av sperringen, og for N-fra kommende skip gir brua først passeringssignal når sperringen er åpnet.

Ved anløp av *Sønderborg* havn mellom brua og sperringen gir skip kun signal enten for bruas eller for sperringens åpning.

I havnen liggende skip, som ønsker å få sperringen åpnet, henvender seg til havnemesteren.

(E. f. S. 2. København 1940.)

10. Danmark. Kattegat. Schultz's grund. Grunner. Ved *Schultz's grund* er funnet følgende uoverensstemmelser med sjøkartet:

På 56° 09′ 00,8″ N, 11° 09′ 20,4″ E — 8,3 m.
» 56° 08′ 48,6′ N, 11° 09′ 01,2′ E — 9,0 m.
» 56° 07′ 27,3″ N, 11° 08′ 10,3′ E — 12,5 m.

Det tilrådes skip med dypgående 8 m og derover ved passasje W om *Schultz's grund* å holde seg W for den i sjøkartet angitte 20 m dybdekurve.

(E. f. S. 63. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

11. (T) Belgia. Opplysning om lostjeneste. E. f. S. 1355/1939 utgår og erstattes med: Den *belgiske* lostjeneste er nå ordnet slik:

1. *Wielingen.* Et losfartøy er stasjonert ved lys- og lydbøyen *Wandelaar* på ca. 51° 22′ N, 3° 00′ E. Dette fartøy avgir døgnet rundt los dels a) til fartøy, som er bestemt til *belgiske* havner ved *Schelde* og fartøyer, som ønsker å anløpe *Vlissingen* for ordre eller bunkring dels b) til fartøy bestemt til *Oostende* eller *Zeebrügge.*
2. *Oostgat.* Et losfartøy er stasjonert på ca. 51° 44′ N, 3° 26′ E ved *Middelbank.* Dette fartøy avgir døgnet rundt los til fartøy bestemt som under punkt 1, a nevnt.
3. Utgående fartøyer kvitterer losen ved de ovennevnte losfartøyer.
4. Lostvang er rådende og man kan fritt velge belgisk eller nederlandsk los.

(B. a. Z. 3856. Haag 1939.)

12. Belgia. Fairy, Kvint og Middelkerke banker. Lys- og lydbøyer.

1. En lys- og lydbøye, som viser 1 h. lynbl. hv. 2 sek. er lagt ut på ca. 51° 22′ N, 2° 16′ E, W om S-lige del av *Fairy Bank.*
2. En lys- og lydbøye, som viser 1 h. lynbl. hv. 3 sek. er lagt ut på ca. 51° 22,3′ N, 2° 43,3′ E, N om *Kvint Bank.*
3. Den nordre rødmalte lys- og lydbøye på ca. 51° 18′ N, 2° 43′ E, W. om *Middelkerke Bank* er inndradd.

(B. a. Z. 3854, 3855. Haag 1939, 17, Haag 1940.)

13. Nederland. Zeegat aan den Hoek van Holland. Lys- og lydbøye. En svartmalt lys- og lydbøye, som viser f. h. m. 1 fm. hv. 8 sek. er lagt ut på ca. 51° 58,2′ N, 3° 44′ E.

(B. a. Z. 3910. Haag 1939.)

14. Nederland. Terschellingerbank fyrskip lagt ut på ny plass. *Terschellingerbank* fyrskips plass er nå ca. 53° 27′ N, 3° 57′ E. Fyrkarakter og tåkesignaler uforandret.

(B. a. Z. 38. Haag 1940.)

15. Nederland. Engelsk minefelt E. Lys- og lydbøye inndradd. Den i E. f. S. 1491/1939, pkt. 3 nevnte lys- og lydbøye på ca. 52° 06′ N, 2° 41,5′ E ved NE-hjørnet av det engelske minefelt, er inndradd.

(B. a. Z. 3938. Haag 1939.)

16. (T) England. North Goodwin fyrskip E. Minefelt. Miner er lagt ut i et område fra *North Goodwin* fyrskip på ca. 51° 20′ N, 1° 34′ E til 5 n. mil E for fyrskipet.

(B. a. Z. 3950. Haag 1939.)

17. England. Great Yarmouth red. Ankerplasser. Skip, som ønsker å ankre på *Yarmouth* red, skal ankre i et av nedennevnte områder. Ankerlanterner er ikke tillatt om natten.

Område 1 begrenses av en linje gjennom følgende punkter:
a. 52° 36′ 27″ N, 1° 45′ 36″ E.
b. 52° 35′ 15″ N, 1° 45′ 36″ E.
c. 52° 35′ 15″ N, 1° 44′ 27″ E.
d. 52° 36′ 27″ N, 1° 44′ 27″ E.

Område 2 begrenses av en linje gjennom følgende punkter:
a. 52° 36′ 27″ N, 1° 47′ 36″ E.
b. 52° 35′ 15″ N, 1° 47′ 36″ E.
c. 52° 35′ 15″ N, 1° 46′ 42″ E.
d. 52° 36′ 27″ N, 1° 46′ 42″ E.

(E. f. S. 88. København 1940.)

18. (T) England. Tyne anduving. Minefelt. Miner er lagt ut i et område, som begrenses av paralellene 55° 00′ N og 55° 10′ N, meridianen 0° 50′ W og kysten.

(B. a. Z. 3839. Haag 1939. North Foreland radio.)

19. (T) Skottland E. Farlig område. Admiralstaben har bragt i erfaring, at nedennevnte område er farlig for skipsfarten: Området mellom paralellene 58° 04′ N og 58° 24′ N, mellom meridianene 1° 18′ W og 1° 54′ W.

Videre meldes, at skip ikke må komme den skotske kyst nærmere enn 7 n. mil på strekningen mellom *Buchan Ness* og et punkt som ligger 3 n. mil W av *Kinnaird Head.*

(Admiralstaben 2. jan. 1939.)

V. Engelske kanal m. m.

20. (T) England. Dungenes East Road. Dover strede. Seilasforskrift. E. f. S. 998, 1031, 1068, 1361, 1450/1939 utgår og erstattes med: Følgende fyrskip og lysbøyer er lagt ut:

1. a. Et fyrskip, som viser 1 r. bl. hv. 20 sek. på 51° 03′ 24″ N, 1° 14′ 36″ E. Tåkesignal, diafon, 2 støt hv. 90 sek.
   b. Et fyrskip, som viser 1 h. bl. hv. 20 sek. på 51° 02′ 45″ N, 1° 15′ 30″ E. Tåkesignal, horn, 1 støt hv. 60 sek.
   c. En lys- og klokkebøye, som viser 1 h. bl. hv. 5 sek. på 51° 01′ N, 1° 13′ 06″ E.
   d. En lys- og klokkebøye, som viser 1 h. bl. hv. 2,5 sek. 51° 03′ 42″ N, 1° 19′ 36″ E.
   e. En lysbøye, som viser 1 h. bl. hv. 10 sek. på 50° 57′ 30″ N, 1° 05′ 30″ E.
   f. En lysbøye, som viser 1 h. bl. hv. 5 sek. på 50° 58′ 36″ N, 1° 02′ 48″ E.
2. Alle N-gående skip, som passerer *Dover strede*, skal når de er bestemt til:
   a. *britiske* havner, passere ca. 3 n. mil SE om *Dungeness*, videre S om lysbøyen nevnt i punkt 1, e og siden N om de 2 lys- og klokkebøyer nevnt i punkt 1, c og d, mellom de 2 fyrskip utenfor *Folkestone*, nevnt i punkt 1, a og b og videre gjennom *The Downs.*

   b. Havner på E-siden av *Nordsjøen*, passere ca. 3 n. mil SE om *Dungeness*, siden som under 2, a nevnt, hvoretter de må passere N om paralellen 51° 20′ N, inntil de er kommet E av meridianen 2° 40′ E.
   c. *Franske* havner, passere *Boulogne* for å få ordre.
3. Skip, som ønsker å passere *Dover strede* på S-gående fra havner E om meridianen 2° 40′ E, skal passere NE om 51° 20′ N og 2° 40′ E og derfra N om paralellen 51° 20′ N gjennom *The Downs* og N om de 2 lys- og klokkebøyer nevnt i punkt 1, c og d, mellom de 2 fyrskip utenfor *Folkestone* nevnt i punkt 1, a og b samt videre til et punkt ca. 3 n. mil SE om *Dungeness.*
4. Skip på reise mellom E-lige og S-lige *engelske* havner til *franske* havner mellom *Boulogne* og meridianen 2° 40′ E skal fra *The Downs* fortsette til et punkt 3 n. mil SE om *Dungeness*, derfra S om *The Ridge* til *Boulogne* og vice versa (se punkt 2, c).
5. Sjøfarende gjøres oppmerksom på at farleden mellom *Folkestone* og hovedfarleden gjennom *Folkestone Gate* er 0,6 n. mil bred på hver side av en linje trukket i retning 140°—320° gjennom fyret på ytterenden av *Folkestone* pir.
6. Skip, som befinner seg i havner på den *franske* N-kyst får instruksjoner for fart til *Boulogne* av *franske* myndigheter.
7. Sjøfarende som ønsker å gå til ankers, skal ankre enten i *The Downs* eller på *Dungeness East Road*, I sistnevnte fall skal skip ikke komme NE for en linje trukket i retning 300° fra den i punkt 1, e nevnte lysbøye.
8. Overtredes ovenstående forskrifter skjer det på egen risiko.

(N. t. M. 2775. London 1939.)

21. (T) England W-k. Milford Haven. Forbudt område. E. f. S. 1225/1939 utgår og erstattes med;

Et for skipsfarten forbudt område er begrenset av linjer gjennom følgende punkter:

a. 762 m 320° fra det faste røde fyr på SW-hjørnet av *Newton Noyes* pir (ca. 51° 42′ N, 5° 01′ W).
b. 305 m 180° fra a.
c. 579 m 130° fra b.
d. 671 m 102° fra c.
e. 213 m 360° fra d.

Punktene a. og e. er merket med båker og ca. 52 m 360° fra disse er også oppført båker. De respektive båker overett angir E- og W-grensen av det forbudte område.

(N. t. M. 2232, 2844. London 1939.)

VI. Middelhavet m. m.

22. (T) Italia. Napoli. Forbudt område. Det er skip forbudt å stoppe i et trekantet område begrenset slik:

a. *Antemurale Thaon de Revel.*
b. *Diga Foranea Emanuele Filberto Duca d'Aosta.*
c. En linje i retning 90° fra det okkulterende grønne lys. 40° 50′ N, 14° 16′ 40″ E.

(N. t. M. 2788. London 1939.)

23. (T) Italia. Forbudte havner. Det er forbudt uten tillatelse å løpe inn eller ut av følgende havner:

La Spezia.	*Taranto.*
Isola d'Elba.	*Brindisi.*
Cagliari.	*Crotone.*
Trapani e Egadi.	*Pola.*
Lero.	*Saseno.*
La Maddalena.	*Valona.*
Messina.	*Tobruch.*
Augusta.	*Massawa.*
Porto Empedoche	*Chisimaio.*
Pozzuoli.	*Porto Edda.*
Castellamare di Stabia.	*Porto Bardia.*
Miseno.	

Skip som ønsker å anløpe noen av ovennevnte havner, skal mindst 24 timer i forveien innhente tillatelse hos *Captain of the Port.* Ukjennskap til disse bestemmelser kan forsinke skipets ankomst eller avgang.

(Gjentagelse av E. f. S. 1365/1939.)

24. (T) Italia. Sicilia. Augusta. Pantelleria. Forbudte områder. Seilasforskrift.

1. I farvannseksjonen *Augusta* mellom 37° 20′ N og 37° 04′ N samt fra 15° 25′ E er seilas og ankring forbudt, undtagen for skip som er bestemt for et anløpssted innenfor nevnte seksjon.

Sådanne skip skal med nasjonalflagget heist nærme seg det forbudte område etter kurs 270° til signalstasjonen *Torre Avolos* for å gi seg tilkjenne og gjennom denne stasjon søke marinekommandoen i *Augusta* om ankringstillatelse. I tilfelle av sidevind, skal skip som avventer tillatelse til å seile inn i sonen, ankre ved havnen *Xifonia* og WNW for *Punto Tuano* på halvøya *Magnisi.* Etter solnedgang er det forbudt å gå inn i sonen. Det gjøres undtagelser for skip, som er tvunget dertil av force majeure; de må dog rette seg etter foranstående forskrifter.

Marinekommandoen i *Augusta* kan innvilge særlige lettelser med delvis avvikelse fra forannevnte bestemmelser for skip, som har vanlig anløp og for skip, som på forhånd har meldt sin ankomst.

2. I territorialfarvannet ved øya *Pantelleria* er seilas forbudt dag og natt for alle skip unntagen de skip som er bestemt til følgende steder på øya: *Pantelleria paese, Scauri, Tracino* og *Campobello.* De sistnevnte skip skal når de med nasjonalflagget heist kommer inn i territorialfarvannet passere innen synsvidde av *Pantellerias* signaltelegraf for å gi seg tilkjenne og søke om ankringstillatelse. Etter solnedgang er det forbudt alle skip a seile inn i øyas territorialfarvann, unntagen på grunn av *force majeure.* De skal dog forsøke å gi seg tilkjenne for *Pantellerias* signaltelegraf og gå til *Pantelleria, Scauri* eller *Campobello* å ankre der i påvente av de instruksjoner de lokale myndighetene vil gi dem.

Øyas militærkommando kan innvilge særlige lettelser i bestemmelsene for de skip som på forhånd har meldt sin ankomst.

(Gjentagelse av E. f. S. 1261/1939.)

25. (T) Italia. Sicilia. Trapani og Gela. Seilasforskrifter.

1. All seilas er forbudt mellom *Isola Levanzo* og *Scoglio Porcelli* på ca. 38° 02,5′ N, 12° 26,4′ E.
2. Det er skip forbudt å løpe inn i havnen ved *Gela (San Giovanni di Terranova)* om natten, å nærme seg krigsskip samt å benytte radio.

(Gjentagelse av E. f. S. 1454, 1455/1939.)

26. (T) Hellas. Forbudte områder. I *greske* farvann er en rekke områder forbudt for skipsfarten. Områdenes beliggenhet er omtrentlig angitt følgende:

a. *Oxia Island* på ca. 38° 17′ N, 21° 07′ E.
b. Nær *Cape Papas* på ca. 38° 14′ N, 21° 22′ E.
c. *Cephalonia* på ca. 38° 04′ N, 20° 48′ E.
d. *Kaufkalida Island* på ca. 37° 56′ N, 21° 08′ E.
e. *Salamis stredes* nærhet på ca. 37° 57′ N, 23° 26′ E.
f. *Perane Bay* på ca. 37° 53′ N, 23° 30′ E.
g. *Saloniki Bays* nærhet på ca. 40° 22′ N, 22° 41′ E.
h. *Skiathos Channel* på ca. 39° 10′ N, 23° 27′ E.
i. *Trikiri Channel* på ca. 39° 05′ N, 23° 07′ E.
j. *Makronisi Island* på ca. 37° 38′ N, 24° 06′ E.
k. *St. Georgio Island* på ca. 37° 28′ N, 23° 57′ E.
l. *Arsida Island* på ca. 37° 43′ N, 23° 56′ E.
m. *Phleva Island* på ca. 37° 46′ N, 23° 46′ E.
n. *Kreta* nær *Cape Drepano* på ca. 35° 28′ N, 24° 15′ E.
o. *Thaso Island* på ca. 40° 49′ N, 24° 43′ E.

Skipsfartskontroll utøves av *greske* marinemyndigheter i områder innenfor *gresk* territorialgrense. Disse områder strekker seg til 1 n. mil fra stranden når man befinner seg utenfor de lukkede farvann eller disses anduving.

(Gjentagelse av E. f. S. 1364/1939.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

27. Frankrike. Raz de Sein. Le Chat fyr. Tåkesignal. Ved *Le Chat* fyr på ca. 48° 01,5′ N, 4° 49′ W er opprettet tåkesignal, kanon, skudd hv. 60 sek.

(A. a. N. 2769. Paris 1939.)

28. (T) Afrika. Guineabukten. Lagos. Sperringer. Seilasforskrift. E. f. S. 1307/1939 utgår og erstattes med:

a. En sperring er lagt ut på S-enden av «*West Training Wall*» i E-lig retning til E-piren i nærheten av den røde bøye *Spit*. Skip må ikke forsøke å løpe inn før tillatelse er gitt fra signalstasjonen på E-piren.

b. Mellom kl. 19 og kl. 6 er det skip forbudt å være under gang S for linjen *West Mole Wharf—East Mole Wharf*. Såvel dag som natt er det tillatt skip, som befinner seg innenfor nevnte område fortøyd ved kai eller i bøye å foreta virksomhet som i normale tider. Det samme gjeller om dagen for skip i *The Pool*. Ca. 6° 25′ N, 3° 24′ E.

(B. a. Z. 3212, 3880. Haag 1939.)

29. Kanariøyene. Palma. Fuencaliente fyr forandret. Fra 1. jan. 1940 viser nevnte fyr på ca. 28° 26,5′ N, 17° 50,3′ W 3 h. bl. hv. 10 sek. Lysvidde 15 n. mil.

(A. a. N. 639. San Fernando 1939.)

30. Asorene. Fayal. Horta bukt. Forbudt ankerplass. I *Horta bukt* er ankring forbudt E for en linje mellom følgende punkter:

Espalamaca Point, 38° 32,7′ N, 28° 36,3′ W.
Garça Point, 38° 30,8′ N, 28° 37,4′ W.

(B. a. Z. 3895. Haag 1939.)

XII. Nordlige Stille hav.

31. U. S. A. Oregon. Yaquina Head fyr forandret. Nevnte fyr på ca. 44° 40,6′ N, 124° 04,7′ W har forandret karakter til 2 h. bl. hv. 20 sek.

(N. t. M. 3019. Washington 1939.)

32. (T) U. S. A. California. San Diego Bay. Radiopeilestasjon ute av drift. Radiopeilestasjonen på ca. 32° 35′ N, 117° 08′ W ved *Imperial Beach* ved *South San Diego* er på ubestemt tid ute av drift.

(N. t. M. 2915. London 1939.)

33. (T) China. Hongkong anduving. Sperrede farvann. Seilasforskrift. Miner er lagt ut i følgende farvann ved *Hongkong:*

A. West Lamma Channels.

Fra *Po Lo Tsui* (ca. 22° 13′ N, 114° 06′ E) i retning 293° til den S-lige pynt av *Pa Pai Island*, derfra nordover langs E-kysten av

Pa Pai og *Changkung* til *Changkungs* NE-pynt, derfra i retning 112° til *Pak Kok*, som ligger omtrent 1,6 n. mil i retning 30° fra *Po Lo Tsui*, derfra sydover langs kysten til *Po Lo Tsui*.

Løpet mellom *Pa Pai* og *Lantao* eller *Tai Yu Shan* er også sperret.

B. Nærheten av The Brothers.

Et område, som strekker seg 1 n. mil på hver side av en 2,6 n. mil lang linje på *Pillars Point* (ca. 22° 22′ N, 113° 57′ E) i retning 178° til *Red Point*.

Sjøgående skip skal benytte *Tathong Channel* ved inn- og utløpen.

(Gjentagelse av E. f. S. 1381/1939.)

I det E-lige løp til *Hongkong* havn er utlagt en sperring. Gjennomseilingsåpningen i sperringen er merket ved 2 vaktfartøyer. Skipene skal holde mellom vaktfartøyene.

1. Overfor skip, som kommer fra sjøen viser vaktfartøyene:
   a. på W-siden av gjennomseilingsåpningen, på den side av fartøyet, der viser ut mot åpningen: 2 svarte ballonger (2 røde lanterner) loddrett for hinannen; ved usiktbart vær gis som tåkesignal bokstav *W* etterfulgt av et langt støt,
   b. på E-siden av gjennomseilingsåpningen, på den side av fartøyet, der viser ut mot åpningen: 2 svarte konusser (2 grønne lanterner) loddrett for hinannen; ved usiktbart vær gis som tåkesignal bokstav *K* etterfulgt av et langt støt.
2. Overfor skip, der kommer fra *Lei U Mun Pass* viser vaktfartøyene:
   a. på W-siden av gjennomseilingsåpningen, på den side av fartøyet, der vender mot åpningen: 1 svart ballong (1 rød lanterne); ved usiktbart vær gis som tåkesignal bokstav *W*.
   b. på E-siden av gjennomseilingsåpningen, på den side av fartøyet, der vender mot åpningen: 1 svart konus (1 grønn lanterne); ved usiktbart vær gis som tåkesignal bokstav *K*.

På yttersiden av sperringen mot sjøen ligger et undersøkelsesfartøy, som gir inngående skip anvisninger. Radiostasjonen skal, før et skip er for inngående, være forseglet.

Ca. 22° 16′ N, 114° 15′ E.

(Gjentagelse av E. f. S. 1463/1939.

All trafikk skal foregå gjennom *Tathong Channel*. Sperring med gjennomseilingsåpning er lagt ut ved den N-lige grense av minefeltet i *Tathong Channel*. All passasje er forbudt når der fra *Port War* signalstasjon på *Tai Long Head* vises om dagen 3 røde kuler eller om natten 3 røde lanterner. Signalene vil bli gjentatt av vaktfartøyer, hvis de er i nærheten — men dette er ikke alltid tilfellet.

Stor forsiktighet tilrådes, når havnen anduves i usiktbart vær. Hvis man ikke tydelig kan fastslå, at forannevnte signaler ikke er vist fra signalstasjonen, må man anta at havnen er lukket og holde seg vel klar av *Tathong Channel*.

(Gjentagelse av E. f. S. 1518/1939.)

XIII. Sydlige stille hav.

34. Chile. Magellan strede. English Reach. Rapportert grunn. Et skip med dypgående 8,8 m (29 fot) rapporterer å ha rørt grunnen på ca. 53° 40′ S, 72° 11′ W, 0,6 n. mil 70° fra *Rupert Island fyr*.

(N. t. M. 2916. London 1939.)

XVI. Forskjellige meddelelser.

35. Norge. Betegnelse for losstasjoner i norske sjøkarter.

LS — betegner losstasjon ved byer og steder, hvor der er offentlig *loskontor* med *utlosningsloser* eller *avløsningsloser*.

(LOS) — betegner losstasjon for *sjølos* med stadig vakthold på krysssende losfartøy eller med stadig utkik fra land.

Lossøkende fartøy vil her som regel kunne påregne å få los.

(LOS) — betegner losstasjon for *sjølos* uten stadig vakthold. I alminnelighet holdes utkik fra land.

Lossøkende fartøy vil også her som regel kunne påregne å få los, når losenes antall er 2 eller flere.

I norske sjøkarter er [Los] og (LOS) plasert som følger (etter spesialkartene):

	Sted	[Los] Kart nr.	Omtr. N. Br.	Omtr. E. Lg.
I	Herføl	1, 202, 305	58° 58,7′	11° 04′
	Torbjørnskjær	1, 2, 202, 301, 305	58° 59,5′	10° 43,6′
	Færder	1, 2, 202, 301, 305	59° 01′	10° 34,0′
	Svenner	2, 5, 202, 301, 305	58° 56′	10° 07′
	Langesundsfjorden	5, 6, 202, 301, 305	58° 56,4′	9° 48,5′
	Oksøy (Østregapet)	9, 301, 305, 306	58° 04′	8° 06′
	Songvår (Vestregapet)	9, 10, 301, 305, 306	58° 01′	7° 52′
	Ryvingen	10, 301, 305, 306	57° 57,4′	7° 28′
II	Feiestein	14, 15, 204, 205, 301, 304, 306	58° 47′	5° 28,5′
	Kvitingsøy	16, 204, 205, 301, 304, 306	59° 04′	5° 24′
	Skudenes	16, 17, 204, 205, 301, 304, 306	59° 09′	5° 16′
	Utsira	17, 18, 204, 205, 301, 304, 306, 307	59° 18′	4° 54′
	Korsfjorden	21, 206, 209, 301, 304, 307	60° 08,5′	5° 01′
	Breisundet (N. Rundøy)	29, 31, 214, 216, 301, 302, 304, 308	62° 26′	5° 41′
III	Tranøy	68, 69, 229, 302, 304, 311 (Los)	68° 11′	15° 40′
I	Portør	6, 301, 305	58° 48,2′	9° 26.5′
	Risør	6, 301, 305	58° 42′	9° 17′
	Lyngør[1])	7, 301, 305	58° 38′	9° 08,5′
	Kilsund[1])	7, 301, 305	58° 32,5′	9° 01,5′
	Mærdøy	7, 8, 301, 305	58° 25,5′	8° 48,5
	Homborgsund	8, 301, 305	58° 14,5′	8° 33′
	Loshavn	11, 301, 306	58° 02′	6° 50′
	Lista	11, 12, 301, 306	58° 06′	6° 35′
	Hitterøy (Langelandstrand)	12, 301, 306	58° 13′	6° 38′
II	Sogndal	12, 301, 306	58° 19,9′	6° 16.3′
	Stapnes (Egersund)	13, 301, 306	58° 22′	6° 02′
	Midtbrød(Ystebrød)Egerøy	13, 301, 306	58° 25′	5° 52,5′
	Ogna (Kvasheim)	13, 14, 301, 304, 306	58° 32′	5° 40,5′
	Røvær	18, 204, 301, 304, 307	59° 26′	5° 05′
	Fedje	23, 209, 210, 301, 302, 304, 307	60° 45′	4° 43′
	Frøien (Liset)	27, 212, 301, 302, 304, 308	61° 44,3′	4° 52′
	Godøy	31, 215, 216, 301, 302, 304, 308	62° 28′	6° 01′
	Grip	36, 218, 219, 301, 302, 304, 308	63° 13′	7° 36′
	Halten	42, 44, 301, 302, 304, 309	64° 11′	9° 28′
	Villa	46, 302, 304, 309	64° 34′	10° 42′

[1]) For tiden ingen los her.

	Sted	(LOS) Kart nr.	Omtr. N. Br.	Omtr. E. Lg.
III	Fleinvær	64, 65, 226, 302, 304, 310, 311	67° 10′	13° 46′
	Skrova	68, 73, 229, 302, 304, 311	68° 10′	14° 40′
	Hasvik	95, 97, 322	70° 29,5′	22° 03′
	Honningsvåg (N.)	103, 104, 324	70° 58′	26° 03′
	Vardø	114, 294, 295, 325	70° 22′	31° 08′
	Kirkenes (Oksebåsneset)	116, 295, 325	69° 49′	30° 07′

I = Sønnafjelske overlosdistrikt.
II = Vestafjelske —
III = Nord-Norge —

36. Norge. Losvaktholdet på den norske kyst.

I. *Sønnafjelske overlosdistrikt.*

(Fra riksgrensen mot *Sverige* til *Åna-Sira.*)

A. Felleslosning med stadig vakthold fra kryssende losfartøy eller stadig utkik fra land — i sjøkartene betegnet med [LOS] — er etablert:

a. *Fra riksgrensen mot Sverige til Jomfruland.*

På denne strekning er der:

Ved *Herføl* 1 losskøyte med utkik fra land.
I *Oslofjordens* munning mellom *Torbjørnskjær* og *Færder 3 à 4* losskøyter med tilsammen 17 loser.
Utenfor *Svenner* 1 losskøyte med 4 loser.
— *Langesundsfjorden* 1 — » 4 » .
Alle losskøyter er forsynt med motor.

Samtlige ovennevnte sjøloser er pliktige til å lose til et hvilket som helst sted på kyststrekningen *Iddefjorden—Jomfruland* med følgende unntagelser:

I Østerelva ved Fredrikstad loses til *Alshus.*
I Vesterelva » — » » *Huth.*
I Oslofjorden loses til *Drøbak* og *Rødtangen.*
I Frierfjorden » » *Porsgrunn.*

Ved *Alshus, Huth, Drøbak, Rødtangen* og *Porsgrunn* er stasjonert avløsningsloser, som overtar den videre losning til havner og ankerplasser innenfor disse steder.

b. *Fra Hombergsund til Lindesnes.*

På denne strekning er der:
Mellom *Oksøy* og *Grønningen* (Østregapet) 1 losskøyte med 3 loser.
Utenfor *Songvår* (Vestregapet) 1 — » 2 » .
— *Ryvingen* 1 — » 1 à 2 » .
Alle skøyter er forsynt med motor.
Losningsdistrikt: Fra *Hombergsund* til *Lindesnes.*

Når storm og uvær tvinger skøytene til å forlate de foran nevnte vaktfelter, vil de såvidt mulig innta poster lenger inne i farvannet.

De under *a.* og *b.* nevnte loser er tilknyttet hver sin fellesskasse, og fartøyer risikerer derfor ikke å måtte betale dobbelte lospenger om de praies av en los uten å anta ham og senere antar en annen i et av de andre vaktfelter. Losbetalingen blir den samme enten skipet antar den første los som tilbyr seg eller først tar los ved innløpet. Forutsetningen herfor er, at signal for tilkallelse av los ikke føres. Hvis så er tilfelle, må fartøyet, for å unngå å betale dobbelte lospenger, anta den los som først tilbyr seg.

B. I sønnafjelske overlosdistrikt er sjøloser dessuten stasjonert på følgende steder — i sjøkartene betegnet med (LOS):

Portør (utenfor Kragerø) . . . . 1 los med 1 skøyte.
Losningsdistrikt: Fra Jomfrulands østpynt til Lyngør.

Risør . . . . . 2 loser med 1 skøyte.
Losningsdistrikt: Fra Jomfrulands østpynt til Tromøys vestpynt.

Lyngør . . . . . For tiden ingen los.
Losningsdistrikt: Som for Risør.

Kilsund (utenfor Tvedestrand) . . For tiden ingen los.
Losningsdistrikt: Fra Risørs østlige innløp til Hesnes.

Mærdøy (ved Arendal) . . . . . 3 loser med 2 skøyter.
Losningsdistrikt: Fra Risørs østlige innløp til Brekkestø.

Hombergsund . . . . . 1 los med 1 skøyte.
Losningsdistrikt: Fra Tromøys østpynt til Brekkestø.

Loshavn (ved Farsund) . . . . . 1 los med 1 skøyte.
Losningsdistrikt: Fra vest av Mannefjorden (Mandal) til Hitterøysundets vestlige innløp.

Lista (Borhaug) . . . . . 2 loser med 1 skøyte.
Losningsdistrikt: Fra Lindesnes til Hådyret.

Hitterøy (Langelandsstranda) . . 1 los med 1 skøyte.
Losningsdistrikt: Fra Lista fyr til Hådyret.
Utkik fra ovennevnte stasjoner holdes fra land.

II. *Vestafjelske overlosdistrikt.*

(Fra *Åna-Sira* til *Bindalsfjorden.*)

A. Felleslosning med stadig vakthold fra kryssende losfartøyer eller med stadig utkik fra land — i sjøkartene betegnet med (LOS) — er etablert:

a. På strekningen *Feiestein—Skudefjorden.*

1 losskøyte er stasjonert i farvannet *Feiestein—Klausgrunnen.* 3 loser på skøyta. På *Kvitingsøy* og *Skudenes* holdes i klart og siktbart vær vakt fra land. I usiktbart vær ligger en losskøyte fra Kvitingsøy i søndre del av Skudefjordens munning og en losskøyte fra Skudenes i nordre del.

I stormfullt vær kan losskøyta ved Feiestein bli tvunget innover; i særlig voldsomt vær med svært hav helt opp forbi Kolnesholmene.

Fartøyer som søker inn Skudefjorden tilrådes i stormfullt vær med sydlige vinde å søke oppunder Kvitingsøy, med nordlige vinde oppunder Skudenes.

Fartøyer vil dessuten kunne få los ved *Utsira.*

Alle ovennevnte loser har losningsdistrikt fra Jærens rev til Bergen samt til Sauda.

Der er enn videre stasjonert 2 loser med losskøyte på hver av stasjonene *Stapnes* (ved Egersund) og *Midtbrød* (Ystebrød på

Egerøy) samt 1 los med losskøyte på *Ogna* (Kvalheim, Jæren), i sjøkartene merket (LOS).

Disse loser har losningsdistrikt mellom Åna-Sira og Haugesund samt til Sauda.

Samtlige sjøloser på strekningen Stapnes—Utsira loser til felles kasse. Fartøyer som ikke fører signal for tilkallelse av los, risikerer derfor ikke å måtte betale dobbelte lospenger på denne strekning, om de praies av nogen av de foran nevnte stasjoners loser uten å anta ham og senere antar en annen av en av de samme stasjoners loser. Losbetalingen blir den samme enten fartøyet tar den første los som tilbyr seg eller først tar los ved innløpet.

b. Ved *Korsfjorden* (til Bergen.) [LOS]

1 losskøyte (4 à 5 loser) er stasjonert i Korsfjordens munning.
Losningsdistrikt: Selbjørnsfjord—Florø (dog ikke Sognefjorden).

c. Ved *Breisundet* (til Ålesund). [LOS]

1 losskøyte (3 loser) er stasjonert i Breisundets munning.

Under storm av sydlige vinde vil skøyta finnes på nordsiden av Rundøy. I storm av nordlige vinde kan skøyta bli nødd til å søke ly i le av Gressøyene. I svær storm av nord må losskøyta trekkes helt vekk fra vaktfeltet. Der er da reserveskøyte ved *Godøy*, hvor los kan påregnes.

Losningsdistrikt: Stad—Trondheim.

B. I vestafjelske overlosdistrikt er sjøloser dessuten stasjonert på følgende steder — i sjøkartene betegnet med (LOS):

Røvær . . . . . 1 los med 1 skøyte.
Losningsdistrikt: Jærens rev—Bergen.

Fedje . . . . . 2 loser med 1 skøyte.
Losningsdistrikt: Bergen—Florø med Sognefjorden.

Frøien . . . . . 1 los med 1 skøyte.
Losningsdistrikt: Bergen—Ålesund.

Grip . . . . . 2 loser med 1 skøyte.
Losningsdistrikt: Ålesund—Trondheim.

Froøyene (Halten) . . . . . 1 los.
Losningsdistrikt: Farvannene mellom Leksen og Halten.

Villa . . . . . 2 loser med 1 skøyte.
Losningsdistrikt: Farvannene mellom Halten og Brønnøysund.
Utkik fra ovennevnte stasjoner holdes fra land.

III. *Nord-Norges overlosdistrikt.*

(Fra *Bindalen* til *den finske grense.*)

Sjøloser er stasjonert på følgende steder, som i sjøkartene er betegnet med [LOS]:

Tranøy . . . 9 loser med 1 skøyte — for innseiling til Narvik og leia Bodø—Tromsø

samt videre følgende steder betegnet med (LOS):

Fleinvær . . 1 los med 1 skøyte — for innseiling til Bodø og nord over til Lødingen.

Skrova . . . 1 los med 1 skøyte — for innseiling til Narvik og Lødingen.

Hasvik (Sørøy) 1 los — for innseiling til Hammerfest og leia til Tromsø.

Honningsvåg 2 loser med 1 skøyte — for innseiling til Hammerfest og leia til Tromsø.

Vardø . . . 1 los — for innseiling til Vardø, Vadsø og Sydvaranger.

Kirkenes . . 2 loser med 1 skøyte. Disse har utkikshytte ved Oksebåsneset ved Bøkfjord. Innseiling: Sydvaranger, Vadsø og Vardø.

Samtlige stasjoner holder utkik fra land.

37. Norge. Summarisk oppgave over statsloser.

Over-los-distr.	Los-oldermannskap	Loskrets (Bosted)	Sjø-loser	Utlos-nings-loser	Sum
Sønnafjelske	Halden	Halden	—	2	2
	Fredrikstad	Fredrikstad	—	6	
		Hvaler (Hvaler, Kråkerøy og Fredrikstad)	16	—	
		Moss	—	1	23
	Drøbak	Drøbak	—	7	7
	Oslo	Oslo	—	7	7
	Drammen	Drammen	—	3	
		Rødtangen	—	3	
		Holmestrand	—	—	6
	Tønsberg	Horten	—	—	
		Tønsberg	—	1	
		Vrengen (Nøtterøy, Mågerøy)	13	—	
		Hvasser (Krukehavn)	9	—	23
	Larvik	Sandefjord	—	1	
		Larvik	—	1	
		Stavern	4	—	
		Nevlunghavn	4	—	10
	Langesund	Langesund	8	—	
		Brevik	—	1	9
	Porsgrunn	Porsgrunn	—	3	
		Skien	—	2	5
	Kragerø	Kragerø	—	1	
		Portør (Rauane)	1	—	
		Risør	2	—	
		Lyngør	—	—	4
	Arendal	Tvedestrand (Kilsund)	—	—	
		Arendal (Mærdøy)	3	—	
		Grimstad (Homborgsund)	1	—	4
		Overføres	61	39	100

Over-los-distr.	Los-oldermannskap	Loskrets (Bosted)	Sjø-loser	Utlos-nings-loser	Sum
Sønnafjelske		Overført	61	39	100
	Kristiansand	Lillesand	—	—	
		Randøysund (Ulvøysund, Gamle Hellesund)	3	—	
		Kristiansand	—	2	
		Flekkerøy (Ytre og Indre Flekkerøy)	5	—	
		Ny Hellesund	2	—	
		Mandal (Kleven, Landøy)	3	—	
		Svinør (Lindesnes)	—	—	15
	Flekkefjord	Farsund (*Loshavn*)	1	—	
		Lista	2	—	
		Flekkefjord	—	*)	
		Hitterøy (Langelandstrand)	1	—	4
		Sum i sønnafjelske distrikt	78	41	119
Vestafjelske	Egersund	Sogndal (Rægefjord)	1	—	
		Stapnes	2	—	
		Egersund	—	—	
		Midtbrød (Ystebrød)	2	—	
		Ogna (Kvasheim)	1	—	6
	Stavanger	Tananger — (Roth)	6	—	
		Stavanger	—	3	
		Kvitingsøy	6	—	15
	Haugesund	Skudenes — (Hein) — (Naleid)	6	—	
		Utsira	3	—	
		Røvær	1	—	
		Haugesund	—	2	
		— (Kopervik)	—	—	12
		Overføres	28	5	33

*) Utlosningen utføres av losoldermannen.

Over-los-distr.	Los-oldermannskap	Loskrets (Bosted)	Sjø-loser	Utlos-nings-loser	Sum
Vestafjelske	Bergen	Overført	28	5	33
		Brandasund (Melingsvåg)	1	—	
		Stolmen	2	—	
		— (Møgster)			
		Bakkesund (Kalvøy)	4	—	
		Viksøy	4	—	
		Bergen	—	4	
		Fedje	2	—	17
	Ålesund	Frøien (Liset)	1	—	
		Rundøy	5	—	
		— (Nærlandsøy)			
		Giskøy (Godøy)	1	—	
		Ålesund	—	—	
		Ulla	1	—	8
	Kristiansund	Kristiansund	—	1	
		Grip	2	—	3
	Trondheim	Trondheim	—	—	
		Frøyene (Halten)	1	—	1
	Namsos	Villa	2	—	2
		Sum i vestafjelske distrikt	54	10	64
Nord-Norge	Bodø	Åsvær	—	—	
		Fleinvær	1	—	
		Bodø	—	—	1
	Narvik	Skrova	1	—	
		Tranøy	9	—	
		Narvik	—	3	13
		Overføres	11	3	14

Over-los-distr.	Los-oldermannskap	Loskrets (Bosted)	Sjø-loser	Utlos-nings-loser	Sum
Nord-Norge		Overført	11	3	14
	Tromsø	Harstad	—	—	
		Tromsø	—	1	1
	Hammerfest	Hasvik	1	—	
		Hammerfest	—	*)	
		Honningsvåg	2	—	3
	Vardø	Vardø	1	—	1
	Varanger	Vadsø	—	**)	
		Kirkenes	2	—	2
		Sum i Nord-Norge distrikt	17	4	21

*) Utlosningen utføres av losoldermannen.
**) — — » losformannen.

Sammendrag:

Sønnafjelske distrikt	78	41	119
Vestafjelske —	54	10	64
Nord-Norge —	17	4	21
Totalsum	149	55	204

38. Centralkontorer for «Efterretninger for Sjøfarende» i havnebyer. Centralisation of Notices to Mariners in Ports.

Etter forslag av «Internasjonale hydrografiske Byrå, Monaco», er der opprettet kontorer i de viktigste havnebyer verden over, hvor sjøfarende *gratis* kan få se de forskjellige lands «Efterretninger for Sjøfarende».

Følgende oversikt angir hvor sådanne kontorer er opprettet med oppgave over deres adresse samt hvilke lands «Efterretninger» der er utlagt.

Anmerkning.

Arg.	betyr	Argentina	Ital.	betyr	Italia
Austral.	—	Australia	Jap.	—	Japan
Bel.	—	Belgia	Jgsl.	—	Jugoslavia
Brit.	—	Britisk	Lat.	—	Latvija
Brs.	—	Brasil	Lit.	—	Litauen
Bul.	—	Bulgaria	Mex.	—	Mexico
Can.	—	Canada	Ned.	—	Nederland
Chil.	—	Chile	Ned. E-Ind.	—	Nederlandsk E-India.
Chin.	—	China	Nor.	—	Norge
Col.	—	Colombia	Pol.	—	Polen
Dan.	—	Danmark	Port.	—	Portugal
Egp.	—	Egypt	Rus.	—	Russland
Eqd.	—	Equador	S. Afr.	—	Syd-Afrika
Est.	—	Estland	Spn.	—	Spania
Fin.	—	Finnland	Sve.	—	Sverige
Fr.	—	Frankrike	Tysk.	—	Tyskland
Hel.	—	Hellas	Tyrk.	—	Tyrkia.
Ind.	—	India	Urug.	—	Uruguay

Land	Havn	Adresse	Hvilke «Efterretninger» utlagt
Norge	Bergen	Havnekontoret Slotsgaten 10	Nor. Sve. Pol- Dan. Tysk. Ned. Bel. Fr. Brit. Spn. Port. Siam. U. S. A. Arg.
	Oslo	Oslo Havnevesen, Havneopsynet, Prinsensgt. 2	Nor. Sve. Est. Pol. Dan. Tysk. Ned. Bel. Fr. Brit. Span. Port. Siam. Jap. U. S. A. Arg.
Sverige	Gøteborg	Hamnkontoret	Nor. Sve. Est. Lat. Pol. Germ. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Siam. U. S. A. Arg. Urug. Brs.

Land	Havn	Adresse	Hvilke «Efterretninger» utlagt
Sverige	Malmø	Hamnkonteret	Nor. Sve. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Siam. U. S. A. Arg. Urug. Brs.
	Stockholm	—»—	Nor. Sve. Fin. Est. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Siam. Jap. U. S. A. Arg. Urug. Brs.
Finnland	Helsingfors	Merenkulkuhallitus, Merikarttalaitos	Nor. Sve. Fin. Rus. Est. Lat. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Jgsl. U. S. A. Arg.
Estland	Narva	Harbour Master's Office	Sve. Fin. Est. Pol. Tysk.
	Tallinn	Veeteede Valitsus Vana Sadamatanav Nr. 21	Nor. Sve. Fin. Rus. Est. Lat. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Siam. U. S. A. Arg. Brs.
	Pärnu	Harbour Master's Office	Sve. Fin. Est. Pol. Tysk. Brit.
Latvija	Riga	Hidrografiska dala, Valdemara iela Nr. 1 — a	Nor. Sve. Fin. Rus. Est. Lat. Pol. Tysk. Dan. Brit. Fr. Spn. Port. Jgsl.
	Ventspils	Ostas valde	Rus. Lat. Pol. Tysk.
	Liepaja	—»—	Rus. Lat. Pol. Tysk.
Polen	Gdynia	Kapitanat Portu	Nor. Sve. Rus. Est. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Jgsl. Hel. Siam. Jap. U. S. A. Chil. Arg.
Tyskland	Lübeck	Hafenamt, Hafenstrasse	Nor. Sve. Fin. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Spn. Port. Siam. U. S. A Arg. Brs.
	Holtenau (bei Kiel)	Seekartenberichtigungsstelle W. Schulz. Schleuse	Nor. Sve. Fin. Rus. Est. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Jgsl. Siam. Jap. U. S. A. Arg. Brs.
Danmark	København	Havnekontoret	Nor. Sve. Fin. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Ital. U. S. A. Jap. Brs.
	Aarhus	Havnemesterens kontor	Nor. Sve. Fin. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Ital. U. S. A. Brs.
Tyskland	Hamburg	Deutsches Seekartenberichtigungsinstitut, Herrengraben 29 IV. Javahaus	Nor. Sve. Fin. Est. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Jgsl. Siam. Jap. U. S. A. Arg. Brs.

Land	Havn	Adresse	Hvilke «Efterretninger» utlagt
Tyskland	Bremen	Berichtigungsstelle, «Seekarte» G. m. b. H, Hafenstr. 88—90	Nor. Sve. Fin. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Span. Port. Jgsl. Siam. Jap. U.S.A. Arg. Brs.
Nederland	Amsterdam	Filiaalinrichting Kon, Ned. Meteorologisch Instituut, Oostelijke Handelsskade 1 a	Nor. Sve. Fin. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Siam. U. S. A. Arg. Urug.
	Rotterdam	Havenkantoor Leuvehaven 245	Nor. Sve. Fin. Est. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Siam. Chin. Jap. U.S.A. Arg. Urug.
Belgia	Antwerpen	Commissariat Maritime, Bâtiment du Pilotage, Marché au Blé de Zélande	Nor. Sve. Est. Lit. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Jgsl. Siam. Jap. U. S. A. Arg.
	Oostende	Commissariat Maritime, Avenue Vindictive 27	Sve. Est. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Arg.
Storbritannia	North Shields	John Lilley & Son Ltd., The New Quay	Nor. Dan. Sve. Fin. Pol. Tysk. Bel. Brit. Fr. Port. Jgsl. Egp. Siam. U. S. A. Chil. Arg. Urug.
	Hull	B. Cooke & Son 1 Market Place	Nor. Sve. Fin. Est. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Port. Siam. Can. U. S. A. Arg. Urug.
	London	J. D. Potter 145 Minories E. C. 3	Nor. Sve. Fin. Est. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Jgsl. Egp. Siam. Can. Chil. Arg. Urug. U.S.A. Eqd. Ital.
	Southampton	Steel & Chalmers 16 Queens Terrace	Nor. Sve. Est. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Spn. Port. U. S. A. Siam. Can. Arg. Urug.
	Bristol	Maritime Information Bureau, Haven Master's Office, Avonmouth	Nor. Sve. Est. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Jgsl. Siam. Jap. Can. U. S. A. Chil. Arg. Urug.
	Cardiff	H. M. Collector of Customs, Custom House Bute str.	Nor. Sve. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Siam. U. S. A. Arg. Urug.
	Swansea	Felix Martin 2 Prospect Place	Nor. Sve. Est. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Siam. Can. U. S. A. Arg. Urug. Ital.

Land	Havn	Adresse	Hvilke «Efterretninger» utlagt
Storbr tannia	Liverpool	J. Sewill 61 South Castle str.	Nor. Sve. Fin. Est. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Jgsl. Egp. Siam. Can. Chil. Arg. Urug. Brs.
	Glasgow	H. M. Collector of Customs, Custom House 298 Clyde str.	Nor. Sve. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Siam. Can. U. S. A. Arg. Urug.
Irland	Belfas	The Harbour Master, Harbour Office,	Nor. Sve. Pol Dan. Bel. Brit. Spn. Port. Siam. U. S. A. Arg. Urug.
	Dublin	The Harbour Office	Nor. Sve. Pol. Dan. Bel. Brit. Spn. Port. U. S. A. Arg. Urug.
	Cobh (Queenstown)	—»—	Nor. Sve. Dan. Brit. Spn.
	Cork	—»—	Nor. Sve, Dan. Bel. Brit. Spn. U. S. A. Arg. Urug. Chil.
Frankrike	Le Havre	La Direction Générale du Port Autonome du Havre, Chef du service du Sauvetage et des Signaux	Nor. Sve. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Jgsl. Siam. Jap. U. S. A. Arg. Brs.
	Bordeaux	La Direction du Port Autonome, Le Capitaine du Port, Palais de la Bourse.	Nor. Sve. Pol. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Jgsl. Siam. U. S. A. Arg. Brs.
Spania	Bilbao	Delegacion Maritima	Nor. Sve. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Siam. U. S. A. Arg. Brz.
Portugal	Porto	Departemento Maritimo	Nor. Est. Lat. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Jgsl. Hel. Siam. Urug.
	Lisboa	Direççâo de Hidrografia. Ministerio de Marinha	Nor. Sve. Est. Lat. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Jgsl. Hel. Siam. Jap. Urug. Brs.
Spania	Huelva	Comandancia de Marina	Nor. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Siam. U. S. A. Arg. Brs.
Gibraltar	Gibraltar	The Captain of the Port, Port Office	Nor. Sve. Lat. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Jap. U.S.A. Arg. Can.
Spani	Malaga	Delegacion Maritima	Nor. Sve. Pol Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Siam. Jap. U. S. A. Arg. Brs.
	Barcelona	—»—	Nor. Sve. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Siam. Jap. U. S. A. Arg. Brs.

Land	Havn	Adresse	Hvilke «Efterretninger» utlagt
Monaco	Monaco	International Hydrographic Bureau Bureau Hyorographique International	Island. Nor. Sve. Fin. Rus. Lat. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Jgsl. Hel. Tyrk. Egp. Iraq. Siam. Austral. Chin. Jap. U. S. A. Mex. Chil. Urug. Brs.
Italia	Genova	Ufficio Informazione-Nautiche. Palazzo del Consorzio del Porto.	Nor. Sve. Fin. Pol. Tysk. Dan. Ned. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Jgsl. Jap. U.S.A. Arg. Urug.
	—»—	R Capitaneria de Porto	Nor. Sve. Fin. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Jgsl. Jap. U.S.A.
	Livorno	—»—	Nor. Sve. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Ital. U. S. A.
	Napoli	—»—	Nor. Sve. Fin. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Ital. Jgsl. Chin. Jap. U. S. A.
	Palermo	—»—	Nor. Sve. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Ital. U. S. A.
	Brindisi	—»—	Sve. Tysk. Brit. Ital. Jgsl.
	Bari	—»—	Sve. Tysk. Brit. Ital. Jgsl.
	Venezia	—»—	Nor. Sve. Tysk. Brit. Ital. Jgsl.
	Trieste	—»—	Nor. Sve. Pol. Tysk. Brit. Ital. Jgsl.
Jugoslavia	Split	Capitainerie du Port, Quai Wilson	Nor. Sve. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Hel. Tyrk. Bulgaria. (Bulgares). Egp.
Malta	Valetta	The Custom House	Brit. Can.
Hellas	Peiraieus	Capitainerie du Port	Nor. Sve. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Jgsl. Hel. Jap. U. S. A. Arg.
	Saloniki	—»—	Sve. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Span. Port. Jgsl. Hel. Siam. U. S. A. Chil. Arg.
Egypt	Port-Said	Bureau du Capitaine du Port	Nor. Sve. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Hel. Egp. Ned. E-Ind. Austral. Siam. Jap. U. S. A. Arg.
	Alexandria	Director General, Ports and Lighthouses Administration	Nor. Sve. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Hel. Egp. Siam. Austral. U.S.A. Arg. Brs.

Land	Havn	Adresse	Hvilke «Efterretninger» utlagt
Marokko	Casablanca	Bureau de la Capitainerie du Port	Nor. Sve. Pol. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Jgsl. Hel. U. S. A. Arg. Brs.
Asorene	Ponta Delgada	The Captain of the Port	Pol. Bel. Brit. Port. U. S. A. Arg.
Madeira	Funchal	The Captain of the Port	Nor. Sve. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Spn. Port. Ital. Jgsl. Siam. U. S. A. Arg.
Kanariøyene	Santa Cruz de Tenerife	Delegacion Maritima	Nor. Sve. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Siam. U. S. A. Arg. Brs.
Syd Afrika	Capetown	The Port Captain	Nor. Sve. Pol. Dan. Bel. Brit. Spn. Port. Austral. Siam. Jap. U. S. A. Arg. Port. E-Afr. Ceylon. Can.
	Port Elizabeth	—»—	Pol. Bel. Brit. Austral. Sve. Port. E-Afr. Siam. Can. U. S. A. Urug.
	Durban (Port Natal)	—»—	Nor. Sve. Pol. Dan. Bel. Brit. Spn. Siam. U. S. A. Port. E-Afr. Tanganyika. Ceylon. Austral. Can. Urug.
	East London	—»—	Brit. Siam. Sve. Port. E-Afr. U. S. A. Urug.
Britisk India	Karachi	The Principal Officer Mercantile Marine Dept.	Nor. Sve. Tysk. Brit. Ital. Ind. Ned. E-Ind. Chin. Jap. U. S. A. Chil. Arg.
	Bombay	Principal Officer, Mercantile Marine Department or — ou Government Shipping Office	Nor. Sve. Pol. Tysk. Bel. Brit. Spn. Egp. Ind. Ned. E-Ind. Austral. Siam. Chin. U. S. A. Can. Urug. Brs.
	Madras	The Principal Officer, Mercantile Marine Depart., Old High Court Building, 1st Line Beach	Nor. Sve. Tysk. Bel. Brit. Fr. Spn. Ital. Hel. Egp. Ind. Ned. E-Ind. Chin. Jap. U.S.A. Chil. Arg. Brs.
Ceylon	Colombo	The Master Attendant, Chart Sales Office	Nor. Sve. Pol. Brit. Egp. Ind. Ceylon. Singapore. Austral. Burma. Can.
	Singapore	Master Attendants Office	Sve. Brit. Ind. Ceylon. Malaya. Ned. E-Ind. Austral. Phillippines. Chin. Siam. Can.
Nederlandsk E-India	Sabang	Harbourmaster's Office	Pol. Ned. Bel. Brit. Ned. E-Ind. U. S. A. Arg.

Land	Havn	Adresse	Hvilke «Efterretninger» utlagt
Nederlandsk E-India	Belawan Deli	Harbourmaster's Office	Pol. Ned. Bel. Brit. Ned. E-Ind. Siam. U. S. A. Arg.
	Tandjong Priok-Batavia	—»—	Sve. Pol. Ned. Bel. Brit. Ned. E-Ind. Siam. Chin. Jap. U.S.A. Arg.
	Soerabaja	—»—	Nor. Sve. Pol. Ned. Bel. Brit. Ned. E-Ind. Austral. Siam. Jap. U. S. A. Arg.
	Balik Papan	—»—	Sve. Pol. Ned. Bel. Ned. E-Ind. Siam. Jap. U.S.A. Arg.
	Makassar	—»—	Pol. Bel. Ned. Ned. E-Ind. Siam. U.S.A. Arg.
Australia	Sydney	Deputy Director of Navigation. Customs House	Nor. Sve. Tysk. Dan. Brit. Fr. Ital. S. Afr. Ind. Singapore. Ned. E-Ind. Austral. New Zealand. Jap. U. S. A. Can.
	Fremantle	—»—	Nor. Sve. Tysk. Dan. Brit. Fr. Ital. S. Afr. Ind. Ned. E-Ind. Austral. New Zealand. Jap. U. S. A. Can.
New Zealand	Auckland	The Superintendent, Mercantile Marine, Government Buildings, Customs str.	Nor. Sve. Tysk. Brit. Ind. Ned. E-Ind. Singapore. Austral. Jap. U. S. A.
	Wellington	The Superintendent, Mercantile Marine Office	Nor. Sve. Tysk. Brit. Ind. Ned. E-Ind. Singapore. Austral. Jap, Can. U. S. A. Fr. Ceylon. Filippinene.
	Lyttelton	The Superintendent, Mercantile Marine, Government Shipping Office	Nor. Sve. Tysk. Brit. Ind. Ned. E-Ind. Singapore. Can. U. S. A. Filippinene.
	Dunedin	The Superintendent, Mercantile Marine, Government Shipping Office	Nor. Sve. Tysk. Brit. Ind. Ned. E-Ind. Singapore. Can. U. S. A. Filippinene.
Filippinene	Manila	U. S. C. & G. Field Station, Engineer Island	Nor. Sve. Rus. Pol. Bel. Brit. Fr. Spn. Austral. Siam. Chin. Jap. U. S. A. Arg. Urug.
Siam	Bangkok	Harbour Master Department	Nor. Sve. Pol. Bel. Brit. Spn. Ned. E-Ind. Siam. Jap. U. S. A. Arg. Brs.
Hong-Kong	Hong-Kong	Harbour Department	Brit. Ceylon. Singapore. Austral. Siam. Fillppinene. Chin. Jap. U. S. A. Can.

Land	Havn	Adresse	Hvilke «Efterretninger» utlagt
China	Shanghai	Hydrographic Department of the Navy 140 Municipality Road, Lunguha District eller Hydrographic Department Branch Office, Glen Line Building, 4th Floor, Room 415. 2—4 Peking Road	Nor. Sve. Pol. Dan. Brit. Fr. Spn. Ital. Hel. Ned. E-Ind. Austral. Siam. Filippinene. Chin. Jap. U. S. A. Arg. Brs.
	Shanghai	Chinese Maritime Customs. Custom House	Nor. Sve. Pol. Tysk. Ned. Bel. Brit. Fr. Ital. Ned. E-Ind. Filippinene. Chin. Jap. U. S. A.
Japan	Kiirun (Keelung)	Harbour Office Kiirun (Keelung) Taiwan (Formosa)	Pol. Bel. Brit. Spn. Egp. Siam. Jap. Can. U. S. A. Chil. Arg.
	Nagasaki	Harbour Office, Nagasaki Custom House	Nor. Pol. Bel. Brit. Spn. Egp. Siam. Chin. Jap. Can. U.S.A. Mex. Chil. Arg.
	Mozi	Harbour Office, Mozi Custom House	Sve. Pol. Bel. Brit. Fr. Spn. Egp. Siam. Chin. Jap. Can. U. S. A. Chil. Arg.
	Kobe	Harbour Office, Kobe Custom House	Nor. Sve. Pol. Bel. Brit. Spn. Egp. Austral. Siam. Chin. Jap. U. S. A. Chil. Arg.
	Osaka	Harbour Office, Osaka Custom House	Pol. Bel. Brit. Spn. Egp. Austral. Siam. Chin. Jap. Can. U. S. A. Arg.
	Yokohama	Harbour Office, Yokohama Custom House	Nor. Sve. Pol. Bel. Brit. Spn. Egp. Austral. Siam. Chin. Jap. Can. U. S. A. Mex. Chil. Arg.
	Hakodate	Marine Department of Sapporo Communication Bureau	Pol. Bel. Brit. Spn. Siam. Jap. U. S. A. Chil. Arg.
	Muroran	Municipal Office	Pol. Bel. Brit. Spn. Egp. Siam. Jap. Can. U. S. A. Chil. Arg.
	Huzan (Fusan)	Huzan Branch of Marine Bureau	Pol. Bel. Brit. Spn. Egp. Siam. Chin. Jap. Can. U. S. A. Chil. Arg.
	Zinsen (Chemulpo)	Zinsen Branch of Marine Bureau	Pol. Bel. Brit. Spn. Egp. Siam. Chin. Jap. Can. U. S. A. Chil. Arg.
	Dairen	Marine Bureau of Kwantung Province	Sve. Pol. Bel. Brit. Spn. Siam. Jap. U. S. A. Chil. Arg.

Land	Havn	Adresse	Hvilke «Efterretninger» utlagt
Hawaii	Honolulu	Branch Hydrographic Office, Old Naval Station, Ala Moana Road	Sve. Rus. Pol. Bel. Brit. Chin. Jap. U. S. A. Arg.
Canada (W-kysten)	Prince Rupert, B. C.	Collector of National Revenue	Pol. Bel. Brit. Fr. Spn. Ital. Jap. Can. U. S. A. Arg. Brs.
	Vancouver, B. C.	Pilotage Office	Pol. Bel. Brit. Spn. Ital. Jap. Can. U. S. A. Arg. Siam.
	Victoria B. C.	Pilotage Office.	Brit. Ital. Can. U. S. A. Arg.
U. S. A. (W-kysten	Seattle (Wash.)	Branch Hydrographic Office, 453 Federal Office Building	Nor. Sve. Rus. Pol. Dan. Bel. Brit. Spn. Ital. Austral. Siam. Chin. Jap. Can. U. S. A. Arg.
	Portland (Oreg.)	Branch Hydrographic Office, 211 Court House Building	Nor. Sve. Rus. Pol. Bel. Brit. Spn. Siam. Chin. Jap. Can. U. S. A. Arg. Urug.
	San Francisco (Cal.)	Branch Hydrographic Office, Merchant's Exchange	Nor. Sve. Rus. Pol. Ned. Bel. Brit. Spn. Jgsl. Austral. Siam. Chin. Jap. Can. U. S. A. Arg. Urug.
	San Pedro (Cal.	Branch Hydrographic Office, 111 West 7th street	Nor. Sve. Rus. Pol. Bel. Brit. Spn. Siam. Jap. U. S. A. Arg. Urug.
Peru	Callao	Secciôn Hidrografica del Estado Major General de Marina, La Punta, Callao	Pol. Tysk. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Hel. Siam. Jap. U. S. A. Mex. Chil. Arg. Urug. Brs. Cuba.
Chi	Arica	Capitania de Puerto	Chil.
	Iquique	Gobernacion Maritima	Bel. Jgsl. U. S. A. Chil. Arg.
	Antofagasta	—»—	Bel. Brit. Jgsl. U. S. A. Chil. Arg.
	Valparaiso	Officina de Informaciones a la Marina Mercante Capitania de Puerto	Nor. Sve. Rus. Pol. Tysk. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Jgsl. Hel. Ind. Siam. Chin. Jap. U. S. A. Mex. Peru. Chil. Arg. Urug. Brs. Venez. Cuba.
	Magallanes (Punta Arenas)	Capitania de Puerto	Sve. Pol. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Siam. Jap. U. S. A. Chil. Arg. Brs.
Canada (E-kysten)	Quebec	Signal Service Office	Nor. Sve. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Ital. Can. U. S. A. Arg. Brs.
	Montreal	Pilotage Office	Nor. Sve. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Ital. Can. U. S. A. Arg. Brs. Newfoundl

Land	Havn	Adresse	Hvilke «Efterretninger» utlagt
Canada (E-kysten	Halifax N. S.	Pi' age Office	Nor. Sve. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Ital. Can. U. S. A. Arg. Brs.
	St. John, N. B.	Collector of National Revenue	Nor. Sve. Pol. Tysk. Dan. Bel. Brit. Fr. Spn. Ital. Can. U. S. A. Arg. Brs. Newfoundland. Austral. New Zealand.
U. S. A. (E-kysten)	Boston (Mass.)	Branch Hydrographic Office, 4th. Floor, Custom House	Nor. Sve. Rus. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Jgsl. Siam. Can. U. S. A. Arg. Urug.
	New York City (N. Y.)	Branch Hydrographic Office, 728 Custom House	Nor. Sve. Rus. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Jgsl. Austral. Siam. Jap. Can. U. S. A. Arg. Urug. Brs.
	Philadelphia (Pa.)	Branch Hydrographic Office. Room 1001, Custom House	Nor. Sve. Rus. Pol. Dan. Bel. Brit. Spn. Jgsl. Siam. Can. U. S. A. Arg. Brs.
	Baltimore (Md.)	Branch Hydrographic Office, 15 Custom House	Nor. Sve. Rus. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Siam. Can. U. S. A. Arg. Urug. Brs.
	Norfo (Va.)	Branch Hydrographic Office, 16 Custom House	Nor. Sve. Rus. Pol. Dan. Bel. Brit. Spn. Siam. Can. U.S A. Arg. Urug.
	Savannah (Ga.)	Branch Hydrographic Office, 1st Floor Custom House	Nor. Sve. Rus. Pol. Dan. Bel. Brit. Spn. Siam. Can. U. S. A. Arg.
	New-Orleans (La.)	Branch Hydrographic Office, 215 Custom House	Nor. Sve. Rus. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Siam. Can. U. S. A. Arg. Urug. Brs.
	Galveston (Tex.)	Branch Hydrographic Office, 301 Custom House	Nor. Sve. Rus. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Siam. Can. U. S. A. Arg. Urug. Brs.
Mexico	Mexico	Secretaria de Communicaciones y Obras Publicas, Departemento de Marina Mercante y Faros de Mexico	Nor. Pol. Tysk. Dan. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Jgsl. Siam. Jap. U. S. A. Chil. Arg. Brs.
Cuba	Habana	Estado Mayor de la Marina de Cuba, Negociado de Operaciones e Informacion, Castillo de la Punta	Nor. Sve. Pol. Dan. Bel. Spn. Siam. U. S. A. Arg. Cuba.
	Santiago	Negociado de Navigacion, Aduana	Pol. Dan. Bel. Spn. Port. Siam. U. S. A. Arg. Cuba.
Haiti	Port au Prince	Otfice of the Captain of the Port.	Pol Dan. Bel. Brit. Spn. Port. Siam. U. S. A. Arg. Cuba.

Land	Havn	Adresse	Hvilke «Efterretninger» utlagt
Puerto Rico	San Juan	Branch Hydrographic Office, Room 316. Federal Building	Sve. Rus. Pol. Dan. Bel. Brit. Spn. Siam U. S. A. Arg. Cuba.
Jamaica	Kingston	Custom House	Brit. Can.
Panama	Cristobal	Port Captain	Nor. Sve. Rus. Pol. Dan. Ned. Bel. Brit. Spn. Port. Jgsl. Austral. Siam. Jap. U. S. A. Arg. Urug.
	Balbao	—»—	Rus. Pol. Dan. U. S. A.
Curaçao	Willemstad	Harbourmaster's Office	Sve. Pol. Dan. Ned. Bel. Spn. Port. Siam. U. S. A. Arg.
Brasil	Parâ (Belém)	Capitâo do Porto	Nor. Sve. Est. Pol. Tysk. Dan. Bel. Fr. Spn. Port. Ital. Egp. Siam. Jap. U.S.A. Arg. Brs.
	Pernambuco (Recife)	—»—	Nor. Sve. Est. Pol. Tysk. Dan. Bel. Fr. Brit. Spn. Port. Ital. Egp. Siam. Jap. U. S. A. Arg. Brs.
	Rio de Janeiro	Directoria de Navegaçâo, Ilha Fiscal	Nor. Sve. Est. Pol. Tysk. Dan. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Egp. Siam. Jap. U.S.A. Arg. Urug. Brs.
Uruguay	Montevideo	Servicio Hidrografico, Calle Sarandi 122	Nor. Sve. Tysk. Ned. Bel. Brit. Fr. Spn. Port. Ital. Jap. U. S. A. Mex. Peru. Chil. Arg. Urug. Brs.
Argentina	Buenos Aires	La Officina de Centralizacion, Servicio Hidrografico, Calle Paraguay 2137.	Nor. Sve. Pol. Tysk. Brit. Fr. Spn. Ital. Jgsl. Siam. Chin. Jap. U. S. A. Chil. Arg. Urug. Brs.
	Rosario	Subprefectura Maritima	Nor. Sve. Tysk. Brit. Fr. Spn. Ital. U. S. A. Arg. Urug. Brs.
	La Plata	—»—	Nor. Sve. Tysk. Brit. Fr. Spn. Ital. U. S. A. Arg. Urug. Brs.
	Bahia Blanca	—»—	Nor. Sve. Tysk. Brit. Fr. Spn. Ital. U. S. A. Arg. Urug. Brs.

39. Fortegnelse over havner, hvor norske «Efterretninger for Sjøfarende» er utlagt til gjennomsyn.

Norge	Bergen
	Oslo
Sverige	Gøteborg
	Malmö
	Stockholm
Finnland	Helsingfors
Estland	Tallinn
Latvija	Riga
Polen	Gdynia
Tyskland	Lübeck
	Holtenau
Danmark	København
	Aarhus
Tyskland	Hamburg
	Bremen
	Wesermünde
Nederland	Amsterdam
	Rotterdam
Belgia	Antwerpen
Storbritannia	North Shields
	Hull
	London
	Southampton
	Bristol
	Cardiff
	Swansea
	Liverpool
	Glasgow
Irland	Belfast
	Dublin
	Cork
	Cobh
	(Queenstown)
Frankrike	Le Havre
	Bordeaux
Spania	Bilbao
Portugal	Porto
	Lisboa
Spania	Huelva
Gibraltar	Gibraltar
Spania	Malaga
	Barcelona
Monaco	Monaco
Italia	Genova
	Livorno
	Napoli
	Palermo
	Venezia
	Trieste
Jugoslavia	Split
Hellas	Peiraieus (Aten)
Egypt	Port Said
	Alexandria
Marocco	Casablanca
Madeira	Funchal
Canariøyene	Santa Cruz de Tenerife
Syd-Afrika	Capetown
	Durban
	(Port Natal)
Brit. India	Karachi
	Bombay
	Madras
Ceylon	Colombo
Ned. E-India	Soerabaja
Australia	Sydney
	Fremantle
New-Zealand	Auckland
	Wellington
	Lyttelton
	Dunedin
Filippinene	Manila

Siam	Bangkok
China	Shanghai
Japan	Nagasaki
	Kobe
	Yokohama
U. S. A. W-kyst	Seattle
	Portland (Oreg.)
	San Francisco (Cal.)
	San Pedro (Cal.)
Chile	Valparaiso
Canada E-kyst	Quebec
	Montreal
	Halifax
	St. John N. B.
U. S. A. E-kyst	Boston
	New York
	Philadelphia
U. S. A. E-kyst	Baltimore
	Norfolk
	Savannah
	New Orleans
	Galveston
Mexico	Mexico
Cuba	Habana
Panama . . . (Canal Zone)	Cristobal
Brasil	Para (Belem)
	Pernambuco (Recife)
	Rio de Janeiro
Uruguay . . .	Montevideo
Argentina . . .	Buenos Aires
	Rosario
	La Plata
	Bahia Blanca

Kontorenes adresser er anført i fortegnelsen i nr. 38 i dette hefte.

40. (T) England. Britiske territorialfarvann. Forbud mot radiosending. Under vising til E. f. S. 1025/1939 meddeles:

Det britiske Admiralitet har gitt forskrifter, hvoretter det er forbudt *ikke britiske* skip på *britisk* sjøterritorium å sende meddelelser ved telegrafi eller telefoni unntagen til *britiske* kyststasjoner til videre befordring. Meddelelsene skal avfattes i klart sprog på *engelsk, fransk* eller etter den internasjonale signalbok.

Unntatt herfra er nødkorrespondanse.

(N. t. M. 2904. London 1939.)

41. Norge. Tidevannstabeller for den norske kyst — 1940, utgitt av *Norges Sjøkartverk*, er utkommet.

Tabellene gir daglig høy- og lavvannsklokkeslett med høyder for standardhavnene: *Vardø, Hammerfest, Tromsø, Narvik, Bodø, Rørvik, Kristiansund N, Bergen* og *Mandal.*

Dessuten gir tabellene de tidskorreksjoner, som er nødvendige for å finne høy- og lavvannsklokkeslett for 165 sekundærhavner.

Fås kjøpt hos alle sjøkartforhandlere. Pris kr. 3,00.

42. Norge. Fyrliste for 1940 og tillegg nr. 3 til merkeliste utkommet.

1. «Fortegnelse over norske fyr og tåkesignaler», utgitt av Fyrdirektøren januar 1940, samt
2. Tillegg nr. 3 til «Fortegnelse over seilmerker på den norske kyst» av januar 1937, utgitt av Fyrdirektøren januar 1940 — er utkommet.

43. Norge. Nytt kart over Oslo havn utkommet. Sjøkart nr. 450 — *Oslo havn* i målestokk 1 : 10 000, utgitt av Norges Sjøkartverk, er utkommet.

Pris kr. 3,00,

Tillegg.

I. Norske farvann.

44. Sogn og Fjordane. Ulvesund. Ulven lykt. Lysning. Under vising til E. f. S. 1529/1939 meddeles, at ved *Ulven* lykt på ca. 61° 57,7′ N, 5° 09,2′ E er tidligere grenser for den mørke sektor, 285° og 260° flyttet til henholdsvis 295° og 248°.

Kart nr. 28, 214.

Grøndahl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940.

L.-nr. 45—100.

Som bilag følger:
K. f. F. nr. 2 — Oslo 1940.
M. t. k. for januar 1940.
Register for 1939.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 31. januar 1940 Nr. 2

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Innhold.

II. Østersjøen.

45. Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndradd for is.
46. Sverige. Kalmarsund djupränna. Fyr tent. Lysbøye inndradd.
47. (T) Tyskland. Swinemünde. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
48. (T) — . Kielerfjord. — . — .
49. (T) — . — . Bülk fyr. Forbudt ankerplass.
50. — . — . Vrak.
51. — . Danzigerbukt. Zoppot NE. Undervannshindring forgjeves ettersøkt.
52. (T) — . W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip.
53. (T) — . Pillau. Farlig område. Advarsel.
54. (T) Østersjøen. Gedser Rev—Darserort. Sperret område. Lostjeneste m. v.
55. (T) — . Søndre innløp til Lillebelt. Minesperring.
56. (T) — . S for de danske øyer. Farlig område. Seilasforskrift.
57. (T) Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift.
58. Danmark. Bornholm. Hammer Odde fyr. Radiofyr.
59. (T) Russland. Finske bukt. Minelosstasjon flyttet.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

60. Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndradd for is.
61. Sverige. Øresund. Bredgrund W. Lysbøye lagt ut.
62. Danmark. Lillebelt. Aabenraa. Molofyr forandret.
63. — . Kattegat. Skagens Rev. Lys- og lydbøye inndradd.
64. — . Storebelts og Lillebelts minesperringer. Avmerkning inndradd for is.
65. — . Kattegat. Gilleleje Flak N. Fyrskip inndradd. Nakkehoved radiofyr i virksomhet.
66. — . Øresunds minesperringer. Lysbøyer og vaktskip inndradd for is. Lostjeneste.

IV. Nordsjøen.

67 Danmark. Graadyb. Lysbøyer inndradd for is.
68. (T) Skottland. Firth of Forth. Fyr midlertidig slokket.
69. England. The Downs. Ramsgate SE. Lysbøyer lagt ut.
70. (T) Englands og Skottlands E-k. Nye minefelter.
71. (T) Skottland. Firth of Forth. Forbudt område. Seilasforskrift.
72. (T) England E-k. N-lig av The Downs. Farlig område.
73. (T) Skottland E-k. Farlig område.

V. Engelske kanal m. m.

74. England. Isle of Wight E. Vrak.

VII. Nordlige Atlanterhav.

75. (T) Canada. Newfoundland. St. John. Sperring. Signaler.
76. — . — . Ramea Islands. Fyr forandret.

VIII. Vestindia. Meksikanske Golf. Karibiske hav.

77. (T) Honduras Bay. Heredia Shoal. Fyr forandret.
78. (T) —»— . Villedo Shoal. Fyr forandret.

IX. Sydlige Atlanterhav.

79. Afrika. Angola. Cape Santa Martha. Nytt fyr tent.
80. — . Saldanha Bay. Fyr tennes ikke.

X. Indiske hav. Røde hav.

81. Forindia. Porbandar. Fyr forandret.

XI. Ostindiske archipel.

82. Sundaøyene. Borneo W-k. Bawal E. Grunner.

XII. Nordlige Stille hav.

83. (T) Japan. Yokohama anduving. Lysbøyer. Forbudt område.
84. — . Naikai. Okuno Uchi. Grunn.

85. Korea W-k. Bachishin. Nytt fyr tent.
86. U. S. A. California, San Francisco bukt. Alcatraz Island. Tåkesignaler forandret.
87. —»— . — . Rodgers Break lydbøye byttet.

XIII. Sydlige Stille hav.

88. Peru. Paita. Radiofyr opprettet.
89. — . Puerto Eten. Radiofyr opprettet.

XVI. Forskjellige meddelelser.

90. Tyskland. Forbudte signaler i tyske farvann.
91. Norge. Trafikk i krigshavnområder i den mørke del av døgnet.
92. — . Bestemmelser ved praiing av norsk bevoktningsfartøy.

Tillegg.

II. Østersjøen.

93. Østersjøen. Lostjeneste ved tyske minesperringer innstillet.
94 (T) Tyskland. Danziger bukt. Pillau. Undervannshindring.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

95. Danmark. Øresund. Taarbæk. Midlertidig fyr tent.
96. — . — . København Kronløb. Radiofyr.
97. — . Lillebelt. Als Sund. Sønderborg. Lyssignaler ikke etablert.

IV. Nordsjøen.

98. (T) Nordsjøen. Outer Silver Pit ESE. Farlig område.
99. Nederland. Noord Hinder og Terschellingerbank radiofyr. Sendetider.
100. (T) — . Zeegat van Vlissingen. Lostjeneste. Undersøkelse.

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløbige (P) efterretninger for sjøfarende.

II. Østersjøen.

45. Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndradd for is. Sjøfarendes oppmerksomhet henledes på, at fyrskip, lysbøyer og sjømerker i stor utstrekning er og etterhvert blir inndradd på grunn av rådende isforhold.

46. Sverige. Kalmarsund djupränna. Fyr tent. Lysbøye inndradd. E. f. S. 7/1940 utgår og erstattes med:

a. Ved rennens W-side på 56° 40,03′ N, 16° 23,3′ E er tent et fyr, *Huvudet*, som viser 3 lynbl. hv. 4 sek. og lyser slik:

1. Hvitt 202,5°—206°;
2. rødt 206° —227°;
3. hvitt 227° —317,5°;
4. grønt 317,5°— 0°;
5. hvitt 0° — 22,5°;
6. rødt 22,5°— 56°;
7. grønt 56° — 100°;
8. rødt 100° —194°;
9. grønt 194° —202,5°.

b. Lysbøyen *Huvudet västra* på 56° 40,5′ N, 16° 23,31′ E er permanent inndradd.

c. Ved rennens W-side på 56° 40,32′ N, 16° 23,52′ E er tent et fyr, *Osvallsgrundet*, som viser 1 lynbl. hv. 2 sek. og lyser slik:

1. Hvitt 202,5°—209°;
2. rødt 209° —215°;
3. hvitt 215° —301,5°;
4. rødt 301,5°—338°;
5. grønt 338° — 14°;
6. hvitt 14° — 22,5°;
7. rødt 22,5°—127°;
8. grønt 127° —202,5°.

(U. f. s. 85. Stockholm 1940.)

47. (T) Tyskland. Swinemünde. Undervannshindringer. Seilasforskrift. Undervannshindringer er lagt ut ved innseilingen til *Swinemünde*. Alle fartøyer advares imot uten los å beseile et område innenfor 7 n. mil fra *Swinemünde* fyr.

Fartøyer som vil anløpe *Swinemünde* skal med kurs 180° styre for en rødmalt lysbøye, som er lagt ut på ca. 54° 01′ N, 14° 17,5′ E og her vente på los. Lysbøyen viser f. h. m. 1 fm. hv. 8 sek.

Swinemünde undervannssignal er ute av virksomhet.

(Gjentagelse av E. f. S. 978/1939.)

48. (T) Tyskland. Kielerfjord. Undervannshindringer. Seilasforskrift. Undervannshindringer er lagt ut ved innseilingen til *Kielerfjord*. Alle fartøyer advares imot uten los å beseile et område innenfor 6 n. mil fra *Friederichsort* fyr. Fartøyer som vil anløpe *Kiel* eller *Kielerkanalen*, skal først anløpe fyrskipet *Kiel* på ca. 54° 30′ N, 10° 15′ E og her vente på los. Fartøyer fra *Kielerkanalen* får los i *Holtenau* sluse og fartøyer fra *Kiel* havn får los tvers av *Holtenau* losstasjon.

(Gjentagelse av E f. S. 979/1939.)

49. (T) Tyskland. Kielerfjord. Bülk fyr. Forbudt ankerplass. Ankring er forbudt innenfor en avstand av 3 n. mil fra *Bülk* fyr på ca. 54° 27,4′ N, 10° 11,9′ E i fyrets sektor 211°—250°.

(N. f. S. 5. Berlin 1940.)

50. Tyskland. Kielerfjord. Vrak. Et dampskip ligger sunket på 54° 27′ 57″ N, 10° 14′ 42″ E i 18 m vann. Vraket er merket med en lysbøye 50 m W for vraket. Lysbøyen viser grønt lys med 4 fm. hv. 16 sek. Dessuten med 2 små bøyer som viser fast grønt lys, som man dog ikke må regne med er brennende. Man skal passere W om lysbøyen.

(N. f. S. 208. Berlin 1940).

51. Tyskland. Danziger bukt. Zoppot NE. Undervannshindring forgjeves ettersøkt. Den i E. f. S. 1348/1939 nevnte rapporterte undervannshindring på ca. 54° 28,5′ N, 18° 35,9′ E har forgjeves vært ettersøkt.

(N. f. S. 93. Berlin 1940.)

52. (T) Tyskland. W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale fartøyer.

1. Det er påbudt lostvang for alle nøytrale fartøyer på *Flensburgerfjord*, *Schlei*, *Femernsund* samt adgangene til *Heiligenhafen*, *Burgstaaken*, *Neustadt*, *Travemünde* og *Lübeck*.
2. Innenfor forannevnte losområder overtar losen føring av fartøyet,

hvis ikke skipsføreren uten innvendinger retter seg etter hans anvisninger.

Alle tidligere bestemmelser angående losing er satt ut av kraft. Overtredelse straffes med bøter.

(Gjentagelse av E. f. S. 1044/1939.)

53. (T) Tyskland. Pillau. Farlig område. Advarsel. Fartøyer advares mot uten los å befare et område innen 5,5 n. mils omkrets fra *Pillau* fyr. Fartøyer som ønsker å anløpe *Pillau* skal innenfor en sektor mellom W og N anduve en hvitmalt lys- og lydbøye med Andreaskors som topptegn på 54° 45′ N, 16° 51′ 21″ E og der vente på los. Lys- og lydbøyen viser hvitt lys med 1 formørkelse hv. 5 sek. (lys 3 sek., mørke 2 sek.)

(Gjentagelse av E. f. S. 1050/1939.)

54. (T) Østersjøen. Gedser Rev—Darserort. Sperret område. Lostjeneste m. v.

1. Et område mellom nedennevnte punkter er erklært som faresone:
   a. 54° 34′ N, 12° 03,9′ E. b. 54° 26,4′ N, 12° 28,1′ E.
   c. 54° 22,4′ N, 12° 24′ E. d. 54° 30,45′ N, 11° 58,3′ E.

   Sjøfarende advares mot å befare dette område. Under den *tyske* kyst er gjennomseiling mulig ved hjelp av los.

   Fartøyer W-fra får los på 54° 23,3′ N, 12° 18,8′ E og fartøyer E-fra på 54° 29′ N, 12° 23,2′ E.
2. *Gedser Rev* fyrskip på ca. 54° 27′ N, 12° 11′ E er inndradd.
3. En hvitmalt lysbøye, som viser 1 h. bl. hv. 6 sek. er lagt ut på ca. 54° 30,45′ N, 11° 58,3′ E, 3,4 n. mil S for *Gedser* fyr.

   (Gjentagelse av E. f. S. 1202, 1203, 1338/1939.)

55. (T) Østersjøen. Søndre innløp til Lillebelt. Minesperring. Mellom den *tyske* kyst og *Ærø* er et område sperret, begrenset av linjer gjennom følgende punkter:

a. 54° 51′ N, 10° 14,3′ E; c. 54° 46,9′ N, 10° 04′ E.
b. 54° 50,1′ N, 10° 16,1′ E; d. 54° 48,7′ N, 10° 04,1′ E.

Gjennomfart fra *Lillebelt* er bare mulig ved å holde N og W om *Bredegrund*.

(Gjentagelse av E. f. S. 984/1939.)

56. (T) Østersjøen. S for de danske øyer. Farlig område. Seilasforskrift. I det farvann som ligger S for de *danske* øyer fra 10° 05′ E til 12° 05′ E må sjøfarende regne med utlagte undervannshindringer innenfor et belte som strekker seg fra *dansk* territorialfarvann inntil 2 n. mil utenfor dette. Alt fiske og seilas innenfor nevnte belte er forbundet med fare.

(Gjentagelse av E. f. S. 1040/1939.)

57. (T) Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift. Den tyske legasjon har meddelt Utenriksdepartementet at de *tyske* minefelter syd for de *danske* øyer er begrenset av linjer mellom følgende punkter:

Minefelt A (ved det sydlige innløp til *Øresund*):

a. 55° 19,5′ N, 13° 00′ E; e. 55° 15,5′ N, 12° 46′ E;
b. 55° 14′ N, 13° 00′ E; f. 55° 18,7′ N, 12° 46′ E;
c. 55° 04′ N, 12° 34′ E. g. 55° 20,05′ N, 12° 53,4′ E;
d. 55° 05,5′ N, 12° 21,3′ E; h. 55° 19,75′ N, 12° 54,8′ E.

Punktene f. og g. forbinnes med en sirkelbue med radius 3 n. mil om S-pynt av *Måklæppen*, punktene g. og h. med en lignende sirkelbue om *Segelskär*.

Minefelt B (ved det sydlige innløp til *Storebelt*):

a. 54° 45′ N, 10° 49,8′ E; c. 54° 42,3′ N, 10° 59,9′ E;
b. 54° 42,9′ N, 10° 48,6′ E; d. 54° 44,8′ N, 10° 53,9′ E.

For fortsatt å kunne opprettholde fri gjennomfart for den fredelige skipsfart, blir det opprettet lostjeneste for minefelt A. Skip som kommer nordfra vil finne losfartøy på 55° 15′ N 12° 35′ E. Skip som kommer fra *Østersjøen* vil finne losfartøy på ca. 55° 06′ N, 12° 50′ E.

Den nøytrale skipsfart advares i egen interesse mot å befare *minefelt A* uten loshjelp.

Minefelt B er overhodet ikke farbart uten den største fare.

Norske skip gjøres oppmerksom på at ved *minefelt A* kan *svensk* territorialfarvann innenfor minefeltet ikke passeres med større dypgående enn 5 m. På *dansk* side strekker minefeltet seg innenfor 6 m dybdekurven like bort til *Hollendergrunnen*.

Man kan ikke forvente at der loses gjennom *minefelt A* (ved det S-lige innløp til *Øresund*) om natten. Det anbefales å ankre i nær-

heten av losstasjonene. Bevoktningsfartøyenes anvisning må her befølges. I tåke og dårlig vær må man likeledes regne med at lostjenesten av hensyn til skipsfartens sikkerhet midlertidig innstilles.

(Gjentagelse av E. f. S. 980, 1041, 1388/1939.

58. Danmark. Bornholm. Hammer Odde fyr. Radiofyr. Den 15. febr. d. å. opprettes ved *Hammer Odde* fyr på 55° 17′ 53″ N, 14° 46′ 42″ E et radiofyr. Bølge 312,5 kc/s (960 m). Rekkevidde 50 n. mil. Signal: Bokstavene MN, MN . . . . ., og 7 lange streker, 2 ganger hv. 6 min.

(E. f. S. 394. København 1940.)

59. (T) Russland. Finske bukt. Minelosstasjon flyttet. Under vising til E. f. S. 1047/1939 meddeles at minelosstasjonen pa ca. 60° 08,9′ N, 28° 26,6′ E er flyttet til ca. 60° 01′ N, 28° 45′ E.

(N. f. S. 127. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

60. Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndradd for is. Sjøfarendes oppmerksomhet henledes på, at fyrskip, lysbøyer og sjømerker i stor utstrekning er og etterhvert blir inndradd på grunn av rådende isforhold.

61. Sverige. Øresund. Bredgrund W. Lysbøye utlagt. En rødmalt lysbøye, som viser 1 h. bl. hv. 5 sek. er lagt ut på ca. 55° 28,1′ N, 12° 45′ E, W for *Bredgrund.*

(U. f. s. 26. Stockholm 1940.)

62. Danmark. Lillebelt. Aabenraa. Molofyr forandret. Det faste fyr på 55° 02′ 29″ N, 9° 25′ 54″ E på ytterenden av moloen mellom *Gammelhavn* og *Sydhavn* er fra 20. januar d. å. forandret til okkulterende grønt og rødt, 1 fm. hv. 5 sek. (Lys 3 sek., mørke 2 sek.). For øvrig uforandret.

(E. f. S. 147. København 1940.)

63. Danmark. Kattegat. Skagens Rev. Lys- og lydbøye inndradd for is. Lys- og lydbøyen *Skagens Rev SE* på ca. 57° 44′ N, 10° 41′ E er inndradd for is og erstattet med en rød spissbøye med 2 oppadvendte koster.

(E. f. S. 193. København 1940.)

64. Danmark. Storebelts og Lillebelts minesperringer. Avmerkning inndradd for is. Fyrskip og lysbøyer ved de *danske* minesperringer i søndre del av *Storebelt* og *Lillebelt* er inndradd på grunn av is. Lysbøyene er erstattet med spirbøyer. I siktbart vær og under gunstige isforhold vil passasje av gjennomseilingsløpene mulig kunne skje om dagen. men bare etter forutgående seilanvisning av de stasjonerte vaktskip. Forverrede isforhold kan medføre, at los- og vaktskip ikke er på plass, og da må det ubetinget frarådes å nærme seg sperringene eller forsøke passasje av disse, da dette vil være livsfarlig.

(E. f. S. 393, 461. København 1940.)

65. Danmark. Kattegat. Gilleleje Flak N. Fyrskip inndradd. Nakkehoved radiofyr i virksomhet. Fyrskipet *Gilleleje Flak N* på ca. 56° 10′ N, 2° 18′ E er inndradd for is og *Nakkehoved* radiofyr på 56° 07′ 10″ N. 12° 20′ 50″ E har avløst *Gilleleje Flak N* radiofyr.

(E. f. S. 478. København 1940.)

66. Danmark. Øresunds minesperringer. Lysbøyer og vaktskip inndradd for is. Lostjeneste. Lysbøyer og vaktskip ved de danske nøytralitetssperringer i adganger til *Kongedybet, Hollænderdybet* og *Drogden* er inndradd på grunn av is. Lysbøyene erstattes med spirbøyer. Losdampere vil være stasjonert på de i E. f. S. 989/1939 nevnte steder, nemlig for N-fra kommende skip ca. 1,75 n. mil. 163° fra plassen for *Taarbæk Rev* lys- og klokkebøye og for S-fra kommende skip plassen ca. 0,5 n. mil rettv. SSW for *Drogden* fyr. Det tilrådes skip å holde vel fri av de sperrede områder, spesielt i usiktbart vær, isdrift og øvrige vanskelige forhold.

(E. f. S. 460 København 1940.)

IV. Nordsjøen.

67. Danmark. Graadyb. Lysbøyer inndradd for is. Lysbøyene *Skallingen SW* på ca. 55° 27′ N, 8° 17′ E og *Søren Jessens Sand* på ca. 55° 28′ N, 8° 19′ E er inndradd og erstattet med spissbøyer, henholdsvis hvit og merket C, rød og merket V.

(E. f. S. 152. København 1940.)

68. (T) Skottland. Firth of Forth. Fyr midlertidig slokket. Følgende fyr i og i nærheten av *Firth of Forth* er midlertidig slokket:

a. *Bell Rock* på ca. 56° 26′ N, 2° 23′ W.
b. *St. Abbs Head* på ca. 55° 55′ N, 2° 08′ W.
c. *Inchkeith* på ca. 56° 02′ N, 3° 08′ W fra kl. 17 til kl. 5.
d. Fyrskip *North Car* på ca. 56° 18′ N, 2° 33′ W.

(B. a. Z. 29. Haag 1940.)

69. England. The Downs. Ramsgate SE. Lysbøyer lagt ut.

1. En hvit- og svartmalt lysbøye som viser 1 h. lynbl. hv. sek. er lagt ut 2,76 n. mil 151° fra *Saint George* kirke i *Ramsgate* (51° 20,2′ N, 1° 25.2′ E).
2. En hvit- og svartmalt lysbøye, som viser 1 r. lynbl. hv. sek. er lagt ut 2,26 n. mil 125° fra samme kirke.

(B. a. Z. 93. Haag 1940.)

70. (T) England og Skottland E-k. Nye engelske minefelter. E. f. S. 1445, 1531/1939 utgår og erstattes med:

Det *britiske* Admiralitet har 30. des. f. å. meddelt at følgende minesperringer langs *Englands* og *Skottlands* E-kyst vil bli lagt ut uten nærmere kunngjørelse:

Felt I begrenset av linjer gjennom følgende punkter:

a. 57° 55′ N, 1° 05′ W. *b.* 56° 40′ N, 2° 03′ W. *c.* 56° 10′ N, 2° 03′ W. *d.* 55° 45′ N, 1° 20′ W. *e.* 52° 00′ N, 0° 45′ W. *f.* 55° 12′ N, 0° 00′ W. *g.* 55° 45′ N, 0° 27′ W. *h.* 56° 10′ N, 1° 09′ W, *i.* 56° 40′ N, 1° 09′ W. *j.* 57° 55′ N, 0° 09′ W.

Felt II begrenset av linjer gjennom følgende punkter:

a. 55° 00′ N, 0° 45′ W. *b.* 53° 50′ N, 0° 42′ E. *c.* 53° 50′ N, 1° 51′ E. *d.* 55° 12′ N, 0° 00′ E.

Felt III begrenset av linjer gjennom følgende punkter:

a. 53° 50′ N, 0° 42′ E. *b.* 53° 00′ N, 2° 35′ E. *e.* 51° 59′ 36″ N, 2° 13′ E. *d.* 51° 58′ 48″ N, 2° 35′ E. *e.* 53° 00′ N, 3° 16′ E. *f.* 53° 50′ N, 1° 51′ E.

Felt IV, E av *Galloper* fyrskip, begrenset av linjer gjennom følgende punkter:

a. 51° 59,6′ N, 2° 13′ E. b. 51° 58,8′ N, 2° 35′ E.
c. 51° 43′ N, 2° 31′ E. d. 51° 36′ N, 2° 06,7′ E.

Skip som seiler mellom havner på E-kysten av *England* og *Skottland* og på *Nordsjøens* E-lige kyster må enten: passere N om posisjonen 58° 20′ N, 1° 00′ E, 58° 20′ N, 1° 20′ W og fortsette mellom *Rattray Head* og mineområdet — eller passere S om posisjonen 51° 43′ N, 2° 32′ E, 51° 36′ N, 2° 06′ 42″ E og hvis de nærmer seg *England* må de gå til *The Downs* for ordre i overensstemmelse med de av Admiralitetet gitte instrukser. Gjennom ovennevnte minefelter er det farlig for skip å ferdes.

(N. t. M. 2931. London 1939.)

71. (T) Skottland. Firth og Forth. Forbudt område. Seilasforskrift. E. f. S. 1498, 1530/1939 utgår og erstattes med:

Løpet mellom N-siden av *Forth* og *Inchkeith* er stengt. Der er to åpninger, mellom nedennevnte punkter a og b, c og d respektive. Disse punkter er avmerket med trålere. Alle skip, inn- og utgående, må gå gjennom disse åpninger.

a. 1,36 n. mil 304°
b. 1,21 n. mil 299°
c. 1,79 n. mil 31°
d. 1,67 n. mil 37°

} fra *Inchkeith* fyr på ca. 56° 02′ N, 3° 08′ W.

De nevnte gjennomseilingsåpninger er avmerket med 4 trålere. Trålerne på plassene b. og d. fører om dagen 2 svarte kuler, om natten hvitt, rødt og hvitt lys loddrett over hverandre. Trålerne på plassene a. og c. fører om dagen 1 svart kule, om natten hvitt, grønt og hvitt lys loddrett over hverandre.

Alle skip som skal passere de nevnte steder skal benytte de nevnte løp.

I tåke vil de søndre trålere gi signalet UT med sirene og de nordre trålere signalet B også med sirene.

Alle skip for inn- og utgående må passere begge åpninger. Når

åpningen er lukket vil intet natt- eller tåkesignal bli gitt og trålerne vil da bare føre ankerlanterner og hekklanterne. Tåkesignaler: I hvert tilfelle vil den søndre tråler gi tåkesignal først og etter ca. 5 sek: opphold den nordre tråler. Den søndre tråler gir signaler hv. 2 min.
(N. t. M. 17. London 1940.)

72. (T) England E-k. N-lig av The Downs. Farlig område. Et sirkelformet område med radius 1,5 n. mil omkring punktet 51° 22′ N, 1° 35,2′ E er farlig for skipsfarten.
(B. a. Z. 189. Haag 1940.)

73. (T) Skottland E-k. Farlig område. Et sirkelformet område med radius 5 n. mil omkring punktet 58° 12′ N, 2° 25′ W er farlig for skipsfarten.
(Admiralstaben 22. jan. 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

74. England. Isle of Wight E. Vrak. Et for seilasen farlig vrak ligger sunket på ca. 50° 41′ N, 0° 54′ W, 1,89 n. mil 76° fra *Nab Tower*. En lysbøye som viser grønt gruppeblink er lagt ut straks W om vraket.
(N. t. M. 2928. London 1939.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

75. (T) Canada. Newfoundland. St. John. Sperring. Signaler. I innsnevringen i innløpet til *St. Johns* havn mellom *Anchor Point* på ca. 47° 33,9′ N, 52° 41,5′ W og *Chain Rock* er lagt ut en sperring, som kan åpnes. På *Anchor Point* er reist en signalmast, hvorpå følgende signaler er heist, når sperringen er lukket:

Om dagen: En hvit og svart, vannrett stripet ballong.

Om natten: Rødt, hvitt, rødt lys loddrett for hverandre.

Når man er 1 n. mil fra *Forth Amherst* og signalet, for at sperringen er lukket, ses eller man på grunn av usiktbarbet eller av annen grunn ikke kan se signalet, må man gi 3 støt i fløyten. Kommende S-fra ses signalet N for peiling 314° av signalmasten og kommende N-fra S for peiling 288°.
(B. a. Z. 47. Haag 1940.)

76. Canada. Newfoundland. Ramea Islands. Fyr forandret. Fyret på ca. 47° 30′ N, 57° 25′ W er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 2,5 sek. Lysvidde 16 n. mil.
(N. t. M. 176. London 1940.)

VIII. Vestindia. Meksikanske golf. Karibiske hav.

77. (T) Honduras Bay. Heredia Shoal. Fyr forandret. Fyret på ca. 15° 51′ N, 88° 40′ W viser midlertidig 1 r. lynbl. hv. 6 sek.
(N. t. M. 15. London 1940.)

78 (T) Honduras Bay. Villedo Shoal. Fyr forandret. Fyret på ca. 15° 46′ N, 88° 37′ W viser midlertidig 1 gn. lynbl. hv. 3 sek.
(N. t. M. 16. London 1940.)

IX. Sydlige Atlanterhav.

79. Afrika. Angola. Cape Santa Martha. Nytt fyr tent. På ca. 13° 55′ S, 12° 23′ E er tent et nytt fyr, som viser 2 r. lynbl. hv. 6 sek. Lysvidde 19 n. mil.
(N. t. M. 2828. London 1939.)

80. Afrika. Saldanha Bay. Fyr tennes ikke. Det i E. f. S. 635/1939 kunngjorte fyr på ca. 33° 03′ S, 17° 55′ E, 1,12 n. mil 230° fra triangelpunktet på *North Bay Hill* vil ikke bli tent.
(N. t. M. 46. London 1940.)

X. Indiske hav. Røde hav.

81. Forindia. Porbandar. Fyr forandret. Fyret på ca. 21° 38′ N, 69° 36′ E er forandret og viser nå 1 h. lynbl. hv. 15 sek. Lysvidde 16 n. mil.

(N. t. M. 2862. London 1939.)

XI. Ostindiske archipel.

82. Sundaøyene. Borneo W-k. Bawal E. Grunner.

a. Tørrgrunn 3,7 n. mil 88°
b. 3,7 m 4,15 n. mil 88°
c. 4,6 m 3,8 n. mil 77°

} fra 88,4 m toppen av *Bawal Island* på ca, 2° 43′ S, 110° 06′ E.

(N. t. M. 2891. London 1939.)

XII. Nordlige Stille hav.

83. (T) Japan. Yokohama anduving. Lysbøyer. Forbudt område.

a. En lysbøye, som viser 1 r. bl. hv. 4 sek. er lagt ut på 35° 28′ 50″ N. 139° 47′ 35″ E.

b. En lysbøye som viser f. r. med fm. hv. 2 sek. er lagt ut på 35° 23′ 50″ N, 139° 42′ 45″ E.

Området E for en linje som forbinner forannevnte lysbøyer og *Banzu Hana* er forbudt og farlig for seilasen.

(N. t. M. 74. London 1940.)

84. Japan. Naikai. Okuno Uchi. Grunn. En 7,8 m grunn ligger på 34° 09′ 18″ N, 132° 33′ 42″ E.

(N. t. M. 2889. London 1939.)

85. Korea W-k. Bachishin. Nytt fyr tent. På ca. 38° 42′ N, 125° 18′ E, 5,95 n. mil 81° fra *Hi To* fyr er tent et ubevoktet fyr, som viser hvitt gruppeblink hv. 8 sek. Lysvidde 14 n. mil.

(N. t. M. 26. London 1940.)

86. U. S. A. California. San Francisco bukt. Alcatraz Island. Tåkesignaler forandret.

a. Tåkesignalet ved *Alcatraz* fyr på ca. 37° 50′ N, 122° 25′ W er forandret til diafon, 2 støt hv. 30 sek.

b. Tåkesignalet ved *Alcatraz* tåkesignalstasjon er forandret til diafon, 1 støt hv. 20 sek.

(N. t. M. 3074. Washington 1939.)

87. U. S. A. California. Rodgers Break lydbøye byttet. Lydbøyen *4 RB* er byttet med en rød lys- og lydbøye, som viser 1 h. lynbl. hv. 10 sek. og som ligger i 43 m vann på 40° 11′ 54″ N. 124° 18′ 48″ W, ca. 200 m 240° fra lydbøyens plass.

(N. t. M. 3077. Washington 1939.)

XIII. Sydlige stille hav.

88. Peru. Paita. Radiofyr opprettet. På ca. 5° 05′ S. 81° 07′ W, 0,4 n. mil 314° fra domkirken i *Paita* er opprettet et radiofyr. Bølge 275 kc/s (1091 m). Signal: Bokstav E, 3 ganger hv. 9 sek.

(N. t. M. 2872. London 1939.)

89. Peru. Puerto Eten. Radiofyr opprettet. På ca. 6° 56′ S. 79° 51′ W, 0,7 n. mil 46° fra det faste røde fyr på moloen ved *Sten Point* er opprettet et radiofyr. Bølge 270 kc/s (1111 m). Signal: Bokstav E hv. sek.[1]

(N. t. M. 2872. London 1939.)

XVI. Forskjellige meddelelser.

90. Tyskland. Forbudte signaler i tyske farvann. Sålenge krigstilstanden varer er følgende signaler forbudt i tyske farvann:

a. Nattsignal for skip, som har veiretten.

b. Dag- og nattsignal for skip med farlig last.

(N. f. S. 5163. Berlin 1939.)

91. Norge. Trafikk i krigshavnsområde i den mørke del av døgnet. Under vising til E. f. S. 1317 og 1387/1939 meddeles:

I tilknytning til «Bestemmelser om sjøfarten innen norsk territorialfarvann» fastsatt ved kgl. res. av 7. september 1939 meddeles at sjøforsvarsdistriktene er bemyndiget til *inntil videre* å dispensere fra bestemmelsene i § 8 pkt. 1 ved i særlige tilfeller å tillate også skip som ikke går i fast rute å foreta forflytninger innen krigshavnsområder i den mørke del av døgnet.

I samsvar med dette har Kommanderende Admiral med Forsvarsdepartementets samtykke og etter forhåndskonferanse med Havnedirektøren gitt følgende bestemmelser om handelsskips fart innen krigshavnenes område i den mørke del av døgnet.

Bestemmelsene gjelder inntil videre og lempningene i håndhevelsen av den kgl. res. av 7. september 1939 kan når som helst uten forutgående varsel bli innskrenket eller helt opphevet hvis forholdene gjør det påkrevet.

1. *Norske og nøytrale rutegående skip*, som ønsker alminnelig tillatelse til å anløpe eller avgå fra havn i krigshavnsområde eller foreta forflytning innen dette i den mørke del av døgnet kan regne med å få slik tillatelse ved søknad fra skipets (skipenes) rederi eller hovedagent i Norge stilet slik:

a. For Oslofjord krigshavn eller for både Oslofjord og Kristiansand krigshavner til Sjefen for 1. Sjøforsvarsdistrikt, Horten.
b. For Kristiansand krigshavn alene til Sjefen for Kristiansand Sjøforsvarsavsnitt, Kristiansand S.
c. For Bergen krigshavn eller for både Bergen og Trondheim krigshavner til Sjefen for 2. Sjøforsvarsdistrikt, Bergen.
d. For Trondheim krigshavn alene til Sjefen for Trøndelag Sjøforsvarsavsnitt, Trondheim.

Søknader skal for hvert skip inneholde opplysninger om:
Skipets navn, hjemsted
Førerens navn
Skipets rute
samt andre opplysninger som må antas å ha interesse for avgjørelsen.

Som rutegående skip regnes i denne forbindelse:

a. Skip i norsk kystfart hvis ruter er ført opp i Rutebok for Norge.
b. Skip i fart på utlandet hvis rute på forhånd er bestemt ved dag og klokkeslett.

2. *Norske og nøytrale skip* som ikke går i fast rute slik som dette er definert i pkt. 1 kan inntil videre regne med å få tillatelse til å anløpe eller avgå fra havn i krigshavnsområde eller foreta forflytning innen dette i den mørke del av døgnet ved for hvert tilfelle på forhånd å søke de under pkt. 1 nevnte sjømilitære sjefer om det. Søknaden skal inneholde opplysninger om skipets navn, hjemsted og art (damp- eller motorskip, passasjer- og/eller lasteskip, tankskip m. v.), skipets størrelse (br. reg.), om lastet eller i ballast. Søknaden kan være skriftlig, telegrafisk eller pr. telefon og sendes gjennom havnefogden.

i *anløpshavnen* for skip på reise fra utlandet og
i *avgangshavnen* for skip på reise fra norsk havn eller ved forflytting i krigshavnsområdet.

For Kristiansand, Bergen og Trondheimsfjord krigshavner (men ikke for Oslofjord) kan søknader også sendes direkte til de sjømilitære sjefer.

Søknader må være hos vedkommende sjømilitære sjef senest kl. 1200.

3. *Skip som hører hjemme i krigførende land* (rutegående og andre) kan inntil videre gjøre regning med å få tillatelse til å *passere ut* av krigshavn i den mørke del av døgnet, og i særlige tilfelle også til *forflytning innen* krigshavnsområdet ved for hvert tilfelle på forhånd å søke de i pkt. 1 nevnte sjømilitære sjefer om det. Søknaden skal inneholde samme opplysninger som angitt i pkt. 2 og sendes gjennom havnefogden i avgangshavnen. Den må være hos vedkommende sjømilitære sjef ingen kl. 1200.

Skip som hører hjemme i krigførende land vil derimot ikke kunne påregne tillatelse til å passere inn i krigshavnens område i den mørke del av døgnet. Dette skal dog ikke være til hinder for at bevoktningsfartøy også i den mørke del av døgnet lar slike skip passere inn til ankerplass som er bestemt for visitasjon, selv om denne ligger innenfor grensene for krigshavnsområdet.

92. Norge. Bestemmelser ved praiing av norsk bevoktningsfartøy. Av hensyn til risikoen ved praiing på kloss hold — særlig i mørke — vil Kommanderende Admiral innskjerpe de bestemmelser som gjelder når et handelsskip blir praiet av en norsk bevoktningsbåt.

Disse bestemmelser finnes i Forsvarsdepartementets Kunngjøring av 7. september 1939 om sjøfarten innen norsk territorialfarvann, hvis § 3 lyder slik:

1. Fartøy som blir praiet av norsk krigsskip eller bevoktningsfartøy, eller fra festning eller post i land, *skal straks stoppe* eller legge bi og om nødvendig ankre opp. Når farvannet og omstendighetene for øvrig tillater det, bør fartøyet gire ut av kurs for å vise tydelig at det har oppfattet praiingen og vil lystre den. Reisen må ikke fortsettes før den som har praiet gir tillatelse. Den befalende på fartøyet skal svare på signaler og spørsmål fra den som praier.

2. *For praiing blir brukt det internasjonale signal W Z (— Stopp farten øyeblikkelig —) gitt med signalflagg, signallampe, lyskaster, dampfløyte eller sirene.*

Om nødvendig blir signalet ledsaget av ett eller flere praiingsskudd (løse skudd eller skarpe skudd som blir rettet forenom eller på siden av det fartøy som blir praiet). Det kan også bli brukt langt støt i dampfløyte eller sirene.

Disse bestemmelser gjelder ethvert fartøy uansett størrelse og fremdrivingsmiddel, og unnlatelser av å følge dem vil bli meldt og påtalt i medhold av Kunngjøringens § 9.

Kollisjonsfaren ved praiing av handelsskip.

I forbindelse med et inntruffet kollisjonstilfelle under praiing har Kommanderende Admiral innhentet en uttalelse fra en sjørettsjurist.

Av redegjørelsen har Kommanderende Admiral funnet grunn til til å sende samtlige bevoktningsbåter et utdrag som angår forholdet mellom bevoktningsbåten og det praiede fartøy i sin alminnelighet. Admiralstaben har ment at det samme utdrag av redegjørelsen også er av interesse for handelsfartøyer som blir praiet, hvorfor det gjengis her:

«Det spørsmål som umiddelbart reiser seg i forbindelse med en kollisjon mellom et bevoktningsfartøy og det fartøy det ønsker å praie, er hvilke styrings- og manøvreregler som gjelder under slike forhold.

At de alminnelige styringsregler etter plakaten av 16. mars 1910 ikke ubetinget kan finne anvendelse, er åpenbart når man ser hen til disse reglers formål. Styringsreglenes hensikt er jo såvidt mulig å

holde skip som møtes eller passerer i slik avstand fra hverandre eller i slik stilling til hinannen at der ikke oppstår fare for sammenstøt.

Men under praiing er formålet med manøvren tvert imot å bringe fartøyene på så kloss hold, at den undersøkelse og identifisering som er bevoktningens militære oppgave kan foretas med tilstrekkelig nøyaktighet, — eventuelt ved å gå kloss langs siden av det praiede fartøy — altså en situasjon som styringsreglene overhodet ikke tar sikte på.

Skal en praiingsmanøvre foregå uten vesentlig øket risiko kan dette kun skje på en av følgende 2 måter, enten

a) ved at det praiende fartøy alltid nærmer seg det annet som *innhentende* fartøy, altså aktenfra, mens det praiede fartøy holder sin kurs og fart. I dette tilfelle kan styringsplakatens alminnelige regler direkte finne anvendelse og særregler er ikke påkrevd — men denne fremgangsmåte forutsetter nødvendigvis et betydelig *fartsoverskudd* hos det praiende fartøy, en forutsetning som ikke holder stikk ved de under nøytralitetsvernet benyttede bevoktningsbåter
eller
b) at det ene av fartøyene (og da naturlig det som skal praies) *ligger stille*, mens det annet (bevoktningsbåten) har den *fulle manøvrefrihet* og dermed også det fulle ansvar.

På dette siste prinsipp bygger bestemmelsene i § 3 i den Kgl. Kunngjøring av 7. september 1939 om sjøfarten innen norsk territorialfarvann som bl. a. foreskriver følgende:

1. «Fartøy som blir praiet av norsk krigsskip eller bevoktningsfartøy — — — — skal straks stoppe eller legge bi og om nødvendig ankre opp. — — — —

Overført i praksis vil dette si at styringsplakatens alminnelige regler om vikeplikt m. v. også gjelder for bevoktningsbåten *inntil det øyeblikk* da den utad trer i virksomhet som sådan ved å påbegynne sin praiingsmanøvre og *gir dette tilkjenne på den i § 3 pkt. 2 angitte måte* ved lyd-, lys- eller flaggsignal.

Fra dette øyeblikk trer styringsplakatens regler om vikeplikt m. v. ut av kraft og bestemmelsene i § 3 pkt. 1 — og kun disse — tar til å gjelde.

De nye regler er greie og klare, og vil om de konsekvent følges av såvel bevoktningsbåten som det praiede fartøy i vesentlig grad minske den risiko som enhver praiingsmanøvre, fortrinsvis i mørke, etter sakens natur må føre med seg. Dog er det en forutsetning for at reglene skal svare til sitt formål, at bevoktningsbåten tilkjennegir sin hensikt, å praie, *i tide*.

Tillegg.

II. Østersjøen.

93. **Østersjøen. Lostjeneste ved tyske minesperringer innstillet.** Lostjenesten ved de tyske minesperringer S for innløpene til *Storebelt*, *Lillebelt* og *Øresund* samt S for *Gedser* er innstillet.

(E. f. S. 577. København 1940.)

94. **(T) Tyskland. Danziger bukt. - Pillau. Undervannshindring.** Innenfor en sirkel med radius 1000 m omkring punktet ca. 54° 37,7′ N, 19° 32′ E er lagt ut undervannshindringer. Man advares imot å befare området.

(N. f. S. 225. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

95. **Danmark. Øresund. Taarbæk. Midlertidig fyr tent.** Sålenge lysbøyer og vaktskip N for sperringene ved innløpene til *Hollænderdyb* og *Kongedyb* er inndradd er til veiledning for skipsfarten etablert et midlertidig ubevoktet fyr, *Taarbæk* sektorfyr på 55° 47′ 13″ N, 12° 35′ 58″ E. Fyret viser f. m. fm. hv. 6 sek. og lyser slik:

1. Hvitt 299°—303°; 2. rødt 303°—304,5°.

(E. f. S. 484. København 1940.)

96. **Danmark. Øresund. København. Kronløb. Radiofyr.** Ved bakre overettfyr i *Kronløb* (55° 42′ 12″ N, 12° 36′ 17″ E) er opprettet et radiofyr, som vil være i drift døgnet rundt, såfremt fyrenes overett-

linje ikke kan ses på mindst 4 n. mils avstand. Bølge: 300,5 kc/s (998 m). Rekkevidde 10 n. mil. Signal: Bokstavene KH og en lang strek hv. 30 sek.

(E. f. S. 590. København 1940.)

97. Danmark. Lillebelt. Als Sund. Sønderborg. Lyssignaler ikke etablert. Under vising til E. f. S. 9/1940 meddeles at lyssignalene ved nett- og kjettingsperringene ikke vil kunne etableres under isperioden.

(E. f. S. 485. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

98. (T) Nordsjøen. Outer Silver Pit ESE. Farlig område. Et farlig område (minefelt) er rapportert ESE for *Outer Silver Pit*. Området er sirkelformet med radius 5 n. mil omkring punktet 53° 55′ N, 2° 55′ E.

(B. a. Z. 158. Haag 1940.)

99. Nederland. Noord-Hinder og Terschellingerbank radiofyr. Sendetider. Sendetider for radiofyrene på fyrskipene *Noord-Hinder* (nå på ca. 51° 42,5′ N, 2° 38′ E) og *Terschellingerbank* (nå på ca. 53° 27′ N, 3° 57′ E) er forandret slik:

a. *Noord-Hinder*.
Om dagen: Hver halve time 2 ganger begynnende ved det 18 og 24 min. samt 48 og 54 min.
Om natten: Hvert 6 min. begynnende ved 0 min.

b. *Terschellingerbank*.
Om dagen: Hver halve time 4 ganger, begynnende ved det 2, 8, 14 og 20 min., samt 32, 38, 44 og 50 min.
Om natten: Hvert 6 min. begynnende ved det 2 min. Alle klokkeslett er G. M. T.

(B. a. Z. 147. Haag 1940.)

100. (T) Nederland. Zeegat van Vlissingen. Lostjeneste. Undersøkelse. Den *nederlandske* lostjeneste ved *Zeegat van Vlissingen* utføres således:

1. *Wielingen*.
a) Et losfartøy er stasjonert i nærheten av lys- og lydbøyen *Wandelaar* på ca. 51° 22′ N, 3° 01′ E. Under ugunstige omstendigheter trekker fartøyet seg lengere tilbake. Herfra avgis dag og natt loser til skip bestemt til havner ved *Wester Schelde* såvel *hollandske* som *belgiske*.

b) Et losfartøy, som tillike er undersøkelsesfartøy, er stasjonert i nærheten av den røde lys- og lydbøye *Nr. 2 i Wielingen*. Fartøyet avgir kun loser til skip bestemt til *nederlandske* havner ved *Wester Schelde* unntagen til skip, der vil anløpe *Vlissingen* for ordre eller bunkers.

2. *Oostgat*.
a) Et losfartøy er stasjonert i nærheten av *Middelbank* på ca. 51° 44,5′ N, 3° 25,5′ E. Under gunstige omstendigheter er fartøyet også på stasjon om natten; under ugunstige omstendigheter trekker fartøyet seg tilbake til *Oostgat* anduvingsbøye eller ennu lenger tilbake.

b. Et losfartøy, som tillike er undersøkelsesfartøy, er dag og natt stasjonert i nærheten av *Oostgat* anduvingsbøye.

Begge disse losfartøyer avgir loser til skip bestemt til havner ved *Wester Schelde*, såvel *nederlandske* som *belgiske*.

Avsetning av loser fra skip ved utseilingen kan foregå ved alle ovennevnte losfartøyer.

Der er lostvang for seilasen gjennom *Wielingen* også for utgående skip.

Skip bestemt til en *belgisk* havn ved *Schelde* og skip, som vil anløpe *Vlissingen* for ordre eller bunkers, kan fritt velge *nederlandsk* eller *belgisk* los.

For å unngå forsinkelse av undersøkelsen i *Oostgat* og *Wielingen* tilrådes det ved innseilingen til disse farvann å holde 2 røde og 2 hvite lanterner i beredskap.

(B. a. Z. 59. Haag 1940.)

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende som ennå står ved makt.

(Tidligere fortegnelser annulleres.)

Norske farvann.

1/1940. Oslofjorden. Iddefjorden. Svinesundbrua. Lyssignaler.

II. *Østersjøen.*

5/1940. Østersjøen. Adlergrund fyrskip N. Vrak av K. Peppa avmerket.
3/1940. Tyskland. Danziger bukt. Seilasforskrift.
1340/1939. Sverige. S- og E-k. Midlertidige losstasjoner.
1045/1939. — . Öland E-k. Midlertidig nøytralitetsavmerkning.
1277/1939. — . Öregrunds skjærgård. Lysbøye lagt ut.
1475/1939. — . —»— . Minesperring. Lostjeneste.
1278/1939: — . Ölands södra udde. Nøytralitetslei oppmerket.
1198/1939. — . Utlängan—Falsterborev. Sandhammaren. Lysbøye lagt ut.
6/1940. — . —»— , Undervannshindringer.
1419/1039. — . Södra Kvarken. Minesperring. Seilasforskrift.
1199/1939. — . Gotland N-k. Fårösund. Miner lagt ut.
1047, 1389/1939. Russland. Finske bukt. Minefelter. Seilanvisning.
1474/1939. Finnlands kyst med tilliggende farvann blokert.
1481/1939. Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift.
1482/1939. — . Finske bukt. Gråhara radiofyr ute av drift.
1485/1939. Estland. —»— . Pakri. Forbudt område.
1486/1939. Latvija. Libau. Forbudt område.
4/1940. Danmark. Smålandsfarvannet. Grønsund. Minesperring.

III. *Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.*

1349/1939. Sverige. Midlertidige losstasjoner.
1027/1939. — . Østersjøen. Kattegat og Skagerak. Oppmerket lei.
1109/1939. — . Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
1326/1939. — . Kattegat. Skälderviken. Laholmsbukten. Lysbøyer lagt ut.
1434/1939. — . Kattegat. Vinga fyrskip inndradd.

1051/1939. Danmark. Lostvang ved København.
1052/1939. — . Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
1053/1939. — . — . Københavns red. Oppmerking.
989/1939. — . — . Danske minefelter. Advarsel.
990/1939. — . — . Hollenderdypet. Lysbøyer inndradd.
1350/1939. — . Storebelt. Minesperring. Forbudt område.
1125/1939. — . Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
1351/1939. — . — . Minesperring. Forbudt område.
9/1940. — . — . Als Sund. Sønderborg. Sperring.

IV. *Nordsjøen.*

1501/1939. Nordsjøen. Farlig område.
1292, 1360, 1440, 1442/1939. Skottland. Firth of Forth. Seilasforskrift.
1029, 1441/1939. Skottland. Bass Rock. Undervannshindringer.
1497/1939, 19/1940. Skottland E. Farlige områder.
995, 996/1939. Helgolandsbukten. Minefelter. Advarsel.
1392/1939. England. E-k. Seilasforskrift. Advarsel.
1062/1939. — . Tyne—Humber. Minesperring.
1493/1939. — . Tyne—Hartlepool. Minefelt.
18/1940. — . Tyne anduving. Minefelt.
1393, 1439/1939. England. Themsen munning. Minefelt. Seilasforskrift.
1139/1939. England. Flamborough Head. Minefelt.
1394/1939. — . Longstone fyr NE. Minefelt.
16/1940, — . North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
1495/1939. — . Farne Island NE. Farlig område.
1496/1939. — . Farlige områder.
1066, 1137/1939, England. Medway og Themsen. Undersøkelsestjeneste.
1359/1939. England. Themsen og Humber anduving. Los.
999/1939. Belgia. West Hinder fyrskip inndradd.
1064/1939. — . —»— . Lys- og lydbøye lagt ut.
1134/1939. — . Wandelaar fyrskip byttet med lys- og lydbøye.
11/1940. — . Opplysning om lostjeneste.
1490/1939. Nederland. Forbudte områder langs den nederlandske kyst.
1258/1939. Orkneyøyene. Kirkwall anduving. Lostjeneste.

V. *Engelske kanal m. m.*

1184/1939. Frankrike. Cherbourg. Seilasforskrift.
1219, 1449/1939. Frankrike. Havre. — .

1224/1939. England. Spithead. Undervannshindring.
1502/1939. — . Dover. Trafikkbestemmelser.
1503/1939. — . Dover strede. Varne fyrskip inndradd.
20/1940. — . Dungeness East Road. Dover strede. Seiasforskrift.
21/1940. — W-k. Milford Haven. Forbudt område.
1222/1939. — . Bristolkanalen. Scarweather fyrskip S. Minesperringer.
1297/1939. — . Weymouth anduving. Farlig område.
1259/1939. — . Pleymouth anduving. Forbudt område.
1296/1939. — . — Sound. Forbudt ankerplass. Trafikkforbud.
966, 1142/1939. Skottland. Clydefjorden. Undervannshindring.
1298/1939. — . —»— . Forbudt ankringsområde. Seilasforskrift.
1294/1939. Irland E-k. Kish Bank E. Undervannshindring rapportert.

VI. *Middelhavet m. m.*

1020/1939. Frankrike. Forbudt territorialfarvann.
1230/1939. — . Huyéres red. Forbudt område.
1304/1939. — . Marseille. Sperringer. Seilasforskrift.
1019/1939. Marokko. Forbudt territorialfarvann.
22/1940. Italia. Napoli. Forbudt område.
23/1940. — . Forbudte havner.
24/1940. — . Sicilia. Augusta. Pantelleria. Forbudte områder. Seilasforskrift.
25/1940. — . Trapani og Gela. Seilasforskrift.
26/1940. Hellas. Forbudte områder.
1451/1939. Albania. Samana Point. Farlig område.
1456/1939. Syria. Beirut. Fyr slokket. Seilasforskrift. Los.
1148/1939. Egypt. Fyr slokket.
1185/1939. — . Port Said og Suez. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1226/1939. — . Alexandria. Forbudte områder. Seilasforskrift.
1227/1939. Malta. Forbudt ankringsområde.
1229/1939. Algerie. Mers-el-Kébir. Farlig løp. Lysbøye lagt ut.
1301/1939. Tunis. Forbudt område. Lostvang.
1329/1939. Jugoslavia. Forbudt område.
1330/1939. Palestina. Haifa. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.

VII. *Nordlige Atlanterhav.*

1369/1939. Bermudasøyene. Undersøkelsestjeneste.
1371/1939. U. S. A. Chesapeake Bay. Cape Henry W. Minefelt.
1078/1939. Canada. Opplysning om adgangsbestemmelser.
1186/1939. — . Adgang til canadiske havner. Trafikkbestemmelser.
1308/1939. — . St. Pierre et Miquelon. Fyr slokket. Seilasforskrift.
1309/1939. — . St. Lawrencefloden. Løp N Orleans Island stengt.
1154/1939. Frankrike. Loire munning. Farlig område.
1236/1939. — . Gironde munning. Passe Sud stengt for skipsfart.
1305/1939. — . Pertuis d'Antioche. Undersøkelsestjeneste.
28/1940. Afrika. Guineabukten. Lagos. Sperringer. Seilasforskrift.

X. *Indiske hav. Røde hav.*

1378/1939. Persiske bukt. Shatt-al-Arab. Undersøkelsestjeneste.
1462/1939. Madagaskar. Havner stengt om natten. Fyr slokket.
1517/1939. Réunion. Skipsfartforskrift.

XI. *Ostindiske archipel.*

1242/1939. Malakkastrede. Penang. Undersøkelsestjeneste.
1081, 1162, 1170, 1478/1939. Malakkastrede. Singapore anduving. Minesperringer. Seilasforskrift.
1243/1939. Malakkastrede. Singapore anduving. Fyr slokket. Lysbøye inndradd,
1244/1939. — . Singapore. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1332, 1379/1939. Sundastrede. Minefelt. Seilasforskrift. Undersøkelsestjeneste.

XII. *Nordlige Stille hav.*

1080/1939. China. Undervannshindringer.
1169, 1382/1939. China. E- og S-k. Opplysning om minefelter.
33/1940. China. Hongkong anduving. Sperrede farvann. Seilasforskrift.
1316/1939. — . Hongkong anduving. Forbudt område.
1164/1939. — . Yung River. Undervannshindringer.

XIV. *Nordishavet.*

1083, 1469/1939. Russland. Hvitehavet. Forbudt område. Fyr slokket.
1523/1939. Russland. Kolabukten. Forbudt område.

XVI. *Forskjellige meddelelser.*

1023/1939. Norge. Nasjonalitetsmerker for norske skip.
1317/1939. — . Bestemmelser om sjøfarten innen norsk territorialfarvann.
1387/1939. Norge. Visse anordninger angående navigering i norsk territorialfarvann fra den svenske grense til Jærens rev.
1318/1939. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
1022/1939. Danmark. Bestemmelser om sjøfarten innen dansk territorialfarvann.
1320/1939. Finnland. Bestemmelser om sjøfarten innen finsk territorialfarvann.
1024, 1085/1939. England. Bestemmelser om skips lanterneføring.
1025/1939. England. Bruk av radio i britiske havner.
40/1940. — . Britiske territorialfarvann. Forbud mot radiosending.
1088/1939. — . Anvendelse av lydsignaler innskrenkes.
1033/1939. — . Britiske undersøkelsesstasjoner.
1175/1939. — . Britiske havner. Minefeiingsoperasjoner.
1385/1939. Storbritannia. Farleder ved den britiske kyst.
1472/1939. Britiske territorialfarvann. Bruk av bluss forbudt.
1321/1939. Frankrike og kolonier. Adgangsbestemmelser.
1322/1939. Italia og kolonier. Forbudte havner.
1248/1939. Belgia. Anvisning til skip som anløper belgiske havner.
1471/1939. — . Viktige radioutsendelser for sjøfarende.
1319/1939. Chile. Sirkulære om nøytralitetsbestemmelser.
1323/1939. Tyskland. Nordsjøen. Marinesignalstasjoner. Vising av kjenningssignal.
1026/1939. Advarsel mot å stole på fyr m. v. i de krigførende land.
1087, 1177/1939. Meddelelse til sjøfarende om drivende miner.
1386/1939. Australia. Undersøkelsestjeneste.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

L.-nr. 101—177.

Som bilag følger:
K. f. F. nr. 3 og 4 — Oslo 1940.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 15. februar 1940 Nr. 3

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Innhold.

I. **Norske farvann.**

101. Hordaland. Radsundet. Tveitholmen lykts skjerming.
102. Sogn og Fjordane. Ulvesund. Ulven lykts lysgrenser.
103. (P) —»— . Vågsøy W. Ny lykt anbringes.

II. **Østersjøen.**

104. Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndratt for is.
105. Finske bukt. Lavansaari. Fyr tent.
106. Finnland. Finske bukt. Narvi. Fyr tent.
107. (T) Finnland. Finske bukt. Russisk minefelt. Seilasforskrifter.
108. (T) — . Ålandsdistriktet. Russisk blokade av den finske SW-k.
109. (T) Sverige. Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet.
110. (T) — E-k. Häradskär—Utlängen. Losstasjon stengt for vinteren.
111. (T) — E-k. Öland. Innløpet til Stora Rör. Fyr inndratt.
112. Sverige. Stockholms skjærgård. Velamsund. Ankringsforbud.
113. (P) Sveriges S-k. Utlängen—Falsterborev. Innløpet til Skillinge havn. Nytt fyr tennes. Fyr inndras.

114. (T) Tyskland. Memel. Lys- og lydbøye forsvunnet.
115. Tyskland. N av Hela. Vrak.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

116. Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndratt for is.
117. Danmark. Storebelt. E av Kjels Nor. Vrak.
118. — . — . Albuen losstasjoner. Opplysning om los under isforhold o. l.
119. (T) Sverige W-k. Samtlige lys- og lydbøyer inntatt.
120. Sverige W-k. Øresund. Kablene mellom Hälsingborg og Helsingør. Advarsel.
121. —»— . Kattegat. Hönö Röds fiskehamn. Nye overettlykter tent.
122. —»— . Skagerak. Skipsleden mellom Käringöy og Smögen. Nye fyr og lykter. Lykter forandret. Fyr slokt.
123. —»— . Kattegat. Innløpet til Göteborg. Lysbøye utlagt.

IV. Nordsjøen.

124. (T) Nordsjøen. Farlige områder.
125. Nordsjøen. E av Brown Ridge. Vrak. Advarsel.
126. Danmark. Graadyb. Jerg lykt inndradd. Tåkesignal med klokke ute av virksemhet.
127. Danmark. Jyllands W-k. Nøytralitetsløp. Lysbøyer inntatt for is.
128. (T) Nederland. Hock van Holland. Seilasforskrift.
129. (T) Belgia. Kvint Bank. Lys- og lygbøyer utlagt.
130. (T) England SE-k. Sheerness. Forbudte områder.
131. England E-k. Hartlepool. Vrak.
132. (T) England. Brodstairs. Forbudt ankerplass.
133. Skottland. Orkenøyene. Pan Hope. Vrak.

V. Engelske kanal m. m.

134. England. Wales S-k. Bristolkanalen. Helwick Channel. Fyrskip flyttet.
135. (T) England W-k. Solway Firth. Maryport. Havn stengt om natten.
136. England W-k. Bristolkanalen. West Scarweather. Ny lysbøye.
137. —»— . — . Portishead. Tåkesignal anbragt.
138. Skottland W-k. Clyde. Greenock. Forbudt ankerplass.
139. —«— . Isle of Skye. Ardtreck Point. Fyr tent.

VI. Middelhavet m. m.

140. (T) Italia. Tirenske hav. Pozzuoli. Farlig område.
141. (T) — . La Spezia. Forbudt område.
142. Albania. Valonabukta. Fyr tent.

VII. Nordlige Atlanterhav.

143. (T) Frankrike W-k. Brest—Ouessant. Forbudt område. Seilasforskrift.
144. Spania W-k. Pontevedra bukt. Cabezo del Medio. Lysbøye utlagt.
145. Portugal S-k. Armacao de Pera. Fyr tent.

146. Portugal S-k. Baren ved Ancao. Fyr flyttet.
147. Afrika W-k. Bijouga-øyene. Fyr forandret.
148. —»— . Kapp Blanco NE. Grunne.
149. Newfoundland S-k. Fox Island. Fyr forandret.

VIII. Vestindia. Meksikanske Golf. Karibiske hav.

150. Bahama-øyene. Great Bahama Bank. North Bimini. Fyr tent. Fyr nedlagt.

IX. Sydlige Atlanterhav.

151. Brasilia. Paranaguabukta. Ilha do Mel. Nøyaktig plass for radiofyr.
152. — N-k. Rio Para. Fyr forandret.
153. — . Pedra da Gale. Fyr forandret.
154. Uruguay. Rio de la Plata. Montevideo anduving. Vrak av «Graf von Spee» avmerket.

X. Indiske hav. Røde hav

155. (P) Egypt. Strede ved Giubal. Grunnflaket Ashrafi. Fyr tennes. Fyr slokkes.
156. Forindia W-k. Vijayadurg havn. Fyr forandret.

XI. Ostindiske archipel.

157. Sundaøyene. Celebes S-k. Tanjong Batoe Kilat W. Grunner.
158. Fillipinene. Lozon N-k. Kapp Engano. Fyr forandret.

XII. Nordlige Stille hav.

159. (T) China. Hongkong Anduving. Minefelter. Seilasforskift.
160. U. S. A. Pacific-k. California. San Clementeøya. Fyr forandret. Fyr tent.
161. —»— . — . Rosario strede. Forandring av fyr.
162. Stillehavet. Los Jardines eller Marshall Islands eksisterer ikke

XIII. Sydlige Stille hav.

163. Chile. Magellanstredet. Jeronimokanalen. Fyr tent.
164. Australia. New South Wales. Sidney. Luftfyr tent.

XIV. Nordishavet.

165. Russland. Hvitehavet. Opplysning om dybder.
166. (T) Russland. Kola-innløpet. Stengt for skipsfart.

Tillegg.

I. Norske farvann.

167. Rogaland. Rekefjord. Nye lykter.
168. Oslofjorden. Sørlandskysten fra Kristiansand og E-over. Isvanskeligheter.

169. Skagerakkysten. Isvanskeligheter Flytende merker kan flyttes og ødelegges og inntas uten varsel.
170. **(T)** Vest-Agder. Kristiansand S. Odderøy radiofyr. Senningen innstilt inntil videre.
171. Vest-Agder. Aanasira. Egdeholmen lykt omskjermet.
172. Rogaland. Siregrunnen. Rasmusgrunn. Bøyestake flyttet og forandret.

II. Østersjøen.

173. Sverige E-k. Häradskär—Utlängan. Kalmarsund, Skipsleden til Mönsterås. Lykter inndratt.

IV. Nordsjøen.

174. **(T)** Nederland E-k. Innseilingen til Amsterdam. Forbudt område.
175. **(T)** — S-k. Ny losstasjon for losing til Antwerpen.
176. **(T)** Nordsjøen. Rute for fartøyer som skal til sydlige Nordsjøhavner.

VII. Nordlige Atlanterhav.

177. Nordlige Atlanterhav. W av den engelske kanal. Drivende vrak. Advarsel.

I. Norske farvann.

101. Hordaland. Radsundet. Tveitholmen lykts skjerming. Lykten er skjermet NW-over. Den vil heretter lyse fra ca. 188° til ca. 114°.

Kart nr. 23.
(Se K. f. F. 2. Oslo 1940.)

102. Sogn og Fjordane. Ulvesund. Ulven lykts lysgrenser. Under vising til E. f. S. 1529/1939 punkt 1 meddeles, at *Ulven* lykt heretter vil lyse:

1. Rødt 295— 7°, 4. rødt 22°—176°,
2. hvitt 7°—13°, 5. hvitt 176°—190°,
3. grønt 13°—22°, 6. grønt 190°—248°.

Kart nr. 28, 214.
(Se K. f. F. 2. Oslo 1940.)

103. (P) Sogn og Fjordane. Vågsøy W. Ny lykt anbringes. På ca. 62° 00,2′ N, 4° 59,6′ E på W-siden av *Vågsøy* E av *Solskjær*, vil i løpet av vinteren bli anbragt en lykt for veiledning av trafikken innenfor grunnene.

Kart nr. 28, 214.
(Se K. f. F. 2. Oslo 1940.)

II. Østersjøen.

104. Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndratt for is. Sjøfarendes oppmerksomhet henledes på at fyrskip, lysbøyer og sjømerker i stor utstrekning er og etterhvert blir inndratt på grunn av rådende isforhold.

105. Finske bukt. Lavansaari. Fyr tent.

1. På N-siden av øya er på ca. 60° 02,2′ N, 27° 49,7′ E tent et fyr, som viser hvitt fast lys. Lysets høyde: 27 m. Lysvidde: 16 n. mil. Åttekantet jernpyramide.
2. På landingsbrua på W-siden av *Kapellathibukta* er på ca. 60° 01′ N, 27° 51,3′ E tent et fyr, som viser grønt lynbl. hv. 3 sek.

(N. f. S. 5/443. Berlin 1940.)

106. Finnland. Finske bukt. Narvi. Fyr tent. På det ødelagte fyrs plass på ca. 60° 14,7′ N, 27° 57,5′ E er tent et fyr, som viser 1 h. lynbl. hv. 4 sek. Lysets høyde: 27 m.

Om der gis tåkesignal fra fyret er ikke bekjentgjort.

(N. f. S. 5/332. Berlin 1940).

107. (T) Finnland. Finske bukt. Russiske minefelter. Seilasforskrifter.

I *Finske bukt* er lagt ut miner E for en linje gjennom følgende punkter:

a) 60° 08′ N, 29° 00′ T. b) 60° 02′ N, 29° 00′ E.
c) 59° 58,5′ N, 28° 55,5′ E. d) 59° 55′ N, 29° 08′ E.

For føring gjennom minefeltet er etablert losstasjon på ca 60° 01′ N, 28° 45′ E, hvor ligger forankret losfartøyet *Vostok*, som viser 1 r. lynbl. hv. 3 sek. Skip, som kommer fra sjøen, bør i god tid melde tiden for ankomst til losstasjonen til *Leningrads handelshavn*. Utgående skip får los i handelshavna.

(Gjentagelse av E. f. S. 1047, 1389/1939 og 59/1940, som alle utgår.)

108. (T) Finnland. Ålandsdistriktet. Russisk blokade av den finske SW-kyst. *Sovjetsamveldets* utenrikskommissariat har erklært følgende område for blokert: Begrenset av *Finnlands* SW-kyst i N og E samt av følgende linje i S og W: Fra et punkt 20 n. mil S for *Torneås* munning S-over i 20 n. mils avstand fra den *finske* kyst til et punkt 60° 41′ N, 20° 30′ E, og følger derfra paralellen 60° 41′ N til meridianen 21° 00′ E. Derfra S-over langs E-grensen av *Ålandsøyenes* sjøterritorium inntil 59° 27′ N, videre langs denne paralell til 23° 15′ E, herfra rettlinjet til punktet 59° 32′ N, 23° 50′ E og fra dette punkt N-over langs meridianen 23° 50′ E til kysten.

(Utenriksdepartementet, Oslo 8. desbr. 1939 og 5. jan. 1940)
(E. f. S. 1474/1939 utgår.)

109. (T) Sverige. Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet. *Eggegrund* radiofyr på ca. 60° 44′ N, 17° 34′ E er inntil videre ute av virksomhet.

(U. f. s. 4/260. Stockholm 1940.)

110. (T) Sverige E-k. Häradskär—Utlängen. Losstasjon stengt for vinteren. Losstasjonen på *Furön* på ca. 57° 17′ N, 16° 37,5′ E er stengt inntil videre.

(U. f. s. 4/215. Stockholm 1940).

111. Sverige E-k. Öland. Innløpet til Stora Rör. Fyr inndratt. *Stora Rörs* havn ytre og indre fyr er inndratt.

(U. f. s. 5/288. Stockholm 1940.)

112. Sverige. Stockholms skjærgård. Velamsund. Ankringsforbud. På ca. 59° 21,50′ N, 18° 19,84′ E mellom *Ormingelandet* og *Tegelön* er utlagt en høyspenningskabel. Ankring i området er forbudt og overtredelse av forbudet mulkteres med kr. 50,00. Ved hvert kabelfeste er det oppstilt en plakat med påskriften «Ankring förbjuden. Högspänningskabel».

(U. f. s. 5/279. Stockholm 1940.)

113. (P) Sverige S-k. Utlängen—Falsterborev. Innløpet til Skillinge havn. Nytt fyr tennes. Fyr inndras.

a) I løpet av 1940 vil det ved *Skillinge* havn bli foretatt følgende forandring i fyrbelysningen: På den ytre bølgebryters pirhode (E av havneinnløpet) på ca. 55° 28,60′ N, 14° 17,50′ E blir det anbragt et fyr kalt *Skillinge*. Fyret skal vise 2 lynbl. i sektorer slik: 1) Grønt ca. 265°—303°: 2) hvitt ca. 303°—312°; 3) rødt ca. 312°—355°.

Lysets høyde: 5 m. Lysvidder: Hvitt 6 n. mil, rødt 4 n. mil og grønt 3 n. mil.

b) I samband med tenningen av *Skillinge* fyr blir fyrene *Skillinge indre* og *Skillinge yttre* slokt og inndratt.

(U. f. s. 5/294. Stockholm 1940.)

114. (T) Tyskland. Memel. Lys- og lydbøye forsvunnet. Den røde lys- og lydbøye på ca. 55° 43,9′ N, 21° 01,5′ E er forsvunnet og driver antagelig NW-over. Sjøfarende som påtreffer bøyen anmodes om å berge den eller gi melding til *Wasserstrassenamt i Memel.*

(N. f. S. 4/319. Berlin 1940.)

115. Tyskland. N av Hela. Vrak. Et fiskerdampfartøy skal være sunket på ca. 54° 50′ N, 18° 43′ E på ca. 50 m vann (etter andre meldinger på ca. 54° 54′ N, 18° 40′ E).

(N. f. S. 5/398. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

116. Fyrskip, lysbøyer, sjømerker inndratt for is. Sjøfarendes oppmerksomhet henledes på at fyrskip, lys- og lydbøyer samt sjømerker i stor utstrekning er og etterhvert blir inndratt på grunn av rådende isforhold.

117. Danmark. Storebelt. E av Kjels Nor. Vrak.

1. På ca. 54° 43,9′ N, 10° 47,9′ E, 2,63 n. mil 91,8° fra *Kjels Nor* fyr ligger et vrak, hvis mast er synlig over vannet.
2. På ca. 54° 44,2′ N, 10° 47,8′ E, 2,59 n. mil 84,7° fra ovennevnte fyr ligger et annet vrak, som er avmerket med en bøye.

(N. f. S. 2/210. Berlin 1940.)

118. Danmark. Storebelt. Albuen losstasjoner. Opplysning om los under isforhold o. l. Når det under isforhold kan oppstå tvil om hvorvidt los kan komme ut til et los-søkende fartøy, besvares lossignalet om dagen med flagget C (ja) eller N (nei) etter det internasjonale signalsystem.

(E. f. S. 8/682. København 1940.)

119. (T) Sverige W-k. Samtlige lys- og lydbøyer inntatt. Samtlige lys- og lydbøyer er inntatt på *Sveriges* W-kyst.

(Lotskaptenen. Malmö 6/2 1940.)

120. Sverige W-k. Øresund. Kablene mellom Hälsingborg og Helsingør. Advarsel. I *Øresund* på 56° 03,34′ N. 12° 38,90° E finnes et i E—W-lig retning gående område med en bredde på 1150 m, i hvilket et stort antall telefon-, telegraf- og sterkstrømskabler er utlagt. Sjøfarende anmodes om å utvise den største forsiktighet med området, og ikke ankre her uten *absolutt nødvendig.*

De samme forholdsregler gjelder den noget N-ligere utlagte høyspenningskabelen mellom *Sofiero* og danskekysten.

(U. f. s. 4/232. Stockholm 1940.)

121. Sverige W-k. Kattegat. Hönö Röds fiskehamn. Nye overettlykter tent. Følgende nye lykter tent:

a) 70 m fra strandkanten, S av *Långetånge* på 57° 42,92′ N, 11° 38,04′ E er tent en lykt, kalt *Långetånge nedre*, som viser r. klipp. Lysets høyde: 6 m.

b) 0,16 n. mil 49° fra foregående lykt er tent en lykt, kalt *Långetånge øvre*, som viser r. klipp. Lysets høyde: 11 m. Overettlinjen 49°.

Anm. Om dagen danner disse to fyr overettmerker, idet hvert har påsatt en hvitmalt trekantet plate med spissen henholdsvis oppad og nedad.

c) 5 km fra strandkanten E av *Hönö Röd* havn på 57° 41,92′ N, 11° 38,94′ E er tent en lykt kalt *Hönø Röd nedre* som viser gn. klipp. Lysets høyde: 7 m.

d) 0.14 n. mil 128° fra *Hönö Röd nedre* er tent *Hönö Röd övre*, som viser gn. klipp. Lysets høyde: 13 m. Overettlinje: 128°. Lyktene c) og d) danner som de 2 foregående lykter, om dagen overettmerker; de hvite treplatene har her en sort, loddrett strek på midten.

(U. f. s. 3/237. Stockholm 1940.)

122. Sverige W-k. Skagerak. Skipsleden mellom Käringö og Smögen. Nye fyr og lykter. Lykter forandret. Fyr slokt.

I. *Nye lykter og fyr.*

a) *Stångholmen.* På skjæret *Stångholmens* E-side på 58° 16,1′ N, 11° 25,1′ E er tent en aga-lykt, som viser regulært klipp (lys 2 sek., mørke 2 sek.) slik:

1) grønt 145°—164°; 4) grønt 245°—290°;
2) hvitt 164°—166°; 5) hvitt 290°—328°;
3) rødt 166°—245°; 6) rødt 328°—21°.

Lysets høyde: 6 m. Lysvidder: hvitt 8 n. mil, rødt 5 n. mil og grønt 4 n. mil.

b) *Bläckhall.* På W-sida av skjæret *Bläckhall* på 58° 18,7 N, 11° 22,9′ E er tent en agalykt som viser 2 lynbl. hv. 6 sek. slik:
1) Grønt 309°—323°; 4) grønt 20°—113°;
2) hvitt 323°—327°; 5) hvitt 113°—121°;
3) rødt 327°— 20°; 6) rødt 121°—153°.

Lysets høyde: 9,5 m. Lysvidder: Hvitt 9 n. mil, rødt 6 n. mil og grønt 5 n. mil.

c) *Svendsholmen.* På skjæret *Svendsholmen* på 58° 18,8′ N, 11° 22′ E er tent en aga-lykt som viser regulært klipp slik:
1) Grønt 65°—85,5°; 5) hvitt 151°—169°;
2) hvitt 85,5°—88,5°; 6) rødt 169°—240°;
3) rødt 88,5°—99°; 7) grønt 240°—305°;
4) grønt 99°—151°;

Lysets høyde: 14,5 m. Lysvidder: Hvitt 13 n. mil, rødt 10 n. mil og grønt 8 n. mil.

d) *Ramsviksudde.* På fastlandet S av *Ramsvik* på 58° 18,3 N, 11° 24,6′ er tent et fyr som viser h. f. m. fm. hv. 5 sek. Lysets høyde: 44 m. Lysvidde: 17 n. mil.

Anm.: Overettlinjen *Ramsviksudde* fyr—*Svensholmen* lykt i 87° leder over *Malmöfjorden,* mellom *Svartskär* på den ene sida og grunnene N av *Flatbonden* på den annen, til sjøs.

e) *Breviksudde nedre.* På W-sida av *Breviksudde* på 58° 21,8′ N, 11° 21,6′ E er tent en aga-lykt som viser regulært klipp slik:
1) Grønt 335°—2°; 4) grønt 43°—67°;
2) hvitt 2°—6,5°; 5) hvitt 67°—78°;
3) rødt 6,5°—43°; 6) rødt 78°—88°.

Lysets høyde: 8 m. Lysvidder: Hvitt 8 n. mil, rødt 5 n. mil og grønt 4 n. mil.

f) *Breviksudde øvre.* På E-sida av *Breviksudde* på 58° 21,9′ N, 11° 21,8′ E er tent en aga-lykt som danner overettlykt med *Breviksudde nedre.* Lykten viser h. lynklipp (90 blink pr. min.) med full lysstyrke omkring overettlinjen samt uforsterket lys i sektoren 30°—45°. Lysets høyde: 25 m. Lysvidde: 10 n. mil i overettlinjen inntil 4° på hver side.

Anm.: Overettlinjen — 77° — leder mellom *Malmön* på den ene og skjæret *Smörstacken* på den andre sida, fram til *Flåttarnes* lykt sydvestre hvite sektor. Man må holde linjen meget nøyaktig. På N-gående i *nedre* lyktens søndre hvite sektor kan forsiktig babordsgiring påbegynnes når *Torkelsholmen* passeres eller, om dennes konturer ikke kan skjelnes, senest så snart den *øvre* lykten blir synlig i sektoren på 30°—45°. På E-gående i overettlinjen kan forsiktig styrbordsgiring ut av linjen henimot *nedre* lyktens søndre hvite sektor påbegynnes så snart *Svensholmen* lykt har passert åpningen mellom *Kalven* og *Torkelsholmen.*

g) *Kolebåen.* På undervannsskjæret på 58° 21,2′ N, 11° 15,5′ E er oppsatt og tent en lykt, som viser regulært klipp slik:
1) Grønt 0°—85°; 3) rødt 90°—180°;
2) hvitt 85°—90°; 4) hvitt 180°—360°.

Lysets høyde: 6 m. Lysvidder: Hvitt 7 n. mil, rødt 4 n. mil og grønt 3 n. mil.

h) *Smögens norra.* Ved *Smögen* på 58° 21,4′ N, 11° 13,3′ E er tent et fyr, som viser h. f. m. fm. hv. 5 sek. Lysets høyde: 31 m. Lysvidde: 14 n. mil.

Anm.: Kolebåen—Smögens norra overett. Under W-gående fra lykten *Flåttarnes* sydvestre hvite sektor leder *Smögens norra* og *Kolebåen* overett i 281° like fram til *Fisketångsrannen.* Senest når en fasadebelyst hvitmalt båke på styrbord strand (58° 21,2′ N, 11° 15,9′ E) er tvers bør man imidlertid gi en liten avvikelse nordover, hvoretter styres mellom *Kolebåen* og en annen fasadebelyst båke på stranden på 58° 21,2′ N, 11° 15,5′ E.

i) *Pengeskärsbådan.* På brenningen på 58° 20,9′ N. 11° 13,3′ E er tent en aga-lykt, som viser lynklipp (90 bl. i min.) slik:
1) Grønt 173°—236°; 3) rødt 240°— 173°.
2) hvitt 236°—240°;

Lysets høyde: 7 m. Lysvidder: Hvitt 7 n. mil, rødt 4 n. mil og grønt 3 n. mil.

II. *Forandring av lykter.*

a) *Karingö Kummel.* Skjermingen på lykten (58° 06,7′ N, 11° 22,4′ E) er forandret til å vise:

1) Hvitt 154°—174°; 5) mørk 236°—299°;
2) grønt 174°—207,5°; 6) grønt 299°—309°;
3) hvitt 207,5°—211,5°; 7) hvitt 309°—316°;
4) rødt 211,5°—236°; 8) rødt 316°—322°.

For øvrig er lykten uforandret.

b) *Flåttarne.* På lykten 58° 21,5′ N, 11° 17,5′ E er skjermingen forandret til å vise:

1) Rødt 252°—259°; 7) rødt 347°—358°;
2) grønt 259°—263°; 8) mørk 358°—27°;
3) hvitt 263°—280°; 9) grønt 27°—45°;
4) mørk 280°—334°; 10) hvitt 45°—59°;
5) grønt 334°—343°; 11) rødt 59°—85°;
6) hvitt 343°—347°; 12) mørk 85°—252°.

Samtlige lys er forsterket. For øvrig er lykten uforandret.

c) *Hatteflu.* På lykten 58° 20,9′ N, 11° 13,7′ E er skjermingen forandret til å vise:

1) Grønt 37°—105°; 3) rødt 110°—130°;
2) hvitt 105°—110°; 4) hvitt 130°—200°.

For øvrig er lykten uforandret.

III. I samband med de nevnte fyr og lykters tenning og forandring er følgende lykter slokt for å inndras:

a) *Stångehuvud* på ca. 58° 16,4′ N, 11° 25,0′ E.
b) *Bläckhall* på ca. 58° 18,7′ N, 11° 23,2′ E.
c) *Svendsholmen* på ca. 58° 18,8′ N, 11° 22,0′ E.

(U. f. s. 5/303. Stockholm 1940.)

123. Sverige W-k. Kattegat. Innløpet til Göteborg. Lysbøye utlagt. På 57° 39,3′ N, 11° 44,36′ E er utlagt en rødmalt aga-lysbøye, kalt *Hulkebådan,* som viser 1 h. lynbl. hv. 3 sek. Lysstyrke: 200 hefnerlys. Bøyen lyser årlig fra 6. juli til 6. juni, idet den inntas 1 måned til ettersyn hver sommer.

NB. For tiden slokt.

(U. f. s. 4/271. Stockholm 1940.)

IV. Nordsjøen.

124. (T) Nordsjøen. Farlige områder. Disse områder er farlige for skipsfarten på grunn av miner: Områdene omkring punktene: 1) 54° 00′ N, 3° 30′ E og 2) 52° 42′ N, 3° 44′ E.

(Admiralstaben 25. jan. 1940.)

125. Nordsjøen. E av Brown Ridge. Vrak. Advarsel. På 52° 41,5′ N, 3° 45,0′ E, 33 n. mil WNW av *Ijmujden* er et fartøy gått på en mine og sunket.

(B. a. Z. 275. s'Gravenhage 1940.)

126. Danmark. Graadyb. Jerg lykt inndratt. Tåkesignal ute av virksomhet. *Jerg* lykt på båke på 55° 29′ N, 8° 22′ E er avmontert. Tåkesignal med klokke ute av virksomhet.

(E. f. S. 7/625. København 1940.)

127. Danmark. Jyllands W-k. Nøytralitetsløp. Lysbøyer inntatt for is.

a) Lysbøyen på ca. 56° 00′ N, 8° 09′ E er inntatt på grunn av isforholdene og erstattet med en rød stake.
b) Lysbøyen *Slugen NE* på ca. 55° 36,8′ N, 7° 50,5′ E er inntatt av samme grunn som ovennevnte og erstattet med en sort stake.

(E. f. S. 7/623. København 1940.)

128. (T) Nederland. Hoek van Holland. Seilasforskrift. Det er tillatt for enhver å befare følgende områder, hvis det ikke bestemmes annet ved alminnelig kunngjøring eller hvis ikke annet er bestemt i nedennevnte forordning.

I. Området: Territorialgrensen; den rette linje, trukket mellom punktene 52° 03′ 49″ N, 04° 05′ 52″ E og 52° 01′ 41″ N og 04° 09′ 41″ E; Nordsjøkysten av provinsen *Ziud-Holland;* den del av *Nieuwe Waterweg* som i E er begrenset av meridianen 4° 12′ 55″ E, W-k. av øya *Rozenburg;* en linje trukket fra Kp. 123 *(Rozenburg)* gjennom Kp. 6 *(Voorne)* til punktet 51° 55′ 52″ N, 4° 04′ 27″ E og fra dette punkt en linje, loddrett på førnevnte linje til territorialgrensen.

II. 1) Det er forbudt, fra sjøen, å seile inn i *Nieuwe Waterweg* uten (betinget eller ubetinget) tillatelse fra kommandanten på patruljefartøyet som krysser utenfor innløpet.

2) Hvis patruljefartøyet ikke påtreffes utenfor *Nieuwe Waterweg*, må man ankre opp eller seile fram og tilbake foran innløpet minst 2 n. mil nord for fyrenes overettlinjer inntil fartøyet atter kommer tilstede.

III. Det er forbudt å gå til sjøs fra ovennevnte områder uten los, hvis man ikke har innhentet tillatelse herom hos «*Commandant der Maritieme Middelen*» i *Hoek van Holland*, eller en han dertil måtte bemyndige.

IV. Foruten det i denne forskrift bestemte er enhver, som befinner seg i dette sjøområde forpliktet til å rette seg etter de befalinger, instruksjoner eller anvisninger, som måtte bli gitt ham ved flagg- eller lyssignaler, ved fløytesignaler eller varselskudd etc.

Enhver som handler i strid med disse bestemmelser, utsetter seg for livsfare.

(Utenriksdepartementet. Oslo 30. jan. 1940.)

129. (T) Belgia. Kvint Bank. Lys- og lydbøye utlagt. På 51° 22,3′ N, 2° 43,3′ E er utlagt en lys- og lydbøye, som viser 1 h. lynbl. hv. 3 sek.

(B. a. Z. 157. s'Gravenhage 1940.)

130. (T) England SE-k. Sheerness. Forbudte områder. Undervannshindringer er etablert på 2 områder begrenset av linjer trukket gjennom følgende punkter:

I. Fra lysbøye *nr. 6, Sheerness Bar:* a) 152 m 173°, b) 457 m 115°, c) 760 m 88°, d) 397 m 88°.

II. Fra *Garrison Point* fyr: a) 1945 m 235°, b) 1482 m 238°. c) 1019 m 248°.

Skip må holde seg vel klar av områdene.

(Admiralstaben nr. 178.)

131. England E-k. Hartlepool. Vrak. På ca. 54° 42′ N, 1° 04,2′ W ligger et vrak farlig for skipsfarten.

(N. t. M. 266. London 1940.)

132. (T) England. Brodstairs. Forbudt ankerplass. På grunn av utlagte sjøkabler er det forbudt å ankre innenfor et område med følgende grenser:

Mot nord: En 3 n. mil lang linje i retning 90° fra *North Foreland* fyr (51° 22,5′ N, 1° 27,0′ E).

Mot syd: En 3 n. mil lang linje i retning 96° fra *Ramsgate East Pier* fyr (51° 19,5′ N, 1° 35,5′ E).

(N. t. M. 110. London 1940.)

133. Skottland. Orkenøyene. Pan Hope. Vrak. På ca. 58° 50′ N, 3° 04′ W, 0,38 n. mil fra *Quoy Ness* båke ligger et vrak 22 m dypt.

(N. t. M. 78. London 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

134. England. Wales S-k. Bristolkanalen. Helwick Channel. Fyrskip flyttet. *N. Helwick L. Vessel* er flyttet 5 n. mil 214° fra det i kartet angitte punkt. Ny posisjon: 51° 26,3′ N, 4° 30,0′ W.

(N. t. M. 238. London 1940.)

135. (T) England W-k. Solway Firth. Maryport. Havn stengt om natten. *Maryport* havn på ca. 54° 43′ N, 3° 31′ W er stengt fra solnedgang til soloppgang.

Fartøyer, som om dagen ønsker å gå inn i havnen må gå W- og N-om en grønn bøye med grønt flagg, som ligger 70 m ut for det sydligste pierhode.

(N. t. M. 224. London 1940.)

136. England W-k. Bristolkanalen. West Scarweather. Ny lysbøye. Staken på ca. 51° 28′ N, 3° 55′ W er byttet ut med en hvitmalt lysbøye som viser 1 h. lynbl. hv. 5 sek.

(N. t. M. 238. London 1940.)

137. England W-k. Bristolkanalen. Portishead. Tåkesignal anbragt. Ved *Portishead Point* fyr på ca. 51° 30′ N, 2° 46′ W er anbragt et tåkesignal med klokke, 1 slag hv. 20 sek.

(E. f. S. 8/743. København 1940.)

138. Skottland W-k. Clyde Greenock. Forbudt ankerplass. Det er forbudt å ankre innenfor et område som er begrenset av en linje gjennom følgende punkter: a) 0,1 n. mil 299° fra fyret på NW-hjørnet av *Princes Pier* (55° 57,5′ N, 4° 46,0′ W), b) 0,6 n. mil 29° fra samme punkt, c) 0,2 n. mil 119° fra samme og d) skjæringspunktet: 209° fra siste punkt og kysten.
(E. f. S. 8/744. København 1940.)

139. Skottland W-k. Isle of Skye. Ardtreck Point. Fyr tent. På 57° 20,3′ N, 6° 25,8′ W er tent et fyr som viser h. f. m. fm. hv. 4 sek. Lysets høyde: 16,8 m.
(N. t. M. 96. London 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

140. (T) Italia. Tirenske hav. Pozzuoli. Farlig område. Mandag, onsdag og fredag i hver uke i året 1940 vil det bli holdt skyteøvelser med kanoner i farvannet *Miseno—Nisida*. Faresonen er innesluttet mellom peilingene 329° og 19° fra pynten av *Pontile Ansaldo* inntil 11 n. mil fra denne.
(A. a. N. 2/2. Genova 1940.)

141. (T) Italia. La Spezia. Forbudt område. Undervannshindringer er utlagt i et sirkelformet område med sentrum: 44° 00,3′ N, 9° 40,0′ E, radius: 1000 m.

Området er avmerket med en lysbøye, som viser h. f. samt en bøye med flagg.
(A. a. N. 2/10. Genova 1940.)

142. Albania. Valonabukta. Fyr tent. På *Punta Batteria* er tent et fyr som viser 3 h. lynbl. hv. 15 sek.
(A. a. N. 2/1. Genova 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

143. (T) Frankrike W-k. Brest—Ouessant. Forbudt område. Seilasforskrift.

1. Utenfor *Brest* er der opprettet et område som er forbudt for alle skip, *som ikke er utstyrt med seilingsinstruks fra de fransk-britiske myndigheter*.

   Området begrenses av følgende linjer:

   Fra *Penmarch* til et punkt som ligger 3 n. mil sydvest for *Penmarch*, derfra til et punkt som ligger 6 n. mil W for *Armen*, derfra til et punkt som ligger 6 n. mil W for *Ouessant—Creach*, derfra meridianen fra dette punkt til den breddesirkelen som går gjennom *Four*, endelig breddesirkelen gjennom *Pour*.
2. Alle skip som ikke er utstyrt med seilinginstruks fra de fransk-britiske myndigheter og som *om dagen* ønsker å gå inn i det forbudte område, må søke om tillatelse til det enten ved trådløs telegraf eller ved hjelp av semaforene på *Penmarch* eller *Creach*, og vente på ordre.
3. Å gå inn i det forbudte område *om natten* er strengt forbudt for skip som ovennevnte.

(Admiralstaben. Oslo 7/2 1940.)

144. Spania W-k. Pontevedra Bay. Cabezo del Medio. Lysbøye utlagt. På ca. 42° 23′ N, 8° 47′ W, 2,4 n. mil 42° fra *Mourisca* fyr er utlagt en rødmalt lysbøye som viser 1 r. lynbl. hv. 2,5 sek.
(N. t. M. 42. London 1940.)

145. Portugal S-k. Armacao de Pera. Fyr tent. På ca. 37° 06′ N, 8° 21′ W 3,9 n. mil 78½° fra *Kapp Carvoeiro* fyr er tent et fyr som viser f. gn. Lysets høyde: 11.3 m. Lysvidde: 3 n. mil.
(N. t. M. 250. London 1940.)

146. Portugal S-k. Baren ved Ancao. Fyr flyttet. *Ancao* fyr er flyttet til E-kanten av baren til 36° 59,1′ N, 7° 57,5′ W. For øvrig uforandret.
(N. t. M. 250. London 1940.)

147. Afrika W-k. Bijouga-øyene. Fyr forandret.

1. *Arlett Point* fyr på ca. 11° 46′ N, 16° 08′ W er forandret til å vise 2 h. og 2 grønne lynbl. hv. 6,5 sek.
2. *Biombo Point* fyr på ca. 11° 44′ N, 16° 00′ W er forandret til å vise 3 h. og 3 grønne lynbl. hv. 9 sek.
3. *Possaro Island* fyr på ca. 11° 50′ N, 15° 38′ W er forandret til å vise 5 h. lynbl. hv. 20 sek.

(N. t. M. 119. London 1940.)

148. Afrika W-k. Kapp Blanco N-E. Grunn. En grunn på 17,4 m rapporteres å ligge på 21° 23,0′ N, 17° 27,0′ W.
(B. a. Z. 162. s'Gravenhage 1940.)

149. Newfoundland S-k. Fox Island. Fyr forandret. *Fox Island* fyr på ca. 47° 21′ N, 53° 59′ W er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 2,5 sek.
(N. t. M. 237. London 1940.)

VIII. Vestindia. Meksikanske golf. Karibiske hav.

150. Bahama-øyene. Great Bahama Bank. North Bimini. Fyr tent. Fyr nedlagt.

1. På *North Rock* på ca. 25° 48′ N, 79° 17′ W er tent et fyr som viser 1 h. lynbl. hv. 3 sek. Lysets høyde: 12 m. Lysvidde: 8 n. mil. Grått rammeverkstårn. Fyret har ikke fast tilsyn.
2. *The Bluff* fyr, hvitt fast ca. 2,7 n. mil 207° fra 1. er nedlagt.

(N. t. M. 142. London 1940.)

IX. Sydlige Atlanterhav.

151. Brasilia. Paranaguabukta. Ilha do Mel. Nøyaktig plass for radiofyr. Under vising til E. f. S. 1313/1939 meddeles, at den nøyaktige plass for *Ilha do Mel* radiofyr er 25° 29′ 42″ S, 48° 19′ 23″ W, 0,08 n. mil 133½° fra *Cassual* fyr.
(A. a. N. 21/103. Rio de Janeiro 1939.)

152. Brasilia N-k.. Rio Para. Fyr forandret.

1. *Soure* fyr på ca. 0° 42′ S, 48° 31′ W er forandret til å vise 2 h. lynbl. hv. 20 sek. Lysvidde: 9 n. mil.
2. *Joanes* fyr på ca. 0° 51′ S, 48° 31′ W er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 10 sek. Lysvidde: 10 n. mil.

(A. a. N. 21/106. Rio de Janeiro 1939.)

153. Brasilia. Pedra da Gale. Fyr forandret. *Pedra da Gale* fyr på ca. 27° 11′ S, 48° 25′ W er forandret til å vise 1 h. lynbl. h. 10 sek.
(A. a. N. 23/124. Rio de Janeiro 1939.)

154. Uruguay. Rio de la Plata. Montevideo anduving. Vrak av «Graf von Spee» avmerket. Vraket av det tyske slagskip «*Admiral Graf von Spee*», hvorav en del av overbygningen og hele kommandotårnet er over vannet, ligger sunket på 34° 58′ 25″ S, 56° 18′ 01″ W. En lysbøye, som viser grønt lynbl. hv. 5 sek. er utlagt ca, 70 m S for vraket.
(A. a. N. 24/311. Montevideo 1939.)

X. Indiske hav. Røde hav.

155. (P) Egypt. Strede ved Giubal. Grunnflaket Ashrafi. Fyr tennes. Fyr slokkes. 0,26 n. mil 192° fra *Ashrafi* fyr vil bli tent et fyr som viser 4 h. lynbl. hv. 15 sek. (lys 0,3 sek., mørke 1,4 sek.; lys 0,3 sek., mørke 1,4 sek.; lys 0,3 sek., mørke 5,5 sek.; lys 0,3 sek., mørke 5,5 sek.). Lysets høyde: 38 m. Lysvidde; 17 n. mil.

Samtidig som det nye fyr tennes slokkes det gamle *Ashrafi* fyr.
(A. a. N. 3/12. Genova 1940.)

156. Forindia W-kyst. Vijayadurg havn. Fyr forandret. Fyret på ca. 16° 34′ N, 73° 20′ E er forandret og lyser nå slik:

1. Grønt 270°—45°, 3. hvitt 90°—270°.
2. rødt 45°—90°,

(N. t. M. 172. London 1940.)

XI. Ostindiske archipel.

157. Sundaøyene. Selebes S-k. Tanjong Batoe Kilat W. Grunner. Følgende grunner er funnet W for *Tanjong Batoe Kilat:*

a) 1,5 m — 4° 15,7′ S, 121° 31,0′ E.

På grunnen er satt en svartmalt båke med kjegle.

b) 7 m — 4° 15,1′ S, 121° 30,5′ E.

(B. a. Z. 17/207. s'Gravenhage 1940.)

158. Fillipinene. Lozon N-k. Kapp Engano. Fyr forandret. *Kapp Eugano* fyr på ca. 18° 35′ N, 122° 08′ E er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 7 sek.

(N. t. M. 138. London 1940.)

XII. Nordlige Stille hav.

159. (T) China. Hongkong. Anduving. Minefelter. Seilasforskrift. E. f. S. 1316/1939 og 33/1940 utgår.

Følgende minefelter er utlagt:

a) *Nærheten av the Brothers.* Ved *Pillar point* ca. 22° 22′ N, 113° 57′ E et felt som strekker seg 1 n. mil på hver side av en linje trukket fra *Pillar point* i 178°, 2,6 n. mil til *Red point.*

b) *West Lamma channel.* Begrensning: Fra *Po-lo-tsui* 22° 13′ N, 114° 06′ E i 293° til den sydlige ende *Pa pai* øya, deretter N-over langs de østlige kyster av *Pa pai* og *Chau-kung* til NE-pynten av *Chau-kung*, videre i 112° til *Pak kok*, beliggende omtrent 1,6 n. mil 30° fra *Po-lo-tsui*, deretter S-over langs kysten til *Po-lo-tsui.*

Anm.: Lysbøyer som viser 1 h. lynbl. hv. 10 sek. og staker med rødt flagg er utlagt for å avmerke områdets yttergrenser.

c) *East Lamma channel.* Grensene: I nord: En linje trukket fra *Magazineøya* (ca. 22° 15′ N, 114° 08′ E) gjennom *Makong til* toppen av *Stanley* (50 m — 162 fot høy). I syd av en linje fra toppen av *Stanley* til *Un Kok.* I vest av en linje fra *Un Kok* til toppen av *Lukchauøya* og deretter til *Magazineøya.*

d) *Tathoug channel.* Grensene: I nord en linje fra *Cape Collinson* (ca. 22° 16′ N, 114° 16′ E) til *Titcham Chau* og deretter i 136° til 22° 14′ N, 114° 18,5′ E, derfra i 240° til *Tai long head.*

I vest: Av kysten mellom *Tai long head* og *Cape Collinson.*

Seilasforskrift. All seilas skal gå enten gjennom 1) *Tathong channel* eller 2) *East Lamma channel.* Vaktstasjoner er opprettet for *Tathong channel* på *Tailong head* og for *East Lamma channel* på *Mount Davis* og *Bluff point* (*Taitam Peninsular*). Hvis om dagen 3 r. kuler eller om natten 3 r. lys vises fra disse stasjoner er all passasje forbudt. Signal fra *Mount Davis* angår utgående skip, og intet skip må fortsette E for linjen *Mount Davis—Pa Kok* (*Lamma*). Signal fra *Bluff point* angår inngående skip, og intet skip må fortsette nord av linjen *Un Kok* (*Lamma*)—*Bluff point.* Skip som avgår gjennom *The Sulphur* og *East Lamma channel* må holde 0,3 n. mil av *Shektongtsui* og forsikre seg om at deres avgangssignaler er klart synlige fra vaktstasjonen på *Mount Davis.*

De ovennevnte signaler vil bli gjentatt av det patruljerende fartøy når man kommer i nærheten, men sjøfarende gjøres oppmerksom på at patruljefartøyene ikke alltid er i tjeneste.

Forsiktighet: Stor forsiktighet er nødvendig når man nærmer seg havna i tykke, og uten at man er sikker på ikke å se de ovennevnte signaler fra vaktstasjonen bør man anta at havna er lukket og holde seg godt unna sundene.

(N. t. M. 254. London 1940.)

160. U. S. A. Pacific-k. Carlifonia. San Clemente-øya. Fyr forandret. Fyr tent.

1. Fyret på *Wilson cove* på ca. 33° 00′ N, 118° 33′ W er forandret til å vise 2 gn. lynbl. hv. 5 sek.
2. 149° 2 n. mil fra (1) er tent et fyr, som viser 1 h. lynbl. hv. 5 sek. Lysets høyde: 140 fot (42,7 m). Lysvidde: 11 n. mil.

(N. t. M. 235. London 1940.)

161. U. S. A. Pacific-k. Rosario stredet. Forandring av fyr.

1. *Deception Pass.* Fyret på ca. 48° 25′ N, 122° 39′ W er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 4 sek.
2. *Hope Island.* Fyret på ca. 48° 24′ N, 122° 35′ W er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 4 sek.

(N. t. M. 285. London 1940.)

162. Stillehavet. Los Jardines eller Marshall Islands eksisterer ikke. *Los Jardines* eller *Marshall Islands* er forgjeves ettersøkt på ca. 21° 40′ N, 152° 31′ E og må antas ikke å eksistere.
(N. t. M. 189. London 1940.)

XIII. Sydlige stille hav.

163. Chile. Magellanstrede. Jeronimokanalen. Fyr tent. På 53° 24′ 52″ S. 72° 30′ 20″ W er tent et fyr, som viser 1 h. lynbl. hv. 3 sek. Lysets høyde: 5,5 m. Lysvidde: 9 n. mil.
(N. t. M. 259, London 1940.)

164. Australia. New South Wales. Sidney. Luftfyr tent. På cå. 33° 52′ S, 151° 12′ E, 814 m 173,5° fra observasjonsstedet ved *Sidney* observatorium er tent et fyr som viser 1 r. lynbl. hv. 10 sek. Lysets høyde: 130 m. Rammeverksmast.
(N. t. M. 188. London 1940.)

XIV. Nordishavet.

165. Russland. Hvitehavet. Opplysning om dybder.
I kartet foretas følgende tilføyelser og rettelser:

1. 5,9 m på ca. 68° 05′ N, 39° 58′ E, 4,9 n. mil 138° fra *Svyatoi Nos* fyr.
2. 2,3 m på ca. 67° 56′ N, 40° 18′ E, 0,6 n. mil 84° fra *Mali Kashkarentsi Point.*
3. Dybden 8,2 m rettes til 2.3 m på 67° 51′ N, 40° 27′ E, 0,6 n. mil 85° fra *Shchukin Island* bakfyr.
4. 3,2 m 6,5 n. mil 107° fra samme fyr.
5. 8,2 m på 67° 44′ 00″ N, 40° 53′ 30″ E, 12,8 n. mil 126° fra samme fyr.
6. 4,6 m på ca. 67° 12′ N, 41° 22′ E, 3,45 n. mil 160° fra *Cape Orlov Terski* fyr.
7. 5,5 m 14,5 n. mil 179° fra samme fyr.
8. 9,1 m 18 n. mil 181° fra samme fyr.
9. Dybden 3,7 m rettes til 0,5 m 20 n. mil 98° fra samme fyr.

10. 1,8 m på 67° 08′ 32″ N, 42° 13′ 15″ E.
11. 4,6 m på 67° 03′ 53″ N, 42° 03′ 30″ E.
12. 5,0 m på 67° 00′ 22″ N, 42° 15′ 18″ E.
13. 2,3 m på 66° 58′ 30″ N, 42° 26′ 40″ E.
14. 5,1 m på 66° 58′ 05″ N, 42° 26′ 05″ E.
15. 4,1 m, 3,7 n. mil 212° fra det hvite blinkfyr, som ligger på 66° 40′ 00″ N, 42° 42′ 00″ E.
16. 5,0 m 4,25 n. mil 212° fra samme fyr.
17. 6,9 m 6,8 n. mil 41° fra *Cape Voronov* fyr, som ligger på 66° 30′ 30″ N. 42° 16′ 30″ E.
18. 6.9 m 4,4 n. mil 41° fra samme fyr.
19. 1,8 m 1,5 n. mil 169° fra *Danilov* fyr, som ligger på 66° 44′ 10″ N, 41° 07′ 45″ E.
20. Grunn med mindre enn 1,8 m vann, 1,9 n. mil 205° fra samme fyr.
21. 5,0 m 2,0 n. mil 184° fra samme fyr.
22. 9,1 m 5,6 n. mil 211° fra samme fyr.
23. 7,3 m 8,6 n. mil 212° fra samme fyr.
24. 7,3 m 5,3 n. mil 24° fra *Sosnovets* fyr, som ligger på ca. 66° 29′ N, 40° 43′ E.
25. 9,6 m 2,2 n. mil 29° fra samme fyr.

(N. t. M. 147. London 1940.)

166. (T) Russland. Kola-innløpet. Stengt for skipsfart. *Kola-innløpet* er stengt for utenlandske handelsfartøyer og fyrbelysningen er slokt.

Teriberskayabukta er den eneste havn man kan anløpe på *Murmanskkysten.*
(N. t. M. 241. London 1940.)

Tillegg.

I. Norske farvann.

167. Rogaland. Rekefjord. Nye lykter. I *Rekefjord* er disse 2 agalykter anbragt og tent:

1. På *Lammenesflu* 58° 19′ 56″ N, 6° 15′ 43″ E en lykt, som viser 1 r. lynbl. hv. $^2/_3$ sek.
2. På *Overstein* 58° 20′ 02″ N, 6° 15′ 50″ E en lykt, som viser 1 gn. lynbl. hv. $^2/_3$ sek.

Kart nr. 12.
(Se vedl. K. f. F 3.. Oslo 1940.)

168. Oslofjorden. Sørlandskysten fra Kristiansand og E-over. Isvanskeligheter. På grunn av de vanskelige isforhold i *Oslofjorden* og på *Sørlandskysten* fra *Kristiansand S.* og E-over tilrådes sjøfarende som, den første måned framover skal til havner i ovennevnte område, i betids å forhøre seg om muligheten av å passere, og hvor og om man kan få los. *Red.*

169. Skagerakkysten. Isvanskeligheter. Flytende merker kan flyttes og ødelegges og inntas uten varsel. På grunn av isforholdene, særlig på *Skagerakkysten*, må en være forberedt på at flytende merker kan være ført ut av plass eller ødelagt. Like ens må en være forberedt på at merker vil bli inndratt uten nærmere kunngjøring, hvis forholdene måtte gjøre det nødvendig.
(Se vedl. K. f. F. 3. Oslo 1940.)

170. (T) Vest-Agder. Kristiansand S. Oddерøy radiofyr. Sendingen innstilt inntil videre. Sendingen fra *Oddерøy* radiofyr på ca. 58° 07,8′ N, 8° 00,5′ E er innstilt inntil videre.
Kart nr. 9.
(Se vedl. K. f. F. 3. Oslo 1940.)

171. Vest-Agder. Aanasira. Egdeholmen lykt omskjermet. Ved *Egdeholmen* lykt på ca. 58° 16,5′ N, 6° 23,1′ E er tilføyet 2 nye grenser, ca. 349° og ca. 89° og lykten lyser nå slik:

1. Rødt 302°—310°;
2. hvitt 310°—ca. 349°;
3. grønt ca. 349°—ca. 89°;
4. hvitt ca. 89°—98°;
5. rødt 98°—157°.

(Se vedl. K. f. F. 4. Oslo 1960.)
Kart nr. 12.

172. Rogaland. Siregrunnen. Rasmusgrunn. Bøyestake flyttet og forandret. Den i E. f. S. 1194/1939, pkt. 2, nevnte røde bøyestake på 58° 16′ 12″ N, 6° 19′ 33″ E i S-kant av *Rasmusgr.* er flyttet til grunnens N-kant og forandret til svart. Den ligger nå på 58° 16′ 18″ N, 6° 19′ 37″ E.
Kart nr. 12, 306.

II. Østersjøen.

173. Sverige E-k. Häradskär—Utlängan. Kalmarsund. Skipsleden til Mönsterås. Lykter inndratt. Følgende lykter er inndratt:

1)	*Hundudden*	på ca. 57° 01,0′ N, 16° 30,3′ E.
2)	*Ekholmsgrundet*	» » 57° 01,9′ N, 16° 28,8′ E.
3)	*Torsken*	» » 57° 02,0′ N, 16° 28,7′ E.
4)	*Verkholmen*	» » 57° 02,2′ N, 16° 28,4′ E.
5)	*Verkholms udde*	» » 57° 02,1′ N, 16° 28,3′ E.
6)	*Mönsterås yttre*	» » 57° 02,6′ N, 16° 27,0′ E.
7)	— *indre*	» » 57° 02,7′ N, 16° 27,0′ E.

(U. f. s. 6/405. Stockholm 1940.)

IV. Nordsjøen.

174. (T) Nederland E-k. Innseilingen til Amsterdam. Forbudt område. Ved *Ijmuiden* er etablert forbudt område begrenset slik:

a) Fra provinsen *Nordhollands* nordsjøkyst mellom paralellene 52° 32′ N og 52° 25′ N′ til territorialgrensen.

b) Den ytre havn og de nordre og søndre kanaler til slusene.

Oppmerket gjennomseilingsløp er anordnet. Kontrollfartøy er stasjonert i nærheten av *Ijmuiden* lydbøye.

(Admiralstaben, Oslo. 10/2 1940.)

175. (T) Nederland S-k. Ny losstasjon for losing til Antwerpen. Ny losstasjon for losing til *Antwerpen* er opprettet mellom *West Hinder* og *Wandelaar* lysbøyer.

(Admiralstaben, Oslo, 10/2 1940.)

176. (T) Nordsjøen. Rute for fartøyer som skal til sydlige Nordsjøhavner. Ifølge meddelelse fra *Den Norske Krigsforsikring for skip* må alle skip i nordsjøfart til og fra sydlige nordsjøhavner inntil videre legge ruten langs den engelske E-kyst, W for det engelske E-kystminefelt.

(Admiralstaben. Oslo, 11/2 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

177. Nordlige Atlanterhav. W av den engelske kanal. Drivende vrak. Advarsel. På ca. 50° 50′ N, 14° 10′ W driver et vrak farlig for skipsfarten.

(Admiralstaben, Oslo, 12/2 1940.)

Grøndahl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940.

L.-nr. 178—258.

Som bilag følger:
K. f. F. nr. 5 — Oslo 1940.
M. t. k. for februar 1940.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 29. februar 1940 Nr. 4

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Innhold.

I. **Norske farvann.**

178. (T) Oslofjorden. Tåkesignaler midlertidig ute av virksomhet.
179. Oslofjorden. Skagerakkysten. Lys-, lyd- og klokkebøyer inntas.
180. (T) Skagerakkysten. E av Kristiansand S. Lys- og lydbøyer inndratt og erstattet med staker.
181. Sørlandskysten. Usikker fyrbelysning. Advarsel.

II. **Østersjøen.**

182. Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndratt for is.
183. (P) Sverige E-k. Häradskär—Utlängan. Kungsgrunds lysbøye byttes med lys- og lydbøye.
184. (T) —»— . —»— . Fyrskipet Ölandsrev inntatt.
185. (T) Sverige. Utlängan—Falsterborev. Sandhammaren. Lysbøye lagt ut.
186 (T) Sverige S- og E-k. Midlertidige losstasjoner.
187. (T) Sverige Öland. Nøytralitetsoppmerking.
188. (T) — . Öregrunds skjærgård. Minesperring. Lostjeneste. Lysbøye lagt ut.

189. (T) Sverige. Södra Kvarken. Minesperring. Seilasforskrift.
190. (T) — . Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut.
191. (T) Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift.
192. (T) — . Finske bukt. Gråhara radiofyr ute av drift.
193. (T) Estland. Finske bukt. Pakri. Forbudt område.
194. (T) Latvija. Libau. Forbudt område.
195. (T) Tyskland. Danziger bukt. Bøyer forandret.
196. Tyskland. Kielerfjord. Vrak. Oppmerking forandret.
197. (T) Tyskland. Signaler forbudt i tyske farvann.
198. (T) — Eckernförde fjord. Forbudt ankringsområde. Forbudte områder.
199. Danmark. Gedser. Rødsand midtbåke veltet. Advarsel.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

200. (T) Danmark. Minefelt og -sperringer. Seilasforskrifter. Forbudte områder.
201. (T) — . Lostvang ved København.
202. (T) — . Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
203. (T) — . Øresund. Københavns red. Oppmerking.
204. (T) — . Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
205. Danmark. Smålandsfarvannet. Skælskørfjorden. Vasebro. Opplysning om dybde.
206. — . Kattegat. Raageleje—Tisvilde. Saltgaardshøj NW. Bundgarnspeler farlige for skipsfarten.

IV. Nordsjøen.

207. Nordsjøen S. Vrak. Advarsel.
208. Nederland. Texel. Bøye utlagt.
209. (T) Nederland — utenfor W-k. Farlig område.
210. (T) — . Signaler til skip i havsnød.
211. Nederland. Zeegat van Terschelling. Noordwest Gronden. Vrak.
212. — . Ijmuiden. Lysbøye forandret.
213. (T) Nederland. Zeegat van Vlissingen. Vlissingen havn ikke alltid tilgjengelig.
214. England SE-k. Goodwinn Fork-Buoy. Vrak. Advarsel.
215. — E-k. Lowestoft anduving. Opplysning om grunner.
216. (T) Orknøyene. Kirkwall. Shapinsha Sound. Sperringer.
217. (T) — . Stronsa Firth. Ankringsforbud.
218. Orknøyene. Kirkwall anduving. Grunner.

V. Engelske kanal m. m.

219. (T) England S-k. Strede ved Dover. Seilasforskrifter.
220. England. The Downs. Vrak finnes ikke.
221. — . The Downs. Vrak.
222. — W-k. Bristolkanalen. Cardiff anduving. Oppmerkingen forandret.

223. England W-k. Bristolkanalen. Swansea bukt. Vrak.
224. (T) England W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift.
225. (T) —»— . Solway Firth. Maryport. Havn atter åpen. Nytt fyr tent. Advarsel.
226. (T) Skottland. Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet.
227. Skottland W-k. Firth of Clyde. Clock Point. Undersøkelsesankerplass nedlagt.
228. (T) Irland E-k. Higland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet.

VI. Middelhavet m. m.

229. Italia. Spezia red. Løp åpent for skipsfarten.
230. (T) Italia. Adriaterhavet. Lido havn. Ankring forbudt.
231. (T) — . — . Malamocco havn. Ankring forbudt.
232. (T) Russland. Svartehavet. Sevastopol anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel.
233. (T) Egypt. Aleksandria. Seilasforskrift.
234. (T) Malta. Forbudt ankringsområde.

VII. Nordlige Atlanterhav.

235. (T) Frankrike W-k. Munningen av Gironde. Vrak.
236. Spania NW-k. Kapp Finisterre. Radiofyrets sendemetode.
237. Kapverdeøyene. Fogo. Punta Alcatraz. Fyr tent.
238. — . St. Jago. Fyr tent.
239. Island W-k. Faxaflói. Borgarfjördur. Midfjardarskjær. Nytt fyr tent.

IX. Sydlige Atlanterhav.

240. Brasilia. Innløpet til elven Para. Dentrokanalen. Lysbøye skiftet ut med en lys- og lydbøye.

X. Indiske hav. Røde hav.

241. Egypt. Suez Bay. Ankringsforskrifter.
242. Persiabukta. Ras-at-Tannura. Lysbåker forandret.
243. — . Bahrein anduving. Sitrah ankerplass. Lysbøye forandret.
244. Bengalske bukt. Birma. Rangoonelven. Opplysning om fyrskip og lysbøye.
245. Forindia W-k. Bombay Harbour anduving. Fyrskip flyttet.

XI. Ostindiske archipel.

246. Malakkastrede. Sumatra E-k. Tanjong. Perling. Vrak finnes ikke.
247. — . Klangstrede S. Pinto Gedong. Fyr forandret.
248. (T) Sundaøyene. Borneo E-k. Tarakan. Undersøkelsestjeneste. Lysbøye utlagt. Seilasforskrift.
249. (T) — . Borneo E-k. Balikpapan. Undersøkelsestjeneste.

XII. **Nordlige Stille hav.**

250. China. Tsun Wan. Ankerplass for skip med farlig last.
251. (P) Carolinene. Puluwat. Fyr tennes.
252. Japan. Honshu SE-k. O Shima. Fyr tent.
253. Sibiria. Gulf of Tartary. St. Nikolaya Point. Fyr forandret.

XIII. **Sydlige Stille hav.**

254. Australia. Victoria. Cape Otway fyr forandret.
255. (T) New Zealand. North Island. Port Nicholsen. Worser Bay. Grensene for undersøkelsesankerplass forandret.
256. Chile. Iquique. Fyr forandret.

XVI. **Forskjellige meddelelser.**

257. (T) Britiske territorialfarvann. Bruk av bluss.
258. (T) Forordning fra Den Norske Krigsforsikring.

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløbige (P) efterretninger for sjøfarende.

I. Norske farvann.

178. (T) Oslofjorden. Tåkesignaler midlertidig ute av virksomhet. På grunn av avstengning av den elektriske strøm vil nedenstående tåkesignaler inntil videre være ute av virksomhet hvert døgn fra kl. 0000 til kl. 0500:

a) *Elle* tåkeklokke på ca. 59° 38,4′ N, 10° 38,6′ E. (Fyrl. nr. 82).
b) *Nesodden* tåkeklokke på ca. 59° 52,2′ N, 10° 39,8′E. (Fyrl. nr. 100).

(Meddelelse fra Fyrdirektøren 20. og 23. februar 1940.)

179. Oslofjorden. Skagerakkysten. Lys-, lyd- og klokkebøyer inntas. Samtlige lys-, lyd- og klokkebøyer i *Oslofjorden* og på *Skagerakkysten* inntas på grunn av isforholdene, og de blir ikke lagt ut igjen før isvanskelighetene er borte.

(Fyrvesenet, Oslo, 23. februar 1940.)

180. (T) Skagerakkysten. E av Kristiansand S. Lys- og lydbøye inndratt og erstattet med staker. Lys- og lydbøyen *Kårehausene* på ca. 58° 06,3′ N, 8° 13,8′ E (fyrl. nr. 302) og *Ytre Hausene* på ca. 58° 04,7′ N, 8° 11,8′ E (fyrl. nr. 304) er inndratt og erstattet med staker.

(Se K. f. F. 4. Oslo 1940.)

181. Sørlandskysten. Usikker fyrbelysning. Advarsel. Man må være forberedt på at enkelte lykter på *Sørlandskysten* kan være slokt da oppsynsmennene ikke kan komme fram til dem på grunn av isvanskelighetene.

(Fyrdirektøren, 23. februar 1940.)

II. Østersjøen.

182. Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndratt for is. Sjøfarendes oppmerksomhet henledes på at fyrskip, lysbøyer og sjømerker i stor utstrekning er og etterhvert blir inndratt på grunn av rådende isforhold.

183. (P) Sverige E-k. Häradskär—Utlängan. Kungsgrunds lysbøye byttes med lys- og lydbøye. På 57° 40,95′ N, 16° 55,56′ E, hvor før lysbøyen lå, vil det ved vinterperiodens slutt bli utlagt en aga-lys- og lydbøye. Lyskarakteren blir uforandret.

(U. f. s. 414. Stockholm 1940.)

184. (T) Sverige E-k. Häradskär—Utlängan. Fyrskipet Ölandsrev inntatt. Fyskipet *Ölandsrev* på ca. 56° 07,0′ N, 16° 34,0′ E er midlertidig inntatt.

(U. f. s. 415. Stockholm 1940).

185. (T) Sverige. Utlängan—Falsterborev. Sandhammaren. Lysbøye lagt ut. På ca. 55° 19,5′ N, 14° 14,7′ E, 4 n. mil 150° fra *Sandhammaren* fyr er lagt ut en lysbøye som viser 1 r. lynbl. hv. 10 sek.

(Gjentagelse av E. f. S. 1198/1939.)

186. (T) Sverige S- og E-k. Midlertidige losstasjoner. For losing i det såkalte nøytralitetsløp er inntil videre opprettet følgende midlertidige losstasjoner for losing i nedennevnte farvann:

Öresunds norra: Fra *Falsterborevs* fyrskipsstasjon til sjøen ved *Trelleborg.*

Landskrona: — sjøen ved *Trelleborg* til *Falsterborevs* fyrskipsstasjon eller omvendt.

— : — sjøen ved *Trelleborg* til sjøen ved *Ystad.*

Malmö: — *Falsterborevs* fyrskipsstasjon til sjøen ved *Trelleborg.*

Limhamn: — sjøen ved *Trelleborg* til *Falsterborevs* fyrskipsstasjon eller omvendt.

— : — sjøen ved *Trelleborg* til sjøen ved *Ystad.*

Öresunds södra: — sjøen ved *Trelleborg* til *Falsterborevs* fyrskipsstasjon.

Trelleborg: Fra sjøen ved *Trelleborg* til *Falsterborevs* fyrskipsstasjon.

— : — sjøen ved *Trelleborg* til sjøen ved *Ystad.*

Ystad: — sjøen ved *Ystad* til sjøen ved *Trelleborg.*

— : — sjøen ved *Ystad* til sjøen ved *Simrishamn.*

Simrishamn: — sjøen ved *Simrishamn* til sjøen ved *Ystad.*

— : — sjøen ved *Simrishamn* til sjøen ved *Åhus.*

Åhus: — sjøen ved *Åhus* til sjøen ved *Simrishamn.*

— : — sjøen ved *Åhus* til sjøen ved *Karlshamn* eller *Tärnö.*

Karlshamn: — sjøen ved *Karlshamn* eller *Tärnö* til sjøen ved *Åhus.*

— : — sjøen ved *Karlshamn* eller *Tärnö* til sjøen ved *Aspö.*

Aspö: — sjøen ved *Aspö* til sjøen ved *Karlshamn* eller *Tärnö.*

— : — sjøen ved *Aspö* til sjøen ved *Grimskär.*

— : — sjøen ved *Aspö* til sjøen ved *Bergkvara.*

Bergkvara: — sjøen ved *Bergkvara* til sjøen ved *Aspö.*

For *Limhamns* og *Landskronas* losstasjoner er midlertidig opprettet losutkik i *Trelleborg.*

(Gjentagelse av E. f. S. 1340/1939.) (Se svensk sjøkart nr. 65 a.)

187. (T) Sverige. Öland. Nøytralitetsoppmerking.

a) 16 nye staker er midlertidig lagt ut som nøytralitetsavmerking for E-kysten av *Öland.*

(Gjentagelse av E. f. S. 1045/1939.)

b) Den del av nøytralitetsleia, som ligger S for *Ölands södra udde,* er undersøkt og oppmerket. Minstedybden i denne del av leia er 8 m ved m. v.

Det tilrådes skip, som på grunn av sitt dypgående ikke kan bruke denne lei, å navigere utenfor 20 m dybdekurven.

(Gjentagelse av E. f. S. 1278/1939.)

188. (T) Sverige. Öregrunds skjærgård. Minesperring. Lostjeneste. Lysbøye lagt ut.

a) Miner legges ut i indre *svensk* territorialfarvann i *Öregrunds* skjærgård mellom paralellene 60° 08′ N og 60° 31′ N.

Det blir lostjeneste i farleden mellom *Öregrund* og *Svartklubben*. Sjøfarende oppfordres til nøye å etterkomme de anvisninger angående navigering innen skjærgårdsområdet som blir gitt av losene eller marinens vaktpersonale.

(Gjentagelse av E. f. S. 1475/1939.)

b) På 60° 17,83′ N‘ 18° 33,4′ E, ved W-siden av leia *Öregrund—Svartklubben*, NE for en 7 m dybde ved mv., er lagt ut en svartmalt *Aga*-lysbøye, som viser 1 h. lynbl. hv. 3 sek.

(Gjentagelse av E. f. S. 1277/1939.)

189. (T) Sverige. Södra Kvarken. Minesperring. Seilasforskrift. For å styrke nøytralitetsvaktens virksomhet er miner lagt ut innenfor *svensk* territorialfarvann i *södra Kvarken*.

Minefeltet begrenses i *N* av paralellen 60° 21′ N, i *S* av paralellen 60° 15′ N, i *W* av meridianen 18° 52′ E og i *E* av rette linjer gjennom følgende punkter:

a. 60° 21′ N, 19° 08,9′ E,
b. midten av skjæret *Märket* samt
c. 60° 15′ N, 19° 06,8′ E.

Sjøfarende advares mot seilas i nevnte område og henvises først og fremst til farleden gjennom *Öregrunds* skjærgård. For skip, som stikker for dypt til å kunne bruke denne farled blir det sørget for minelos. Denne kan fås på følgende steder:

a. For skip nordenfra på 60° 25′ N, 19° 00′ E.
b. » » sønnenfra utenfor *Svartklubbens* losstasjon.

(Se løpenr. 188).

Skipsførere erindres om nøye å iaktta bestemmelsene i § 6 i kunngjørelse av 26. sept. 1938 om sjøfarten innen *svensk* territorialfarvann (kfr. E. f. S. 1318/1939). *Understen* fyr er slokt.

(Gjentagelse av E f. S. 1419/1939.)

190. (T) Sverige. Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut. E. f. S. 1046, Oslo 1939 utgår og erstattes med:

1. Miner er lagt ut i *Färösunds* N-lige og S-lige innløp.
2. Bare de alminnelige løp kan brukes:
   a. i N-lige innløp i henhold til sjøkartet.
   b. i S-lige innløp ved middelvann av fartøyer med største dypgående 6 m.

3. Da hel sikkerhet mot vådesprengning i tordenvær ikke kan garanteres, må passasje gjennom de underminerte farvann i tordenvær bare skje på den trafikerendes egen risiko.

(Gjentagelse av E. f. S. 1199/1939.)

191. (T) Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift. E. f. S. 1256, 1281, 1418, 1422/1939 utgår og erstattes med:

Finnlands ytre territorialfarvann i *Østersjøen* og *Finskebukta* utenfor fastlandet mellom meridianene 21° 20′ E og 29° 02′ E, ca. 1 n. mil W for *Utö* til *Seivästö* samt farvannet omkring *Ålandsøyene* W for meridianen 21° 20′ E og S for paralellen 60° 25′ N er farlig for skipsfarten på grunn av minesperringer.

Skip fra *Østersjøen* bestemt til havner i det SW-lige *Finnland* oppfordres til å passere *Selkamäri* (farvannet N for *Ålandsøyene*). Losstasjoner er opprettet ved *Isokari* (60° 43′ N, 21° 01′ E) og *Sälskär* (60° 25′ N, 19° 36′ E). Los kan dessuten også fås ved *Storbrotten* fyrskip (60° 25′ N, 19° 13′ E) eller fra lokale vaktskip.

Skip som nærmer seg losstasjonene, skal i en avstand av mindst 5 n. mil derfra om dagen ha nasjonalflagg og kjenningssignal heist. Los tilkalles ved losflagget G.

Om natten skal skipslanternene være tent. Los tilkalles da med morsesignalet PT etterfulgt av skipets kjenningssignal etter *Morse*. Signalene gjentas inntil losstasjonen svarer.

I dårlig siktbart vær bør nevnte signaler ledsages av korte lydsignaler. Skip som uten å ha fått svar fra losstasjonen nærmer seg denne eller 3 n. mils territorialgrensen gjør dette på egen risiko.

Meddelelse om at los ikke kan gå ut og at skipet må forbli utenfor territorialgrensen gis ved hjelp av morse- eller flaggsignalet *U.J.*

Meddelelse om at los kan gå ut gis ved optisk signal (lange blink), morse- eller flaggsignalet *U.I.*

Skip skal øyeblikkelig adlyde anvisninger fra krigsskip, bevoktningsfartøyer og losstasjoner. Disse anvisninger gis enten ved varselskudd eller ved signaler etter internasjonal signalbok.

Skip som kommer fra *Finskebukta* og er bestemt til havner i S-lige *Finnland* kan kun benytte seilløpene ved *Harmaja* og *Orrengrund*, og los fås fra losstasjonene ved disse steder.

(Gjentagelse av E. f. S. 1481/1939.)

192. (T) Finnland. Finske bukt. Gråhara radiofyr ute av drift. *Gråhara* radiofyr på ca. 60° 06′ N, 24° 59′ E er for tiden ikke i drift.
(Gjentagelse av E. f. S. 1482/1939.)

193. (T) Estland. Finske bukt. Pakri. Forbudt område. All seilas er forbudt og er farlig i farvannet omkring *Pakri* innenfor et område begrenset slik: Meridianen 23° 51,7′ E, fra kysten til paralellen 59° 21′ N, derfra til punktet 59° 23,5′ N, 24° 02,5′ E, hvorfra grensen er kysten tilbake til meridianen 23° 51,7′ E.
(Gjentagelse av E. f. S. 1485/1939.)

194. (T) Latvija. Libau. Forbudt område. Det N-lige innløp til havnen er stengt og området i havnen N av paralellen 56° 32,5′ N er forbudt for skip.
(Gjentagelse av E. f. S. 1486/1939.)

195. (T) Tyskland. Danziger bukt. Bøyer forandret.

a) Lys- og klokkebøyen *Hela S* på ca. 54° 35′ N, 18° 49′ E er sunket. Det er her ikke utlagt noget annet merke.
b) Lys- og lydbøyen *Hela N* på ca. 54° 38′ N, 18° 50′ E er inntatt på grunn av isforholdene.
c) Den røde stakebøye på ca. 54° 24′ N, 18° 47′ E med hvit påskrift *Neufähr* og rødt kuleformet toppmerke er bortdrevet. Sjøfarende som måtte påtreffe bøyen anmodes om å gi melding herom til «*Danziger-Neufahrwasser*».
(N. f. S. 488. Berlin 1940).

196. Tyskland. Kielerfjord. Vrak. Oppmerking forandret. Under vising til E. f. S. 50/1940 meddeles, at den grønne lysbøye 50 m W for vraket på 54° 27′ 57″ N, 10° 14′ 42″ E er bortdrevet og erstattet med en grønn stake.
(N. f. S. 406. Berlin 1940.)

197. (T) Tyskland. Signaler forbudt i tyske farvann. Så lenge krigstilstanden varer er det i tyske farvann forbudt å heise følgende signaler:

1. Nattsignaler for skip som har veiretten.
2. Dag- og nattsignaler for skip med farlig last.
   Dog skal fartøyer, som har veiretten, på strekningen *Stettin—Swinemünde* føre nattsignal.
   (N. f. S. 5163/1939 og 573/1940. Berlin.)

198. (T) Tyskland. Eckernförde fjord. Forbudt ankringsområde. Forbudte områder.

1. Ankring og fisking er forbudt innenfor et område, som begrenses av en linje gjennom følgende punkter:
   a. 54° 28′ 24″ N, 9° 51′ 53″ E. d. 54° 30′ 23″ N, 10° 04′ 52″ E.
   b. 54° 29′ 24″ N, 9° 55′ 24″ E. e. 54° 27′ 06″ N, 9° 51′ 22″ E.
   c. 54° 30′ 57″ N, 10° 04′ 25″ E. f. 54° 27′ 32″ N, 9° 51′ 00″ E.
2. All seilas i nedennevnte to områder er forbudt:
   A. Det forbudte område er avmerket med 4 røde og hvite, vannrett stripete bøyer med røde flagg, som følger:
   a. 54° 28′ 22″ N. 9° 52′ 02″ E. c. 54° 28′ 23,5″ N, 9° 52′ 35″ E.
   b. 54° 28′ 15″ N, 9° 52′ 10″ E. d. 54° 28′ 31″ N, 9° 52′ 28″ E.
   B. Det forbudte område er avmerket med 6 røde og hvite vannrett stripete bøyer med røde flagg, som følger:
   a. 54° 27′ 32″ N, 9° 51′ 34″ E. d. 54° 27′ 22″ N, 9° 51′ 48″ E.
   b. 54° 27′ 28″ N, 9° 51′ 20″ E. e. 54° 27′ 18″ N, 9° 51′ 31″ E.
   c. 54° 27′ 25″ N, 9° 51′ 05″ E. f. 54° 27′ 15″ N, 9° 51′ 20″ E.

(E. f. S. 807. København 1940.)

199. Danmark. Gjedser. Rødsand midtbåke veltet. Advarsel. *Rødsand* midtbåke på 54° 33′ 11″ N, 11° 56′ 16″ E er veltet og ligger antagelig farlig for skipsfarten.
(E. f. S. 784. København 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

200. (T) Danmark. Minefelt og -sperringer. Seilasforskrifter. Forbudte områder.

I. *Øresund.*

1. Der er utlagt sjøminer i adgangene til *Kongedybet, Hollænderdybet* og *Drogden.*

2. All seilas til og fra *Københavns red* eller *havn uten los* er midlertidig forbudt. Skip, der ønsker adgang til *Københavns red* eller *havn nordfra*, skal gi signal for los og anløpe plassen ca. 55° 45,4′ N og 12° 41,5′ E — ca. 1,75 n. mil 163° for lys- og klokkebøyen *Taarbæk Rev*, — hvor de skal avvente losens ankomst og nærmere anvisning for seilasen.

   Skip, der *sydfra* ønsker adgang til *Københavns red* eller *havn*, skal anløpe plassen ca. 0,5 n. mil rettvisende SSW for *Drogdens fyr*, hvor de skal avvente losens ankomst og nærmere anvisning for seilasen.

   Utgående skip skal forholde seg etter losens nærmere anvisning.

3. Skip, der befinner seg i *dansk territorialt farvann*, skal så vel om dagen som om natten ha deres nasjonalflagg heist.

4. Den i punktene 1 og 2 omhandlede del av dansk *territorialt farvann* begrenses *mot N* av en linje fra *Taarbæk* båthavn til plassen for lys- og klokkebøyen «*Taarbæk Rev*», og derfra til plassen for lysbøyen «*Saltholm NE*», *mot E* av en linje fra sistnevnte lysbøyes plass til *Saltholms* nordligste pynt og derfra av *Saltholms* W-kyst inntil *Saltholms* sydligste pynt, *mot S* av en linje fra sistnevnte pynt til plassen for *Drogden fyr*, derfra til plassen for sjømerket «*Aflandshage*» og fra denne til *Sjællands* kyst i retning fra sistnevnte sjømerke mot *Vallensbæk* kirke på *Sjælland*.

5. Den i punkt 2 omhandlede losing vil inntil videre bli utført uten bekostning for skipene.

   Om nødvendig vil der, likeledes uten bekostning for skipene, bli stilt bukserbåter til disposisjon.

6. Der vil etter omstendighetene fra *danske* vaktskip bli vist et varselssignal som tegn på det sperrede farvanns nærhet. Signalet består om dagen av *tre røde kuler* — om natten av *tre røde lys* — vist loddrett over hverandre.

7. Skip, der søker å unndra seg disse bestemmelser, vil bli stoppet og eventuelt anholdt av de i farvannet stasjonerte *danske orlogs- og vaktfartøyer*.

8. Skip, der ikke skal anløpe *Københavns red* eller *havn*, kan ikke vente å bli loset gjennom *Københavns red*, såfremt deres dypgående er mindre enn 7,0 m.

(Gjentagelse av E. f. S. 989/1939.)

II. *Storebelt.*

1. Det legges ut miner i dansk sjøterritorium i S-lige del av *Storebelt*.

2. All seilas i dansk sjøterritorium mellom paralellene 54° 50,5′ N og 54° 47,5′ N er forbudt. Fartøyer, som overtrer forbudet, utsetter seg for alvorlig fare.

3. I internasjonalt sjøområde etableres et 400 m bredt gjennomseilingsløp, som N-fra avmerkes slik:

   W-siden: 1 rødmalt lys- og lydbøye, som viser 1 h. bl. hv. 7,5 sek.
   1 rød konisk bøye med 3 oppadvendte koster.
   1 » » » » 2 — — .
   1 » » » » 1 oppadvendt kost.
   1 rødmalt lysbøye, som viser f. h. m. 1 fm. hv. 7,5 sek.

   E-siden: 1 hvitmalt lysbøye, som viser 1 r. bl. hv. 7,5 sek.
   1 hvit platt bøye med 1 nedadvendt kost.
   1 » » » » 2 nedadvendte koster.
   1 » » » » 3 — — .
   1 hvitmalt lys- og klokkebøye, som viser 2 r. bl. hv. 10 sek. ca. 0,5 n. mil N for gjennomseilingsløpet legges ut et fyrskip merket «*Nord*», på 54° 51′ N, 10° 52′ E. Fyrskipet viser 2 h. bl. hv. 30 sek. Tåkesignal, nautofon, 2 støt hv. 30 sek.

   Det vil senere bli lagt ut et fyrskip, merket «*Syd*», ca. 0,5 n. mil S for gjennomseilingsløpet.

   Fyrskipet vil vise 3 h. bl. hv. 60 sek. Tåkesignal, 3 støt hv. 30 sek.

4. Skip, som ønsker å passere sperreområdet bør N-fra anløpe plassen 54° 51′ N, 10° 52′ E og S-fra plassen 54° 47′ N, 10° 52′ E, på hvilke plasser enten losassistanse eller seilanvisning avventes. For losassistanse ydes ingen betaling.

5. Ytterligere meddelelse om gjennomseilingsløpets avmerkning m. v. vil senere bli kunngjort.

6. Samtidig inndras følgende sjømerker:

   a. *Albu Flak W* bøye på ca. 54° 49,3′ N, 10° 53,5′ E.

   b. *Albu Triller* bøye på ca. 54° 50,4′ N, 10° 56,3′ E.

(Gjentagelse av E. f. S. 1350/1939.)

III. *Lillebelt.*

1. Det legges ut miner i dansk sjøterritorium i S-lige del av *Lillebelt.*
2. All seilas i dansk sjøterritorium er forbudt innenfor et område, der mot N begrenses av en linje fra fyret på *Mommark* havns dekkmolo til *Skjoldnæs* fyr, mot S av en linje fra *Gammel Pøl* fyr til punktet 54° 54,5′ N, 10° 09,5′ E og derfra av paralellen 54° 54,5′ N, til kysten av *Ærø.* Fartøyer, som overtrer forbudet, utsetter seg for alvorlig fare.
3. I internasjonalt sjøområde etableres et 400 m bredt gjennomseilingsløp, som N-fra avmerkes slik:

   W-siden: 1 rødmalt lys- og lydbøye, som viser 1 h. bl. hv. 7,5 sek.
   1 rød konisk bøye med 3 oppadvendte koster.
   1 » » » » 2 — — .
   1 » » » » 1 oppadvendt kost.
   1 rødmalt lysbøye, som viser f. h. m. 1 fm. hv. 7,5 sek.

   E-siden: 1 hvitmalt lysbøye, som viser 1 r. bl. hv. 7,5 sek.
   1 hvit platt bøye med 1 nedadvendt kost.
   1 » » » » 2 nedadvendte koster.
   1 » » » » 3 — — .
   1 hvitmalt lys- og klokkebøye, som viser 2 r. bl. hv. 10 sek. Ca. 0,5 n. mil NNW for gjennomseilingsløpet legges ut et fyrskip, merket «*Nord*», på 54° 57,5′ N, 10° 07,2′ E. Fyrskipet viser 2 h. bl. hv. 30 sek. Tåkesignal, 2 støt hv. 60 sek.

   Det vil senere bli lagt ut et fyrskip, merket «*Syd*», ca. 0,5 n. mil SSE for gjennomseilingsløpet.

   Fyrskipet vil vise 1 h. bl. hv. 30 sek. Tåkesignal, 3 støt hv. 60 sek.
4. Skip, som ønsker å passere sperreområdet, bør N-fra anløpe plassen 54° 57,5′ N, 10° 47,2′ E og S-fra plassen 54° 54′ N, 10° 09,8′ E, på hvilke plasser enten losassistanse eller seilanvisning avventes. For losassistanse ydes ingen betaling.
5. Ytterligere meddelelse om gjennomseilingsløpets avmerkning m. v. vil senere bli kunngjort.

(Gjentagelse av E. f. S. 1351/1939.)

201. (T) Danmark. Lostvang ved København. Under vising til E. f. S. 1022, Oslo 1939, tilføyes, at all seilas uten los på *Københavns* red S for paralellen 55° 45′ N samt i den del av *Københavns* ytterhavn, som ligger E for meridianen gjennom *Trekroner*, midlertidig er forbudt.
(Gjentagelse av E. f. S. 1051/1939.)

202. (T) Danmark. Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.

1. En svart stake er lagt ut 100 m E for den røde stake m. 2 koster, *Maglebyhille Hage*, på 55° 37′ 03″ N, 12° 41′ 11″ E.
2. En svart stake er lagt ut 50 m E for den røde bøye m. kost, *Rasmus Møller* på 55° 36′ 23″ N, 12° 41′ 26″ E.
3. Den ytterste røde stake m. kost, *Dragør havn*, på 55° 35′ 44″ N, 12° 41′ 18″ E er flyttet ca. 60 m E-over i rennens retning til 4 m dybdekurven til 55° 35′ 45″ N, 12° 41′ 22″ E.
4. En svart stake er lagt ut 50 m E for den i (3) nevnte nye plass.
5. Den røde stake m. 2 koster, *Kirkesten*, på 55° 35′ N, 12° 41′ 12″ E er inndratt og en rød stake m. kost er lagt ut på 6 m dybdekurven E for førstnevnte plass
6. En svart stake er lagt ut 50 m E for den i (5) nevnte nye plass.

(Gjentagelse av E. f. S. 1052/1939.)

203. (T) Danmark. Øresund. Københavns red. Oppmerking. I sundet N for *København* er lagt ut:

1. Et vakt- og losdepotskip på ca. 55° 44,8′ N, 12° 41,4′ E, ca. 0,6 n. mil S for anløpsplassen, ca. 1,75 n. mil StE½E for lys- og klokkebøyen *Taarbæk rev.* I tåke gis fra dette skip minst hv. min. følgende signal: Hurtig ringing med klokke i ca. 5 sek. umiddelbart fulgt av et dobbeltslag.
2. Et merkefartøy (fyrskip) på ca. 55° 44′ N, 12° 46′ E, ca. 500 m innenfor redens grense mot NE. Fra merkefartøyet vises: 1 rød kule på mastetoppen og om natten: 3 lys loddrett over hverandre, øverste og nederste hvitt, mellomste grønt. I tåke gis minst hv. min. følgende signal: Hurtig ringing med klokke i ca. 5 sek. umiddelbart fulgt av et enkeltslag, 1 dobbeltslag og 1 enkeltslag.
3. En hvitmalt lysbøye som viser 1 r. lynbl. hv. 3 sek., på ca. 55° 45′ N, 12° 37,1′ E.

(Gjentagelse av E. f. S. 1053/1939.)

204. (T) Danmark. Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut. 85 m SE for klokkebøyen *Pøls rev* på ca. 54° 51,3′ N, 10° 06′ E er lagt ut en rødmalt lysbøye, som viser 3 h. lynbl. hv. 7,5 sek.

(Gjentagelse av E. f. S. 1125/1939.)

205. Danmark. Smålandsfarvannet. Skælskørfjorden. Vasebro. Opplysning om dybde. Dybden ved *Vasebro* på ca. 55° 14,9′ N, 11° 15′ E er for tiden $4^1/_2$ m.

(E. f. S. 880. København 1940.)

206. Danmark. Kattegat. Raageleje—Tisvilde. Saltgaardshøj NW. Bundgarnspeler farlige for skipsfarten. Ca. 1000 m fra land ut for *Saltgaargshøj* på 56° 05′ 27″ N, 12° 07′ 06″ E har isen veltet en del bunngarnspeler som nå er farlige for skipsfarten.

(E. f. S. 808. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

207. Nordsjøen S. Vrak. Advarsel. Området med sentrum på ca. 51° 52′ N, 2° 48′ E og radius 5 n. mil er farlig for skipsfarten på grunn av vrak.

(Admiralstaben 15. febr. 1940.)

208. Nederland. Texel Bøye utlagt. På ca. 53° 00′ N, 4° 33′ E er utlagt en rød- og svartmalt bøye med sylindrisk toppmerke.

(N. t. M. 300. London 1940.)

209. (T) Nederland — utenfor W-k. Farlig område. Følgende område oppgis som farlig for skipsfarten. Sentrum: 51° 52,5′ N, 3° 15′ E. Radius: 4 n. mil.

(Admiralstaben 18. febr. 1940)

210. Nederland. Signaler til skip i havsnød. Under de nåværende forhold vil der ikke fra *nederlandske* fyr bli avgitt signaler med raketter til skip i havsnød. I stedet vil der bli gitt signal med morselampe eller flagg i henhold til den internasjonale signalbok:

VD — «Deres nødsignal er forstått. Den nærmeste redningsstasjon blir underrettet», eller

VC — «Deres nødsignal er forstått. Hjelp er underveis».

NB. I tilfelle av at skipbrudne ikke er i besiddelse av den internasjonale signalbok, vil det bli gitt signaler på *hollandsk* og *engelsk:*

«*Gij zijt opgemekt*» (*You are observed*).

«*Reddingboot onderweg*» (*Lifeboat is coming*).

(N. t. M. 369. London 1940.)

211. Nederland. Zeegat van Terschelling. Noordwest Gronden. Vrak. Vraket av det *svenske* skip *Vega*, hvorav bakk, skorstein og stormast ved lavvann raker over vannet. ligger sunket på ca. 53° 23,0′ N, 5° 03,1′ E.

(N. f. S. 506. Berlin 1940.)

212. Nederland. Ijmuiden. Lysbøyer forandret.

1. Rød- og svartternet lys- og lydbøye *Ijmuiden* på ca. 51° 28,5′ N, 4° 29′ E. samt rød og svart vannret stripet lysbøye *NK—ZK* er forandret til å vise f. h. m. 1 fm. hv. 8 sek. (lys 4 sek., mørke 4 sek.).
2. Svart lysbøye *Nr. 4* er forandret til å vise f. r. m. 1 fm. hv. 8 sek. (lys 4 sek., mørke 4 sek.).

(B. a. Z. 304. Haag 1940.)

213. (T) Nederland. Zeegat van Vlissingen. Vlissingen havn ikke alltid tilgjengelig. *Vlissingen* havn er ikke mer til enhver tid tilgjengelig for skip med et dypgående større enn 6 m.

Såfremt sådanne skip ønsker å løpe inn i havnen, må anmodning herom rettes til sjefen for *Bureau Zeeverkeer. Vlissingen*, slik:

1. Når man kommer fra sjøen ved mellomkomst av undersøkelsesoffiseren.
2. Når man kommer fra *Schelde* direkte pr. telefon (*Vlissingen nr. 264*) eller pr. opptisk signal til utkiksposten ved *Vlissingen* havn.

Ytterligere vil *Vlissingen* havn etter den 27. januar d. å. være lukket noen dager fra kl. 0800—kl. 1630 så vel for inn- som utgående skipstrafikk. Dette tilkjennegis ved, at der på den W-lige havnemolo heises 3 røde ballonger.

(E. f. S. 844. København 1940.)

214. Endland SE-k. Goodwin. Fork Buoy. Vrak. Advarsel. D/S *Flanders* vrak 1/2 n. mil S for *Goodwin Fork Buoy* på ca. 51° 15′ N, 1° 30′ E er farlig for skipsfarten.
(Admiralstaben. 15. febr. 1940.)

215. England E-k. Lowestoft anduving. Opplysning om grunner.
1. 2 n. mil 134° fra *Lowestoft* fyr på ca. 52° 29′ 10″ N, 1° 45′ 30″ E (h. lynbl.), hvor kartet viser 5,3 fv. ligger en grunn 1,5 fv. = 2,7 m.
2. 2,52 n. mil 148° fra samme fyr, hvor kartet viser 2,75 fv. ligger en grunn på 2,25 fv. = 5 m.
(N. t. M. 308. London 1940.)

216. (T) Orknøyene. Kirkwall. Shapinsha Sound. Sperringer. Sperringer er lagt ut i innløpet til *Shapinsha Sound*. Skip som skal anløpe må når de nærmer seg navigere med forsiktighet og nøye følge de innstruksjoner som blir gitt.
(Admiralstaben, 19. febr. 1940.)

217. (T) Orknøyene. Stronsa Firth. Ankringsforbud. I følgende områder er ankring og fisking forbudt:
a) I *Stronsa Firth* E for meridianen 2° 51′ W og mellom paralellene 59° 06′ N og 58° 58′ 15″ N. og
b) i et område ved *Gairsey* mellom paralellene 59° 06′ 15″ N og 59° 03′ 45″ N og meridianene 2° 54′ W og 3° 02′ W.
(Admiralstaben 21. febr. 1940.)

218. Orknøyene. Kirkwall anduving. Grunner.
a. En grunn (fjell) på 7,3 m ligger på 59° 05′ 35″ N, 2° 49′ 01″ W.
2. En grunn (fjell) på 10,5 m ligger på 59° 05′ 27″ N, 2° 55′ 48″ W.
(Britiske admiralitet 17. febr. 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

219. (T) England S-k. Strede ved Dover. Seilasforskrifter. E. f, S. 1502/1939 og 20/1940 utgår.

I. Alle skip som passerer *Dover* havn skal holde seg i en avstand av minst 1,5 n, mil fra havneinnløpet, ha det internasjonale passasjesignal KPK heist og benytte *The Downs Channel*. E-gående skip skal ankre ved *The Downs* for nærmere ordre.
(Gjentagelse av E, f. S. 1502/1939.)

II. Følgende fyrskip og lysbøyer er lagt ut:
1. a. Et fyrskip, som viser 1 r. bl. hv. 20 sek. på 51° 03′ 18″ N, 1° 15′ 0″ E. Tåkesignal, diafon, 2 støt hv. 90 sek.
b. Et fyrskip, som viser 1 h. bl. hv. 20 sek. på 51° 02′ 45″ N, 1° 15′ 48″ E. Tåkesignal, horn, 1 støt hv. 60 sek.
c. En lys- og klokkebøye, som viser 1 h. bl. hv. 5 sek. på 51° 01′ 04″ N, 1° 13′ 06″ E.
d. En lys- og klokkebøye, som viser 1 h. bl. hv. 2,5 sek. 51° 03′ 45° N, 1° 20′ 12″ E.
e. En lysbøye, som viser 1 h. bl. hv. 10 sek. på 50° 57′ 21″ N, 1° 05′ 02″ E.
f. En lysbøye, som viser 1 h. bl. hv. 5 sek. på 50° 58′ 36″ N, 1° 02′ 48″ E.
2. Alle N-gående skip, som passerer *Dover strede*, skal når de er bestemt til:
a. *britiske* havner, passere ca. 3 n. mil SE om *Dungeness*, videre S om lysbøyen nevnt i punkt 1, e og siden N om de 2 lys- og klokkebøyer nevnt i punkt 1, c og d, mellom de 2 fyrskip utenfor *Folkestone*, nevnt i punkt 1, a og b og videre gjennom *The Downs*.
b. Havner på E-siden av *Nordsjøen*, passere ca. 3 n. mil SE om *Dungeness*, siden som under 2, a nevnt, hvoretter de må passere N om paralellen 51° 20′ N, inntil de er kommet E av meridianen 2° 40′ E.
c. *Franske* havner, passere *Boulogne* for å få ordre.
3. Skip, som ønsker å passere *Dover strede* på S-gående fra havner E av meridianen 2° 40′ E, skal passere NE om 51° 20′ N og 2° 40′ E og derfra N om paralellen 51° 20′ N gjennom *The Downs* og N om de 2 lys- og klokkebøyer nevnt i punkt 1, c og d, mel-

lom de 2 fyrskip utenfor *Folkestone* nevnt i punkt 1, a og b samt videre til et punkt ca. 3 n. mil SE om *Dungeness*.

4. Skip på reise mellom E-lige og S-lige *engelske* havner til *franske* havner mellom *Boulogne* og meridianen 2° 40′ E skal fra *The Downs* fortsette til et punkt 3 n. mil SE om *Dungeness*, derfra S om *The Ridge* til *Boulogue* og vice versa (se punkt 2, c).
5. Sjøfarende gjøres oppmerksom på at farleden mellom *Folkestone* og hovedfarleden gjennom *Folkestone Gate* er 0,6 n. mil bred på hver side av en linje trukket i retning 140°—320° gjennom fyret på ytterenden av *Folkestone* pir.
6. Skip, som befinner seg i havner på den *franske* N-kyst får instruksjoner for fart til *Boulogne* av *franske* myndigheter.
7. Sjøfarende som ønsker å gå til ankers, skal ankre enten i *The Downs* eller på *Dungeness East Road*. I sistnevnte fall skal skip ikke komme NE for en linje trukket i retning 300° fra den i punkt 1, e nevnte lysbøye.
8. Overtredes ovenstående forskrifter skjer det på egen risiko.

(Gjentagelse av E. f. S. 20/1940 rettet med data tatt fra Admiralstabens meddelelse av 17. febr. 1940.)

220. England. The Downs. Vrak finnes ikke. Vraket som er oppgitt å ligge på ca. 51° 14′ N, 1° 25′ E, 0,5 n. mil 35° fra *Deal Pier* eksisterer ikke.

(N. t. M. 338. London 1940.)

221. England. The Downs. Vrak. Et vrak, som er farlig for seilasen, ligger sunket på ca. 51° 14′ N, 1° 25′ E, 0,3 n. mil 56° fra fyret på *Deal Pier*.

(N. t. M. 336. London 1940.)

222. England W-k. Bristolkanalen. Cardiff anduving. Oppmerkingen forandret. Følgende forandringer er foretatt;

a) En svartmalt lysbøye, *Middle*, som viser 1 h. lynbl. hv. 5 sek. er utlagt 3,1 n. mil 349° fra *Flatholm* fyr på 51° 22′ 30″ N, 3° 07′ 00″ W.
b) Den svartmalte stake *Middle*, ca. 0,15 n. mil W for (a) og 3,1 n. mil 345° fra *Flatholm* fyr er permanent inndratt.
c) Bøyen som avmerker *Mackenzie Shoal* 1,02 n. mil 222° fra *Flatholm* fyr er skiftet ut med en lysbøye som viser 1 r. lynbl. hv. 20 sek.
d) En lysbøye som viser 1 h. lynbl. hv. 10 sek. er utlagt 2,5 n. mil 70° fra *Flatholm* fyr.

(N. t. M. 388. London 1940.)

223. England W-k. Bristolkanalen. Swansea bukt. Vrak. Et vrak, hvorav en del er synlig ved lavvann, ligger på ca. 51° 34,5′ N, 3° 57,5 W 0,62 n. mil 50° fra *Mumbles* fyr.

(N. t. M. 330. London 1940.)

224. (T) England W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift. Alle nøytrale skip bestemt for *Liverpool* bør ikke komme nærmere enn 12 n. mil av *Bar* fyrskip uten først å ha søkt forbindelse med vaktskip som er stasjonert i nærheten av 53° 34′ N 3° 46′ W.

(Admiralstaben 16. febr. 1940.)

225. (T) England W-kyst. Solway Firth. Maryport. Havn atter åpen. Nytt fyr tent. Advarsel. E. f. S. 135/1940 annulleres og erstattes med:

1. Det hvite, faste fyr på ytterenden av S-piren er nedlagt.
2. På en duc d'albe, ca. 90 m utenfor den nåværende ende av S-piren, er tent et nytt fyr, som viser h. klipp.
3. Havnen er åpen så vel dag som natt.
4. Sjøfarende, som ankommer til havnen S og W fra skal runde duc d'alben på yttersiden og under ingen omstendigheter gå innenfor duc d'alben pa ca. 54° 43′ N, 3° 31′ W.

(N. t. M. 354. London 1940.)

226. (T) Skottland W-k. Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet. I *Rothesay* bukt er opprettet en undersøkelsesankerplass med følgende grenser:

Mot S en linje fra *Craigmore Pier* fyr på ca. 55° 51′ N, 5° 02′ W, 0,86 n. mil 280°.

Mot E en linje fra samme fyr 0,51 n. mil 23° til (a).

Mot N en linje fra (a) 1 n. mil 280°.

Mot W 10 fot-(18,3 m) kurven mellom W-endene av N- og S-grensene.

(N. t. M. 386. London 1940.)

227. Skottland W-k. Firth of Clyde. Clock Point. Undersøkelsesankerplass nedlagt. Undersøkelsesankerplassen N for *Clock Point* fyr på ca. 55° 56,5′ N, 4° 52,5′ W er nedlagt.
(N. t. M. 386. London 1940.)

228. (T) Irland E-k. Highland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet. Lys- og lydbøyen *Highland Rock* på ca. 54° 57,5′ N, 5° 43′ W er bortdrevet.
(N. t. M. 359. London 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

229. Italia W-k. Spezia red. Løp åpent for skipsfarten. Løpet mellom *Isola Palmaria* og *Isola del Tino* på ca. 44° 02′ N, 9° 51′ E er igjen åpent for seilas.
(A. a. N. 4/5. Genova 1940.)

230. (T). Italia. Adriaterhavet. Lido havn. Ankring forbudt. Det er forbudt å ankre mellom moloene i *Lido* havn i et område 1500 m bredt som strekker seg utover loddrett på kanalens akse og begrenses av en linje mellom lykten på pynten av S-dre molo og et punkt beliggende 1500 m i NW fra samme lykt.
(A. a. N. 4/12. Genova 1940.)

231. (T). Italia. Adriaterhavet. Malamocco havn. Ankring forbudt. Det er forbudt å ankre mellom moloene i *Malamocco* havn i et område 1200 m bredt som strekker seg utover loddrett på kanalens akse og begrenses av en linje mellom lykten på pynten av S-dre molo og *Forte S. Pietro.*
(A. a. N. 4/13. Genova 1940.)

232. Russland. Svartehavet. Sevastopol. Anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel.

I. Uten tillatelse er all seiles innenfor nevnte område forbudt.

Grensene for områdene er, som følger:

A. En linje fra et punkt 5,2 n. mil 273° fra *West Inkerman* vekselfyr (ca. 44° 37′ N, 33° 35′ E) 5,1 n. mil 274°, derfra 2,5 n. mil 243°, derfra 3,5 n. mil 180°, derfra 14,8 n. mil 133°, derfra 8,0 n. mil 90° til *Sarich Point.*

B. En linje fra et punkt 5,0 n. mil 275° fra *West Inkerman* vekselfyr 4,8 n. mil 274°, derfra 3,7 n. mil 305°, derfra 14 n. mil 0°, derfra 7,8 n. mil 90°, derfra 6 n. mil 0°, derfra 90° til kysten.

C. Paralellene 44° 29′ N og 44° 10′ N samt meridianene 33° 00′ E og 33° 15′ E.

D. Paralellene 45° 08′ 05″ N og 45° 07′ 05″ N samt meridianene 33° 09′ 30″ E og 33° 11′ 10″ E.

E. En linje fra punktet 45° 22′ N, 32° 45′ E, 11,8 n. mil 180°, derfra 29,4 n. mil 270°, derfra 7 n. mil 0°, derfra 80° til kysten.

F. En linje fra punktet 45° 27′ N, 32° 24′ E, 14 n. mil 54°, derfra 5 n. mil 326°, derfra 14 n. mil 234°, derfra 5 n. mil 146°.

G. En linje fra punktet 45° 37′ 10′ N, 32° 44′ 30″ E, 10,3 n. mil 54°, derfra 7 n. mil 324°, derfra 10,8 n. mil 234°, derfra 7 n. mil 144°.

II. Det er forbudt å løpe inn i *Sevastopol* havn og bukter mellom solnedgang og soloppgang.

Skip, som løper inn til eller forlater *Sevastopol*, må nøie følge lyktenes overettlinje og holde seg mellom de i (I) omtalte områder (A) og (B).

Uten tillatelse er seilas innenfor en avstand av 3 n. mil fra kysten forbudt.
(N. t. M. 352. London 1940.)

233. Egypt. Alexandria. Seilasforskrift. E. f. S. 1226/1939 utgår.

1. *Alexandria* havneområde begrenses av en linje trukket fra båken på *Silsila Point* på ca. 31° 12,8′ N, 29° 54,1′ E, først 1 n. mil i retning 360°, derfra 5,6 n. mil i retning 261°, derfra 3,8 n. mil i retning 235° og derfra i retning 180° til kysten.
2. Forbudt for sjøtrafikk er et område begrenset av en linje trukket fra et punkt 0,8 n. mil 230° fra *Ras el Tin* fyr på ca. 31° 12′ N, 29° 52′ E, derfra 2,6 n. mil i retning 303°, derfra 4,15 n. mil i retning 240° og derfra i retning 143° til kysten.
3. Undersøkelsestjeneste er etablert og losplikt råder. Undersøkelsesfartøy er stasjonert NW for *Ras el Tin* fyr. Fartøyet viser om dagen på fortopp et rødt og hvitt vannrett delt flagg med blå kant samt nasjonalflagg eller Blue Ensign. I mørke viser fartøyet — når et fartøy nærmer seg — 3 røde lanterner, hvis havnen er stengt, i motsatt fall 3 hvite lanterner loddrett over hverandre.

4. Havnen er *som regel* stengt fra solnedgang til soloppgang, samt i usiktbart vær eller i spesielle tilfelle. Hvis havnen er stengt, vises om dagen både fra undersøkelsesfartøyet og fra *Ras el Tin* fyr 3 røde kuler og i mørke 3 røde lanterner. Hvis havnen er åpen i mørke vises likeledes fra begge steder 3 hvite lanterner. Utkikk må også holdes etter signaler fra *Kamaria* signalstasjon.
5. Fartøyer, som vil anløpe havnen, skal anduve *Great Pass* båke under kurs 120° og ha sitt kjenningssignal heist i god tid. Andre signaler er forbudt. Innenfor det i pkt. 1 nevnte havneområde er det forbudt å bruke radiosender, og lydsignaler må ikke brukes unntagen for å sikre navigeringen. Ordrer fra undersøkelsesfartøyet må ubetinget adlydes.
6. Radiorummet forsegles, og seglet må ikke brytes uten havnekapteinens tillatelse.
7. På undersøkelsesankerplassen er det forbudt å:
   a) flytte fartøyet,
   b) sette seg i forbindelse med land eller andre skip,
   c) sette båt på vannet,
   d) føre ut trosser,
   e. losse eller kaste noe av lasten,
   f) la noen av de ombordværende personer gå i land uten undersøkelsesoffiserens tillatelse.

   Hvis tvingende omstendigheter gjør det nødvendig å fravike disse forskrifter må undersøkelsesoffiseren straks gis meddelelse herom. Forbindelse med nevnte offiser kan fåes ved om dagen å heise det internasjonale signal JG og i mørke ved på fortopp å heise en rød lanterne over en hvit.
8. Det tilrådes sjøfarende for å gjøre oppholdstiden så kort som mulig og:
   a) søke å få fartøyet i havn tidlig på dagen og i dagslys,
   b) melde før ankomsten til *Defence Headquarters, Alexandria* fartøyets navn, beregnet ankomsttid, fartøyets utseende og kjennetegn, lastens art, avgangshavn, samt navn på eventuelle passasjerer.
9. I havnen skal fartøyet ikke vise noe lys synlig utenbords. Så snart et fartøy er under gang skal andre stilleliggende fartøyer tenne sine ankerlanterner, som slokkes igjen når fartøyet er passert.

(Gjentagelse av E. f. S. 1226/1939.)

10. Inntil ny forskrift kommer kan fartøyer gå inn på havna til kl. 2300 uten den foreskrevne kontroll. Etter solnedgang kan de nærme seg inntil 8 n. mil fra kysten i 113° fra det høye fyr ved *Mex*.

    Fyret *Ras-el-Tin* forblir tent til kl. 2300. Fartøyene som går inn om natten må vise 2 r. og 2 h. lanterner.
11. a) Fartøyer som forlater *Alexandria* må, for å unngå sperringene, følge kursen 293° fra båken *Great Pass* minst 5 n. mil utover.

    Hvis det på grunn av stygt vær vil være umulig å kvitte losen, kan man forlate havna uten ham, men kun om dagen og etter å ha gjort havnemyndighetene oppmerksom på det.

    Fartøyene er ansvarlig for den skade de måtte forårsake på sperringene på grunn av manglende oppmerksomhet på det som ovenfor er nevnt.

    b) Handelsfartøyer må holde seg godt unna formasjoner av minefeiere og andre fartøyer.

(A. a. N. 4/16 og 4/17. Genova 1940.)

234. (T) Malta. Forbudt ankringsområde. Det er ved *Malta* forbudt å ankre i et område mellom følgende punkter:

a) *Ricasoli Point* fyr,
b) *St. Elmo* molo fyr,
c) *Tigne Point* fyr,
d) *Red Dome, Sliema*,
e) 35° 55′ 01″ N, 14° 30′ 28″ E,
f) 35° 54′ 29″ N, 14° 31′ 49″ E,
g) 35° 53′ 35″ N, 14° 32′ 49″ E,
h) 35° 53′ 35″ N, 14° 32′ 04″ E,
j) *Ricasoli Point* fyr.

(Gjentagelse av E. f. S. 1227/1939.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

235. (T) Frankrike W-k. Munningen av Gironde. Vrak. I munningen av *Gironde* på ca. 45° 39′ N, 1° 15′ W ligger et vrak farlig for skipsfarten.

(N. t. M. 290. London 1940.)

236. Spania NW-k. Kapp Finisterre. Radiofyrets sendemetode. Under vising til E. f. S. 449/1939 som utgår og 1152/1939, der utgår som (T)-meddelelse bemerkes følgende:

Radiofyret på 42° 52′ 56″ N, 9° 16′ 20″ W er kun i funksjon når det er tåke, og da med følgende karakter:

1.	Bokstav F gjentatt i	47 sek.
2.	En lang strek	10 »
3.	Bokstav F	3 »
4.	Pause	240 »
	Total periode	5 min.

(A. a. N. 43. San Fernando 1940.)

237. Kapverdeøyene. Fogo. Punta Alcatraz. Fyr tent. På *Punta Alcatraz* er på ca. 14° 50′ N, 24° 19′ W tent et ubevoktet fyr, som viser 1 h. lynbl. hv. 5 sek. Lysvidde: 18 n. mil.

(N. t. M. 389. London 1940.)

238. Kapverdeøyene. St. Jago. Fyr tent. På ca. 15° 20′ N, 23° 45′ W er tent et ubevoktet fyr, som viser 6 h. lynbl. hv. 20 sek. Lysvidde: 20 n. mil.

(N. t. M. 390. London 1940.)

239. Island W-k. Faxaflói. Borgarfjördur. Midfjardarskjær. Nytt fyr tent. På *Midfjardarskjær* i den ytterste del av *Borgarfjördur* er på 64° 27. 03″ N, 22° 03′ 23″ W tent et nytt fyr, som viser hvitt, rødt og grønt lynbl. hv. 10 sek., lys 1 sek.. mørke 9 sek. Lysvidde: 12 n. mil for hvitt. 10 n. mil for rødt og 8 n. mil for grønt lys. Fyret lyser som følger:

a. Grønt S for 43°, over *Flesjur*.
b. Hvitt fra 43° til 62°, ut over fjorden.
c. Rødt » 62° » 113°, over *Thormodsskjær*.
d. Grønt » 113° » 209°, over *Borgareyjar*.
e. Hvitt » 209° » 211°, inn over fjorden.
f. Rødt S for 211°, over *Skarfaklett*.

Brennetid: 15. juli—1. juni.

(E. f. S. 784. København 1940.)

IX. Sydlige Atlanterhav.

240. Brasilia. Innløpet til elven Para. Dentro-kanalen. Lysbøye skiftet ut med en lys- og lydbøye. Der hvor det før lå en lysbøye på ca. 0° 24′ S, 47° 59′ W ligger nu en svartmalt lys- og lydbøye som viser 2 h. lynbl. hv. 6 sek.

(N. t. M. 294. London 1940.)

X. Indiske hav. Røde hav.

241. Egypt. Suez Bay. Ankringsforskrifter. Ankringen for handelsfartøyer i *Suez Bay* er ordnet på følgende måte:

a) S-gående fartøyer må ankre i det triangulære området som er begrenset av rette linjer mellom lysbøyen, som viser f. r. (SW av moloen ved *Cad-el-Maracheb*), N-dre båke og S-dre båke.
b) N-gående fartøyer må passere W av W-stre båke og ankre i sonen NW av det under a) nevnte område.
c) Det er forbudt å ankre i området begrenset av forbindelseslinjene mellom *signalstasjonen—grunnen New Port* og *S-dre båke*.

(A. a. N. 3/14. Genova 1940.)

242. Persiabukta. Ras-at-Tannura. Lysbåker forandret.

1. Lysbåken på *Retlawenna Shoal* på ca. 26° 59,3′ N, 50° 13′ E er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 45 sek.
2. Lysbåken på ca. 26° 42′ N, 50° 10,5′ E er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 7 sek.

(N. t. M. 291. London 1940.)

243. Persiabukta. Bahrein anduving. Sitrah ankerplass. Lysbøye forandret. Lysbøyen *South Sitrah* på ca. 26° 10,5′ N, 50° 44′ E er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 12 sek.

(N. t. M. 362. London 1940.)

244. Bengalske bukt. Birma. Rangoon-elven. Opplysning om fyrskip og lysbøye.

1. Fyrskipet *Spit* er flyttet ca. 0,25 n. mil 90° og ligger nu 1,2 n. mil 167° fra *Survey Beacon* nr. 3 A, som ligger på ca. 16° 26′ N, 96° 20′ E.

2. Lysbøyen *East Narrows* er flyttet ca, 0,42 n. mil 209° og ligger nu 1,7 n. mil 54° fra *Survey Beacon nr. 3 A.*
(N. t. M. 360. London 1940).

245. Forindia W-k. Bombay Harbour anduving. Fyrskip flyttet. «*Bombay Floating Light*» er flyttet og ligger ca. 31 n. mil 256° fra den i kartet angitte plass 18° 42,5′ N, 72° 12,5′ E. Karakteren er uforandret.
(N. t. M. 275. London 1940.)

XI. Ostindiske archipel.

246. Malakkastrede. Sumatra E-k. Tanjong Perling. Vrak finnes ikke. Vraket, som i kartet er angitt å ligge på ca. 3° 47,5′ N, 98° 47,5′ E. eksisterer ikke mer.
(B. a. Z. 290. Haag 1940.)

247. Malakkastrede. Klang strede S. Pinto Gedong. Fyr forandret. *Pinto Gedong* på ca. 2° 54′ N, 101° 15′ E, h. klippfyr, er forandret til å vise 1 h. bl. hv. 9 sek. (lys 2 sek., mørke 7 sek.).
(B. a. Z. 412. Haag 1940.)

248. (T) Sundaøyene. Borneo E-k. Tarakan. Undersøkelsestjeneste. Lysbøye utlagt. Seilasforskrift.

I. 1. Undersøkelsestjeneste for *Tarakan* utføres fra losfyrskipet på ca. 3° 15′ N, 117° 52′ E.
2. Alle skip som skal anløpe *Linkas* havn må melde seg ved losfyrskipet, hvor de mottar nærmere instruksjoner av undersøkelsesoffiseren.
3. Det benyttede undersøkelsessignal om dagen 3 r. ballonger, om natten 3 r. lanterner loddrett over hinannen vises fra losfyrskipet samt fra *Tanjong Djoeata* og *Tanjong Batoe.*

II. 1. S for *Midden Sesajapmond* E-lige innløp er på 3° 27′ 22″ N, 117° 31′ 31″ E utlagt en hvitmalt lysbøye, som viser 1 h. bl. hv. 12 sek. (lys 5 sek., mørke 7 sek.).
2. Så vel S-fra som N-fra kommende skip må holde tett langs W-siden av den ovennevnte lysbøye og ikke komme E for meridianen gjennom denne.
(B. a. Z. 337 og 348. Haag 1940.)

249. (T) Sundaøyene. Borneo E-k. Balikpapan. Undersøkelsestjenesten.

a) Undersøkelsestjenesten for *Balikpapan* utføres av losfyrskipet (på ca. 1° 19′ S, 116° 58′ E).
b) Alle skip som skal anløpe *Balikpapan* havn må melde seg ved losfyrskipet, hvor de mottar nærmere instruksjoner av undersøkelsesoffiseren.
c) Det benyttede undersøkelsessignal — om dagen 3 r. ballonger, om natten 3 r. lanterner over hinannen vises fra losfyrskipet og fra *Tokongheuvel* utkikstasjon.
(B. a. Z. 349. Haag 1940.)

XII. Nordlige Stille hav.

250. China. Tsun Wan. Ankerplass for skip med farlig last. Skip med farlig last må ankre i området begrenset slik: Mot W en linje fra NW-pynten av *Cap Island* (22° 21,8′ N, 114° 06,2′ E) i 0° til N-kysten.
Mot S en linje fra SW-pynten av *Cap Island* i 90° til den motsatte kyst.

251. (P) Carolinene. Puluwat. Fyr tennes. I nærheten av *Alet Island's* NW-pynt på ca. 7° 22′ N, 149° 10′ E tennes et fyr som skal vise 2 h. lynbl. hv. 28 sek. Lysvidde 17 n. mil.
(B. a. Z. 391. Haag 1940.)

252. Japan. Honshu SE-k. O Shima. Fyr tent. På ca. 34° 47′ N, 139° 24′ E, 1,02 n. mil 114° fra det h. bl.-fyret på N-enden av *O Shima* er tent et ubevoktet fyr som viser f. gn. Lysvidde 11 n. mil.
(N. t. M. 349. London 1940.)

253. Sibiria. Gulf of Tartary. St. Nikolaya Point. Fyr forandret. *St. Nikolaya Point* fyr på ca. 48° 59′ N, 140° 25′ E er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 6 sek. Lysvidde 22 n. mil.
(N. t. M. 398. London 1940.)

XIII. Sydlige stille hav.

254. Australia. Victoria. Cape Otway fyr forandret. *Cape Otway* fyr på ca. 38° 52′ S, 143° 31′ E er forandret til å vise 3 h. og 3 r. lynbl. hv. 18 sek. og lyser slik:

a) Hvitt fra 257°—109°, b) rødt fra 109° til kysten.

(N. t. M. 324. London 1940.)

255. (T) New Zealand. North Island. Port Nicholsen. Worsor Bay. Grensene for undersøkelsesankerplass forandret. Grensene for undersøkelsesankerplass er nå: En linje fra *Steeple Rock* (41° 19,4′ S, 174° 50,5′ E, 0,2 n. mil i 90°, derfra 1 n. mil i 0° og herfra i 270° til kysten.

(N. t. M. 245. London 1940.)

256. Chile. Iquique. Fyr forandret. Bakfyret på *Plaza* klokketårn på ca. 20° 13′ S, 70° 10′ W er forandret fra å vise f. h. til å vise f. gn.

(N. t. M. 314. London 1940.)

XVI. Forskjellige meddelelser.

257. (T) Britiske territorialfarvann. Bruk av bluss. Under vising til E. f. S. 1472/1939 som utgår meddeles:

Det er forbudt for skip, som oppholder seg innenfor det britiske territorialfarvann å bruke bluss. Forbudet gjelder ikke fartøyer som er i havsnød.

(Admiralstaben, 16. februar 1940.)

258. (T) Forordning fra Den Norske Krigsforsikring. E. f. S. 176/1940 utgår.

Den Norske Krigsforsikring meddeler at *norske* skip som skal til og fra S-lige *Nordsjøhavner* kan følge den rute de selv finner for godt. Skipsførere tilholdes dog før avgang fra havn å forhøre seg om alle meldinger som er utsendt angående faresonene i *Nordsjøen*.

(Admiralstaben 26. febr. 1940.)

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende som ennå står ved makt.

(Tidligere fortegnelser annulleres.)

Norske farvann.

1/1940. Oslofjorden. Iddefjorden. Svinesundbrua. Lyssignaler.
103/1940. Sogn og Fjordane. Ulvesund. Ulven lykts lysgrenser.
170/1940. Vest-Agder. Kristiansand S. Odderøy radiofyr. Sendingen innstilt inntil videre.

II. *Østersjøen.*

5/1940. Østersjøen. Adlergrund fyrskip N. Vrak av K. Peppa avmerket.
54/1940. — . Gedser Rev—Darserort. Sperret område. Lostjeneste m. v.
55/1940. — . Søndre innløp til Lillebelt. Minesperring.
56/1940. — . S for de danske øyer. Farlig område. Seilasforsskrift.
109/1940 Sverige. Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet.
110/1940. — E-k. Häradskär—Utlängan. Losstasjon stengt for vinteren.
111/1940. — E-k. Öland. Innløpet til Stora Rör. Fyr inndratt.
1340/1939. — . S- og E-k. Midlertidige losstasjoner.
1045/1939. — . Öland E-k. Midlertidig nøytralitetsavmerkning.
1277/1939. — . Öregrunds skjærgård. Lysbøye lagt ut.
1475/1939. — . —»— . Minesperring. Lostjeneste.
1278/1939: — . Ölands södra udde. Nøytralitetslei oppmerket.
1198/1939. — . Utlängan—Falsterborev. Sandhammaren. Lysbøye lagt ut.
113/1940. — S-k. —»— . Innløpet til Skillinge havn.
6/1940. — . —»— . Undervannshindringer.
1419/1939. — . Södra Kvarken. Minesperring. Seilasforskrift.
1199/1939. — . Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut.
107/1940. Finnland. Finske bukt. Russisk minefelt. Seilasforskrifter.
108/1940. — . Ålandsdistriktet. Russisk blokade av den finske SW-k.

1481/1939. Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift.
1482/1939. — . Finske bukt. Gråhara radiofyr ute av drift.
1485/1939. Estland. —»— . Pakri. Forbudt område.
1486/1939. Latvija. Libau. Forbudt område.
114/1940. Tyskland. Memel. Lys- og lydbøye forsvunnet.
3/1940. — . Danziger bukt. Seilasforskrift.
94/1940. — . —»— . Pillau. Undervannshindringer.
53/1940. — . Pillau. Farlig område. Advarsel.
47/1940. — . Swinemünde. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
48/1940. — . Kielerfjord. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
49/1940. — . — . Bülk fyr. Forbudt ankerplass.
52/1940. — W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip.
4/1940. Danmark. Smålandsfarvannet. Grønsund. Minesperring.
57/1940. Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift.

III. *Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.*

1349/1939. Sverige. Midlertidige losstasjoner.
1027/1939. — . Østersjøen. Kattegat og Skagerak. Oppmerket lei.
1109/1939. — . Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
1326/1939. — . Kattegat. Skälderviken. Laholmsbukten. Lysbøyer lagt ut.
1434/1939. — . Kattegat. Vinga fyrskip inndratt.
119/1940. — W-k. Samtlige lys- og lydbøyer inntatt.
1051/1939. Danmark. Lostvang ved København.
1052/1939. — . Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
1053/1939. — . — . Københavns red. Oppmerking.
989/1939. — . — . Danske minefelter. Advarsel.
1350/1939. — . Storebelt. Minesperring. Forbudt område.
1125/1939. — . Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
1351/1939. — . — . Minesperring. Forbudt område.
9/1940. — . — . Als Sund. Sønderborg. Sperring.

IV. *Nordsjøen.*

1501/1939. Nordsjøen. Farlig område.
124/1940. — . Farlige områder.
98/1940. — . Outer Silver Pit ESE. Farlig område.

995, 996/1939. Helgolandsbukten. Minefelter. Advarsel.
1490/1939. Nederland. Forbudte områder langs den nederlandske kyst.
100/1940. — . Zeegat van Vlissingen. Lostjeneste. Undersøkelse.
128/1940. — . Hoek van Holland. Seilasforskrift.
174/1940. — W-k. Innseilingen til Amsterdam. Forbudt område.
175/1940. — S-k. Ny losstasjon for losing til Antwerpen.
129/1940. Belgia. Kvint Bank. Lys- og lydbøye utlagt.
999/1939. — . West Hinder fyrskip inndratt.
1064/1939. — . —»— . Lys- og lydbøye lagt ut.
1134/1939. — . Wandelaar fyrskip byttet med lys- og lydbøye.
11/1940. — . Opplysning om lostjeneste.
1392/1939. England. E-k. Seilasforskrift. Advarsel.
1062/1939. — . Tyne—Humber. Minesperring.
1493/1939. — . Tyne—Hartlepool. Minefelt.
18/1940. — . Tyne anduving. Minefelt.
1393, 1439/1939. England. Themsen munning. Minefelt. Seilasforskrift.
1139/1939. England. Flamborough Head. Minefelt.
1394/1939. — . Longstone fyr NE. Minefelt.
16/1940. — . North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
1495/1939. — . Farne Island NE. Farlig område.
1496/1939. — . Farlige områder.
1066, 1137/1939. England. Medway og Themsen. Undersøkelsestjeneste.
1359/1939. England. Themsen og Humber anduving. Los.
132/1940. — . Broadstairs. Forbudt ankerplass.
130/1940. — SE-k. Sheerness. Forbudte områder.
70/1940. — s og Skottlands E-k. Nye minefelter.
72/1940. — E-k. N-lig av The Downs. Farlig område.
73/1940. Skottland E-k. Farlig område.
1292, 1360, 1440, 1442/1939. Skottland. Firth of Forth. Seilasforskrift.
1029, 1441/1939. Skottland. Bass Rock. Undervannshindringer.
1497/1939, 19/1940. Skottland E. Farlige områder.
71/1940. Skottland. Firth of Forth. Forbudt område. Seilasforskrift.
68/1940. — . —»— . Fyr midlertidig slokket.
1258/1939. Orknøyene. Kirkwall anduving. Lostjeneste.

V. *Engelske kanal m. m.*

1184/1939. Frankrike. Cherbourg. Seilasforskrift.
1219, 1449/1939. Frankrike. Havre. — .
1224/1939. England. Spithead. Undervannshindring.
1502/1939. — . Dover. Trafikkbestemmelser.
1503/1939. — . Dover strede. Varne fyrskip inndratt.
20/1940. — . Dungeness East Road. Dover strede. Seilasforskrift.
21/1940. — W-k. Milford Haven. Forbudt område.
135/1940. — W-k. Solway Firth. Maryport. Havn stengt om natten.
1222/1939. — . Bristolkanalen. Scarweather fyrskip S. Minesperringer.
1297/1939. — . Weymouth anduving. Farlig område.
1259/1939. — . Pleymouth anduving. Forbudt område.
1296/1939. — . — Sound. Forbudt ankerplass. Trafikkforbud.
966, 1142/1939. Skottland. Clydefjorden. Undervannshindring.
1298/1939. — . —»— . Forbudt ankringsområde. Seilasforskrift.
1294/1939. Irland E-k. Kish Bank E. Undervannshindring rapportert.

VI. *Middelhavet m. m.*

1020/1939. Frankrike. Forbudt territorialfarvann.
1230/1939. — . Huyéres red. Forbudt område.
1304/1939. — . Marseille. Sperringer. Seilasforskrift.
140/1940. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuoli. Farlig område.
141/1940. — . La Spezia. Forbudt område.
22/1940. — . Napoli. Forbudt område.
23/1940. — . Forbudte havner.
24/1940. — . Sicilia. Augusta. Pantelleria. Forbudte områder. Seilasforskrift.
25/1940. — . Trapani og Gela. Seilasforskrift.
1329/1939. Jugoslavia. Forbudt område.
1451/1939. Albania. Samana Point. Farlig område.
26/1940. Hellas. Forbudte områder.
1456/1939. Syria. Beirut. Fyr slokt. Seilasforskrift. Los.
1330/1939. Palestina. Haifa. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.

1148/1939. Egypt. Fyr slokt.
1185/1939. — . Port Said og Suez. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1226/1939. — . Alexandria. Forbudte områder. Seilasforskrift.
1227/1939. Malta. Forbudt ankringsområde.
1301/1939. Tunis. Forbudt område. Lostvang.
1229/1939. Algerie. Mers-el-Kébir. Farlig løp. Lysbøye lagt ut.
1019/1939. Marokko. Forbudt territorialfarvann.

VII. *Nordlige Atlanterhav.*

1369/1939. Bermudasøyene. Undersøkelsestjeneste.
1371/1939. U. S. A. Chesapeake Bay. Cape Henry W. Minefelt.
75/1940. Canada. Newfoundland. St. John. Sperring. Signaler.
1078/1939. — . Opplysning om adgangsbestemmelser.
1186/1939. — . Adgang til canadiske havner. Trafikkbestemmelser.
1308/1939. — . St. Pierre et Miquelon. Fyr slokt. Seilasforskrift.
1309/1939. — . St. Lawrencefloden. Løp N Orleans Island stengt.
143/1940. Frankrike W-k. Brest—Ouessant. Forbudt område. Seilasforskrift.
1154/1939. — . Loire munning. Farlig område.
1236/1939. — . Gironde munning. Passe Sud stengt for skipsfart.
1305/1939. — . Pertuis d'Antioche. Undersøkelsestjeneste.
28/1940. Afrika. Guineabukten. Lagos. Sperringer. Seilasforskrift.

VIII. *Vestindia. Meksikanske Golf. Karibiske hav.*

77/1940. Honduras Bay. Heredia Shoal. Fyr forandret.
78/1940. —»— . Villedo Shoal. Fyr forandret.

X. *Indiske hav. Røde hav.*

1378/1939. Persiske bukt. Shatt-al-Arab. Undersøkelsestjeneste.
1462/1939. Madagaskar. Havner stengt om natten. Fyr slokt.
1517/1939. Réunion. Skipsfartforskrift.

XI. *Ostindiske archipel.*

1242/1939. Malakkastrede. Penang. Undersøkelsestjeneste.
1081, 1162, 1170, 1478/1939. Malakkastrede. Singapore anduving. Minesperringer. Seilasforskrift.

1243/1939. Malakkastrede. Singapore anduving. Fyr slokt. Lysbøye inndratt.
1244/1939. — . Singapore. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1332, 1379/1939. Sundastrede. Minefelt. Seilasforskrift. Undersøkelsestjeneste.

XII. *Nordlige Stille hav.*

1080/1939. China. Undervannshindringer.
1169, 1382/1939. China. E- og S-k. Opplysning om minefelter.
159/1940. China. Hongkong anduving. Minefelter. Seilasforskrift.
1164/1939. — . Yung River. Undervannshindringer.
83/1940. Japan. Yokohama anduving. Lysbøyer. Forbudt område.

XIV. *Nordishavet.*

1083, 1469/1939. Russland. Hvitehavet. Forbudt område. Fyr slokt.
1523/1939. Russland. Kolabukten. Forbudt område.
166/1940. Russland. Kola-inuløpet. Stengt for trafikk.

XVI. *Forskjellige meddelelser.*

1023/1939. Norge. Nasjonalitetsmerker for norske skip.
1317/1939. — . Bestemmelser om sjøfarten innen norsk territorialfarvann.
1387/1939. Norge. Visse anordninger angående navigering i norsk territorialfarvann fra den svenske grense til Jærens rev.
1318/1939. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
1022/1939. Danmark. Bestemmelser om sjøfarten innen dansk territorialfarvann.
1320/1939. Finnland. Bestemmelser om sjøfarten innen finsk territorialfarvann.
1024, 1085/1939. England. Bestemmelser om skips lanterneføring.
1025/1939. England. Bruk av radio i britiske havner.
40/1940. — . Britiske territorialfarvann. Forbud mot radiosending.
1088/1939. — . Anvendelse av lydsignaler innskrenkes.
1033/1939. — . Britiske undersøkelsesstasjoner.
1175/1939. — . Britiske havner. Minefeiingsoperasjoner.
1385/1939. Storbritannia. Farleder ved den britiske kyst.

1321/1939. Frankrike og kolonier. Adgangsbestemmelser.
1322/1939. Italia og kolonier. Forbudte havner.
1248/1939. Belgia. Anvisning til skip som anløper belgiske havner.
1471/1939. — . Viktige radioutsendelser for sjøfarende.
1319/1939. Chile. Sirkulære om nøytralitetsbestemmelser.
1323/1939. Tyskland. Nordsjøen. Marinesignalstasjoner. Vising av kjenningssignal.
1026/1939. Advarsel mot å stole på fyr m. v. i de krigførende land.
1087, 1177/1939. Meddelelse til sjøfarende om drivende miner.
1386/1939. Australia. Undersøkelsestjeneste.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

L.-nr. 259—333.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 15. mars 1940 Nr. 5

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Innhold.

I. **Norske farvann.**

259. **(T)** Oslofjorden. Skagerakkysten. Lys- og lydbøyer inntatt på grunn av isforholdene.
260. Oslofjorden. Sørlandskysten. Sjømerker rapportert borte eller havarerte.
261. Nord-Helgeland. Glomfjord. Luftledninger.

II. **Østersjøen.**

262. Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndratt for is.
263. **(T)** Sverige E-k. Landsort—Häradskär. Losstasjon midlertidig inntatt.
264. **(P)** —»— . —»— . Gränsösund. Forandring i oppmerkingen.
265. **(T)** Sverige. Gotland W-k. Stora Karlsö. Radiofyret ute av virksomhet.
266. Finskebukta. Fyr forandret.

IV. **Nordsjøen.**

267. Nordsjøen SW. Fairy Bank. Farlig vrak.
268. Nederland. Zeegat van Texel. Haaksgronden W. Bøyes plass.

269. England. Lowestoft anduving. Bøyer utlagt.
270. (T) England SE-k. Sheerness. Forbudt område.
271. England SE-k. Harwich anduving. Bøye utlagt.
272. Skottland E-k. St. Abb's Head. Tåkesignal forandret.
273. —»— . Firth of Forth. Vrak merket med lysbøye.
274. Orknøyene. Stronsa Firth. Ankringsforbud.

V. Engelske kanal m. m.

275. England S-k. Strede ved Dover. Seilasforskrift.
276. England. The Downs. Vrak avmerket.
277. England S-k. Isle of Wight. The Needles. Kabelområde. Advarsel.
278. —»— . Falmouth Harbour. Vrak avmerket.
279. England W-k. Lune Deep. Oppmerkingen forandret.
280. —»— . Bristolkanalen. Cardiff anduving. Lysbøye forandret.
281. Skottland W-k. Island of Islay. Otter Rock. Oppmerkingen forandret.
282. —»— . Innløpet til Firth of Clyde. Lysbøye utlagt.

VI. Middelhavet m. m.

283. (T) Italia. Tyrrenske hav. Farvannet ved Sestri. Levante. Farlig område.
284. (T) » NE. Farvannet ved Pola. Farlig område.
285. Jugoslavia. Sebenico. Vrak avmerket.
286. (T) Albania. Baia di Valona. Seilasforskrift.
287. Hellas. Mityleni. Lysbøye utlagt.
288. » . Khalkidique. Opplysning om fyr.
289. » . Kykladene. Opplysning om fyr.
290. » . Porosbukta. Ankring forbudt.
291. Russland. Svartehavet. Kerch—Yenikalestrede. Signalstasjon nedlagt. Tåkesignal flyttet.
292. » . Svartehavet. Tendra og Suchum radiofyr. Sendetiden forandret.
293. Tyrkiet. Marmarahavet. Dardanellene. Charkøy. Vrak. Oppmerking.

VII. Nordlige Atlanterhav.

294. Island NW-k. Isafjardardjup. Reykjafjördur. Reykjanes. Overettvarder oppført.
295. Kapverdeøyene. Ilha de Santiago. Ponta Moreia. Fyr tent.
296. Afrika. Sherbro River. Bagrukanalen. Grunn.
297. » . Senegal. Elven Casamance. Seilasforskrift.
298. U. S. A. Delaware River. Fyr tent.

IX. Sydlige Atlanterhav.

299. Brasil. Elven Para. Espadarte. Fyr flyttet.
300. » . Ilha de Sao. Fyr forandret.
301. » . Sao Jorge dos Illheos anduving. Vrak merket med bøye.
302. (T) Brasil. Mostardas. Fyr forandret.

303. Brasil. Lagoa Mirim. Rio Sao Goncalo. Lysbøye forandret.
304. Argentina. Rio de la Plata I. Buenos Aires anduving. Opplysning om lysbåker og -bøyer. II. Las Palmas kanalen. Opplysning om bøyer.
305. Afrika. Benguelabukta. Sombreiro Point. Fyr forandret.

X. Indiske hav. Røde hav.

306. Røde hav. Zebair Islands. Centre Peak Island. Fyr forandret.
307. Gulf of Aden. Djiboutibukta. Heron Bank. Lysbøye forandret.
308. —»— . Aden indre havn. Opplysning om oppmerkning og rørledning.
309. Bengalske bukt. Birma. Bassein River. Diamond Island. Oppmerkingen forandret.

XII. Nordlige Stille hav.

310. Okhotske hav. Kapp Elizaveti. Tåkesignal forandret.
311. Fanning Island. English Harbour. Sandopphopning i innløpet.
312. Mellomamerika. Costa Rica. Punta Quepos. Fyr tent.

XIV. Nordishavet.

313. (T) Russland. Kolainnløpet stengt for trafikk. Fyrbelysning slokt.
314. (T) » . Hvitehavet. Forbudte områder. Fyr slokt.

XVI. Forskjellige meddelelser.

315. (T) Norge. I. Nasjonalitetsmerker på norske skip.
II. Bestemmelser om sjøfarten innen norsk territorialfarvann.
III. Visse anvisninger angående navigering i norsk territorialfarvann fra den svenske grense til Jærens rev.
316. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
317. Danmark. Forskrift for skipsfart i danske farvann.
318. Finnland. Bestemmelser om skipsfarten i finsk territorialfarvann.
319. England. Skottland. Nordirland.
I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring.
II. Bruk av radio i britiske havner.
III. Bruk av bluss.
IV. Anvendelse av lyssignaler innskrenkes.
V. Farleder ved den britiske kyst.
VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande.
VII. Minefeiingsoperasjoner.

Tillegg.

IV. Nordsjøen.

320. (T) Nordsjøen. Farlig område. Advarsel.
321. Nordsjøen. W av Belgia. Vrak. Advarsel.
322 » S. 2 vrak. Advarsel.

323. Danmark NW-k. Rubjerg Knude. Vrak. Advarsel.
324 Nederland. Hoek van Holland. Lys- og lydbøye flyttet.
325. (T) Nederland. Noord Hinder fyrskip inndratt.

V. **Engelske kanal m. m.**

326. (T) Frankrike NE. Dunkerque. Forbudt område.

VI. **Middelhavet m. m.**

327. Sicilia S-k. Licata. Grunn avmerket. Bøye inndratt.
328. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuolibukta. Forbudt område.

VII. **Nordlige Atlanterhav.**

329. U. S. A. Virginia. Chincoteague Inlet. Fyr slokt.

X. **Indiske hav. Røde hav.**

330. Madagaskar NW-k. Nosi Fali. Fyr tent.

XI. **Ostindiske archipel.**

331. Chinasjøen. W av Filippinene. NE Palawan. Grunner.

Ekstra-tillegg.

IV. **Nordsjøen.**

332. England. East Goodwin fyrskip flyttet
333. (T) England E-k Harwick havn. Kontroll med handelskip.

I. Norske farvann.

259. (T) Oslofjorden. Skagerakkysten. Lys- og lydbøyer inntatt gå grunn av isforholdene. E. f. S. 180/1940 utgår og erstattes med: Følgende lys- og lydbøyer er midlertidig inntatt på grunn av isforholdene:

1) *Strutsrevet* orgelbøye på ca. 59° 07,4′ N, 10° 44,3′ E, erstattet med stakebøye.
2) *Søre Steilesand* lysbøye på ca. 59° 48,4′ N, 10° 35,′4 E. erstattet med stake.
3) *Mefjordbåen* lysbøye på ca. 59° 20,1′ N, 10° 34,5′ E, erstattet med stake.
4) *Hollenderbåen* lys- og orgelbøye på ca. 59° 09,6′ N, 10° 37,9′ E, erstattet med stake.
5) *Sydostgrunnen* lys- og orgelbøye på ca. 58° 59,0′ N, 10° 19,3′ E, erstattet med jernstake.
6) *Rakkebåene* lys- og orgelbøye på ca. 58° 56,9′ N, 10° 04,4′ E, erstattet med stakebøye.
7) *Ramsholmsflu* lys- og klokkebøye på ca. 58° 59,7′ N, 10° 04,2′ E er borte.
8) *Steingrunnen* lys- og orgelbøye på ca. 58° 55,4′ N, 9° 44,3′ E erstattet med stakebøye.
9) *Jomfrulandsrevet* lys- og orgelbøye på ca. 58° 48′ N, 9° 30,1′ E.
10) *Knubbehausen* klokkebøye på ca. 58° 48,8′ N, 9° 29,3′ E.
11) *Pershausen* klokkebøye på ca. 58° 45′ N, 9° 22′ E.
12) *Skjoldholmbåen* klokkebøye på ca. 58° 11,5′ N, 8° 23,3′ E.
13) *Vestre Jentene* klokkebøye på 58° 08,9′ N, 8° 18′ E.
14) *Kårehausene* lys- og orgelbøye på ca. 58° 06,3′ N, 8° 13,8′ E, erstattet med stake.
15) *Ytre Hausene* lys- og orgelbøye på ca. 58° 04,7′ N, 8° 11,8′ E erstattet med stakebøye.

16) *Kvernskjærgrunnen* lysbøye på ca. 59° 02,3′ N, 10° 58,6′ E.
17) *Lubbegrunnen* lysbøye på ca. 59° 04,0′ N, 10° 58,3′ E.
18) *Vestre Fugleskjærgrunn* lysbøye på ca. 59° 06,7′ N, 10° 58,5′ E.

(Se K. f. F. 5. Oslo 1940.)

260. Oslofjorden. Sørlandskysten. Sjømerker rapportert borte eller havarerte. Følgende merker er rapportert borte eller havarerte:

1) Bøyestaken på *Mefjordbåen*, N av *Torbjørnskjær* fyr på ca. 59° 01,5′ N, 10° 47,3′ E.
2) Bøyestaken på *Skårekrakk*, W av *Strømtangen* fyr på ca. 59° 09,1′ N, 10° 42′ E.
3) Bøyestaken på *Makrelbåen*, innseilingen til *Arendal*, på ca. 58° 24,5′ N, 8° 49′ E.
4) Bøyestaken på SW *Kanken*, innseilingen til *Arendal*, på ca. 58° 24,8′ N, 8° 48,2′ E.
5) Jernstangen på 1,3 m grunnen *Kanken*, innseilingen til *Arendal*, på ca. 58° 24,9′ N, 8° 48,3′ E.
6) Jernstengene på *Hellebåene*, innseilingen til *Arendal*, på ca. 58° 29′ N, 8° 48,7′ E.
7) Bøyestaken på *Malmgrunnen*, innseilingen til *Lillesand*, på ca. 58° 13,3′ N, 8° 25,8′ E.
8) Bøyestaken på *Skibbåen*, E av *Oksøy* fyr, på ca. 58° 04,4′ N, 8° 04,2′ E.
9) Bøyestaken på *Hatholmbåen*, *Mannfjorden*, på ca. 57° 07,75′ N, 7° 28,1′ E — stangen brekt.

En må ellers være forberedt på at andre merker er borte eller havarerte i ovennevnte farvann.

(Se K. f. F. 5. Oslo 1940.)

261. Nord-Helgeland. Glomfjord. Luftledninger.

1. Mellom *Mesøy* og *Skjærpa* er på ca. 66° 50,1′ N, 13° 37,9′ E strukket en luftledning, hvis høyde over høyvann er 40 m.
2. Mellom *Meløy* og *Skjærpa* er på ca. 66° 49,9′ N, 13° 34,3′ E strukket en luftledning, hvis høyde over høyvann er 64 m.

Kart nr. 63.

II. Østersjøen.

262. Fyrskip, lysbøyer og sjømerker inndratt for is. Sjøfarendes oppmerksomhet henledes på at fyrskip, lysbøyer og sjømerker i stor utstrekning er og etterhvert blir inndratt på grunn av rådende isforhold.

263. (T) Sverige E-k. Landsort—Häradskär. Losstasjon midlertidig inntatt. Losstasjonen på *Hävringe* utenfor *Oxelösund* på ca. 58° 36,2′ N, 17° 18,9′ E er for tiden inntatt.

(U. f. s. 465. Stockholm 1940.)

264. (P) Sverige E-k. Landsort—Häradskär. Gränsösund. Forandring i oppmerkingen. Ved oppmerkingen våren 1940 vil skipsleia E av *Ettergrundshällorna* bli oppmerket på følgende måte:

På leias W-side:

1) Staken på 58° 30,8′ N, 16° 54,26′ E, flyttes til 58° 30,84′ N, 16° 54,24′ E.
2) Staken på 58° 30,91′ N, 16° 54,06′ E, flyttes til 58° 30,9′ N, 16° 54,12′ E.
3) Staken på 58° 31,02′ N, 16° 53,80′ E, flyttes til 58° 31,02′ N, 16° 53,90′ E.
4) En stake utsettes på 58° 31,15′ N, 16° 53,72′ E.

På leias E-side:

5) Kosten på 58° 30,82′ N, 16° 54,41′ E, flyttes til 58° 30,85′ N, 16° 54,3′ E.
6) En kost utsettes på 58° 30,96′ N, 16° 54,1′ E.
7) —»— » 58° 31,05′ N, 16° 53,94′ E.
8) Kosten på 58° 31,27′ N, 16° 53,75′ E. flyttes til 58° 31,29′ N, 16° 53,67′ E.
9) Lysbøyen *Gränsösten* bibeholdes på 58° 30,97′ N, 16,54′ E.
10) Lysbøyen *Ettergrundshällan* på 58° 30,87′ N, 16° 54,17′ E utlegges midlertidig, men kommer til å inndras i samband med anordning av overettlykter for skipsleias gjennomseiling.

Nærmere opplysning herom senere.

(U. f. s. 466. Stockholm 1940.)

265. (T) Sverige. Gotland W-k. Stora Karlsö. Radiofyr ute av virksomhet. Radiofyret på *Stora Karlsö* på ca. 57° 17,4′ N, 17° 57,8′ E er midlertidig ute av virksomhet.

(U. f. s. 538. Stockholm 1940.)

266. Finskebukta. Fyr forandret.

1) *Someri* fyr på ca. 60° 12,4′ N, 27° 38,5′ E på W-hyllen av øya er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 3 sek. Lysvidde; 13,6 n. mil.
2) *Suursaari N* fyr på ca. 60° 05,7′ N, 26° 57,2′ E på N-enden av øya, er nå synlig hele horisonten rundt. Ellers uforandret.
3) *Suursaari S* fyr på ca. 60° 00,6′ N, 27° 00,5′ E, på S-odden av øya viser 1 h. lynbl. hv. 3 sek. Lysvidde 14 n. mil.
4) *Suur Tytärsaari* fyr på ca. 59° 51,3′ N, 27° 11,3′ E på NW-hyllen av øya er forandret til å vise 1 h. bl. hv. 4 sek. hele horisonten rundt. Lysvidde: 22 n. mil.
5) *Ruuskeri* (*Rödskär*) fyr på ca. 59° 58,1′ N, 26° 40,8′ E er forandret til å vise 1 h. lynbl. hv. 3,3 sek.

(N. f. S. 585. Berlin 1940).

IV. Nordsjøen.

267. Nordsjøen SW. Fairy Bank. Farlig vrak. På 51° 21′ 02″ N, 2° 20′ 40″ E ligger et vrak farlig for skipsfarten.

(Admiralstaben 4. mars 1940.)

268. Nederland. Zeegat van Texel. Haaksgronden W. Bøyes plass. Under vising til E. f. S. 208/1940 som utgår, meddeles, at den rød- og svartmalte spissbøye «*H-G*» med sylindrisk toppmerke nå ligger på 53° 01′ 40″ N, 4° 31′ 48″ E.

(B. a. Z. 508. Haag 1940.)

269. England. Lowestoft anduving. Bøyer utlagt.

a) En svart og hvit vannrett stripet stumpbøye er utlagt 0,21 n. mil 125° fra *South Pier* fyr som ligger på ca. 52° 28′ N, 1° 46′ E.
b) En svart spissbøye er utlagt 0,73 n. mil 65° fra ovennevnte fyr.

(N. t. M. 499. London 1940.)

270. (T) England SE-k. Sheerness. Forbudt område. Punkt II i E. f. S. 130/1940 utgår, slik at meddelelsen nå lyder slik:

Undervannshindringer er etablert i et område begrenset av linjer trukket gjennom følgende punkter:

Fra lysbøye nr. 6 *Sheerness Bar:*

a) 152 m 173°, b) 457 m 115°, c) 760 m 88° og d) 397 m 88°.

(Admiralstaben. 31. jan. 1940.)

(N. t. M. 412. London 1940.)

271. England SE-k. Harwich anduving. Bøye utlagt. En rød spissbøye er utlagt på 51° 54′ 42″ N, 1° 23′ 12″ E.

(N. t. M. 413. London 1940.)

272. Skottland E-k. St. Abb's Head. Tåkesignal forandret. Tåkesignalet på ca. 55° 55′ N, 2° 08′ W er forandret fra 1 støt h. 75 sek. til 1 støt hv. 45 sek.

(N. t. M. 478. London 1940.)

273. Skottland E-k. Firth of Forth. Vrak merket med lysbøye. Vraket på 56° 06,5′ N, 3° 00,5′ W 6 n. mil 44,5° fra *Inchkeith* fyr er farlig for skipsfarten.

En grønnmalt lysbøye som viser 2 gn. blink hv. 10 sek. er utlagt 0,23 n. mil 302° fra vraket.

(N. t. M. 553. London 1940.)

274. (T) Orknøyene. Stronsa Firth. Ankringsforbud. E. f. S. 217/1940 utgår. I følgende områder er ankring og fisking forbudt:

a) I *Stronsa Firth* begrenset av parallellene 59° 06′ N og 58° 58′ 15″ N og meridianene 2° 33′ W og 2° 51′ W og
b) i et område ved *Gairsey* mellom parallellene 59° 06′ 15″ N og 59″ 03′ 45″ N og meridianene 2° 54′ W og 3° 02′ W.

(Admiralstaben, 21. febr. og 2. mars 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

275. England S-k. Strede ved Dover. Seilasforskrift. Under vising til E. f. S. 219/1940 meddeles, at skip som ønsker å gå til ankers må enten ankre på *The Downs* eller på *Dungeness East Road.* Ankring mellom disse steder er forbudt. Skip som ankrer på *Dungeness East Road* må ikke passere NE for en linje som er trukket i 300° fra lysbøyen på 50° 57′ 21″ N, 1° 05′ 02″ E.

(Admiralstaben, 2. mars 1940.)

276. England. The Downs. Vrak avmerket. E. f. S. 221/1940 utgår. Et vrak farlig for seilasen ligger sunket 1,78 n. mil 107° fra fyret (f. r. m. 1 fm.) på *Deal Pier* (51° 13′ 30″ N, 1° 24′ 30″ E). En grønnmalt lysbøye, som viser 1 gn. bl. hv. 10 sek. er utlagt 1,74 n. mil 113° fra ovennevnte fyr, og en grønnmalt kuleformet bøye er utlagt 1,75 n. mil 103° fra ovennevnte fyr.

(N. t. M. 461. London 1940.)

277. England S-k. Isle of Wight. The Needles. Kabelområde. Advarsel. En stiplet linje skal innføres i sjøkartet fra *Needles* fyr på ca. 50° 40′ N, 1° 35′ W i 53° til kysten ved *Hatherwood Point.* Antegningen «*See Caution No. 1*» skal innføres E av linjen. Anmerkningen under rubrikken i det engelske sjøkart *nr. 2219* skal forandres til følgende ordlyd:

CAUTIONARY NOTES.

(1) *Vessels are warned not to anchor in the area enclosed by pecked lines between Hurst Pt. and I. of Wight and in Alum bay on account of the existence of cables.*

Anmerkningen under rubrikken i det engelske sjøkart *nr. 2045* skal forandres til følgende ordlyd:

CAUTIONARY NOTES.

No. 1. *Vessels are warned not to anchor in the area enclosed by pecked lines in the Solent. Spithead and in Alum B. on account of the existence of cables.*

(N. t. M. 414. London 1940.)

278. England S-k. Falmouth Harbour. Vrak avmerket. Et vrak med akterenden over vannet, ligger sunket på 50° 10′ 20″ N, 5° 02′ 10″ W, 0,395 n. mil 107° fra det lett kjennelige eiketre på *Pencarrow Point.* En grønn stumpbøye er utlagt 0,02 n. mil 153° fra vraket.

(N. t. M. 481. London 1940.)

279. England W-k. Lune Deep. Oppmerkingen forandret. Fyr- og klokkeskipet på 53° 56′ 30″ N, 3° 08′ 10″ W er ombyttet med en svart- og hvitmalt lys- og klokkebøye, som viser 1 h. bl. hv. 10 sek.

(N. t. M. 480. London 1940.)

280. England W-k. Bristolkanalen. Cardiff anduving. Lysbøye forandret. Under vising til E. f. S. 222/1940 meddeles, at den svarte lysbøyen *Middle* på ca. 51° 26′ N, 3° 08′ W — 3,1 n. mil 349° fra *Flatholm* fyr er forandret til å vise 1 h. bl. hv. 15 sek.

(N. t. M. 402. London 1940.)

281. Skottland W-k. Island of Islay. Otter Rock. Oppmerkingen forandret. Fyr- og klokkeflåten på ca. 55° 34′ N, 6° 08′ W er ombyttet med en rød og svart vannrett stripet lysbøye som viser 2 hv. bl. hv. 13 sek.

(N. t. M. 512. London 1940.)

282. Skottland W-k. Innløpet til Firth of Clyde. Lysbøye utlagt. En rødmalt lysbøye som viser 1 r. bl. hv. 6 sek. er utlagt på 55° 57′ 30″ N, 4° 53′ 30″ W, 1 n. mil 334° fra *Clock Point* fyr.

Bøyen skal så vel for inn- som utgående holdes om babord.

(N. t. M. 479. London 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

283. (T) Italia. Tyrrenske hav. Farvannet ved Sestri Levante. Farlig område. Farvannet begrenset av parallellene 44° 13′ 15″ N og 44° 13′ 20″ N og meridianene 9° 22′ 05″ E og 9° 20′ 50″ E er farlig for skipsfarten, inntil ny melding kommer.

Grensene for den nevnte sone er oppmerket med 2 lysbøyer.

(A. a. N. 6/7. Genova 1940.)

284. (T) Italia NE. Farvannet ved Pola. Farlig område. Inntil ny melding kommer vil det hver mandag, tirsdag og onsdags for- og ettermiddag framover foregå skytning i det sirkelformede område med 1500 meters radius og sentrum på *Scoglio Porer* på ca. 45° 00′ N og 13° 42′ E.

(A. a. N. 7/12. Genova 1940.)

285. Jugoslavia. Sebenico. Vrak avmerket. Ved innløpet til *Valle Fornasa* ligger forankret 2 bøyer som avmerker et vrak. Etter anmodning vil det på nevnte sted bli tent et fyr f. r.

(A. a. N. 6/2. Genova 1940.)

286. (T) Albania. Baia de Valona. Seilasforskrift. På grunn av pågående arbeider er det forbudt for sjøfarende å befare *Valona*-området mellom *Saseno* og *Capo Linguetta.*

Innseilingen til bukta må foregå mellom *Saseno* og *Punta Peschiera* og ikke mer enn 1,3 n. mil fra E-kysten av *Saseno.*

(A. a. N. 5/5. Genova 1940.)

287. Hellas. Mityleni. Lysbøye utlagt. På ca. 39° 06′ N, 26° 35′ E 0,71 n. mil 194° fra det f. r. fyr på pynten E for fortet, er utlagt en lysbøye som viser gn. klipp.

Sjøfarende advares mot å passere mellom breakwateret og lysbøyen, hvis lys ikke er meget iøynefallende på grunn av lyset fra byen.

(N. t. M. 367. London 1940.)

288. Hellas. Khalkidique. Opplysning om fyr.

1) *Strymonbukta. Kavkana* fyr. På ca. 40° 36,5′ N, 23° 49,2′ E er tent et fyr som viser 3 h. lynbl. hv. 18 sek. i sektoren 86°—126°. Lysvidde: 12 n. mil.
2) *Paliuri* fyr på ca. 39° 55′ N, 23° 45,5′ E viser 1 h. lynbl. hv. 3 sek. i sektoren 71°—183°. Lysvidde: 12 n. mil.

(A. a. N. 9 pkt. 1 og 3. Aten 1940.)

289. Hellas. Kykladene. Opplysning om fyr.

1) *Naxos* fyr er tent på pynten av det W-lige breakwater på ca. 37° 06′ N, 25° 22,8′ E. Det viser 1 r. lynbl. hv. 2 sek. i sektoren 55°—214°. Lysvidde: 6 n. mil.

2) *Kytnos. Cap Kephalos* fyr på ca. 37° 29′ N, 24° 26,5′ E viser 1 h. lynbl. hv. 4 sek. i sektoren 65°—241°. Lysvidde: 12 n. mil.
3) *Mylos SW. Annanes* fyr på ca. 36° 32,8′ N, 24° 09,5′ E viser 3 h. lynbl. hv. 18 sek. Lysvidde: 12 n. mil.

(A. a. N. 2 og 9 pkt. 2 og 4. Aten 1940.)

290. Hellas. Porosbukta. Ankring forbudt. På grunn av kabler mellom *Poros* og *Galata* er det forbudt å ankre i et område som begrenses av linjer mellom og fra punktene 160 m 15° og 190 m 141° fra tårnklokken i *Poros* i retningen 208° til kysten ved *Galata.*

(A. a. N. 8. Aten 1940.)

291. Russland. Svartehavet. Kerch—Yenikalestrede. Signalstasjon nedlagt. Tåkesignal flyttet.

1) Signalstasjonen på ca. 45° 21,1′ N, 36° 36,2′ E er nedlagt. Signalmasten fjernet.
2) *Yenikale* tåkesignal er flyttet til ca. 45° 23,1′ N, 36° 38,8′ E 0,2 n. mil 54,5° fra *Yenikale* fyr.

(N. f. S. 610 og 611. Berlin 1940.)

292. Russland. Svartehavet. Tendra og Suchum radiofyr. Sendetiden forandret.

1) Sendetiden for *Tendra* radiofyr på 46° 19′ 18″ N, 31° 31′ 05″ E er: I tåke uavbrutt. I klart vær (G. M. T.):
Fra 2102 til 2128, fra 0102 til 0128, fra 0502 til 0528,
» 0702 » 0728, » 0902 » 0928, » 1102 » 1128,
» 1302 » 1328, » 1502 » 1528.
2) Sendetiden for *Suchum* radiofyr på ca. 42° 58,8′ N, 40° 58,3′ E er følgende: I tåke uavbrutt. I klart vær (G. M. T.):
Fra 2104 til 2130, fra 0104 til 0130, fra 0504 til 0530,
» 0704 » 0730, » 0904 » 0930, » 1104 » 1130,
» 1304 » 1330, » 1504 » 1530.

(N. f. S. 776. Berlin 1940.)

293. Tyrkiet. Marmarahavet. Dardanellene. Charkøy. Vrak. Oppmerking.

1) 300 m W av landgangsplassen på *Charkøy* er det på 13 m vann utlagt en grønnmalt konisk bøye påmalt (W) i hvitt på begge

sider for å avmerke et vrak som ligger 150 m ut for ovennevnte landingsplass. Vraket vil bli sprengt istykker med dynamitt.

2) En grønnmalt konisk bøye påmalt (W) i hvitt på begge sider er utlagt i *Nagra* havn 0,58 n. mil 176° fra *Nagra* fyr på 40° 11′ 10″ N, 26° 24′ 30″ E.

(Utenriksdepartementet. Oslo 21. febr. 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

294. Island NW-k. Isafjardardjup. Reykjafjördur. Reykjanes. Overettvarder oppført. På ca. 65° 55,5′ N, 22° 26,5′ E på *Reykjanes* ved *Isafjardardjup* er bygd 2 varder. Bakvarden er 2,5 m høy med trekant, forvarden 2 m høy med firkant. Vardene er hvite, bakvarden med vannrett rød stripe, forvarden med loddrett rød stripe. De er oppført på det W-ligste nes på *Reykjafjördursida* ca. 200 m fra skolebygningen. Bakvarden står 15 m fra kysten, forvarden 8 m og ca. 50 m fra brua. Avstanden mellom dem er 40 m.

Klare lanterner anbringes på vardene, når skip ventes eller etter anmodning. Overettlinjen fører gjennom skipsleia til brua.

(E. f. S. 914. København 1940.)

295. Kapverdeøyene. Ilha de Santiago. Ponta Moreia. Fyr tent. På 15° 20′ 01″ N, 23° 45′ 02″ W er tent et fyr, som viser 6 h. lynbl. hv. 20 sek. i sektoren 55°—275°. Lysvidde: 20 n. mil.

(A. a. N. 6. Lissabon 1940.)

296. Afrika. Sherbro River. Bagrukanalen. Grunn. En grunn er rapportert å ligge på ca. 7° 41′ N, 12° 40′ W. Sjøfarende tilrådes å holde 0,2 n. mil N av den prikkete kurslinjen som er vist i kartet fra bøye «No. 8», inntil de er 0,5 n. mil W av *Titibul Creek*.

(N. t. M. 406. London 1940.)

297. Afrika. Senegal. Elven Casamance. Seilasforskrift. Et fartøy trafikerende *Casamance* meddeler viktige forandringer i elvens SW-lige løp:

Mellom bøye 3 og 5 i farvannet omkring den svartmalte lille bøye har der vært påtruffet dybder på 3,5 m (ved lavvann), liksom på baren og det til tross for det store løp som er angitt S for banken.

Idet man avventer ny oppmerking tilrådes skipsførere å ta alle forsiktighetsregler ved seilas i det nevnte farvann.

(Utenriksdepartementet, Oslo 4. mars 1940.)

298. U. S. A. Delaware River. Fyr tent. På ca. 39° 48′ N. 75° 25′ W 1,7 n. mil 237,5° fra *Raccoon Creek* fyr er tent et ubevoktet fyr som viser 1 lynbl. hv. 3 sek. i h. og r. sektorer.

(N. t. M. 368. London 1940.)

IX. Sydlige Atlanterhav.

299. Brasil. Elven Para. Espadarte. Fyr flyttet. Fyret på ca. 0° 28′ S, 47° 57′ W er flyttet 2,7 n. mil 40° fra det i kartet angitte punkt til 10,5 n. mil 33° fra *Gaivotos* fyr. Karakteren uforandret.

(N. t. M. 424. London 1940.)

300. Brasil. Ilha de Sao. Fyr forandret. Fyret på *Punta da Sella* på ca. 23° 53′ S, 45° 28′ W er forandret til å vise 3 h. bl. hv. 15 sek. Lysvidde: 11 n. mil.

(N. t. M. 423. London 1940.)

301. Brasil. Sao Jorge dos Ilheos anduving. Vrak merket med bøye. På ca. 14° 46′ S, 39° 01′ W, 346° 0,26 n. mil fra *Ilheo Grande* fyr er utlagt en grønnmalt konisk bøye kloss E av et vrak — farlig for skipsfarten.

(N. t. M. 401. London 1940.)

302. (T) Brasil. Mostardas. Fyr forandret. Fyret på ca. 31° 16′ S, 50° 54′ W er midlertidig forandret fra å vise f. h. m. fm. til å vise 2 r. bl. hv. 20 sek. Lysvidde: 15 n. mil.

(N. t. M. 422. London 1940.)

303. Brasil. Lagoa Mirim. Rio Sao Goncalo. Lysbøye forandret. Lysbøyen på ca. 31° 54′ S, 52° 18′ W er forandret til å vise 1 r. lynbl. hv. 5 sek.

(A. a. N. 11. Rio de Janeiro 1940.)

304. Argentina. Rio de la Plata. I. Buenos Aires anduving. Opplysning om lysbåker og -bøyer.

a) En lysbøye er utlagt like NE for vraket på 34° 33′ 21″ S, 58° 14′ 06″ W. Karakter: 1 gn. bl. hv. 6 sek.
b) Like NW for samme vrak er utlagt en grønnmalt konisk bøye.
c) Lysbåken som lå like N for vraket og viste gn. klipp er inndratt.

II. Las Palmaskanalen. Opplysning om bøyer.

a) De to lysbøyer og bøyen «*Km. 35,5*» like i nærheten av de to vrak på ca. 34° 21′ 30″ S, 58° 22′ 45″ W er inndratt.
b) Like E for det søndre vrak er utlagt en svartmalt bøye som viser f. h. og benevnt «*Km. 35,5*».
   Like E for det nordre vrak er utlagt en grønnmalt bøye som viser gn. klipp.
c) Like N for det søndre vrak er utlagt en grønnmalt konisk bøye og like W for det nordre vrak er utlagt en bøye av samme slag.

(N. t. M. 421. London 1940.)

305. Afrika. Benguelabukta. Sombreiro Point. Fyr forandret. *Sombreiro Point* fyr på ca. 12° 35′ S, 13° 18′ E er forandret fra å vise f. h. til å vise 3 r. bl. hv. 9 sek. Lysvidde: 14 n. mil. Fyret er ubevoktet.

(N. t. M. 469. London 1940).

X. Indiske hav. Røde hav.

306. Røde hav. Zebair Islands. Centre Peak Island. Fyr forandret. *Centre Peak Island* fyr på ca. 15° 01′ N. 42° 10′ E er forandret til å vise 3 h. lynbl. hv. 15 sek. i sektoren 130°—228°. Lysvidde: 30 n. mil.

Et midlertidig fast fyr som var tent er slokt.

(B. a. Z. 497. Haag 1940.)

307. Gulf of Aden. Djiboutibukta. Heron Bank. Lysbøye forandret. Lysbøyen *Heron Bank* «*No. 1*» på ca. 11° 36,8′ N, 43° 07,8′ E er forandret fra å vise f. r. til å vise 1 r. bl. hv. 5 sek. (lys 2 sek., mørke 3 sek.).

(B. a. Z. 526. Haag 1940.)

308. Gulf of Aden. Aden indre havn. Opplysning om oppmerking og rørledning.

1) En svart- og grønnmalt lysbøye «*A*» som viser f. r. lys er utlagt 475 m 294° fra *Aden* klokketårn på ca. 12° 47′ N, 44° 59′ E.
   En rørledning er lagt fra ovennevnte bøye i 95° til kysten.
   De 5 lysbøyer som viser f. r. lys, henholdsvis 0,15 n. mil, 0,32 n. mil, 0,42 n. mil, 0,6 n. mil og 0,7 n. mil N—E for «*A*» er malt svarte og grønne.
2) Fortøyningsbøye «*No. 2*» er flyttet ca. 45 m W-over og ligger nå 396 m 307° fra *Aden* klokketårn.
3) 567 m 285° fra samme tårn er utlagt en fortøyningsbøye «*No. 1*».
4) Fortøyningsbøye «*No. 2*» 455 m 285° fra samme tårn er inndratt.

(N. t. M. 407. London 1940.)

309. Bengalske bukt. Birma. Bassein River. Diamond Island. Oppmerkingen forandret. Den svarte spissbøye 0,5 n. mil 77° fra *Diamond Island* flaggstang er inndratt og erstattet med en rødmalt lysbøye som viser 1 r. bl. hv. 5 sek. Lysbøyen ligger på ca. 15° 52′ N, 94° 17′ E, 0,5 n. mil 82° fra *Diamond Island* fyr.

(N. t. M. 459. London 1940.)

XII. Nordlige Stille hav.

310. Okhotske hav. Kapp Elizaveti. Tåkesignal forandret. På ca. 54° 24′ N, 142° 45′ E er satt i funksjon en sirene som gir 1 støt hv. 67 sek.

Hvis sirenen er i uorden vil det bli ringt med en klokke.

(N. t. M. 408. London 1940.)

311. Fanning Island. English Harbour. Sandopphopning i innløpet. En betydelig opphopning av sand har funnet sted på ca. 3° 51′ N, 159° 22′ W ca. 0,3 n. mil 260° fra *Weston Point*. Minste dybde i innløpet = 5,4 m.

(N. t. M. 375. London 1940.)

312. Mellomamerika. Costa Rica. Punta Quepos. Fyr tent. På ca. 9° 24′ 15″ N, 84° 09′ 45″ W er tent et h. klippfyr. Lysvidde: 11 n. mil.

(N. t. M. 377. London 1940)

XIV. Nordishavet.

313. (T) Russland. Kolainnløpet stengt for trafikk. Fyrbelysning slokt. Under vising til E. f. S. 1523/1939 som utgår, meddeles at *Kolainnløpet* er stengt for utenlandske handelsfartøyer og fyrbelysningen er slokt.

Teriberskayabukta på ca. 69° 15′ N, 35° 10′ E er den eneste havn man kan anløpe på *Murmanskkysten*.

(Gjentagelse av E. f. S. 166/1940.)

314. (T) Russland. Hvitehavet. Forbudte områder. Fyr slokt. De forbudte områder i *Hvitehavshalsen* er:

1) Begrenset av linjer gjennom følgende punkter:
   a) 68° 34′ N, 43° 26′ E, b) 68° 34′ N, 42° 00′ E,
   c) 66° 48′ N, 42° 00′ E, d) 66° 48′ N, 43° 42′ E,
   e) 67° 09′ N, 43° 52′ E.
2) Mellom parallellene 68° 34′ N og 66° 40′ N og mellom meridianen 41° 40′ E og kysten.

Følgende fyr er slokt: *Tarkhanovskij*, *Salnitskij* (ved elva *Torno*), *Ludovatyj* (ved elva *Kija*) samt *Konusjinskij*. Dessuten er fyrene på ca. 67° 14′ N, 43° 46′ E og på ca. 68° 30′ N, 43° 47′ E samt fyrene mellom disse punkter midlertidig slokt.

(Gjentagelse av E. f. S. 1083, 1469/1939.)

XVI. Forskjellige meddelelser.

315. (T) Norge. I. Nasjonalitetsmerker på norske skip. *Sjøfartskontoret* henstiller at *norske* skip som trafikerer farvann, hvor det er fare for militære operasjoner, iakttar følgende:

1. Midt på skipets sider males skipets navn og under navnet ordet *Norge*.
   Bokstavene må være minst 50 cm høye.
2. Mellom baugen og navnet og mellom akterenden og navnet males det *norske* flaggs farver som et bånd fra relingen og nedover mot vannlinjen.
3. Under fart føres det *norske* flagg akterut både dag og natt. Om natten bør flagget, når det er anledning til det og myndighetene tillater det, være belyst.
4. Når luftfartøy nærmer seg, strekkes et stort *norsk* flagg ut over en luke eller et annet sted på skipet som er godt synlig fra luften, dersom skipet ikke har permanente flaggmerker som er synlige fra luften.

(Gjentagelse av E. f. S. 1023/1939.)

II. Bestemmelser om sjøfarten innen norsk territorialfarvann. Kunngjøring fra *Forsvarsdepartementet* angående bestemmelser om sjøfarten innen *norsk* territorialfarvann, fastsatt ved kongelig resolusjon av 7. september 1939:

I henhold til provisorisk anordning av 7. september 1939 bestemmes:

§ 1.

Disse bestemmelser gjelder *innen norsk territorialfarvann* ethvert fartøy, uansett størrelse og framdrivingsmiddel, med unntak av fartøy som tilhører norsk eller fremmed stats krigsmakt. Bestemmelsene i § 7 gjelder dog heller ikke andre fartøyer som tilhører den norske stat.

§ 2.

1. *Dekket fartøy* skal hele døgnet ha nasjonalflagget heist, når det er under gang (seilas).
2. Ligger det oppankret eller fortøyd, skal flagget heises når norsk krigsskip eller bevoktningsfartøy kommer i sikte eller inn på ankerplassen eller havnen. Flagget kan hales ned, når skipet har passert eller har ankret eller fortøyd. Innen området av de

krigshavner som er nevnt i § 8 punkt 4, skal flagg alltid føres når fartøyet har besetning ansatt ombord (ikke ligger opplagt).

3. Unntatt fra bestemmelsene i pkt. 1 og 2 er norske fiske-skøyter og mindre fiskefartøyer, som er merket overensstemmende med lov om registrering og merking av fiskefartøyer m. v. av 5. desember 1917.
4. Det er forbudt å føre annet flagg enn det fartøyet har rett til å føre.

Likeledes er det forbudt å ha malt eller anbragt på fartøyet et annet lands nasjonale merker eller farger.

Det er forbudt utenlandske fartøyer å ha malt eller anbragt på fartøyet norske rederimerker.

§ 3.

1. Fartøy som blir praiet av norsk krigsskip eller bevoktningsfartøy, eller fra festning eller post i land, skal straks stoppe eller legge bi og om nødvendig ankre opp. Når farvannet og omstendighetene for øvrig tillater det, bør fartøyet gire ut av kurs for å vise tydelig at det har oppfattet praiingen og vil lystre den. Reisen må ikke fortsettes før den som har praiet gir tillatelse. Den befalende på fartøyet skal svare på signaler og spørsmål fra den som praier.
2. For praiing blir brukt det internasjonale signal WZ (— Stopp farten øyeblikkelig) gitt med signalflagg, signallampe, lyskaster, dampfløyte eller sirene.

   Om nødvendig blir signalet ledsaget av ett eller flere praiingsskudd (løse eller skarpe skudd som blir rettet forenom eller på siden av det fartøy som blir praiet). Det kan også bli brukt langt støt i dampfløyte eller sirene.

§ 4.

Befalet for norsk krigsskip eller bevoktningsfartøy og andre befalingsmenn for Sjøforsvaret har rett til å visitere fartøyet og dets last samt de personer som er ombord, og føreren av det visiterte fartøy skal villig hjelpe til for å lette visiteringen. På oppfordring skal han gi de opplysninger av interesse for de militære myndigheter som han kan. Han plikter å følge de anvisninger han får for den videre seilas og hvordan han for øvrig skal forholde seg.

Den som foretar visiteringen, skal gi fartøyets fører et skriftlig bevis eller gjøre anmerkning om visiteringen i fartøyets dagbok.

§ 5.

Hvis det blir lagt miner i et farvann, og ferdsel gjennom farvannet ikke er forbudt, skal fartøy som passerer farvannet ha minelos ombord. Dog kan fartøy som har fått særskilt tillatelse til det på eget ansvar følge etter fartøy som tilhører krigsmakten eller losvesenet, eller etter annet fartøy som har minelos.

For øvrig skal fartøy som passerer minefarvann nøye rette seg etter de bestemmelser som blir gitt av vedkommende militære myndighet. Det skal søke forbindelse med bevoktningsfartøy eller losfartøy for nærmere anvisning.

§ 6.

1. Det er forbudt enhver som er ombord i fartøy å fotografere, ta skisser og foreta oppmåling, lodding og andre handlinger som kan nyttes til utspionering av landets forsvarsrådgjerder.
2. Fartøyets fører skal ta i forvaring og holde nedlåst fotografiapparater, måleinstrumenter, kikkerter og andre instrumenter som kan brukes til formål som er nevnt under pkt. 1.
3. Peilinger og loddskudd m. v. som er nødvendige av hensyn til fartøyets navigering kan tas uten hinder av bestemmelsen i punkt 1. Instrumenter som trengs til navigeringen er unntatt fra bestemmelsen i punkt 2.

§ 7.

I norske havner deri innbefattet de i § 8 pkt. 4 nevnte krigshavner er radiotelegrafering forbudt.

Innen norsk territorialfarvann for øvrig er det forbudt å sende radiomeddelelser uten i tilfelle av nød eller til korrespondanse med norsk kyst- eller landradiostasjon eller skipsstasjon som tilhører den norske marine.

Skipsfører skal for øvrig rette seg etter de særlige forskrifter som måtte bli gitt av telegrafverket eller militær myndighet for bruk av fartøyets radioanlegg.

§ 8.

For de *krigshavner* som er beskrevet i denne § pkt. 4 gjelder følgende særlige bestemmelser:

1. Anløp av og forflytning i krigshavn under den mørke del av døgnet (mens fyr etter fyrlisten er bestemt tent) er forbudt unntagen for rutegående fartøy som på forhånd har innhentet tillatelse. Sånn tillatelse gis av den for hver krigshavn nevnte sjef.
2. Intet fartøy tillates å passere inn før uttrykkelig tillatelse er gitt fra bevoktningsfartøy. Fartøy som nærmer seg grensene for krigshavn skal selv søke forbindelse med bevoktningsfartøy.
3. I tillegg til bestemmelsene i foranstående punkt 1 og 2 vil vedkommende sjømilitære sjef gi de spesialbestemmelser for den enkelte krigshavn som forsvarshensyn og hensynet til handelsfartøyenes sikkerhet tilsier.
4. De foran nevnte særbestemmelser gjelder for følgende krigshavner:
   a) *Oslofjord krigshavn* som omfatter *Oslofjorden* innenfor en linje:

Tønsberg Tønne (båke)	(59° 03,5′ N, 10° 18,8′ E)
Færder fyr	(59° 01,6′ N, 10° 31,7′ E)
Torbjørnskjær fyr	(58° 59,7′ N, 10° 47,2′ E)
Vikertangen på *Asmaløy*	(59° 01,8′ N, 10° 57′ E)
Askholm på *Skjebergkilens* E-side	(59° 09,3′ N, 11° 10,7′ E)

   unntagen:
   Drammensfjorden N for parallellen 59° 37′ N over *Svelvikstrømmen*.
   Indre *Oslofjord* N for linjen:

Nærsnestangens N-spiss	(59° 45,8′ N, 10° 31,2′ E)
—*Spro* lykt	(59° 45,7′ N, 10° 35,3′ E)

   Innløpene til *Fredrikstad* og innenfor liggende farvann N for parallellen 59° 10,3′ N fra *Store Marnet* over *Alshus* til fastlandet på E-siden av *Glommen*.
   Tillatelse til forflytning innen dette område gis av *Sjefen for 1. Sjøforsvarsdistrikt, Horten.*
   b) *Kristiansand* krigshavn som omfatter *Kristiansands* havn med farvannet innenfor en linje:

Fredriksholm	(58° 05,7′ N, 7° 59,3′ E)
Oksøy fyr	(58° 04,2′ N, 8° 03,5′ E)
Grønningen fyr	(58° 04,8′ N, 8° 05,6′ E)
Torsøy lykt	(58° 05,9′ N, 8° 09′ E)

   Tillatelse til forflytning innen dette område gis av *Sjefen for Kristiansands Sjøforsvarsavsnitt, Kristiansand.*

   c) *Bergen krigshavn* som omfatter *Bergens* havn og innløpene til denne innenfor en linje:

Fonnes (*Lygrefjordens* E-side)	(60° 48,5′ N, 4° 57′ E)
Hellisøy fyr	(60° 45,1′ N, 4° 42,9′ E)
Tekslen (*Korsfjordens* N-side)	(60° 09,3′ N, 5° 00,8′ E)
Lysekloster kirke	(60° 13,5′ N, 5° 24,2′ E)

   Tillatelse til forflytning innen dette område gis av *Sjefen for 2. Sjøforsvarsdistrikt, Bergen.*
   d) *Trondheimsfjord krigshavn* som omfatter *Trondheimsfjorden* innenfor:

Smellingen	(63° 37,9′ N, 9° 30,9′ E)
Grindviktangen (*Rishaug*)	(63° 36′ N, 9° 32,4′ E)

   inntil linjen:

Rødberg lykt	(63° 29,2′ N, 9° 59,8′ E)
Gjeltnes	(63° 26,6′ N, 9° 59,2′ E)

   Tillatelse til forflytning innen dette område gis av *Sjefen for Trøndelag Sjøforsvarsavsnitt. Trondheim.*

(Gjentagelse av E. f. S. 1317/1939.)

III. Visse anvisninger angående navigering i norsk territorialfarvann fra den svenske grense til Jærens rev. Under vising til E. f. S. 1336/1939 (i dette hefte) samt E. f. S. 1191, 1194, 1250 og 1324/1939 meddeles, at hensikten med bøyestaken på nordre *Mefjordbåe* N for *Torbjørnskjær* fyr er å lette seilasen fra *norsk* til *svensk* territorialfarvann og omvendt. Forutsetningen er at skip som fra *svensk* farvann vil fortsette W-over i *norsk* territorialfarvann fra *Kosterfjorden* styrer NW-over mellom *Lauer* og *Tisler*, S-om *Tristeinene* og N-om bøyestaken på nordre *Mefjordbåe*. Derfra W-over mot *Knappen*, og videre enten N-om *Bølebåen* eller E- og S-om *Lille-Færder*. (E-gående fartøyer motsatt vei).

Under denne seilas vil fartøyene komme innenfor grensen for *Oslofjord krigshavn*, hvis S-grense er linjen *Tønsberg Tønne—Færder* fyr—*Torbjørnskjær* fyr—*Vikertangen* på *Asmaløy*. For mest mulig å lette trafikken er for *denne gjennomfart* av *Oslofjord* krigshavns ytre del *inntil videre* gitt dispensasjon fra § 8 pkt. 1 i Bestemmelser om sjøfarten innen norsk territorialfarvann av 7. sept. 1939 (se pkt. II) slik at den her omhandlede gjennomfart kan foregå også i den mørke del av døgnet.

Når fartøyer nærmer seg grensen for *Oslofjord* krigshavn og mens de navigerer innenfor denne grense, må det holdes særlig skarp utkik etter *norsk* bevoktningsfartøy og det må *øyeblikkelig* stoppes på praiing fra disse. Jfr. de foran nevnte bestemmelser om sjøfarten innen *norsk* territorialfarvann § 3.

Hensikten med de spesielle merker på *Siregrunnen* er å lette seilas over flaket innenfor de ytre båer og grunner (N-om lys- og lydbøyen og S-om bøyestaken på *Rasmusgrunnen*). Ved utlegging av disse merker er det ikke ment hverken å påby fartøyer å bruke de farvann som derved er oppmerket eller å garantere at det under alle forhold er forsvarlig å bruke dem.

(Gjentagelse av E. f. S. 1387/1939.)

316. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann. I Kundgjørelser av 25. september 1938 (*Svensk* Författningssamling nr. 591) og 6. september 1939 (*Svensk* Författningssamling nr. 662) har Hans Majestet Kongen utferdiget forskrifter angående sjøfarten innenfor *svensk* kystfarvann under visse ekstraordinære forhold.

Gjennom Hans Majestet Kongens kunngjørelse av 21. oktober 1939 (*Svensk* Författningssamling nr. 774) er forordnet, at bestemmelsene i §§ 3—8 finner anvendelse inntil videre fra og med den 24. oktober 1939.

§ 3.

Ethvert dekksfartøy skal døgnet rundt ha nasjonalflagget heist under gang, likeså innenfor det i § 11—§ 15 nevnte område, såmt når det ligger til ankers eller fortøyet, hvis besetning er påmønstret.

Fartøy, som er utrustet med radiomottager til mottagelse av signaler på internasjonal frekvens 500 kc/s (600 m) og ikke befinner seg på *svensk* havneområde, skal når flyvemaskin er innenfor synsvidde, iverksette lytting på ovennevnte frekvens.

§ 4.

1. Praies et fartøy av fartøy eller flyvemaskin tilhørende krigsmakten eller fra befestning eller post i land, skal føreren av det praiede fartøy straks stoppe, om nødvendig ankre, og må ikke fortsette reisen før tillatelse fra den praiende er gitt. Dersom farvannet og omstendigheten for øvrig tillater det, bør føreren

samtidig la fartøyet gire ut av kurs for tydeligere å vise, at praiingen er forstått og adlydes.

Føreren er pliktig å besvare signaler og muntlige henvendelser fra den praiende. Ved besvarelsen av signaler må føreren ikke benytte radio, da forbud mot radiosignalering er utstedt i annen sammenheng.

2. *Praiing fra fartøy, befestning o. lign. i land* skjer ved avgivelse av internasjonalt signal *WZ* med signalflagg, signallanterne, projektør, dampfløyte eller sirene.

Om fornødent etterfølges praiesignalet av et eller flere varselskudd (løse kanon- eller geværskudd eller skarpe skudd, som vanner nær det praiede fartøy) eller også en lang fløyte- eller sirenetone, sistnevnte dog ikke når praiesignalet er avgitt ved lyssignalering. Om fornødent anvendes to eller flere av disse praiingsmetoder samtidig.

3. *Praiing fra flyvemaskin skjer*

ved avgivelse av internasjonalt radiosignal EHNEK på internasjonal frekvens 500 kc/s (600 m),

ved avgivelse av internasjonalt signal *WZ* med signallanterne eller ved skriftlig praieordre, avfattet på *svensk, engelsk* og *tysk*, som i rapporthylstre nedkastes til fartøyet.

Om fornødent etterfølges pralesignalet (-ordren) av varselsskudd (skarpe maskingeværskudd) eller praiebomber, som nedkastes ved siden av det praiede fartøy.

Om fornødent anvendes en eller flere av disse metoder samtidig.

Etter at praiesignalet (-ordren) er avgitt og adlydt meddeles ytterligere ordre til fartøyet enten pr. radio på internasjonal frekvens 500 kc/s (600 m) eller med rapporthylster. Sådan ordre avfattes i første tilfelle ved hjelp av signaler fra den internasjonale signalbok og i det siste tilfelle på *svensk, engelsk* og *tysk*.

§ 5.

Skipsførere er pliktig å la deres fartøy underkaste visitering av behørig sivil eller militær myndighet.

Ved visiteringen påligger det skipsføreren å medvirke til å lette ved forretningens foretagelse, samt gi forlangte opplysninger om fartøyet og dets reise.

Visiteringen kan av undersøkeren innskrenkes til å omfatte ettersyn av passerseddel, på hvilken visiteringen da påtegnes. Underkastes

fartøyet dessuten undersøkelse av skipspapirene eller skipsvisitering, skal undersøkeren gi skipsføreren en visiterseddel eller notere visiteringen i skipsdagboken.

§ 6.

1. Ved seilas gjennom minefarvann, skal hjelp av statslos eller minelos anvendes. Dog kan et fartøy etter innhentet tillatelse på egen risiko, uten los følge etter et av krigsmaktens eller losvesenets skip eller etter et annet fartøy, som har behørig los ombord.
2. Når fartøyer, som nevnt ovenfor, følger etter annet fartøy, skal de holde den minst mulige avstand til dette og nøye følge dets vei, samt gi akt på dets fartsignaler. Disse signaler, som avgis om dagen med semaforflagg, og i mørke og tåke ved fløyte, sirene, tåkehorn eller annet lydapparat, er

om dagen:

for «Forover»: Flagget holdes med utstrakt arm vannrett,

for «Stopp»: Flagget holdes med oppstrakt arm oppad og svinges til begge sider,

for «Akterover»: Flagget holdes med vannrett, utstrakt arm loddrett nedad,

i mørke eller tåke:

for «Forover»: Signalene «sluttegn», «C» (• ▬ • ▬ • ▬ • ▬ •) (Etter Morse),

for «Stopp»: Signalene «sluttegn», «H» (• ▬ • ▬ • • • •) (Etter Morse),

for «Akterover»: Signalet «S» (• • •).

Til tegn på at signalet er forstått, avgis samme signal fra det etterfølgende skip.

§ 7.

Skipsføreren skal tilse at fotografering, skissering oppmåling eller annet, som er eller kan lede til utforskning av rikets forsvarsverker, ikke foretas av en på fartøyet beskjeftiget eller på annen måte medfølgende person, samt at der ikke foretas annen lodding og oppmåling av farvann enn uunngåelig for å sikre fartøyets seilas.

Skipsføreren skal ta fotografiapparater, måleinstrumenter; radioapparater, kikkerter og annet, som kan benyttes til spionasje, i forvaring i den tid, hvor spionasje er mulig.

§ 8.

Det er skipsføreren pålagt nøye å følge de av Telegrafvesenet utferdigede særlige forskrifter angående benyttelse av fartøyets radioanlegg.

Anm.: De i § 3 omhandlede § 11—§ 15 lyder som følger:

§ 11.

1. *Stockholms* krigshavn og tilgrensende deler av *svensk* kystfarvann utgjør et forbudt område, som strekker seg gjennom breddeparallellen gjennom *Simpnäsklubbs* fyr og linjen *Landsort* fyr—fastlandets søndre odde ved *Källvik* (E *Tvären*).
2. Tillatelse til å beseile det forbudte område søkes hos Marinedistriktssjefen i *Stockholm*.

§ 12.

1. *Karlskrona* krigshavn og tilgrensende deler av *svensk* kystfarvann utgjør et forbudt område, som strekker seg mellom meridianen gjennom *Torhamns Udde* og meridianen 15° 09′ E.
2. Tillatelse til å beseile det forbudte område søkes hos Marinedistriktssjefen i *Karlskrona*.

§ 13.

1. *Göteborgs* krigshavn og tilgrensende deler av *svensk* kystfarvann utgjør et forbudt område, som strekker seg mellom breddeparallellen gjennom *Lekskärs* båke og breddeparallellen gjennom *Tistlarnes* fyr.
2. Tillatelse til å beseile det forbudte område søkes hos Marinedistriktssjefen i *Göteborg*.

§ 14.

1. *Svensk* kystfarvann ved *Ångermanelvens* munning utgjør et forbudt område, som strekker seg mellom breddeparallellen gjennom *Högbondens* fyr og breddeparallellen gjennom *Härnöns* sydodde.
2. Tillatelse til å beseile det forbudte område søkes hos Marinedistriktssjefen i *Härnösand*.

§ 15.

1. *Svensk* kystfarvann ved *Gotlands* nordøstlige del utgjør et forbudt område, som strekker seg fra meridianen gjennom *Hallshuks* fyr rundt *Fårö* til breddeparallellen gjennom *Magö* fyr (SE *Slite*).

2. Tillatelse til å beseile det forbudte område søkes hos Marinedistriktssjefen i *Visby*.

§ 15 a.

Tillatelse til å beseile mer enn ett av de i § 11—§ 15 nevnte områder må gis av sjefen for marinen.

(Gjentagelse av E. f. S. 1318/1939.)

317. Danmark. Forskrift for skipsfart i danske farvann. Det *danske* marineministerium har sendt ut følgende kunngjørelse:

1. Ved manøvrer, øvelser eller av andre årsaker kan det bli nødvendig helt å forby skip adgang til eller avgang fra *Københavns* red og visse andre *danske*, indre territoriale farvann eller å gjøre denne beseiling avhengig av særlige betingelser.
2. I slike tilfeller vises et varselssignal fra iøynefallende steder. Varselsignalet er: Om dagen 3 røde kuler, om natten 3 røde lys — vist loddrett over hverandre.
3. Det samme varselsignal vises av vaktskip, som eventuelt også vil føre loskjenningssignal.
4. Alle skip som ønsker adgang til eller ønsker å forlate *dansk* territorialfarvann skal — når de observerer varselsignalet — gi signal for los og vente på vakt- eller losskipets ankomst. Utgående skip skal følge losens nærmere anvisning.
5. Skip som befinner seg i *dansk* territorialfarvann skal både dag og natt ha nasjonalflagget heist.
6. Skip som ønsker adgang til *Københavns* red eller havn skal — når de anløpende N-fra observerer varselsignalet anløpe plassen ca. 55° 45,4′ N, 12° 41,5′ E, ca. 1,75 n. mil 163° (rettv. StE½E) for lys- og klokkebøyen «*Taarbæk Rev*» og når de anløpende S-fra observerer varselsignalet — anløpe plassen ca. 55° 31,7′ N, 12° 42,6′ E, ca. 0,5 n. mil rettv. SSW for *Drogden* fyr, på hvilke plasser de skal vente på losens ankomst eller det *danske* vaktskips nærmere anvisning for seilasen.
7. Den i punkt 1 og 6 omhandlede del av *dansk* territorialt farvann som benevnes *Københavns* red begrenses:

   Mot N: Av en linje fra *Taarbæk* båthavn til plassen for lys- og klokkebøyen «*Taarbæk Rev*» og derfra til plassen for lysbøyen «*Saltholmen*».

   Mot E: av en linje fra sistnevnte lysbøyes plass til *Saltholms* N-ligste pynt, og derfra av *Saltholms* W-kyst inntil *Saltholms* S-ligste pynt.

   Mot S: Av en linje fra sistnevnte pynt til *Drogden* fyr, derfra til plassen for sjømerket «*Aflandshage*» og fra denne av en linje til *Sjællands* kyst i retning mot *Vallensbæk* kirke på *Sjælland*.
8. Den i punkt 5 omhandlede losing vil inntil videre bli utført uten omkostning for skipene. Om nødvendig vil der — likeledes uten omkostning for skipene — bli stilt slepebåter til disposisjon.
9. Vakt- og losskip vil etter omstendighetene gi nærmere beskjed om, hvorvidt særlig undersøkelsestjeneste er etablert, om deler av *dansk* territorialfarvann er sperret, og om der er truffet særlige bestemmelser for beseilingen av bestemte *danske* farvann.
10. Utgående skip vil eventuelt kunne få de fornødne opplysninger innen *dansk* havn forlates.

(Kfr. lp.nr. 200 pkt. I/1940.)
(Gjentagelse av E. f. S. 1022/1939.)

318. Finnland. Bestemmelser om sjøfarten i finsk territorialfarvann. Det *finske* forsvarsministerium kunngjør:

Alle fartøyer skal, så lenge nøytralitetsforanstaltningene er i kraft, inntil videre iaktta følgende bestemmelser i *finske* farvann:

1. Ethvert fartøy skal føre nasjonalflagget for den stat, hvortil det etter nasjonalitetssertifikat hører. Flagget og de på fartøyets sider malte nøytralitetskjenningsmerker skal være overensstemmende. Utenlandske fartøyer må ikke anvende *finske* nasjonalitetsmerker.
2. Fartøyer skal under gang føre nasjonalflagget til alle tider av døgnet.
3. Fartøy, som ligger til ankers eller er fortøyet, skal heise nasjonalflagget, når et *finsk* orlogs- eller vaktfartøy kommer i sikte eller ankommer til ankerplassen eller havnen. Flagget kan nedhales, når orlogs- eller vaktfartøyet har passert fartøyet, er ankret eller fortøyet.
4. I *Helsingfors, Ekenäs, Åbo, Rauma, Kaskö* og *Gamla Karleby* havner samt *Lappvik* lasteplass skal nasjonalflagget alltid være heist på utrustede fartøyer.
5. Blir et fartøy praiet av bevoktningsfartøy, vaktpost eller fra fort, skal det øyeblikkelig stoppe ved å slå bakk i maskinen og skal, såfremt farvannet tillater det, dreie mer enn 90° av fra kursen

for tydelig å vise, at praiingen er oppfattet og blir adlydt. I snevre farvann, hvor manøvrering er vanskelig, og hvor det ikke er tilrådelig å være lett med stoppet maskin, bør praiede fartøyer ankre opp. Et praiet fartøy må ikke fortsette reisen, før tillatelse dertil er gitt av den praiende myndighet.

Som praiesignal anvendes signalet *K* («Stopp farten øyeblikkelig»), som avgis med signalflagg, blink eller lydsignal.

6. Orlogsfartøyer, bevoktningsfartøyer eller forsvarsvesenets bevoktningsenheter er berettiget til å visitere handelsfartøyer, deres last og passasjerer. For at denne undersøkelse kan utføres så hurtig som mulig, skal føreren av fartøyet som skal undersøkes, gi den der leder visiteringen, alle ønskede opplysninger samt yte all fornøden hjelp. Å motsette seg undersøkelse kan medføre fartøyets oppbringelse.

   Den der utfører visiteringen har rett til å gjøre behørig bemerkning om denne i det undersøkte fartøys skipsjournal.

   Når reisen fortsettes, skal fartøyets fører adlyde de av vedkommende myndigheter gitte instrukser.
7. Et fartøy der har *finsk* los ombord, skal ha signalflagget *H* («Jeg har lods ombord») heist.
8. Det er i *finsk* område forbudt å fotografere forsvarsforanstaltninger, å tegne kartskisser samt å ta loddskudd utover hvad der er nødvendig for skipets sikkerhet. Fartøyets fører er ansvarlig for at disse bestemmelser adlydes. Bruk av kikkerter er forbudt passasjerer og øvrige personer ombord der ikke deltar i fartøyets navigering.
9. Det er forbudt å anvende radio unntagen i tilfelle av sjøulykke, eller når der skal sendes meddelelser til offentlige eller forsvarsmakten underlagte radiostasjoner i *Finnland*. For øvrig skal ved anvendelse av radio iakttas de bestemmelser som særskilt gis av vedkommende myndigheter.
10. Et hvert fartøy skal treffe foranstaltninger til etter mottatt oppfordring å kunne neddempe side-, topp- samt ankerlanternes lysevne til høyst 1 n. mil, samt foranstaltninger til at fartøyet om fornødent hurtig kan helt mørklegges.

(Gjentagelse av E. f. S. 1320/1939.)

319. (T) England. Skottland. Nordirland. I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring. Fra den norske legasjon i London meddeles:

Det *engelske* admiralitets offentliggjorte ordre om innskrenket lanterneføring bestemmer, at intet som helst utenbordsfra eller ovenfra synlig lys må vises fra solnedgang til soloppgang fra *britiske* skip eller på *britisk* sjøterritorium fra utenlandske skip innenfor de områder, hvor ruteanvisning utstedes eller konvoisystem anvendes, eller hvor undervannsbåter eller luftfartøyer arbeider, eller i havner med luftbeskyttelse. Bestemmelsen unntar sådanne navigasjonslys, som admiralitetet tillater, samt lys, der utkreves til tillatt signalering. En annen ordre, som for utenlandske skip kun gjelder på *britisk* sjøterritorium innenfor områder som nevnt, bestemmer bl. a., at lanternelys skal neddempes til synlighet av 2 n. mil, dog akterlys kun 1 n. mil, og at de kun må anvendes for å unngå sammenstøt, eller når særlige omstendigheter gjør anvendelse absolutt nødvendig. Kun én topplanterne må brukes, og kun når absolutt nødvendig. Synlighet av ankerlys må ikke overstige 1 n. mil.

Ellers bemerkes:

1. Kontrolloffiser kan borde ethvert skip som løper inn i havnen, for å inspisere de midler som er til stede for skjerming av lys. Føreren av sånt skip skal lette inspeksjonen og skal på forlangende undertegne et garantibevis om at tilstrekkelige midler for skjerming av lys er til stede ombord.
2. Lanterners skjerming må være slik, at de øyeblikkelig kan vises, når nødvendig.
3. Oljelanterner skal bare brukes, hvor elektriske ikke er forhånden.
4. Hekklanterner skal være elektriske, hvis elektrisk lys er installert, og de skal kunne kontrolleres fra broen. Reflektorer skal være fjernet fra lanternene.
5. Hekklanterner skal bare vises for å hindre kollisjon og skal i så fall slokkes, når faren for kollisjon er over.
6. Ankerlanterner skal forsynes med skjerm for lys oppad, slik at lyset her ikke ses mer enn 5 à 10 grader over horisontalen.

(Gjentagelse av E. f. S. 1024, 1085/1939.)

II. Bruk av radio i britiske havner m. v. Bruk av radio i havner i *Storbritannia, Nordirland* og de *engelske Kanaløyer* er forbudt. Ved ankomst til en havn vil radiostasjonen bli forseglet av tollvesenet. Utenlandske skip i *britiske* territorialfarvann skal innskrenke bruken av radiotelegraf mest mulig.

Dog bemerkes:

Det britiske Admiralitet har gitt forskrifter, hvoretter det er forbudt *ikke britiske* skip på *britisk* sjøterritorium å sende meddelelser ved telegrafi eller telefoni unntagen til *britiske* kyststasjoner til videre befordring. Meddelelsene skal avfattes i klart språk på *engelsk, fransk* eller etter den internasjonale signalbok.

Unntatt herfra er nødkorrespondanse.

(Gjentagelse av E. f. S. 1025/1939, 40/1940.)

III. Bruk av bluss. Under vising til E. f. S. 1472/1939 som utgår, meddeles:

Det er forbudt for skip, som oppholder seg innenfor det britiske territorialfarvann å bruke bluss. Forbudet gjelder ikke fartøyer som er i havsnød.

(Gjentagelse av E. f. S. 257/1940.)

IV. Anvendelse av lydsignaler innskrenkes. Admiralitetet meddeler, at lydsignaler med fartøyers sirene eller fløyte — i tilfelle hvor det kan høres i land — skal det mest mulig innskrenkes og bare anvendes for å sikre navigasjonen.

(Gjentagelse av E. f. S. 1088/1939.)

V. Farleder ved den britiske kyst. Det *britiske* admiralitet har kunngjort, at det på grunn av minefaren utenfor den engelske kyst er blitt etablert visse farleder for såvidt mulig å sikre skipsfarten mot minefare.

Instruksjoner vedrørende disse farleder kan fåes i følgende havner:

Aberdeen.
Blyth.
Dundee.
Methil (el. *Leith*).
Harwich.
Hull.
Kirkwall.
Southend (el. *London*)
Middlesborough.
Ramsgate.
Barry.
Belfast.
Cardiff.
Glasgow.
Falmouth.
Liverpool.
Milford Haven.
Newport.
Plymouth.
Portsmouth.

Sunderland.
Newcastle o. T.
Avonmouth.
Southampton.
Swansea.
Weymouth.

(Gjentagelse av E. f. S. 1385/1939.)

VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande. Utenriksdepartementet har fra legasjonen i *London* og den *britiske* sendemann i *Oslo* mottatt følgende:

The Ministry of Information kunngjør, at kontrabandekontroll er opprettet i *Kirkwall, Weymouth, Ramsgate, The Downs, Gibraltar* og *Haifa.* Fartøyer bestemt til fiendtlig territorialfarvann eller havner i nøytrale land, hvorfra gods lett kan videresendes til fiendtlig territorium. tilrådes innstendig frivillig å anløpe en av kontrollhavnene, og i *United Kingdom* fortrinsvis *Weymouth* i den engelske kanal. Om de så gjør, og det er godtgjort at de ikke fører kontrabande, vil de bli gitt et pass, som letter deres videre reise. Fartøyer, som ikke frivillig anløper vil utsettes for å bli dirigert til en kontrollhavn i tilfelle hvor hensiktsmessig undersøkelse ikke praktisk kan foretas i sjøen. Det vil bli gjort alt for at undersøkelsen kan foregå så hurtig som mulig, i særdeleshet for de fartøyer, som anløper kontrollhavn frivillig. Nøytrale fartøyer bør, for å redusere forsinkelsen til et minimum, ha sine papirer i den mest lettfattelige form og bør ha et ekstra kopi av manifestet, som kan leveres til og beholdes av kontrollen. En stuingsplan for lasten vil også være til nytte.

Fartøyer som i den ordinære handelsrute anløper andre *britiske* havner enn nevnte kontrollhavner gjøres oppmerksom på at — før utklarering kan gis — vil tollmyndighetene kreve full opplysning om deres last, ikke alene om gods som skal ilandføres innbefattet transitt- og omlastningsgods, men også om gods, som skal forbli ombord. Forsinkelse vil unngåes, hvis slike fartøyer er klare til å gi tollmyndighetene fullstendig og riktige skriftlige opplysninger om all sådan last.

Opplysningene skal innbefatte art og mengde av hver varesort, navn på konsignatør, mottaker og avskiper, opprinnelsesland, første og endelige bestemmelsesland.

Hvor der er grunn til mistanke om at der føres kontrabande kan «*the ministry of economic warfare*» gi bemyndigelse til at fartøyet skal forlanges losset.

(Gjentagelse av E. f S. 1033/1933.)

VII. Minefeiingsoperasjoner. *Britiske* krigsskip, i ferd med minefeiing eller øvelser dermed, er i høy grad vanskeliggjort i deres manøvreevne, hvorfor alle dampskip og seilskip, av hensyn til den alminnelige sikkerhet, skal gjøre deres beste for å holde av veien for minefeierne og ikke komme dem nærmere enn nevnt nedenfor og især ha oppmerksomheten henvendt på, at det er farlig å passere mellom fartøyer, som feier parvis eller i grupper.

Fartøyer, som arbeider med minefeiing, viser følgende signaler:

1. *Om dagen:*
   a) Et fartøy, som opererer enkeltvis:
      En svart ballong på fortopp samt en lignende ballong på hver rånokk, eller hvor den best kan ses.
      Man må ikke nærme seg skip, som viser forannevnte signal, innenfor en avstand av ca. 825 m.
   b) Fartøyer, som opererer parvis eller i grupper:
      En svart ballong på fortopp samt en lignende ballong på rånokk, eller hvor den best kan ses, på den side på hvilken det er farlig å passere.
      Skip må ikke passere innenfor en avstand av ca. 370 m aktenfor et par eller en gruppe minefeiere, eller når mer en et par eller en gruppe opererer i fellesskap innenfor en avstand av ca. 370 m aktenfor det bakerste par eller den bakerste gruppe.
      Skip må under ingen omstendighet forsøke å passere mellom par eller grupper, som arbeider i fellesskap.
2. *Om natten:* De samme signaler som om dagen, idet de svarte ballonger er erstattet med grønne lanterner.

(Gjentagelse av E. f. S. 1175/1939.)

Tillegg.

IV. Nordsjøen.

320. (T) Nordsjøen. Farlig område. Advarsel. Farlig område rapportert mellom følgende punkter:

1) 54° 26′ N, 3° 03′ E, 2) 54° 26′ N, 3° 41′ E,
3) 53° 49,3 N, 4° 05′ E, 4) 53° 49,3′ N, 3° 28′ E.

(Admiralstaben 13. mars 1940.)

321. Nordsjøen. W av Belgia. Vrak. Advarsel. Et vrak, farlig for skipsfarten, ligger på ca. 51° 43′ 30″ N, 3° 15′ E. Mastetoppen er ved lavvann synlig over vannflaten.

(North Foreland Radio 10. mars 1940.)

322. Nordsjøen S. 2 vrak. Advarsel. 2 vrak, farlig for skipsfarten, ligger i posisjonene:

1) Ca. 51° 24′ N, 2° 09′ E og 2) 51° 25′ N, 1° 45′ E.

(Admiralstaben 13. mars 1940.)

323. Danmark NW-k. Rubjerg Knude. Vrak. Advarsel. 2 n. mil 277° fra *Rubjerg Knude* fyr (57° 26′ 57″ N, 9° 46′ 41″ E) ligger et vrak farlig for skipsfarten.

(Admiralstaben 14. mars 1940.)

324. Nederland. Hoek van Holland. Lys- og lydbøye flyttet. Under vising til E. f. S. 13/1940 som utgår, meddeles at den svarte lys- og lydbøye med hvitt belte merket *M.* visende f. h. m. fm. hv. 12 sek. — lysvidde 6 n. mil er flyttet fra ca. 51° 58,2′ N, 3° 44′ E til ca. 51° 54,4′ N, 3° 48,2′ E.

(Admiralstaben 13. mars 1940.)

325. (T) Nederland. Noord Hinder fyrskip inndratt. Under vising til E. f. S. 1491/1939 pkt. 2 som utgår, meddeles at *Noord Hinder* fyrskip midlertidig er inndratt.

(Admiralstaben 13. mars 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

326. (T) Frankrike NE. Dunkerque. Forbudt område. Innløpet til *Dunkerque* er forbudt mellom meridianene 2° 18′ 56″ E og 2° 23′ 24″ E.

(Admiralstaben 11. mars 1940.)

VI. Middelhavet.

327. Cicilia S-k. Licata. Grunn avmerket. Bøye inndratt.

1) På grunn av en grunn sandbanke som har dannet seg SW for pynten av den vestre moloen er størrelsen av vestre innløp betraktelig begrenset. 80 m 235° fra den røde lykten (ca. 37° 05′ N, 13° 56′ E) på pynten av vestre molo, er utlagt en bøye forsynt med et rødt sylindrisk toppmerke. Bøyen avmerker grensen for sandbanken. Fartøyer må passere mellom bøyen og den buete moloen.
2) Samtidig som bøyen i 1) blev utlagt, blev bøyen 73 m 208° fra samme lykt inndratt.

(A. a. N. 9/12 og 9/13. Genova 1940.)

328. Italia. Tyrrenkse hav. Pozzuolibukta. Forbudt område. I tillegg til E. f. S. 140/1940 meddeles: Inntil 31. mars er seilas i følgende område forbudt alle feriedager mellom kl. 0800—1200 og mellom kl. 1400—1700: I W begrenset av meridianen 1000 m E for fyret *Capo Miseno*, i N av parallellen som går over pynten av moloen ved *Pozzuoli*, i E av meridianen 1000 m W av øya *Nisida*, og i S av forbindelseslinjen *C. Miseno*—bøyen ved *Secca della Gaiola*.

Man driver her skyteøvelser med kanoner, og et fartøy med rødt flagg er stasjonert nær skiven under skytningen.

(A. a. N. 9/7. Genova 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

329. U. S. A. Virginia. Chincoteague Inlet. Fyr slokt. Det hvite blinkfyret på NE-enden av *Wallopøya* på ca. 37° 53′ N, 75° 26′ W er slokt og skal inndras.

(N. t. M. 540. London 1940.)

X. Indiske hav. Røde hav.

330. Madagaskar NW-k. Nosi Fali. Fyr tent. På ca. 13° 19′ S, 48° 29′ E 8,9 n. mil 46,5° fra *Nosi Vorona* fyr er tent et fyr, som viser fast lys i hvit, rød og grønn sektor. Lysvidde: 11 n. mil. Høyde over havet 75 m.

(N. t. M. 539. London 1940.)

XI. Ostindiske archipel.

331. Chinasjøen. W av Filippinene. NE av Palawan. Grunner. 23,5 n. mil 275° fra NW-pynten av *Palawan* på ca. 10° 08′ N, 118° 46′ E ligger en grunn på 7,3 m, og 13,3 n. mil 256° fra samme punkt en grunn på 16,5 m.

(N. t. M. 567. London 1940.)

Ekstra-tillegg.

IV. Nordsjøen.

332. England. East Goodwin fyrskip flyttet. Fyrskipet *East Goodwin* er flyttet ca. 2,8 n. mil N-over og ligger nå pa 51° 15′ 45″ N, 1° 36′ 42″ E.

(Meddelelse fra det britiske admiralitet 8. mars 1940.)

333. (T) England E-k. Harwich havn. Kontroll med handelsskip. *Harwich* havn på ca. 51° 57′ N, 1° 19′ E er kun åpen for handelstrafikk på følgende betingelser:

1. Intet handelsskip må ankre i et område av *Stour*-elva begrenset mot W av en linje i N-S gjennom *Erwarton Ness* og mot E av en linje fra *Shotley Point* til *Harwick West Pier*. Fra *Erwarton Ness* til *Shotley Point* er et område, som er forbudt for handelsskip, unntagen når de er på vei til *Mistley*.
2. Alle fremmede skip bestemt for *Mistley* og *Ipswich* skal ta los og skal ankre på karanteneankerplassen for inspeksjon av *Customs and Military Security Control Officers* før de fortsetter oppover elva.
3. *The Chief Examining Officer, Harwich*, skal underrettes av skipsredere og agenter for alle skip, som er bestemt for *Ipswich, Mistley* og *Felixstowe Dock* for at der kan bli sørget for slepebåter, liggeplasser, los etc. og sikre en hurtig ekspedisjon av skip gjennom *Harwich* havn. Følgende opplysninger skal gis: Skipets navn og nasjonalitet, tonnasje, dypgående, last, hvortil bestemt og siste anløpshavn, navn på lokale agenter. *The Chief Examining Officer's* adresse er *Harbour Master's Office, Kings Quay St., Harwich*. Telegramadresse: *Chexoff, Harwich*. Telefon: *Harwich* 57.

4. Alle *britiske* skip fra fremmede havner og alle fremmede skip skal ankre på karanteneankerplassen for inspeksjon av *The Military Security Controll Officer*.

Hvis et dyptstikkende skip på grunn av dette opphold ville komme for sent til høyvann, kan denne inspeksjon utføres på vei til eller i *Ipswich*.

(N. t. M. 519. London 1940.)

Grøndahl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940.

L.-nr. 334—400.

Som bilag følger:
K. f. F. nr. 6 — Oslo 1940.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 30. mars 1940 Nr. 6

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Innhold.

I. **Norske farvann.**

334. Sogn og Fjordane. Stavsdjupet. Nord-Vågsøy lykt tent.

II. **Østersjøen.**

335. Sverige E-k. Øregrunds skjærgård. Grepen—Svartklubben. Nye lykter tennes. Fyr forandres.
336. (T) Russland. Finske bukt. Forbudte områder.
337. Russland. Finske bukt. Seivästö fyr ødelagt.
338. Latvia. Rigabukta. Mersragaciems (Messaragotsem) fyr N. Dybde på grunn.

III. **Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.**

339. Sverige. Kosterfjorden. Sneholm lykt. Rettelse til E. f. S. 1116/1939.
340. — . Kattegat og Skagerak. Lysbøyer utlegges.
341. (T) Sverige. Øresund. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner.

342. (T) Sverige. Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
343. (T) — . Kattegat. Skäldervika. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut.
344. (T) — . — . Vinga fyrskip inndratt.

IV. Nordsjøen.

345. (T) Danmark. Hanstholm. Tåkesignalet upålitelig.
346. Danmark NW-k. Rudbjerg Knude. Vrak avmerket.
347. — W-k. Nøytralitetsløp. Lys- og lydbøyer gjenutlagt.
348. — . Horns Rev. Lysbøyer gjenutlagt.
349. Nordsjøen. Nederland W. Undervannshindring.
350. — . Bligh Bank E. — .
351. Nederland. Ijmuiden. Lys- og lydbøye flyttes.
352. — . Friesche Zeegat. Bøye utlagt.
353. — . Texel og Vlieland W. Oppmerking av territorialgrense. Sjømerke inndras.
354. — . Zeegat aan den Hoek van Holland. Los- og undersøkelsestjeneste.
355. (T) — . Zeegat aan den Hoek van Holland. Lysbøye utlagt. Seilasforskrift.

V. Engelske kanal m. m.

356. Frankrike. Calais WNW. Vrak.
357. — . Saint Malo anduving. Lysbøye utlagt.
358. (T) England W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip midlertidig ombyttet.
359. (T) Skottland W-k. Firth of Clyde. Lysbøye utlagt.
360. Skottland W-k. Firth of Clyde. Gareloch anduving. Lysbøye utlagt.
361. —»— . Loch Long. Undervannshindring fjernet. Område frigitt.
362. —»— North Minch. Lysbåt byttet med lys- og klokkebøye.

VI. Middelhavet m. m.

363. (T) Italia. Tyrrenske hav. Pozzuolibukta. Forbudt område.
364. Lemnos. Port Kondia anduving. Grunner. Advarsel.
365. Russland. Svartehavet. Krim. Kiz—Aul Point. Radiotåkesignalapparat oppført.

VII. Nordlige Atlanterhav.

366. U. S. A. Barnegat Inlet. Fyr tent.
367. Canada. Hudson Bay. Churchill. Opplysning om fyr.
368. — . Nova Scotia. Beddford Basin. Opplysning om overettlykter og bøyer.

VIII. Vestindia. Meksikanske golf. Karibiske hav.

369. Colombia. Isla Fuerte. Fyr tent.
370. — . Puerto Covenas. Fyr tent.

IX. Sydlige Atlanterhav.

371. Sør-Afrika. Fyr, radiofyr, tåkesignaler o. lign. igjen satt i funksjon.
372. —»— . St. Helenabukta. Grunn.

X. Indiske hav. Røde hav.

373. Adenbukta, Djibouti. Fyrbelysningen forandret.
374. Persiabukta. Ras al Khaimah. Grunn.
375. Sør-Afrika. East London. Fyrbelysningen forandret. Tåkesignal opprettet.
376. Forindia W-k. Cochinelva anduving. Vrak finnes ikke.
377. Indiske hav. Saya de Malha Bank N. Skjær finnes ikke.
378. Fransk Indo-China. Cam Ranhbukta. Seilasforskrift.

XI. Ostindiske archipel.

379. Sundaøyene. Java N-k. Fyr nedlagt. Båke oppført.
380. — . Java E-k. Balistrede. Båke forsvunnet.
381. — . Borneo NW-k. Great Natoena Islands. Sedanau anduving. Grunn.

XIII. Sydlige Stille hav.

382. New Zealand. North Island. Auckland Harbour. Forbudt område.
383. Australia N-k. East Vernon Islands fyr forandret.

XVI. Forskjellige meddelelser.

384. Rettelse til E. f. S. 315 III/1940.
385. Engelske admiralitetspublikasjoner. Kart utgår på grunn av store forandringer.

Tillegg.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

386. Danmark NW. Skagerak. Undervannshindringer.

IV. Nordsjøen.

387. Danmark W-k. S for Bovbjerg fyr. Vrak avmerket.
388. Nederland. Hoek van Holland. Lysbøyer utlagt. Lysbøyer flyttes.
389. — . Zeegat van Brouwershaven. W-grensen for det forbudte område forandret.
390. (T) England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los.
391. England SE-k. North Goodwin fyrskip flyttet.
392. — E-k. Humber anduving. Forandret plass for vrak og lysbøyer.
393. — . Hartlepool. Vrak merket med bøye.
394. Orknøyene. Scapa Flow. Forbudt ankringsområde.

VI. Middelhavet m. m.

395. Adriaterhavet. Skerdaøya. Fyr forandret.
396. (T) Tunis og Algerie. Kontrollhavner.

XII. Nordlige Stille hav.

397. Carolinene. Puluwat. Fyr tent.
398. (T) Japan. Kyushu W-k. Hirado Kaikyo anduving. Forbudt ankringsområde.

Ekstra-tillegg.

II. Østersjøen.

399. Sverige. Gotland W-k. Stora Kalsö. Radiofyr atter i virksomhet.

IV. Nordsjøen.

400. Nederland. SW. Drivende vrak. Advarsel.

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløbige (P) efterretninger for sjøfarende.

I. Norske farvann.

334. Sogn og Fjordane. Stavsdjupet. Nord-Vågsøy lykt tent. E. f. S. 103/1940 utgår. På 62° 00′ 11″ N, 4° 59′ 37″ E på pynten innenfor *Solskjær*, *Vågsøy* W er tent en ny lykt som viser 1 lynbl. hv. 5 sek. og lyser slik:

1. Grønt 1°— 9°;
2. hvitt 9°— 24°;
3. rødt 24°—143°;
4. hvitt 143°—153°;
5. grønt 153°—162°.

Brenningstid: 9. juli—28. mai.
Kart nr. 28, 214.
(Se vedl. K. f. F. 6. Oslo 1940.)

II. Østersjøen.

335. Sverige E-k. Öregrunds skjærgård. Grepen—Svartklubben. Nye lykter tennes. Fyr forandres. I løpet av 1940 vil følgende arbeider bli utført:

a) På *Dummelgrund*, NE av *Öregrund* på 60° 20,65′ N, 18° 27,14′ E tennes en agalykt som vil vise 1 bl. hv. 2 sek. og lyse slik:
1) Grønt 116° —129°;
2) hvitt 129° —133,5°;
3) rødt 133,5°—137°;
4) hvitt 137° —262°;
5) grønt 262° —279°;
6) hvitt 279°—290°;
7) rødt 290°—296°;
8) grønt 296°—301°;
9) hvitt 301°—309°;
10) rødt 309°—324°;
11) hvitt 324°—116°.

Lysvidder: hvitt = 8 n. mil, rødt = 5 n. mil og grønt = 4 n. mil.

b) På skjæret *Skeppshällan* på 60° 19,60′ N, 18° 29,30′ E tennes en agalykt som vil vise 3 bl. hv. 10 sek. og lyse slik:
1) Grønt 124°—144°;
2) hvitt 144°—150°;
3) rødt 150°—167°;
4) hvitt 167°—285°;
5) grønt 285°—300°;
6) hvitt 300°—309°;
7) rødt 309°—330°.

Lysvidder: hvitt = 8 n. mil, rødt = 5 n. mil og grønt = 4 n. mil.

c) På et skjær SE av *Skeppshällan* på 60° 19,22′ N, 18° 30,02′ E tennes en agalykt, *Syrsan*, som vil vise h. klipp (90 bl. hv. sek.) i sektoren 145°—150°. Lysvidde = 7 n. mil.

d) *Käringön* lykt på 60° 18,28′ N, 18° 32,32′ E skal skjermes slik:
1) Grønt 127°—133°; 4) hvitt 144°—311°;
2) hvitt 133°—136°; 5) rødt 311°—317°.
3) rødt 136°—144°;

e) På et skjær NW av *Fårön* på 60° 17,87′ N, 18° 33,56′ E tennes en agalykt, *Fåröhällan*, som vil vise 2 lynbl. hv. 9 sek. og lyse slik:
1) Grønt 66°—127°; 4) grønt 310°—320°;
2) hvitt 127°—131°; 5) hvitt 320°—328°;
3) rødt 131°—138°; 6) rødt 328°— 66°.

Lysvidder: hvitt = 8 n. mil, rødt = 5 n. mil og grønt = 4 n. mil.

f) På fyret *Tolvöregrundet* på 60° 15,51′ N, 18° 37,83′ E kommer lysets høyde over mv. til å økes til 17 m samtidig som lysvidden i overettlinjen mot *Käringön* lykt og den nye lykten *Jössan* blir 13 n. mil.

g) Like ved *Tolvöregrundets* fyr tennes en agalykt, *Tolvöregrundets bifyr*, som vil vise 1 lynbl. hv. 3 sek. og lyse slik:
1) Grønt 129°—133°; 5) grønt 279° —292,5°;
2) hvitt 133°—135,5°; 6) hvitt 292,5°—295°;
3) rødt 135,5°—197°; 7) rødt 295° —298°.
4) hvitt 197°—279°;

Lysvidder: hvitt = 9 n. mil, rødt = 6 n. mil og grønt = 5 n. mil.

h) På skjæret *Kofoten* NE av øya *Jössan* på 60° 14,08′ N, 18° 44,27′ E tennes en agalykt, *Jössan*, som vil vise klipp (lys 2 sek., mørke 2 sek.) og lyse slik:
1) Grønt 105°—109°; 3) rødt 115,5°—121°;
2) hvitt 109°—115,5°; 4) hvitt i overettlinjen, ca. 294° med *Tolvöregrundet* fyr.

Lysvidder: I overettlinjen hvitt = 10 n. mil. Ellers: hvitt = 9 n. mil, rødt = 6 n. mil og grønt = 5 n. mil.

i) På *Råstensudde* lykt på 60° 13,36′ N, 18° 43,88′ E kommer den røde sektor 133°—199° samt den grønne sektor 199°—306° til å oppdeles slik:

1) Rødt 133°—180°; 4) rødt 270°—291°;
2) grønt 180°—227°; 5) grønt 291°—306°.
3) hvitt 227°—270°;

Samtlige nye fyr og lykter holdes tent i tiden 6. juli—6. juni.

(U. f. s. 634. Stockholm 1940.)

336. (T) Russland. Finske bukt. Forbudte områder. E. f. S. 107/1940 utgår. Følgende områder er forbudte for trafikk:

1. Ved *Kronstadt:*
   a) Området N for *Kotlinøya*, begrenset i E og i N av kysten, i W av meridianen gjennom *Tolbuchin* fyr, i S av forbindelseslinjen *Tolbuchin* fyr—NW-pynten av *Kotlin*, N-kysten av *Kotlin* og forbindelseslinjen SE-pynten av *Kotlin—Kapp Lissi Noss.*
   b) Området begrenset i S av kysten mellom *Ischorski* og *Klutschinskaja* brygge (ca. 59° 55,9′ N, 29° 42,4′ E) og i N av forbindelseslinjen *Ischorski—Kronslot—Klutschinskaja* brygge.
2. Det er forbudt for alle handelsskip, motorbåter, dampkuttere og seilfartøyer å befare området mellom meridianene 29° 15′ E og 29° 30′ E, S for overettlinjen til Kronstadt overettfyr.
3. Området innenfor linjen som forener følgende punkter:
   a) 60° 04′ 55″ N, 29° 26′ 50″ E.
   b) 60° 04′ 55″ N, 29° 28′ 37″ E.
   c) 60° 04′ 34″ N, 29° 28′ 37″ E.
4. Området begrenset i E av kysten *Lugabukta*, i N og W av linjen mellom punktene:
   a) 59° 46,7′ N, 28° 25,9′ E.
   b) 59° 45,8′ N, 28° 23,3′ E.
   c) 59° 44,3′ N, 28° 23,5′ E og i S av parallellen 59° 44,3′ N.

(N. f. S. 878. Berlin 1940.)

337. Russland. Finske bukt. Seivästö fyr ødelagt. *Seivästö* fyr på ca. 60° 11,2′ N, 29° 01,9′ E ved innløpet til *Björköysundet* er ødelagt og dermed slokt.

(N. f. S. 751. Berlin 1940.)

338. Latvia. Rigabukta. Mersragaciems (Messaragotsem) fyr N. Dybde på grunn. Dybden på grunnen (fjell) på ca. 57° 22,5′ N, 23° 07,7′ E = 1,7 m.

(N. f. S. 821. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

339. Sverige. Kosterfjorden. Sneholm lykt. Rettelse til E. f. S. 1116/1939. *Sneholmen* lykt har karakteren *1 lynbl. hv. 3 sek.*, ikke som anført hv. sek. *Red.*

340. Sverige. Kattegat og Skagerak. Lysbøyer utlegges. Ved vårоppmerkingen utlegges midlertidig følgende lysbøyer:

a) En rød lysbøye, *Tyløygrundet*, som skal vise 2 r. lynbl. hv. 18 sek. på 56° 38,2′ N, 12° 41,8′ E, SW for *Tylöy* på E-sida av nøytralitetsløpet. Lysvidde = 6 n. mil.

b) En rød lys- og lydbøye, *Klockfoten*, som skal vise 1 r. lynbl. hv. 10 sek. på 57° 17,5′ N, 11° 52,2′ E, SW for *Nidingen* på E-sida av nøytralitetsløpet. Lysvidde = 6 n. mil.

c) En rød lys- og lydbøye, *Makrillbådan*, som skal vise 1 r. lynbl. hv. 10 sek. på 58° 03,1′ N, 11° 19,1′ E, S for *Måseskär* på E-sida av nøytralitetsløpet. Lysvidde = 6 n. mil.

d) En rød lys- og lydbøye, *Det grunda*, som skal vise 2 r. lynbl. hv. 20 sek. på 58° 21,5′ N, 11° 07,7′ E, WNW for *Hållö* på E-sida av nøytralitetsløpet. Lysvidde = 6 n. mil.

(U. f. s. 679. Stockholm 1940.)

341. (T) Sverige. Øresund. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner. E. f. S. 1211/1939 utgår. For losing i det såkalte nøytralitetsløp er inntil videre opprettet følgende midlertidige losstasjoner for losing i nedennevnte farvann:

Trelleborg: Fra *Falsterborevs* fyrskipsstasjon til *Malmö* red.
Limhamn: — *Falsterborevs* fyrskipsstasjon til *Malmö* red.
— : — sjøen ved *Limhamn* til *Falsterborevs* fyrskipsstasjon eller omvendt.
Landskrona: — sjøen ved *Landskrona* til *Falsterborevs* fyrskipsstasjon eller omvendt.

Landskrona: Fra *Falsterborevs* fyrskipsstasjon til *Malmö* red.
Råå: — *Råå* til *Malmö* red.
— : — *Råå* til *Svinbådans* fyrskip.
Hälsingborg: — *Hälsingborg* til *Malmö* red.
— : — *Hälsingborg* til *Svinbådans* fyrskip.
Öresunds norra: — *Svinbådans* fyrskip til sjøen ved *Halmstad.*
Halmstad: — sjøen ved *Halmstad* til *Svinbådans* fyrskip.
— : — sjøen ved *Halmstad* til sjøen ved *Varberg.*
Falkenberg: — sjøen ved *Varberg* til sjøen ved *Halmstad.*
— : — sjøen ved *Varberg* til sjøen ved *Vinga.*
Varberg: — sjøen ved *Varberg* til sjøen ved *Halmstad.*
— : — sjøen ved *Varberg* til sjøen ved *Vinga.*
Vinga: — sjøen ved *Vinga* til sjøen ved *Varberg.*
— : — sjøen ved *Vinga* til sjøen ved *Paternoster.*
Göteborg: — *Göteborg* sil sjøen ved *Varberg,* ytre vei.
— : — *Göteborg* til sjøen ved *Varberg,* indre vei.
— : — *Göteborg* til sjøen ved *Paternoster* forbi *Vinga.*
Marstrand: — sjøen ved *Paternoster* til sjøen ved *Vinga.*
— : — sjøen ved *Paternoster* til sjøen ved *Hållö.*
Uddevalla: — sjøen ved *Paternoster* til sjøen ved *Vinga.*
[— : — sjøen ved *Paternoster* til sjøen ved *Hållö.*
Käringön: — sjøen ved *Gäven* til sjøen ved *Paternoster.*
Lysekil: — sjøen ved *Gäven* til sjøen ved *Paternoster.*
— : — *Lysekil* til sjøen ved *Paternoster.*
Smögen: — sjøen ved *Hållö* til riksgrensen.
Väderöarna: — sjøen ved *Hållö* til riksgrensen.
Havstensund: — riksgrensen til sjøen ved *Gäven.*
Nordkoster: — riksgrensen til sjøen ved *Gäven.*
Strömstad: — riksgrensen til sjøen ved *Gäven.*

Følgende midlertidige losutkiksstasjoner er opprettet:
for *Falkenbergs* losstasjon: *Varberg.*
» *Uddevalla* losstasjon: i *Marstrand.*
» *Väderöarnas* losstasjon: på *Smögen.*

(Gjentagelse av E. f. S. 1349/1939.)

342. (T) Sverige. Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.

1. Den røde stake med oppadvendt kost og 2 ballonger SW for *Bredgrund* er flyttet til 55° 26,57′ N, 12° 44,35′ E.

2. En rød stake med nedadvendt kost er lagt ut på 55° 24,43′ N, 12° 42,8′ E.
3. Den røde stake med 3 nedadvendte koster W for *Enstenen* er flyttet til 55° 22,99′ N, 12° 43,92′ E.
4. Den røde stake med 2 nedadvendte koster WSW for *Västerflaket* er flyttet til 55° 19,46′ N, 12° 43,55′ E.
5. En rød stake med nedadvendt kost er lagt ut på 55° 19,05′ N, 12° 44,28′ E.
6. Den røde stake med oppadvendt kost og ballong W om *Viragogrund* er flyttet til 55° 27,61′ N, 12° 45′ E,
7. Den røde stake med oppadvendt kost og ballong NW om grunnen *Ramsan* er flyttet til 55° 28,41′ N, 12° 45,55′ E.

(Gjentagelse av E. f. S. 1109/1939.)

343. (T) Sverige. Kattegat. Skäldervika. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut. Følgende lysbøyer er lagt ut:

a. På 56° 18,25′ N, 12° 40′ E, ved W-siden av nøytralitetsløpets dreining i *Skäldervika*. Lysbøyen viser 2 h. lynbl. hv. 12 sek.
b. På 56° 29,55′ N, 12° 51,5′ E, ved W-siden av nøytralitetsløpets S-lige dreining i *Laholmsbukta*. Lysbøyen viser 1 h. lynbl. hv. 3 sek.

(Gjentagelse av E. f. S. 1326/1939.)

344. (T) Sverige. Kattegat. Vinga fyrskip inndratt. *Vinga* fyrskip på ca. 57° 34′ N, 11° 36′ E er inntil videre inndratt.

(Gjentagelse av E. f. S. 1434/1939.)

IV. Nordsjøen.

345. (T) Danmark. Hanstholm. Tåkesignal upålitelig. Tåkesignalet ved *Hanstholm* fyr på ca. 57° 07′ N, 8° 36′ E er for tiden upålitelig.

(E. f. S. 1121. København 1940.)

346. Danmark NW-k. Rubjerg Knude. Vrak avmerket. 3000 m, 266° fra *Rubjerg Knude* fyr (57° 26′ 57″ N, 9° 46′ 41″ E) ligger et vrak

farlig for skipsfarten. Vraket er merket med en bøyestake med et grønt flagg og med en lysbøye plasert henholdsvis 50 m og 100 m WtS for vraket.

Det antas å være det samme vrak som nevnt i E. f. S. 323/1940.

(Admiralstaben 17. mars 1940.)

347. Danmark W-k. Nøytralitetsløp. Lys- og lydbøyer gjenutlagt. Under vising til E. f. S. 127/1940 pkt. a som utgår, meddeles at følgende lys- og lydbøyer er utlagt: A på ca. 56° 00′ N, 8° 02′ E, B på ca. 55° 50′ N, 8° 05′ E og C på ca. 55° 40′ N, 8° 03′ E.

(E. f. S. 1012. København 1940.)

348. Danmark. Horns Rev. Lysbøyer gjenutlagt. E. f. S. 127/1940 utgår. Følgende lysbøyer er gjenutlagt:

a) Lys- og lydbøyen *Søren Bovbjergs Dyb S* på ca. 55° 31′ N, 7° 56′ E.
b) Lys- og lydbøyen *Slugen N* på ca. 55° 34′ N, 7° 48′ E.
c) Lysbøyen *Slugen NE* på ca. 55° 37′ N, 7° 50′ E.

(E. f. S. 1013. København 1940.)

349. Nordsjøen. Nederland W. Undervannshindring. En undervannshindring rapporteres å ligge på 51° 20,5′ N, 2° 11,5′ E.

(Admiralstaben 23. mars 1940.)

350. Nordsjøen. Bligh Bank E. Undervannshindring. En undervannshindring rapporteres å ligge på ca. 51° 32,5′ N, 2° 46,5′ E.

(B. a. Z. 577. Haag 1940.)

351. Nederland. Ijmuiden. Lys- og lydbøye flyttes. *Ijmuiden* røde- og svartrutete lys- og lydbøye flyttes, i den nærmeste tid uten nærmere varsel, til grensen for det nederlandske sjøterritorium på 52° 28′ 40″ N, 4° 28′ 40″ E. Karakteren er f. h. m. 1 fm. hv. 8 sek. (lys 4 sek., mørke 4 sek.).

(B. a. Z. 623. Haag 1940.)

352. Nederland. Friesche Zeegat. Bøye utlagt. En rød-hvit-blå vannrett stripet spissbøye med orangefarvet kjegle som angir den neder-

landske territorialgrense ved *Frische Zeegat* er utlagt på 53° 32′ 55″ N, 6° 03′ 05″ E.

(B. a. Z. 603. Haag 1940.)

353. Nederland. Texel og Vlieland. Oppmerking av territorialgrense. Sjømerke inndratt. I den nærmeste tid utlegges, uten nærmere meddelelse, som oppmerking for den *nederlandske* territorialgrense en rød-hvit-blå, vannrett stripet spissbøye med rødt-hvitt-blått toppmerke på hver av nedennevnte plasser:

a) Ca. 53° 20′ N, 4° 57,5′ E nr. 1 med flagg.
b) Ca. 53° 15′ N, 4° 48′ E nr. 2 med ballong.
c) Ca. 53° 10′ N, 4° 43,2′ E nr. 3 med flagg.
d) Ca. 53° 05′ N, 4° 38,3′ E nr. 4 med ballong.
e) Ca. 53° 00′ N, 4° 36,7′ N nr. 5 med flagg.
f) Den røde og hvite bøye på ca. 53° 14,5′ N, 4° 46,3′ E utenfor *Eierlandsche Gronden* inndras samtidig.

(B. a. Z. 632. Haag 1940.)

354. Nederland. Zeegat aan den Hoek van Holland. Los- og undersøkelsestjeneste. Under vising til E. f. S. 128/1940 meddeles: Lostjenesten utenfor *Nieuwe Rotterdamsche Waterweg* utføres av et losfartøy, som også fungerer som undersøkelsesfartøy. Fartøyet befinner seg som regel ca. 1 n. mil NE for lys- og lydbøyen som ligger på ca. 52° 00′ N, 4° 02′ E.

Hvis undersøkelsesfartøyet ikke er på stasjon, kan man henvende seg til det utenfor *Nieuwe Rotterdamsche Waterweg* kryssende bevoktningsfartøy, som da gir opplysning om en los kommer ut eller ikke.

Hvis ingen los kommer ut, kan bevoktningsfartøyet under særlige omstendigheter gi tillatelse til å gå inn uten los på egen risiko.

Hvis hverken undersøkelsesfartøy eller bevoktningsfartøy er ute, kan man pr. radio anmode *Commandant der Maritieme Middelen te Hoek van Holland* via radio *Scheveningen* om tillatelse til å gå inn uten los på egen risiko.

Hvis tillatelse er gitt til å gå inn uten los, må man stoppe ved *Berghaven* for undersøkelse og los.

Hvis der fra semaforen ingen tidevannssignaler vises, gis under ingen omstendigheter tillatelse til å gå inn.

(B. a. Z. 622. Haag 1940.)

355. (T) Nederland. Zeegat aan den Hoek van Holland. Lysbøye utlagt. Seilasforskrift. *Nieuwe Rotterdamsche Waterweg* spissbøye *No. 6* på 51° 58′ 40″ N, 4° 06′ 50″ E er ombyttet med en rødmalt lysbøye *No. 6* som viser f. h. m. 1 fm. hv. 8 sek. (lys 4 sek., mørke 3 sek.). Lysbøyen angir S-sida av farvannet.

Det er forbudt å gå S-om lysbøyen.

I forbinnelse med farvannets innsnevring ved nevnte lysbøye er det forbudt for fartøyer over en strekning på 1200 m, d. v. s. 600 m ovenfor og 600 m nedenfor bøyen å passere hverandre på sideliggende kurser eller å gå forbi.

(B. a. Z. 678. Haag 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

356. Frankrike. Calais WNW. Vrak. Et vrak farlig for skipsfarten ligger sunket på 50° 58′ 52″ N, 1° 43′ 50″ E, ca. 3,6 n. mil 289° fra *Calais* signalstasjon. Vraket er merket med en bøye.

(A. a. N. 240. Brussel 1940.)

357. (T) Frankrike. Saint Malo anduving. Lysbøye utlagt. Ved *Banchenou* grunn på 48° 40′ 30″ N, 2° 11′ 29″ W er utlagt en rødmalt lysbøye som viser f. gn.

(N. t. M. 636. London 1940.)

358. (T) England W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip midlertidig ombyttet. *Bar* fyrskip på 53° 32′ 30″ N, 3° 19′ 30″ W er midlertidig ombyttet med et reservefyrskip som har samme fyrkarakter. Tåkesignalet, 2 støt hv. 30 sek. gis med horn.

(N. t. M. 595. London 1940.)

359. (T) Skottland W-k. Firth of Clyde. Lysbøye utlagt. En grønnmalt kuleformet lysbøye som viser 1 gn. lynbl. hv. 6 sek. er midlertidig utlagt på ca. 55° 21′ N, 5° 01′ W, 5,34 n. mil 144° fra *Pladda* fyr.

(N. t. M. 623. London 1940.)

360. Skottland W-k. Firth of Clyde. Gareloch anduving. Lysbøye utlagt.

a) En svartmalt lysbøye som viser f. h. m. 1 fm. hv. 6 sek. er utlagt 1594 m 225° fra lykten f. r. på pynten av *Helensburgh Pier* på ca. 56° 00′ N, 4° 44′ W.

b) En rødmalt lysbøye som viser 2 r. bl. hv. 10 sek. er utlagt 1186 m 203° fra samme lykt.

(N. t. M. 609. London 1940.)

361. Skottland W-k. Loch Long. Undervannshindrinder fjernet. Område frigitt. E. f. S. 511/1938 utgår. Undervannshindringer som var utlagt i nedennevnte område er fjernet og området tillatt å trafikkere.

Mot S begrenset av en linje fra båkene ca. 457 m N for *Ardgartan Point* observasjonssted på ca. 56° 11′ N, 4° 46′ W, 610 m i retning 120° til punkt (a). Mot E og N begrenset av en linje fra (a) til kysten ovenfor *Arrochar;* og mot W av *Loch Long.*

(N. t. M. 594. London 1940.)

362. Skottland W-k. North Minch. Lysbåt byttet med lys- og klokkebøye. *Sgeir Inoe* lysbåt på ca. 57° 51′ N, 6° 33′ W er byttet med en rødmalt lys- og klokkebøye som viser 1 h. lynbl. hv. 6 sek.

(N. t. M. 607. London 1940.)

VI. Middelhavet.

363. (T) Italia. Tyrrenske hav. Pozzuolibukta. Forbudt område. Det område i *Pozzuolibukta* som i E. f. S. 328/1940 er meddelt forbudt inntil 31. mars forblir forbudt inntil ny melding kommer.

(A. a. N. 10/7. Genova 1940.)

364. Lemnos. Port Kondia anduving. Grunner. Advarsel. Fra skjæret ca. 1 fot høyt, ved *Port Kondia* anduving på ca. 39° 50′ 00″ N, 25° 06′ 50″ E, 0,07 n. mil 188° ligger et skvalpeskjær. 0,07 n. mil 82° fra samme punkt ligger en grunn (fjell) 5,9 m.

(N. t. M. 563. London 1940.)

365. Russland. Svartehavet. Krim. Kiz-Aul Point. Radio-tåkesignalapparat oppført. Ved fyret på ca. 45° 04′ N, 36° 22′ E er oppført

et radio-tåkesignalapparat som sender på bølgelengde 961 m (312 kc/sek.) med karakteren:

Z (— — • •) gjentatt i . . . . . 2 min.
Pause i . . . . . 4 »
Periode = 6 min.

I klarvær sendes nevnte periode 5 ganger kl. 0000, 0400, 0800, 1000, 1200, 1400, 1600 og 1800. Anmodning om sending av signalet til andre tider, enn de som er spesifisert ovenfor, må gjøres til *The Head of Eastern District, Hydrographic Service, Kerch.*

(N. t. M. 538. London 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

366. U. S. A. Barnegat Inlet. Fyr tent. På ca. 39° 45′ N, 74° 05′ W — på pynten av det nordre breakwater og 0,8 n. mil 112° fra *Barnegat* hvite blinkfyr er tent et fyr som viser r. klipp (1 bl. hv. 2 sek.).

(N. t. M. 570. London 1940.)

367. Canada. Hudson Bay. Churchill. Opplysning om fyr.

1. 0,615 n. mil 151° fra observasjonsstedet ved *Churchill* på ca. 58° 46′ 30″ N, 94° 11′ 30″ W er tent et hvitt blinkfyr. Høyde = 66,1 m.
2. Fyret like W for samme observasjonssted er inndratt.

(N. t. M. 676. London 1940.)

368. Canada. Nova Scotia. Bedford Basin. Opplysning om overettlykter og bøyer.

1. Overettlykter er oppført: forlykten 0,38 n. mil 213° fra *Mill Chimney* på ca. 44° 43′ N, 63° 40′ W og baklykten 143 m 313° fra forlykten. Begge lykter viser f. gn.
2. 0,09 n. mil 248° fra *Turple Head* på ca. 44° 40′ 30″ N, 63° 36′ 30″ W er utlagt en rødmalt lysbøye som viser r. klipp. På henholdsvis 0,42 n. mil 306° og 0,85 n. mil 323° fra samme punkt er utlagt 1 rødmalt stake.

(N. t. M. 675. London 1940).

VIII. Vestindia. Meksikanske golf. Karibiske hav.

369. Colombia. Isla Fuerte. Fyr tent. På N-spissen av *Isla Fuerte* på 9° 23′ 30″ N, 76° 10′ 30″ W er tent et fyr som viser 1 h. bl. hv. 9,5 sek. Lysvidde = 18 n. mil.

(N. t. M. 650. London 1940.)

370. Colombia. Puerto Covenas. Fyr tent. På ca. 9° 24′ N, 75° 42′ W 0,44 n. mil 193° fra fyret på pynten av *Puerto Covenas* molo er tent et fyr som viser 1 h. bl. hv. 5 sek. Lysvidde = 14 n. mil.

(N. t. M. 650. London 1940.)

IX. Sydlige Atlanterhav.

371. Sør-Afrika. Fyr, radiofyr, tåkesignaler o. lign. igjen satt i funksjon. Alle fyr, lykter, radiofyr, tåkehorn o. lign. langs kysten av *Sør-Afrika-Sambandet* er igjen satt i funksjon etter et opphold på flere måneder.

(Skriv. fra Norges Rederforbund 19. mars 1940.)

372. Sør-Afrika. St. Helenabukta. Grunn. En grunn på 9,1 m ligger på ca. 32° 44′ S, 18° 04′ E 4,5 n. mil fra *Stomp Neus Pier* fyr.

(N. t. M. 493. London 1940.)

X. Indiske hav. Røde hav.

373. Adenbukta. Djibouti. Fyrbelysningen forandret.

a) *Ambouli* forfyr på 11° 33′ 45″ N, 43° 07′ 30″ E er forandret fra f. r. til f. h. Lysvidden er forøket til 12 n. mil.

b) *Ayabele* bakfyr på ca. 0,55 n. mil 184,5° fra (a) er forandret fra f. h. til f. h. m. 1 fm. hv. 6 sek. Lysvidde forminsket til 12 n. mil.

(N. t. M. 517. London 1940.)

374. Persiabukta. Ras al Khaimah. Grunn. En sandgrunn 2,7 m dyp er funnet på 25° 49′ 06″ N. 55° 56′ 18″ E.

(N. t. M. 568. London 1940.)

375. Sør-Afrika. East London. Fyrbelysning forandret. Tåkesignal opprettet.

1. På ca. 33° 02′ 00″ S, 27° 55′ 30″ E på pynten av den S-lige bølgebryter og 0,395 n. mil 95° fra den E-lige bølgebryterlykt er tent en lykt, som viser 1 hv. bl. hv. 10 sek. Lysvidde: 7 n. mil. Lykten er ubevoktet.
2. Ved lykten er opprettet et tåkesignal med nautofon, som gir 4 støt hv. min.
3. Den hvite lykten, 0,174 n. mil 254,5° fra (1), er nedlagt.

(N. t. M. 616. London 1940.)

376. Forindia W-k. Cochin elva anduving. Vrak finnes ikke. Vraket, som i kartet er avlagt på ca. 10° 05′ N, 76° 04′ E, er forgjeves ettersøkt.

(N. t. M. 617. London 1940.)

377. Indiske hav. Saya de Malha Bank N. Skjær finnes ikke. Undervannsskjæret med mindre enn 1,8 m vann, som i kartet er vist på ca. 7° 10′ S, 61° 29′ E, finnes ikke.

(N. t. M. 640. London 1940.)

378. Fransk Indo-China. Cam Ranhbukta. Seilasforskrift. Da innløpet til *Cam Ranh* (11° 52′ N, 109° 11′ E) er sperret av hindringer, er det forbudt å løpe inn om natten. Om dagen må man utbe seg ordre fra utkiksstasjonen på *Pointe Mui-Hon-Lan*, idet man holder seg SW for linjen mellom *Pointe Mui-Sopt* og den vesle øya *Nha-Cu*.

(A. a. N. 248. Paris 1940.)

XI. Ostindiske archipel.

379. Sundaøyene. Java N-k. Fyr nedlagt. Båke oppført. Fyrbåken på ca. 7° 13,2′ S, 112° 42′ E, W for *Morokrembangan* flyveplass ved *Soerabaja* er permanent nedlagt. I stedetfor er oppført en hvit og svart, loddrett stripet båke med sylindrisk toppmerke.

(B. a. Z. 596. Haag 1940.)

380. Sundaøyene. Java E-k. Bali-strede. Båke forsvunnet. Den svarte, kjegleformede båke på ca. 8° 15,2′ S, 114° 23,8′ E er forsvunnet.

(B. a. Z. 598. Haag 1940.)

381. Sundaøyene. Borneo NW-k. Great Natoena Islands. Sedanau anduving. Grunn. En grunn (korall), som er tørr ved springlavvann, og hvis diameter er ca. 40 m, ligger på 3° 46′ 07″ N. 108° 03′ 04″ E i farvannet til *Sedanau*.

(B. a. Z. 631. Haag 1940.)

XIII. Sydlige stille hav.

382. New Zealand. North Island. Auckland Harbour. Forbudt område. Ankring og seilas er forbudt i et område innesluttet av linjer som går 0,3 n. mil 98° og 0,3 n. mil 112° fra innløpene til de 2 viker som ligger henholdsvis 0,3 n. mil og 0,6 n. mil syd for *Hobsenville* kai på ca. 36° 47′ S, 174° 40,3′ E, og en linje som går omtrent 0,1 n. mil fra høyvannslinjen og forener de 2 førstnevnte linjer.

(N. t. M. 3. Wellington 1940.)

383. Australia N-k. East Vernon Islands fyr forandret. *East Vernon Islands* fyr på ca. 12° 05′ S, 131° 06′ E er forandret fra å vise h. r. og gn. bl. til å vise 1 h. lynbl. hv. 3 sek. Lysvidde: 13 n. mil.

(N. t. M. 502. London 1940.)

XVI. Forskjellige meddelelser.

384. Rettelse til E. f. S. 315III/1940. Da som nevnt i E. f. S. 172/1940 *Rasmusgrunn* nå er merket med en bøyestake på N-siden må E. f. S. 315III/1940 4. avsnitt forandres til å lyde: Hensikten med de spesielle merker på *Siregruunen* er å lette seilas over flaket innenfor de ytre båer og grunner (N-om lys- og lydbøyen og *N*-om bøyestaken på *Rasmusgrunnen*). O. s. v. *Red.*

385. Engelske admiralitetspublikasjoner. Kart utgår på grunn av store forandringer. Store forandringer, datert 9. febr. 1940, er utført på nedennevnte kart, og eksisterende kopier utgår derfor.

Eng. kart nr.	Tekst	Pris netto
950	Borneo. Sandakan harbour	4 s. 6 d.
1249	Pacific Ocean. Ovalau and Moturiki	7 s. 6 d.
	Dessuten vil av samme grunn	
3803	Cuba. Ensenada de Mora to Canal, Balandras	

utbyttes.

(N. t. M. 582. London 1940.)

Tillegg.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

386. Danmark NW. Skagerak. Undervannshindringer. En undervannshindring er rapportert på ca. 57° 32′ N. 9° 50′ E.

(Admiralstaben 26. mars 1940.)

IV. Nordsjøen.

387. Danmark W-k. S for Bovbjerg fyr. Vrak avmerket. Et vrak, farlig for skipsfarten, ligger sunket på ca. 56° 22′ N, 8° 02′ E. Flagg- og lysbøyer er anbragt henholdsvis 50 m og 100 SW for vraket.

(Admiralstaben 25. mars 1940.)

388. Nederland. Hoek van Holland. Lysbøyer utlagt. Lysbøye flyttes. Følgende lysbøyer er utlagt ved innløpet til *Hoek van Holland* for oppmerking av territorialgrensen.

a) På 52° 02′ 14″ N, 4° 04′ 10″ E er utlagt en lysbøye, med røde og hvite horisontale striper, som viser f. h. m. fm. hv. 10 sek. (lys 5 sek., mørke 5 sek.). Lysvidde = 6 n. mil.

b) På 51° 57′ 53″ N, 3° 58′ 26° E er utlagt en som a) farvet lysbøye som viser f. h. m. fm. hv. 5 sek. (lys 2,5 sek., mørke 2,5 sek.). Lysvidde — 6 n. mil.

c) (Se E. f. S. 354/1940 1ste avsnitt). Lysbøyen, rød og svart stripet, som nå ligger på ca. 52° 00′ N, 4° 01,9′ E vil snarest bli flyttet til 52° 0′ 10″ N, 4° 00′ E.

(Admiralstaben 23. mars 1940.)

389. (T) Nederland. Zeegat van Brouwershaven. W-grensen for det forbudte område forandret. Under vising til E. f. S. 1490/1939 pkt. C meddeles at W-grensen av det der nevnte område] nå begrenses av meridianen 3° 39′ 05″ E, istedenfor 3° 38′ E.

(Admiralstaben 26. mars 1940.)

390. (T) England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los. Under vising til E. f. S. 1359/1939 meddeles at pkt. 1 og 2 utgår, mens punkt 3: «Loskutteren ved *Spurn* fyrskip er flyttet til *Bull Fort* på 53° 34′ N, 0° 04′ E», ennu står ved makt.

(E. f. S. 1359/1939 og N. t. M. 702. London 1940.)

391. England SE-k. North Goodwin fyrskip flyttet. Under vising til E. f. S. 16/1940 meddeles at *North Goodwin* fyrskip er flyttet 0,13 n. mil E-over til 5,23 n. mil 114° fra *North Foreland* fyr til ca. 51° 20′ 20″ N, 1° 34′ 30″ E.

(N. t. M. 667. London 1940.)

392. England E-k. Humber anduving. Forandret plass for vrak og lysbøye.

1. Posisjonen for det farlige vrak som i kartet er angitt å ligge på ca. 53° 31′ N, 0° 23′ E er flyttet 0,7 n. mil 65° til 53° 31′ 10″ N, 0° 23′ 27″ E. Lysbøyen er gjenutlagt like E for vraket og viser 3 gn. lynbl. hv. 15 sek.

   (N. t. M. 658. London 1940.)

2. Posisjonen for et i kartet angitt vrak er flyttet 0,45 n. mil SE-over til 53° 32′ 27″ N, 0° 25′ 09″ E. Lysbøyen, som er gjenutlagt like E for vraket, viser 3 gn. lynbl. hv. 10 sek.

   (N. t. M. 659. London 1940.)

393. England. Hartlepool. Vrak merket med bøye. Et vrak, farlig for skipsfarten, ligger sunket på ca. 54° 42′ N, 1° 09′ W 0,65 n. mil 74° fra *Heugh* fyr.

En grønn konisk bøye er utlagt like N for vraket.

(N. t. M. 687. London 1940.)

394. Orknøyene. Scapa Flow. Forbudt ankringsområde. I følgende områder er det forbudt å ankre: I. A. Fra (a), 0,8 n. mil 234° fra *Calf of Flotta* trigonometriske punkt på ca. 58° 51′ N, 3° 04′ W, 0,82 n.

mil 000° derfra 0,9 n. mil 60° og videre 1,08 n. mil 72° og derfra 057° til kysten ved *Sandoyne Bay*.

B. Fra 0,64 n. mil 247° fra *St. Mary's* fyr på ca. 58° 54′ N, 2° 55′ W i 167° til pynten av *Echnaloch Bay*.

C. Fra 2,25 n. mil 197° fra *St. Mary's* fyr 1,42 n. mil 345°, derfra 2,35 n. mil 240° for å møte nordgrensen for det førnevnte forbudte område.

Merknad: «Prohibited Anchorage» skal skrives innenfor ovennevnte områder på kart nr. 3729 og nr. 2180, samtidig som de der før angitte forbudte områder strykes sammen med «See Caution No. 2».

II. Fra 0,46 n. mil 171° fra *Fara Church* på 58° 51′ N, 3° 09′ W i 117° til kysten av *Flotta Island*, og en linje parallell med denne i en avstand av 0,2 n. mil SW-over.
(N. t. M. 654. London 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

395. Adriaterhavet. Skerdaøya. Fyr forandret. *Skerdaøya* fyr på ca. 44° 29′ N, 14° 51′ E er forandret til å vise 3 h. lynbl. hv. 10 sek.
(N. t. M. 648. London 1940.)

396. (T) Tunis og Algerie. Kontrollhavner. Alle handelsfartøyer som går til eller fra *Tunis* eller *Algerie* må melde dette til kontrolloffiseren i en av de følgende havner:

Nemours, Oran, Alger, Bougie, Philippeville, Bône, Bizerta, Tunis, Sousse og *Sfax*.
(N. t. M. 711. London 1940.)

XII. Nordlige Stille hav.

397. Carolinene. Puluwat fyr tent. E. f. S. 251/1940 utgår. På ca. 7° 22′ N, 149° 10′ E på NW-pynten av *Aletøya* 1,69 n. mil 301° fra korset på *Puluwat Island* er tent et fyr som viser 2 h. lynbl. hv. 28 sek. Lysvidde 17 n. mil.
(N. t. M. 715. London 1940.)

398. (T) Japan. Kyushu W-k. Hirado Kaikyo anduving. Forbudt ankringsområde. På grunn av undervannshindringer advares fartøyer mot å ankre eller tråle med en dybde over 29 m i området begrenset av en linje som forener følgende punkter:

a) *Ogami Shima* fyr på ca. 33° 10′ N, 129° 20′ E;
b) 6,4 n. mil 276° fra ovennevnte fyr;
c) 5,47 n. mil 341° fra samme fyr og
d) 2,13 n. mil 21° fra samme fyr.

(N. t. M. 685. London 1940.)

Ekstra-tillegg.

II. Østersjøen.

399. Sverige. Gotland W-k. Stora Karlsö. Radiofyr atter i virksomhet. Under vising til E. f. S. 265/1940 meddeles, at *Stora Kalsö* radiofyr på ca. 57° 17,4′ N, 17° 57,8′ E igjen er i virksomhet.

(U. f. s. 671. Stockholm 1940.)

IV. Nordsjøen.

400. Nederland SW. Drivende vrak. Advarsel. Et drivende vrak er 29. mars kl. 0920 G. M. T. rapportert å ligge på 51° 42′ 08″ N, 3° 26′ 05″ E.

(Admiralstaben 30. mars 1940.)

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende som ennå står ved makt.

(Tidligere fortegnelser annulleres.)

I. *Norske farvann.*

1/1940. Oslofjorden. Iddefjorden. Svinesundbrua. Lyssignaler.
178/1940. — . Tåkesignal midlertidig ute av virksomhet.
259/1940. — . Skagerakkysten. Lys- og lydbøyer inntatt på grunn av isforholdene.
170/1940. Vest-Agder. Kristiansand S. Odderøy radiofyr. Sendingen innstilt inntil videre.

II. *Østersjøen.*

5/1940. Østersjøen. Adlergrund fyrskip N. Vrak av K. Peppa avmerket.
54/1940. — . Gedser Rev—Darserort. Sperret område. Lostjeneste m. v.
55/1940. — . Søndre innløp til Lillebelt. Minesperring.
56/1940. — . S for de danske øyer. Farlig område. Seilasforsskrift.
109/1940 Sverige. Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet.
263/1940. — E-k. Landsort—Häradskär. Losstasjon midlertidig inntatt.
264/1940. — E-k. Landsort—Häradskär. Gränsösund. Forandring i oppmerkingen.
110/1940. — E-k. Häradskär—Utlängan. Losstasjon stengt for vinteren.
111/1940. — E-k. Öland. Innløpet til Stora Rör. Fyr inndratt.
187/1940. — . Öland. Nøytralitetsoppmerking.
186/1940. — . S- og E-k. Midlertidige losstasjoner.
188/1940. — . Öregrunds skjærgård. Minesperring. Lostjeneste. Lysbøye lagt ut.
184/1940. — E-k. Utlängan—Falsterborev. Fyrskipet Ölandsrev inntatt.
185/1940. — . Utlängan—Falsterborev. Sandhammaren. Lysbøye lagt ut.
113/1940. — S-k. —»— . Innløpet til Skillinge havn.
6/1940. — . —»— . Undervannshindringer.

189/1940. Sverige. Södra Kvarken. Minesperring. Seilasforskrift.
190/1940. — . Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut.
336/1940. Russland. Finske bukt. Forbudte områder.
108/1940. Finnland. Ålandsdistriktet. Russisk blokade av den finske SW-k.
191/1940. — . Minesperringer. Seilasforskrift.
192/1940. — . Finske bukt. Gråhara radiofyr ute av drift.
193/1940. Estland. —»— . Pakri. Forbudt område.
194/1940. Latvia. Libau. Forbudt område.
197/1940. Tyskland. Signaler forbudt i tyske farvann.
114/1940. — . Memel. Lys- og lydbøye forsvunnet.
195/1940. — . Danziger bukt. Bøyer forandret.
3/1940. — . —»— . Seilasforskrift.
94/1940. — . —»— . Pillau. Undervannshindringer.
53/1940. — . Pillau. Farlig område. Advarsel.
198/1940. — . Eckernförde. Forbudt ankringsplass. Forbudte områder.
47/1940. — . Swinemünde. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
48/1940. — . Kielerfjord. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
49/1940. — . — . Bülk fyr. Forbudt ankerplass.
52/1940. — W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip.
4/1940. Danmark. Smålandsfarvannet. Grønsund. Minesperring.
57/1940. Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift.

III. *Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.*

341/1940. Sverige. Øresund. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner.
342/1940. — . Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
343/1940. — . Kattegat. Skälderviken. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut.
344/1940. — . Kattegat. Vinga fyrskip inndratt.
119/1940. — W-k. Samtlige lys- og lydbøyer inntatt.
201/1940. Danmark. Lostvang ved København.
200/1940. — . Minefelt og -sperringer. Seilasforskrifter. Forbudte områder.

202/1940. Danmark. Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
203/1940. — . — . Københavns red. Oppmerking.
204/1940. — . Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
9/1940. — . — . Als Sund. Sønderborg. Sperring.

IV. *Nordsjøen.*

1501/1939. Nordsjøen. Farlig område.
124/1940. — . Farlige områder.
320/1940. — . —»— . Advarsel.
98/1940. — . Outer Silver Pit ESE. Farlig område.
345/1940. Danmark. Hanstholm. Tåkesignal upålitelig.
995, 996/1939. Helgolandsbukten. Minefelter. Advarsel.
210/1940. Nederland. Signaler til skip i havsnød.
1490/1939. — . Forbudte områder langs den nederlandske kyst.
100/1940. — . Zeegat van Vlissingen. Lostjeneste. Undersøkelse.
213/1940. — . Zeegat van Vlissingen. Vlissingen havn ikke alltid tilgjengelig.
128/1940. — . Hoek van Holland. Seilasforskrift.
355/1940. — . Zeegat aan den Hoek van Holland. Lysbøye utlagt. Seilasforskrift.
209/1940. — — utenfor W-k. Farlig område.
174/1940. — W-k. Innseilingen til Amsterdam. Forbudt område.
175/1940. — S-k. Ny losstasjon for losing til Antwerpen.
325/1940. — . Noord Hinder fyrskip inndratt.
129/1940. Belgia. Kvint Bank. Lys- og lydbøye utlagt.
999/1939. — . West Hinder fyrskip inndratt.
1064/1939. — . —»— , Lys- og lydbøye lagt ut.
1134/1939. — . Wandelaar fyrskip byttet med lys- og lydbøye.
11/1940. — . Opplysning om lostjeneste.
1392/1939. England. E-k. Seilasforskrift. Advarsel.
1062/1939. — . Tyne—Humber. Minesperring.
1493/1939. — . Tyne—Hartlepool. Minefelt.
18/1940. — . Tyne anduving. Minefelt.
1393, 1439/1939. England. Themsen munning. Minefelt. Seilasforskrift.
333/1940. England E-k. Harwich havn. Kontroll med handelsskip.
1139/1939. — . Flamborough Head. Minefelt.

1394/1939. England. Longstone fyr NE. Minefelt.
16/1940. — . North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
1495/1939. — . Farne Island NE. Farlig område.
1496/1939. — . Farlige områder.
1066, 1137/1939. England. Medway og Themsen. Undersøkelsestjeneste.
390/1940. England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los.
132/1940. — . Broadstairs. Forbudt ankerplass.
270/1940. — SE-k. Sheerness. Forbudte områder.
70/1940. — s og Skottlands E-k. Nye minefelter.
72/1940. — E-k. N-lig av The Downs. Farlig område.
73/1940. Skottland E-k. Farlig område.
1292, 1360, 1440, 1442/1939. Skottland. Firth of Forth. Seilasforskrift.
1029, 1441/1939. Skottland. Bass Rock. Undervannshindringer.
1497/1939, 19/1940. Skottland E. Farlige områder.
71/1940. Skottland. Firth of Forth. Forbudt område. Seilasforskrift.
68/1940. — . —»— . Fyr midlertidig slokt.
1258/1939. Orknøyene. Kirkwall anduving. Lostjeneste.
216/1940. — . — . Shapinsha Sound. Sperringer.
274/1940. — . Stronsa Firth. Ankringsforbud.

V. *Engelske kanal m. m.*

326/1940. Frankrike NE-k. Dunkerque. Forbudt område.
1184/1939. — . Cherbourg. Seilasforskrift.
1219, 1449/1939. Frankrike. Havre. — .
1224/1939. England. Spithead. Undervannshindring.
219, 275/1940. England S-k. Strede ved Dover. Seilasforskrift.
1503/1939. England. Dover strede. Varne fyrskip inndratt.
1297/1939. — . Weymouth anduving. Farlig område.
1259/1939. — . Pleymouth anduving. Forbudt område.
1296/1939. — . — Sound. Forbudt ankerplass. Trafikkforbud.
21/1940. — W-k. Milford Haven. Forbudt område.
1222/1939. — . Bristolkanalen. Scarweather fyrskip S. Minesperringer.
224/1940. — W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift.
358/1940. — W-k. — . —»— midlertidig ombyttet.
225/1940. — W-k. Solway Firth. Maryport. Havn atter åpen. Nytt fyr tent. Advarsel.

966, 1142/1939. Skottland. Clydefjorden. Undervannshindring.
1298/1939. — . —»— . Forbudt ankringsområde. Seilasforskrift.
226/1940. Skottland W-k. Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet.
359/1940. — W-k. Firth of Clyde. Galeloch anduving. Lysbøye utlagt.
1294/1939. Irland E-k. Kish Bank E. Undervannshindring rapportert.
228/1940. —»— . Highland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet.

VI. *Middelhavet m. m.*

1020/1939. Frankrike. Forbudt territorialfarvann.
1230/1939. — . Huyéres red. Forbudt område.
1304/1939. — . Marseille. Sperringer. Seilasforskrift.
283/1940. Italia. Tyrrenske hav. Farvannet ved Sestri Levante. Farlig område.
140/1940. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuoli. Farlig område.
328, 363/1940. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuolibukta. Forbudt område.
141/1940. Italia. La Spezia. Forbudt område.
22/1940. — . Napoli. Forbudt område.
23/1940. — . Forbudte havner.
24/1940. — . Sicilia. Augusta. Pantelleria. Forbudte områder. Seilasforskrift.
25/1940. — . Trapani og Gela. Seilasforskrift.
231/1940. — . Adriaterhavet. Malamocco havn. Ankring forbudt.
230/1940. — . — . Lido havn. Ankring forbudt.
284/1940. — NE-k. Farvannet ved Pola. Farlig område.
1329/1939. Jugoslavia. Forbudt område.
1451/1939. Albania. Samana Point. Farlig område.
286/1940. — . Baia di Valona. Seilasforskrift.
26/1940. Hellas. Forbudte områder.
232/1940. Russland. Svartehavet. Sevastopol anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel.
1456/1939. Syria. Beirut. Fyr slokt. Seilasforskrift. Los.
1330/1939. Palestina. Haifa. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1148/1939. Egypt. Fyr slokt.
1185/1939. — . Port Said og Suez. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.

233/1940. Egypt. Alexandria. Seilasforskrift.
324/1939. Malta. Forbudt ankringsområde.
1301/1939. Tunis. Forbudt område. Lostvang.
396/1940. Algerie og Tunis. Kontrollhavner.
1229/1939. Algerie. Mers-el-Kébir. Farlig løp. Lysbøye lagt ut.
1019/1939. Marokko. Forbudt territorialfarvann.

VII. *Nordlige Atlanterhav.*

1369/1939. Bermudasøyene. Undersøkelsestjeneste.
1371/1939. U. S. A. Chesapeake Bay. Cape Henry W. Minefelt.
75/1940. Canada. Newfoundland. St. John. Sperring. Signaler.
1078/1939. — . Opplysning om adgangsbestemmelser.
1186/1939. — . Adgang til canadiske havner. Trafikkbestemmelser.
1308/1939. — . St. Pierre et Miquelon. Fyr slokt. Seilasforskrift.
1309/1939. — . St. Lawrencefloden. Løp N Orleans Island stengt.
143/1940. Frankrike W-k. Brest—Ouessant. Forbudt område. Seilasforskrift.
1154/1939. — . Loire munning. Farlig område.
1236/1939. — . Gironde munning. Passe Sud stengt for skipsfart.
1305/1939. — . Pertuis d'Antioche. Undersøkelsestjeneste.
28/1940. Afrika. Guineabukta. Lagos. Sperringer. Seilasforskrift.

VIII. *Vestindia. Meksikanske golf. Karibiske hav.*

77/1940. Honduras Bay. Heredia Shoal. Fyr forandret.
78/1940. —»— . Villedo Shoal. Fyr forandret.

XI. *Sydlige Atlanterhav.*

302/1940. Brasil. Mostardas. Fyr forandret.

X. *Indiske hav. Røde hav.*

1378/1939. Persiske bukt. Shatt-al-Arab. Undersøkelsestjeneste.
1462/1939. Madagaskar. Havner stengt om natten.
1517/1939. Réunion. Skipsfartsforskrift.

XI. *Ostindiske archipel.*

1242/1939. Malakkastrede. Penang. Undersøkelsestjeneste.
1081, 1162, 1170, 1478/1939. Malakkastrede. Singapore anduving. Minesperringer. Seilasforskrift.

1243/1939. Malakkastrede. Singapore anduving. Fyr slokt. Lysbøye inndratt.
1244/1939. — . Singapore. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1332, 1379/1939. Sundastrede. Minefelt. Seilasforskrift. Undersøkelsestjeneste.
248/1940, Sundaøyene. Borneo E-k. Tarakan. Undersøkelsestjeneste. Lysbøye utlagt. Seilasforskrift.
249/1940. — . —»— . Balik Papan. Undersøkelsestjeneste.

XII. *Nordlige Stille hav.*

1080/1939. China. Undervannshindringer.
1169, 1382/1939. China. E- og S-k. Opplysning om minefelter.
159/1940. China. Hongkong anduving. Minefelter. Seilasforskrift.
1164/1939. — . Yung River. Undervannshindringer.
83/1940. Japan. Yokohama anduving. Lysbøyer. Forbudt område.
398/1940. — . Kyushu W-k. Hirado Kaikyo anduving. Forbudt ankringsområde.

XIII. *Sydlige stille hav.*

255/1940. New Zealand. North Island. Port Nicholson. Worser Bay. Grensene for undersøkelsesankerplass forandret.

XIV. *Nordishavet.*

314/1940. Russland. Hvitehavet. Forbudt område. Fyr slokt.
313/1940. Russland. Kola-innløpet stengt for trafikk. Fyrbelysning slokt.

XVI. *Forskjellige meddelelser.*

315/1940. Norge.
I. Nasjonalitetsmerker for norske skip.
II. Bestemmelser om sjøfarten innen norsk territorialfarvann.
III. Visse anordninger angående navigering i norsk territorialfarvann fra den svenske grense til Jærens rev.

316/1940. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
317/1940. Forskrift for skipsfart i danske farvann.

318/1940. Finnland. Bestemmelser om skipsfarten i finsk territorialfarvann.
319/1940. England. Skottland. Norrland. I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring.
II. Bruk av radio i britiske havner.
III. Bruk av bluss.
IV. Anvendelse av lydsignaler innskrenkes.
V. Farleder ved den britiske kyst.
VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande.
VII. Britiske havner. Minefeiingsoperasjoner.
1321/1939. Frankrike og kolonier. Adgangsbestemmelser.
1322/1939. Italia og kolonier. Forbudte havner.
1248/1939. Belgia. Anvisning til skip som anløper belgiske havner.
1471/1939. — . Viktige radioutsendelser for sjøfarende.
1319/1939. Chile. Sirkulære om nøytralitetsbestemmelser.
1323/1939. Tyskland. Nordsjøen. Marinesignalstasjoner. Vising av kjenningssignal.
1026/1939. Advarsel mot å stole på fyr m. v. i de krigførende land.
1087, 1177/1939. Meddelelse til sjøfarende om drivende miner.
1386/1939. Australia. Undersøkelsestjeneste.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

L.-nr. 401—428.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 15. april 1940 Nr. 7

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Innhold.

II. **Østersjøen.**

401. Sverige, E-k. Botniske bukt. Fyrskipet Grundkallens karakter og tåkesignal forandres.
402. Tyskland. Danziger bukt. Forbudt område. Skipsfartsruter.

III. **Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.**

403. Danmark. Køgebukt. Avbrukne bunngarnspeler. Advarsel.
404. (T) — . Kattegat. Læsø Rende syrskip ombyttes midlertidig.
405. — . — . Skagen havns innløp. Tilsanding.
406. — . — . Skagens fyr EtN. Vrak.

IV. **Nordsjøen.**

407. Danmark. Hanstholm. Tåkesignal atter i orden.
408. — . Graadyb. Lysbøyer gjenutlagt.
409. Nederland W. Buiten Deep. Lys- og lydbøye flyttet.
410. —»— . Zeegat van Texel. Båke oppført.

411. (T) England SE-k. Sheernes anduving. Undervannshindringer utlagt.
412. England E-k. Humber anduving. Undervannshindring.
413. — » . —»— . Vrak. Advarsel.
414. — . Hartlepool. Vrak merket med bøye.

V. Engelske kanal m. m.

415. England S-k. Solent. Opplysning om forbudt område og bøyer.
416. — W-k. Swansea bukt. Bøye inndratt.
417. Skottland W-k. Rothesay bukt. Lysbøye flyttet.

VI. Middelhavet m. m.

418. Sicilia. Termini. Imeresi. Lykter tent. Lysbøyer byttet med bøye.
419. Hellas. Ananesøyene. Fyr tent.
420. Russland. Svartehavet. Forbudte områder.

VII. Nordlige Atlanterhav.

421. Kanariøyene. Great Salvage Island. Opplysning om grunner.

VIII. Vestindia. Meksikanske golf. Karibiske hav.

422. U. S. A. Floridabukta. Egmontkanalen anduving. Vrak merket med lys- og klokkebøye.
423. Santa Domingo. Palenque Point. Fyr tent.

XII. Nordlige Stille hav.

424. (T) China. Hongkong anduving. Forbudt område.
425. (T) Sibir. Amerikabukt. Forbudt område.
426. Chinasjøen. Tong King bukt. Hainanstredet. Grunn.

XIII. Sydlige Stille hav.

427. Galapagosøyene. Jamesøya. Grunn.

Tillegg.

IV. Nordsjøen.

428. Nordsjøen. Nytt minefelt.

II. Østersjøen.

401. Sverige E-k. Botniske bukt. Fyrskipet Grundkallens karakter og tåkesignal forandres. Ved fyrskipet *Grundkallens* utlegging i år blir lysstyrken øket, på grunn av innlegging av elektrisk lys, samtidig som karakteren forandres til 1 langt h. og 2 korte h. bl. hv. 18 sek. (lys 4,8 sek., mørke 1,8 sek., lys 1,2 sek., mørke 1,8 sek., lys 1,2 sek. og mørke 7,2 sek.).

Videre kommer det nåværende tåkesignal med sirene til å erstattes med nautofon, hvorved lydstyrken forsterkes. Tåkesignalet i tåke og disig luft blir 3 støt hv. min. slik: lyd 10 sek., stille 2,5 sek., lyd 2,5 sek., stille 2,5 sek., lyd 2,5 sek., stille 40 sek.

(U. f. s. 681. Stockholm 1940.)

402. Tyskland. Danziger bugt. Forbudt område. Skipsfartsruter. Under vising til E. f. S. 3/1940, som utgår, meddeles:

1. Nedennevnte område er forbudt for skipsfart og fiske. Det begrenses av linjer som forbinder følgende punkter:
   a) 54° 46′ N, 18° 30′ E,
   b) 54° 50′ N, 18° 30′ E,
   c) 54° 50′ N, 19° 20′ E,
   d) 54° 31′ N, 19° 20′ E,
   e) 54° 24,4′ N, 19° 10′ E,
   f) 54° 26,3′ N, 18° 47′ E,
   g) 54° 33′ N, 18° 38′ E,
   h) 54° 32,5′ N, 18° 34′ E.
2. *Gotenhafen (Gdynia)* og *Neufahrwasser* kan anduves på følgende måter:
   a) Fra punktet 54° 52,3′ N, 18° 54′ E, til punktet 54° 34,4′ N, 18° 54′ E, herfra til punktet 54° 32,6′ N, 18° 40′ E og fra sistnevnte punkt til *Gotenhafen* eller *Neufahrwasser* anduvingsbøye.
   b) E og S om det i pkt. 1) sperrede område.

(N. f. S. 1046. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

403. Danmark. Køgebukt. Avbrukne bundgarnspeler. Advarsel. På grunn av avbrukne bundgarnspeler er seilas farlig fra *Mandehoved* på *Stevns* (ca. 55° 19,8′ N, 12° 27,6′ E) og N-over, til ca. 2 n. mil S for *Køge*, i en avstand fra land på 150 m. Pelene vil bli merket med flagg.
(E. f. S. 1126. København 1940.)

404. (T) Danmark. Kattegat. Læsø Rende fyrskip ombyttes midlertidig. *Læsø Rende* fyrskip som er gjenutlagt vil den 18. april, eller snarest deretter, bli midlertidig inntatt for ettersyn og erstattet med et fyrskip som på sidene har påmalt reserve.

Reservefyrskipet (57° 13′ N, 10° 42′ E) er av samme utseende som *Læsø Rende* fyrskip, likesom karakteren er uforandret. Tonehøyden for tåkesignalet forandres fra 300 c/s til 525 c/s.
(E. f. S. 1135. København 1940.)

405. Danmark. Kattegat. Skagen havns innløp. Tilsanding. På E-sida av innløpet til *Skagen* havn er konstatert en oppgrunning på 4,3 m på ca. 57° 43′ N, 10° 36′ E.
(E. f. S. 1136. København 1940.)

406. Danmark. Kattegat. Skagens fyr EtN. Vrak. Et vrak rapporteres å være sunket på ca. 57° 47′ N, 10° 58,5′ E, 11,5 n. mil EtN for *Skagens* fyr.
(E. f. S. 1181. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

407. Danmark. Hanstholm. Tåkesignal atter i orden. Tåkesignalet ved *Hanstholm* fyr på ca. 57° 07′ N, 8° 36′ E er igjen i orden.
(E. f. S. 1202. København 1940.)

408. Danmark. Graadyb. Lysbøyer gjenutlagt. E. f. S. 67/1940 utgår. Nedennevnte lysbøyer er gjenutlagt: Lys- og lydbøyen *Graadyb* på ca. 55° 26′ N, 8° 14′ E.

Lysbøyen *Skallingen SW* på ca. 55° 27′ N, 8° 17′ E.
Lysbøyen *Søren Jessens Sand* på ca. 55° 28′ N, 8° 19′ E.
Lysbøyen *Graadyb Barre* på ca. 55° 26′ N, 8° 16′ E.
(E. f. S. 1142 og 1203. København 1940.)

409. Nederland W. Buiten Deep. Lys- og lydbøye flyttet. Lys- og lydbøyen ved *Buiten Deep* er flyttet 4,65 n. mil 145° fra det i kartet angitte punkt til 51° 54′ 25″ N, 3° 48′ 12″ E. Lyskarakteren er uforandret.
(B. a. Z. 676. Haag 1940.)

410. Nederland. Zeegat van Texel. Båke oppført. En båke, som består av en pele med et hvitt kors over, er plasert på 52° 59′ 18″ N, 4° 44′ 30″ E for å avmerke E-grensen for det forbudte område i *Zeegat van Texel.*
(B. a. Z. 709. Haag 1940.)

411. (T) England SE-k. Sheernes anduving. Undervannshindringer utlagt. Fra et punkt på ca. 51° 28′ 03″ N. 0° 49′ 58″ E, ca. 1,3 n. mil 220° fra *Nore* fyrskip er en undervannshindring utlagt i retningen 180° til kysten av *Sheppey Island.*
(N. t. M. 765. London 1940.)

6802 29.

412. England E-k. Humber anduving. Undervannshindring. En undervannshindring, farlig for skipsfarten, er rapportert å ligge på ca. 53° 32′ N, 0° 17′ E, 6,1 n. mil 115° fra *Spurn Point* fyr.
(N. t. M. 742. London 1940.)

413. England E-k. Humber anduving. Vrak. Advarsel. Et vrak, farlig for skipsfarten, ligger sunket på ca. 53° 51,5′ N, 0° 29,75′ E.
(N. t. M. 747. London 1940.)

414. England. Hartlepool. Vrak merket med bøye. Under vising til E. f. S. 393/1940 meddeles, at den deri omtalte lysbøyes nøyaktige plass er 0,766 n. mil 83° fra *Heugh* fyr, og dens karakter er 3 gn. lynbl. hv. 10 sek.
(N. t. M. 748. London 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

415. England S-k. Solent. Opplysning om forbudt område og bøyer.

1. På eng. kart nr. 2040 skal der inntegnes en ny W-grense for det forbudte område Grensen følger meridianen 1° 22′ W. Anmerkningen «*See Cautionary Note No. 1*» skal påtegnes langs den nye W-grensen, og langs E-grensen (allerede vist ca. 1,4 n. mil E for W-grensen). I anmerkningen «*Cautionary Note No. 1*» under titelen skal navnet «*Thorness Bay*» settes istedenfor «*Gurnard Bay*».

   På eng. kart nr. 394 påtegnes anmerkningene «*Anchoring prohibited west of this line*» og «*See Cautionary Note No. 3*» langs E-grensen av området. I «*Cautionary Note No. 3*» under titelen settes «*Thorness Bay*» istedenfor «*Gurnard Bay*».

   I begge de nevnte kart strykes de tidligere W-grenser sammen med «*See Cautionary Note No. 1*» (i kart nr. 2040) og «*See Cautionary Note No. 3*» (i kart nr. 394) som er plassert inne i det forbudte område.

   På eng. kart nr. 2045 inntegnes den nye W-grense, mens den gamle strykes samtidig og «*See Cautionary No, 1*» flyttes til sentrum av det nye området.
2. Uten ny melding vil det i den nærmeste fremtid bli utlagt en rødmalt lysbøye på ca. 50° 46′ N, 1° 19′ W, 1,83 n. mil 254° fra *Egypt Point* fyr. Bøyen viser 1 r. bl. hv. 10 sek.
3. Uten ny melding vil det i den nærmeste fremtid bli utlagt 3 bøyer: a) 1,42 n. mil 278°, b) 1,76 n. mil 271° og c) 2 n. mil 234° fra *Egypt Point* fyr.
4. Lysbøyen på ca. 50° 47′ N, 1° 12′ W, 1,38 n. mil 164° fra *Lee-on-Solent Pier* fyr er inndratt.

(N. t. M. 769. London 1940.)

416. England W-k. Swansea bukt. Bøye inndratt. Den svarte- og hvitrutete bøyen på ca. 51° 34′ 10″ N, 3° 56′ 30″ W, 1,07 n. mil 81° fra *Mumbles* fyr er permanent inndratt.

(N. t. M. 744. London 1940.)

417. Skottland W-k. Rothesay bukt. Lysbøye flyttet. *Toward Bank* lysbøye *nr. 35* er flyttet ca. 0,14 n. mil 146° til ca. 55° 51′ N, 5° 00′ W, 1 n. mil 226° fra *Toward Point* fyr.

(N. t. M. 704. London 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

418. Sicilia. Termini Imerese. Lykter tent. Lysbøye byttet med bøye.

1. På 37° 58′ 29″ N, 13° 43′ 06,5′ E er tent en lykt som viser f. r. Lysvidde = 11 n. mil.
2. På 37° 59′ 20″ N, 13° 42′ 21,5″ E er tent en lykt som viser f. r. Lysvidde = 10 n. mil.
3. Lysbøyen 400 m ut for pynten av moloen er byttet ut med en sylindrisk bøye.

(A. a. N. 11/4. Genova 1940.)

419. Hellas. Ananesøyene. Fyr tent. På den største av *Ananesøyene* på 36° 32′ 48″ N, 24° 09′ 30″ E er tent et fyr som viser 3 h. bl. hv. 18 sek. Lysvidde = 12 n. mil.

(A. a. N. 11/18. Genova 1940.)

420. T. Russland. Svartehavet. Forbudte områder. Denne meddelelse inneholder alle forbudte områder i *Svartehavet*.

I. I *Bug*.
   a) 46° 59′ 42″ N, 31° 59′ 36″ E. d) 46° 59′ 18″ N. 31° 59′ 00″ E.
   b) 46° 59′ 54″ N, 31° 58′ 45″ E. e) 46° 58′ 54″ N, 31° 59′ 27″ E.
   c) 46° 59′ 24″ N, 31° 58′ 27″ E.

   Området er i de fire første punkter avmerket med svart-hvite bøyer og staker.

II. *Karkinit* bukt.
   1. område:
      a) 45° 27,0′ N, 32° 24,4′ E. c) 45° 39,1′ N, 32° 36,2′ E.
      b) 45° 31,1′ N, 32° 20,3′ E. d) 45° 35,1′ N, 32° 40,5′ E.
   2. område:
      a) 45° 37,2′ N, 32° 44,6′ E. c) 45° 48,8′ N, 32° 50,8′ E.
      b) 45° 42,8′ N, 32° 38,6′ E. d) 45° 43,3′ N, 32° 56,9′ E.

   Områdene er ikke avmerket.

III. *Krim* W-kyst mellom *Tarchankut* og *Eupatoria*.
   a) 45° 21,6′ N, 32° 45,0′ E. d) 45° 16,6′ N, 33° 03,6′ E,
   b) 45° 10,0′ N, 32° 45,0′ E. og kysten mellom punkt a) og d).
   c) 45° 10,0′ N, 33° 03,6′ E.

   Området er ikke avmerket.

Områdene I, II og III er forbudt for alle skip uten unntagelse.

IV. *Krim* W-kyst. *Sevastopol* anduving.

1. område.

a) 45° 00,0′ N, 33° 36,3′ E. f) 44° 40,0′ N, 33° 30,0′ E.
b) 45° 00,0′ N, 33° 28,5′ E. g) 44° 37,6′ N, 33° 30,0′ E.
c) 44° 54,0′ N, 33° 28,5′ E. h) 44° 37,5′ N, 33° 30,7′ E.
d) 44° 54,0′ N, 33° 17,7′ E. og kysten mellom punkt a) og h).
e) 44° 40,0′ N, 33° 17,7′ E.

2. område:

a) 44° 40,0′ N, 33° 30,0′ E. d) 44° 37,5′ N, 33° 28,7′ E.
b) 44° 40,0′ N, 33° 17,7′ E. e) 44° 38,0′ N, 33° 28,7′ E.
c) 44° 37,9′ N, 33° 22,0′ E. f) 44° 38,0′ N, 33° 30,0′ E.

3. område:

a) 44° 36,6′ N, 33° 28,4′ E. d) 44° 36,6′ N, 33° 29,2′ E.
b) 44° 37,2′ N, 33° 28,6′ E. og kysten mellom punkt a) og d).
c) 44° 37,1′ N, 33° 29,3′ E.

4. område:

a) 44° 36,6′ N, 33° 28,1′ E. e) 44° 33,2′ N, 33° 18,3′ E.
b) 44° 37,2′ N, 33° 28,2′ E. f) 44° 23,2′ N, 33° 33,3′ E.
c) 44° 37,7′ N, 33° 21,3′ E. g) 44° 23,2′ N, 33° 44,3′ E.
d) 44° 36,6′ N, 33° 18,3′ E. og kysten mellom punkt a) og g).

Områdene 1. og 3. er forbudt for alle skip, områdene 2. og 4. for handelsskip.

Alle skip, som går inn til eller ut fra *Sevastopol*, må holde *Inkermann* overettlinje nøyaktig.

V. *Feodosia* bukt.

1. område begrenses:

Mot W av kysten,
mot N, E og S av forbindelseslinjen mellom punktene:
a) 45° 00,9′ N, 35° 25,8′ E. d) 45° 00,9′ N, 35° 30,3′ E.
b) 45° 02,8′ N, 35° 27,6′ E. e) 44° 57,3′ N, 35° 28,8′ E.
c) 45° 02,8′ N, 35° 29,0′ E. f) 44° 57,3′ N, 35° 23,4′ E.
Området er avmerket med S- og W-lysbøyer og en N-stake.

2. område begrenses:

Mot N av kysten,
mot E, S og W av forbindelseslinjen mellom punktene:

a) 45° 06,9′ N, 35° 40,0′ E. d) 45° 04,7′ N, 35° 30,0′ E.
b) 45° 03,5′ N, 35° 40,0′ E. e) 45° 07,0′ N, 35° 30,0′ E.
c) 45° 03,5′ N, 35° 32,2′ E.
Området er på SW-siden avmerket med en stake.

VI. *Kertsch—Jenikale* strede.

a) 45° 20,77′ N, 36° 35,0′ E. c) 45° 20,55′ N, 36° 36,9′ E.
b) 45° 20,00′ N, 36° 35,0′ E. d) 45° 20,85′ N, 36° 36,3′ E.
Områdene V. og VI. er forbudt for alle skip uten unntagelse.

(N. f. S. 930. Berlin 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

421. Kanariøyene. Great Salvage Island. Opplysning om grunner.

1. Grunner ligger a) 1,11 n. mil 288°, b) 0,7 n. mil 306°, c) 1,37 n. mil 50° og d) 2,5 n. mil 30° fra *Burt Peak* på ca. 30° 08′ N, 15° 53′ W. Dybdene: a) 7,3 m, b) 2,7 m, c) 7,8 m og d) 2,3 m.
2. Grunnen på 6,4 m som er merket «*Break P. D.*» og som skulle ligge 1,48 n. mil 75° fra *Burt Peak* eksisterer ikke. Det samme gjelder den angitte grunn 1,3 n. mil 90° fra *Burt Peak* som skulle være 5,5 m dyp og som er merket med «*E. D*».

(N. t. M. 683. London 1940.)

VIII. Vestindia. Meksikanske golf. Karibiske hav.

422. U. S. A. Floridabukta. Egmontkanalen anduving. Vrak merket med lys- og klokkebøye.

a) Et vrak, farlig for skipsfarten, ligger sunket 10,3 n. mil 296° fra *Egmont Cay* fyr på ca. 27° 41′ N, 82° 56′ W.
b) Like SW for vraket er utlagt en lys- og klokkebøye påmalt røde og svarte horisontale striper og som viser 1 r. lynbl. hv. 3 sek.

(N. t. M. 629. London 1940.)

423. Santa Domingo. Palenque Point. Fyr tent. På *Palenque Point* på 18° 13′ 30″ N, 70° 09′ 00″ W er tent et fyr som viser 1 h. bl. hv. 10 sek. Lysvidde 14 n. mil.
(N. t. M. 618. London 1940.)

XII. Nordlige Stille hav.

424. (T) China. Hongkong anduving. Forbudt område. Følgende bemerkning tilføyes E. f. S. 159/1940 pkt. d):

En bom med åpning er plasert ved den nordre grense av dette område.

Det er forbudt å ankre eller fiske med hvad som helst hvor som helst innen områdene c) og d).
(N. t. M. 713. London 1940.)

425. (T) Sibir. Amerikabukt. Forbudt område. I området innenfor forbindelseslinjen mellom følgende punkter er ankring og fisking forbudt:

a) 42° 45,1′ N, 132° 52,3′ E.
b) 42° 44,2′ N, 132° 51,7′ E.
c) 42° 43,45′ N, 133° 00,8′ E.
d) 42° 42,55′ N, 133° 00,1′ E.

(N. f. S. 947. Berlin 1940.)

426. Chinasjøen. Tong King bukt. Hainanstredet. Grunn. En grunn på 4,1 m ligger på 20° 19′ 30″ N, 110° 59′ 00″ E.
(N. t. M. 739. London 1940.)

XIII. Sydlige stille hav.

427. Galapagosøyene. Jamesøya. Grunn. En grunn (fjell) på 11 m ligger på ca. 0° 16′ S, 90° 35′ W 0,45 n. mil 360° fra observasjonsstedet. *b* vist på planen over *Sulivan Bay* på eng. kart *nr. 1375.*
(N. t. M. 716. London 1940.)

Tillegg.

IV. Nordsjøen.

428. Nordsjøen. Nytt minefelt. Ifølge radiomelding er et nytt engelsk minefelt lagt ut i *Nordsjøen, Skagerak* og *Kattegat.*

Begrensningen er:

Mot W: Fra 5° E ved den *nederlandske* territorialgrense N-over til 56° N og derfra til 60° N, 4° E.

Mot N: Av parallellen 60° N til den *norske* kyst, S-over og E til *svensk* territorialfarvann.

Mot E: Svensk territorialfarvann.

Mot S: I *Kattegat* av parallellen 57° N.

I *Skagerak* og *Nordsjøen: Dansk, tysk* og *nederlandsk* territorialfarvann.

I dette minefelt er det åpning for nøytral skipsfart. Åpningen strekker seg 10 n. mil på hver side av en linje trukket mellom følgende tre punkter:

1. 58° 46′ N, 11° E.
2. 57° 30′ N, 7° 50′ E.
3. 57° 30′ N, 4° 38′ E.

Red.

Grøndahl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940.

L.-nr. 429—440.

Som bilag følger:
M. t. k. for mars og april 1940.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 30. april 1940 Nr. 8

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Innhold.

II. **Østersjøen.**

429. (T) Østersjøen. Gedser Rev—Dars. Sperret område. Lostjeneste m. v.
430. Tyskland. Kielerfjord. Vrak fjernet.

III. **Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.**

431. (T) Store-Belt og Lille-Belt. Nye minefelter.
432. (T) Danmark. Skagerak. Hirtshals SW. Undervannshindring.
433. Danmark. Kattegat. Fredrikshavn. Radiofyr.

IV. **Nordsjøen.**

434. (T) England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los.
435. Belgia. Wandelaar fyrskip legges ut igjen. Lysbøye inndras.
436. (T) Belgia. Opplysning om lostjeneste.

V. **Engelske kanal m. m.**

437. Frankrike. Cap Grisnez anduving. Forbudt ankerplass.

VI. **Middelhavet m. m.**

438. Svartehavet. Romania. Constantsa. Caliacra. Opplysning om radiofyr.

XI. **Ostindiske arkipel.**

439. Malakkastredet. Singapore anduving. Johorestredet. Forbudt ankerplass.

XIV. **Nordishavet.**

440. Russland. Barentshavet. Kanin Noss radiofyr forandret.

II. Østersjøen.

429. (T) Østersjøen. Gedser Rev—Dars. Sperret område. Lostjeneste m. v. E. f. S. 54, Oslo 1940 utgår og erstattes med:

1. Et område mellom nedennevnte punkter er erklært som faresone:
   a. 54° 34′ N, 12° 03,9′ E. b. 54° 26,4′ N, 12° 28,1′ E.
   c. 54° 22,4′ N, 12° 24′ E. d. 54° 30,45′ N, 11° 58,3′ E.
   Sjøfarende advares mot å befare dette område. Under den *tyske* kyst er gjennomseiling mulig ved hjelp av los.
2. *Gedser Rev* fyrskip på ca. 54° 27′ N, 12° 11′ E er inndradd.
3. En hvitmalt lysbøye, som viser 1 h. bl. hv. 6 sek. er lagt ut på ca. 54° 30,45′ N, 11° 58,3′ E, 3,4 n. mil S for *Gedser* fyr.
4. Følgende avmerking for gjennomfart i det sperrede område er nå gjenutlagt:
   a. Losmoderskip *Nord* til ankers på ca. 54° 29′ N, 12° 23,2′ E.
   b. — *Süd* » » » » 54° 23,3′ N, 12° 18,8′ E.
   c. Gjennomfartsskip » » » » 54° 24,9′ N, 12° 21,5′ E.

Losmoderskipene på stasjon viser de samme kjenningssignaler som før. Gjennomfartsskipet viser om dagen en svart sylinder, om natten 3 h. lanterner over hverandre.

En skal alltid passere E om gjennomfartsskipet. Lostjenesten kan inntil videre bare utføres ved at losdamperen går foran.

(N. f. S. 1043. Berlin 1940.)

430. Tyskland. Kielerfjord. Vrak fjernet. Det i E. f. S. 50, 196/1940 nevnte vrak på 54° 27′ 57″ N, 10° 14′ 42″ E er fjernet og vrakavmerkingen inndradd.

(N. f. S. 1107. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

431. (T) Store-Belt og Lille-Belt. Nye minefelter. Ifølge kringkastingsmelding 21. april 1940 meddeles fra den *tyske* legasjon i Oslo at følgende minefelter er etablert:

1. I *Store-Belt* mellom parallellene 55° 17′ N og 55° 22′ N.
2. I *Lille-Belt* mellom meridianene 9° 47′ E og 9° 51′ E, S for linjen gjennom følgende punkter:
   a) 55° 33′ 09″ N, 9° 47′ E.
   b) 55° 36′ N, 9° 51′ E.
   Anm. Skipsfarten er ikke hindret.

(Redaksjonen).

432. (T) Danmark. Skagerak. Hirtshals SW. Undervannshindring. En undervannshindring rapporteres å ligge på ca. 57° 32′ N, 9° 50′ E, ca. 1,75 n. mil fra land. Stedet vil bli undersøkt.

(E. f. S. 1137. København 1940.)

433. Danmark. Kattegat. Fredrikshavn. Radiofyr. På 57° 26′ 01″ N, 10° 33′ 24″ E ved fyret på hodet av ytterhavnens molo er opprettet radiofyr. Bølge 300 kHz. (1000 m). Rekkevidde 10 n. mil. Signal: morsebokstavene FK.

(E. f. S. 1119. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

434. (T) England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los. E. f. S. 390, Oslo 1940 utgår og erstattes med:

a) Lostjenesten ved *Dungeness* på ca. 50° 55′ N, 0° 58′ E er igjen etablert. Lostjenesten i *The Downs* er opphørt.
b) Lostjenesten ved *North Goodwin* fyrskip på ca. 51° 20′ N, 1° 34′ E er igjen etablert.
c) Lostjenesten ved *Tongue* fyrskip på ca. 51° 30′ N, 1° 23′ E er igjen etablert.
d) Lostjenesten ved *Sunk* fyrskip på ca. 51° 52′ N, 1° 35′ E er opphørt og flyttet til *Spurn* fyrskip på ca. 53° 34′ N, 0° 14′ E.

(N. f. S. 1127. Berlin 1940.)

435. Belgia. Wandelaar fyrskip legges ut igjen. Lysbøye inndras. Så snart tiden tillater og uten nærmere beskjed legges *Wandelaar* fyrskip ut igjen på sin tidligere plass på 51° 22′ 01″ N, 3° 00′ 17″ E. Den i E. f. S. 1134/1939, som utgår — nevnte lys- og lydbøye blir tatt opp ved første leilighet.

(A. prov. a. N. Ostende 30. mars 1940.)

436. (T) Belgia. Opplysning om lostjeneste. E. f. S. 11, Oslo 1940 utgår og erstattes med: Foreløpig er den *belgiske* lostjeneste ordnet slik for skip bestemt til en *belgisk* havn ved *Schelde* (*Antwerpen*, *Gent* og nærliggende *belgiske* havner) samt for skip som vil anløpe *Vlissingen* for ordre eller bunkring:

A. *Wielingen farvannet:* Et losfartøy nær *Wandelaar* fyrskip på 51° 22′ 01″ N, 3° 00′ 17″ E. Losfartøyet avgir loser også for *Zeebrügge* og *Ostende*.
B. *Oostgat farvannet:* Et losfartøy mellom *Noordsteenbank* og *Middensteenbank* bøyer, ca. 51° 41′ N, 3° 23′ E.

(A. prov. a. N. Ostende 3. og 4. april 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

437. Frankrike. Cap Grisnez anduving. Forbudt ankerplass. I et område begrenset av kysten og linjen gjennom nedennevnte punkter er ankring og fiske forbudt:

a) 50° 58,4′ N, 1° 50,5′ E (W-molo).
b) 51° 00′ 22″ N, 1° 44′ 50″ E.
c) 50° 57′ 30″ N, 1° 38′ 22″ E.
d) 50° 57′ 30″ N, 1° 32′ 25″ E.
e) 50° 51′ 10″ N, 1° 22′ 05″ E.
f) 50° 45′ 00″ N, 1° 22′ 05″ E.
g) 50° 45′ 00″ N, 1° 31′ 00″ E.
h) 50° 48′ 36″ N, 1° 36′ 30″ E (kirken i *Ambleteuse*).

(N. f. S. 1132. Berlin 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

438. Svartehavet. Romania. Constantsa. Caliacra. Opplysning om radiofyr. Fra 1. april 1940 er bølgelengder for nedennevnte radiofyr forandret slik:

a. Ved *Constantsa* radiofyr på 44° 10′ N, 28° 40′ 15″ E (signal C) er bølgelengden forandret fra 1050 (285,7 kc/s) til 1030 m (291,3 kc/s).

b. Ved *Caliacra* radiofyr på 43° 21′ 45″ N, 28° 30′ 30″ E (signal Z) er bølgelengden forandret fra 1000 m (300 kc/s) til 970 m (309,3 kc/s).

For øvrig er radiofyrenes karakteristikk som før.

(A. a. N. mars Constantsa 1940.)

XI. Ostindiske arkipel.

439. Malakkastredet. Singapore anduving. Johorestredet. Forbudt ankerplass. I *Johorestredet* fins på ca. 1° 20′ N, 104° 05′ E en forbudt ankerplass begrenset slik:

Mot W: Av meridianen 104° E, *mot S:* Av parallellen 1° 18′ 54″ N til punktet 1° 18′ 54″ N, 104° 06′ 15″ E og *mot E:* Av en linje fra dette punkt i retning 49° til *Tg. Sitapa.*

(B. a. Z. 659. Haag 1940.)

XIV. Nordishavet.

440. Russland. Barentshavet. Kanin Noss radiofyr forandret. Ved *Kanin Noss* radiofyr på 68° 39′ 30″ N, 43° 17′ 20″ er kjenningssignalet forandret fra bokstav R til bokstav *P.* I usiktbart vær sendes uavbrutt. I klarvær sendes hver time fra 4 min. til 6 min., 10 min. til 12 min. og 58 min. til 60 min.

(N. f. S. 1150. Berlin 1949.)

Grøndahl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940.

L.-nr. 441—500.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 31. mai 1940 Nr. 9

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

De nordlige Ishav (Island og Grønland innbefattet), Nordsjøen, Østersjøen, De britiske Øyer, Biscaya, portugisiske og spanske farvann og hele Middelhavet med Svartehavet.

Innhold.

I. Norske farvann.

441. (T) Vestfjorden. Andfjorden. Engelske minefelt.
442. (T) Vestfjorden — Landegodefjorden — Hustavika — Stadhavet. Engelske minefelter.
443. Oslofjorden og Skagerakkysten. T-meddelelser som utgår.
444. S-Norge. Minefare. Advarsel.

II. Østersjøen.

445. (T) Sverige E-k. Fyrbelysningen midlertidig slokt.
446. Finnland. Bottenvika. Reposaari (Räfsö) — fyr forandret.

447. Finnland. Ålandsøyene. Lumparn. Rödko fyr. Fyrkarakteren forandret.
448. — . Åbo-skjærgården. Långholmen fyr. Fyrkarakteren forandret.
449. Estland. Finskebukta. Farlig område.
450. Russland. Blokaden av Finnlands kyst opphevet.
451. Tyskland. Helahalvøya. Kussfeld og Ceynowa stormvarselsignaler inndratt.
452. — . Kuriske Haff. Sjømerker.
453. — . Kielerbukt. Vrak.
454. — . Darsserort fyr W. Vrak avmerket.
455. (T) Tyskland. Østersjøen W-lige del. Fyr midlertidig slokt.
456. Tyskland. Kiel fyrskip SW. Vrak.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

457. Danmark. Lille Belt. Skanseodde S. Undervannshindring.
458. — . Øresund. Taarbek Rev. Undervannshindring.
459. — . — . Drogden fyr NW. Undervannshindring.
460 — . — . Drogden fyr SE. Undervannshindring.
461. — . Køgebukt. Drogden fyr S. Undervannshindring.
462. — . Øresund. Drogden fyr W. Undervannshindring avmerket.
463. — . Store Belt. Vesterrenden. W-lige Puller N. Lydbøye utlagt.
464. Kattegat. Skagen fyr EtS. Undervannshindring.
465. Danmark. Kattegat. Isefjord N. Grønne Revle N. Lys- og lydbøye gjenutlagt.
466. — . Kattegat. Lys- og klokkebøyen Lillegrund N gjenutlagt.
467. — . — . Anholt SSE. Vrak.
468. — . — . Skagen havn SE½E Vrak avmerket.
469. Sverige. Øresund. Oskars grund SW. Undervannshindring.
470. (T) Sverige. Øresunds S-lige del. Kogrunnsrennen. Miner utlagt.

IV. Nordsjøen.

471. Danmark. Jylland W-k. Lys- og lydbøyer inndratt.
472. (T) Nederland og Belgia. Minefare langs kystene.
473. Nederland. Terschellingerbank fyrskip. Tåkesignal innstilt.
474. Belgia. Ostende. Radiovarselsignal for sjøfolk.
475. England E-k. N for Tynemunningen. Vrak. Avmerking.
476. Skottland E-k. Firth of Forth. Bass Rock anduving. Lysbøye inndratt. Seilasforskrift.
477. (T) Færøyene. Fyrbelysningen slokt.

V. Engelske kanal m m.

478. Frankrike N-k. NE for Calais. Bøyer utlagt.
479. England SW-k. Scilly Islands. St. Mary's Road anduving. Lysbøyer utlagt.
480. England W-k. Bristolkanalen. Vrak.
481. —»— . Milford Haven. Sandy Haven Bay. Grunn bestemt.
482. (T) Skottland W-k. Firth of Clyde. Minefelt utlagt.

VI. Middelhavet m. m.

483. Balearene. Mallorca. Palmabukta. Forbud opphevet.
484. Italia. Adriaterhavet. Punta Salvore NW. Vrak.

VIII. Forskjellige meddelelser.

485. (T) Danmark. Kunngjøring om lostvang ved Lillebeltsbroen og Storstrømsbroen.

Tillegg.

II. Østersjøen.

486. Finnland. Finskebukta. Løp nedlagt. Avmerking inndratt.
487. — . — . Innløpet til Porkkala. Avmerking inndratt.
488. — . — . Innløpet til Porkkala. Løp nedlagt. Overettmerker nedlagt.
489. — . — . Söderskär—Kalkskär. Løp nedlagt. Avmerking inndratt.
490. — . — . Pellinge. Løp nedlagt. Avmerking inndratt.
491. — . — . Orrengrund løp nedlagt. Avmerking inndratt.
492. — . — . Mustaviira. Løp nedlagt. Overettmerker nedlagt.
493. — . — . Innløpet til Kotka. Fyrene Reippo og Manni nedlagt.
494. — . — . Innløpet til Kotka. Luppi båke nedlagt.
495. — . — . Innløpet til Kotka. Løp nedlagt. Avmerking inndratt.
496. — . — . Kuorsalo. Huovari—Klustamaa. Løp nedlagt. Avmerking inndratt.
497. (T) Finnland. Silasforskrifter. Farlige områder.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

498. Danmark. Øresund. Middelgrund S. Fyrskip utlegges midlertidig.
499. — . Kattegatt. Sejrø fyr SWtW. Undervannshindring.
500. (T) — . — . Fyrskip inndras og erstattes med lysbøyer.

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløbige (P) efterretninger for sjøfarende.

I. Norske farvann.

441. (T) Vestfjorden. Andfjorden. Engelsk minefelt. Ifølge kringkastingmelding den 29. april d. å. har det *britiske* marinedepartement meddelt:

Vestfjorden og innløpene til *Vestfjorden* er sperret med miner.

Sperringen ligger N for en linje som strekker seg i retningen 126° fra *Værøy* fyr på ca. 67° 39,1′ N, 12° 44′ E og til fastlandet.

Kart nr. 65, 71, 225, 226, 227, 311.

De åpne farleder NE og S for *Steinavær* i *Andfjorden* på ca. 69° 10′ N, 16° 35′ E er også sperret.

Kart nr. 82, 311.

Skip som seiler i disse farvann uten instruksjoner, gjør dette på egen risiko. *Red.*

442. (T) Vestfjorden—Landegodefjorden—Hustadvika—Stadhavet. Engelske minefelter. De den 8. april 1940 bekjentgjorte minefelter i og utenfor norske territorialfarvann er meddelt å ha følgende begrensninger:

A. *Vestfjorden. Landegodefjorden.*

Et område begrenset av den *norske* kyst og linjen mellom følgende punkter:

1) 67° 24′ 40″ N, 14° 34′ E.
2) 67° 27′ 30″ N, 14° 24′ E.
3) 67° 28′ 55″ N, 14° 06′ 45″ E.
4) 67° 33′ 55″ N, 13° 51′ 30″ E.
5) 67° 37′ 55″ N, 14° 02′ 15″ E.
6) 67° 26′ 20″ N, 14° 38′ 30″ E.

B. *Hustadvika.*

Et område begrenset av den *norske* kyst og linjen mellom følgende punkter:

1) 62° 58′ 27″ N, 7° 05′ 30″ E.
2) 63° 03′ 30″ N, 6° 54′ E.
3) 63° 07′ 12″ N, 7° 04′ 30″ E.
4) 62° 59′ 24″ N, 7° 07′ 15″ E.

C. *Stadhavet.*

Et område begrenset av den *norske* kyst og linjen mellom følgende punkter:

1) 62° 11′ 06″ N, 5° 06′ 12″ E.
2) 62° 09′ 24″ N, 5° 00′ 13″ E.
3) 62° 12′ 18″ N, 4° 49′ 30″ E.
4) 62° 19′ 30″ N, 5° 05′ 36″ E.
5) 62° 12′ N, 5° 09′ E. *Red.*

443. Osloforden og Skagerakkysten. T-meddelelser som utgår. Følgende *T-meddelelser* utgår: 1/1940 — 178/1940 — 259/1940 og 170/1940. *Red.*

444. S-Norge. Minefare. Advarsel. Løsrevne miner fra minefeltene i *Skagerak*, *Kattegat* og *Nordsjøen* driver stadig inn på den *norske* kyst. Sjøfarende må derfor utvise stor aktpågivenhet ved seilas på kysten av det sydlige *Norge*. *Red.*

II. Østersjøen.

445. (T) Sverige E-k. Fyrbelysningen midlertidig slokt. På den *svenske* E-kyst er fyrbelysningen midlertidig slokt.
(N. f. S. 1656. Berlin 1940.)

446. Finnland. Bottenvika. Reposaari (Räfsö) — fyr forandret. Fyret på ca. 61° 36,3′ N, 21° 27,3′ E viser nu klipp — 1 bl. hv. sek. — og lyser slik:

Grønt 247°—259°, hvitt 3°—16°,
hvitt 259°—314°, rødt 16°—34°,
rødt 314°—344°, grønt 34°—70°,
grønt 344°— 3°, hvitt 70°—91°,
rødt 91°—98°.

Lysvidde fra 10 til 7 n. mil.
(N. f. S. 1658. Berlin 1940.)

447. Finnland. Ålandsøyene. Lumparn. Rödko fyr. Fyrkarakteren forandret. Fyret på 60° 09′ 35″ N, 20° 03′ 52″ E er forandret til å vise 1 lynbl. hv. 3 sek.

Sektorene er uforandret.

(N. f. S. 1659. Berlin 1940.)

448. Finnland. Åbo-skjærgården. Långholm fyr. Fyrkarakteren forandret. Fyret på ca. 60° 06,8′ N, 20° 32,1′ E er forandret til å vise 2 lynbl. hv. 6 sek. — Sektorene er uforandret.

(N. f. S. 1660. Berlin 1940.)

449. (T) Estland. Finskebukta. Farlig område. E. f. S, 193/1940 utgår og erstattes med:

Følgende område er farlig for skipsfarten:

I. Begrenset av forbindelseslinjen gjennom punktene

a) *Pakrisaar* fyr på ca. 59° 20,9′ N, 23° 51,8′ E,

b) ca. 59° 23′ N, 23° 30′ E,

c) ca. 59° 33,4′ N, 24° 00′ E og

d) ca. 59° 29,2′ N, 24° 20,4′ E.

II. Begrenset av forbindelseslinjen gjennom punktene:

a) Ca. 59° 47,1′ N, 25° 17,2′ E,

b) ca. 59° 39,5′ N, 25° 25,0′ E.

c) ca. 59° 41,5′ N, 25° 33,8′ E og

d) ca. 59° 50,7′ N, 25° 28,2′ E.

(N. f. S. 1661. Berlin 1940.)

450. Russland. Blokaden av Finnlands kyst opphevet. Under vising til E. f. S. 108/1940 som utgår, meddeles at Russlands blokade av den finske SW-kyst er opphevet.

(U. f. S. 983. Stockholm 1940.)

451. Tyskland. Helahalvøya. Kussfeld og Ceynowa. Stormvarselsignaler inndratt. Stormvarselsignalene på

a) *Kussfeld* på ca. 54° 44′ N, 18° 35′ E og

b) *Ceynowa* » » 54° 46′ N, 18° 31′ E er inndratt.

(N. f. S. 1651. Berlin 1940.)

452. Tyskland. Kuriske Haff. Sjømerker. Den *Kuriske Haff* er igjen åpen for skipsfarten. Sommer-sjømerker er utlagt ved *Cranzbeck*-

munningen, på N-sida av *Hevelbank*, av steinbankene *Kampkenhöfen* og *Lebärgarsch* likesom utfor munningen av *Deime*.

(N. f. S. 1650. Berlin 1940).

453. Tyskland. Kielerbukt. Vrak. På ca. 54° 38′ N, 10° 44′ E ligger et vrak hvis mast er synlig over vannet.

(N. f. S. 1654. Berlin 1940.)

454. Tyskland. Darsserort fyr W. Vrak avmerket. En vraklysbøye med E-topptegn og som viser 2 gn. bl. hv. 12 sek. — lys 2 sek., mørke 3 sek., lys 2 sek., mørke 5 sek. — er utlagt ved vraket av det lettiske fartøy *Jaunjelgava* på ca. 54° 28′ N, 12° 25,5′ E.

(N. f. S. 1478. Berlin 1940).

455. (T) Tyskland. Østersjøen W-lige del. Fyr midlertidig slokt. Samtlige *tyske* fyr W i *Østersjøen* inntil 12° 25′ E er inntil videre slokt og tennes kun på anmodning.

(E. f. S. 1483. København 1940.)

456. Tyskland. Kiel fyrskip SW. Vrak. Et vrak ligger sunket på 54° 28′ 40″ N, 10° 14′ 36″ E. En vraklysbøye med E-topptegn og som viser 2 gn. bl. hv. 7 sek. er utlagt ca. 60 m ENE for vraket.

(N. f. S. 1644. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

457. Danmark. Lille Belt. Skanseodde S. Undervannshindring. Et fartøy med 4 meters dypgående rapporterer å ha berørt en undervannshindring ca. 70 m S for den røde staken med oppadvendt kost *Skanseodde*, som ligger på ca. 55° 38,3′ N, 9° 46,7′ E.

(E. f. S. 1378. København 1940.)

458. Danmark. Øresund. Taarbæk Rev. Undervannshindring. En undervannshindring på 55° 46′ 20″ N, 12° 39′ 52″ E, ca. 0,9 n. mil 202°

fra lys- og klokkebøyen *Taarbæk Rev*, er avmerket med en vrakbøye med 2 grønne flagg og en vraklysbøye, som viser gn. gruppebl., 2-bl., henholdsvis 30 m og 75 m NE for hindringen.
(E. f. S. 1461. København 1940.)

459. Danmark. Øresund. Drogden fyr NW. Undervannshindring. En undervannshindring rapporteres å ligge sunket på 55° 32′ 46″ N, 12° 42′ 24″ E, ca. 0,6 n. mil 332° fra *Drogden* fyr.
(E. f. S. 1462. København 1940.)

460. Danmark. Øresund. Drogden fyr SE. Undervannshindring. En undervannshindring rapporteres å ligge ca. 500 m SE for *Drogden* fyr. *Drogden* fyr: ca. 55° 32′ N, 12° 43′ E.
(E. f. S. 1463. København 1940.)

461. Danmark. Køgebukt. Drogden fyr S. Undervannshindring. En undervannshindring rapporteres å ligge ca. 2 n. mil S for *Drogden* fyr. *Drogden* fyr: ca. 55° 32′ N, 12° 43′ E.
(E. f. S. 1464. København 1940.)

462. Danmark. Øresund. Drogden fyr W. Undervannshindring avmerket. En undervannshindring ligger 1,5 n. mil 272° fra *Drogden* fyr. En vrakbøye med 2 grønne flagg er utlagt ca. 25 m EtN for hindringen.
(E. f. S. 1486. København 1940.)

463. Danmark. Store-Belt. Vesterrenden. W-lige Puller N. Lydbøye utlagt. En lydbøye er utlagt på 55° 17′ 10″ N, 10° 54′ 00″ E, N for *W-lige Puller*.
(E. f. S. 1488. København 1940.)

464. Kattegat. Skagen fyr E. t. S. Undervannshindring. En undervannshindring rapporteres å ligge ca. 9 n. mil 105° fra *Skagen fyr*.

Skagen fyr: ca. 57° 44′ N, 10° 38′ E.
(E. f. S. 1482. København 1940.)

465. Danmark. Kattegat. Isefjord N. Grønne Revle N. Lys- og lydbøye gjenutlagt. Lys- og lydbøyen *Grønne Revle N* på ca. 56° 01′ N, 11° 48° E er igjen utlagt på plass.
(E. f. S. 1383. København 1940.)

466. Danmark. Kattegat. Lys- og klokkebøyen Lillegrund N gjenutlagt. Lys- og klokkebøyen *Lillegrund N* på ca. 55° 40′ N, 10° 38′ E er igjen utlagt på plass.
(E. f. S. 1384. København 1940.)

467. Danmark. Kattegat. Anholt SSE. Vrak. Et vrak, hvorfra 2 master raker over vannet, ligger sunket på ca. 32 m vann på ca. 56° 29,5′ N, 11° 43,0′ E.

En vrakbøye med 1 gn. flagg og en vraklysbøye som viser gn. klipp er utlagt henholdsvis 50 og 150 m SWtW for vraket.
(E. f. S. 1385. København 1940.)

468. Danmark. Kattegat. Skagen havn SE½E. Vrak avmerket. Vraket av et dampskip hvorav master og skorstein raker over vannet ligger sunket 6,2 n. mil 128° fra *Skagen* havn. En vrakbøye med 2 gn. flagg og en vraklysbøye, som viser gn. gruppebl. — 2 bl. — er utlagt henholdsvis 50 m og 200 m NEtE for vraket.
(E. f. S. 1424. København 1940.)

469. Sverige. Øresund. Oskars grunn SW. Undervannshindring. Et fartøy har rørt en undervannshindring ved *Oskars grunn* på ca. 55° 34,5′ N, 12° 48′ E.
(N. f. S. 1347. Berlin 1940.)

470. (T) Sverige. Øresunds S-lige del. Kogrundsrennen. Miner utlagt. I *Kogrundsrennen* er utlagt miner i et område som begrenses av parallellene 55° 29′ N og 55° 26′ N samt meridianene 12° 47,8′ E og 12° 50,5′ E.

Der er opprettet lostjeneste gjennom farvannet for *svenske* fartøyer.
(E. f. S. 1507. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

471. Danmark. Jyllands W-k. Lys- og lydbøye inndratt. Lys- og lydbøyen «*C*» på 55° 40′ 00″ N, 8° 03′ 10″ E er inndratt.
(E. f. S. 1489. København 1940.)

472. (T) Nederland og Belgia. Minefare langs kystene. Den *tyske* krigsflåte har lagt ut miner i innløpene til samtlige *nederlandske* og *belgiske* havner.

Der advares mot så vel inn- som utgående seilas.
(N. f. S. 1649. Berlin 1940.)

473. Nederland. Terschellingerbank fyrskip. Tåkesignal innstilt. På *Terschellingerbank* fyrskip på 52° 33′ 40″ N, 5° 41′ 12″ E er tåkesignalet midlertidig innstilt.
(N. f. S. 1672. Berlin 1940.)

474. Belgia. Ostende. Radiovarselsignal for sjøfolk. Radiosendestasjonen på ca. 51° 13,4′ N, 2° 55,1′ E sender ut daglig kl. 0900, 1600 og 2200 G.M.T. på bølgelengden 600 m (500 kHz.), opplysninger som er av interesse for sikkerheten for de fartøyer som befinner seg i nærheten av den *belgiske* kyst.
(A. a. N. 461. Bryssel 1940.)

475. England E-k. N for Tyne-munningen. Vrak. Avmerking. Vrak, farlige for skipsfarten, finnes på følgende steder:

a) 2,75 n. mil 356°
b) 1,8 n. mil 356°
c) 1,43 n. mil 353,5°
d) 1,28 n. mil 113,5°

} fra fyret på *St. Mary Island* på ca. 55° 04,3′ N, 1° 26,9′ W.

Avmerking: Ved a): 0,15 n. mil 141° fra vraket er utlagt en grønn vraklysbøye som viser 3 gn. lynbl. hv. 10 sek.

Ved b): 0,1 n. mil 31° fra vraket er utlagt en grønn stake.
(N. f. S. 1682. Berlin 1940.)

476. Skottland E-k. Firth of Forth. Bass Rock anduving. Lysbøye inndratt. Seilasforskrift.

a) Lysbøyen 1 n. mil 300° fra *Bass Rock* fyr (ca. 56° 05′ N, 2° 38′ W) er inndratt.

b) Inntil videre må alle skip som går inn eller forlater *Firth of Forth* benytte farvannet mellom *Isle of May* (ca. 56° 11′ N, 2° 33′ W) og *Bass Rock*.
(N. f. S. 1585. Berlin 1940).

477. (T) Færøyene. Fyrbelysningen slokt. Alle fyr og lykter på *Færøyene* er midlertidig slokt.
(N. f. S. 1683. Berlin 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

478. Frankrike N-k. NE for Calais. Bøyer utlagt. En bøye er utlagt på 51° 01′ 31″ N, 1° 56′ 31″ E og en på 51° 01′ 04″ N, 1° 54′ 12″ E.
(N. f. S. 1685. Berlin 1940.)

479. England SW-k. Scilly Islands. St. Mary's Road anduving. Lysbøyer utlagt.

a) På 49° 54′ 46″ N, 6° 22′ 00″ W SO for *Spencer's Ledge* er utlagt en svart- og hvitmalt lysbøye som viser 1 h. bl. hv. 20 sek.

b) På ca. 49° 54,4′ N, 6° 19,8′ W, hvor der tidligere lå en bøye, er nu utlagt en svart- og hvitstripet lysbøye som viser h. klipp.
(N. f. S. 1687. Berlin 1940.)

480. England W-k. Bristolkanalen. Vrak. Vrak, farlig for skipsfarten, finnes på følgende steder:

a) 2.7 n. mil 262°
b) 5,3 n. mil 217°
c) 5,3 n. mil 224,5°

} fra fyret på *Nash Point* på ca. 51° 24′ N, 3° 33′ W.

Avmerking: Ved a): 0,25 n. mil 180° fra vraket er utlagt en grønn, stump lysbøye som viser 2 gn. lynbl. hv. 10 sek.

Ved b): 6,7 n. mil 214° fra *Nash Point* fyr en grønn, stump klokkebøye.
(N. f. S. 1688. Berlin 1940.)

481. England W-k. Milford Haven. Sandy Haven Bay. Grunn bestemt. En grunn på 5,5 m (fjell) er funnet 0,45 n. mil 121° fra *Great Castle Head* øvrefyr på ca. 51° 42,4′ N, 5° 06,4′ W.
(N. f. S. 1689. Berlin 1940.)

482. (T) Skottland W-k. Firth of Clyde. Minefelt utlagt. Et minefelt er utlagt i innløpet til *Firth of Clyde* og det er begrenset slik:

a) SW-grense: Forbindelseslinjen *Dunnighn Point* på ca. 55° 19,5′ N, 5° 34′ W og *Craigans Point* på ca. 55° 03,5′ N, 5° 03′ W.

b) NO-grense: Forbindelseslinjen *Rhuad Point* på ca. 55° 21,5′ N, 5° 31,5′ W og *Bennan Head* på ca. 55° 08,5′ N, 4° 59,5′ W.

(N. f. S. 1596. Berlin 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

483. Balearene. Mallorca. Palmabukta. Forbud opphevet. De tidligere hindringer i *Palmabukta* er fjernet og bukta er nå frigitt for skipsfarten.

Palma: Ca. 39° 34′ N, 2° 38′ E.

(A. a. N. 15/20. Genova 1940.)

484. Italia. Adriaterhavet. Punta Salvore NW. Vrak. Et vrak, farlig for skipsfarten, ligger sunket på ca. 45° 34′ N, 13° 24′ E, ca. 5 n. mil NW for *Punta Salvore.*

(N. f. S. 1406. Berlin 1940.)

VIII. Forskjellige meddelelser.

485. (T) Danmark. Kunngjøring om lostvang ved Lillebeltsbroen og Storstrømsbroen. All seilas uten los innenfor en avstand av 1/2 n. mil på hver side av *Lillebeltsbroen* og *Storstrømbroen* er — med nedennevnte unntagelser — midlertidig forbudt.

Fartøyer og båter, som ønsker å passere en av nevnte broer, skal etter å ha gitt signal for los stoppe opp i seilløpet ca. 1 n. mil henholdsvis E eller W for broen og avvente losens ankomst.

Anvisninger med hensyn til seilasen, som gis av losen eller de i farvannene stasjonerte vakt- og losfartøyer, skal tas til følge. Nevnte fartøyer fører så vidt mulig om dagen: tre røde kuler, om natten: tre røde lys, loddrett over hverandre.

Unntatt fra lostvangsbestemmelsen er orlogs- og statsskip.

Losing, som foretas i anledning av nærværende bestemmelser, skjer uten utgift for de det gjelder.

Overtredelse av bestemmelsene i nærværende bekjentgjørelse straffes i henhold til § 104 i den danske Borgerlig Straffelov av 15. April 1930 med senere Ændringer (jfr. *Bekendtgørelse af 24 Juni 1939*) med bøter, hefte eller under skjerpede omstendigheter med fengsel inntil 3 år.

Denne kunngjøring trer i kraft den 7. mai 1940 kl. 1200.

(E. f. S. 1458. København 1940.)

Tillegg.

II. Østersjøen.

486. Finnland. Finskebukta. Løp nedlagt. Avmerking inndratt. Det 5,5 m dype løp fra sjøen mellom *Myggan* og *Spiridoff*, E om *Inderskär* til *Hästö-Busö*, er nedlagt og avmerkingen inndratt (herunder båkene *Inderskär*, *Gråhara* og *Gloholm* (*Stoskär*).

Ca. 59° 49′ N, 23° 24′ E.

(U. f. S. 291, 292. Helsinki 1940.)

487. Finnland. Finskebukta. Innløpet til Porkkala. Avmerking inndratt. Nedennevnte avmerking er inndratt:

1. Den hvite stake med svart belte og 1 svart, nedadvendt kost på 59° 52′ 00″ N, 24° 11′ 02″ E.
2. Den hvite stake med 2 svarte, mot hinannen vendte koster på 59° 53′ 19″ N, 24° 12′ 58″ E.
3. Den røde stake med 2 røde, fra hinannen vendte koster på 59° 54′ 34″ N, 24° 10′ 16″ E.
4. Den røde stake med 2 røde, fra hinannen vendte koster på 59° 54′ 18″ N, 24° 23′ 25″ E.
5. Den røde stake med 2 røde, fra hinannen vendte koster på 59° 54′ 43″ N, 24° 23′ 48″ E.

(U. f. S. 303. Helsinki 1940.)

488. Finnland. Finskebukta. Innløpet til Porkkala. Løp nedlagt. Overettmerker nedlagt. 5,5 m løpet fra sjøen W om *Sommaröarna* til *Porkkala* og båkene *Sommarö övre* og *Sommarö nedre* er nedlagt. Ca. 59° 56′ N, 24° 16′ E.

(U. f. S. 301 og 302. Helsinki 1940.)

489. Finnland. Finskebukta. Söderskär—Kalkskär. Løp nedlagt. Avmerking inndratt. 7,3 m løpet fra sjøen S om *Söderskär* til *Kalkskär* båke er nedlagt. 8,5 m løpet fra sjøen E om *Östra Stambej* til *Kalkskär* båke er nedlagt.

Avmerkingen i ovennevnte løp er inndratt. Ca. 60° 05′ N, 25° 23′ E.

(U. f. S. 304 og 305. Helsinki 1940.)

490. Finnland. Finskebukta. Pellinge. Løp nedlagt. Avmerking inndratt. 7,3 m løpet fra sjøen mellom *Kummelskären* og *Trutklobb* til et punkt på 60° 10′ 43″ N, 25° 51′ 14″ E er nedlagt og avmerkingen inndratt (herunder overettmerkene *Tunnholm* og *Kummelskär*).

(U. f. S. 306, 307 og 308. Helsinki 1940.)

491. Finnland. Finskebukta. Orrengrund løp nedlagt. Avmerking inndratt. 7,3 m løpet fra sjøen E om *Enigheten* og W om *Helsinggrund* til *Orrengrund* er nedlagt og avmerkingen inndratt (herunder *Orrengrund* sydøstre overettmerke). Ca. 60° 13′ N, 26° 27′ E.

(U. f. S. 309, 310 og 311. Helsinki 1940.)

492. Finnland. Finskebukta. Mustaviira. Løp nedlagt. Overettmerker nedlagt. 7,3 m løpet fra sjøen W om *Valdstein* mellom *Svartviran* og *Långviran* til et punkt på 60° 19′ 23″ N, 26° 35′ 33″ E samt overettmerkene *Långviran övre* og *nedre* er nedlagt.

(U. f. S. 299. Helsinki 1940.)

493. Finnland. Finskebukta. Innløpet til Kotka. Fyrene Reippo og Manni nedlagt. Fyrene *Reippo* på 60° 14′ 30″ N, 26° 59′ 04″ E og *Manni* på 60° 15′ 28″ N, 27° 00′ 30″ E er ødelagt og permanent nedlagt.

(U. f. S. 294. Helsinki 1940.)

494. Finnland. Finskebukta. Innløpet til Kotka. Luppi båke nedlagt. *Luppi* båke på 60° 14′ 18″ N, 27° 01′ 43″ E er ødelagt og permanent ødelagt.

(U. f. S. 295. Helsinki 1940.)

495. Finnland. Finskebukta. Innløpet til Kotka. Løp nedlagt. Avmerking inndratt.

a) 7,3 m løpet fra sjøen mellom *Reippo* fyr og *Manni* fyr til *Rankki* fyr,

b) 7,3 m løpet fra *Manni* fyr til *Hietakari* fyr og

c) 7,3 m løpet fra *Manni* fyr W om *Kolseli* til *Merikari* er nedlagt og avmerkingen inndratt. Ca. 60° 17′ N, 27° 00′ E.

(U. f. S. 293 og 296. Helsinki 1940.)

496. Finnland. Finskebukta. Kuorsalo. Huovari—Mustamaa. Løp nedlagt. Avmerking inndratt. 7,3 m løpet fra sjøen forbi *Huovari* til *Mustamaø* og den hvite stake med svart belte og 1 svart, nedadvendt kost på 60° 23′ 54″ N, 27° 37′ 40″ E er inndtatt. *Huovari* båke på 60° 23′ 42″ N, 27° 42′ 12″ E er neglagt.

(U. f. S. 297 og 298. Helsinki 1940.)

497. (T) Finnland. Seilasforskrifter. Farlige områder. Chefen for de *finske* sjøstridskrefter har meddelt følgende:

1. Seilas på havnene i det W-lige og SW-lige *Finnland* kan inntil videre kun foregå over *Ålandshavet*. Los kan fås ved å vise det internasjonale signal for los SW for *Mariehamn* på ca. 60° 02′ N, 19° 40′ E.
2. Havnene i *Finskebukta* vil bli åpnet for seilas, så snart isforholdene tillater det, og det vil til den tid bli meddelt, hvilke farvann som skal anvendes, og hvorledes havnene skal anløpes.
3. Enn videre henledes oppmerksomheten på, at de tidligere bekjentgjorte områder på *finsk* territorialt farvann i *Ålandshavet*, *Østersjøen* og *Finskebukta* fremdeles er farlige på grunn av miner og at ytterligere følgende områder er farlige på grunn av miner:
   a. S for *Hangö* mellom meridianene 23° 13′ E og 23° 00′ E. S-grensen er parallellen 59° 37′ N og N-Grensen er grensen for *finsk* territorialfarvann.
   b. S for *Helsingfors* et område, som i E begrenses av meridianen 25° 25′ E og i S av parallellen 59° 57′ N. I N og W begrenses området av *finsk* territorialfarvann.

(E. f. S. 1532. København 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

498. Danmark. Øresund. Middelgrund S. Fyrskip utlegges midlertidig. Den 19. mai d. å. eller snarest deretter utlegges på plassen for lysbøyen *Middelgrund S* på 55° 40′ 02″ N, 12° 41′ 00″ et fyrskip merket «*Reserve*».

Fyrkarakteren er 2 h. bl. hv. 30 sek. — lys 3 sek., mørke 4 sek., lys 3 sek., mørke 20 sek.

Tåkesignalet er 2 støt hv. 30 sek., hvert støt varer ca. 5 sek.

(E. f. S. 1524. København 1940.)

499. Danmark. Kattegat. Sejrø Fyr SWtW. Undervannshindring. En undervannshindring rapporteres å ligge på ca. 55° 52,3′ N, 10° 57,7′ E, ca. 5 n. mil 236° fra *Sejrø* fyr.

(E. f. S. 1525. København 1940.)

500. (T) Danmark. Kattegat. Fyrskip inndras og erstattes med lysbøyer. Den 20. mai d. å. eller snarest deretter inndras følgende fyrskip:

Skagens Rev ca. 57° 46′ N, 10° 44′ E, *Læsø Rende* ca. 57° 13′ N, 10° 42′ E, *Læsø Trindel* ca. 57° 28′ N, 11° 20′ E og *Østre-Flak* ca. 56° 58′ N, 10° 54′ E.

Fyrskipene erstattes som følger:

Skagens Rev. En rødmalt lys- og lydbøye, som viser 1 h. bl. hv. 15 sek., lys 5 sek., mørke 10 sek.

Læsø Rende. En rødmalt lys- og lydbøye, som viser 1 h. bl. hv. 12 sek., lys 3 sek., mørke 9 sek.

Læsø Trindel. En rødmalt lysbøye, som viser 1 h. bl. hv. 7½ sek., lys 2,5 sek., mørke 5 sek.

Østre-Flak. En hvitmalt lys- og lydbøye, som viser 2 h. lynbl. hv. 5 sek., lys ½ sek., mørke ½ sek., lys ½ sek., mørke 3½ sek

(E. f. S. 1526. København 1940.)

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende som ennå står ved makt.

(Tidligere fortegnelser annulleres.)

I. *Norske farvann.*

441/1940. Vestfjorden. Andfjorden. Engelsk minefelt.
442/1940. Vestfjorden—Landegodefjorden—Hustavika—Stadhavet. Engelske minefelter.

II. *Østersjøen.*

5/1940. Østersjøen. Adlergrund fyrskip N. Vrak av K. Peppa avmerket.
429/1940. — . Gedser Rev—Darsserort. Sperret område. Lostjeneste m. v.
55/1940. — . Søndre innløp til Lillebelt. Minesperring.
56/1940. — . S for de danske øyer. Farlig område. Seilasforsskrift.
445/1940. Sverige E-k. Fyrbelysningen midlertidig slokt.
109/1940. — . Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet.
263/1940. — E-k. Landsort—Häradskär. Losstasjon midlertidig inntatt.
264/1940. — E-k. Landsort—Häradskär. Gränsösund. Forandring i oppmerkingen.
110/1940. — E-k. Häradskär—Utlängan. Losstasjon stengt for vinteren.
111/1940. — E-k. Öland. Innløpet til Stora Rör. Fyr inndratt.
187/1940. — . Öland. Nøytralitetsoppmerking.
186/1940. — . S- og E-k. Midlertidige losstasjoner.
188/1940. — . Öregrunds skjærgård. Minesperring. Lostjeneste. Lysbøye lagt ut.
184/1940. — E-k. Utlängan—Falsterborev. Fyrskipet Ölandsrev inntatt.
185/1940. — . Utlängan—Falsterborev. Sandhammaren. Lysbøye lagt ut.
113/1940. — S-k. —»— . Innløpet til Skillinge havn.
6/1940. — . —»— . Undervannshindringer.
189/1940. — . Södra Kvarken. Minesperring. Seilasforskrift.
190/1940. — . Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut.

336/1940. Russland. Finske bukt. Forbudte områder.
191/1940. Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift.
192/1940. — . Finske bukt. Gråhara radiofyr ute av drift.
449/1940. Estland. —»— . Farlig område.
194/1940. Latvia. Libau. Forbudt område.
197/1940. Tyskland. Signaler forbudt i tyske farvann.
114/1940. — . Memel. Lys- og lydbøye forsvunnet.
195/1940. — . Danziger bukt. Bøyer forandret.
402/1940. — . —»— . Forbudt område. Skipsfartsruter.
94/1940. — . —»— . Pillau. Undervannshindringer.
53/1940. — . Pillau. Farlig område. Advarsel.
198/1940. — . Eckernförde. Forbudt ankringsplass. Forbudte områder.
47/1940. — . Swinemünde. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
48/1940. — . Kielerfjord. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
49/1940. — . — . Bülk fyr. Forbudt ankerplass.
52/1940. — W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip.
455/1940. — . Østersjøen W-lige del. Fyr midlertidig slokt.
4/1940. Danmark. Smålandsfarvannet. Grønsund. Minesperring.
57/1940. Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift.

III. *Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.*

341/1940. Sverige. Øresund. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner.
342/1940. — . Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
470/1940. — . Øresunds S-lige del. Kogrundsrennen. Miner utlagt.
343/1940. — . Kattegat. Skälderviken. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut.
344/1940. — . Kattegat. Vinga fyrskip inndratt.
201/1940. Danmark. Lostvang ved København.
200/1940. — . Minefelt og -sperringer. Seilasforskrifter. Forbudte områder.
202/1940. — . Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
203/1940. — . — Københavns red. Oppmerking.

204/1940. Danmark. Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
9/1940. — . — . Als Sund. Sønderborg. Sperring.
431/1940. Store-Belt og Lille-Belt. Nye minefelter.
432/1940. Danmark. Skagerak. Hirtshals SW. Undervannshindring.
404/1940. — . Kattegat. Læsø Rende fyrskip ombyttes midlertidig.

IV. *Nordsjøen.*

1501/1939. Nordsjøen. Farlig område.
124/1940. — . Farlige områder.
320/1940. — . —»— . Advarsel.
98/1940. — . Outer Silver Pit ESE. Farlig område.
345/1940. Danmark. Hanstholm. Tåkesignal upålitelig.
995, 996/1939. Helgolandsbukten. Minefelter. Advarsel.
210/1940. Nederland. Signaler til skip i havsnød.
1490/1939. — . Forbudte områder langs den nederlandske kyst
100/1940. — . Zeegat van Vlissingen. Lostjeneste. Undersøkelse.
472/1940. Nederland og Belgia. Minefare langs kystene.
213/1940. — . Zeegat van Vlissingen. Vlissingen havn ikke alltid tilgjengelig.
128/1940. — . Hoek van Holland. Seilasforskrift.
355/1940. — . Zeegat aan den Hoek van Holland. Lysbøye utlagt. Seilasforskrift.
209/1940. — — utenfor W-k. Farlig område.
174/1940. — W-k. Innseilingen til Amsterdam. Forbudt område.
175/1940. — S-k. Ny losstasjon for losing til Antwerpen.
325/1940. — . Noord Hinder fyrskip inndratt.
129/1940. Belgia. Kvint Bank. Lys- og lydbøye utlagt.
999/1939. — . West Hinder fyrskip inndratt.
1064/1939. — . —»— . Lys- og lydbøye lagt ut.
1134/1939. — . Wandelaar fyrskip byttet med lys- og lydbøye.
11/1940. — . Opplysning om lostjeneste.
1392/1939. England. E-k. Seilasforskrift. Advarsel.
1062/1939. — . Tyne—Humber. Minesperring.
1493/1939. — . Tyne—Hartlepool. Minefelt.
18/1940. — . Tyne anduving. Minefelt.

1393, 1439/1939. England. Themsen munning. Minefelt. Seilasforskrift.
333/1940. England E-k. Harwich havn. Kontroll med handelsskip.
1139/1939. — . Flamborough Head. Minefelt.
1394/1939. — . Longstone fyr NE. Minefelt.
16/1940. — . North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
1495/1939. — . Farne Island NE. Farlig område.
1496/1939. — . Farlige områder.
1066, 1137/1939. England. Medway og Themsen. Undersøkelsestjeneste.
434/1940. England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los.
132/1940. — . Broadstairs. Forbudt ankerplass.
270/1940. — SE-k. Sheerness. Forbudte områder.
411/1940. England SE-k. Sheernes anduving. Undervannshindringer utlagt.
70/1940. — s og Skottlands E-k. Nye minefelter.
72/1940. — E-k. N-lig av The Downs. Farlig område.
73/1940. Skottland E-k. Farlig område.
1497/1939, 19/1940. Skottland E. Farlige områder.
71/1940. Skottland. Firth of Forth. Forbudt område. Seilasforskrift.
68/1940. — . —»— . Fyr midlertidig slokt.
1258/1939. Orknøyene. Kirkwall anduving. Lostjeneste.
216/1940. — . — . Shapinsha Sound. Sperringer.
274/1940. — . Stronsa Firth. Ankringsforbud.
477/1940. Færøyene. Fyrbelysningen slokt.

V. *Engelske kanal m. m.*

326/1940. Frankrike NE-k. Dunkerque. Forbudt område.
1184/1939. — . Cherbourg. Seilasforskrift.
1219, 1449/1939. Frankrike. Havre. — .
1224/1939. England. Spithead. Undervannshindring.
219, 275/1940. England S-k. Strede ved Dover. Seilasforskrift.
1503/1939. England. Dover strede. Varne fyrskip inndratt.
1297/1939. — . Weymouth anduving. Farlig område.
1259/1939. — . Pleymouth anduving. Forbudt område.
1296/1939. — . — Sound. Forbudt ankerplass. Trafikkforbud.
21/1940. — W-k. Milford Haven. Forbudt område.
1222/1939. — . Bristolkanalen. Scarweather fyrskip S. Minesperringer.

224/1940. England W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift.
358/1940. — W-k. — . —»— midlertidig ombyttet.
225/1940. — W-k. Solway Firth. Maryport. Havn atter åpen. Nytt fyr tent. Advarsel.
966, 1142/1939. Skottland. Clydefjorden. Undervannshindring.
1298/1939. — . —»— . Forbudt ankringsområde.
482/1940. Skottland W-k. Firth of Clyde. Minefelt utlagt. Seilasforskrift.
226/1940. — W-k. Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet.
359/1940. — W-k. Firth of Clyde. Galeloch anduving. Lysbøye utlagt.
1294/1939. Irland E-k. Kish Bank E. Undervannshindring rapportert.
228/1940. —»— . Highland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet.

VI. *Middelhavet m. m.*

1020/1939. Frankrike. Forbudt territorialfarvann.
1230/1939. — . Huyéres red. Forbudt område.
1304/1939. — . Marseille. Sperringer. Seilasforskrift.
283/1940. Italia. Tyrrenske hav. Farvannet ved Sestri Levante. Farlig område.
140/1940. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuoli. Farlig område.
328, 363/1940. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuolibukta. Forbudt område.
141/1940. Italia. La Spezia. Forbudt område.
22/1940. — . Napoli. Forbudt område.
23/1940. — . Forbudte havner.
24/1940. — . Sicilia. Augusta. Pantelleria. Forbudte områder. Seilasforskrift.
25/1940. — . Trapani og Gela. Seilasforskrift.
231/1940. — . Adriaterhavet. Malamocco havn. Ankring forbudt.
230/1940. — . — . Lido havn. Ankring forbudt.
284/1940. — NE-k. Farvannet ved Pola. Farlig område.
1329/1939. Jugoslavia. Forbudt område.
1451/1939. Albania. Samana Point. Farlig område.
286/1940. — . Baia di Valona. Seilasforskrift.
26/1940. Hellas. Forbudte områder.
232/1940. Russland. Svartehavet. Sevastopol anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel.

1456/1939. Syria. Beirut. Fyr slokt. Seilasforskrift. Los.
1330/1939. Palestina. Haifa. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1148/1939. Egypt. Fyr slokt.
1185/1939. — . Port Said og Suez. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
233/1940. Egypt. Alexandria. Seilasforskrift.
234/1940. Malta. Forbudt ankringsområde.
1301/1939. Tunis. Forbudt område. Lostvang.
396/1940. Algerie og Tunis. Kontrollhavner.
1229/1939. Algerie. Mers-el-Kébir. Farlig løp. Lysbøye lagt ut.
1019/1939. Marokko. Forbudt territorialfarvann.

VIII. *Forskjellige meddelelser.*

315/1940. Norge. I. Nasjonalitetsmerker for norske skip.
316/1940. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
317/1940. Forskrift for skipsfart i danske farvann.
485/1940. Danmark. Kunngjøring om lostvang ved Lillebeltsbroen og Storstrømsbroen.
318/1940. Finnland. Bestemmelser om skipsfarten i finsk territorialfarvann.
1323/1939. Tyskland. Nordsjøen. Marinesignalstasjoner. Vising av kjenningssignal.
319/1940. England. Skottland. Nordirland. I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring.
II. Bruk av radio i britiske havner.
III. Bruk av bluss.
IV. Anvendelse av lydsignaler innskrenkes.
V. Farleder ved den britiske kyst.
VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande.
VII. Britiske havner. Minefeiingsoperasjoner.
1321/1939. Frankrike og kolonier. Adgangsbestemmelser.
1322/1939. Italia og kolonier. Forbudte havner.
1026/1939. Advarsel mot å stole på fyr m. v. i de krigførende land.
1087, 1177/1939. Meddelelse til sjøfarende om drivende miner.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

L.-nr. 501—546.

Som bilag følger:
K. f. F. nr. 7 — Oslo 1940.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 15. juni 1940 Nr. 10

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

I. Norske farvann, II. Østersjøen, III. Belter, Øresund, Kattegat, Skagerak, IV. Nordsjøen, V. Engelske kanal m. m., VI. Middelhavet m. m. og VII. Nordlige Atlanterhav.

Innhold.

I. Norske farvann.

501. Norges W-k. Miner utlagt.
502. Oslofjorden, indre. Bortrevne merker.

II. Østersjøen.

503. Sverige. Stockholm. Seilasforskrift.
504. — . Øresund S-lig del. Kogrunnsrennen. Opplysning om los.
505. (T) Sverige. Stockholm skjærgård. Miner utlagt. Advarsel.
506. Danmark. Østersjøen. Keldsnor fyr SSW. Undervannshindring.
507. Finnland. Bottenvika. Bredhällan fyr forandret.

508. Finnland. Bottenvika. Ulkovarjakka. Ny lasteplass.
509. (T) Estland. Finskebukta. Farlig område.
510. (T) — . — . Tallinn fyrskip midlertidig utlagt.
511. Latvia. Østersjøen. Akmenrags. Bøyer forandret.
512. Tyskland. Sperring av hamner og flodmunninger. Advarsel.
513. — . Warnemünde—Gedser kabelfelt. Forbud mot ankring.
514. — . Danzigbukta. Øvelseskyting.
515. — . Kielerbukta. Vrak.
516. — . Kielerkanalen. Passasjeforskrifter.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

517. Danmark. Kattegat. Skagen fyr SEtE. Undervannshindring.
518. — . Fyrbelysning m. m.
519. — . Danmark. Øresund. Drogden fyr SE. Undervannshindring fjernet.
520. (T) — . Kattegat SW-lig del. Lysbøyer midlertidig utlagt.
521. Sverige. Kattegat. Göteborg. Fyrbelysning forandret.
522. — . Skagerak. Elgöfjord. Grunne.
523. — . — . Hjertöfjord. Sjømerker utlagt.
524. — . Kattegat. Stora Pölsan fyr forandret.

IV. Nordsjøen.

525. (T) England. Outer Gabbard fyrskip midlertidig inndratt.
526. (T) — . Forbudt område langs den engelske kyst.

VI. Middelhavet m. m.

527. (T) Italien. Faresone ved italienske kyster.

VIII. Forskjellige meddelelser.

528. Danmark. Sommertid.

Tillegg.

II. Østersjøen.

529. Danmark. Gedser fyr EtN½N. Undervannshindring.
530. Sverige S-k. Åhus-bukta. Skyteøvelser.
531. — . Opplysning om seilmerker. Advarsel.
532. — . Bottenvika. Fyr igjen tent.
533. — . Södra Kvarken og Öregrund skjærgård. Minesperringer.
534. Finnland. Bottenvika. Innløpet til Kaskö. Fyr igjen tent.
535. — . Åbo-skjærgården. Fyr igjen tent.
536. — . Finskebukta. Fyr igjen tent.
537. — . — . Helsinki. Fyrskip gjenutlagt.
538. — . — . Innløpet til Helsinki. Fyr igjen tent.

539. Finnland. Finskebukta. Helsinki. Seilasforskrifter. Fyr tent. Advarsel.
540. — . — . Helsinki—Kotka.
541. — — . Södenskär fyr tent.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

542. Danmark. Storebelt. SW Omø. Vrak.
543. — . Storebelt S-lig del. Oppmerking ved det danske sperreområde inndratt.
544. — . Øresund. Drogden fyr WtN. Undervannshindring.
545. — . Kattegat. Fornæs fyr N. Undervannshindring.
546. — . Storebelt. Langelandsbelt. Vrak.

I. Norske farvann.

501. Norges W-k. Miner utlagt. Det *britiske* Admiralitet har 11. mai d. å. meddelt pr. radio, at miner uten nærmere opplysninger utlegges i nærheten av den *norske* W-k., E for en linje som går fra 60° 00′ N, 4° 00′ E, N-over til 62° 00′ N, og derfra i peiling 30° til 65° 00′ N, hvilket nærmest vil si fra et punkt S for *Bergen* til et punkt N for *Namsos*. *Red.*

502. Oslofjorden, indre. Bortrevne merker. Følgende merker er revet vekk:

1. R. stake på *Rolfsfluene* i *Lysakerfjorden* 59° 53,4′ N, 10° 38,9′ E.
2. Jernstanga på *Kokseflua* i *Snarøysundet*. 59° 52,9′ N, 10° 35,9′ E.
3. Jernstanga på *Kalvøygrunnen* i *Sandviksleia*. 59° 52,7′ N, 10° 32,9′ E.

(Se K. f. F. 7. Oslo 1940.)

II. Østersjøen.

503. Sverige. Stockholm. Seilasforskrift. Seilas til *Stockholm* er kun tillatt via *Landsort*.

(U. f. S. 1528. Stockholm 1940.)

504. Sverige. Øresunds S-lig del. Kogrundsrennen. Opplysning om los. Under henvisning til E. f. S. 470, Oslo 1940, meddeles at minelos fås på følgende steder:

For skip som kommer N fra, ut fra *Klagshamn*, ca. 55° 30,5′ N, 12° 51′ E.

For skip som kommer S fra, ut for *Skanør* hamn.

(E. f. S. 1546. København 1940.)

505. Sverige. Stockholm skjærgård. Miner utlagt. Advarsel. I *Stockholm skjærgård* er på *svensk* territorialt farvann utlagt miner mellom parallellene 58° 42′ N og 59° 54′ N innenfor et område, som mot W begrenses av rette linjer mellom følgende punkter:

a. 58° 42′ N, 17° 40′ E.
b. 58° 49′ N, 17° 40′ E.
c. 58° 53′ N, 17° 58′ E.
d. 58° 53′ N, 18° 07′ E.
e. 59° 01′ N, 18° 25′ E.
f. 59° 01′ N, 18° 32′ E.
g. 59° 17′ N, 18° 55′ E.
h. 59° 36′ N, 19° 15′ E.
i. 59° 50′ N, 19° 07′ E.
j. 59° 50′ N, 19° 04′ E.
k. 59° 54′ N, 19° 04′ E.

Fartøyer, som anvendes til vakttjeneste eller minelosing, fører om dagen et stort rødgult flagg, og vil om nødvendig avfyre skudd med lyspistol. Om natta føres 2 r. lanterner synlige hele horisonten rundt og dessuten vises gjentatte r. bl. mot skip, som nærmer seg.

(E. f. S. 1531. København 1940.)

506. Danmark. Østersjøen. Keldsnor fyr SSW. Undervannshindring. En undervannshindring rapporteres å ligge ca. 54° 40,2′ N, 10° 40′ E, ca. 4 n. mil SSW for *Keldsnor* fyr.

(E. f. S. 1490. København 1940.)

507. Finnland. Bottenvika. Jakobstad. Bredhällan fyr forandret. *Bredhällan* fyr 63° 44,6′ N, 22° 35,5′ E lyser nå:

Hvitt 310°— 55°,
rødt 55°— 74°,
hvitt 74°—116°.
For øvrig uforandret.

(U. f. S. 403. Helsinki 1940.)

508. Finnland. Bottenvika. Uleåborg. Ulkovarjakka. Ny lasteplass. *Ulkovarjakka* lasteplass ca. 65° 00′ N, 25° 20′ E er utdypet til 5,5 m ved mv.

(U. f. S. 404. Helsinki 1940.)

509. (T) Estland. Finskebukta. Farlig område. Fra 1. juni til 15. september 1940 vil der bli holdt skyteøvelser med kanoner, antiluftskyts og praktiske øvelser i bombing i farvannet *Ihasalu—Kaberneeme* bukta.

Et r. flagg om dagen og en r. lanterne om natta vil bli vist fra vindmølla *Ihasalu* (59° 31,4′ N, 25° 11,2′ E) som varselsignal under skytingen. Skyting og bombing fra fly vil foregå hver dag, unntatt lørdag og søndag, fra kl. 0700—1100 og kl. 1400—1900.

For å unngå ulykker varsles alle skip om under skytingen å holde seg minst 1,6 n. mil fra kysten *Ihasalu—Kaberneeme* bukta.

(N. t. M. 4. Tallinn 1940.)

510. (T) Estland. Finskebukta. Vahemadal N. Tallinn fyrskip midlertidig utlagt. Fyrskipet *Tallinn* er midlertidig utlagt på ca. 59° 31,2′ N, 24° 40′ E, N for grunnen *Vahemadal*.

(U. f. S. 1107. Stockholm 1940.)

511. Latvia. Østersjøen. Akmenrags (Steinort). Bernaten. Bøyer forandret. *Akmenrags* lysbøye ca. 56° 51,6′ N, 21° 00,3′ E, er byttet med en lys- og lydbøye, som viser 1 gn. bl. hv. 6 sek.

Bernaten lys- og klokkebøye ca. 56° 22,9′ N, 20° 53,1′ E er ombyttet med en lys- og lydbøye som viser 1 r. bl. hv. 10 sek.

(N. f. S. 1738. Berlin 1940.)

512. Tyskland. Sperring av hamner og flodmunninger. Advarsel. Ved anløp av hamner og flodmunninger langs den *tyske* kyst tilrådes det inntrengende å holde skarp utkik, om signalet: «3 ballonger eller 3 r. lanterner loddrett over hinannen», skulde være heist.

Observeres ovennevnte signal, er det forbudt å seile inn.

(N. f. S. 1768. Berlin 1940.)

513. Tyskland. Warnemünde—Gedser kabelfelt. Forbud mot ankring. For å unngå beskadigelse av kabler er det forbudt å ankre i:

1. Området langs land nær *Warnemünde* og *Gedser*.
2. Sjøområdet mellom meridianene 11° 56,5′ E og 12° 03,5′ E.

(N. f. S. 1723. Berlin 1940.)

514. Tyskland. Danzigbukta. Weichsels munning. Øvelseskyting. Fra 17.—22. juni 1940 vil skarpskyting finne sted øst for *Weichsels* munning mot havet.

Fareområdet strekker seg i NO retning i en bredde av 1—3,5 n. mil og vil være sperret fra kl. 0800—1700. Anordninger gitt av vaktpostene må ubetinget følges.

(N. f. S. 1787. Berlin 1940.)

515. Tyskland. Kielerbukta. Vrak avmerket. Et vrak ligger på 54° 33,4′ N, 10° 28,4′ E. En gn. tønne med S-topptegn er utlagt, tønna bærer en hvit påskrift «Wrack».

(N. f. S. 1791. Berlin 1940.)

516. Tyskland. Kielerkanalen. Passasjeforskrifter. Gjennomfart av *Kielerkanalen* for nøytrale handelsskip i W—E-lig retning er tillatt.

For gjennomfart i E—W-lig retning fordres tillatelse i hvert enkelt tilfelle.

(U. f. S. 1030. Stockholm 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

517. Danmark. Kattegat. Skagen fyr SEtE. Undervannshindring. En undervannshindring, minste dybde 10 m, rapporteres å ligge på ca. 57° 36,7′ N, 11° 03′ E, ca. 15,5 n. mil SEtE for *Skagen* fyr.

(N. f. S. 1568. Berlin 1940.)

518. Danmark. Fyrbelysning m. m. På grunn av mørkleggingsforanstaltninger må det inntil videre påregnes, at *danske* fyr, fyrskip, lysbøyer og havnebelysninger midlertidig eller permanent kan være slokt eventuelt kun brenne med nedsatt lysstyrke.

(E. f. S. 1523. København 1940.)

519. Danmark. Øresund. Drogden fyr SE. Undervannshindring fjernet. Undervannshindringen ca. 500 m SE for *Drogden* fyr er fjernet. (E. f. S. 460, Oslo 1940).

(E. f. S. 1591. København 1940.)

520. (T) Danmark. Kattegat SW-lig del. Lysbøyer midlertidig utlagt. Nedennevnte lysbøyer utlegges omkr. 29. mai d. å.:

1. *Hatter Barer N.* En hvitmalt lysbøye som viser f. r. m. fm. hv. 7,5 sek., lys 5 sek., mørke 2,5 sek., er utlagt på ca. 20 m vann ca. 55° 53,6′ N, 10° 51,3′ E.
2. *Hatter Rev S.* En rødmalt lysbøye som viser f. h. m. fm. hv. 7,5 sek., lys 2,5 sek., mørke 5 sek., er utlagt på ca. 20 m vann ca. 55° 53,5′ N, 10° 48,7′ E.

(E. f. S. 1616. København 1940.)

521. Sverige. Kattegat. Innløpet til Göteborg. Fyrbelysning forandret. I løpet av nærmeste tid skjer følgende forandringer av fyrbelysningen ved innløpet til *Göteborg:*

a. *Carnegieska bruket nedre* fyr ca. 57° 41,4′ N, 11° 54,5′ E forandres til å vise f. r. m. fm. hv. 5 sek. Lysvidde 17 n. mil.
b. *Carnegieska bruket övre* fyr forandres til å vise f. r. m. fm. hv. 3 sek. Lysvidde 18 n. mil.
c. *Ryanas* h. bl.-fyr ca. 57° 41,5′ N, 11° 54,0′ E nedlegges.

(U. f. S. 1110. Stockholm 1940.)

522. Sverige. Skagerak. Elgö fjord. Grunner. Nedennevnte grunner er funnet, som følger:

a. En grunn med 9 m vann ved mv. på 57° 55,1′ N, 11° 35,9′ E.
b. En grunn med 5,5 m vann ved mv. på 57° 55′ N, 11° 35,7′ E, ca. 55 m NE for *Skottholmsskäret.*

(U. f. S. 1111. Stockholm 1940.)

523. Sverige. Skagerak. Hjertö fjord. Sjømerker utlagt. Nedennevnte sjømerker er utlagt, som følger:

a. En stake med kost på 57° 59,9′ N, 11° 27,9′ E, W for en 4,5 m grunn.
b. En r. stake med 1 ballong over 1 nedadvendt kost på 57° 57,9′ N, 11° 27,9′ E, SW for grunnområdet *Bredbådan.*

(U. f. S. 1112. Stockholm 1940.)

524. Sverige. Kattegat. Stora Pölsan fyr forandret. Ved *Stora Pölsan* fyr på ca. 57° 46,6′ N, 11° 31,5′ E, er grensen mellom hv. og r. lys flyttet fra 145° til 153°.

(U. f. S. 1059. Stockholm 1940.)

IV. Nordsjøen.

525. (T) England. Outer Gabbard fyrskip midlertidig inndratt. Fyrskipet *Outer Gabbard* ca. 52° 00′ N, 2° 04′ E er for tiden inndratt.

(N. f. S. 1755. Berlin 1940).

526. (T) England. Forbudt område langs den engelske kyst. Det *engelske* admiralitet meddelte 7. juni pr. radio: Intet skip må nærme seg den *engelske kyst* innenfor 3 n. mil uten å være i konvoy; dette gjelder fra *solnedgang* til *soloppgang.* De fartøyer som befinner seg innenfor ovennevnte grense, men ikke kan nå sitt bestemmelsessted før solnedgang, må enten ankre eller fortsette utenfor grensen.

De fartøyer som ikke overholder denne bestemmelse, utsetter seg for å bli beskutt. *Red.*

VI. Middelhavet m. m.

527. (T) Italia. Faresone ved italienske kyster. Det meldes offisielt fra *Roma* gjennom NTB, at sjøområde utenfor *Italia, Albania* og de *italienske* kolonier skal være faresone i en bredde av 12 n. mil.

Red.

VIII. Forskjellige meddelelser.

528. Danmark. Sommertid. Sommertid er innført i *Danmark.*

(E. f. S. 1521. København 1940.)

Tillegg.

II. Østersjøen.

529. Danmark. Gedser fyr EtN 1/2N. Undervannshindring. En undervannshindring, hvorover minste dybde er 2 m, ligger i 8,5—9,0 m vann på 54° 34′ 15″ N, 12° 00′ 20″ E, ca. 1,3 n. mil i 72° fra *Gedser* fyr. En vrakvaker med gn. flagg er utlagt ca. 50 m SW for undervannshindringen.

(E. f. S. 1663. København 1940.)

530. Sverige S-k. Åhus-bukta. Skyteøvelser. Skyting med luftvernskyts vil i tiden 14. mai—31. august 1940 finne sted innenfor en avstand av 2,7 n. mil fra kysten mellom *Landö* på ca. 55° 58,3′ N, 14° 24,7′ E, og *Revhaken* på ca. 55° 54,5′ N, 14° 18,4′ E.

Når skyting finner sted, vil der være heist et r. flagg ved stranden 2,25 n. mil NE for *Åhus*.

(U. f. S. 1194. Stockholm 1940.)

531. Sverige. Opplysning om seilmerker. Advarsel. Oppmerking utfor de *svenske* kyster fra *Örskärs* fyr på ca. 60° 32′ N, 18° 23′ E rundt *Falsterbro* til den *norske* grense vil inntil videre ikke bli utlagt i den utstrekning, som sjøkartene angir, hvorfor det pålegges de sjøfarende å utvise største forsiktighet ved navigeringen.

Nøytralitetsløpet berøres ikke av ovennevnte innskrenkninger i oppmerkingen.

(U. f. S. nr. 21. Stockholm 1940.)

532. Sverige. Bottenvika. Fyr igjen tent. Følgende fyr er igjen tent: *Bjuröklubb* (65), *Rataskär* (76), *Ratan s.* (77), *Stora Fjäderägg* (79), *Bergudden* (81), *Holmögadd* (85), *Pellandskär s.* (91), *ø.* (92), *v.* (93),

Fjärdgrund (94), *Bredskär ned.* (95) og *øv.* (96), *Bredskärssund ned.* (97) og *øv.* (98), *Långhalsudde* (99), *Hörnefors ned.* (121) og *øv.* (122), *Hörnefors hamn ned.* (123) og *øv.* (124), *Bonden* (127), *Storbådan* (130) og *Skag* (143).

Nummer i parentes refererer seg til Svensk Fyrlista 1940.

(Se E. f. S. 445, Oslo 1940.)

(U. f. S. 1210 og 1211. Stockholm 1940.)

Kjentatt 189/4

533. Sverige. Södra Kvarken og Öregrund skjærgård. Minesperringer. Seilasforskrift. Advarsel. E. f. S. 188 og 189, Oslo 1940, annulleres og erstattes med:

1. For å lette den *svenske* nøytralitetsvakts virksomhet er miner utlagt:
   a) i *Södra Kvarken* i *svensk* territorialfarvann innenfor et område, som begrenses av:
      I nord 60° 21′ N.
      I syd 60° 15′ N.
      I vest 18° 52′ E,
      samt i øst av de rette linjer, som forbinder punktene 60° 21′ N, 19° 08,9′ E, midtpunkt av klippen *Märket* samt 60° 15′ N, 19° 06,8′ E.

      Sjøfarende advares mot å beseile det nevnte område. Der foretas ingen minelosing igjennom her. For betryggende gjennomfart til og fra den *Botniske bukt* henvises til gjennomseilingsfarvannet i *Öregrund* skjærgård.
   b) I *Öregrund* skjærgård i *svensk* indre territorialfarvann mellom 60° 10′ N og 60° 21′ N.

      I gjennomseilingsfarvannet mellom *Öregrund* og *Svartklubben* anordnes minelosing. Los fås ved hver av de nevnte plasser.
2. Kapteiner på handelsskip erindres om nøye å iaktta bestemmelsene i § 6 i kunngjøring av 26. september 1938 angående sjøfart innenfor *svensk* sjøterritorium under visse ekstraordinære forhold (jfr. E. f. S. 316, Oslo 1940).

(U. f. S. 1192. Stockholm 1940.)

534. Finnland. Bottenvika. Innløpet til Kaskö. Fyr igjen tent. Nedennevnte fyr er igjen tent:

Sälgrund ca. 62° 20′ N, 21° 12′ E. *Tärngrund. Brandskogsudden. Kaskö øv.* og *ned.*

(U. f. S. 444. Helsinki 1940.)

535. Finnland. Åbo-skjærgården. Fyr igjen tent. Nedennevnte fyr er igjen tent:

Rautakallio (*Järngrundet*) ca. 60° 24′ N, 22° 09′ E. *Kauppakari* (*Köpmansgrund*).

(U. f. S. 421. Helsinki 1940.)

536. Finnland. Finskebukta. Fyr igjen tent. Nedennevnte fyr er igjen tent:

Rödakon ca. 60° 00′ N, 24° 33′ E. *Grimsholm. Michelskär øv.* og *ned. Porkkala losstuga. Porkkala* bifyr. *Smultrongrund. Stora Träskö. Långörn, Karlshamnsudd.*

(U. f. S. 443. Helsinki 1940.)

537. Finnland. Finskebukta. Helsinki. Fyrskip gjenutlagt. Fyrskipet *Helsinki* ca. 59° 56′ N, 24° 56′ E er igjen utlagt på plass.

(E. f. S. 1630. København 1940.)

538. Finnland. Finskebukta. Innløpet til Helsinki. Fyr igjen tent. Nedennevnte fyr er igjen tent:

Sveaborgs kyrka (*Suomenlinnan kirkko*) ca. 60° 09′ N, 24° 59′ E. *Gråskärsbådan.*

(U. f. S. 412 og 441. Helsinki 1940.)

539. Finnland. Finskebukta. Helsinki. Seilasforskrifter. Fyr tent. Advarsel. *Helsingfors* havn er åpnet for skipsfart den 15. mai 1940. Trafikken ledes inntil videre kun gjennom innløpet til *Gråhara*. Alle fartøyer på vei til havner i *Helsingfors* skal ta los på plassen 59° 56′ N, 24° 57′ E.

På grunn av minefaren forbys det sjøfarende å anløpe *Gråhara* fyr på egen hånd.

Samtidig meddeles, at fyrene *Bengtskär* på ca. 59° 43′ N, 22° 30′ E og *Gråhara* på ca. 60° 06′ N, 24° 59′ E igjen er tent.

(U. f. S. 438. Helsinki 1940.)

540. Finnland. Finskebukta. Helsinki—Kotka. Siden farleden *Gråhara* er åpnet, kan handelsfartøy loses fra *Helsinki*, skjærgårdsveien til *Kotka*.

Inntil videre kan høyst 6,4 m (20 fot) dypgående fartøy benytte denne led. Alle farleder fra sjøen og direkte inn til *Kotka* er fremdeles stengt.

(U. f. S. 439. Helsinki 1940.)

541. Finnland. Finskebukta. Söderskär fyr tent. *Söderskär* fyr på ca. 60° 07′ N, 25° 25′ E er igjen tent.

(E. f. S. 1635. København 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

542. Danmark. Storebelt. SW Omø. Vrak. Et vrak ligger på ca. 55° 04,9′ N, 11° 03,7′ E.

(N. f. S. 1916. Berlin 1940.)

543. Danmark. Storebelt S-lig del. Oppmerking ved det danske sperreområde inndratt. Oppmerkingen i den W-lige del av gjennomseilingsåpningen i det *danske* sperreområde i *Storebelt* S-lige del er inndratt, hvoretter det er fri passasje for alminnelig skipsfart i området.

Ca. 54° 51′ N, 10° 52′ E. (Se E. f. S. 200, Oslo 1940).

(E. f. S. 1650. København 1940.)

544. Danmark. Øresund. Drogden fyr WtN. Undervannshindring. En undervannshindring, som raker ca. 1/2 m over vannet, ligger på 55° 32′ 27″ N, 12° 40′ 18″ E, ca. 1,5 n. mil 280° fra *Drogden* fyr. En vrakvaker med 2 gn. flagg er utlagt cå. 25 m NE for undervannshindringen.

(E. f. S. 1646. København 1940.)

545. Danmark. Kattegat. Fornæs fyr N. Undervannshindring. En undervannshindring rapporteres å ligge på 56° 30′ 30″ N, 10° 57′ 45″ E, ca. 4 n. mil N for *Fornæs* fyr. En vrakvaker med 2 gn. flagg er utlagt ca. 25 m EtN for undervannshindringen.

(E. f. S. 1658. København 1940.)

546. Danmark. Storebelt. Langelandsbelt. Vrak. Et vrak, hvor formasten stikker ca. 1 m over vannet, ligger sunket på ca. 54° 49,1′ N, 10° 49,4′ E. Formasten er avmerket med en farvannstønne med r. toppmerke og aktermasten med en grå, flat tønne merket vrak.

(N. f. S. 1833. Berlin 1940.)

Grøndahl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940.

L.-nr. 547—608.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 29. juni 1940 Nr. 11

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

I. Norske farvann, II. Østersjøen, III. Belter, Øresund, Kattegat, Skagerak, IV. Nordsjøen, V. Engelske kanal m. m., VI. Middelhavet m. m. og VII. Nordlige Atlanterhav.

Innhold.

II. Østersjøen.

547. Sverige. Bottenvika. Nordströmsgrund fyrskip gjenutlagt.
548. — . — . Östra Kvarken fyrskip gjenutlagt.
549. — . — . Sydostbrotten fyrskip gjenutlagt.
550. — . — . Finngrundet. Reservefyrskip utlagt.
551. — . Gotland. Farludden fyr. Tåkesignalet forandret.
552. — . Stockholms skjærgård. Fyr slokt.
553. (T) — . Gotland. Fårösund. Forbud mot ankring.
554. — . Bottenvika. Västra Banken fyrskip gjenutlagt.
555. Finnland. Bottenvika. Oulu. Fyr igjen tent.

556. Finnland. Bottenvika. Fyrskipet Nahkiainen flyttes.
557. (T) — . — . Innløpet til Kaskö. Sälgrund fyr slokt.
558. — . — . Yttergrund fyr igjen tent.
559. — . — . Kemi og Rauma fyrskip gjenutlagt.
560. — . Ålandsøyene. Fyrskipet Storbrotten flyttet.
561. — . — . Stora Lökskär fyr flyttet og forandret.
562. — . Finskebukta. Fyr igjen tent.
563. — . — . Makiluoto fyr igjen tent.
564. — . — . Kuorsalo. Velperkari fyr igjen tent.
565. — . — . Fyrskipet Kalbådagrund gjenutlagt.
566. — — . Kuorsaló. Fyr inndratt.
567. — — . Parrio fyr inndratt.
568. (T) Finskebukta. Farlige områder. Seilasforskrifter.
569. Estland. Finskebukta. Hiiumidal fyrskip gjenutlagt.
570. (T) — . — . Områder for øvelseskyting. Advarsel.
571. Latvia. Innløpet til Rigabukta. Ovisi fyrskip gjenutlagt.
572. — . Rigabukta. Fyr igjen tent.
573. — . — . Roja fyr og tent og forandret.
574. — . — . Lys- og lydbøyen Mikelbaka gjenutlagt.
575. Tyskland. Danzigbukta. Gdynia. Bøyer forandret.
576. — . — . Putziger Wiek. Vrak fjernet.
577. — . Kielerbukta. Gabels Flak NE. Vrak.
578. — . — . Steinriff. Vrak.
579. — . W-lige Østersjø. Seilasforskrifter.
580. — . Plantagenet N. Vrak.
581. Danmark. Bornholm. Hammer Odde fyr. Opprettelse av radiofyr utsatt.
582. — . Kelsnor fyr StW. Vrak.
583. — . Lille-Belt S. Store-Belt S. Øresund S. Lostjeneste ved minesperring opphørt. Seilanvisning.
584. — . Store-Belt S-lige innløp. Seilmerker forandret.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

585. (T) Danmark. Kattegat. Hasenøre—Sjelland rev. Nettsperring utlagt. Seilanvisning. Advarsel.
586. (T) Danmark. Øresund N-lige inngang. Sperring utlagt. Advarsel.
587. — . — . Kalveboderne S-lige del. Undervannshindring.
588. — . — . Helsingør. Tids- og vindsignaler innstilles midlertidig.
589. — . Store-Belt. Langelandsbelt. Tranekær E. Skipsfartshindring.
590. — . Lille-Belt S-lige del. Lostjeneste inndratt. Seilanvisning.
591. — . — . Traneodde fyr NNE. Undervannshindring.
592. Sverige. Øresund S-lige del. Kogrundsrennen. Miner tatt opp.
593. — . — N-lige del. Seilmerker forandret utenfor Viken.
594. (T) — . — N-lige del. Sjøfartshindring. Bøyer utlagt.
595. — . Kattegat. Klåback fyr forandret.

IV. Nordsjøen.

596. (T) Tyskland. Vadehavet. Hindenburg Demning N. Sperret farvann.

V. Engelske kanal m. m.

597. England W-k. Solway Firth. Mayport. Fyr forandret.

VI. Middelhavet m. m.

598. (T) Middelhavet. Engelske minefelter.
599. (T) Italia. Minefelter ved Sicilias og Afrikas kyst. Advarsel.
600. Italia. Tyrrenske hav. Farvannet ved Sestri Levante. Farlig område frigitt.
601. (T) Italia. Miner utlagt. Advarsel.
602. Italia W-k. Tyrrenske hav. Punta Carena fyr forandret.
603. Egypt. Alexandria. Seilasforskrift.
604. Russland. Svartehavet. Krim W-k. Forbudt område frigitt.
605. Romania. Svartehavet. Constantsa havn lukket om natten.
606. Jugoslavia. Neretva-kanalen. Øvelse i bombekasting.

VII. Nordlige Atlanterhav.

607. Finnland. Petsamo. Seilasforskrift.

VIII. Forskjellige meddelelser.

608. (T) Sverige. Forskrifter for seilasen til og fra Luleå.

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende.

II. Østersjøen.

547. Sverige. Bottenvika. Nordströmsgrund fyrskip gjenutlagt. Fyrskipet *Nordströmsgrund* ca. 65° 07,9′ N, 22° 19,9′ E, er igjen lagt ut på sin plass.

(U. f. S. 1330. Stockholm 1940.)

548. Sverige. Bottenvika. Östra Kvarken fyrskip gjenutlagt. Fyrskipet *Östra Kvarken* ca. 63° 34′ N, 20° 56,5′ E, er igjen lagt ut på sin plass.

(U. f. S. 1333. Stockholm 1940.)

549. Sverige. Bottenvika. Sydostbrotten fyrskip gjenutlagt. Fyrskipet *Sydostbrotten* ca. 63° 18,8′ N, 20° 10,7′ E, er igjen lagt ut på sin plass.

(U. f. S. 1335. Stockholm 1940.)

550. Sverige. Bottenvika. Finngrundet. Reservefyrskip utlagt. På fyrskipet *Finngrundet's* plass, ca. 61° 04′ N, 18° 40,5′ E, er foreløpig utlagt et reservefyrskip, som i stedet for navn har ordet *Reserv* malt på siden. Elektrisk luftmembransender, undervannsmembransender og radiofyr mangler ved reservefyrskipet. Fyrkarakteren er uforandret. Tåkesignal gis med tyfon, lydkarakteren er uforandret.

(U. f. S. 1337. Stockholm 1940.)

551. Sverige. Gotland. Faludden fyr. Tåkesignalet forandret. Når fyret *Faludden* ca. 56° 59,8′ N, 18° 23,9′ E, igjen tennes kommer under tåke og disig vær tyfonen til å gi 3 lydstøt hvert minutt, hv. støt har 3 sek. varighet og adskilt av 3 sek. opphold.

(U. f. S. 1340. Stockholm 1940.)

552. Sverige. Stockholms skjærgård. Fyr slokt. I *Nynäshamnsområdet* kommer nedennevnte fyr under og før reparasjonen å være slokt i tiden 15. juni—6 juli 1940:

I s. innløp til *Nynäshamn* fyrene *Trehörningen ned.* og *øv.*, *Nynäshamn.*

I n. innløp til *Nynäshamn: Finnhällorna.*

(U. f. S. 1401. Stockholm 1940.)

553.√ (T) Sverige. Gotland. Fårösund. Forbud mot ankring. Fra og med 24. mai 1940 er det under bøteansvar forbudt å ankre innenfor nedennevnte områder i *Fårösund* N-lige og S-lige innløp:

A. *Fårösund N-lige innløp.* Et område, som begrenses mot N av en rett linje fra *Vialmsudde* på ca. 57° 55,4′ N, 19° 01,0′ E over *Auergrund* N-pynt til *Fårö* og mot S av en rett linje fra *Haugrundsudde* på ca. 57° 53,7′ N, 19° 01,6′ E i retning 62° til pynten ved *Brudrefvet.*

B. *Fårösund S-lige innløp.* Et område, som begrenses mot N av en linje fra *Skarphageref* på ca. 57° 51,0′ N, 19° 05,0′ E i retning 51° til *Hejdeviken* på *Fårö* og mot E og S av en linje fra *Ryssnäs* til *Fårö Missloper*, derfra 2,0 n. mil i retning 235° til landgrunden SE for *Bungenäs* og derfra i NW-lig retning til *Bungenäs.*

Tillatelse til å ankre innenfor de forbudte områder kan i særlige tilfelle gis sivile fartøyer av sjefen for *Gotlands* kystartilleriforsvar.

(Se E. f S. 190/1940).

(U. f. S. 1144. Stockholm 1940.)

554. Sverige. Bottenvika. Västra Banken fyrskip gjenutlagt. Fyrskipet *Västra Banken*, ca. 60° 54′ N, 17° 56′ E, er igjen lagt ut på sin plass.

(N. f. S. 1913. Berlin 1940.)

555. Finnland. Bottenvika. Oulu. Fyr igjen tent. Nedennevnte fyr er igjen tent:

Marjaniemi ca. 65° 02′ N, 24° 34′ E.
Ulkokalla ca. 64° 20′ N, 23° 27′ E.
Tankar ca. 63° 57′ N, 22° 51′ E.

(E. f. S. 1677. København 1940.)

556. Finnland. Bottenvika. Fyrskipet Nahkiainen flyttet. Fyrskipet *Nahkiainen* ca. 64° 35′ 50″ N, 23° 50′ 52″ E kommer til å bli flyttet til

64° 38′ 02″ N, 23° 51′ 09″ E. Fyrskipet er flyttet 2,3 n. mil N over og ligger nu N om grunnen.
(U. f. S. 1402. Stockholm 1940.)

557. (T) Finnland. Bottenvika. Innløpet til Kaskö. Sälgrund fyr slokt. Fyret *Sälgrund* ca. 62° 20,1′ N, 21° 11,6′ E er inntil videre slokt.

I E. f. S. 534, Oslo 1940, utgår ovennevnte fyr.
(U. f. S. 495. Helsinki 1940.)

558. Finnland. Bottenvika. Yttergrund fyr igjen tent. *Yttergrund* fyr ca. 61° 58,9′ N, 21° 17,9′ E er igjen tent.
(U. f. S. 492. Helsinki 1940.)

559. Finnland. Bottenvika. Kemi og Rauma fyrskip gjenutlagt. Følgende fyrskip er igjen lagt ut på sine plasser:

Kemi ca. 65° 21′ N, 24° 21′ E.
Rauma ca. 61° 07′ N, 21° 04′ E.
(U. f. S. 1402 og 1403. Stockholm 1940.)

560. Finnland. Ålandsøyene. Fyrskipet Storbrotten flyttet. Fyrskipet *Storbrotten* er flyttet til ca. 60° 04′ N, 19° 45,8′ E utenfor *Mariehamn*. Fyrskipet gjør også tjeneste som losfartøy. Fyrkarakter og tåkesignal er uforandret.
(U. f. S. 493. Helsinki 1940.)

561. Finnland. Ålandsøyene. Stora Lökskär fyr flyttet og forandret. Fyret *Stora Lökskär* er flyttet til 59° 59′ 00″ N, 20° 01′ 42″ E, det fortsetter med gasslys som viser h., r. og gn. gruppe bl. med 3 bl. hv. 10 sek. (blink 0,3 sek., mørke 1,7 sek., blink 0,3 sek., mørke 1,7 sek., blink 0,3 sek., mørke 5,7 sek.), og har følgende sektorer:

gn. 131° —139,5°,
h. 139,5°—142°,
r. 142° —161,5°,
gn. 161,5°—285°,
h. 285° —300°,
r. 300° —313°,
mørk. 313° —131°.

Lysets høyde over vannet 6,7 m og lysvidde 10 n. mil.
(U. f. S. 496. Helsinki 1940.)

562. Finnland. Finskebukta. Fyr igjen tent. Se Fyrar vid Finlands kuster 1937, nummerne i parentes henviser til denne. Følgende fyr er igjen tent:

Farleden *Hangö—Porkala: Julö* (330), *Espskär ned.* (331) og *øv.* (332), *Jussarö fiskefyr* (59° 49′ 50″ N, 23° 35′ 03″ E), *Busö* (333), *Djupkubb* (334), *Svartö-Höganäs* (335), *Hyklösund* (336), *Sparvholm* (337), *Barösunds lotsstuga* (338), *Elgsö* (339), *Stora Ångestö* (340), *Vormö-Högholm* (341) og *Påvskär* (352).

Farleden *Helsingfors—Kotka: Tallörn* (398), *Gråskär* (399), *Homanskär* (411), *Onas* (412), *Flakaskär* (413), *Stenörn* (414), *Örskär* (415), *Äggskär* (420), *Utterholm* (423), *Vinbärsören* (424), *Storhällen* (425), *Hamnholm* (427), *Skarven* (428), *Hudö ned.* (434) og *øv.* (435), *Myrörn* (436), *Fanstnäs* (437), *Monäs ned.* (438) og *øv.* (439), *Lovisa sten* (441), *Lökholm* (442), *Lovisa tullbro* (433), *Boistö* (444), *Lövö* (445), *Ljusaklacken* (446), *Bisahäll* (447) og *Kaunissaari* (448).

Fårleden *Luppi—Kotka: Rankki* (456), *Hietakari* (457), *Lelleri* (458), *Kukouri* (459), *Pirköyri* (460) og *Tiutinen* (461).

Farleden *Aspö—Fredrikshamn: Suur Musta* (472), *Hajaskari* (417), *Hilloniemi* (474), *Hilloniemi ned.* (475) og *øv.* (476), *Villaniemi* (477), *Nurmilahti* (478) og *Kakarkari* (479).
(U. f. S. 483, 484, 486, 487 og 515. Helsinki 1940.)

563. Finnland. Finskebukta. Innløpet til Porkkala. Makiluoto fyr igjen tent. Fyret *Makiluoto* på 59° 55′ 27″ N, 24° 21′ 06″ E er igjen tent; den hvite sektoren mellom 10°—96° er dog inntil videre slokt.
(U. f. S. 485. Helsinki 1940.)

564. Finnland. Finskebukta. Kuorsalo. Velperkari fyr igen tent. Fyret *Velperkari* 60° 22′ 23″ N, 27° 16′ 42″ E er igjen tent.
(U. f. S. 488. Helsinki 1940.)

565. Finnland. Finskebukta. Fyrskipet Kalbådagrund gjenutlagt. Fyrskipet *Kalbådagrund* ca. 59° 58′ N, 25° 36′ E er igjen lagt ut på sin plass.
(U. f. S. 1404. Stockholm 1940.)

566. Finnland. Finskebukta. Kuorsaló. Fyr inndratt. Følgende fyr er inndratt: *Pitkäkotka, Vasikkaluoto, Mustamaa s., Pisinsaari, Lipra, Siikasaari.*
(U. f. S. 521. Helsinki 1940.)

567. Finnland. Finskebukta. Parrio fyr inndratt. Fyret *Parrio* ca. 60° 27,4′ N, 27° 42,3′ E er inndratt.

(U. f. S. 522. Helsinki 1940.)

568. (T) Finskebukta. Farlige områder. Seilasforskrifter.

A. Følgende områder, som begrenses av linjer gjennom nedennevnte punkter, er rapportert farlige for seilasen:

1. *Seskär* NE.
   a) ca. 60° 12′ N, 28° 21′ E.
   b) ca. 60° 18′ N, 28° 47′ E.
   c) ca. 60° 16′ N, 28° 53′ E.
   d) ca. 60° 03′ N, 28° 46′ E.
   e) ca. 60° 04′ N, 28° 20′ E.
2. *Viborg bukt.*
   a) ca. 60° 23′ N, 27° 44′ E.
   b) ca. 60° 31′ N, 28° 13′ E.
   c) ca. 60° 26′ N, 28° 25′ E.
   d) ca. 60° 24′ N, 28° 24′ E.
   e) ca. 60° 19′ N, 27° 58′ E.
   f) ca. 60° 19′ N, 27° 44′ E.
3. Ved *Hogland.*
   a) ca. 60° 09′ N, 26° 56′ E.
   b) ca. 60° 03′ N, 27° 02′ E.
   c) ca. 60° 04′ N, 27° 10′ E.
   d) ca. 60° 13′ N, 27° 26′ E.
4. *Juminda fyr* NW.
   a) ca. 59° 47′ N, 25° 16′ E.
   b) ca. 59° 52′ N, 25° 28′ E.
   c) ca. 59° 41′ N, 25° 34′ E.
   d) ca. 59° 38′ N, 25° 25′ E.
5. *Helsinki anduving.*
   a) ca. 60° 03′ N, 25° 25′ E.
   b) ca. 59° 56′ N, 25° 25′ E.
   c) ca. 59° 56′ N, 24° 45′ E.

Det farlige områdes utstrekning mot N og mot W er ikke bekjent.

6. *Baltish Port* anduving.
   a) ca. 59° 25′ N, 23° 45′ E.
   b) ca. 59° 30′ N, 23° 59′ E.

   c) ca. 59° 26′ N, 24° 04′ E.
   d) ca. 59° 24′ N, 23° 51′ E.
7. Ved *Hangö.*
   a) ca. 59° 40′ N, 22° 58′ E.
   b) ca. 59° 46′ N, 22° 58′ E.
   c) ca. 59° 47′ N, 23° 18′ E.
   d) ca. 59° 43′ N, 23° 18′ E.
   e) ca. 59° 36′ N, 23° 08′ E.

B. *Anvisninger.*

1. Vedrørende seilrutene *Tallinn—Åbo* og *Helsinki Åbo* er følgende å bemerke:
   a) *Tallinn—Åbo.* Etter avseiling fra *Tallinn* skal man holde seg i midten av den *finske bukt* inntil *Bogskär.* Deretter kan *Mariehamn* anløpes, hvorunder man må holde seg W for *Flötjan.*
      I *Mariehamn* tas minelos.
   b) *Helsinki—Åbo.* Også forbindelsen *Åbo—Helsinki* er kun mulig via *Mariehamn—Flötjan—Bogskär.* Fra *Bogskär* skal kursen settes midt i den *finske bukt* inntil utfor *Helsinki.*
2. For å sikre seilasen i den *finske bukts* E-lige del henstilles til de sjøfarende, som akter seg til *Leningrad,* å holde seg følgende anvisninger etterrettelig:
   a) Sett kursen så langt som mulig fra ovennevnte, for skipsfarten farlige områder. Styr mot fyrskipet *Leningrad* på ca. 60° 11′ N, 27° 53′ E.
   b) Ta los fra fyrskipet (los tilkalles på sedvanlig måte ved hjelp av internasjonale signaler). Styr etter losens anvisning mot det mineryddede farvann ved *Kronstadt* og videre gjennom *Leningrad sjøkanal* til *Leningrad* handelshavn.
   c) Ved seilas fra *Leningrad* ta los i handelshavnen og styr etter hans anvisning til fyrskipet *Leningrad,* hvor losen kvitteres. Styr deretter videre for kurser som anvist under punkt a).
   d) Skip, som ikke følger disse regler, utsetter seg for den største fare.

(N. f. S. 1901. Berlin 1940).

569. Estland. Finskebukta. Hiiumadal fyrskip gjenutlagt. Fyrskipet *Hiiumadal* ca. 59° 05,5′ N, 22° 12,2′ E er igjen lagt ut på sin plass.

(N. t. M. 14. Tallinn 1940.)

570. (T) Estland. Finskebukta. Områder for øvelseskyting. Advarsel. Øvelser for marinen vil finne sted innenfor følgende områder, begrenset av forbindelseslinjene gjennom følgende punkter:

Område 1.

59° 16,6′ N, 23° 00,0′ E.	59° 09,4′ N, 22° 33,8′ E.
59° 05,7′ N, 23° 00,0′ E.	59° 03,5′ N, 22° 18,3′ E.
59° 05,7′ N, 22° 45,3′ E.	59° 11,0′ N, 22° 11,0′ E.
59° 09,4′ N, 22° 45,3′ E.	59° 17,8′ N, 22° 32,5′ E.

Område 2.

59° 15,5′ N, 23° 14,5′ E.	59° 07,3′ N, 23° 09,0′ E.
59° 11,2′ N, 23° 18,7′ E.	59° 09,4′ N, 23° 03,0′ E.
59° 08,6′ N, 23° 14,0′ E.	

Område 3.

59° 18,3′ N, 23° 19,7′ E.	59° 11,8′ N, 23° 19,6′ E.
59° 14,0′ N, 23° 23,7′ E.	59° 16,2′ N, 23° 15,5′ E.

Område 4.

59° 20,5′ N, 23° 27,4′ E.	59° 15,6′ N, 23° 29,0′ E.
59° 17,2′ N, 23° 33,0′ E.	59° 19,2′ N, 23° 23,0′ E.

Område 5.

59° 23,7′ N, 23° 39,8′ E.	59° 19,0′ N, 23° 35,8′ E.
59° 21,7′ N, 23° 42,8′ E.	59° 21,0′ N, 23° 32,8′ E.

Område 6.

59° 34,8′ N, 23° 55′ E.	59° 21,5′ N, 23° 47,8′ E.
59° 22,8′ N, 23° 57,2′ E.	59° 23,7′ N, 23° 39,8′ E.
59° 18,0′ N, 23° 51,0′ E.	59° 23,7′ N, 23° 35,2′ E.
59° 18.0′ N, 23° 47,8′ E.	59° 30,8′ N, 23° 35,2′ E.

Område 7.

59° 21,5′ N, 23° 51,8′ E.	59° 19,0′ N, 23° 47,8′ E.
59° 19,0′ N, 23° 51,8′ E.	59° 21,5′ N, 23° 47,8′ E.

Område 8.

59° 24,4′ N, 24° 07,3′ E.	59° 21,4′ N, 24° 11,3′ E.
59° 22,2′ N, 24° 12,5′ E.	59° 23,5′ N, 24° 06.0′ E.

Område 9.

59° 40,0′ N, 24° 20,0′ E.	59° 31,4′ N, 24° 00,0′ E.
59° 32,7′ N, 24° 16,2′ E.	59° 40,0′ N, 24° 00,0′ E.
59° 31,4′ N, 24° 08,0′ E.	

Område 10.

59° 39,5′ N, 25° 18,0′ E.	59° 36,3′, N 25° 08,6′ E.
59° 36,3′ N, 25° 18,0′ E.	59° 39,5′ N, 25° 08,6′ E.

Områdene 2, 3, 4, 7, 8 og 10 vil bli oppmerket med spesielle bøyer. En beskrivelse av disse bøyer og tiden for deres utlegging vil bli bekjentgjort senere.

Områdene 3, 4, 7 og 10 vil om dagen bli stengt for seilas.

Område 8 vil bli stengt for seilas fra kl. 0400—1800 (G. M. T,).

I områdene 1, 5, 6 og 9 vil øvelseskyting fra tid til annen finne sted, ved gjennomseiling av disse områder pålegges det derfor enhver å holde streng utkik.

Spesielle opplysninger på estnisk vil bli kringkastet av rikskringkastingstasjonen (*Riigi Ringhääling*) kl. 1900 G. M. T., bølgelengde 410,4 m (731 kc) og på anmodning radiotelegrafisk over stasjonen *Tallinn—Kopli*, bølgelengde 600 m (500 kc), om når og i hvilket område øvelseskyting finner sted. Efterretninger for sjøfarende som angår slike øvelser kan konsulteres ved havnekontorene.

(N. t. M. 18. Tallinn 1940.)

571. Latvia. Innløpet til Rigabukta. Ovisi fyrskip gjenutlagt. Fyrskipet *Ovisi* ca. 58° 39′ N, 21° 36′ E er igjen utlagt på sin plass.

(N. f. S. 1832. Berlin 1940.)

572. Latvia. Rigabukta. Fyr igjen tent. Nedennevnte fyr er igjen tent:

Ainazi 57° 52′ N, 24° 21′ E. *Salacgriva. Kurmraga. Skulte. Mersrags. Kaltene.*

(N. t. M. 15. Riga 1940.)

573. Latvia. Rigabukta. Roja fyr tent og forandret. *Roja* fyr 57° 30,6′ N, 22° 48,7′ E er igjen tent og samtidig forandret så det nå lyser: h. 80°—270°
gn. 270°— 80°.

(N. t. M. 14. Riga 1940.)

574. Latvia. Rigabukta. Lys- og lydbøyen Mikelbacka gjenutlagt. Lys- og lydbøyen *Mikelbacka* ca. 57° 39,5′ N, 21° 48,2′ E er igjen lagt ut på sin plass.

(N. t. M. 19. Riga 1940.)

575. Tyskland. Danzigbukta. Gdynia. Bøyer forandret.

1. En rødmalt lysbøye, som viser 1 h. bl. hv. 10 sek., er utlagt i 23 m vann på 54° 33′ 21″ N, 18° 37′ 18″ E.
2. En svartmalt lysbøye (Nr. 1), som viser h. bl. hv. 2 sek., er utlagt i 10 m vann på 54° 32′ 16″ N, 18° 33′ 21″ E.
3. I hamnekanalen er følgende bøyer utlagt i 9,5 m vann:
   a) en sortmalt (spiss)bøye *Nr. 2* på 54° 32′ 20″ N, 18° 32′ 18″ E.
   b) » » » *Nr. 3* » 54° 32′ 27″ N, 18° 31′ 48″ E.
   c) » » » *Nr. 4* » 54° 32′ 29″ N, 18° 31′ 38″ E.
   d) en rødmalt (flat)bøye *A* » 54° 32′ 23″ N, 18° 31′ 44″ E.
   e) » » » *B* » 54° 32′ 28″ N, 18° 31′ 25″ E.

   Anm. Øvrige lysbøyer i hamnekanalen er inndratt.

(N. f. S. 1842. Berlin 1940.)

576. Tyskland. Danzigbukta. Putziger Wiek. Vrak fjernet. Nedennevnte vrak er fjernet:

a) Vraket av en damper på ca. 54° 38,2′ N, 18° 33,7′ E.
b) Vraket av en fiskekutter på ca. 54° 38,5′ N, 18° 32,7′ E.
c) I *Putziger Deepke* vraket av en fiskekutter ca. 100 m 275° fra den svarte spisstønne *1*.
d) I *Putziger Deepke* vraket av en fiskekutter på linjen mellom de svarte tønner *1* og *2*.

(N. f. S. 1921. Berlin 1940.)

577. Tyskland. Kielerbukta. Gabels Flak NE. Vrak. Vraket av et skip ligger sunket på 18 m vann ca. 54° 33,3′ N, 10° 28,6′ E. En gn. vraktønne med S-topptegn er utlagt ved vraket.

(N. f. S. 1791. Berlin 1940.)

578. Tyskland. Kielerbukta. Steinriff. Vrak. Vraket av en motorseiler, hvor to master raker 5 à 6 m over vannet, ligger sunket på 54° 00′ 42″ N, 10° 54′ 58″ E. En gn. vraktønne med N-topptegn er utlagt ca. 50 m N for vraket.

(N. f. S. 1827. Berlin 1940.)

579. Tyskland. W-lige Østersjø. Seilasforskrifter. I den W-lige *Østersjø* er fastlagt tvungne ruter for seilasen. De fra havner i området utgående skip *skal* hos kyst- eller havnebevoktningsmyndighetene skaffe seg underretning om de tvungne ruter, og de i den W-lige *Østersjø* inngående skip ved losstedene i *Lille-Belt*, *Store-Belt* og ved *Gedser—Dars*.

Det er de sjøfarendes plikt nøye å overholde bestemmelsene om de tvungne ruter; overtredelse herav vil bli straffet.

(N. f. S. 1898. Berlin 1940.)

580. Tyskland. Plantagenet N. Vrak. En loddrett stående stake, antagelig masten av et sunket fiskefartøy, er observert pa ca. 54° 40,7′ N, 12° 49,7′ E.

(N. f. S. 1844. Berlin 1940.)

581. Danmark. Bornholm. Hammer Odde fyr. Opprettelse av radiofyr utsatt. E. f. S. 58, Oslo 1940, annulleres, da den der nevnte opprettelse av et radiofyr ved *Hammer Odde* fyr 55° 17′ 53″ N, 14° 46′ 42″ E er utsatt inntil videre.

E.f.S. 30/12/45

(E. f. S. 1667. København 1940.)

582. Danmark. Kelsnor fyr StW. Vrak. Et vrak, hvorav masten raker opp over vannet, ligger sunket i 16 m vann på ca. 54° 39,4′ N, 10° 42,2′ E. En gn. lysbøye merket «*Wrack*» og med S-toppbetegnelse er utlagt ca. 60 m S for vraket. Fyrlanternen på lysbøyen er slokt.

(N. f. S. 1923. Berlin 1940.)

583. Østersjøen. Lille-Belt S-lige inngang. Store-Belt S-lige inngang. Gedser Rev—Dars. Øresund S-lige inngang. Lostjeneste ved minesperringer opphørt. Seilanvisning. Lostjeneste ved minesperringene ved *Lille-Belt*, *Store-belt* og *Øresund* S-lige innganger samt ved minesperringen *Gedser Rev—Dars* er opphørt.

Seilanvisninger og opplysninger kan fås følgende steder:

a) Tidligere S-lige losstasjon *Lille-Belt*.
b) — S-lige losstasjon *Store-Belt*.
c) — N-lige losstasjon *Gedser Rev—Dars*.
d) — S-lige losstasjon *Øresund*.

De 4 lysbøyer i gjennomseilingsrennen i sperringen i *Øresund* samt de 2 lysbøyer i den S-lige inngang til *Store-Belt* er slokt.

(Se E. f. S. 54, 55, 56, 57 og 200. Oslo 1940.)

(N. f. S. 1899. Berlin 1940.)

584. Danmark. Store-Belt S-lige innløp. Seilmerker forandret.

a) Den svartmalte lysbøye, som viser rødt gruppe bl., 3 bl. hv. 12 sek., på ca. 54° 43′ N, 10° 48′ E er flyttet til ca. 54° 41,4′ N, 10° 45,4′ E.

b) Den gulmalte lysbøye, som viser h. lys m. 1 fm. hv. 8 sek. på ca. 54° 45,0′ N, 10° 49,8′ E er flyttet til ca. 54° 45,95′ N, 10° 48,1′ E. Lysbøyen er samtidig forandret til å vise r. lys m. 1 fm. hv. 8 sek.

(N. f. S. 1962. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

585. (T) Danmark. Kattegat. Hasenøre—Sjelland rev. Nettsperring utlagt. Seilanvisning. Advarsel. I mellom *Hasenøre* og *Sjellands Rev* er utlagt en nettsperring.

All trafikk gjennom farvannsavsnittet henvises til en gjennomseilingsåpning i nettsperringen mellom følgende punkter:

a. 56° 04,8′ N, 11° 09,1′ E og b. 56° 05,1′ N, 11° 07,9′ E.

Punkt *a* er avmerket med en svartmalt lysbøye, som viser r. gruppe bl., 2-bl.

Punkt *b* er avmerket med en rødmalt lysbøye, som viser h. gruppe bl., 2-bl.

Seilasen gjennom gjennomseilingsåpningen *skal* foregå mellom følgende to punkter:

c. ca. 56° 03,9′ N, 11° 08,8′ E og

d. ca. 56° 05,9′ N, 11° 08,8′ E.

Ankring mellom de i pkt. 1 nevnte punkter c og d er forbudt. Losning finner ikke sted.

For gjennomseiling gis følgende anvisning:

N fra kommende skip anduver gjennomseilingsåpningen på kurs rettvisende 200° fra *Schultz's Grund* fyrskip.

S fra kommende skip anduver gjennomseilingsåpningen på kurs rettvisende 20° fra *Sejerø NW* lys- og lydbøye.

Ethvert skip, som forsøker gjennomseiling av nettsperringen utenfor gjennomseilingsåpningen, utsetter seg for umiddelbar fare. Enhver gitt anvisning vil være å følge, hvorfor aktpågivenhet vil være å utvise under all seilas i nærheten av sperringen.

(E. f. S. 1454 og 1655. København 1940.)

586. (T) Danmark. Øresund N-lige inngang. Sperring utlagt. Advarsel. Den N-lige inngang til *Øresund* er sperret fra *Ellekilde Hage* til plassen 56° 07,0′ N, 12° 32,6′ E. En smal gjennomseilingsåpning, avmerket med bøyer, finnes i nærheten av den *danske* kyst på ca. 10 m vanndybde. Ingen lostvang.

De sjøfarende advares mot å beseile det sperrede område utenfor gjennomseilingen. Bevoktningsfartøyenes anvisninger skal ubetinget tas tilfølge. Ved nærmelse til det sperrede område må der holdes særlig god utkik.

(N. f. S. 1976. Berlin 1940).

587. Danmark. Øresund. Kalveboderne S-lige del. Undervannshindring. Et skip med et dypgående av 2,8 m rapporterer 5. juni d. å. å ha støtt mot en undervannshindring ca. 75 à 100 m NE for *Vragkosten*, som er beliggende på 55° 35′ 29″ N, 12° 30′ 36″ E.

Stedet vil bli nærmere undersøkt.

(E. f. S. 1735. København 1940.)

588. Danmark. Øresund. Helsingør. Tids- og vindsignaler innstilles midlertidig. På grunn av ettersyn vil fra 10. juli til 23. juli d. å., begge dager inklusive, tids- og vindsignalene ikke bli gitt fra loshuset på S-moloen.

Helsingør ca. 56° 02,1′ N, 11° 37,4′ E.

(E. f. S. 1686. København 1940.)

589. Danmark. Store-Belt. Langelandsbelt. Tranekær E. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring rapporteres å ligge ut for *Tranekær* fyr, 54° 59′ N, 10° 53′ E, ca. 0,5 n. mil fra land.

(E. f. S. 1703. København 1940.)

590. Danmark. Lille-Belt S-lige del. Lostjeneste inndratt. Seilanvisning. Fra og med 13. juni d. å. inndras den *danske* lostjeneste ved det *danske* sperreområde i *Lille-Belt* S-lige del. Passasje kan foregå mellom den E-lige avmerking av gjennomseilingsløpet og kysten av *Als*.

(Se E. f. S. 200/1940.)

(E. f. S. 1704. København 1940.)

591. Danmark. Lille-Belt. Traneodde fyr NNE. Undervannshindring. En undervannshindring, over hvilken der kun er meget lite vann, er rapportert å ligge i ca. 30 m vann på ca. 55° 04,0′ N, 9° 52,6′ E, ca. 1,5 n. mil NEtN1/2N fra *Traneodde* fyr. Stedet vil bli nærmere undersøkt.

(E. f. S. 1737. København 1940.)

592. Sverige. Øresund S-lige del. Kogrundsrennen. Miner tatt opp. E. f. S. 470/1940 utgår. Farleden gjennom *Kogrundsrennen* er igjen fri for trafikk. Utferdigede bestemmelser angående minelosing og seilingsforskrifter oppheves herved.

(U. f. S. 1385. Stockholm 1940.)

593. Sverige. Øresund N-lige del. Seilmerker forandret utenfor Viken. I farvannet utfor *Viken* foretas snarest følgende forandringer ved avmerkingen:

4. Nedennevnte sjømerker utlegges:
   a. En r. stake med 1 nedadvendt kost på 56° 08.90′ N, 12° 33,05′ E.
   b. En r. stake med 1 nedadvendt kost over 1 ballong på 56° 08,54′ N, 12° 33,68′ E.
   c. En r. stake med 1 ballong over 1 nedadvendt kost på 56° 07,02′ N, 12° 34,96′ E.
2. Den r. stake med 1 nedadvendt kost på 56° 07,88° N, 12° 44,95′ E flyttes til 56° 07,77′ N, 12° 34,90′ E.

Ytterligere meddelelse om forandringene vil ikke bli utsendt.

(U. f. s. 1292. Stockholm 1940.)

594. (T) Sverige. Øresund N-lige del. Sjøfartshindring. Bøyer utlagt. På grunn av de innenfor *svensk* territorialfarvann i n. *Øresund* anordnede sjøfartshindringer mellom 56° 07′ N og 56° 08.5′ N er passasje

gjennom nevnte farvann mulig i en farled langs den svenske kyst. Farleden utenfor *Viken* fyr foregår mellom nedennevnte bøyer:

a. en svartmalt bøye med ballongtopptegn ca. 56° 08′ 03″ N, 12° 34′ 18″ E,
b. en rødmalt bøye med nedadvendt kost 0,16 n. mil (300 m) fra bøyen a i retning mot fyret *Viken*.

Seilmerkene i farvannet utenfor *Viken* har i samband hermed blitt forandret (se E. f. S. 593/1940).

Bevoktning er anordnet. Sjøfarende anmodes om nøye å følge de nærmere anvisninger for befaring av området som bevoktningsfartøyene måtte gi.

(U. f. s. 1359. Stockholm 1940.)

595. Sverige. Kattegat. Klåback fyr forandret. På fyret *Klåback* ca. 57° 09′ N, 12° 07′ E er den r. sektoren 314°—333.5° ombyttet med gn. sektor. For øvrig uforandret.

(U. f. s. 1360. Stockholm 1940.)

IV. Nordsjøen.

596. (T) Tyskland. Vadehavet. Hindenburg demning N. Sperret farvann. Vadehavet N for *Hindenburg* demningen ca. 54° 53′ N, 8° 33′ E (mellom fastlandet og *Sild*) inklusive *Lister Dyb* inntil grensen for det tyske sjøterritorium er sperret for seilas.

Unntatt fra avsperringen er militære fartøyer, skip i fraktfart på plasser på *Sild* N-lige del og fiskefartøyer, som etter forutgående tollanmeldelse utøver fiskeri. Det forbys frakt- og fiskefartøyer å medta passasjerer.

Overtredelse av ovenstående bestemmelser vil bli straffet.

(E. f. S. 1742. København 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

597. England. W-k. Solway Firth. Maryport. Fyr forandret. Den i E. f. S. 225/1940 nevnte fyr på en duc'dalbe er sammen med ducd'alben fjernet, og fyret på ytterenden av S-piren gjenreist. Det viser 1 h. bl. hv. 1½ sek., høyde 32 fot og lysvidde 6 n. mil.
(N. f. S. 1803. Berlin 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

598. (T) Middelhavet. Engelske minefelter. Følgende områder er farlige på grunn av miner:

1. *Venedigbukta* N om 44° 46′ N.
2. *Quarnaro bukta* og farvannet som omgir øyene *Cherso* og *Lussina*. Fartøy bestemt for jugoslaviske hamner N om 44° 30′ og E om 14° 00′ E tilrådes å navigere innenfor jugoslavisk territorialfarvann.
3. Et område begrenset
   a. i N av 41° 00′ N,
   b. i W av den italienske kyst,
   c. i S av 39° 48′ N,
   d. i E av 18° 42′ E.
4. Et område begrenset
   a. i N av 38° 14′ N,
   b. i W av *Sicilias* kyst,
   c. i S av 36° 40′ N,
   d. i E av 16° 04′ E.
5. Et område begrenset
   a. i N av 32° 35′ N,
   b. i W av 19° 25′ E,
   c. i S av 31° 35′ N,
   d. i E av *Libyens* kyst.
6. Et område begrenset
   a. i N av 33° 15′ N,
   b. i W av 22° 05′ E,
   c. i S av *Libyens* kyst,
   d. i E av 23° 05′ E.

7. Et område begrenset
   a. i N av 32° 35′ N,
   b. i W av *Libyens* kyst.
   c. i S av *Libyens* kyst,
   d. i E av 24° 35′ E.
8. Et område begrenset
   a. i N av 37° 30′ N,
   b. i W av 26° 40′ E,
   c. i S av 36° 58′ N,
   d. i E av grensen for Tyrkias territorialfarvann.
9. *Tarantobukta* N om 40° 00′ N.

(U. f. S. 1437. Stockholm 1940.)

599. (T) Italia. Minefelter ved Sicilias og Afrikas kyster. Advarsel. Miner er utlagt mellom *Sicilias* og *Afrikas* kyst innen et område begrenset

i W av 10° 00′ E fra *Tunis* kyst til 38° 00′ N,
i E av 15° 20′ E fra *Sicilias* kyst til 35° 00′ N,
i N av 38° 00′ N fra *Sicilias* kyst til 10° 00′ E,
i S av en linje som fra *Ras Agadir* og sjøgrensen mellom *Libya* og *Tunis* når skjæringspunktet 35° 00′ N, 15° 20′ E.

Den italienske regjering henviser den lovlige nøytrale skipsfart til *Messinastredet*, hvor kontrollstasjoner er opprettet ved *Cape Rasocohuo* for fartøy som kommer W fra og ved *Capo Dell'Armi* for fartøy som kommer E fra. På 12 n. mil avstand fra kontrollstasjonen skal fartøy nærme seg disse på kurs S respektive N og skal i god tid gi gjenkjenningsignal.
(U. f. s. 1448. Stockholm 1940.)

600. Italia. Tyrenske hav. Farvannet ved Sestri Levante. Farlig område frigitt. Det som farlig rapporterte område mellom breddeparallellene 44° 13′ 15″ og 44° 13′ 20″ N samt meridianene 9° 22′ 05″ og 9° 20′ 50″ E er frigitt for seilas. De til avmerking av området utlagte 2 lysbøyer er inndratt.
(A. a. N. 20/8. Genova 1940.)

601. (T) Italia. Miner utlagt. Advarsel. E. f. S. 527/1940 utgår og erstattes med: Miner er utlagt innen et 12 n. mil bredt område utenfor *Italias*, *Albanias* og de *italienske koloniers* kyster. Fartøy

som ønsker tillatelse til å anløpe hamner ved ovennevnte kyster kan skaffe seg bemyndigelse og instruksjoner hos italienske konsulat- og militærmyndigheter. Fartøy som allerede er på vei til slike hamner skal i god tid varsko hamnemyndighetene om dag og time for ankomst til grensen for faresonen og omtrentlig posisjon for hver grensen passeres. Disse fartøy kommer til å bli loset inn. Fartøy som ikke retter seg etter disse bestemmelser gjør det for egen risiko.

(U. f. s. 1387. Stockholm 1940.)

602. Italia W-k. Tyrrenske hav. Punta Carena fyr forandret. Fyret *Punta Carena* ca. 40° 32′ N, 14° 12′ E er forandret og viser nå 1 h. bl. hv. 5 sek., blink 0,6 sek. og mørke 4,4 sek.

Lysvidde nedsatt til 14 n. mil.

(A. a. N. 20/7. Genova 1940.)

603. Egypt. Alexandria. Seilasforskrift. Skip som ønsker å forlate *Alexandria* hamn mellom kl. 2300 og soloppgang skal underrette myndighetene om det planlagte klokkeslett for avseiling. Dette klokkeslett skal nøye overholdes.

(Se E. f. S. 233/1940.)

(N. f. S. 1871. Berlin 1940.)

604. Russland. Svartehavet. Krim W-k. Forbudt område frigitt. Skipsfarten i området, som begrenses av linjer gjennom nedennevnte punkter er atter frigitt:

a. 45° 08,1′ N, 33° 09,5′ E.
b. 45° 08,1′ N, 33° 11,2′ E.
c. 45° 07,1′ N, 33° 09,5′ E.
d. 45° 07,1′ N, 33° 11,2′ E.

(Se E. f. S. 232/1940.)

(N. f. S. 1918. Berlin 1940.)

605. Romania. Svartehavet. Constantsa hamn lukket om natten. *Constantsa* hamn er lukket i tiden kl. 1930—0500 og hamnefyrene slokt.

Inn- og utseiling er forbudt.

For de fartøyer som ligger på reden bestemmes, at skipsførerne skal bringes ombord pr. motorbåt fra landingsstedet ved *Kasinoet.*

(N. f. S. 1836. Berlin 1940.)

606. Jugoslavia. Neretva-kanalen. Øvelser i bombekasting. Inntil 31. des. 1940 vil øvelse i bombekasting finne sted innenfor et område som begrenses av forbindelseslinjen mellom følgende punkter:

Ca. 43° 05,3′ N, 17° 03,5′ E.
» 43° 02,8′ N, 17° 03,2′ E.
» 43° 01,5′ N, 17° 20,6′ E.
43° 03,6′ N, 17° 20,7′ E.
43° 05,5′ N, 17° 19,6′ E.
43° 06,7′ N, 17° 17,7′ E.

All skipsfart i dette område er strengt forbudt.

(O. z. P. 125. Split 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

607. Finnland. Petsamo. Seilasforskrift. Innseiling til *Petsamo* er mulig. Los fås ved den *finsk-norske* grense ved *Kap Oskar* etter forutgående melling. Skip må holde seg W for meridianen 31° 00′ E da der ligger miner E for denne.

(N. f. S. 1981. Berlin 1940.)

VIII. Forskjellige meddelelser.

608. (T) Sverige. Forskrifter for seilasen til og fra Luleå. I tilslutning til E. f. S. 316/1940 gis vedrørende seilasen til *Luleå* følgende bestemmelser:

A. Toll- og politivisitasjon av fartøyer, bestemt til *Luleå*, foregar i *Germandöfjärden.*

B. Angående berettigelse til etter visitasjonen å gå inn i hamnen gjelder de nærmere forskrifter, som meddeles ved visitasjonen.

C. Samtlige fartøyer på 1000 *svenske* bruttoregistertonn eller derover skal så vel under inn- som utgående gjennom *Tjuvholmssundet*

være assistert av bukserbåt. Unntatt herfra er *svenske* fartøyer i regulær innenriksfart.

D. Innenfor *Norrbottens* lens samtlige kystfarvannsområder gjelder ytterligere, at fartøyer av hvilken som helst art (motor-, seil- og robåter iberegnet) ikke uten særlig tillatelse av stedets politicjef må fortøyes eller forankres ved utenlandske fartøyer. Det er likeledes forbudt på annen måte å søke eller opprettholde forbindelse med utenlandske fartøyer.

(U. f. s. 1317. Stockholm 1940.)

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende som ennå står ved makt.

(Tidligere fortegnelser annulleres.)

I. *Norske farvann.*

441/1940. Vestfjorden. Andfjorden. Engelsk minefelt.
442/1940. Vestfjorden—Landegodefjorden—Hustavika—Stadhavet. Engelske minefelter.
501/1940. Norges W-k. Miner utlegges uten varsel.

II. *Østersjøen.*

5/1940. Østersjøen. Adlergrund fyrskip N. Vrak av K. Peppa avmerket.
429/1940. — . Gedser Rev—Darsserort. Sperret område. Lostjeneste m. v.
55/1940. — . Søndre innløp til Lillebelt. Minesperring.
56/1940. — . S for de danske øyer. Farlig område. Seilasforskrift.
445/1940. Sverige E-k. Fyrbelysningen midlertidig slokt.
109/1940. — . Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet.
263/1940. — . E-k. Landsort—Häradskär. Losstasjon midlertidig inntatt.
264/1940. — . E-k. Landsort—Häradskär. Gränsösund. Forandring i oppmerkingen.
110/1940. — . E-k. Häradskär—Utlängan. Losstasjon stengt for vinteren.
533/1940. — . Södra Kvarken og Öregrund skjærgård. Minesperringer.
111/1940. — E-k. Öland. Innløpet til Stora Rör. Fyr inndratt.
187/1940. — . Öland. Nøytralitetsoppmerking.
186/1940. — . S- og E-k. Midlertidige losstasjoner.
184/1940. — E-k. Utlängan—Falsterborev. Fyrskipet Ölandsrev inntatt.
185/1940. — . Utlängan—Falsterborev. Sandhammaren. Lysbøye lagt ut.
113/1940. — S-k. —»— . Innløpet til Skillinge havn.
6/1940. — . —»— . Undervannshindringer.
190/1940. — . Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut.
553/1940. — . Gotland. Färösund. Forbud mot ankring.

505/1940. Sverige. Stockholm skjærgård. Miner utlagt.
336/1940. Russland. Finske bukt. Forbudte områder.
191/1940. Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift.
192/1940. — . Finske bukt. Gråhara radiofyr ute av drift.
557/1940. Finnland. Bottenviken. Sälgrund fyr slokt.
568/1940. Finskebukta. Farlige områder. Seilasforskrift.
449/1940. Estland. —»— . Farlig område.
509/1940. — . Finskebukta. Farlig område.
570/1940. — . — . Områder for øvelsesskytning. Advarsel.
194/1940. Latvia. Libau. Forbudt område.
197/1940. Tyskland. Signaler forbudt i tyske farvann.
114/1940. — . Memel. Lys- og lydbøye forsvunnet.
195/1940. — . Danziger bukt. Bøyer forandret.
402/1940. — . —»— . Forbudt område. Skipsfartsruter.
94/1940. — . —»— . Pillau. Undervannshindringer.
53/1940. — . Pillau. Farlig område. Advarsel.
198/1940. — . Eckernförde. Forbudt ankringsplass. Forbudte områder.
47/1940. — . Swinemünde. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
48/1940. — . Kielerfjord. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
49/1940. — . — . Bülk fyr. Forbudt ankerplass.
52/1940. — W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip.
455/1940. — . Østersjøen W-lige del. Fyr midlertidig slokt.
57/1940. Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift.

III. *Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.*

341/1940. Sverige. Øresund. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner.
342/1940. — . Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
594/1940. — . Øresund N-lige del. Sjøfartshindring. Bøyer utlagt.
343/1940. — . Kattegat. Skälderviken. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut.
344/1940. — . Kattegat. Vinga fyrskip inndratt.
201/1940. Danmark. Lostvang ved København.
200/1940. — . Minefelt og -sperringer. Seilasforskrifter. Forbudte områder.

202/1940. Danmark. Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
203/1940. — . — Københavns red. Oppmerking.
204/1940. — . Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
9/1940. — . — . Als Sund. Sønderborg. Sperring.
431/1940. Store-Belt og Lille-Belt. Nye minefelter.
432/1940. Danmark. Skagerak. Hirtshals SW. Undervannshindring.
404/1940. — . Kattegat. Læsø Rende fyrskip ombyttes midlertidig.
520/1940. — . Kattegat SW-lige del. Lysbøyer midlertidig utlagt.

IV. *Nordsjøen.*

585/1940. Danmark. Kattegat. Hasenøre—Sjelland rev. Nettsperring utlagt. Seilanvisning. Advarsel.
1501/1939. Nordsjøen. Farlig område.
124/1940. — . Farlige områder.
320/1940. — . —»— . Advarsel.
98/1940. — . Outer Silver Pit ESE. Farlig område.
345/1940. Danmark. Hanstholm. Tåkesignal upålitelig.
995, 996/1939. Helgolandsbukten. Minefelter. Advarsel.
596/1940. Tyskland. Hindenburg demning. Sperret farvann.
472/1940. Nederland og Belgia. Minefare langs kystene.
526/1940. England. Forbudt område langs den engelske kyst.
1392/1939. — . E-k. Seilasforskrift. Advarsel.
1062/1939. — . Tyne—Humber. Minesperring.
1493/1939. — . Tyne—Hartlepool. Minefelt.
18/1940. — . Tyne anduving. Minefelt.
1393, 1439/1939. England. Themsen munning. Minefelt. Seilasforskrift.
333/1940. England E-k. Harwich havn. Kontroll med handelsskip.
525/1940. — . Outer Gabbard fyrskip midlertidig inndratt.
1139/1939. — . Flamborough Head. Minefelt.
1394/1939. — . Longstone fyr NE. Minefelt.
16/1940. — . North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
1495/1939. — . Farne Island NE. Farlig område.
1496/1939. — . Farlige områder.
1066, 1137/1939. England. Medway og Themsen. Undersøkelsestjeneste.
434/1940. England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los.

132/1940. England. Broadstairs. Forbudt ankerplass.
270/1940. — SE-k. Sheerness. Forbudte områder.
411/1940. England SE-k. Sheernes anduving. Undervannshindringer utlagt.
70/1940. — og Skottland E-k. Nye minefelter.
72/1940. — E-k. N-lig av The Downs. Farlig område.
73/1940. Skottland E-k. Farlig område.
1497/1939, 19/1940. Skottland E. Farlige områder.
71/1940. Skottland. Firth of Forth. Forbudt område. Seilasforskrift.
68/1940. — . —»— . Fyr midlertidig slokt.
1258/1939. Orknøyene. Kirkwall anduving. Lostjeneste.
216/1940. — . — . Shapinsha Sound. Sperringer.
274/1940. — . Stronsa Firth. Ankringsforbud.
477/1940. Færøyene. Fyrbelysningen slokt.

V. *Engelske kanal m. m.*

1224/1939. England. Spithead. Undervannshindring.
219, 275/1940. England S-k. Strede ved Dover. Seilasforskrift.
1503/1939. Englaud. Dover strede. Varne fyrskip inndratt.
1297/1939. — . Weymouth anduving. Farlig område.
1259/1939. — . Pleymouth anduving. Forbudt område.
1296/1939. — . — Sound. Forbudt ankerplass. Trafikkforbud.
21/1940. — W-k. Milford Haven. Forbudt område.
1222/1939. — . Bristolkanalen. Scarweather fyrskip S. Minesperringer.
224/1940. — W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift.
358/1940. — W-k. — . —»— midlertidig ombyttet.
966, 1142/1939. Skottland. Clydefjorden. Undervannshindring.
1298/1939. — . —»— . Forbudt ankringsområde.
482/1940. Skottland W-k. Firth of Clyde. Minefelt utlagt. Seilasforskrift.
226/1940. — W-k. Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet.
359/1940. — W-k. Firth of Clyde. Galeloch anduving. Lysbøye utlagt.

1294/1939. Irland E-k. Kish Bank E. Undervannshindring rapportert.
228/1940. —»— . Highland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet.

VI. *Middelhavet m. m.*

598/1940. Middelhavet. Engelske minefelter.
1020/1939. Frankrike. Forbudt territorialfarvann.
1230/1939. — . Huyéres red. Forbudt område.
1304/1939. — . Marseille. Sperringer. Seilasforskrift.
599/1940. Italia. Minefelter ved Sicilias og Afrikas kyster. Advarsel.
601/4940. — . Miner utlagt. Advarsel.
140/1940. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuoli. Farlig område.
328, 363/1940. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuolibukta. Forbudt område.
22/1940. Italia. Napoli. Forbudt område.
23/1940. — . Forbudte havner.
24/1940. — . Sicilia. Augusta. Pantelleria. Forbudte områder. Seilasforskrift.
25/1940. — . Trapani og Gela. Seilasforskrift.
231/1940. — . Adriaterhavet. Malamocco havn. Ankring forbudt.
230/1940. — . — . Lido havn. Ankring forbudt.
284/1940. — NE-k. Farvannet ved Pola. Farlig område.
1329/1939. Jugoslavia. Forbudt område.
1451/1939. Albania. Samana Point. Farlig område.
286/1940. — . Baia di Valona. Seilasforskrift.
26/1940. Hellas. Forbudte områder.
232/1940. Russland. Svartehavet. Sevastopol anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel.
1456/1939. Syria. Beirut. Fyr slokt. Seilasforskrift. Los.
1330/1939. Palestina. Haifa. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1148/1939. Egypt. Fyr slokt.
1185/1939. — . Port Said og Suez. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
233/1940. Egypt. Alexandria. Seilasforskrift.
234/1940. Malta. Forbudt ankringsområde.
1301/1939. Tunis. Forbudt område. Lostvang.
396/1940. Algerie og Tunis. Kontrollhavner.
1229/1939. Algerie. Mers-el-Kébir. Farlig løp. Lysbøye lagt ut.
1019/1939. Marokko. Forbudt territorialfarvann.

VIII. *Forskjellige meddelelser.*

315/1940. Norge. I. Nasjonalitetsmerker for norske skip.
316/1940. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
608/1940. Sverige. Forskrifter for seilasen til og fra Luleå.
317/1940. Forskrift for skipsfart i danske farvann.
485/1940. Danmark. Kunngjøring om lostvang ved Lillebeltsbroen og Storstrømsbroen.
318/1940. Finnland. Bestemmelser om skipsfarten i finsk territorialfarvann.
1323/1939. Tyskland. Nordsjøen. Marinesignalstasjoner. Vising av kjenningssignal.
319/1940. England. Skottland. Nordirland. I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring.
II. Bruk av radio i britiske havner.
III. Bruk av bluss.
IV. Anvendelse av lydsignaler innskrenkes.
V. Farleder ved den britiske kyst.
VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande.
VII. Britiske havner. Minefeiingsoperasjoner.
1321/1939. Frankrike og kolonier. Adgangsbestemmelser.
1322/1939. Italia og kolonier. Forbudte havner.
1026/1939. Advarsel mot å stole på fyr m. v. i de krigførende land.
1087, 1177/1939. Meddelelse til sjøfarende om drivende miner.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

L.-nr. 609—645.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 15. juli 1940 Nr. 12

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

I. Norske farvann, II. Østersjøen, III. Belter, Øresund, Kattegat, Skagerak, IV. Nordsjøen, V. Engelske kanal m. m., VI. Middelhavet m. m. og VII. Nordlige Atlanterhav.

Innhold.

II. **Østersjøen.**

609. Sverige. Bottenvika. Stora Fjäderägg fyr. Tåkesignal forandret.
610. — . — . Gävlebukta. Skutskär—Harnäs hamn. Losstasjon inndratt.
611. — . E-k. Öregrundsgrepen. Midlertidig losstasjon.
612. — . E-k. Stockholms skjærgård. Losstasjon midlertidig inndratt.
613. — . Häradskär—Utlängan. S Kalmarsund. Ny grunn. Seilmerke flyttet.
614. — . Landsort—Häradskär. Kopparholmen fyr forandret.

615. Finnland. Innløpet ved Orrengrund åpnet for trafikk.
616. — . Bottenvika. Seilasforskrifter.
617. — . — . Innløpet til Kasko. Sälgrund fyr tent.
618. — . — . Helsingkallan lys- og lydbøye lagt ut.
619. — . — . Storkallegrund fyrskip lagt ut.
620. — . — . Fyrskipet Snipan gjenutlagt.
621. — . Ålands-skjærgården. Jarsö-leden. Overettmerker forandret.
622. — . Åbo-skjærgården. Utø-leden åpnet for trafikk.
623. — . — . Utö fyr tent.
624. Russland. Finskebukta. Nevabukta. Undervannshindring.
625. Tyskland. Danzigbukta. Gdynia. Lysbøye flyttet.
626. — . — . Lys- og lydbøye erstattet med lysbøye.
627. Danmark. Store-Belt S-lige innløp. Lysbøyer forandret

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

628. Sverige. Kattegat. Nidingen fyr. Tåkesignal forandret.
629. — . — . Rörö. Utkikkstårn oppført.
630. Danmark. — . Skarpskytingsøvelser. Advarsel.
631. — . Lille-Belts S-lige del. Det danske sperreområde frigis.
632. — . Lille-Belt. Als E-k. Lysbøya Mommark NE gjenutlagt.
633. — . Farvannet S for Fyn. Faaborg anduving. Lysbøyen gjenutlagt.

IV. Nordsjøen.

634. England. The Downs. Ramsgate SE. Lysbøyer inndratt.
635. (T) Stredet ved Dover og Nordsjøen. Miner utlagt.
636. England. Orfordnes—Silver Pit. Vrak.

V. Engelske kanal m. m.

637. England. W-k. St. Ives Bay. Godrevy Island. Lysbøye lagt ut.

VI. Middelhavet m. m.

638. Hellas W-k. Sapienza Island. Karsee Point. Fyr tent
639. (T) Tyrkia. Marmarasjøen. Forbudte områder.
640. (T) Syria. Beirut. Forbudt område.
641. Libya. Porto Bardia. Seilasforskrift.
642. Hellas. Atengolfen. Phleva fyr forandret.
643. Italia. Tyrrenske hav. Capri. Carena Point fyr forandret.

VII. Nordlige Atlanterhav.

644. Spania N-k. Bilbao. Seilasforskrift.
645. Canada. Nova Scotia. Halifax anduving. Fyrskip lagt ut

II. Østersjøen.

609. Sverige. Bottenvika. Stora Fjäderägg fyr. Tåkesignal forandret. Tåkesignalet ved *Stora Fjäderäggs* fyr på ca. 63° 48,5′ N, 21° 00,3′ E er forandret til 3 støt hv. 60 sek.
(U. f. S. 1480. Stockholm 1940.)

610. Sverige. Bottenvika. Gävlebukta. Skutskär—Harnäs hamn. Losstasjon inndratt. Losstasjonen ved *Skutskär—Harnäs* hamn ca. 60° 39′ N, 17° 24′ E er inntil videre inndratt. Los for utgående fartøy fra ovennevnte hamn kan erholdes etter bestilling fra *Gävle* loskontor.
(U. f. S. 1525. Stockholm 1940.)

611. Sverige E-k. Öregrundsgrepen. Midlertidig losstasjon. Fra ca. 1. juli 1940 og inntil andre bestemmelser meddeles anordnes en losstasjon ved *Grepens* fyrskip, for losing i *Öregrundsgrepen* inn til *Öregrund.*
(U. f. S. 1487. Stockholm 1940.)

612. Sverige. E-k. Stockholms skjærgård. Losstasjon midlertidig inndratt. *Söderorens* losstasjon på ca. 59° 45′ N, 19° 25′ E er fra og med 1. juli 1940 og inntil videre inndratt.
(U. f. s. 1488. Stockholm 1940.)

613. Sverige. Häradskär—Utlängan. S. Kalmarsund. Ny grunn. Seilmerke flyttet. En grunn på 6 m ved mv. er funnet på 56° 08′ 42″ N, 16° 00′ 42″ E. Den svart-hvite staken med en ballong på 56° 09′ 42″ N, 16° 01′ 24″ E, E om yt. *Mengrund* vil bli flyttet til 56° 08′ 24″ N, 16° 00′ 48″ E, SSE om den nye grunnen.
(U. f. S. 1489. Stockholm 1940.)

614. Sverige. Landsort—Häradskär. Kopparholmen fyr forandret. *Kopparholmen* fyr på ca. 58° 28,3′ N, 16° 57,9′ E lyser nå slik:

1. Hvitt 0°—73°;
2. grønt 73°—82°;
3. hvitt 82°—173°.
4. rødt 173°—196°.

Lysvidde resp. 9, 6 og 5 n. mil.

(U. f. S. 1453. Stockholm 1940.)

615. Finnland. Innløpet ved Orrengrund åpnet for trafikk. Staben for de finske sjøstridskrefter meddeler at innløpet ved *Orrengrund* er åpnet for trafikk. Fartøy som fra havet ankommer til havner i det E-lige Finnland kan bruke denne lei og få los ved *Orrengrunds* losstasjoner.

Da alle sjømerker i denne lei ennå ikke er på plass er det nødvendig å bruke los.

(U. f. S. 568. Helsinki 1940.)

616. Finnland. Bottenvika. Seilasforskrifter. Fartøyer som kommer fra *Østersjøen* og *Finskebukta* til *Bottenvika* gjennom finsk territorialfarvann bør framdeles søke seg inn i skjærgården ved *Ålands hav*, hvor de får los SW for *Mariehamn* på ca. 60° 04′ N, 19° 45,8′ E fra det på denne plass midlertidig utlagte fyrskip *Sydostbrotten*.

Alle finske havner ved *Bottenvika* er nå isfrie.

(U. f. S. 568. Helsinki 1940.)

617. Finnland. Bottenvika. Innløpet til Kaskö. Sälgrund fyr tent. *Sälgrund* fyr på ca. 62° 20,1′ N, 21° 11,6′ E er tent igjen.

E. f. S. 557/1940 utgår.

(U. f. S. 553. Helsinki 1940.)

618. Finnland. Bottenvika. Helsingkallan lys- og lydbøye lagt ut. *Helsingkallan* lys- og lydbøye på ca. 63° 36,4′ N, 21° 49,5′ E er igjen lagt ut.

(U. f. S. 556. Helsinki 1940.)

619. Finnland. Bottenvika. Storkallegrund fyrskip lagt ut. *Storkallegrund* fyrskip på ca. 62° 40′ N, 20° 39′ E er igjen lagt ut.

(U. f. S. 1455. Stockholm 1940.)

620. Finnland. Bottenvika. Fyrskipet Snipan gjenutlagt. Fyrskipet *Snipan* ca. 63° 26′ N, 20° 40′ E er igjen lagt ut på sin plass.

(U. f. S. 1491. Stockholm 1940.)

621. Finnland. Ålands-skjærgården. Järsö-leden. Overettmerker forandret.

Følgende overettmerker er forandret:

Skötskär (*øv.*) på 60° 03′ 37″ N, 20° 20′ 35″ E består nå av en på støtter stående rektangulær — hvit tavle og ovenfor denne en rund rød tavle.

Kalkgrund (*ned.*) på 60° 03′ 10″ N, 20° 20′ 10″ E består nå av en på støtter stående rektangulær — hvit tavle som i midten har et rødt loddrett felt og ovenfor denne en mindre rektangulær rød tavle og i toppen en rund hvit tavle med en rød rand.

(U. f. S. 1493. Stockholm 1940.)

622. Finnland. Åbo-skjærgården. Utö-leden åpnet for trafikk. Staben for de finske sjøstridskrefter har meddelt at *Utö*-leden er åpnet for trafikk. Fartøy må iaktta nødvendig forsiktighet når de nærmer seg *Utö* fra havet. *Norra Grimsöarnas* sjømerke og *Lillharu* fyr ble ødelagt under krigen.

(U. f. S. 1494. Stockholm 1940.)

623. Finnland. Åbo-skjærgården. Utö fyr tent. *Utö* fyr på ca. 59° 47′ N, 21° 22′ E er igjen tent. Tåkesignalapparatet er også i virksomhet.

(U. f. s. 1495. Stockholm 1940.)

624. Russland. Finskebukta. Nevabukta. Undervannshindring. På 59° 55′ 55″ N, 30° 01′ 00″ E ligger en undervannshindring som er farlig for skipsfarten.

(N. M. 421. Leningrad 1940.)

625. Tyskland. Danzigbukta. Gdynia. Lysbøye flyttet. Den rødmalte lysbøyen på 54° 33′ 21″ N, 18° 37′ 18″ E er flyttet til 54° 31′ 24″ N 18° 39′ 12″ E.

(Se E. f S. 575/1940).

(N. f. S. 2024. Berlin 1940.)

626. Tyskland. Danzigbukta. Lys- og lydbøye erstattet med lysbøye. Lys- og lydbøyen RD - O på 54° 29′ 24″ N, 18° 35′ 00″ E er erstattet med en lysbøye merket G. T. H. og som viser 1 h. lynbl. hv. 5 sek.

(N. f. S. 2023. Berlin 1940.)

627. Danmark. Store-Belt S-lige innløp. Lysbøyer forandret. Lysbøyen på 54° 41′ 24″ N, 10° 45′ 24″ E som tidligere var svartmalt er nå malt rød. Lysbøyen på 54° 45′ 57″ N, 10° 48′ 06″ E som tidligere var gulmalt er nå malt hvit.

(Se E. f. S. 584/1940.)

(N. f. S. 2040. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

628. Sverige. Kattegat. Nidingen fyr. Tåkesignal forandret. Når *Nidingen sydvästra* og *nordöstra* (tidligere felles benevnt *Nidingen*) på ca. 57° 18,3′ N, 11° 54,3′ E igjen tennes vil tåkesignal bli gitt med tyfon, 1 støt hv. 60 sek.

(U. f. s. 1456. Stockholm 1940.)

629. Sverige. Kattegat. Rörö. Utkikkstårn oppført. Et 17 m høyt utkikkstårn, som er godt synlig til sjøs er oppført på ca. 57° 46,5′ N, 11° 37,3′ E.

(U. f. s. 1416. Stockholm 1940.)

630. Danmark. Kattegat. Skarpskytingsøvelser. Advarsel. Militære skarpskytingsøvelser vil i juli d. å. holdes mellom plantasjene *Asserbo* og *Liseleje*; kysten og havet utenfor inntil en avstand av 3,3 n. mil vil være sperret for trafikk.

Øvelsene holdes hver tirsdag, onsdag, torsdag og fredag fra kl. 0800—1400. Der vil også bli skutt fra flyvemaskin mot slepemål.

På grunn av livsfare forbydes all ferdsel i ovennevnte farvann.

(E. f. S. 1839. København 1940.)

631. Danmark. Lille-Belts S-lige del. Det danske sperreområde frigis. Fyrskip og avmerking ved gjennomseilingsåpningen i det danske sperreområde i *Lille-Belts* S-lige del er under inndraing, hvoretter der er fri passasje for alminnelig skipsfart i området.

E. f. S. 200, III — 1940 utgår.

(E. f. S. 1785. København 1940.)

632. Danmark. Lille-Belt. Als E-k. Lysbøya Mommark NE gjenutlagt. Lysbøya *Mommark NE* på ca. 54° 56′ N, 10° 03′ E er igjen lagt ut på sin plass.

(E. f. S. 1856. København 1940.)

633. Danmark. Farvannet S for Fyn. Faaborg anduving. Lysbøyer gjenutlagt. Lys- og lydbøyene *Skrams Flak* ca. 55° 01′ N, 10° 12′ E, *Knastegrund* og lysbøyene *Knoldhjørne E*, *Langetangflak* og *Bjørnø N* er igjen lagt ut.

(E. f. S. 1855. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

634. England. The Downs. Ramsgate SE. Lysbøyer inndratt. De i E. f. S. 69/1940 nevnte lysbøyer, henholdsvis 2,76 n. mil 151° og 2,26 n. mil 125° fra *Saint George* kirke i *Ramsgate* er inndratt.

(N. f. S. 2001. Berlin 1940.)

635 (T). Stredet ved Dover og Nordsjøen. Miner utlagt. De britiske myndigheter i Stockholm har 23. juni 1940 meddelt følgende:

1. Miner er utlagt i *Stredet ved Dover* og søre del av *Nordsjøen* NE om en linje som binder sammen *Dungeness* og *Boulogne*, og S om en linje som binder sammen følgende punkter:
   a) *North Foreland*.
   b) 51° 36′ 00″ N, 2° 06′ 42″ E.
   c) 51° 43′ 00″ N, 2° 31′ 00″ E.
   d) 51° 47′ 00″ N, 3° 00′ 00″ E.
2. Fartøy som ønsker å passere gjennom den *Engelske kanal* til eller fra havner på den engelske E-k må innhente direktiver fra engelske konsulære myndigheter.
3. Fartøy som ønsker å ankre, må gjøre det enten i *The Downs* N om 51° 10′ N eller S om en linje som sammenbinder *Dungeness*, fyrskipet *Lydd* på ca. 50° 50′ N, 1° 07′ E og *Cape d'Alprech* på ca. 50° 42′ N, 1° 34′ E. Ankring mellom ovennevnte linjer er forbudt.

4. I *The Downs* er det lostvang. Fartøy som kommer W-fra i mørke eller tykke, skal ankre og vente på los innen et reservert område, beliggende E om 1° 27′ E og mellom 51° 10′ N og 51° 12′ N, eller få direktiver fra undersøkelsesfartøy.

(U. f. S. 1511. Stockholm 1940.)

636. England. Orfordnes—Silver Pit. Vrak.

Vrak ligger på følgende steder:

1. 52° 22′ 42″ N, 1° 55′ 00″ E
2. ca. 52° 41,3′ N, 1° 47′ E
3. ca. 52° 40,8′ N, 1° 46,3′ E
4. ca. 53° 46,7′ N, 0° 45,5′ E
5. ca. 53° 43′ N, 0° 47′ E
6. 53° 18′ 12″ N, 1° 07′ 12″ E
7. 53° 18′ 30″ N, 1° 08′ 36″ E
8. 53° 18′ 18″ N, 1° 10′ 00″ E
9. 53° 19′ 00″ N, 1° 10′ 54″ E
10. 53° 17′ 24″ N, 1° 13′ 06″ E
11. ca. 53° 15,2′ N, 1° 18,9′ E
12. ca. 53° 08,6′ N, 1° 19′ E
13. 53° 07′ 45″ N, 1° 27′ 00″ E
14. 53° 09′ 30″ N, 1° 33′ 00″ E
15. 53° 11′ 12″ N, 1° 41′ 30″ E
16. ca. 53° 04′ N, 1° 29′ E
17. ca. 53° 03′ N, 1° 29′ E
18. ca. 53° 02′ N, 1° 30′ E
19. 52° 55′ 24″ N, 1° 30′ 00″ E
20. ca. 52° 55′ N, 1° 36′ E
21. ca. 52° 51,2′ N, 2° 11′ E
22. 52° 52′ 30″ N, 2° 12′ 40″ E
23. ca. 52° 41′ N, 2° 10′ E
24. ca. 52° 26′ N, 2° 06′ E
25. 52° 18′ 00″ N, 2° 04′ 00″ E
26. ca. 52° 10′ N, 2° 04′ E

(N. t. M. 1184. H. D. London 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

637. England W-k. St. Ives Bay. Godrevy Island. Lysbøye lagt ut. På ca. 50° 15′ N, 5° 25′ W, 1,5 n. mil 320° fra *Godrevy* fyr er lagt ut en svartmalt lysbøye, *Stones Nr. 2*, som viser 3 h. lynbl. hv. 15 sek.

(U. f. S. 1462. Stockholm 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

638. Hellas W-k. Sapienza Island. Karsee Point. Fyr tent. På ca. 36° 47,7′ N, 21° 42,5′ E, på øyas N-pynt er tent et ubevoktet fyr som viser 1 h. lynbl. hv. 3,3 sek. Lysvidde 9 n. mil.

(U. f. S. 1463. Stockholm 1940.)

639 (T). Tyrkia. Marmarasjøen. Forbudte områder. Ytterligere er følgende forbudte områder kommet til:

a. Hele *Erdek Korfezi (Artakibukta)*.
b. *Kapu Dagh Yarim Adasi (Artakihalvøya)*.
c. NW-lige del av *Bandirma Korfezi (Peramabukta)*.

(N. f. S. 2010. Berlin 1940.)

640 (T). Syria. Beirut. Forbudt område. Ankring og seilas er forbudt i et område, som strekker seg 700 m. N for linjen mellom de to punkter:

a. 5300 m. 36° fra *Minat el Hussein* molohode på ca. 33° 54,2′ N, 35° 29,6′ E.
b. 1700 m. 65° fra a.

(N. f. S. 2011. Berlin 1940.)

641. Libya. Porto Bardia. Seilasforskrift.

1. Anløp av *Porto Bardia* på ca. 31° 45′ N, 25° 06′ E er forbudt. Ankring og opphold langs kysten innenfor en avstand av 3 n. mil er også forbudt.
2. Bare fartøyer, som er i besiddelse av en fra marinemyndighetene forut innhentet tillatelse til avvikling av handelsforetagender kan anløpe *Porto Bardia*.

3. Fartøyer, som i henhold til punkt 2 anløper *Porto Bardia* må ikke bli i havnen utover 24 timer unntagen i nødstilfelle. Opphold kan dog forlenges etter havnemyndighetenes bestemmelse.
4. Overtredelse av foranstaaende forskrifter er straffbar.

(N. f. S. 2012. Berlin 1940.)

642. Hellas. Atengolfen. Phleva fyr forandret. *Phleva fyr* er flyttet 0,19 n. mil 231,5° fra tidligere plass til ca. 37° 45,8′ N, 23° 45,8′ E. Fyret viser nå fast hvitt med 2 blink hv. 10 sek. Lysvidde for fast lys 16 n. mil, for blink 18 n. mil.

Fyret er synlig mellom 299°, gjennom N og E til 160°.

(N. f. S. 2059. Berlin 1940.)

643. Italia. Tyrrenske hav. Capri. Carena Point fyr forandret. Fyret på *Carena Point* viser midlertidig 1 h. lynbl. hv. 5 sek. Lysvidden er minsket til 14 n. mil.

(A. a. N. 20/7. Genova 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

644. Spania N-k. Bilbao. Seilasforskrift. Det er så vel dag som natt tillatt å gå inn i og ut av *Bilbao* havn på ca. 43° 21′ N, 3° 02′ W og skipsføreren kan på eget ansvar ankre utenfor bølgebryterne, unntagen i fyrlinjen og i overettlinjen for begge bølgebryterhoder for ikke å hindre inn- og utgående fartøyers manøvre.

(N. f. S. 2036. Berlin 1940.)

645. Canada. Nova Scotia. Halifax anduving. Fyrskip lagt ut. På ca. 44° 31′ N, 63° 15′ W, 11,6 n. mil 87,5° fra *Chebucto Head* fyr, er lagt ut et rødmalt fyrskip, som viser 1 h. bl. hv. 10 sek.

Tåkesignal: Diafon, 2 støt hv. 30 sek.

Radiotåkesignal: Bokstav K, gitt 3 ganger etterfulgt av 2 lange streker, pause 2 min.

Bølge 296 kc/s (1014 m). Anropssignal V. G. O. Sendetider i usiktbart vær hv. 3 min., samtidig med radiotåkesignalene fra *Sambro* fyrskip og *Sable Island*. I klarvær sendes signalet 3 ganger hv. 30 min., begynnende ved hel og halv time.

(N. f. S. 2063. Berlin 1940.)

Grøndshl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940.

L.-nr. 646—665.

Som bilag følger:
K. f. F. nr. 8 — Oslo 1940.
M. t. k. for mai—juni—juli 1940.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 31. juli 1940 Nr. 13

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

I. Norske farvann, II. Østersjøen, III. Belter, Øresund, Kattegat, Skagerak, IV. Nordsjøen, V. Engelske kanal m. m., VI. Middelhavet m. m. og VII. Nordlige Atlanterhav.

Innhold.

I. **Norske farvann.**

646. Vest-Agder. Innløp til Kristiansand. Odderøy fyr forandret.

II. **Østersjøen.**

647. Sverige. Øregrunds skjærgård. Dummelgrund fyr tent.
648. Finnland. Bottenvika. Innløp til Nystad. Lei åpen for trafikk.
649. — . Opplysning om minefare.
650. — . Innløpet til Orrengrund åpent for trafikk.
651. Russland. Finskebukta. Losdamper inndradd. Fyrskip flyttet.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

652. (T) Danmark. Øresund. Seilasforskrifter.
653. — . Lille-Belt. Traneodde fyr NNE. Undervannshindring forgjeves ettersøkt.
654. — . Store-Belt. Elsehoved fyr S. Skipsfartshindring.
655. (T) Sverige. Øresund. Fyrskip utlagt som losfartøy.
656. (T) — . — N-lige del Bøye byttet med lysbøye.
657. — . Skagerak. Pater Noster fyr tent igjen.
658. — . — . Hållö fyr. Tåkesignal gis.

IV. Nordsjøen.

659. England. Themsens munning. Nore. Skipsfartshindring.

V. Engelske kanal m. m.

660. England. St. Georges- og Bristolkanalen. Sperring.
661. Skottland W.k. Tåkesignalstasjoner inndradd.

VI. Middelhavet m. m.

662. Romania. Svartehavet. Farlige områder. Seilasforskrift.
663. Italia og dets kolonier i Middelhavet. Lostvang.

VII. Nordlige Atlanterhav.

664. Orkneyøyene—Island. Island—Grønland. Minesperringer.

VIII. Forskjellige meddelelser.

665. Norge. Forskrifter for skipsfart på den norske kyst og ut fra Norge.

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende.

I. Norske farvann.

646. Vest-Agder. Innløp til Kristiansand. Odderøy fyr forandret. Ved *Odderøy* fyr på ca. 58° 07,8′ N, 8° 00,5′ E er karakteren for alle sektorer forandret til f. m. 2 fm.

Sektor 299°—320° er forandret til grønn, sektor 352°—18° til mørk.

Kart nr. 9, 305, 306.
(Se vedl. K. f. F. 8. Oslo 1940.)

II. Østersjøen.

647. Sverige. Øregrunds skjærgård. Dummelgrund fyr tent. På *Dummelgrund* på 60° 20,65′ N, 18° 27,1′ E er tent et nytt fyr, som viser 1 lynbl. hv. 2 sek. og lyser slik:

1. Grønt 116° —129°;
2. hvitt 129° —133,5°;
3. rødt 133,5°—137°;
4. hvitt 137° —262°;
5. grønt 262° —279°;
6. hvitt 279° —290°;
7. rødt 290°—296°;
8. grønt 296°—301°;
9. hvitt 301°—309°;
10. rødt 309°—324°;
11. hvitt 324°—116°.

(U. f. S. 1528. Stockholm 1940.)

648. Finnland. Bottenvika. Innløp til Nystad. Lei åpen for trafikk. Leia fra skjærgården til *Bottenvika* er åpnet for trafikk.
(U. f. S. 641. Helsinki 1940.)

649. Finnland. Opplysning om minefare. De *finske* sjøstridskrefter har meddelt at på grunn av de utlagte miner er det ytterste skjærgårdsområde overalt i *Finskebukta* så vel som i det egentlige *Finnland* og

Ålandshavet farlig for skipsfarten med unntagelse av de til sjøen førende løp, som allerede er renset for miner eller vil bli det i nærmeste fremtid.

I *Bottenvika* fins ingen minefare N for 60° 41′ N.

(Se også E. f. S. 616/1940.)

(N. f. S. 2281. Berlin 1940.)

650. Finnland. Innløpet til Orrengrund åpent for trafikk. E. f. S. 615/1940 utgår og erstattes med:

Det W-lige innløp til *Orrengrund* er åpent for trafikk. Fartøy som fra havet kommer til havner i det E-lige *Finnland* kan bruke denne lei og få los ved *Orrengrunds* losstasjon. Sjømerkene i nevnte løp er nå lagt ut igjen.

(U. f. S. 635. Helsinki 1940.)

651. Russland. Finskebukta. Losdamper inndradd. Fyrskip flyttet. Seilanvisning.

1. Losdamperen *Vostok* på ca. 60° 01′ N, 28° 45′ E er inndradd.
2. *Leningrad* losfyrskip er flyttet fra ca. 60° 05,0′ N. 29° 20,6′ E til ca. 60° 11,0′ N, 27° 53,0′ E. For øvrig uforandret.

   På losfyrskipets tidligere plass ligger imidlertid isbryteren *Truvor*.
3. Som en sikkerhetsforanstaltning for seilasen i den E-lige del av *Finskebukta* er alle skip forpliktet til å følge de i E. f. S. 568, B 2, 1940 gitte anvisninger.

Ifølge en skipsmelding er de nøyaktige gjennomseilingskurser gjennom minefeltet slik:

På ca. 60° 09,0′ N, 28° 08,6′ E ligger en lysbøye og ved siden derav en spirbøye, som man kommende W fra kan styre like på. Herfra styres kurs 177°. På ca. 59° 56,2′ N, 28° 09,2′ E ligger en lysbøye, hvorfra kursen er 88,5°. På ca. 59° 56,3′ N, 28° 27,5′ E ligger igjen en bøye. Herfra styres kurs 61° mot en bøye, som ligger på ca. 60° 00,7′ N, 28° 44,1′ E.

Deretter styres kurs 90° for 22 n. mil til punktet ca. 60° 01,3′ N, 29° 28,0′ E. På denne kurs passerer man 2 lysbøyer, den første på ca. 60° 02′ N, 29° 00′ E og den annen på ca. 60° 02,0′ N, 29° 20,2′ E.

Ifølge en annen skipsmelding er *Leningrad* losfyrskip den 21. juni 1940 flyttet til ca. 60° 02,5′ N, 28° 03,0′ E.

Det lille, røde fartøy er et eldre fyrskip og ligger i bukta ved E-siden av øya *Pentsaari*.

N fra kommende skip kan kun dårlig skjelne fartøyet.

Kommende W fra anbefales å styre E-over, inntil man peiler øya *Narvi* i N og deretter å styre mot *Pentsaari* på S-lig kurs.

Denne vei er fri inntil grunnene N for *Pentsaari*. Losfartøyet vil også på denne kurs snart komme i sikte.

(N. f. S. 2198. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

652. (T) Danmark. Øresund. Seilasforskrifter. E. f. S. 200/1940 utgår og erstattes med:

Ved all seilas i *danske* farvann tilrådes følgende:

1. Seil bare om dagen og i siktbart vær.
2. Hold så nær kysten som mulig.
3. Hold god utkik.
4. Søk opplysninger hos lokale myndigheter.

(E. f. S. 1890. København 1940.)

653. Danmark. Lille-Belt. Traneodde fyr NNE. Undervannshindring forgjeves ettersøkt. Den i E. f. S. 591/1940 nevnte undervannshindring på ca. 55° 04′ N, 9° 52,6′ E, ca. 1,5 n. mil NEtN$^1/_2$N fra *Traneodde* fyr er forgjeves ettersøkt.

(E. f. S. 1869. København 1940.)

654. Danmark. Store-Belt. Elsehoved fyr S. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring rapporteres å ligge ca. 2,5 n. mil S for *Elsehoved* fyr på ca. 55° 06′ N, 10° 47′ E.

(E. f. S. 1887. København 1940.)

655. (T) Sverige. Øresund. Fyrskip utlagt som losfartøy. Inntil videre er på *Malmöredds* fyrskipsstasjon på ca. 55° 38,5′ N, 12° 57′ E utlagt er fyrskip som losfartøy. Fartøyet viser i mørke bare ankerlanterner.

(U. f. S. 1544. Stockholm 1940.)

656. (T) Sverige. Øresund N-lige del. Bøye byttet med lysbøye. Under vising til E. f. S. 594/1940 meddeles, at den under a) nevnte svartmalte bøye med ballong er byttet med en lysbøye, som viser 2 h. lynbl. hv. 6 sek.

(U. f. s. 1575. Stockholm 1940.)

657. Sverige. Skagerak. Pater Noster fyr tent igjen. *Pater Noster* fyr på ca. 57° 54′ N, 11° 28′ E er tent igjen og tåkesignalet er virksomt.

(U. f. s. 1591. Stockholm 1940.)

658. Sverige. Skagerak. Hållö fyr. Tåkesignal gis. Skjønt *Hållö* fyr på ca. 58° 20,2′ N, 11° 13,2′ E holdes slokt avgis tåkesignalet som vanlig i usiktbart vær.

(U. f. s. 1457. Stockholm 1940.)

IV. Nordsjøen.

659. England. Themsens munning. Nore. Skipsfartshindring. Rødmalte lektere forsynt med bokstavene BD i hvitt på begge sider avmerker gjennomfartsåpninger i en utlagt skipsfartshindring på følgende steder:

a) 0,97 n. mil, 274°
b) 0,96 n. mil, 268°
c) 1,18 n. mil, 229°
d) 1,22 n. mil, 224°

} fra *Nore* fyrskip på ca. 51° 29′ N, 0° 51,3′ E.

Skipsfartshindring er lagt ut fra a) N-over til kysten, mellom b) og c) samt fra d) S-over til kysten. Inn- og utgående fartøyer skal i *Themsen* passere mellom lekterne ved a) og b) og i *Medway* mellom lekterne ved c) og d). Lekterne fører om dagen et stort svart flagg.

(N. f. S. 2112. Berlin 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

660. England. St. Georges- og Bristolkanalen. Sperring. Det *britiske* marinedepartement har ifølge N. T. B. meddelt at innløpene til *St. Georgeskanalen* og *Bristolkanalen* er sperret for skipstrafikk. Et

område, som er 50 n. mil bredt, og som strekker seg fra *Cornwall* til *Irland* S-kyst er erklært for faresone.

Alle skip som skal til havner på den *britiske* W-kyst må gå igjennom *Nordkanalen* og *Den irske sjø*.

Red.

661. Skottland W-k. Tåkesignalstasjoner inndradd. Tåkesignalstasjonene ved *Cairns of Coll* på ca. 56° 42′ N, 6° 26′ W, *Rudh'Uisenish* på ca. 57° 56′ N, 6° 28′ W er inndradd.

(N. f. S. 2214. Berlin 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

662. Romania. Svartehavet. Farlige områder. Seilasforskrifter.

I. Nedennevnte områder er erklært for farlige for seilas:

1. De *rumenske* territoriale farvann mellom parallellene 45° 14′ N og 44° 50′ N mot E begrenset av meridianen 29° 57′ E.
2. De *rumenske* territoriale farvann mellom parallellene 44° 14′ N og 44° 00′ N mot E begrenset av meridianen 28° 56′ E.

II. Skip, som ønsker å anløpe *Donau* eller *Constantza* skal i god tid pr. radiotelegraf meddele dato og klokkeslett for ankomsten til myndighetene i henholdsvis *Sulina* eller *Constantza* og avvente los henholdsvis 8 n. mil SE for *St. Georges* fyr eller 5 n. mil SE for *Cap Touzla*.

Lostjenesten er kun i virksomhet mellom soloppgang og solnedgang, unntatt i tilfelle av dårlig vær eller tåke.

Fyrene på den *rumenske* kyst er slokt.

(E. f S. 605/1940 utgår).

(E. f. S. 1889. København 1940.)

663. Italia og dets kolonier i Middelhavet. Lostvang. Under vising til E. f. S. 601/1940 tilføyes at der er lostvang i alle havner i *Italia, Albania, Libya* og de *italienske* øyer i *Middelhavet*.

(A. a. N. 24/1—51. Genova 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

664. Orkneyøyene—Island. Island—Grønland. Minesperringer. Det *britiske* admiralitet har 10. juli 1940 meddelt at farvannet mellom *Orkneyøyene* og *Island* samt mellom *Island* og *Grønland* er farlige på grunn av miner. Fartøy på vei fra *Atlanteren* til *europeiske* havner, i farvannet mellom *Shetlandsøyene* og *Grønland* bør nærme seg *Nordsjøen* S om parallellen gjennom *North Rona* (ca. 59° 07,5′ N, 5° 49,5′ W).

(U. f. s. 1583. Stockholm 1940.)

XVI. Forskjellige meddelelser.

665. Norge. Forskrifter for skipsfart på den norske kyst og ut fra Norge. De tyske myndigheter i *Norge* har utferdiget et «Merkblatt für die norwegische und neutrale Schiffarth für die Fahrt an der norwegischen Küste und nach den Ostseezugängen». Dette lyder i oversettelse til norsk således:

Underretning for norske og nøytrale sjøfarende på den norske kyst og innseilingsstedene til Østersjøen.

1. Før en reise påbegynnes må det, i tillegg til de vanlige papirer, innhentes følgende tillatelser:
   a) For seilas langs den *norske* kyst: *Erlaubsnisschein* (dvs. Tillatelsesbevis).
   b) For seilas på fremmede land og kyster: *Schiffsabfertigungsschein* (dvs. Skibsklareringsbevis.
   c) Tollbevis for hele lasten. På grunnlag av tollbeviset blir Schiffsabfertigungsschein utstedt av de tyske myndigheter.
2. Umiddelbart før reisens begynnelse må innhentes kursanvisninger, opplysninger om farlige og sperrete områder, og andre forholdsregler som krigen betinger. Disse anvisninger og opplysninger kan imhentes hos:
   a) De tyske myndigheter (Hafenkommandant, Hafenkapitän),
   b) De norske myndigheter (havnefogdene).

3. Reisen må aldri fortsettes utover det punkt som opplysningene fra tyske eller norske myndigheter rekker til, uten at det på dette punkt blir innhentet nye opplysninger.
4. Ruten for reisen må aldri fravikes etter egen beslutning uten når det gjelder havsnød eller andre tvingende omstendigheter.
5. Ved dagslys må alltid føres et lett kjennbart nasjonalitetsflagg. Derved utelukkes forveksling fra de tyske sjø- og luftstridskrefters side, og kystvaktstasjonene får anledning til å gi underretning om nye kursanvisninger osv.
6. Mørkleggingsforskrifter i havnen og regler for føring av ankerlanterner må følges nøyaktig.
7. *Anvisning for seilas* fra *Trondheim* inntil *Kristiansand S.*
   a) *Trondheim—Stavanger:* Innenskjærs seilas.
   b) *Stavanger—Kristiansand S:* Seilas langs med land. Det tyske fareområde i *Skagerak* må ikke passeres. Seilasen går gjennom *Kristiansand S* havn.
8. Farleder E for fareområdet:
   a) *Kristiansand S—Oslo:* Seilas innenfor 5 n. mil av land.
   b) *Kristiansand S—Hirtshals**): Rett kurs. (Under ingen omstendigheter må man komme W-lig av denne linje).
      Fra *Hirtshals* under kysten til *Fredrikshavn*. Ved anduvingsbøyen *Fredrikshavn* ligger et tysk vaktskip med det internasjonale flagg F. Her blir anvisninger for reisens fortsettelse å innhente.
   c) *Oslo—Kattegat:* Innenfor *svensk* territorialfarvann til *Vinga* fyrskip, derfra til *Fredrikshavn* anduvingsbøye (se videre under 8 b).
   d) *Oslo—Øresund:* Innenfor *svensk* territorialfarvann til *Kullen* (Kap Kullen), derfra til punktet 56° 15′ N, 12° 15′ E, videre til 56° 06,21′ N, 12° 30′ E. På dette sted ligger et tysk vaktskip med det internasjonale flagg F. Her blir nærmere anvisninger for den videre seilas å innhente.

---

*) Direktoratet for Skipsfart i Forsyningsdepartementet har gjort oppmerksom på at Administrasjonsrådets krigskaskostyre foreløpig ikke tillater fart på Hirtshals.

e) *Oslo—Beltene:* Innenfor *svensk* territorialfarvann til *Kullen* (Kap Kullen), derfra til punktet 56° 15′ N, 12° 15′ E, videre til 56° 09′ N og 11° 45′ E, videre til 56° 09′ N, 11° 15′ E, videre til 56° 05,9′ N, 11° 09,05′ E. På dette sted ligger et tysk vaktskip med det internasjonale flagg F, hvor nærmere anvisning for den videre seilas blir å innhente.

9. I havn må en la radiostasjonen bli forseglet. Radiotelegrafering blir kontrollert. Uberettiget anvendelse av radiostasjonen til skade for det tyske rike blir straffet.

(Sjøfartskontoret, Oslo, juli 1940.)

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende som ennå står ved makt.

(Tidligere fortegnelser annulleres.)

I. *Norske farvann.*

441/1940. Vestfjorden. Andfjorden. Engelsk minefelt.

442/1940. Vestfjorden—Landegodefjorden—Hustavika—Stadhavet. Engelske minefelter.

501/1940. Norges W-k. Miner utlegges uten varsel.

II. *Østersjøen.*

5/1940. Østersjøen. Adlergrund fyrskip N. Vrak av K. Peppa avmerket.

429/1940. — . Gedser Rev—Darsserort. Sperret område. Lostjeneste m. v.

55/1940. — . Søndre innløp til Lillebelt. Minesperring.

56/1940. — . S for de danske øyer. Farlig område. Seilasforskrift.

445/1940. Sverige E-k. Fyrbelysningen midlertidig slokt.

109/1940. — . Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet.

263/1940. — . E-k. Landsort—Häradskär. Losstasjon midlertidig inntatt.

264/1940. — . E-k. Landsort—Häradskär. Gränsösund. Forandring i oppmerkingen.

110/1940. — . E-k. Häradskär—Utlängan. Losstasjon stengt for vinteren.

533/1940. — . Södra Kvarken og Öregrund skjærgård. Minesperringer.

111/1940. — E-k. Öland. Innløpet til Stora Rör. Fyr inndratt.

187/1940. — . Öland. Nøytralitetsoppmerking.

186/1940. — . S- og E-k. Midlertidige losstasjoner.

184/1940. — E-k. Utlängan—Falsterborev. Fyrskipet Ölandsrev inntatt.

185/1940. — . Utlängan—Falsterborev. Sandhammaren. Lysbøye lagt ut.

113/1940. — S-k. —»— . Innløpet til Skillinge havn. Nytt fyr tennes. Fyr inndras.

6/1940. — . —»— . Undervannshindringer.

190/1940. — . Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut.

553/1940. — . Gotland. Färösund. Forbud mot ankring.

505/1940. Sverige. Stockholm skjærgård. Miner utlagt.
336/1940. Russland. Finske bukt. Forbudte områder.
191/1940. Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift.
192/1940. — . Finske bukt. Gråhara radiofyr ute av drift.
568/1940. Finskebukta. Farlige områder. Seilasforskrift.
449/1940. Estland. —»— . Farlig område.
509/1940. — . Finskebukta. Farlig område.
570/1940. — . — . Områder for øvelsesskytning. Advarsel.
194/1940. Latvia. Libau. Forbudt område.
197/1940. Tyskland. Signaler forbudt i tyske farvann.
114/1940. — . Memel. Lys- og lydbøye forsvunnet.
195/1940. — . Danziger bukt. Bøyer forandret.
402/1940. — . —»— . Forbudt område. Skipsfartsruter.
94/1940. — . —»— . Pillau. Undervannshindringer.
53/1940. — . Pillau. Farlig område. Advarsel.
198/1940. — . Eckernförde. Forbudt ankringsplass. Forbudte områder.
47/1940. — . Swinemünde. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
48/1940. — . Kielerfjord. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
49/1940. — . — . Bülk fyr. Forbudt ankerplass.
52/1940. — W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip.
455/1940. — . Østersjøen W-lige del. Fyr midlertidig slokt.
57/1940. Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift.

III. *Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.*

341/1940. Sverige. Øresund. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner.
342/1940. — . Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
594/1940. — . Øresund N-lige del. Sjøfartshindring. Bøyer utlagt.
343/1940. — . Kattegat. Skälderviken. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut.
344/1940. — . Kattegat. Vinga fyrskip inndratt.
201/1940. Danmark. Lostvang ved København.
202/1940. — . Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
203/1940. — . — Københavns red. Oppmerking.

204/1940. Danmark. Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
9/1940. — . — . Als Sund. Sønderborg. Sperring.
431/1940. Store-Belt og Lille-Belt. Nye minefelter.
432/1940. Danmark. Skagerak. Hirtshals SW. Undervannshindring.
404/1940. — . Kattegat. Læsø Rende fyrskip ombyttes midlertidig.
520/1940. — . Kattegat SW-lige del. Lysbøyer midlertidig utlagt.

IV. *Nordsjøen.*

585/1940. Danmark. Kattegat. Hasenøre—Sjelland rev. Nettsperring utlagt. Seilanvisning. Advarsel.
1501/1939. Nordsjøen. Farlig område.
124/1940. — . Farlige områder.
320/1940. — . —»— . Advarsel.
98/1940. — . Outer Silver Pit ESE. Farlig område.
345/1940. Danmark. Hanstholm. Tåkesignal upålitelig.
995, 996/1939. Helgolandsbukten. Minefelter. Advarsel.
596/1940. Tyskland. Hindenburg demning. Sperret farvann.
472/1940. Nederland og Belgia. Minefare langs kystene.
526/1940. England. Forbudt område langs den engelske kyst.
1392/1939. — . E-k. Seilasforskrift. Advarsel.
1062/1939. — . Tyne—Humber. Minesperring.
1493/1939. — . Tyne—Hartlepool. Minefelt.
18/1940. — . Tyne anduving. Minefelt.
1393, 1439/1939. England. Themsen munning. Minefelt. Seilasforskrift.
333/1940. England E-k. Harwich havn. Kontroll med handelsskip.
525/1940. — . Outer Gabbard fyrskip midlertidig inndratt.
1139/1939. — . Flamborough Head. Minefelt.
1394/1939. — . Longstone fyr NE. Minefelt.
16/1940. — . North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
1495/1939. — . Farne Island NE. Farlig område.
1496/1939. — . Farlige områder.
1066, 1137/1939. England. Medway og Themsen. Undersøkelsestjeneste.
434/1940. England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los.
635/1940. — . Stredet ved Dover og Nordsjøen. Miner lagt ut.
132/1940. — . Broadstairs. Forbudt ankerplass.
270/1940. — SE-k. Sheerness. Forbudte områder.

411/1940. England SE-k. Sheernes anduving. Undervannshindringer utlagt.
70/1940. — og Skottland E-k. Nye minefelter.
72/1940. — E-k. N-lig av The Downs. Farlig område.
73/1940. Skottland E-k. Farlig område.
1497/1939, 19/1940. Skottland E. Farlige områder.
71/1940. Skottland. Firth of Forth. Forbudt område. Seilasforskrift.
68/1940. — . —»— . Fyr midlertidig slokt.
1258/1939. Orknøyene. Kirkwall anduving. Lostjeneste.
216/1940. — . — . Shapinsha Sound. Sperringer.
274/1940. — . Stronsa Firth. Ankringsforbud.
477/1940. Færøyene. Fyrbelysningen slokt.

V. *Engelske kanal m. m.*

1224/1939. England. Spithead. Undervannshindring.
219, 275/1940. England S-k. Stredet ved Dover. Seilasforskrift.
1503/1939. England. Dover stredet. Varne fyrskip inndratt.
1297/1939. — . Weymouth anduving. Farlig område.
1259/1939. — . Pleymouth anduving. Forbudt område.
1296/1939. — . — Sound. Forbudt ankerplass. Trafikkforbud.
21/1940. — W-k. Milford Haven. Forbudt område.
1222/1939. — . Bristolkanalen. Scarweather fyrskip S. Minesperringer.
224/1940. — W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift.
358/1940. — W-k. — . —»— midlertidig ombyttet.
966, 1142/1939. Skottland. Clydefjorden. Undervannshindring.
1298/1939. — . —»— . Forbudt ankringsområde.
482/1940. Skottland W-k. Firth of Clyde. Minefelt utlagt. Seilasforskrift.
226/1940. — W-k. Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet.
359/1940. — W-k. Firth of Clyde. Galeloch anduving. Lysbøye utlagt.
1294/1939. Irland E-k. Kish Bank E. Undervannshindring rapportert.
228/1940. —»— . Highland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet.

VI. *Middelhavet m. m.*

598/1940. Middelhavet. Engelske minefelter.
1020/1939. Frankrike. Forbudt territorialfarvann.
1230/1939. — . Huyéres' red. Forbudt område.
1304/1939. — . Marseille. Sperringer. Seilasforskrift.
599/1940. Italia. Minefelter ved Sicilias og Afrikas kyster. Advarsel.
601/4940. — . Miner utlagt. Advarsel.
140/1940. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuoli. Farlig område.
328, 363/1940. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuolibukta. Forbudt område.
22/1940. Italia. Napoli. Forbudt område.
23/1940. — . Forbudte havner.
24/1940. — . Sicilia. Augusta. Pantelleria. Forbudte områder. Seilasforskrift.
25/1940. — . Trapani og Gela. Seilasforskrift.
231/1940. — . Adriaterhavet. Malamocco havn. Ankring forbudt.
230/1940. — . — . Lido havn. Ankring forbudt.
284/1940. — NE-k. Farvannet ved Pola. Farlig område.
1329/1939. Jugoslavia. Forbudt område.
1451/1939. Albania. Samana Point. Farlig område.
286/1940. — . Baia di Valona. Seilasforskrift.
26/1940. Hellas. Forbudte områder.
232/1940. Russland. Svartehavet. Sevastopol anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel.
1456/1939. Syria. Beirut. Fyr slokt. Seilasforskrift. Los.
640/1940. — . — . Forbudte områder.
639/1940. Tyrkia. Marmarahavet. Forbudte omrader.
1330/1939. Palestina. Haifa. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1148/1939. Egypt. Fyr slokt.
1185/1939. — . Port Said og Suez. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
233/1940. Egypt. Alexandria. Seilasforskrift.
234/1940. Malta. Forbudt ankringsområde.
1301/1939. Tunis. Forbudt område. Lostvang.
396/1940. Algerie og Tunis. Kontrollhavner.
1229/1939. Algerie. Mers-el-Kébir. Farlig løp. Lysbøye lagt ut.
1019/1939. Marokko. Forbudt territorialfarvann.

VIII. *Forskjellige meddelelser.*

315/1940. Norge. Nasjonalitetsmerker for norske skip m. v.
316/1940. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
608/1940. Sverige. Forskrifter for seilasen til og fra Luleå.
317/1940. Forskrift for skipsfart i danske farvann.
485/1940. Danmark. Kunngjøring om lostvang ved Lillebeltsbroen og Storstrømsbroen.
318/1940. Finnland. Bestemmelser om skipsfarten i finsk territorialfarvann.
1323/1939. Tyskland. Nordsjøen. Marinesignalstasjoner. Vising av kjenningssignal.
319/1940. England. Skottland. Nordirland. I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring.
II. Bruk av radio i britiske havner.
III. Bruk av bluss.
IV. Anvendelse av lydsignaler innskrenkes.
V. Farleder ved den britiske kyst.
VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande.
VII. Britiske havner. Minefeiingsoperasjoner.
1321/1939. Frankrike og kolonier. Adgangsbestemmelser.
1322/1939. Italia og kolonier. Forbudte havner.
1026/1939. Advarsel mot å stole på fyr m. v. i de krigførende land.
1087, 1177/1939. Meddelelse til sjøfarende om drivende miner.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

L.-nr. 666—698.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 15. august 1940 Nr. 14

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

I. Norske farvann, II. Østersjøen, III. Belter, Øresund, Kattegat, Skagerak, IV. Nordsjøen, V. Engelske kanal m. m., VI. Middelhavet m. m. og VII. Nordlige Atlanterhav.

Innhold.

II. **Østersjøen.**

666. Sverige. Ölandsrev fyrskip gjenutlagt.
667. — . Innløpet til Västervik. Marsholmshällan fyr forandret.
668. Finnland. Finskebukta. Kotka. Seilasforskrift.
669. — . Ålandshavet. Flötjan fyr tent.
670. — . Bottenvika. Norrskär fyr. Tåkesignalapparat midlertidig ute av funksjon.
671. — . Finskebukta. Porkkala—Kallbåda. Farvann frigitt. Seilasforskrift.

672. Finnland. Finskebukta. Porkkala innløp. Fyr tent.
673. Russland. — . Demansten N. Undervannshindring.
674. — . — . Nye sjømerker.
675. Latvia. Rigabukta. Randa lys- og lydbøye gjenutlagt.
676. — . Innløpet til Rigabukta. Livonia lys- og lydbøye gjenutlagt.
677. — , Libau. Innløp stengt.
678. Tyskland. Danzigbukta. Redlauer Spitze E. Oppmerking forandret.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

679. Sverige. Kattegat. Innløpet til Göteborg. Carnegieska bruket øvre og nedre fyr forandret.
680. — . Øresund. Advarsel mot miner.
681. Danmark. Øresund N-lige del. Vaktskip.
682. — . Øresund. Dragør Fort SE. Skipsfartshindring.
683. — . Kattegat. Fredrikshavn SWtS. Skipsfartshindring.
684. — . Farvannet S for Fyn og N for Ærø. Skyteøvelser. Advarsel.
685. (T) — . Øresund. Drogden. Radiofyr ute av funksjon.

IV. Nordsjøen.

686. England E-k. South Falls. Lydbøye lagt ut.

V. Engelske kanal m. m.

687. England W-k. Solway Firth. Solway lys- og lydbøye flyttet.
688. (T) England. Irske hav. Miner.

VI. Middelhavet m. m.

689. Frankrike. Korsika E-k. Bastia. Seilasforskrift.

VII. Nordlige Atlanterhav.

690. Newfoundland SE-k. Cape Race. Radiofyr opprettes.
691. Cape Breton Island NE-k. Sydney Harbour. Low Point. Radiofyr opprettet.
692. Nova Scotia SE-k. Halifax. Vrak.
693. Finnland. Petsamo. Liinahamari. Seilasforskrift.
694. Portugal W-k. Tajofloden. Nytt fyr tent.

VIII. Forskjellige meddelelser.

695. Sverige. Passersedler og passerkort for E-k. Marinedistrikt.
696. Norge. Sommertid.

Tillegg.

I. Norske farvann.

697. (P) Sogn og Fjordane. Stadlandet NW. Rapportert grunn.
698. (P) Møre og Romsdal. Trondheimsleia S. Dromnessundet. Rapportert grunn.

II. Østersjøen.

666. Sverige. Ölandsrev fyrskip gjenutlagt. Omkring 25. juli d. å. ble fyrskipet *Ölandsrev* igjen lagt ut på sin stasjon, ca. 56° 07′ N, 16° 34′ E.

(U. f. S. 1590. Stockholm 1940.)

667. Sverige. Innløpet til Västervik. Marsholmshällan fyr forandret. *Marsholmshällan* fyr på ca. 57° 43,6′ N, 16° 43,7′ E er omdøpt til *Tallskärshålet gröna nedre*. Fyret viser nå h. og gn. bl. med 90 bl. pr. min. Synsvidde 9 n. mil for h. og 5 n. mil for gn.

Fyret lyser:

1. Grønt fra 138°—220°. 2. Hvitt fra 320°—035°.

(U. f. S. 1589. Stockholm 1940.)

668. Finnland. Finskebukta. Kotka. Seilasforskrift. Ved innseiling til *Kotka* må bare det W-lige innløp benyttes. Det E-lige innløp er sperret.

(N. f. S. 2347. Berlin 1940.)

669. Finnland. Ålandshavet. Flötjan fyr tent. *Flötjan* fyr på ca. 59° 48′ N, 19° 47′ E er tent.

(E. f. S. 1986. København 1940.)

670. Finnland. Bottenvika. Norrskär fyr. Tåkesignalapparat midlertidig ute av funksjon. Tåkesignalapparatet ved *Norrskär* fyr på ca. 63° 14′ N, 20° 36′ E er midlertidig ute av funksjon. Tåkesignaler gis inntil videre med knallbomber.

(U. f. S. 722. Helsinki 1940.)

Sa 905/40

671. Finnland. Finskebukta. Porkkala-Kallbåda. Farvann frigitt. Seilasforskrift. Seilløpet fra sjøen W om *Porkkala-Kallbåda* og *Makiluoto* er åpnet for seilas. På grunn av minefare tilrådes det de sjøfarende som akter seg fra sjøen til skjærgården, å nærme seg *Porkkala Kallbåda* fyr fra grensen for *finsk* territorialfarvann på kurs 32°, hvilken retning er den samme som retningen av nevnte farvanns ytterste ledelinje.

Los fås ved *Porkkala Rönskärs* losplass.

(U. f. S. 734. Helsinki 1940.)

672. Finnland. Finskebukta. Porkkala innløp. Fyr tent. Nedennevnte fyr er atter tent:

Makiluoto nedre ca. 59° 55′ N, 24° 20′ E. *Stora Träskö övre* ca. 59° 57′ N, 24° 22′ E. *Stora Träskö nedre.*

(U. f. S. 720. Helsinki 1940.)

673. Russland. Finskebukta. Demansten N. Undervannshindring. En undervannshindring ligger i ca. 11 m vann mellom punktene 60° 01′ N, 60° 01,3′ N, 28° 45′ E og 28° 47′ E.

(N. f. S. 2348. Berlin 1940.)

674. Russland. Finskebukta. Nye sjømerker. Nye sjømerker er satt ut på følgende steder:

a. 59° 53′ 45″ N, 28° 44′ 36″ E ved *Zapal*-banken (8,2 m).
b. 59° 56′ 06″ N, 28° 41′ 12″ E » *Klus*-banken (11 m).
c. 59° 59′ 18″ N, 28° 52′ 09″ E » *Zmej*-banken (9,1 m).
d. 60° 06′ 38″ N, 29° 33′ 42″ E » *Udarnik*-banken (9,6 m).

(N. f. S. 2362. Berlin 1940.)

675. Latvia. Rigabukta. Randa lys- og lødbøye gjenutlagt. Lys- og lydbøyen *Randa* på ca. 57° 48′ N, 24° 14′ E er igjen lagt ut på sin plass.

(N. t. M. 24. Riga 1940.)

676. Latvia. Innløpet til Rigabukta. Livonia lys- og lydbøye gjenutlagt. Lys- og lydbøyen ved vraket av «*Livonia*» på ca. 57° 34′ N, 21° 40′ E er igjen lagt ut på plass.

(N. t. M. 23. Riga 1940.)

677. Latvia. Libau. Innløp stengt. Det mellomste innløpet til *Libau* på ca. 56° 32,4′ N, 20° 57,9′ E er inntil videre stengt for sjøfart. For handelsfartøy er søndre innløp fritt.

(N. f. S. 2309. Berlin 1940.)

678. Tyskland. Danzigbukta. Redlauer Spitze E. Oppmerking forandret. Lysbøyen «*G. T. H.*» på ca. 54° 29,5′ N, 18° 35′ E i 9,8 m vann er permanent inndradd og erstattet med en hvit båketønne, merket med sort *Redlau O* og med E-toppbetegnelse.

(N. f. S. 2341. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

679. Sverige. Kattegat. Innløpet til Göteborg. Carnegeiska bruket øvre og nedre fyr forandret.

a. *Carnegieska bruket nedre* fyr på ca. 57° 41,4′ N, 11° 54,5′ E er forandret fra å vise hvitt lys med 1 fm. til å vise r. m. 1 fm. hv. 5 sek. Synsvidde 17 n. mil.

b. *Carnegieska bruket øvre* fyr (tidligere kalt *Långmossen* fyr) er forandret fra å vise fast hvitt lys til å vise r. m. 1 fm. hv. 3 sek. Synsvidde 18 n. mil.

(U. f. S. 1576. Stockholm 1940.)

680. Sverige. Øresund. Advarsel mot miner. I anledning av det svenske fartøyet *Greth* ble minesprengt S om *Drogden* fyr advares sjøfarende mot magnetiske miner i S-lige *Øresund.*

(U. f. S. 1625. Stockholm 1940.)

681. Danmark. Øresund N-lige del. Vaktskip. Skip som kommer N-fra og skal inn i *Øresund* skal anløpe vaktskipet på ca. 56° 06,2′ N, 12° 30′ E.

(N. f. S. 2315. Berlin 1940.)

682. Danmark. Øresund. Dragør Fort SE. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring rapporteres å ligge på 55° 34′ 23″ N, 12° 42′ 52″ E ca. 1,3 n. mil 131° fra *Dragør Fort* fyr.

(E. f. S. 1999. København 1940.)

683. Danmark. Kattegat. Fredrikshavn SWtS. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring rapporteres å ligge på 57° 25′ 45″ N, 10° 33′ 02″ E ca. 400 m SWtS fra *Fredrikshavn* søndre havnemolo.

(E. f. S. 2004. København 1940.)

684. Danmark. Farvannet S for Fyn og N for Ærø. Skyteøvelser. Advarsel. Skytning med kanon vil bli avholdt i dagene 5.—10. august d. å., begge dager inklusive, i farvannet N for *Ærø*.

Skyteplassen begrenses
mot *Nord* av breddeparallellen 54° 58,5′ N og *Drejø* S-kyst,
mot *Syd* av breddeparallellen 54° 55′ N og *Ærø* N-kyst,
mot *Vest* av meridianen 10° 18′ E og
mot *Øst* av meridianen 10° 27′ E.

Skip advares mot i det anførte tidsrum å komme innenfor skyteplassens ovenfor anførte grenser.

(E. f. S. 2039. København 1940.)

685. (T) Danmark. Øresund. Drogden. Radiofyr ute av funksjon. R. C. ved *Drogden* fyr på ca. 55° 32,2′ N, 12° 42,9′ E er foreløpig ute av funksjon.

(N. f. S. 2405. Berlin 1940).

IV. Nordsjøen.

686. England S-k. South Falls. Lydbøye lagt ut. En svart lydbøye *South Falls* er lagt ut på 51° 19′ 30″ N, 1° 41′ 36″ E.

(N. f. S. 2422. Berlin 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

687. England W-k. Solway Firth. Solway lys- og lydbøye flyttet. Den r. lys- og lydbøye med 1 h. bl. er flyttet ca. 0,2 n. mil E-over til 54° 47′ 15″ N, 3° 31′ 00″ W, ca. 4,2 n. mil N for *Maryport* hamn.
(N. f. S. 2213. Berlin 1940.)

688. (T) England. Irske hav. Miner. (Se E. f. S. 660, Oslo 1940). Et område innenfor en linje fra *Hartland Point* (ca. 51° 02′ N, 4° 32′ W) langs den *engelske* kyst til *Trevose Head* (ca. 50° 33′ N, 5° 02′ W), derfra til 51° 00′ N, 7° 14′ W, derfra til 51° 56′ N, 7° 34′ W, derfra langs *Irlands* territorialgrense til 52° 11′ N, 6° 15,4′ W, derfra til 51° 36′ N, 6° 14′ W og derfra til *Hartland Point* er farlig for skipsfarten på grunn av miner.

Alle skip som skal til havner i det *Irske Hav* eller *Bristol Kanalen* må gå N om *Irland*.
(U. f. s. 1632. Stockholm 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

689. Frankrike. Korsika E-k. Bastia. Seilasforskrift. Fartøyer som vil anløpe *Bastia* må styre på et punkt 6 n. mil E for fyret på *Jetée Saint Nicolas*, derfra holde W-lig til 2 n. mil fra nevnte fyr og her vente på los.
(A. a. N. 22/4. Genova 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

690. Newfoundland SE-k. Cape Race. Radiofyr opprettes. Den 1. september d. å opprettes uten nærmere meddelelser ved *Cape Race* fyr på 46° 39′ 10″ N, 53° 05′ 05″ W et radiofyr.

Radiofrekvens: 304 kc/s (987 m). Tonefrekvens: 1000 c/s. A 2.
Radiosignalet er:

Bokstavet Q 3 ganger	1 min.
3 lange streker	
Pause	2 min.
Periode	3 min.

Sendetider: Under tåke og i usiktbart vær: Hver 3 min., begynnende ved det 2 min. av hver time. I klart vær: 3 ganger etter hinannen, begynnende ved det 2 min. av hver time.

Etter anmodning over *Cape Race* radiostasjon (VCE) på radiofrekvens 500 kc/s (600 m) fås gebyrfri radiosignaler.

(N. f. S. 2226. Berlin 1940.)

691. Cape Breton Island NE-k. Sydney Harbour. Low Point. Radiofyr opprettet. Ved *Flat Point* fyr på 46° 16′ 02″ N, 60° 07′ 37″ W er opprettet et radiofyr.

Kallesignal: VGM. Radiofrekvens: 286 kc/s (1049 m). Tonefrekvens: 1000 c/s A 2.

Radiosignalet er:

Bokstavet F 3 ganger	1 min.	
3 lange streker		
Pause		2 min.
Periode		3 min.

Sendetider: Under tåke og i usiktbart vær: Hver 3 min., begynnende ved det 12 min. av hver time.

I klart vær: 3 ganger etter hinannen, begynnende hver 12 min. av hver time.

Etter anmodning kan radiosignaler fås gebyrfritt ved hjelp av den nærmeste kystradiostasjon.

(N. f. S. 2228. Berlin 1940.)

692. Nova Scotia SE-k. Halifax. Vrak. Et vrak ligger sunket på ca. 44° 36′ N, 63° 32′ W, 0,2 n. mil 220° fra *Mauger Beach* forfyr. En grønn vraklysbøye, som viser 1 gn. bl. er utlagt 46 m SW for vraket.

(N. f. S. 2229. Berlin 1940).

693. Finnland. Petsamo. Liinahamari. Seilasforskrift. Skip på vei til *Liinahamari* bør etter å ha rundet de *norske* øyer ved *Vardø*, holde seg W for meridianen 31° E, inntil de nærmer seg *Vuoremi* fyr, hvor de kan få los, De *finske* territorialfarvann er minefrie inntil 3 n. mil fra *Petsamo* kysten.

(U. f. S. 735. Helsinki 1940.)

694. Portugal W-k. Tajo floden. Nytt fyr tent. Et nytt fyr som viser 1 h. bl. hv. 15 sek. (lys 0,2 sek., mørke 14,8 sek.) er tent på ca. 38° 41,5′ N, 9° 12,5′ W, ca. 0,14 n. mil i 226° fra *Royal Astron. Observatory*.

Fyrlysets høyde over havet 16,5 m og lysvidden 13 n. mil.

Fyrbygningen består av et rødmalt sylindriskt murtårn.

(A. a. N. 41. Lisboa 1940.)

VIII. Forskjellige meddelelser.

695. Sverige. Passersedler og passerkort for E-k. Marinedistrikt. Ansøkninger og forespørsler angående passersedler, passerkort m. m. for seilas, fiskeri etc. innenfor de områder av E-k. Marinedistrikt som er erklært for forbudte eller minefarlige områder, skal stiles til den kommanderende Admiral i E-k. Marinedistrikt, *Stockholm*, og innsendes til:

1. For området *Björn* fyr—*Simpnäsklubb* fyr: *Bevaktningschefen i Öregrund, Hotell Klippan, Öregrund, telef. 51.*
2. For området *Simpnäsklubb*—linjen *Landsort* fyr og *Kräftudden* ved *Yttre Hållsviken: Bevaktningschefen i Stockholm, Hotell Esplanade, Stockholm 7, telef. 115377.*
3. For området linjen *Landsort* fyr og *Kräftudden* ved *Yttre Hållsviken—Kråkelund: Bevaktningschefen i Norrköping, Hotell Standard, Norrköping, telef.* navneanrop «*Standard*».

Gjelder ansøkningen eller forespørslen mer enn ett bevoktningsområde, innsendes den til den *Bevaktningschef*, innenfor hvis område reisen begynner.

(U. f. S. 1474. Stockholm 1940.)

696. Norge. Sommertid. Administrasjonsrådet har bestemt: Fra 11. august til 6. oktober d. å. skal det lovlige klokkeslett i Norge være middeltiden for den meridian som ligger 30° E for Greenwich. Den 11. august begynner den 10. august kl. 2300 etter den nå gjeldende normaltid. På nevnte tidspunkt skal de offentlige ur flyttes 1 time fram fra kl. 2300 til 2400.

Sommertiden ender 6. oktober kl. 0300 regnet etter sommertid. På dette tidspunkt skal de offentlige ur flyttes 1 time tilbake fra kl. 0300 til 0200.

Red.

Tillegg.

I. Norske farvann.

697. (P) Sogn og Fjordane. Stadlandet NW. Rapportert grunn. M/S «*Nyegg*», dypgående ca. 3,5 m, rapporteres å ha grunnstøtt på ca. 62° 12′ N, 5° 07,4′ E, ca. 400 m 258° fra *Freianes*, *Stadlandet* NW-side.

Stedet kan neppe bli nærmere undersøkt i år.

Kart nr. 29, 214.

698. (P) Møre og Romsdal. Trondheimsleia S. Dromnessundet. Rapportert grunn. D/S «*Karmøy*» med dypgående ca. 8 m rapporteres å ha grunnstøtt ved høyvann i *Dromnessundet* tvers av *Storøya* på ca. 63° 20,6′ N, 8° 43,8′ E i *Espenes* lykts SE-overgående hvite sektor, ca. 1050 m 113° fra lykten.

Stedet kan neppe bli nærmere undersøkt i år.

Kart nr. 37, 219.

Grøndahl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940.

L.-nr. 699—756.

Som bilag følger:
M. t. k. for august 1940.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 31. august 1940 Nr. 15

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

I. Norske farvann, II. Østersjøen, III. Belter, Øresund, Kattegat, Skagerak, IV. Nordsjøen, V. Engelske kanal m. m., VI. Middelhavet m. m. og VII. Nordlige Atlanterhav.

Innhold.

I. Norske farvann.

699. (T) Vest-Agder. E-lige innløp til Trægde. Skipsfartshindring.

II. Østersjøen.

700. Sverige. Bottenvika. Östra Kvarken. Båke fjernet.
701. — . — . Lysbøyer lagt ut igjen.
702. (T) Sverige E-k. Stockholms skjærgård. Lys- og lydbøye lagt ut på plassen for fyrskipet Svenska Björn.
703. Sverige. E-k. Häradskär—Utlängan. Innløpet til Västervik. Fyr slokt.

704. Sverige. E-k. Häradskär—Utlängan. Nordre Kalmarsund. Fyret Blå Jungfrun tent.
705. —«— . Häradskär—Utlängan. Ölands søre odde. Bifyr tilfeldig slokt og forandret.
706. Sverige. S-k. Utlängan—Falsterborev. Fyr tent.
707. Finnland. Finskebukta. Hangö. Russarö fyr forandret.
708. — . — . — . Seilasforskrift.
709. — . — . — anduving. Lysbøyer lagt ut.
710. — . — . Digskär. Nytt fyr tent.
711. — . Bottenvika. Innløpet til Vasa. Nye overettfyr tent.
712. — . — . —»— . Fogelskär fyr. Skjerming forandret.
713. — . Åland. Degerby. Seilløp forandret.
714. Russland. Finskebukta. Leningrad fyrskip inndratt. Reservefyrskip lagt ut. Seilasforskrift.
715. — . — . Bjørkø sundet. Fyrbelysningen forandret.
716. — . — . Seivästø fyr gjenoppbygd, forandret og tent.
717. Estland. — . Pakerort Banke N. Ny lysbøye lagt ut.
718. — . — . Väike Pakri. Nytt fyr tent.
719. Latvia. Libau. Dybde avtatt.
720. Tyskland. Danzigbukta. Kahlberg. Ferbud mot ankring.
721. — . — . Gotenhafen. Lysbøye flyttet.
722. — . Kielerbukta. Kabelområde. Ankrings- og fiskeforbud.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

723. Danmark. Lille-belt. Bjørnskunde S. Skipsfartshindring.
724. — . Kattegat. Aarhus hamn. Fyr forandret.
725. — . Kunngjørelse om seilanvisninger for skip.
726. — . Store-belt. Kelsnor. Vrak fjernet.
727. Sverige. W-k. Kattegat og Skagerak. Fyr tent.
728. — . Skagerak. Fyr tent. Tåkesignal i virksomhet.
729. — . Kattegat. Øvelsesskytning. Farlige områder. Advarsel.
730. — . W-k. Øresund. Haken fyr. Tåkesignal forandret.

IV. Nordsjøen.

731. England. E-k. Hartlepool. Vrak. Lysbøye lagt ut.
732. —»— . Humber flodens innløp. Forbudt ankringsområde.
733. —»— . Humber floden. Forbudt ankringsområde.
734. —»— . N om Humber munning. Vrak.

V. Engelske kanal m. m.

735. England. S-k. EtS om South Foreland. Vrak.
736. —»— . Strait of Dover. Lydd fyrskip og lydbøyen B inndratt.
737. England. W-k. Bristol kanalen. Penarth red. Forbudt ankringsområde.

VI. Middelhavet m. m.

738. Italia og kolonier. Farlige områder. Seilasforskrifter. Advarsel.
739. (T) Italia og kolonier. Meddelelse om fyrbelysningen.
740. (T) —»— i Middelhavet. Advarsel.
741. (T) Palestina. Haifa. Fyr slokt. Trafikkforskrifter.
742. (T) Egypten. Alexandria. Fyr slokt. Trafikkforskrifter.
743. Spania. S-k. NW om Cabo de Gata. Landmerke.
744. Jugoslavia. Krk-øya. Tihi kanalen. Turnac Point fyr tent.
745. — . Galera-øya. Fyrtårn ommalt.
746. Russland. Svartehavet. Krim S-k. Sperret område.
747. — . Svartehavet Kertsch—Jenikale stredet. Kertsch red. Forbudt område.
748. — . — . Sotschi radiofyr. Radiopeilesignal forandret.

VII. Nordlige Atlanterhav.

749. Portugal. Setubal. Nye fyr tent.
750. — . — . Barra Nova. Lysbøye lagt ut.
751. Canada. Nova Scotia. Gut of Canso. Undersøkelsestjeneste etablert.
752. U. S. A. Long Island. Montauk Point fyr forandret.
753. —»— . New Jersey. Sandy Hook. Radiopeilestasjon ute av virksomhet.

VIII. Forskjellige meddelelser.

754. Rettelse til E. f. S. 698/1940.
755. (T) England med omliggende farvann. Farlige områder.
756. (T) Engelske kanalen og Biscaya bukta. Farlige områder.

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende.

I. Norske farvann.

699. (T) Vest-Agder. E-lige innløp til Trægde. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring er rapportert å ligge E for Langøya i ca. 29 m vann på ca. 57° 59,9′ N, 7° 35,5′ E.
(N. f. S. 2564. Berlin 1940.).

II. Østersjøen.

700. Sverige. Bottenvika. Östra Kvarken. Båke fjernet. Båken *Klubbuddens stångmärke* på *Ängesö* på ca. 63° 43,5′ N, 20° 56,8′ E, SSW *Stora Fjäderägg* er fjernet.
(U. f. s. 1634. Stockholm 1940.)

701. Sverige. Bottenvika. Lysbøyer lagt ut igjen. Nedennevnte lysbøyer er igjen lagt ut på sin stasjon:

Farstugrunden ca. 65° 19,5′ N, 22° 44,3′ E. *Malörens rev* ca. 65° 31,6′ N, 23° 30,5′ E.
(U. f. S. 1682. Stockholm 1940.)

702. (T) Sverige. E-k. Stockholms skjærgård. Lys- og lydbøye lagt ut på plassen for fyrskipet Svenska Björn. På plassen for *Svenska Björns* fyrskip er der lagt ut en svart lys- og lydbøye med hvitt belte. Bøyen har fyrskipets fyrkarakter 2 bl. hv. 12 sek. Lysvidden er 9 n. mil.
(U. f. s. 1762. Stockholm 1940.)

703. Sverige. E-k. Häradskär—Utlängan. Innløpet til Västervik. Fyr slokt. Fyrene *Gransö kanal södra og norra* på ca. 57° 46′ N, 16° 41′ E kommer til å holdes slokt inntil videre.
(U. f. S. 1764. Stockholm 1940.)

704. Sverige. E-k. Häradskär—Utlängan. Nordre Kalmarsund. Fyret Blå Jungfrun tent. Fyret *Blå Jungfrun* på ca. 57° 15′ N, 16° 48′ E er igjen tent.
(U. f. S. 1808. Stockholm 1940.)

705. Sverige. E-k. Häradskär—Utlängan. Ölands søre odde. Bifyr tilfeldig slokt og forandret. I slutten av august eller i begynnelsen av september d. å. kommer *Ölands södra udde* bifyr ca. 57° 15′ N, 16° 48′ E til å forandres så flammens høyde over mv. blir 19 m. Lysvidden blir 14 n. mil. Under og før arbeidet med forandringen må bifyret holdes slokt noen netter. Meddelelse om nærmere tidspunkt for slokningen vil bli gitt pr. radio.

Videre meddelelse gis ikke.
(U. f. S. 1809. Stockholm 1940.)

706. Sverige. S-k. Utlängan—Falsterborev. Fyr tent. Følgende fyr er igjen tent:
Långören ned. (1061) og *öv.* (1062), Hommenabben *ned.* (1063) og *öv.* (1064) *Torshamn* (1065), *Gåsfeten* (1099), *Saltärna* (1100) og *Tärnö* (1113).

Nummerene i parentes henviser til Svenska Fyrlista 1940.
(U. f. S. 1810. Stockholm 1940.)

707. Finnland. Finskebukta. Hangö. Russarö fyr forandret. *Russarö* fyr på ca. 59° 46′ N, 22° 57′ E som viste hvitt fast lys m. bl. hv. 120 sek. er forandret til å vise hvitt fast lys. Lysvidden 16 n. mil.
(N. f. S. 2551. Berlin 1940.)

708. Finnland. Finske-bukta. Hangø. Seilasforskrift.

1. Ved anduving av Hangö på ca. 59° 49′ N, 22° 58′ E må alle skip undgå det i E. f. S. 568/1940 punkt A 7, anførte mine felt. Skipsførerne gjøres oppmerksom på, at farvannets bredde ikke tillater samtidig passasje av 2 skib.
2. Handelsskib skal ved anduving av *Russarö* ta los ved lysbøyen på ca. 59° 44,6′ N, 22° 55,1′ E. Her skal alle skip vise deres kjenningssignal for *Russarö* signalstasjon og avvente tillatelse til å gå inn.

3. Trafikken i farvannet reguleres ved følgende signaler:

a)	Om dagen: En svart ballong under høyre ånokk.	Farvannet åpent.
	Om natten: Et grønt lys.	
b)	Om dagen: 2 røde kuler loddrett for hinannen.	Farvannet sperret.
	Om natten: Et rødt lys.	

Når farvannet er sperret, skal skipene ankre E for ovennevnte lysbøye og avvente farvannets gjenåpning.

(N. f. S. 2552. Berlin 1940.)

709. Finnland. Finskebukta. Hangö anduving. Lysbøyer lagt ut.

a. En rød- og hvitstripet lysbøye som viser 1 h. bl. er lagt ut på ca. 59° 39,7′ N, 22° 50,7′ E.

b. En hvitmalt lysbøye som viser 1 h. bl. er lagt ut på ca. 59° 44,6′ N, 22° 55,1′ E.

(N. f. S. 2250. Berlin 1940.)

710. Finnland. Finskebukta. Digskär. Nytt fyr tent. Fyret *Digskär*, som under krigen ble ødelagt er igjen blitt oppført på 60° 09′ 47″ N, 26° 15′ 27″ E. Fyret viser 2 h. bl. hv. 8 sek. (0,4 sek. lys, 1,2 sek. mørke, 0,4 sek. lys og 6,0 sek. mørke) og lyser som følger:

hvitt fra 199°—154°
mørke fra 154°—199°.

Fyret består av et svart betongtårn. Fyrlysets høyde over vannet er 15,3 m.

(U. f. S. 738. Helsinki 1940.)

711. Finnland. Bottenvika. Innløpet til Vasa. Nye overettfyr tent. Nedennevnte overettfyr er oppført:

Stora Högskär (*övre*) på 63° 08′ 13″ N, 21° 26′ 35″ E som viser 1 r. bl. hv. 8 sek. (4 sek. lys og 4 sek. mørke) og belyser sektoren 75°—90° nemlig 7,5° på hver side av overettlinjen. Fyrlysets høyde over vannet 24,5 m. Lysvidden 14 n. mil.

Kopparfuruskär (*nedre*) på 63° 08′ 09″ N, 21° 25′ 41″ E. som viser 1 r. bl. hv. 1.5 sek. (0,5 sek. lys og 1 sek. mørke) og belyser sektoren

75°—90° nemlig 7,5° på hver side av overettlinjen. Fyrlysets høide over vannet 12,9 m. Lysvidden 11,7 n. mil.

Fyrene er overett i ca. 82°.

(U. f. S. 741. Helsinki 1940.)

712. Finnland. Bottenvika. Innløpet til Vasa. Fågelskär fyr. Skjerming forandret. Skjermingen ved *Fågelskär* fyr på 63° 08′ 42″ N, 21° 20′ 10″ E er blitt forandret og lyser nå som følger:

grønt fra ca. 329°—ca. 348°.
hvitt » » 348°— » 354°
rødt » » 354°— » 17°
grønt » » 17°— » 40°
hvitt » » 40°— » 62°
rødt » » 62°— » 73°.

For øvrig er fyret uforandret.

(U. f. S. 740. Helsinki 1940.)

713. Finnland. Åland. Degerby. Seilløp forandret. Det 6,7 m dype seilløp N om Nygrunn og det 6,7 dype løp forbi *Flisö*, *Rövarör*, *Degerby* og *Sandö* til *Nötö* fyr er forandret og kan nå ved mv. bare befares av skip med høyst 6,1 m dypgående.

(U. f. S. 747. Helsinki 1940.)

714. Russland. Finskebukta. Leningrad fyrskip inndratt. Reservefyrskip lagt ut. Seilasforskrift.

1. *Leningrad* fyrskip på ca. 60° 11′ N, 27° 53′ E er inndratt.
2. På ca. 60° 02,4′ N, 28° 02,9′ E er lagt ut et rødmalt fyrskip med ballong og på begge sider av skroget merket *Reserv.* Fyrskipet viser h. bl. hv. 3 sek.
3. Lostjenesten i E-lige del av den *finske bukt* er organisert således, at skipene etter anmodning kan loses fra sjøen til *Leningrad* eller omvendt samt i skjærgårdsområdet fra sjøen og fra *Leningrad* til havnene i *Viborg bukt.*

Skipene kan få los ved følgende losstasjoner:

a) I *Leningrad* (handelshavnen).
b) På reservefyrskipet på ca. 60° 02,4′ N, 28° 02,9′ E.
c) På fyrskipet i *Björkö Sund* (for tiden ved *Pitkäniemi*, *Björkö* S-pynt).
d) I *Trangsund* havn.
e) I *Viborg.*

Skip, som fra sjøen vil til *Leningrad*, må holde fri av de i E. f. S. 568/1940, avsnitt A, angitte minefelter og N om *Lavansaari Banke*; de må styre mot reservefyrskipet N fra, ta los her og fortsette til *Leningrad* etter losens anvisning.

Skip, som fra *Leningrad* vil til sjøen, tar los ved losstasjonen i handelshavnen og seiler etter hans anvisning til reservefyrskipet, hvor losen går fra borde. De styrer deretter N om *Lavansaari Banke* og klar av minefeltene W på.

Skip, som vil fra sjøen til *Trångsund* og *Viborg* havner, går som ovenfor anført, til reservefyrskipet, tar her los, som loser skipet til *Pitkäniemi* pynt. Her skiftes los; skjærgårdslosen leder derpå skipet til *Viborg* eller *Trångsund*.

Fra *Viborg* eller *Trångsund* til reservefyrskipet handles i omvendt rekkefølge.

Skip, som fra *Kronstadt* eller *Oranienbaum* vil til *Björkö Sund* eller til *Viborg*, seiler etter anvisning av los fra *Leningrad* handelshavn til *Pitkäniemi* pynt, hvor der skiftes los. Skjærgårdslosen loser derpå skipet til *Trångsund* eller *Viborg*.

For å unngå forsinkelser, må de fra sjøen kommende eller fra *Leningrad* og *Viborg* utløpende skip telegrafisk eller radiotelegrafisk bestille los hos vedkommende havnekapteiner 24 timer i forveien.

Anmodning om los ved losstasjonene og fyrskipene foregår ved internasjonale signaler.

(N. f. S. 2559. Berlin 1940.)

715. Russland. Finskebukta. Björkösundet. Fyrbelysning forandret.

a. På den hvite firkantede båke med en rød loddrett strek, *Pitkäniemi* båke, på ca. 60° 15,7′ N, 28° 42,0′ E er tent et fyr som viser 1 h. bl. hv. 3,3 sek.

b. *Särkkäluoto* fyr på ca. 60° 17,9′ N, 28° 47,5′ E som viser 1 gn. og r. bl. hv. 5 sek. er forandret og visee nå 1 h. bl. hv. 3 sek.

(N. f. S. 2557. Berlin 1940.)

716. Russland. Finskebukta. Seivästö fyr gjenoppbygd, forandret og tent. *Seivästö* fyr på 60° 11′ 11″ N, 29° 01′ 53″ E ved innløpet til *Björkö Sund* er gjenoppbygd og atter tent. Fyret viser nå 1 r. bl. hv. 10 sek. Lysets høyde: 37,7 m. Lysvidde: 16 n. mil. Firkantet tretårn med plattform. På tårnet mast med rå.

Er fyret i uorden, tendes på samme fyrbygning et reservefyr, som viser 1 r. bl. hv. 4,3 sek.

(N. f. S. 2558. Berlin 1940).

717. Estland. Finskebukta. Pakerort Banke N. Ny lysbøye lagt ut. N for *Pakerort Banke* er på 59° 25,1′ N, 24° 02,4′ E lagt ut en lysbøye, *Pakrimadalik*, som viser 1 h. bl. hv. 5 sek.

(N. t. M. 26. Tallinn 1940.)

718. Estland. Finskebukta. Väike Pakri. Nytt fyr tent. På NE-k. av øya *Väike Pakri* er på 59° 21,4′ N, 23° 58,8′ E tent et nytt båkefyr, *Väike Pakri*, som viser 1 h. bl. hv. 2,5 sek.

(N. t. M. 27. Tallinn 1940.)

719. Latvia. Libau. Dybde avtatt. Dybden i de 3 innseilingsløp til *Libau* hamn på ca. 56° 32′ N, 20° 58′ E og på flaket ved moloen til den nye hamn er vesentlig mindre enn angitt i sjøkartet. Dybden er ca. 1 m. mindre enn angitt.

(N. f. S. 2562. Berlin 1940.)

720. Tyskland. Danzigbukta. Kahlberg. Forbud mot ankring. På grunn av utlagte kabler og apparater er ankring forbudt i et område som begrenses av en linje gjennom nedennevnte punkter:

a. 54° 23′ 24″ N, 19° 27′ 00″ E. c. 54° 25′ 16″ N, 19° 27′ 00″ E.
b. 54° 25′ 00″ N, 19° 26′ 00″ E. d. 54° 23′ 42″ N, 19° 28′ 00″ E.

(N. f. S. 2462. Berlin 1940.)

721. Tyskland. Danzigbukta. Gotenhafen. Lysbøye flyttet. Den røde lysbøye som viser 1 h. bl. hv. 10 sek. og som var utlagt på ca. 54° 31,4′ N, 18° 39,2′ E er flyttet til ca. 54° 33,3′ N, 18° 37,5′ E i 24 m vann.

Lysbøyen er utlagt i utdypningsøyemed.

N. f. S. 2464. Berlin 1940).

722. Tyskland. Kielerbukta. Kabelområde. Ankrings- og fiskeforbud. Ankring og fiske er forbudt innen et område som begrenses av en linje dratt gjennom følgende punkter:

a. 54° 28′ 50″ N, 10° 03′ 33″ E. c. 54° 35′ 58″ N, 10° 10′ 03″ E.
b. 54° 36′ 10″ N, 10° 09′ 14″ E. d. 54° 28′ 51″ N, 10° 04′ 35″ E.

(N. f. S. 2465. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

723. Danmark. Lille-belt. Bjørnskunde S. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring over hvilken der er ca. 5 m vann er rapportert å ligge på 59° 39′ 30″ N, 10° 01′ 45″ E ca. 2,3 n. mil fra *Bjørnskunde*.

(E. f. S. 2109. København 1940.)

724. Danmark. Kattegat. Aarhus hamn. Fyr forandret. Nytt tåkesignal opprettet. Det røde og grønne faste fyr på *Aarhus lystbåthamns* E-molo på 56° 10′ 03″ N, 10° 13′ 41″ E er forandret og lyser nå:

a. grønt fra 360°—120° b. rødt fra 120°—326°.

Grått tårn med rød og grønn vannrett stripe. Ved fyret er opprettet et nytt tåkesignal med sirene, 1 støt hv. min.

(E. f. S. 2065. København 1940.)

725. Danmark. Kunngjørelse om seilanvisninger for skip. Ministeriet for Handel, Industri og Søfart har under 15. august d. å. utferdiget nedenstående kunngjørelse:

§ 1. Føreren for ethvert skip skal umiddelbart før avseiling fra *dansk* hamn rette henvendelse til vedkommende hamnemyndighet (hamnekaptein, hamnemester eller hamnefoged) om seilanvisning for skipets forestående reise.

2. De skipet meddelte seilanvisninger skal, for så vidt værforhold eller andre tvingende forhold ikke faktisk hindrer dette, nøye følges.

§ 3. Bestemmelsene i denne kunngjørelse kommer ikke til anvendelse på:

a. Sjøvernets skip.
2. Fiskerskip og -fartøyer.

3. Skip og fartøyer på 100 reg. tonns brutto og derunder, når de ikke anvendes til befordring av passasjerer.'

§ 4. Denne kunngjørelse trer i kraft straks.

(Se også E. f. S. 652/1940.

(E. f. S. 2111. København 1940.)

726. Danmark. Store-belt. Kelsnor. Vrak fjernet. Vraket på ca. 54° 44,2′ N, 10° 47,8′ E, 2,59 n. mil 84,7° fra *Kelsnor* fyr er fjernet.

Merkebøyen inndratt.

(E. f. S. 117/1940 pkt. 2 utgår.)

(N. f. S. 2654. Berlin 1940.)

727. Sverige. W-k. Kattegat og Skagerak. Fyr tent. Følgende fyr er igjen tent:

a. *Träslöv* på ca. 57° 04′ N, 12° 16′ E.
b. *Subbeberget* på ca. 57° 05′ N, 12° 14′ E.
c. *Stora Oset* på ca. 57° 45′ N, 11° 37′ E.

(U. f. S. 1786. Stockholm 1940.)

728. Sverige. Skagerak. Fyr tent. Tåkesignal i virksomhet. Nedennevnte fyr er igjen tent:

Tistlarna, ca. 57° 31′ N, 11° 44′ E, *Stora Pölsan*, ca. 57° 47′ N, 11° 32′ E, *Hållö*, ca. 58° 20′ N, 11° 13′ E.

Tåkesignalene ved *Tistlarna* fyr er igjen i virksomhet.

(U. f. S. 1696. Stockholm 1940.)

729. Sverige. Kattegat. Øvelsesskytning. Farlige områder. Advarsel. Skytning mot luftmål finner sted i tiden 1. august—31. oktober 1940 innenfor nedennevnte områder:

a. Et område, som begrenses av breddeparallellene 57° 45′ N og 57° 55′ N samt av meridianene 11° 25′ E og 11° 32′ E.
b. Et område innenfor en linje gjennom *Malö* (ca. 57° 20′ N, 11° 58′ E), *Biskopshagen* (ca. 57° 17′ N, 12° 06′ E), *Vendelsö* (ca. 57° 18′ N, 12° 07′ E), *Ramnö* (ca. 57° 22′ N, 12° 03′ E) og *Malö*. Luftområdet er farlig for luftfart.

(U. f. S. 1711. Stockholm 1940.)

730. Sverige. W-k. Øresund. Haken fyr. Tåkesignal forandret. Når *Haken* fyr på ca. 55° 55′ N, 12° 44′ E igjen tennes, kommer under tåke eller disig luft en nautofon til å gi hvert minutt 2 tett på hverandre følgende lydstøt, med 4 sek. varighet og adskilte av 2 sek. opphold.

(U. f. S. 1785. Stockholm 1940.)

IV. Nordsjøen.

731. England. E-k. Hartlepool. Vrak. Lysbøye lagt ut. Et vrak er sunket på ca. 54° 41,9′ N, 1° 09,2′ W, 0,7 n. mil 82° fra *The Heugh* fyr. En grønnmalt lysbøye, som viser 3 gn. gruppebl. hv. 10 sek. er utlagt ca. 100 m 90° fra vraket.

(N. f. S. 2494. Berlin 1940.)

732. England. E-k. Humber flodens innløp. Forbudt ankringsområde. Ankring er forbudt innenfor et område begrenset av en 3,63 n. mil lang linje, dratt i retning 93° fra *Spurn Point* fyr, ca. 53° 35′ N, 0° 07′ E, til bøyen *nr. 2*, siden av en 6 n. mil lang linje i retning 204° til den røde faste fyren og siden av en 5,75 n. mil lang linje i retning 358,5° til *Spurn Point*.

(N. t. M. 1784. Washington 1940.)

733. England. E-k. Humber floden. Forbudt ankringsområde. Ankring er forbudt mellom følgende linjer:

a. En linje dratt fra et punkt som ligger 0,12 n. mil (240 yards) 327° fra *Thorngumbald Clough Point* forreste overettfyr, ca. 53° 42,5′ N, 0° 13,5′ W, i retning 237° til land.
b. En linje dratt fra et punkt som ligger 0,41 n. mil (840 yards) 331° fra ovennevnte fyr i retning 237° til land.

(N t. M. 1783. Washington 1940.)

734. England. E-k. N om Humber munning. Vrak. Et vrak som er farlig for skipsfarten ligger på 53° 44′ 45″ N, 0° 05′ 30″ E.

(N. f. S. 2423. Berlin 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

735. England. S-k. EtS om South Foreland. Vrak. Et vrak som er farlig for skipsfarten ligger på ca. 51° 08′ N, 1° 24′ E, 1,2 n. mil fra *South Foreland* fyr.

(N. t. M. 1786. Washington 1940.)

736. England. S-k. Strait of Dover. Lydd fyrskip og lysbøyen B inndratt. Fyrskipet *Lydd* på ca. 50° 50′ N, 1° 07′ E og lysbøyen B på ca. 51° 03,9′ N, 1° 22,8′ E er inndratt.

(N. f. S. 2501. Berlin 1940.)

737. England. W-k. Bristol kanalen. Penarth red. Forbudt ankringsområde. Ankring er forbudt på *Penarth* red innen et område begrenset av en 1,6 n. mil lang linje dratt i retning 54° fra den godt synlige skårsteinen på ca. 51° 25′ N, 3° 11′ W, siden av en 1,85 n. mil lang linje dratt i retning 180° til *West Cardiff* lys- og lydbøye og siden i retning 280° til land.

(N. t. M. 1787. Washington 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

738. Italia og kolonier. Farlige områder. Seilasforskrifter. Advarsler. Det er i krigstid forbudt *italienske* handels- og nøytrale krigs- og handelsskip uten særlig tillatelse å nærme seg *italiensk* og *albansk* sjøterritorium samt *Etiopias*, kolonienes og besittelsers sjøterritorium. Sjøterritoriene er således sperret for skipsfarten.

Som farlige for sjøfarten betraktes følgende områder:

Et belte på 12 n. mil bredde omkring det *italienske* fastland og følgende øyer: *Sicilien, Sardinia, Elba, Gorgona, Marittimo, San Pietro, S. Antioco. Asinara, Pantelleria, Lussino, Cherso.*

Et belte på 12 n. mil bredde langs kystene fra grensen av *Jugoslavia* til grensen av *Grekenland* og omkring øya *Sasseno.*

Et belte på 12 n. mil langs kystene fra grensen av *Tunis* til grensen av *Egypten*.

Et belte på 12 n. mil omkring kystene av de *italienske* øyer i *Egeiske hav* til *tyrkisk* sjøterritorium.

Et belte på 12 n. mil bredde i *italiensk Østafrika — det indiske osean* langs kysten fra grensen av *Kenya* til grensen av *britisk Somaliland*.

Et belte på 12 n. mil bredde langs øyene i og kysten av det *Røde hav* fra grensen av *Sudan* til 12 n. mil E for fyrtårnet på *Fatmaøya*.

Fra dette punkt til *Ras Dumeira* er beltet 6 n. mil.

Handelsskip (*italienske* og nøytrale), som har fått tillatelse til å anløpe en havn i *Italia, Albania*, etc., må rette seg etter de anvisninger, som forut gis dem av et *Ufficio trafico nazionale* i fremmed eller *italiensk* havn.

For beseiling av farlige og forbudte områder er der fastsatt sikkerhetsruter med tilhørende anduvings-sektorer. På sådanne ruter er der lostvang.

Skip, bestemt til en havn i *Italia, Albania*, etc., må kun om dagen nærme sig sikkerhetsrutene, idet de holder seg i anduvingssektorene, liksom de skal holde nasjonalflagget og kjenningssignalet samt signalet for los heist. Signalene besvares fra skip eller semaforstasjoner i nærheten.

Har de fått tillatelse til å nærme seg sjøterritoriet, bør de holde seg i losskipets kjølvann og være parat til øyeblikkelig å utføre losens ordrer, eller eventuelle ordrer av kgl. marineskip eller fra signalstasjoner; de skal ankre på de angitte plasser og må ikke etablere forbinnelse med land, før de har mottatt instruksjon i så henseende. Under oppholdet i havnene bør de hurtigst mulig utføre de eventuelle ordrer, som suksessivt måtte meddeles dem av havnemyndigheter eller av militære myndigheter.

Før avseiling innhentes de omspurte myndigheters tillatelse og nærmere instruksjoner.

Under anduving av ankerplass er benyttelse av radio forbudt. Båt- og persontrafikk reguleres av særlige bestemmelser, som treffes av havnemyndighetene og de militære myndigheter.

De militære myndigheter kan tilstå eller nekte tillatelse til seilas i de forbudte og farlige soner, fra en havn til en annen i riket eller koloniene. Gis tillatelsen, skal seilasen foregå i overensstemmelse med de i hvert enkelt tilfelle gitte forholdsregler.

I mobiliseringsøyemed kan følgende forholdsregler bringes til anvendelse på fremmede militære og merkantile enheter:

Når omstendighetene krever det, kan den sjømilitære kommando gi fremmede krigs- og handelsskip, som ligger for anker på sjøterritoriet, ordre til å gå til sjøs.

Skip, som mottar sådan ordre, er forpliktet til å fjerne sig innenfor et tidsrom av høyst 12 timer å regne fra det øyeblikk, hvor de har mottatt ordren ombord.

Den sjømilitære kommando vil dra omsorg for, at sådanne skip loses inntil grensen av de farlige soner, subsidiært sørge for, at skip som ikke er i stand til å avseile innenfor den fastsatte frist, slepes ut og legges på det sted, som måtte anvises dem.

Skip, som handler imot bestemmelsene i dekretet, vil bli gjenstand for de militære aksjoner, som omstendighetene krever.

(E. f. S. 2105. København 1940.)

739. (T). Italia og koloniene. Meddelelse om fyrbelysningen. Fyrbelysningen i *Italia* og i *koloniene* kan helt eller delvis være slokt.

(A. a. l. N. 512. San Fernando 1940.)

740. (T) Italia og koloniene i Middelhavet. Advarsel. Den *Britiske* regjering har kunngjort at sjøfarende som fører fartøy innenfor 30 n. mil avstand fra kysten av *Italia* eller *italienske kolonier i Middelhavet*, gjør det på egen risiko.

(A. a. l. N. 511. San Fernando 1940.)

741. (T) Palestina. Haifa. Fyr slokt. Trafikkforskrifter. Samtlige fyr i *Haifa* (32° 46′ N, 35° 00′ E) er slokt. Det er forbudt for handelsfartøyer å gå inn på hamna i mørke.

(A. a. l. N. 469. San Fernando 1940.)

742. (T) Egypten. Aleksandria. Fyr slokt. Trafikkforskrifter. Samtlige fyr i *Aleksandria* er slokt. Det er forbutt for handelsfartøyer å gå inn på hamna i mørke.

(A. a. l. N. 470. San Fernando 1940)

743. Spania. S-k. NW om Cabo de Gata. Landmerke. Et godt synlig tårn er oppført på ca. 36° 44,5′ N, 2°12,8′ W 2,15 n. mil 144° fra *San Miguel* tårn.

(N. f. S. 2566. Berlin 1940.)

744. Jugoslavia. Krk-øya. Tihi kanalen. Turnac Point fyr tent. På *Turnac Point* på 45° 13′ 25″ N, 14° 36′ 15″ E er tent et nytt fyr som viser 1 h. bl. hv. 5 sek. Synsvidde: 10,7 n. mil. Hvitt, åttekantet tårn.

(O. z. P. 171. Split 1940.)

745. Jugoslavia. Galera øya. Fyrtårn ommalt. *Galera Island* fyrtårn på ca. 43° 28′ N, 16° 11′ E er malt hvitt.

(O. z. P. 170. Split 1940.)

746. Russland. Svartehavet. Krim S-k. Sperret område. Seilas i nedennevnte 2 områder, som ligger innenfor en linje gjennom følgende punkter, er forbudt for alle skip:

Område 1: a. 44° 54,8′ N, 35° 22,2′ E.
b. 44° 55,7′ N, 35° 24,1′ E.
c. 44° 57,0′ N, 35° 22,4′ E.
d. 44° 56,8′ N, 35° 19,8′ E.

Område 2. a. 45° 00,0′ N, 36° 05,0′ E.
b. 44° 57,4′ N, 36° 05,0′ E.
c. 44° 57,4′ N, 36° 00,0′ E.
d. 45° 00,0′ N, 36° 00,0′ E.

(N. f. S. 2537. Berlin 1940.)

747. Russland. Svartehavet. Kertsch-Jenikale strede. Kertsch red. Forbudt område. Seilas i et område innenfor en linje gjennom nedennevnte punkter, som ligger i vedføyede avstander og retninger fra fyret på *Genuesiske mólo* på ca. 45° 21′ N, 36° 29′ E, er forbudt:

a. 1,874 n. mil 105°.
b. 1,425 n. mil 140¼°.
c. 0,367 n. mil 105¼°.
d. 0,895 n. mil 74½°.

(N. f. S. 2574. Berlin 1940).

748. Russland. Svartehavet. Sotschi radiofyr. Radiopeilesignal forandret. *Sotschi* radiofyrs radiopeilesignal (ca. 43° 34,7′ N, 39° 43,2′ E) er forandret til:

Morsebokstavet G ..... 2 min.
Pause ..... 4 »

Periode 6 min.

For øvrig uforandret.

(N. f. S. 2575. Berlin 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

749. Portugal. Setubal. Nye fyr tent.

1. Ved *Quinta da Azeda* på 38° 32′ 24″ N, 8° 52′ 26″ W er et nytt fyr, *Azeda* fyr tent, det viser r. f. lys. Flammens høyde 72,5 m. Synsvidde 8 n. mil.
2. På *Doca de Pesca's* S molo er på 38° 31′ 03″ N, 8° 53′ 52″ W et nytt fyr, *Doca fyr*, tent, det viser r. f. lys. Flammens høyde 13 m. Synsvidde 6 n. mil.

Fyrene 1 og 2 holdt overett i peiling 40° leder over *Barra Nova de Setubal.*

(A. a. N. 43 og 44. Lisboa 1940.)

750. Portugal. Setubal. Barra Nova. Lysbøye lagt ut. Ved innseilingen over *Barra Nova de Setubal* er på 38° 27,0′ N, 8° 58,4′ W lagt ut en rødmalt lysbøye som viser 1 r. bl. hv. 4 sek. Synsvidde 5 n. mil.

(A. a. N. 42. Lisboa 1940.)

751. Canada. Nova Scotia. Gut of Canso. Undersøkelsestjeneste etablert. Undersøkelsestjeneste er etablert i *Canso-Strædet.* Skip som beseiler *Gut of Canso,* må ikke passere en linje mellom *Melford Point* og *Bear Head* ved den S-lige inngang og en linje trukket 50° fra *Canso* fyr ca. 45° 42′ N, 61° 29′ W ved den N-lige inngang uten tillatelse fra undersøkelsesskipene, som er stasjonert utenfor ovennevnte linjer.

(N. t. M. 1681. Washington 1940.)

752. U. S. A. Long Island. Montauk Point fyr forandret. *Montauk Point* fyr på ca. 41° 04′ N, 71° 51′ W er forandret og viser nu 1 h. bl. hv. 9 sek. Det røde hjelpefyr er lagt ned.

(N. f. S. 2519. Berlin 1940.)

753. U. S. A. New Jersey. Sandy Hook. Radiopeilestasjon ute av virksomhet. Ved radiopeilestasjonen på *Sandy Hook*, på ca. 40° 28′ N, 74° 00′ W er virksomheten innstillet inntil videre.

(N. t. M. 1330. Washington 1940.)

VIII. Forskjellige meddelelser.

754. Rettelse til E. f. S. 698/1940. I. E. f. S. 698/1940 har der innsneket seg en feil, D/S «Karmøy»'s dypgående er ca. 6 m.

Red.

755. (T) England med omliggende farvann. Farlige områder. I anledning av den skjerpede krigsføring til sjøs og i lufta har den tyske regjering på ny og ettertrykkelig advart mot sjøfart innen et område rundt *Storbritannia* som begrenses av linjer som sammenbinner følgende punkter:

Fra et punkt på den *franske* Atlanterhavskyst

på	47° 30′ N,	2° 40′ W
til	45° 00′ N,	5° 00′ W
til	45° 00′ N,	20° 00′ W
til	58° 00′ N,	20° 00′ W
til	62° 00′ N,	3° 00′ E,

derifra sydover til den *belgiske* kyst, videre langs den *belgiske* og *franske* kyst til utgangspunktet.

Dette område er å betrakte som operasjonsområde. Ethvert fartøy som befarer dette område utsetter seg for tilintetgjørelse ikke bare ved miner men også ved andre våpen.

(U. f. s. 1804. Stockholm 1940.)

756. (T) Engelske kanalen od Biscaya bukta. Farlige områder. Det Britiske Admiralitet tilkjennegir at følgende områder er farlige for sjøfarten:

a. Farvannet i *Den Engelske kanal* E om en linje dratt fra *Bishops Rock* fyr på ca. 49° 52′ N, 6° 27′ W til *Chaussée de Sein* på ca. 48° 03,4′ N, 5° 05′ W.

b. Alle farvann i *Biscaya bukta* E for en linje dratt fra *Chaussé de Sein* til *Le Socoa* fyr på ca. 43° 23,7′ N, 1° 41,2′ W.

Kapteiner på fartøy bestemt til eller kommende fra *engelske* hamner i *Den Engelske kanal* skal før han mottar seilingsinstruks henvende seg i engelsk hamn til «Naval Control Service Officer», eller i fremmed hamn til den engelske konsul.

(U. f. s. 1805. Stockholm 1940.)

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende som ennå står ved makt.

(Tidligere fortegnelser annulleres.)

I. *Norske farvann.*

441/1940. Vestfjorden. Andfjorden. Engelsk minefelt.
442/1940. Vestfjorden—Landegodefjorden—Hustavika—Stadhavet. Engelske minefelter.
501/1940. Norges W-k. Miner utlegges uten varsel.
697/1940. Sogn og Fjordane. Stadtlandet NW. Rapportert grunn.
698/1940. Møre og Romsdal. Trondheimsleia S. Rapportert grunn.

II. *Østersjøen.*

429/1940. Østersjøen. Gedser Rev—Darsserort. Sperret område. Lostjeneste m. v.
445/1940. Sverige E-k. Fyrbelysningen midlertidig slokt.
109/1940. — . Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet.
263/1940. — . E-k. Landsort—Häradskär. Losstasjon midlertidig inntatt.
264/1940. — . E-k. Landsort—Häradskär. Gränsösund. Forandring i oppmerkingen.
110/1940. — . E-k. Häradskär—Utlängan. Losstasjon stengt for vinteren.
533/1940. — . Södra Kvarken og Öregrund skjærgård. Minesperringer.
111/1940. — E-k. Öland. Innløpet til Stora Rör. Fyr inndratt.
187/1940. — . Öland. Nøytralitetsoppmerking.
186/1940. — . S- og E-k. Midlertidige losstasjoner.
184/1940. — E-k. Utlängan—Falsterborev. Fyrskipet Ölandsrev inntatt.
185/1940. — . Utlängan—Falsterborev. Sandhammaren. Lysbøye lagt ut.
113/1940. — S-k. —»— . Innløpet til Skillinge havn. Nytt fyr tennes. Fyr inndras.
6/1940. — . —»— . Undervannshindringer.
190/1940. — . Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut.
553/1940. — . Gotland. Färösund. Forbud mot ankring.
505/1940. Sverige. Stockholm skjærgård. Miner utlagt.
336/1940. Russland. Finske bukt. Forbudte områder.
191/1940. Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift.

192/1940. Finnland. Finske bukt. Gråhara radiofyr ute av drift.
568/1940. Finskebukta. Farlige områder. Seilasforskrift.
449/1940. Estland. —»— . Farlig område.
509/1940. — . Finskebukta. Farlig område.
570/1940. — . — . Områder for øvelsesskytning. Advarsel.
194/1940. Latvia. Libau. Forbudt område.
197/1940. Tyskland. Signaler forbudt i tyske farvann.
114/1940. — . Memel. Lys- og lydbøye forsvunnet.
195/1940. — . Danziger bukt. Bøyer forandret.
402/1940. — . —»— . Forbudt område. Skipsfartsruter.
94/1940. — . —»— . Pillau. Undervannshindringer.
53/1940. — . Pillau. Farlig område. Advarsel.
198/1940. — . Eckernförde. Forbudt ankringsplass. Forbudte områder.
47/1940. — . Swinemünde. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
48/1940. — . Kielerfjord. Undervannshindringer. Seilasforskrift.
49/1940. — . — . Bülk fyr. Forbudt ankerplass.
52/1940. — W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip.
455/1940. — . Østersjøen W-lige del. Fyr midlertidig slokt.
57/1940. Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift.

III. *Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.*

341/1940. Sverige. Øresund. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner.
655/1940. — . Øresund. Fyrskip lagt ut som losfartøy.
342/1940. — . Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
594/1940. — . Øresund N-lige del. Sjøfartshindring. Bøyer utlagt.
656/1940. — . — — . Bøye byttet ut med lysbøye.
343/1940. — . Kattegat. Skälderviken. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut.
344/1940. — . Kattegat. Vinga fyrskip inndratt.
201/1940. Danmark. Lostvang ved København.
202/1940. — . Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
203/1940. — . — Københavns red. Oppmerking.
652/1940. — . — Seilasforskrifter.
685/1940. — . — Drogden. Radiofyr ute av funksjon.

204/1940. Danmark. Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
9/1940. — . — . Als Sund. Sønderborg. Sperring.
431/1940. Store-Belt og Lille-Belt. Nye minefelter.
432/1940. Danmark. Skagerak. Hirtshals SW. Undervannshindring.
404/1940. — . Kattegat. Læsø Rende fyrskip ombyttes midlertidig.
520/1940. — . Kattegat SW-lige del. Lysbøyer midlertidig utlagt.

IV. *Nordsjøen.*

585/1940. Danmark. Kattegat. Hasenøre—Sjelland rev. Nettsperring utlagt. Seilanvisning. Advarsel.
1501/1939. Nordsjøen. Farlig område.
124/1940. — . Farlige områder.
320/1940. — . —»— . Advarsel.
98/1940. — . Outer Silver Pit ESE. Farlig område.
345/1940. Danmark. Hanstholm. Tåkesignal upålitelig.
995, 996/1939. Helgolandsbukten. Minefelter. Advarsel.
596/1940. Tyskland. Hindenburg demning. Sperret farvann.
472/1940. Nederland og Belgia. Minefare langs kystene.
526/1940. England. Forbudt område langs den engelske kyst.
1392/1939. — . E-k. Seilasforskrift. Advarsel.
1062/1939. — . Tyne—Humber. Minesperring.
1493/1939. — . Tyne—Hartlepool. Minefelt.
18/1940. — . Tyne anduving. Minefelt.
1393, 1439/1939. England. Themsen munning. Minefelt. Seilasforskrift.
333/1940. England E-k. Harwich havn. Kontroll med handelsskip.
525/1940. — . Outer Gabbard fyrskip midlertidig inndratt.
1139/1939. — . Flamborough Head. Minefelt.
1394/1939. — . Longstone fyr NE. Minefelt.
16/1940. — . North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
1495/1939. — . Farne Island NE. Farlig område.
1496/1939. — . Farlige områder.
1066, 1137/1939. England. Medway og Themsen. Undersøkelsestjeneste.
434/1940. England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los.
635/1940. — . Stredet ved Dover og Nordsjøen. Miner lagt ut.
132/1940. — . Broadstairs. Forbudt ankerplass.
270/1940. — SE-k. Sheerness. Forbudte områder.

411/1940. England SE-k. Sheernes anduving. Undervannshindringer utlagt.
70/1940. — og Skottland E-k. Nye minefelter.
72/1940. — E-k. N-lig av The Downs. Farlig område.
73/1940. Skottland E-k. Farlig område.
1497/1939, 19/1940. Skottland E. Farlige områder.
71/1940. Skottland. Firth of Forth. Forbudt område. Seilasforskrift.
68/1940. — . —»— . Fyr midlertidig slokt.
1258/1939. Orknøyene. Kirkwall anduving. Lostjeneste.
216/1940. — . — . Shapinsha Sound. Sperringer.
274/1940. — . Stronsa Firth. Ankringsforbud.
477/1940. Færøyene. Fyrbelysningen slokt.

V. *Engelske kanal m. m.*

1224/1939. England. Spithead. Undervannshindring.
219, 275/1940. England S-k. Stredet ved Dover. Seilasforskrift.
1503/1939. England. Dover stredet. Varne fyrskip inndratt.
1297/1939. — . Weymouth anduving. Farlig område.
1259/1939. — . Pleymouth anduving. Forbudt område.
1296/1939. — . — Sound. Forbudt ankerplass. Trafikkforbud.
21/1940. — W-k. Milford Haven. Forbudt område.
1222/1939. — . Bristolkanalen. Scarweather fyrskip S. Minesperringer.
224/1940. — W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift.
358/1940. — W-k. — . —»— midlertidig ombyttet.
688/1940. — . Irske hav. Miner.
966, 1142/1939. Skottland. Clydefjorden. Undervannshindring.
1298/1939. — . —»— . Forbudt ankringsområde.
482/1940. Skottland W-k. Firth of Clyde. Minefelt utlagt. Seilasforskrift.
226/1940. — W-k. Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet.
359/1940. — W-k. Firth of Clyde. Galeloch anduving. Lysbøye utlagt.
1294/1939. Irland E-k. Kish Bank E. Undervannshindring rapportert.
228/1940. —»— . Highland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet.

VI. *Middelhavet m. m.*

598/1940. Middelhavet. Engelske minefelter.
1020/1939. Frankrike. Forbudt territorialfarvann.
1230/1939. — . Huyéres red. Forbudt område.
1304/1939. — . Marseille. Sperringer. Seilasforskrift.
599/1940. Italia. Minefelter ved Sicilias og Afrikas kyster. Advarsel.
601/4940. — . Miner utlagt. Advarsel.
140/1940. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuoli. Farlig område.
328, 363/1940. Italia. Tyrrenske hav. Pozzuolibukta. Forbudt område.
22/1940. Italia. Napoli. Forbudt område.
23/1940. — . Forbudte havner.
24/1940. — . Sicilia. Augusta. Pantelleria. Forbudte områder. Seilasforskrift.
25/1940. — . Trapani og Gela. Seilasforskrift.
231/1940. — . Adriaterhavet. Malamocco havn. Ankring forbudt.
230/1940. — . — . Lido havn. Ankring forbudt.
284/1940. — NE-k. Farvannet ved Pola. Farlig område.
1329/1939. Jugoslavia. Forbudt område.
1451/1939. Albania. Samana Point. Farlig område.
286/1940. — . Baia di Valona. Seilasforskrift.
26/1940. Hellas. Forbudte områder.
232/1940. Russland. Svartehavet. Sevastopol anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel.
1456/1939. Syria. Beirut. Fyr slokt. Seilasforskrift. Los.
640/1940. — . — . Forbudte områder.
639/1940. Tyrkia. Marmarahavet. Forbudte omrader.
1330/1939. Palestina. Haifa. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1148/1939. Egypt. Fyr slokt.
1185/1939. — . Port Said og Suez. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
233/1940. Egypt. Alexandria. Seilasforskrift.
234/1940. Malta. Forbudt ankringsområde.
1301/1939. Tunis. Forbudt område. Lostvang.
396/1940. Algerie og Tunis. Kontrollhavner.
1229/1939. Algerie. Mers-el-Kébir. Farlig løp. Lysbøye lagt ut.
1019/1939. Marokko. Forbudt territorialfarvann.

VIII. *Forskjellige meddelelser.*

315/1940. Norge. Nasjonalitetsmerker for norske skip m. v.
316/1940. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
608/1940. Sverige. Forskrifter for seilasen til og fra Luleå.
317/1940. Forskrift for skipsfart i danske farvann.
485/1940. Danmark. Kunngjøring om lostvang ved Lillebeltsbroen og Storstrømsbroen.
318/1940. Finnland. Bestemmelser om skipsfarten i finsk territorialfarvann.
1323/1939. Tyskland. Nordsjøen. Marinesignalstasjoner. Vising av kjenningssignal.
319/1940. England. Skottland. Nordirland. I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring.
II. Bruk av radio i britiske havner.
III. Bruk av bluss.
IV. Anvendelse av lydsignaler innskrenkes.
V. Farleder ved den britiske kyst.
VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande.
VII. Britiske havner. Minefeiingsoperasjoner.
1321/1939. Frankrike og kolonier. Adgangsbestemmelser.
1322/1939. Italia og kolonier. Forbudte havner.
1026/1939. Advarsel mot å stole på fyr m. v. i de krigførende land.
1087, 1177/1939. Meddelelse til sjøfarende om drivende miner.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

L.-nr. 757—799.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 16. september 1940 Nr. 16

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

I. Norske farvann, II. Østersjøen, III. Belter, Øresund, Kattegat, Skagerak, IV. Nordsjøen, V. Engelske kanal m. m., VI. Middelhavet m. m. og VII. Nordlige Atlanterhav.

Innhold.

II. Østersjøen.

757. Sverige. Bottenvika. Rettelser til Vännskär fyr.
758. — . E-k- Häradskär—Utlängan. Kalmarsund. Fyrene Borgholm og Ispeudde elektrifisert.
759. — . S-k. Utlängan—Falsterborev. Hasselö. Nye fyr.
760. — . Öregrunds skjærgård. Lysbøye legges ut ENE om Svartklubben.
761. — . Ålands hav. Lys- og lydbøye legges ut N om Simpnäsklubb.
762. — . Utlängan—Falsterborev. Fyr igjen tent.

763. Sverige. Utlängan—Falsterborev. Fyret Simrishamn elektrifisert og forandret.
764. Finnland. Bottenvika. Innløpet til Nystad. Stånggrund fyr tent.
765. — . Finskebukta. Hangö anduving. Seilmerker lagt ut.
766. — . — . Orrengrund. Nye overettfyr tent.
767. — . — . Boistö. Ljusan. Nye overettfyr tent.
768. — . — . Boistö. Österhäll. Vinbergshäll. Nye overettfyr tent.
769. Russland. — . Viborgbukta. Fyr forandret.
770. — . — . Lavansaari fyr forandret.
771. — . — Viborgbukta. Båker bygget opp igjen.
772. — . — . — . Björkösundet. Opplysning om seilmerker.
773. Tyskland. Pillau anduving. Forbud mot ankring og fiske.
774. — . Grossendorf. Fyr forandret.
775. — . Rügen E-k, Sellin E. Skipsfartshindring.
776. — . Fehmarnbelt fyrskip W. Undervannshindring. Advarsel.
777. — . Rixhöft. Skyteovelser. Advarsel.
778. — . Kielerbukta. SE-lig Gabels Flach. Vrak.
779. — . — . Gabels Flach. Skipsfartshindring.
780. — . NE Kolberg. Skyteovelser. Advarsel.
781. (T) Danmark. Gedser Rev—Dars. Sperret område. Ny rute for gjennomseiling.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

782. Sverige. Skagerak. Seilleden Lysekil—Smøgen. Ny fyrløkt.
783. — . — . Fjällbacka—Strømstad. Ny fyrløkt.
784. — . — . — — . Ny varde.
785. — . Skagerak. Fyrskip midlertidig plasert ved riksgrensen som los- og sjøkontrollstasjon.
786. — . Kattegat. Fyrløkter tent igjen.
787. — . Øresund. Lys- og lydbøye midlertidig lagt ut.
788. Danmark. Kattegat. Hals Barre. Skipsfartshindring.
789. Danmark. Lille-Belt. Brandsø SW. Skipsfartshindring.

IV. Nordsjøen.

790. Tyskland. Ems. Emden. Advarselsignaler for skipsfartshindringer.
791. Finnland. Petsamo. Fyr tent.
792. Nederland. W. Schelde. Honte. Vrak.
793. Belgia. W. Schelde. Wieling. Vrak.

V. Engelske kanal m m.

794. England. W-k. Bristolkanalen. Portishead. Lysbøye inndratt.

VI. Middelhavet m. m.

795. Hellas. Athen-bukta. (Saronicos). Pireus havn. Sperringer lagt ut. Seilanvisning.

VII. Nordlige Atlanterhav.

796. Frankrike. Plateau des Minquiers. Lysbøye inndratt.
797. Afrika. Fransk Marokko. Alle fyr slokt.
798. — . SW-k. Angola. Cabo de Santa Maria. Nytt fyr tent.
799. — . — . — . Ponta Grossa. Nytt fyr tent.

II. Østersjøen.

757. Sverige. Bottenvika. Rettelser til Vännskär fyr. *Vännskär* fyr på 64° 10′ N, 21° 08′ E oppgis i Svensk Fyrlista 1940 (nr. 71) å lyse rødt i sektoren 40°—84°. Til rettelse av dette meddeles at fyret lyser slik:

rødt 40°—50°
hvitt 50°—84°.

(U. f. S. 1855. Stockholm 1940.)

758. Sverige. E-k. Häradskär—Utlängan. Kalmarsund. Fyrene Borgholm og Ispeudde elektrifisert.

1. *Borgholm* fyr på ca. 56° 53′ N, 16° 38′ E er elektrifisert; og vil når det tennes vise f. h. m. fm. hv. 4 sek. Lysvidde 9 n. mil.
2. *Ispeudde* fyr på ca. 56° 45′ N, 16° 31′ E er elektrifisert og fyrkarakteren forandret. Når fyret tennes, vil det vise 1 r. og 1 gn. bl. hv.9 sek. (blink 1,5 sek., mørke 1.5 sek., blink 1,5 sek., mørke 4,5 sek.). Lysvidde 10 n. mil.

(U. f. S. 1856. Stockholm 1940.)

759. Sverige. S-k. Utlängan—Falsterborev. Hasselø. Nye fyr.

1. For innseiling til *Garpaviken* på *Hasselö* er reist 2 overettfyr kalt *Rönnfjärdsleden ned.* og *øv.* på 56° 06′ 05″ N, 15° 28′ 41″ E og 56° 06′ 11″ N, 15° 28′ 37″ E. Fyrene vil når de blir tent vise f. h. m. 1 fm. hv. 3 sek. og står overett i peiling 342°. Lysvidde 10 n. mil.
2. På n. bølgebryter i fiskehavna *Garparviken* er reist en elektrisk løkt kalt *Garparviken.* Når den tennes vil den vise 60 h. lynbl. hv. min. Lysvidde 9 n. mil.

(U. f. S. 1857. Stockholm 1940.)

760. Sverige. Öregrunds skjærgård. Lysbøye legges ut ENE om Svartklubben. En r. lysbøye som viser 1 gn. bl. hv. 15 sek. (blink 1,5 sek., mørke 13,5 sek.), vil midlertidig bli lagt ut SE om *Kappelsgrund* på 60° 10′ 40″ N, 18° 50′ 27″ E. Flammens høyde over vannet 3 m. Lysvidde 5 n. mil.

Videre meddelelse vil ikke bli gitt.

(U. f. S. 1900. Stockholm 1940.)

761. Sverige. Ålands hav. Lys- og lydbøye legges ut N om Simpnäsklubb. Omkring 1. september 1940 ble en svartmalt lys- og lydbøye som viser 2 h. lynbl. hv. 10 sek. midlertidig lagt ut N om og på ca. 1,1 n. mils avstand fra *Simpnäsklubb* fyr på ca. 59° 54,8′ N, 19° 05′ E. Flammens høyde over vannet 4 m. Lysvidde 9 n. mil.

(U. f. s. 1812. Stockholm 1940.)

762. Sverige. Utlängan—Falsterborev. Fyr igjen tent. Fyret *Listershuvud* på ca. 56° 02′ N, 14° 47′ E er igjen tent.

(U. f. S. 1814. Stockholm 1940.)

763. Sverige. Utlängan—Falsterborev. Fyret Simrishamn elektrifisert og forandret. Fyret *Simrishamn* på ca. 55° 33′ N, 14° 22′ E er blitt elektrifisert og vil når det blir tent lyse slik: 1 h. lynbl. hv. 4 sek. (blink 1 sek., mørke 3 sek.), Lysvidden er øket til 11 n. mil.

(U. f. s. 1815. Stockholm 1940.)

764. Finnland. Bottenvika. Innløpet til Nystad. Stånggrund fyr tent. *Stånggrund* fyr på 60° 43′ 30″ N, 21° 02′ 04″ ble tent 18 august 1940.

(U. f. S. 807. Helsinki 1940.)

765. Finnland. Finskebukta. Hangö anduving. Seilmerker lagt ut.

a) En svart og h. stakebøye med 2 svarte koster er lagt ut på følgende plasser: 59° 45′ 48″ N, 22° 55′ 24″ E og 59° 46′ 41″ N, 22° 55′ 12″ E.

b) En h. og r. stakebøye med 2 r. koster er lagt ut på følgende plasser: 59° 46′ 20″ N, 22° 55′ 06″ E og 59° 47′ 18″ N, 22° 55′ 06″ E.

c) En r. stanebøye med 1 r. kost er lagt ut på 59° 47′ 40″ N, 22° 54′ 44″ E.

d) En h. stakebøye med svart belte og 1 svart kost er lagt ut på 59° 47′ 36″ N, 22° 54′ 36″ E.

(N. f. S. 2769. Berlin 1940.)

766. Finnland. Finskebukta. Orrengrund. Nye overettfyr tent.

1. Et nytt fyr, *Orrengrund øv*, er 17 august 1940 reist på 60° 16′ 34″ N, 26° 27′ 17″ E; det viser 1 h. bl. hv. 6 sek. (blink 3,0 sek., mørke 3,0 sek.), og lyser over sektoren ca. 19°—ca. 27°, nemlig 4° på hver side av overettlinjen. Flammens høyde over vannflaten 16,2 m. Lysvidde 13 n. mil.
2. Er nytt fyr, *Orrengrund ned.*, er 17 august 1940 reist på 60° 16′ 21″ N, 26° 27′ 06″ E; det viser 1 h. lynbl. hv. 1 sek. (blink 0,3 sek., mørke 0,6 sek.) og lyser over sektoren ca. 19°—ca. 27°, nemlig 4° på hver side av overettlinjen. Flammens høyde over vannflaten 8,5 m. Lysvidden 10,6 n. mil.

1 og 2 er overett i ca. 23°.

(U. f. S. 791. Helsinki 1940.)

767. Finnland. Finskebukta. Boistö. Ljusan. Nye overettfyr tent.

1. Et nytt fyr, *Ljusan øv.*, er 17 august 1940 reist på 60° 18′ 20″ N, 26° 29′ 18″ E; det viser 1 h. bl. hv. 6 sek. (blink 3,0 sek., mørke 3,0 sek.) og lyser over sektoren ca. 250°—ca. 272°. Flammens høyde over vannflaten 11,5 m. Lysvidde 11,5 n. mil.
2. Et nytt fyr, *Ljusan ned.*, er 17 august 1940 reist på 60° 18′ 21″ N, 26° 19′ 30″ E; det viser et h. lynbl. hv. 1 sek. (blink 0,3 sek., mørke 0,7 sek.) og lyser over sektoren ca. 250°—ca. 272°. Flammens høyde over vannflaten 6,2 m.

1 og 2 er overett i ca. 261°.

(U. f. S. 792. Helsinki 1940.)

768. Finnland. Finskebukta. Boistö. Österhäll. Vinbergshäll. Nye overettfyr tent.

1. Et nytt fyr, *Österhäll*, er 17 august 1940 reist på 60° 18′ 48″ N, 26° 32′ 52″ E; det viser 1 h. bl. hv. 6 sek. (blink 3,0 sek., mørke 3,0 sek.) og lyser over sektoren ca. 51°—ca. 73°. Flammens høyde over vannflaten 10,2 m. Lysvidde 11,2 n. mil.

2. Et nytt fyr, *Vingbergshäll*, er 17 august 1940 reist på 60° 18′ 43″ N, 26° 32′ 28″ E; det viser 1 h. lynbl. hv. 1 sek. (blink 0,3 sek., mørke 0,7 sek.) og lyser over sektoren ca. 51°—ca. 73°. Flammens høyde over vannflaten 4,2 m. Lysvidde 9 n. mil.

1 og 2 er overett i ca. 62°.

(U. f. S. 793. Helsinki 1940.)

769. Russland. Finskebukta. Viborgbukta. Fyr forandret.

1. *Humallahti* ledfyr.
   a) Det forreste fyret på 60° 38′ 28″ N, 28° 34′ 29″ E på den NE-lige del av *Ravansaari* øya er forandret til å vise 1 r. bl. hv. 3 sek. Rød firkantet pyramide med hvit tavle med rød loddrett midtstrek.
   b) Det bakerste fyret på 60° 38′ 32″ N, 28° 34′ 32″ E er forandret til å vise 1 r. bl. hv. 2,5 sek. Firkantet pyramidestubb med hvit tavle med rød loddret midtstrek.

   Ledlinjens retning er uforandret 25°.
2. *Ristniemi* fyr på 60° 29′ 35″ N, 28° 15′ 53″ E er forandret til å vise 1 h. bl. hv. 3,3 sek. Flammens høyde 14 m. Lysvidde 12 n. mil. Hvit åttekantet lanterne på hvitt betongtårn med svart midtstripe.

(N. f. S. 2770. Berlin 1940.)

770. Russland. Finskebukta. Lavansaari. Fyr forandret.

a) *Lavansaari* fyr på ca. 60° 02,2′ N, 27° 49,7′ E på øyas N-ende er forandret fra å vise f. h. til å vise 1 h. bl. hv. 4 sek.

b) Ledfyrene på ca. 60° 01,5′ N, 27° 49,5′ E som viste h. og r. vekslende lys, viser nu r. f.

(N. f. S. 2774. Berlin 1940.)

771. Russland. Finskebukta. Viborgbukta. Båker bygget opp igjen.

a) *Suur Kilpisaari* båke er ført opp på ca. 60° 41,5′ N, 28° 40,9′ E på øya *Suur Kilpisaari*. Hvit tavle. Båken er overett med *Viborg* tårn i Peiling 44°.

b) *Pien Kilpisaari* båke er ført opp på ca. 60° 41,3′ N, 28° 41,2′ E på øya *Pien Kilpisaari*. Hvit tavle med rød, loddrett midtstrek.

c) *Pikarluoto* båke er ført opp på ca. 60° 41,4′ N, 28° 41,7′ E på øya *Pikarluoto*. Hvit tavle med rød, loddrett midtstrek.

d) *Karniemi* båke er ført op på ca. 60° 36,85′ N, 28° 32,3′ E på øya *Suonion Saari* S-lige del. Hvit tavle. Båken angir som tidligere en ledlinje sammen med *Halli* båke.

e) *Halli* båke er ført opp på ca. 60° 36,5 N, 28° 31,6′ E.

(N. f. S. 2771. Berlin 1940.)

772. Russland. Finskebukta. Viborgbukta og Björkösundet. Opplysning om seilmerker.

1. I *Viborgbukta* finnes nå følgende stakebøyer:

a) En h. og r. Stakebøye med 2 r. koster på følgende plasser:

1. 60° 42′ 34″ N, 28° 43′ 41″ E.
2. 60° 42′ 27″ N, 28° 43′ 42″ E.
3. 60° 41′ 57″ N, 28° 43′ 12″ E.
4. 60° 41′ 26″ N, 28° 41′ 59″ E.
5. 60° 41′ 08″ N, 28° 41′ 14″ E.
6. 60° 41′ 01″ N, 28° 41′ 24″ E.
7. 60° 40′ 50″ N, 28° 40′ 49″ E.
8. 60° 39′ 07″ N, 28° 36′ 29″ E.
9. 60° 37′ 35″ N, 28° 33′ 33″ E.
10. 60° 36′ 52″ N, 28° 33′ 15″ E.
11. 60° 36′ 28″ N, 28° 32′ 00″ E.
12. 60° 31′ 43″ N, 28° 24′ 24″ E
13. 60° 26′ 43″ N, 28° 29′ 42″ E.

b) En r. stakebøye med 1 r., oppadvendt kost på følgende plasser:

1. 60° 41′ 42″ N, 28° 42′ 40″ E.
2. 60° 38′ 24″ N, 28° 34′ 46″ E.
3. 60° 38′ 21″ N, 28° 34′ 29″ E.
4. 60° 36′ 23″ N, 28° 31′ 55″ E.
5. 60° 35′ 00″ N, 28° 28′ 27″ E.

c) En svart og h. stakebøye med 2 svarte koster på følgende plasser:

1. 60° 41′ 39″ N, 28° 42′ 39″ E.
2. 60° 41′ 36″ N, 28° 42′ 29″ E.
3. 60° 41′ 04″ N, 28° 41′ 32″ E.
4. 60° 40′ 24″ N, 28° 39′ 18″ E.
5. 60° 40′ 16″ N, 28° 38′ 50″ E.
6. 60° 39′ 24″ N, 28° 37′ 17″ E.

7. 60° 38′ 16″ N, 28° 34′ 22″ E.
8. 60° 36′ 44″ N, 28° 33′ 25″ E.
9. 60° 36′ 13″ N, 28° 30′ 50″ E.
10. 60° 33′ 40″ N, 28° 25′ 13″ E.
11. 60° 31′ 08″ N, 28° 25′ 50″ E.
12. 60° 30′ 04″ N, 28° 27′ 35″ E.

d) En h. stakebøye med svart belte og 1 svart, nedadvendt kost på følgende plasser:

1. 60° 38′ 24″ N, 28° 35′ 18″ E.
2. 60° 38′ 16″ N, 28° 34′ 27″ E.
3. 60° 36′ 40″ N, 28° 31′ 53″ E.
4. 60° 36′ 20″ N, 28° 32′ 13″ E.
5. 60° 36′ 12″ N, 28° 31′ 34″ E.

2. Seilmerker i *Björkösund* N for linjen *Virtaniemi—Kuninkaanniemi* inntil *Svetlana bank* samt seilmerker ved *Uvarova* og *Papinmatala banker* er på plass.

(N. f. S. 2773. Berlin 1940.)

773. Tyskland. Pillau anduving. Forbud mot ankring og fiske. Ankring og fiske er forbudt i et område begrenset av følgende punkter:

a) Pillau N-molo.
b) 54° 46,3′ N, 19° 30′ E.
c) 54° 52,2′ N, 19° 35,6′ E.
d) 54° 45′ N, 19° 57,3′ E.

(N. f. S. 2542. Berlin 1940.)

774. Tyskland. Grossendorf. Fyr forandret. Det hvite fyr på ca. 54° 47,9′ N, 18° 25,6′ E på yttersiden av W-lige bølgebryter er forandret til å vise 3 h. lynbl. hv. 10 sek.

(N. f. S. 2662. Berlin 1940.)

775. Tyskland. Rügen E—k. Sellin E. Skipsfartshindring. Et skip med dypgående 4,3 m rapporteres å ha rørt grunnen på ca. 54° 22,9′ N, 13° 43,6′ E.

(N. f. S. 2663. Berlin 1940.)

776. Tyskland. Fehmarnbelt fyrskip W. Undervannshindring. Advarsel. En undervannshindring rapporteres på ca. 54° 35,8′ N, 11° 02,6′ E ca. 4 n. mil W for *Fehmarnbelt* fyrskip.

(E. f. S. 2215. København 1940.)

777. Tyskland. Rixhøft. Skyteøvelser. Advarsel. Skyteøvelser holdes mellom Rixhøft og Grossendorf alle dager kl. 0700—1800. Sjøfarende skal ved seiling i dette område mellom 18° 20,2′ E og 18° 35′ E holde seg minst 5 n. mil fra kysten. Området er mot sjøen merket med bøyer.

(N. f. S. 2832. Berlin 1940).

778. Tyskland. Kielerbukta. SE-lig Gabels Flach. Vrak. Et fartøy ligger sunket på 54° 30′ 09″ N, 10° 25′ 00″ E. En vrakbøye med S topptegn ligger ca. 300 m S for vraket.

(N. f. S. 2841. Berlin 1940.)

779. Tyskland. Kielerbukta. Gabels Flach. Skipsfartshindring. *D/S Vesta* rapporterer å ha støtt på en undervannshindring på ca. 54° 32,5′ N, 10° 34′ E (antagelig en gjenstand som drev under vannflaten).

(N. f. S. 2842. Berlin 1940.)

780. Tyskland. NE Kolberg. Skyteøvelser. Advarsel. På den pommerske kyst E for *Henkenhagen* vil, fra 16 september 1940 og inntil videre, øvelsesskyting finne sted. Der vil daglig bli skutt mellom kl. 0800—1200 og 1400—1800, til sine tider også om natten. Området er begrenset av en linje gjennem punktene:

54° 13′ 57″ N, 15° 48′ 18″ E
54° 13′ 19″ N, 15° 45′ 50″ E
54° 13′ 42″ N, 15° 40′ 48″ E
54° 15′ 00″ N, 15° 41′ 07″ E
54° 17′ 00″ N, 15° 43′ 08″ E
54° 18′ 21″ N, 15° 47′ 00″ E
54° 18′ 00″ N, 15° 51′ 42″ E
54° 16′ 53″ N, 15° 54′ 29″ E
54° 14′ 48″ N, 15° 51′ 10″ E
54° 14′ 05″ N, 15° 48′ 47″ E.

Innenfor dette område er all skipsfart forbudt.

(N. f. S. 2838. Berlin 1940).

781. (T) Danmark. Gedser Rev—Dars. Sperret område. Ny rute for gjennomseiling. E. f. s. 429, Oslo 1940 går ut og erstattes med:

1. Et område mellom nedennevnte punkter er erklært som faresone:

a) 54° 34′ N, 12° 03,9′ E. b) 54° 26,4′ N, 12° 28,1′ E.
c) 54° 22,4′ N, 12° 24′ E. d) 54° 30,45′ N, 11° 58,3′ E.

Sjøfarende advares mot å befare dette område. Under den *tyske* kyst er gjennomseiling mulig ved hjelp av los.

2. *Gedser Rev* fyrskib på ca. 54° 27′ N, 12° 11′ E er inndratt.
3. Ny rute for gjennomseiling:
Fra 54° 22′ N, 12° 04,5′ E over 54° 25,3′ N, 12° 14′ E til 54° 29′ N, 12° 23,2′ E (Vaktskip).
4. Den hvitmalte lysbøye som viste 1 h. bl. hv. 6 sek. og som lå på ca. 54° 30,45′ N, 11° 58,3′ E er inndratt.

(N. f. S. 2544. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

782. Sverige. Skagerak. Seilleden Lysekil—Smögen. Ny fyrløkt. Til lettelse av seilasen forbi *Malmön* ved gang i overettlinjen for fyrene *Breviksudde ned.* og *øv.* er der reist en ny fyrløkt, *Malmön.* Løkta er plasert på den odde av *Malmön* som ligger nærmest ovennevnte overettlinje (S om seilleden) på 58° 21′ 35″ N, 11° 19′ 28″ E. Når løkta blir tent vil den vise 1 h. lynbl. hv. 3 sek. (blink 0,15 sek., mørke 2,85 sek.). Flammens høyde over mv. 5,5 m. Lysvidde 4 n. mil.

(U. f. S. 1863. Stockholm 1940.)

783. Sverige. Skagerak. Fjällbacka—Strömstad. Ny fyrløkt. På søre odden av et skjær SE om austre *Halsörholmen* (N-om seilleden *Kosterfjorden—Strömstad*) er reist en ny fyrløkt, *Halsörholmen*, på 58° 55′ 45″ N, 11° 07′51″ E. Når løkta blir tent vil den vise 1 h. lynbl.hv. 3 sek. (blink 0,15 sek., mørke 2,85 sek.). Flammens høyde over mv. 5,7 m. Lysvidde 4 n. mil.

(U. f. S. 1864. Stockholm 1940.)

784. Sverige. Skagerak. Fjällbacka—Strömstad. Ny varde. På n.odden av et skjær straks W om *Halsarhuvud* n. odde er reist en 3 m høy, hvit konisk varde, *Halsarhuvud*, på 58° 55′ 41″ N, 11° 07′ 35″ E.

(U. f. S. 1865. Stockholm 1940.)

785. Sverige. Skagerak. Fyrskip midlertidig plasert ved riksgrensen som los- og sjøkontrollstasjon. Et rødmalt fyrskip med tårnlignende fyrmast, formast med gaffel og *LOTS* i hvite bokstaver på begge sider er forankret, på 58° 58′ 18″ N, 11° 06′ 18″ E, for a tjene som losstasjon. Her kan skip få los for losing sørover, og fartøy som kommer sønnafra leverer her fra seg losen. At los er ombord tilkjennegis om dagen ved losflagget på formasten, og om natta ved 2 hvite lanterner under gaffelen, den ene ca. 1 m under den annen. At ingen los has tilkjennegis om natta ved 1 hvit lanterne under gaffelen.

Ved tjukke slåes 4 slag minst hvert annet minutt, og alltid som svar på lydsignaler fra annet fartøy.

Losene settes ombord og hentes fra fartøyene med en til fyrskipet hørende båt. Som regel følger sjøkontrollens visitasjonsmann samme båt.
(U. f. S. 1823. Stockholm 1940.)

786. Sverige. Kattegat. Fyrløkter tent igjen. Nedennevnte fyrløkter er tent:

Klåback på ca. 57° 09′ N, 12° 07′ E.
Krogstadsudde på ca. 57° 15′ N, 12° 06′ E.
(U. f. S. 1822. Stockholm 1940.)

787. Sverige. Øresund. Lys- og lydbøye midlertidig lagt ut. Omkring 1. september 1940 ble en rødmalt lys- og lydbøye som viser 1 h. lynbl. hv. 3 sek. midlertidig lagt ut på plassen for lydbøyen *Kulla Gunnarstorpsgrundet* på ca. 56° 06,2′ N, 12° 36′ E. Flammens høyde over vannet 4 m. Lysvidde 9 n. mil.
(U. f. s. 1821. Stockholm 1940.)

788. Danmark. Kattegat. Hals Barre. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring rapporteres å ligge i ca. 8 m vann på 56° 57′ 36″ N, 10° 25′ 24″ E ca. 700 m. 328° fra *Hals Barre* fyr.
(E. f. S. 2165. København 1940.)

Utgår SE f. S. 73/1946

789. Danmark. Lille-belt. Brandsø SW. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring rapporteres på ca. 55° 21′ N, 9° 41′ E, litt N for den røde stake med 1 oppadvent kost *Anslet Grund.*
(E. f. S. 2247. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

790. Tyskland. Ems. Emden. Advarselsignaler for skipsfartshindringer. Så lenge krigen varer, vil ved skipsfartshindringer på *Ems*, advarselsignalet i henhold til den *tyske Seewasserstrassenordnung* (SWO) § 17 bli vist på 53° 20′ 18″ N, 7° 11′ 14″ E, på *Neue Seeschleuse* i *Emden.*
(N. f. S. 2676. Berlin 1940.)

791. Finnland. Petsamo. Fyr tent.

Nedennevnte fyr ble tent 14. august 1940:
Vuoremi på 69° 47′ 23″ N, 30° 50′ 03″ E.
Heinäsaari på 69° 50′ 14″ N, 31° 34′ 07″ E.
Numeroniemi på 69° 40′ 40″ N, 31° 29′ 03″ E.
(U. f. S. 814 og 815. Helsinki 1940.)

792. Nederland. W. Schelde. Honte. Vrak. Et farlig vrak ligger på 51° 25′ 40″ K, 3° 39′ 10″ E.
(N t. M. 2006. Washington 1940.)

793. Belgia. W. Schelde. Wieling. Vrak. Et farlig vrak ligger på 51° 22′ 50″ N, 3° 11′ 40″ E.
(N. t. M. 2007. Washington 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

794. England. W-k. Bristolkanalen. Portishead. Lysbøye inndratt. Den r. lysbøye med r. bl. på ca. 51° 29,6′ N; 2° 45,1′ W på E siden av seilløpet til *Portishead Dock* er inndratt.
(N. t. M. 2009. Washington 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

795. Hellas. Athen-bukta. (Saronicos). Pireus havn. Sperringer lagt ut. Seilanvisning. Utenfor innseilingene til *Keratsini*-bukta og *Pireus* havn er der lagt ut sperringer.

Til *Pireus* havn fører bare et enkelt løp. Et vaktskip er stasjonert tett ved løpet til veiledning for seilåsen.

Der er lostvang. Skip som nærmer seg *Pireus* skal stoppe for los, og må uten denne ikke passere linjen mellom SW-pynten av øya *Psyttolia* på ca. 37° 56,1′ N, 23° 34,7′ E og S-spissen av *Pireus* halvøya på ca. 37° 55,5′ N, 23° 38′ E.

Vaktskipet fører de internasjonale signaler.

(A. a. N. 58. Athen 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

796. Frankrike. Plateau des Minquiers. Lydbøye inndratt. Lydbøyen på ca. 49° 00,9′ N, 2° 05,6′ E er inndratt.

(N. f. S. 2682. Berlin 1940.)

797. Afrika. Fransk Marokko. Alle fyr slokt. Alle fyr på kysten av *Fransk Marokko* er slokt.

(A. a. l. N. 539. San Fernando 1940.)

798. Afrika. SW-k. Angola. Cabo de Santa Maria. Nytt fyr tent. På toppen av *Cabo de Santa Maria* er på 13° 25′ 16″ S, 12° 31′ 32″ E tent et nytt fyr, som viser 3 h. lynbl. hv. 10 sek. (Blink 0,3 sek., mørke 1,7 sek., blink 0,3 sek., mørke 1,7 sek., blink 0,3 sek., mørke 5,7 sek.). Flammens høyde over havet 109 m. Lysvidde 26 n. mil. Hvitt firkantet tårn.

(A. a. N. 55. Lisboa 1940.)

799. Afrika. SW-k. Angola. Ponta Grossa. Nytt fyr tent. På toppen av *Ponta Grossa* er på 14° 12′ 57″ S, 12° 20′ 05″ tent et nytt fyr, *Ponta Grossa* fyr, som viser 4 h. lynbl. hv. 12 sek. (Blink 0,3 sek., mørke 1,7 sek., blink 0,3 sek., mørke 1,7 sek., blink 0,3 sek., mørke 1,7 sek., blink 0,3 sek., mørke 5,7 sek.). Flammens høyde over havet 51 m. Lysvidde 19 n. mil.

Hvitt firkantet tårn.

(A. a. N. 57. Lisboa 1940.)

Grøndahl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940.

L.-nr. 800—820.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 30. september 1940 Nr. 17

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

I. Norske farvann, II. Østersjøen, III. Belter, Øresund, Kattegat, Skagerak, IV. Nordsjøen, V. Engelske kanal m. m., VI. Middelhavet m. m. og VII. Nordlige Atlanterhav.

Innhold.

I. Norske farvann.

800. (T) Vest-Agder. Kristiansand. Vestregapet. Forbud mot ankring.
801. (T) Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Undervannshindringer. Forbud mot ankring.

II. Østersjøen.

802. Sverige. Falsterbo S. Opplysning om dybde i seilløp.
803. — S- og E-k. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker.
804. — . Bottenvika. Södra Kvarken. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

805. Sverige. Skagerak. Fyrskip midlertidig plasert ved riksgrensen som los- og sjøkontrollstasjon.
806. — . Øresund. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker.
807. — . Kattegat og Skagerak. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker.
808. Danmark. Kattegat. Ashoved ESE. Vrak.
809. — . — . Gniben N. Vrak.

IV. Nordsjøen.

810. Danmark. Jylland W-k. Slugen N. Lys- og lydbøye forsvunnet.
811. England S-k. The Downs. Vrak.

V. Engelske kanal m. m.

812. England. Stredet ved Dover. Varne fyrskip og tønne inndratt.
813. — . Scilly Isles. St. Mary Road. Lysbøye forandret.

VI. Middelhavet m. m.

814. Hellas. W-k. Anvrakikos-bukta. Farlig område. Advarsel.
815. Spania Columbretes Islet fyr forandret.
816. Malta, Cypern og Palestina. Trafikkforskrifter.
817. Russland. Svartehavet. Forbudte områder.

VII. Nordlige Atlanterhav.

818. Spania. NW-k. Cabo Silleiro. Radiofyr nedlegges.
819. U. S. A. Florida. Ponce de Leon Inlet fyr. Radiofyr opprettet.

VIII. Forskjellige meddelelser.

820. Hellas. Bestemmelser for benyttelse av radioapparater ombord.

Fortegnelse over midlertidige (**T**) og foreløpige (**P**) efterretninger for sjøfarende.

I. Norske farvann.

800. (T) Vest-Agder. Kristiansand. Vestregapet. Forbud mot ankring. Det er forbudt å ankre i nærheten av 58° 04′ 18″ N, 7° 57′ 57″ E.

(N. f. S. 2915. Berlin 1940.)

801. (T) Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Undervannshindringer. Forbud mot ankring.

1. Det er forbudt å ankre i nærheten av 63° 35′ 23″ N, 9° 30′ 51″ E og mellom dette punkt og *Stavøya*.
2. Ankring er forbudt innen et område begrenset av en linje gjennom følgende punkter:
   a) 63° 38′ 22″ N, 9° 30′ 41″ E.
   b) 63° 37′ 42″ N, 9° 27′ 00″ E.
   c) 63° 37′ 06″ N, 9° 27′ 00″ E.

(N. f. S. 2917. Berlin 1940.)

II. Østersjøen.

802. Sverige. Falsterbo S. Opplysning om dybde i seilløp. Seilløpet rundt *Falsterbo* er utdypet til minst 5,4 m ved mv.

(U. f. s. 1953. Stockholm 1940.)

803. Sverige S- og E-k. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker.

1. Følgende *svenske* fyr er midlertidig slokt:
   a) Samtlige fyr på *Gotland* unntatt *Gotska Sandön* på ca. 58° 24′ N, 19° 12′ E, *Östergarn* og *Hoborg*.

b) *Arkö nedre* og *øvre* på ca. 58° 29′ N, 16° 57′ E, *Brunviksholmen*, *Sandhamn*, *Stora Alskär*, *Sandhamns Stångskär*, *Grönskär*, *Västra Lerskäret*, *Östra Lerskäret*, *Västra Tviklova* og *Söderarm*, ca. 59° 45′ N, 19° 25′ E.

c) Ennvidere enkelte fyr på kysten av *Skåne* og *Blekinge*, W for 16° E.

2. Samtlige fyrskip er midlertidig inndratt, unntatt *Ölandsrev* fyrskip på ca. 56° 07′ N, 16° 34′ E.
3. Samtlige lysbøyer mellom *Falsterborev* og *Svartklubben* samt omkring *Gotland* og *Gotska Sandön* er midlertidig inndratt unntatt lys- og lydbøyen *Landsorts Bredgrund* ca. 58° 44′ N, 17° 53′ E og lysbøyen *Tilljandarsknallt* ca. 58° 45′ N, 17° 50′ E.
4. Samtlige klokkebøyer mellom *Falsterborev* og *Svartklubben* samt omkring *Gotland* og *Gotska Sandön* er midlertidig inndratt.

(U. f. s. 1951. Stockholm 1940.)

804. Sverige. Bottenvika. Södra Kvarken. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker.

1. *Understen* fyr på ca. 60° 17′ N, 18° 55′ E er slokt.
2. *Grundkallen* fyrskip på ca. 60° 34′ N, 18° 58′ E er inndratt.
3. Lys- og lydbøyen *Giffards Grund* på ca. 60° 32′ N, 18° 43′ E er inndratt.
4. Klokkebøyen *Märketskallen* på ca. 60° 19′ N, 19° 05′ E er inndratt.

(U. f. s. 1951. Stockholm 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

805. Sverige. Skagerak. Fyrskip midlertidig plasert ved riksgrensen som los- og sjøkontrollstasjon. Under vising til E. f. S. 785/1940 meddeles at fyrskipet er flyttet i SSE-lig retning til 58° 58′ 10″ N, 11° 06′ 43″ E.

(U. f. s. 1920. Stockholm 1940.) E.f.S. 15/12/45

806. Sverige. Øresund. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker.

1. Samtlige fyr på den *svenske Øresundskyst* er slokt unntatt *Kullen* og *Kullen V* ca. 56° 18′ N, 12° 27′ E.
2. Samtlige *svenske* fyrskip, lysbøyer og lydbøyer er inndratt.

(U. f. S. 1951. Stockholm 1940.)

807. Sverige. Kattegat og Skagerak. Opplysning om fyrbelysning og seilmerker.

1. Samtlige fyr på den *svenske Kattegat-* og *Skagerakkyst* er midlertidig slokt unntatt:

   Ängelholm på ca. 56° 16′ N, 12° 50′ E, *Hallands Väderö*, *Vingaskär*, fyrene i *Torekov* og *Båstad*, *Morups Tånge*, fyrene i *Falkenberg*, *Träslöv*, *Subbeberget*, *Kåback*, *Krogstadsudde*, *Nidingen sydvästra* og *nordöstra*, *Tistlarna*, *Valö*, *Stora Pölsan*, *Stora Oset*, *Paternoster*, *Måseskär*, *Hållö*, *Väderöbod* og *Ursholmen* på ca. 58° 50′ N, 11° 00′ E.
2. Samtlige fyrskip, lysbøyer og lydbøyer ved ovennevnte kyststrekning er midlertidig inndratt.

(U. f. S. 1951. Stockholm 1940.)

808. Danmark. Kattegat. Ashoved ESE. Vrak. Et fiskefartøy rapporteres å være sunket i 13—18 m vann på ca. 55° 43,8′ N, 10° 10,1′ E, ca. 3 n. mil ESE for *Ashoved*.

(E. f. S. 2309. København 1940.)

809. Danmark. Kattegat. Gniben N. Vrak. Vraket av en galeas ligger sunket ca. 1,5 n. mil N for *Gniben* på E-siden av *Sjællands Rev* i ca. 5,6 m vann på ca. 56° 02′ N. 11° 17′ E. Mastene er over vannet.

(E. f. S. 2351. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

810. Danmark. Jylland W-k. Slugen N. Lys- og lydbøye forsvunnet. Lys- og lydbøyen *Slugen N* på ca. 55° 34′ N, 7° 48′ E er forsvunnet, antagelig sunket.

(E. f. S. 2311. København 1940.)

811. England. S-k. The Downs. Vrak. Et vrak som er farlig for skipsfarten ligger sunket 2,64 n. mil 97° fra *North Foreland* fyr på ca. 51° 22′ N, 1° 27′ E.

(A. a. N. 1105. Toulon 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

812. England. Stredet ved Dover. Varne fyrskip og bøye inndratt. *Varne* fyrskip på ca. 50° 56′ N, 1° 17′ E og den r. tønne 0,5 n. mil E for fyrskipet er inndratt.

(N. f. S. 2783. Berlin 1940.)

813. England. Scilly Isles. St. Mary Road. Lysbøye forandret. Lysbøyen på 49° 54′ 46″ N, 6° 22′ 00″ W, SE om *Spencer's Ledge* er forandret fra å vise 1 h. bl. hv. 20 sek., til 1 h. bl. hv. 10 sek.

(N. t. M. 1505. Washington 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

814. Hellas W-k. Anvrakikos-bukta. Farlig område. Advarsel. I *Anvrakikosbukta* er området E for linjen mellom *Mytikas Point* på ca. 38° 59,8′ N, 20° 43′ E og *Gyrapetra Point* på ca. 38° 50,8′ N, 20° 43,3′ E erklært farlig for seilasen.

Seilas på området er forbudt.

(E. f. S. 2333. København 1940.)

815. Spania. Columbretes Islet fyr forandret. På *Columbretes Islet* fyr på ca. 39° 54′ N, 0° 41′ E er flammens høyde over vannet nu 85 m (279 feet).

(N. t. M. 2070. Washington 1940.)

816. Malta, Cypern og Palestina. Trafikkforskrifter. Fra solnedgang til soloppgang er det forbudt alle handelsfartøy å nærme seg *Malta*, *Cypern* og *Palestina* på mindre enn 3 n. mil avstand uten tillatelse fra ansvarlige marinemyndigheter.

(A. a. N. 105 II. Toulon 1940.)

817. Russland. Svartehavet. Forbudte områder.

1. *Odessa* anduving.

   Seilas er forbudt i et område innen en linje gjennom følgende punkter:

   a) 46° 25,6′ N, 30° 46′ E. d) 46° 10′ N, 30° 53,2′ E.
   b) 46° 25,6′ N, 30° 49,5′ E. e) 46° 10′ N, 30° 45′ E.
   c) 46° 21,8′ N, 30° 53,2′ E. f) 46° 22,4′ N, 30° 45′ E.

2. *Anapa* anduving.

   a) 44° 53,4′ N, 37° 18′ E. c) 44° 46,2′ N, 37° 17,7′ E.
   b) 44° 50′ N, 37° 15′ E. d) 44° 46,5′ N, 37° 23′ E.

3. *Gelendschik.*

   a) 44° 32,2′ N, 38° 04,9′ E. c) 44° 25,1′ N, 38° 05,7′ E.
   b) 44° 29,8′ N, 38° 01,2′ E. d) 44° 26,8′ N, 38° 10,8′ E.

4. *Dschubga*, SE for *Arhipo-Osinowka* red.

   a) 44° 20,8′ N, 38° 32,4′ E. c) 44° 15,6′ N, 38° 36,7′ E.
   b) 44° 17,8′ N, 38° 30,2′ E. d) 44° 18,6′ N, 38° 38,6′ E.

5. *Dschubga*, W for *Guawga* pynten.

   a) 44° 17,2′ N, 38° 42,4′ E. c) 44° 12,6′ N, 38° 46′ E.
   b) 44° 14,4′ N, 38° 40,4′ E. d) 44° 15,4′ N, 38° 48,2′ E.

6. *Otschemtschiri.*

   a) 42° 40′ N, 41° 29′ E. d) 42° 30′ N, 41° 25,8′ E.
   b) 42° 40′ N, 41° 23,7′ E. e) 42° 30′ N, 41° 31,8′ E.
   c) 42° 35,1′ N, 41° 23,7′ E.

(N. f. S. 2788—2793. Berlin 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

818. Spania. NW-k. Cabo Silleiro. Radiofyr nedlegges. Radiofyret og tåkesirenen på 42° 06′ 14″ N, 8° 53′ 50″ W vil bli nedlagt.
(A. a. l. N. 610. San Fernando 1940.)

819. U. S. A. Florida. Ponce de Leon Inlet fyr. Radiofyr opprettet. Et radiofyr er opprettet ved *Ponce de Leon Inlet* fyr på 29° 04′ 48″ N, 80° 55′ 42″ W. Radiofrekvens: 290 kc/s. Signalene er:

Bokstav L uavbrutt i	1 min.
Pause	2 »
Periode	3 min.

Sendetider: Usiktbart vær: Fortsatt utsendelse. Klart vær: 20 min.—30 min. og 50 min.—60 min. av hver time.
(N. t. M. 1808. Washington 1940.)

VIII. Forskjellige meddelelser.

820. Hellas. Bestemmelser for benyttelse av radioapparater ombord. Bruken av radioapparater er forbudt for alle skip i greske havner eller til ankers på gresk red. Radiostasjonene og -apparatene blir derfor forseglet. Seglene fjernes igjen ved skipenes avgang av de stedlige myndigheter.
(N. f. S. 2826. Berlin 1940.)

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende som ennå står ved makt.

(Tidligere fortegnelser annulleres.)

I. *Norske farvann.*

441/1940. Vestfjorden. Andfjorden. Engelsk minefelt.
442/1940. Vestfjorden—Landegodefjorden—Hustavika—Stadhavet. Engelske minefelter.
501/1940. Norges W-k. Miner utlegges uten varsel.
697/1940. Sogn og Fjordane. Stadtlandet NW. Rapportert grunn.
698/1940. Møre og Romsdal. Trondheimsleia S. Rapportert grunn.

II. *Østersjøen.*

445/1940. Sverige E-k. Fyrbelysningen midlertidig slokt.
109/1940. — . Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet.
533/1940. — . Södra Kvarken og Öregrund skjærgård. Minesperringer.
6/1940. — . Utlängan—Falsterborev. Undervannshindringer.
190/1940. — . Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut.
553/1940. — . Gotland. Färösund. Forbud mot ankring.
505/1940. — . Stockholm skjærgård. Miner utlagt.
702/1940. — . —»— . Lys- og lydbøye i stedet for fyrskipet Svenska Björn.
336/1940. Russland. Finske bukt. Forbudte områder.
191/1940. Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift.
568/1940. Finskebukta. Farlige områder. Seilasforskrift.
449/1940. Estland. —»— . Farlig område.
509/1940. — . Finskebukta. Farlig område.
194/1940. Latvia. Libau. Forbudt område.
197/1940. Tyskland. Signaler forbudt i tyske farvann.
402/1940. — . Danziger bukt. Forbudt område. Skipsfartsruter.
52/1940. — W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip.
455/1940. — . Østersjøen W-lige del. Fyr midlertidig slokt.

57/1940. Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift.
781/1940. Danmark. Gedser Rev—Dars. Sperret område. Ny rute for gjennomseiling.

III. *Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.*

341/1940. Sverige. Øresund. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner.
655/1940. — . Øresund. Fyrskip lagt ut som losfartøy.
342/1940. — . Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
594/1940. — . Øresund N-lige del. Sjøfartshindring. Bøyer utlagt.
656/1940. — . — — . Bøye byttet ut med lysbøye.
343/1940. — . Kattegat. Skälderviken. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut.
201/1940. Danmark. Lostvang ved København.
202/1940. — . Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
203/1940. — . — Københavns red. Oppmerking.
652/1940. — . — Seilasforskrifter.
685/1940. — . — Drogden. Radiofyr ute av funksjon.
204/1940. — . Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
9/1940. — . — . Als Sund. Sønderborg. Sperring.
431/1940. Store-Belt og Lille-Belt. Nye minefelter.
432/1940. Danmark. Skagerak. Hirtshals SW. Undervannshindring.
404/1940. — . Kattegat. Læsø Rende fyrskip ombyttes midlertidig.
520/1940. — . Kattegat SW-lige del. Lysbøyer midlertidig utlagt.

IV. *Nordsjøen.*

585/1940. Danmark. Kattegat. Hasenøre—Sjelland rev. Nettsperring utlagt. Seilanvisning. Advarsel.
1501/1939. Nordsjøen. Farlig område.
124/1940. — . Farlige områder.
320/1940. — . —»— . Advarsel.
98/1940. — . Outer Silver Pit ESE. Farlig område.

345/1940. Danmark. Hanstholm. Tåkesignal upålitelig.
995, 996/1939. Helgolandsbukten. Minefelter. Advarsel.
596/1940. Tyskland. Hindenburg demning. Sperret farvann.
472/1940. Nederland og Belgia. Minefare langs kystene.
526/1940. England. Forbudt område langs den engelske kyst.
1392/1939. — . E-k. Seilasforskrift. Advarsel.
1062/1939. — . Tyne—Humber. Minesperring.
1493/1939. — . Tyne—Hartlepool. Minefelt.
18/1940. — . Tyne anduving. Minefelt.
1393, 1439/1939. England. Themsen munning. Minefelt. Seilasforskrift.
333/1940. England E-k. Harwich havn. Kontroll med handelsskip.
525/1940. — . Outer Gabbard fyrskip midlertidig inndratt.
1139/1939. — . Flamborough Head. Minefelt.
1394/1939. — . Longstone fyr NE. Minefelt.
16/1940. — . North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
1495/1939. — . Farne Island NE. Farlig område.
1496/1939. — . Farlige områder.
1066, 1137/1939. England. Medway og Themsen. Undersøkelsestjeneste.
434/1940. England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los.
635/1940. — . Stredet ved Dover og Nordsjøen. Miner lagt ut.
132/1940. — . Broadstairs. Forbudt ankerplass.
270/1940. — SE-k. Sheerness. Forbudte områder.
411/1940. England SE-k. Sheernes anduving. Undervannshindringer utlagt.
70/1940. — og Skottland E-k. Nye minefelter.
72/1940. — E-k. N-lig av The Downs. Farlig område.
73/1940. Skottland E-k. Farlig område.
1497/1939, 19/1940. Skottland E. Farlige områder.
71/1940. Skottland. Firth of Forth. Forbudt område. Seilasforskrift.
68/1940. — . —»— . Fyr midlertidig slokt.
1258/1939. Orknøyene. Kirkwall anduving. Lostjeneste.
216/1940. — . — . Shapinsha Sound. Sperringer.
274/1940. — . Stronsa Firth. Ankringsforbud.
477/1940. Færøyene. Fyrbelysningen slokt.

V. *Engelske kanal m. m.*

1224/1939. England. Spithead. Undervannshindring.
219, 275/1940. England S-k. Stredet ved Dover. Seilasforskrift.

1503/1939. England. Dover stredet. Varne fyrskip inndratt.
1297/1939. — . Weymouth anduving. Farlig område.
1259/1939. — . Pleymouth anduving. Forbudt område.
1296/1939. — . — Sound. Forbudt ankerplass. Trafikkforbud.
21/1940. — W-k. Milford Haven. Forbudt område.
1222/1939. — . Bristolkanalen. Scarweather fyrskip S. Minesperringer.
224/1940. — W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift.
358/1940. — W-k. — . —»— midlertidig ombyttet.
688/1940. — . Irske hav. Miner.
966, 1142/1939. Skottland. Clydefjorden. Undervannshindring.
1298/1939. — . —»— . Forbudt ankringsområde.
482/1940. Skottland W-k. Firth of Clyde. Minefelt utlagt. Seilasforskrift.
226/1940. — W-k. Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet.
359/1940. — W-k. Firth of Clyde. Galeloch anduving. Lysbøye utlagt.
1294/1939. Irland E-k. Kish Bank E. Undervannshindring rapportert.
228/1940. —»— . Highland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet.

VI. *Middelhavet m. m.*

598/1940. Middelhavet. Engelske minefelter.
599/1940. Italia. Minefelter ved Sicilias og Afrikas kyster. Advarsel.
601/1940. — . Miner utlagt. Advarsel.
1329/1939. Jugoslavia. Forbudt område.
1451/1939. Albania. Samana Point. Farlig område.
286/1940. — . Baia di Valona. Seilasforskrift.
26/1940. Hellas. Forbudte områder.
232/1940. Russland. Svartehavet. Sevastopol anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel.
1456/1939. Syria. Beirut. Fyr slokt. Seilasforskrift. Los.
640/1940. — . — . Forbudte områder.
639/1940. Tyrkia. Marmarahavet. Forbudte områder.
1330/1939. Palestina. Haifa. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1148/1939. Egypt. Fyr slokt.

1185/1939. Egypt. Port Said og Suez. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
233/1940. — . Alexandria. Seilasforskrift.
234/1940. Malta. Forbudt ankringsområde.
1301/1939. Tunis. Forbudt område. Lostvang.
396/1940. Algerie og Tunis. Kontrollhavner.
1229/1939. Algerie. Mers-el-Kébir. Farlig løp. Lysbøye lagt ut.
1019/1939. Marokko. Forbudt territorialfarvann.

VIII. *Forskjellige meddelelser.*

315/1940. Norge. Nasjonalitetsmerker for norske skip m. v.
316/1940. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
608/1940. Sverige. Forskrifter for seilasen til og fra Luleå.
317/1940. Forskrift for skipsfart i danske farvann.
485/1940. Danmark. Kunngjøring om lostvang ved Lillebeltsbroen og Storstrømsbroen.
318/1940. Finnland. Bestemmelser om skipsfarten i finsk territorialfarvann.
1323/1939. Tyskland. Nordsjøen. Marinesignalstasjoner. Vising av kjenningssignal.
319/1940. England. Skottland. Nordirland. I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring.
II. Bruk av radio i britiske havner.
III. Bruk av bluss.
IV. Anvendelse av lydsignaler innskrenkes.
V. Farleder ved den britiske kyst.
VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande.
VII. Britiske havner. Minefeiingsoperasjoner.
755/1940. England med omliggende farvann. Farlige områder.
756/1940. Engelske kanal og Biscayabukta. Farlige områder.
1321/1939. Frankrike og kolonier. Adgangsbestemmelser.
1322/1939. Italia og kolonier. Forbudte havner.
1026/1939. Advarsel mot å stole på fyr m. v. i de krigførende land.
1087, 1177/1939. Meddelelse til sjøfarende om drivende miner.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

L.-nr. 821—857.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 15. oktober 1940 Nr. 18

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter å jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

I. Norske farvann, II. Østersjøen, III. Belter, Øresund, Kattegat, Skagerak, IV. Nordsjøen, V. Engelske kanal m. m., VI. Middelhavet m. m. og VII. Nordlige Atlanterhav.

Innhold.

I. Norske farvann.

821. (P) Nord-Trøndelag. Flatanger. Strandøsund. Mindre dybde rapportert.
822. Sogn og Fjordane. Vilnæsfjord. Bru over Furevågen.
823. Møre—Romsdal. Bru over Gjøssundet.

II. Østersjøen.

824. Sverige. S-k. Falsterborev—Utlängan. Fyr atter tent.
825. — . Utlängan—Häradskär. Opplysning om fyr.

826. Sverige. Gotland. Fyr atter tent.
827. — . Stockholms skjærgård. Vaxholm festning. Miner lagt ut.
828. — . Gotland. Farösund n. og s. innløp. Miner lagt ut.
829. — . Karlskrona s. og v. innløp. Miner lagt ut.
830. Finnland. Bottenvika. Innløpet til Jakobstad. Farled utdypet.
831. — . — . Räfsö fyr. Nytt tåkesignalapparat.
832. — . Fyr slokt.
833. Russland. Finskebukta. Hogland N fyr forandret.
834. — . Innløpet til Viborg. Fyr forandret.
835. Tyskland. Stralsund W-lige anduving. Zarrenzin fyr tennes.
836. — . Plantagenet N. Vrak forgjeves ettersøkt.
837. — . Oderbank E. Vrak avmerket.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

838. Sverige. Kattegat og Skagerak. Opplysning om fyr og tåkesignalstasjon.
839. Danmark. Lille-Belt. Brandsø SW. Opplysning om skipsfartshindring.

IV. Nordsjøen.

840. Nordsjøen S-lige del. Opplysning om vrak.

V. Engelske kanal m. m.

841. Skottland W-k. Hebridene. Shiant Islands. Lys- og lydbøye lagt ut.

VI. Middelhavet m. m.

842. Malta. Valetta. Grand Harbour. St. Elmo gamle fyrtårn ødelagt.
843. Frankrike. Fos bukta. Miner.
844. — . Hyères red. Miner.
845. — . St. Tropez bukta. Miner.
846. — . St. Raphael red. Miner.
847. — . Golf Juan. Miner.
848. — . Corsika. E-k og SE-k. Miner.

VII. Nordlige Atlanterhav.

849. Island. W-k. Latagrunn. Magnetiske forstyrrelser.
850. Spania. N-k. Avilés fyr forandres.
851. — . N-k. Cabo Busto fyr forandret.

VIII. Forskjellige meddelelser.

852. Norge. Sommertiden fortsetter.
853. **(T)** Sverige. Gøteborg, Bohus og Halland len. Bestemmelser for anduving og seilas i svensk kystfarvann.

Tillegg.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

854. Danmark. Lille-Belt. Wedellsborg Hoved SSE. Skipsfartshindring.
855. — . —»— . Strib N. Skipsfartshindring.
856. — . Øresund. Kronborg signalstasjon. Drogden fyr. Trafikksignal.
857. — . — . Drogden fyr SW. Magnetiske forstyrrelser.

I. Norske farvann.

821. (P) Nord-Trøndelag. Flatanger. Strandøsundet. Mindre dybde rapportert. Det rapporteres at minste dybde i *Strandøsundet* på ca. 64° 28,7′ N, 10° 43,1′ E, bare er ca. 1,2 m ved lavvann.

Stedet kan neppe bli nærmere undersøkt i år.

Kart nr. 46.

822. Sogn og Fjordane. Vilnæsfjord. Bru over Furevågen. Over *Furevågen* oppføres for tiden en ny bru på ca. 61° 17,4′ N, 5° 03,3′ E. Brua får en fri høyde av ca. 2 m o. hv. i 10 m bredde.

Kart nr. 25, 210.

823. Møre—Romsdal. Bru over Gjøssundet. En bru bygges for tiden over *Gjøssundet* på ca. 62° 31,8′ N, 6° 07,6′ E. Brua går 650 m 299° fra *Gjøssundnes* på *Vikerøy*, derfra i retning 212° over sundet til *Valderøy*.

Kart nr. 31, 216.

II. Østersjøen.

824. Sverige. S-k. Falsterborev—Utlängan. Fyr atter tent. Nedennevnte fyr er atter tent:

Falsterbo på ca. 55° 23′ N, 12° 49′ E. *Skåre. Trelleborg hamn nedre* og *övre. Trelleborg östra. Trelleborg. Gislöv. Smygehuk. Abbekås. Ystad hamn. Ystad* ledfyr. *Kåseberga. Sandhammaren. Skillinge* ledfyr. *Brantevik* ledfyr. *Simrishamn. Simrishamn* ledfyr. *Baskemölla* ledfyr. *Stenshuvud. Kivik* ledfyr. *Vitemölla* ledfyr. Fyrene ved *Åhus* og *Sölvesborg* innseiling. *Lägerholmen. Torsö* ledfyr. *Hällevik.*

Nogersund ledfyr. *Hörvik. Krokås* ledfyr. *Hanö. Tärnö östra udde.* Fyrene ved innseilingen til *Ronneby* og i *Karlskrona* skjærgård. *Utlängan. Utklippan* på ca. 55° 57′ N, 15° 42′ E.

(U. f. S. 1965. Stockholm 1940.)

825. Sverige. Utlängan—Häradskär. Opplysning om fyr. Fyret *Grimskallen norra övre* er inntil videre slokt.

Ved fyret *Grimskallen nedre* på ca. 57° 16′ N, 16° 29′ E er inntil videre den h. sektor omkring ledlinjens retning skjermet.

(U. f. S. 1964. Stockholm 1940.)

826. Sverige. Gotland. Fyr atter tent. Følgende fyr på *Gotland* N er atter tent:

Hallshuk på ca. 57° 56′ N, 18° 45′ E.
Kappelshamn på ca. 57° 50′ N, 18° 48′ E.
Aurgrund på ca. 57° 55′ N, 19° 03′ E.
Farösund n. ned. på ca. 57° 53′ N, 19° 02′ E.
Farösund n. öv. på ca. 57° 52′ N, 19° 02′ E.

(U. f. S. 2003. Stockholm 1940.)

827. Sverige. Stockholms skjærgård. Vaxholm festning. Miner lagt ut. Herved meddeles, at følgende minefelter er blitt lagt ut ved *Vaxholm* festning:

1. Dels i farvannet mellom *Solöfjärd* og *Trälhavet;*
2. dels i farvannet mellom fastlandet og *Ljusterön* i trakten av *Siarön;*
3. dels i farvannet mellom *Gälnön* og *Vindön.*

Da fullstendig sikkerhet mot vådesprengninger i tordenvær ikke kan garanteres, må passasje gjennom de underminerte farvann i tordenvær bare skje på den trafikerendes egen risiko.

(U. f. s. 2066. Stockholm 1940.)

828. Sverige. Gotland. Fårösund n. og s. innløp. Miner lagt ut. E. f. S. 190, Oslo 1940 går ut og erstattes med:

Miner er i fredstid lagt ut i *Fårösund n.* og *s.* innløp.

Da fullstendig sikkerhet mot vådesprengninger i tordenvær ikke kan garanteres, må passasje gjennom de underminerte farvann i tordenvær bare skje på den trafikerendes egen risiko.

(U. f. S. 2067. Stockholm 1940.)

Gjenkalt 19/4/41.

829. Sverige. Karlskrona s. og v. innløp. Miner lagt ut. Miner er lagt ut i innløpet til *Karlskrona* festning.

Da fullstendig sikkerhet mot vådesprengninger i tordenvær ikke kan garanteres, må passasje gjennom de underminerte farvann i tordenvær bare skje på den trafikerendes egen risiko.

(U. f. S. 2068. Stockholm 1940.)

830. Finnland. Bottenvika. Innløpet til Jakobstad. Farled utdypet. Den 7,3 m dype leden fra sjøen inn til *Ädö* red er utdypet til 8 m ved mv. Dessuten er der foretatt en del forandringer ved oppmerkingen.

(U. f. S. 832. Helsinki 1940.)

831. Finnland. Bottenvika. Räfsö fyr. Nytt tåkesignalapparat. Ved fyret *Räfsö* er på 61° 36′ 19″ N, 21° 27′ 20″ E oppført en ny elektrisk membransirene (nautofon) som trådte i virksomhet 1. oktober 1940. Tonehøyden er 300 c/sek. I tjukke eller disig luft gis hvert min. et signal av 5 sek. varighet og etter 28 sek. opphold 2 signaler av 2 sek. varighet, med 2 sek. opphold mellom signalene.

(U. f. S. 834. Helsinki 1940.)

832. Finnland. Fyr slokt. Nedennevnte fyr er slokt:

Galtarna på 59° 54′ 44″ N, 22° 36′ 37″ E.
Lill Ängesö på 59° 55′ 37″ N, 22° 31′ 08″ E.
Ekholm öv. på 60° 01′ 17″ N, 22° 23′ 10″ E.
Högland på 60° 06′ 08″ N, 22° 19′ 02″ E.
Svartholm på 60° 11′ 16″ N, 22° 10′ 57″ E.

Dessuten flere lykter i farvannet innenfor de ovennevnte fyr.

(U. f. S. 842 og 843. Helsinki 1940.)

833. Russland. Finskebukta. Hogland N fyr forandret. Fyret *Hogland N* på ca. 60° 05,4′ N, 26° 57,1′ E som viste f. h. er forandret og viser nu 1 h. bl. hv. 5 sek. (blink 2 sek., mørke 3 sek.).

(N. f. S. 2997. Berlin 1940.)

834. Russland. Innløpet til Viborg. Fyr forandret.

1. Fyret *Viborg øv.* på 60° 42′ 32″ N, 28° 45′ 12″ E viser 1 h. lynbl. hv. 2,5 sek. (blink 0,5 sek., mørke 2 sek.).
2. Fyret *Viborg ned.* på 60° 42′ 30″ N, 28° 45′ 10″ E viser 1 h. lynbl. hv. 2,4 sek. (blink 0,4 sek., mørke 2 sek.).

3. Fyret *Kuninkaansaari* på 60° 34′ 23″ N, 28° 26′ 46″ E viser nu h., r. og gn. med 1 lynbl. hv. 3 sek. (blink 0,5 sek., mørke 2,5 sek.). Flammens høyde over grunnen 12 m.
4. Fyret *Tuppuransaari* på 60° 33′ 47″ N, 28° 28′ 30″ E viser nå h., r. og gn. med 1 lynbl. hv. 3 sek. (blink 0,5 sek., mørke 2,5 sek.). Flammens høyde over grunnen 1,9 m.

(N. f. S. 2772. Berlin 1940.)

835. Tyskland. Stralsund W-lige anduving. Zarrenzin fyr tennes. På 54° 25′ 38″ N, 13° 01′ 08″ E, ca. 1,3 n. mil 195° fra *Bock* bakfyr, tennes snarest et nytt fyr, *Zarrenzin* fyr, som viser h. f. m. fm. hv. 5 sek. Flammens høyde 52 m. Lysvidde 21 n. mil. Hvit- og rødmalt vannrett stripet jerngitterbåke med rød firkantet lanterne med hvit kjegleformet overdel. Fyret vil bli bakfyr i fyrlinjen *Zarrenzin* fyr overett med *Bock* bakfyr i peilingen 195°, som fører gjennom den nye renne fra sjøen inntil løpet skifter retning ved tønne 5.

(N. f. S. 3168. Berlin 1940.)

836. Tyskland. Plantagenet N. Vrak forgjeves ettersøkt. Det i E. f. S. 580, Oslo 1940, rapporterte vrak på ca. 54° 40,7′ N, 12° 49,7′ E er forgjeves blitt ettersøkt.

(N. f. S. 3169. Berlin 1940.)

837. Tyskland. Oderbank E. Vrak avmerket. En gn. vraklysbøye med s. toppmerke, og som viser gn. f. m. fm. hv. 4 sek., er utlagt på ca. 58° 18,4′ N, 14° 37,9′ E ca. 300 m SW av et vrak som ligger sunket i 19 m vann.

(E. f. S. 2444. København 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

838. Sverige. Kattegat og Skagerak. Opplysning om fyr og tåkesignalstasjoner.

1. Alle fyr ved den *svenske* Kattegat- og Skagerakkyst er tent unntatt:

Halmstad på ca. 56° 39′ N, 12° 51′ E. *Halmstad östra* og *västra. Halmstad hamn nedre* og *övre.* Fyrene ved *Varberg* innseiling. *Fjordskär. Kungsbacka. Viten. Buskär. Böttö. Stora Varholmen. Älgö nedre* og *övre. Staffansholmen. Södra Kyrkesund nedre* og *övre. Gåsskär. Norra Kyrkesund nedre* og *övre. Flatholmen* på ca. 58° 16′ N, 11° 25′ E.

2. Tåkesignalstasjonene er i funksjon ved de fyr som er tent.

(U. f. s. 2352. Stockholm 1940.)

839. Danmark. Lille-Belt. Brandsø SW. Opplysning om skipsfartshindring. Den i E. f. S. 789, Oslo 1940 omtalte skipsfartshindring rapporteres å ligge på ca. 55° 21,5′ N, 9° 43,8′ E.

(E. f. S. 2446. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

840. Nordsjøen S-lige del. Opplysning om vrak. På nedennevnte steder finnes sunkne vrak:

a) 51° 44′ 32″ N, 3° 22′ 00″ E.
b) 51° 25′ 00″ N, 1° 50′ 00″ E.
c) 51° 29′ 00″ N, 2° 53′ 00″ E.
d) 51° 24′ 00″ N. 2° 32′ 00″ E.
e) 51° 16′ 30″ N, 2° 40′ 30″ E.
f) 51° 55′ 00″ N, 3° 17′ 30″ E.
g) 51° 50′ 45″ N, 3° 22′ 00″ E.
h) 51° 33′ 00″ N, 2° 45′ 00″ E.

(N. f. S. 3011. Berlin 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

841. Skottland W-k. Hebridene. Shiant Islands. Lys- og lydbøye lagt ut. En rødmalt lys- og lydbøye som viser 2 h. bl. hv. 12 sek. er lagt ut på ca. 57° 54,4′ N, 6° 24,3′ W 8,3 n. mil 68° fra *Glas Eilean* fyr.

(N. f. S. 3016. Berlin 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

842. Malta. Valetta. Grand Harbour. St. Elmo gamle fyrtårn ødelagt. *St. Elmo* gamle fyrtårn på 35° 54′ 03″ N, 14° 31′ 12″ E på *St. Elmo Point*, ca. 0,3 n. mil 267° fra fyret på *St. Elmo* bølgebryter er ødelagt.

(N. f. S. 3017. Berlin 1940.)

843. Frankrike. Fos bukta. Miner. Miner er lagt ut innenfor nedennevnte område, begrenset av følgende linjer:

a) i N av 43° 22,0′ N,
b) i S » 43° 19,5′ N,
c) i W » 4° 52,4′ E,
d) i E » 5° 00,5′ E,

(N. f. S. 3102. Berlin 1940.)

844. Frankrike. Hyères red. Miner. Miner er lagt ut innenfor nedennevnte områder:

1. I *Great Pass* mellom *Porquerolles Island* og *Port Cros Island,* innen et område begrenset av følgende linjer:
   a) I N av en linje som binder sammen *Rochers des Mèdes* på ca. 43° 01,7′ N, 6° 14,5′ E og N-pynten av *Bagan Island* på ca. 43° 01,2′ N, 6° 21,8′ E.
   b) I S av en linje som binder sammen fyret på *Cap d'Armes* på ca. 42° 59,0′ N, 6° 12,4′ E og *Gabinière Island* på ca. 42° 59,3′ N, 6° 23,8′ E.
   c) I W av E- og SE-kysten av *Porquerolles Island.*
   d) I E av W-kysten av *Bagan Island* til den søre odden, og videre av en linje dratt gjennom *Coguet Point* til *Gabinière Island.*
2. I *East Pass* av *Hyères Island* mellom *Cap Bénat* og *Port Cros Island* og *Levant Island* innen et område begrenset av følgende linjer:
   a) I N av kysten mellom *Cap Bregançon* på ca. 43° 05,5′ N, 6° 19,3′ E og *Cap Bénat* på ca. 43° 05,5′ N, 6° 22,3′ E.
   b) I S av en linje dratt fra *Cap Laisset* på ca. 43° 01,4′ N, 6° 26,3′ E over *La Galère Point* langs N-kysten av *Port Cros Island* til *Miladou Point* på ca. 43° 00,8′ N, 6° 23,1′ E.

c) I W av en linje dratt fra *Cap Bregançon* til *Miladou Point.*

d) I E av en linje dratt fra *Christaux Island* til *Cap Laisset.*

(N. f. S. 3103. Berlin 1940.)

845. Frankrike. St. Tropez bukta. Miner. Miner er lagt ut innenfor nedennevnte område begrenset av følgende linjer:

a) I N av en linje som binner sammen tårnbåken *Sardinaux* på ca. 43° 18,9′ N, 6° 41,2′ E og fyret *St. Maxime* på ca. 43° 18,4′ N, 6° 38,5′ E.

b) I S av en linje som binder sammen fyret *La Monette* på ca. 43° 16,4′ N, 6° 42,7′ E til *Cap St. Tropez* på ca. 43° 16,7′ N, 6° 40,7′ E.

c) I W av en linje dratt fra *Rabion Point* til fyret *St. Maxime.*

d) I E av en linje dratt fra *La Moutte* fyr til tårnbåken *Sardinaux.*

(N. f. S. 3104. Berlin 1940.)

846. Frankrike. St. Raphael red. Miner. Miner er lagt ut innenfor et område begrenset av følgende linjer:

a) I N av en linje som binder sammen *St. Aygulf Point* på ca. 43° 23,4′ N, 6° 44,0′ E og fyret *Lion de Mer* pa ca. 43° 24,4′ N, 6° 46,5′ E.

b) I S av en linje som binder sammen *Gros Vallon Point* på ca. 43° 23,0′ N, 6° 43,6′ E og *Boulerie Point* på ca. 43° 24,9′ N, 6° 49,3′ E.

c) I W av en linje dratt fra *Gros Vallon Point* til *St. Aygulf Point.*

d) I E av en linje dratt fra fyret på bølgebryteren i *St. Raphael* på ca. 43° 25,3′ N, 6° 45,9′ E til fyret *Lion de Mer.*

(N. f. S. 3105. Berlin 1940.)

847. Frankrike. Golfe Juan. Miner. Miner er lagt ut innenfor nedennevnte område, begrenset av følgende linjer:

a) I N av en linje dratt fra *Graillon* tårn på ca. 43° 32,9′ N. 7° 07,2′ E til fyret *La Fourmigne* på ca. 43° 32,4′ N, 7° 05,1′ E og siden til *Batiguier Point* på *St. Marguerite Island* på ca. 43° 31,4′ N, 7° 02,0′ E.

b) I S av en linje som binder sammen *Cap d'Antibes* på ca. 43° 32,7′ N, 7° 08,3′ E og *St. Fereol Island* på ca. 43° 30,4′ N, 7° 03,6′ E.

c) I W av kysten av *St. Marguerite Island* fra *Batiguier Point* til *Convencion Point* på ca. 43° 31,0′ N, 7° 04,3′ E og deretter til *St. Fereol Island.*

d) I E av en linje dratt fra *Cap d'Antibes* til *Graillon* tårn.

(N. f. S. 3106. Berlin 1940.)

848. Frankrika. Corsika. E- og SE-kyst. Miner. Miner er lagt ut innenfor nedennevnte områder, begrenset av følgende linjer:

1. I *Bastia* anduving og *Biguglia Lagoon:*
   a) I N av 42° 42′ N.
   b) I S » 42° 33′ N.
   c) I W » kysten.
   d) I E » 9° 40′ E.
2. I *Port Vecchio Gulf:*
   a) I E av en linje som binder sammen *St. Cyprien Point* på ca. 41° 37,0′ N, 9° 21,2′ E og *Chiappa Point* på ca. 41° 35,7′ N, 9° 22,0′ E.
   b) I N, W og S av kysten.
3. I *St. Manza Gulf:*
   a) I E av en linje som binder sammen *Roudivara Point* på ca. 41° 27,6′ N, 9° 16,4′ E og *Capicciolo Point* på ca. 41° 25,6′ N, 9° 15,8′ E.
   b) I N, W og S av kysten.
4. I *Ventilègne Gulf:*
   a) I W av en linje som binder sammen *Cap Testa di Gatto* på ca. 41° 26,5′ N, 9° 04,4′ E og *Cap Feno* på ca. 41° 23,5′ N, 9° 05,7′ E.
   b) I N, E og S av kysten.

(N. f. S. 3107. Berlin 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

849. Island. W-k. Låtagrunn. Magnetiske forstyrrelser. Magnetiske forstyrrelser med utslag av kompassnålen på 5°—19° til høyere (E-over) er funnet på dybder mellom 146 m og 183 m, mellom punktene 64° 54′ N, 26° 20′ W og 65° 36′ N, 26° 20′ W.

(N. t. M. 1430. Washington 1940.)

850. Spania. N-k. Avilés fyr forandres. *Avilés* fyr på 43° 35′ 44″ N, 5° 56′ 44″ W som viser f. r., blir i den nærmeste fremtid forandret til å vise h. og r. med fm. hv. 5 sek. Lysvidde 20 n. mil for h. og 17 n. mil for r. Fyret vil lyse rødt over *El Petón* grunn, for øvrig hvitt.

(A. a. l. N. 623. San Fernando 1940.)

851. Spania N-k. Cabo Busto fyr forandres. *Cabo Busto* fyr på 43° 34′ 09″ N, 6° 28′ 11′ W vil bli forandret til å vise 4 h. bl. hv. 20 sek. Lysvidde 30 n. mil. Fyret innrettes til samtidig å virke som luftfyr.

(A. a. l. N. 650. San Fernando 1940.)

VIII. Forskjellige meddelelser.

852. Norge. Sommertiden fortsetter. Handelsdepartementet har bestemt at sommertiden i Norge, som skulde opphøre 6. oktober, skal fortsette inntil videre. *Red.*

853. (T) Sverige. Göteborg, Bohus og Halland len. Bestemmelser for anduving og seilas i svensk kystfarvann.

I. *Anduving og seilas i nøytralitetsløpet.*

1. Anduving fra sjøen av nøytralitetsløpet kan skje hvor som helst mellom *Båstad* og *Hållö*. Anduving av den øvrige del av nøytralitetsløpet skal, såfremt særlig tillatelse ikke er innhentet i forveien, finne sted enten ved *Hållö* eller ved riksgrensen NE for *Nord Hällsö*.
2. For seilas i nøytralitetsløpet mellom *Båstad* og *Hållö* skal ikke iakttas særlige forholdsregler. For seilas i den resterende del av nøytralitetsløpet gjelder følgende bestemmelser:
   a. Skip, som kommer S-fra, skal anløpe kontrollplassen *Ost Hållö* for visitasjon, hvilket i regelen kan skje i forbindelse med ombytning av los eller ombordtaing av los. Etter endt visitasjon kan skipet fortsette i nøytralitetsløpet, men skal ved grensen av *svensk* farvann anløpe kontrollstasjonsskipet, som ligger forankret NE for *Nord Hällsö*, hvor også los kan kvitteres. Kontrollstasjonsskipet NE for *Nord Hällsö* er et fyrskip med sidene merket *Lots*.
   b. Skip, som kommer N fra, skal for visitasjon anduve nøytralitetsløpet ved det under a. nevnte kontrollstasjonsskip, hvor som regel også los kan fås. Etter endt visitasjon kan skipet fortsette S-over.
   c. Skip, som benytter seg av nøytralitetsløpet mellom *Hållö* og riksgrensen, skal nøye rette seg etter de forskrifter om seilasen eller om avgivelse av visse signaler på særlige steder, som måtte bli meddelt ved ovennevnte kontrollplasser.

II. *Anduving av annet indre svensk territorialfarvann enn nøytralitetsløpet mellom Hållö og riksgrensen.*

3. Uten særskilt forut mottatt tillatelse (passerseddel eller trafikktillatelse) må et skip kun anduve *svensk* indre territorialfarvann ved følgende plasser: *Strömstad, Lysekil, Marstrand, Vinga, Varberg, Falkenberg* og *Halmstad*. Skip for inngående blir her visitert av Sjøfartskontrollen etter særlig utferdigede forskrifter før eller etter inngang i havn ved den respektive anduvingsplass og mottar etter riktig avsluttet undersøkelse passerseddel. Særlige bestemmelser om ankring finnes i avsnitt V.
4. Andre havner eller ankerplasser innenfor indre *svensk* territorialfarvann enn de under 3. nevnte må kun anduves, såfremt skipet har mottatt tillatelse i form av passerseddel eller trafikktillatelse.
5. Skipsførere, som innkommer til havn innenfor *Vestkystens Marinedistrikt*, er pliktige til ved tollvisitasjon ved innklarering å fremvise passerseddel eller trafikktillatelse. Såfremt han ved ankomsten ikke er i besittelse av skriftlig tillatelse, skal han anmode Sjøfartskontrollen om en sådan.

III. *Særskilte bestemmelser om seilas innenfor Göteborg krigshavns område.*

6. Skip, som har fått tillatelse til å befare innenskjærs seilløp innenfor *Göteborg krigshavns* område, skal når de kommer N fra, anløpe kontrollfartøy E for *Källö Knippla* for visitasjon og mottagelse av direktiv; hvis de kommer S fra, anløpes kontrollfartøy E for *Vrångö*.

Ovennevnte kontrollfartøyer fører om dagen det internasjonale signal *KW*, om natten 1 rød lanterne over 1 grønn lanterne.

IV. *Avgang fra havn eller ankerplass.*

7. Skipsførere, som ønsker å avgå fra havn eller ankerplass, skal gjøre seg bekjent med de av sjøfartskontrollen og andre myndigheter utferdigede forskrifter angående avseiling fra havn samt seilas innenfor *svensk* territorialfarvann.

V. *Særskilte bestemmelser angående ankring innenfor visse områder.*

8. Skip må ikke uten særskilt i forveien mottatt tillatelse ankre eller fortøye innenfor følgende områder:
   a. *Göteborg krigshavn* med unntagelse av *Göteborg havn, Sälöfjord* samt farvannet SE for *Valö.*
   b. Området utenfor *Lysekil* mellom breddeparallellene 58° 17,3′ N og 58° 14′ N samt meridianene 11° 20′ E og 11° 28′ E.
   c. Området N for *Marstrand* mellom linjene; *Berlin—Marstrands Tå* og *Backudden Risa södra udde—Kärsö västra udde Tjörns* kyst N-over—*Kärsö västra udde*—kystlinjen til *Berlin.*
   d. Området i *Kungsbackafjorden* innenfor linjene: *Stegla udde —Kisteskärs norra udde—Brattaskärs södra udde—Hogards grunn —Hållsundsudde*—kystlinjen N-over til *Stegla udde.*

VI. I tilfelle av nød og fare må en skipsfører avvike fra ovennevnte bestemmelser, men han skal snarest mulig gjøre innberetning derom til Sjøfartskontrollen.

VII. Overtredelse av bestemmelsene vil bli straffet.

(U. f. S. 2000. Stockholm 1940.)

Tillegg.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

854. Danmark. Lille-Belt. Wedellsborg Hoved SSE. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring er rapportert på ca. 55° 21,2′ N, 9° 47,8′ E, ca. 0,7 n. mil SEtE for *Weddellsborg Hoveds* hvite kost.

(E. f. S. 2462. København 1940.)

855. Danmark. Lille-Belt. Strib N. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring rapporteres på ca. 55° 33′ N, 9° 46′ E omtrent midt i mellom *Strib* fyr og *Skanseodde.*

(E. f. S. 2495. København 1940.)

856. Danmark. Øresund. Kronborg signalstasjon. Drogden fyr. Trafikksignal. Fra *Kronborg* signalstasjon på ca. 56° 02′ N, 12° 38′ E og *Drogden* fyr på ca. 55° 33′ N, 12° 43′ E vises nedennevnte signal for å angi at seilasen i *Øresund* er stoppet: Det internasjonale signalflagg K sammen med et svart firkantet flagg.

(E. f. S. 2493. København 1940.)

857. Danmark. Øresund. Drogden fyr SW. Magnetiske forstyrrelser. Magnetiske forstyrrelser er rapportert ca. 400—500 m SW for *Drogden* fyr på 55° 32′ 11″ N, 12° 42′ 57″ E.

Stedet vil bli nærmere undersøkt.

(E. f. S. 2494. København 1940.)

Grøndahl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940

L.-nr. 858—903.

Som bilag følger:
M. t. k. for sept. og okt. 1940.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 31. oktober 1940 Nr. 19

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

De nordlige Ishav (Island og Grønland innbefattet), Østersjøen, Nordsjøen, De britiske Øyer, Biskaya, portugisiske og spanske farvann og hele Middelhavet med Svartehavet.

Innhold.

I. **Norske farvann.**

858. Salta. Utdypning. Grøtøysund.

II. **Østersjøen.**

859. Sverige. Bottenvika. Finngrundet reservefyrskip byttet ut.
860. — . — . Storjungfrun fyr forandret.
861. — . Häradskär—Utlängan. Vrak.
862. — . Kalmarsund. Fyr midlertidig tent.
863. — . — . Høyspenningskabler lagt ut. Advarsel.

864. Sverige. Utlängan—Falsterborev. Innløpet til Karlshamn. Fyr atter tent.
865. Finnland. Bottenvika. Norrskär fyr. Nytt tåkesignalapparat.
866. — . Ålandshavet. Kökar. Karskär. Nytt fyr.
867. — . — . Sottunga. Sälsö fyr forandret.
868. — . — . Marhällan tåkesignalklokke midlertidig ute av funksjon.
869. — . Finskebukta. Aspö. Veitkari fyr inndratt.
870. — . — . Digskär fyr forandret.
871. Russland. — . Viborg bukta. Seilas tillatt.
872. Tyskland. Memel. Lys- og lydbøye lagt ut.
873. — . Danzig bukta. Gotenhafen red. Lys- og lydbøye lagt ut.
874. — . Darsser Ort NE. Vrak.
875. Danmark. Bornholm. Hammerhavnen. Dybde i innløpet.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

876. Danmark. Kattegat. Hastens Grund. Bøye lagt ut.
877. — . — . Naveren. Bøye lagt ut.
878. — . — . Fredrikshavn SWtS. Skipsfartshindring fjernet,
879. — . Lille-Belt. Brandsø E. Skipsfartshindring.
880. — . — . Wedellsborg Hoved SSE. Skipsfartshindring forgjeves ettersøkt.
881. Sverige. Øresund. Höganäs innseiling. Fyr atter tent.
882. — . — . SW om Bredgrund. Vrak.
883. — . Skagerak. Flatholmen fyr tent.
884. — . Kattegat. Fyr tent.
885. — . — . Göteborg skjærgård. Tåkesignalapparat midlertidig ute av funksjon.
886. — . S- og W-k., Øresund. Seilasforskrift.
887. (T) Sverige. Øresund. Seilrenne Malmö—København.

IV. Nordsjøen.

888. England. S-k. South Falls lydbøye inndratt.

VI. Middelhavet m. m.

889. Spania. E-k. Opplysning om redningsstasjoner.
890. — . E-k. Columbrete Grande fyr forandret.
891. Tunis. Cap Bon SE. Farlig område.
892. Frankrike. S-k. Fos bukta. Miner.
893. Hellas. E-k. Nauplia bukta. Spetsai fyr forandret.
894. — . E-k. Trikeri Channel. Sperring lagt ut. Seilasforskrift.
895. — . Patras bukta. Rion—Antirion. Sperring. Advarsel.
896. Russland. Svartehavet. Kap Souk Su fyr flyttet.

VII. Nordlige Atlanterhav.

897. Spania. N-k. Avilés fyr forandret.
898. — . N-k. Cabo Busto fyr.
899. Portugal. S-k. Olhão. Ilha das Lebres fyr forandret navn.

XIV. Nordishavet.

900. Finnland. Petsamo. Liinahamari havn.
901. Russland. Hvitehavet. Cape Nikodinski. Ny tåkesignalstasjon.
902. — . — . Gorodetski, Sosnovitz og Jijginsk radiofyr. Sendetiden forandret.
903. — . Novaja Semlja. Cap Stolbovoi. Ny tåkesignalstasjon.

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende.

I. Norske farvann.

858. Salta. Grøtøysund. Utdypning. I *Grøtøysund*, ca. 67° 50′ N, 14° 47′ E foregår for tiden utdypningsarbeider i sundet mellom *Mannshausen* og *Morøy*. Arbeidsprammen fører signaler så mindre fartøyer kan passere, når forsiktighet utvises. Større skip må vente til prammen er forhalt. Skøyter og mindre fartøyer bør i størst mulig utstrekning benytte sundet mellom *Mannshausen* og *Grøtøy*, hvor dybden er ca. 3 m (9 fot) på lavvann. *Havnedirektøren.*

Kart nr. 67 og 229.

II. Østersjøen.

859. Sverige. Bottenvika. Finngrundet reservefyrskip byttet ut. Det reservefyrskip som lå på fyrskipet *Finngrundet's* plass på ca. 61° 04′ N, 18° 40,5′ E er blitt byttet ut med et fyrskip med radiofyr. Fyrkarakteren er 2 h. lynbl. hv. 12 sek. Elektrisk luftmembransender og radiofyr lik det opprinnelige *Finngrundet* fyrskip. Undervannsmembransender mangler.

(U. f. S 2199. Stockholm 1940.)

860. Sverige. Bottenvika. Storjungfrun fyr forandret. Den h. sektoren for *Storjungfrun* fyr på ca. 61° 10,1′ N, 17° 20,3′ E mellom 186° og 201½° er oppdelt i følgende sektorer:

grønt 186° —189½°,
hvitt 189½°—192½°,
rødt 192½°—201½°.
For øvrig uforandret.

(U. f. S. 2143. Stockholm 1940.)

861. Sverige. Häradskär—Utlängan. Vrak. Kapteinen på D/S «Kattegatt» har rapportert at fartøyet 21. september og 2. oktober, på ca. 56° 06,6′ N, 16° 22′ E ca. 5,3 n. mil 192° fra *Ölands s. uddes* fyr, har passert en brukken mast, synlig 2 m over vannet, trolig tilhørende et vrak. Plassen vil bli undersøkt. Sjøfarende advares.

(U. f. S. 2140. Stockholm 1940.)

862. Sverige. Kalmarsund. Fyr midlertidig tent. På grunn av at faste fyr oppføres i *Kalmarsund djupränna* er nedennevnte arbeidsplasser midlertidig avmerket med lykter som viser r. lynbl. hv. 2 sek.:

1. *Skansgrundet* 56° 39′ 08″ N, 16° 22′ 43″ E.
2. *Omböjningen* 56° 39′ 38″ N, 16° 23′ 05″ E.
3. *Krongrundet* 56° 41′ 22″ N, 16° 24′ 25″ E.

(U. f. S. 2036. Stockholm 1940.)

863. Sverige. Kalmarsund. Høyspenningskabler lagt ut. Advarsel. Fra *Tjärhovet* på ca. 56° 40′ N, 16° 23′ E er lagt ut elektriske høyspenningskabler til de fyr som er under bygning. De sjøfarende advares mot å ankre i nærheten av kablene. Beskadigelse av disse medfører erstatningskrav.

(U. f. S. 2040. Stockholm 1940.)

864. Sverige. Utlängan—Falsterborev. Innløpet til Karlshamn. Fyr atter tent. Fyrene *Ortholmen*, ca. 56° 09′ N, 14° 53′ E, *Karlshamn ned.* og *øv.*, og *Karlshamns vågbrytare* er atter tent.

(U. f. S. 2088. Stockholm 1940.)

865. Finnland. Bottenvika. Norrskär fyr. Nytt tåkesignalapparat. Den i E. f. S. 670, Oslo 1940 omtalte gamle sirene på *Norrskär* fyr på 63° 14′ 00″ N, 20° 36′ 18″ E ble 4. oktober 1940 ombyttet med en ny elektrisk membransirene (nautofon). Tonehøyden er 300 c/sek. I tjukke eller disig luft gis hvert minutt et signal av 5 sek. varighet og etter 28 sek. opphold to signaler av 2 sek. varighet med 2 sek. opphold mellom signalene.

(U. f. S. 911. Helsinki 1940.)

866. Finnland. Ålandshavet. Kökar. Karskär. Nytt fyr. Et nytt fyr, *Karskär*, er oppført på ca. 59° 57,3′ N, 20° 52,1′ E og vil bli tent snart. Fyret viser h., r. og gn. lynbl. med 1 lynbl. hv. 3 sek. Flammens høyde over vannflaten 7,5 m. Lysvidde 9,5 n. mil.

Nærmere underretninger siden.

(U. f. S. 902. Helsinki 1940.)

867. Finnland. Ålandshavet. Sottunga. Sälsö fyr forandret. Fyret *Sälsö* på 60° 04′ 28″ N, 20° 44′ 54″ E kommer i nærmeste fremtid til å få nye sektorer SE-over.

Nærmere underretninger siden.

(U. f. S. 903. Helsinki 1940.)

868. Finnland. Ålandshavet. Marhällan tåkesignalklokke midlertidig ute av funksjon. Tåkesignalklokken på fyret *Marhällan* på 60° 01′ 53″ N, 19° 52′ 10″ E er inntil videre ute av funksjon.

Nærmere underretninger siden.

(U. f. S. 904. Helsinki 1940.)

869. Finnland. Finskebukta. Aspö. Veitkari fyr inndratt. Fyret *Veitkari* på 60° 16′ 00″ N, 27° 14′ 20″ E er under krigen inndratt.

(U. f. S. 888. Helsinki 1940.)

870. Finnland. Finskebukta. Digskär fyr forandret. Fyret *Digskär* på 60° 09′ 47″ N, 26° 15′ 27″ E lyser nu h. hele horisonten rundt.

(Se E. f. S. 710, Oslo 1940.)
(U. f. S. 897. Helsinki 1940.)

871. Russland. Finskebukta. Viborg bukta. Seilas tillatt. Seilas er tillatt til nedennevnte steder:

a. *Viborg* havn ca. 60° 42′ N, 28° 45′ E for skip med inntil 4,2 m dypgående.
b. *Trångsund* havn for skip med inntil 5,1 m dypgående.
c. *Trångsund* red for skip med inntil 7,2 m dypgående.

(N. f. S. 3232. Berlin 1940.)

872. Tyskland. Memel. Lys- og lydbøye lagt ut. Den r. anduvingsbøye, lys- og lydbøye nr. 1 på ca. 55° 43,9′ N, 21° 01,5′ E er atter lagt ut på sin plass.

(N. f. S. 3178. Berlin 1940.)

873. Tyskland. Danzig bukta. Gotenhafen red. Lys- og lydbøye lagt ut. En rødmalt lys- og lydbøye, merket IGTH, som viser gn. lynbl. hv. 2,5 sek. er lagt ut i 15 m vann på 54° 32′ 28″ N, 18° 36′ 30″ E ca. 0,25 n. mil S for 8,9 m grunnen og like S for 10,4 m grunnen.

(N. f. S. 3220. Berlin 1940.)

874. Tyskland. Darsser Ort NE. Vrak. Vraket av en motorskonnert er sunket i 14 m vann på ca. 54° 36′ N, 12° 45,5′ E. En vrakbøye vil bli lagt ut på stedet.

(N. f. S. 3239. Berlin 1940.)

875. Danmark. Bornholm. Hammerhavnen. Dybde i innløpet. I innløpet til *Hammerhavnen* er dybden nå etter foretatt opprensning overalt 4,0 m.

(E. f. S. 2531. København 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

876. Danmark. Kattegat. Hastens Grund. Bøye lagt ut. På plassen for *Hastens Grund* lys- og lydbøye 56° 14′ 29″ N, 11° 11′ 30″ E er lagt ut en hvitmalt lysbøye som viser r. lynbl. hv. sek. Lysvidden er høyst 300 m.

(E. f. S. 2497. København 1940.)

877. Danmark. Kattegat. Naveren. Bøye lagt ut. På plassen for *Naveren* lys- og lydbøye, 56° 24′ 01″ N, 10° 57′ 56″ E er lagt ut en rødmalt lysbøye som viser r. lynbl. hv. sek. Lysvidden er høyst 300 m.

(E. f. S. 2498. København 1940.)

878. Danmark. Kattegat. Fredrikshavn SWtS. Skipsfartshindring fjernet. Den i E. f. S. 683, Oslo 1940 rapporterte skipsfartshindring på 57° 25′ 45″ N, 10° 33′ 02″ E er fjernet.

(E. f. S. 2532. København 1940.)

879. Danmark. Lille-Belt. Brandsø E. Skipsfartshindring. E. f. S. 839, Oslo 1940 annulleres og erstattes med:

En skipsfartshindring rapporteres på ca. 55° 21,5′ N, 9° 43,8′ E ca. 400 m E for *Brandsø* E-pynt.

Ovennevnte skipsfartshindring er ikke identisk med den i E. f. S. 789, Oslo 1940.

(E. f. S. 2463. København 1940.)

880. Danmark. Lille-Belt. Wedellsborg Hoved SSE. Skipsfartshindring forgjeves ettersøkt. Den i E. f. S. 854, Oslo 1940 rapporterte skipsfartshindring på ca. 55° 21,2′ N, 9° 47,8′ E er forgjeves ettersøkt.

(E. f. S. 2508. København 1940.)

881. Sverige. Øresund. Höganäs innseiling. Fyr atter tent. *Höganäs* fyr på ca. 56° 12′ N, 12° 33′ E og fyrene *Höganäs ränna ned. og øv.* er atter tent.

(U. f. S. 2084. Stockholm 1940.)

882. Sverige. Øresund. SW om Bredgrund. Vrak. Deler av et vrak, synlig over vannflaten, ligger sunket på ca. 55° 26,7′ N, 12° 45,1′ E, ca. 2,5 n. mil WSW for *Bredgrund* fyr.

(U. f. s. 2166. Stockholm 1940.)

883. Sverige. Skagerak. Flatholmen fyr tent. *Flatholmen* fyr, ca. 58° 16′ N, 11° 25′ E er atter tent.

(U. f. s. 2168. Stockholm 1940.)

884. Sverige. Kattegat. Fyr tent. Fyrene *Fjordskär*, ca. 57° 21′ N, 12° 01′ E og *Kungsbacka* er atter tent.

(U. f. s. 2202. Stockholm 1940.)

885. Sverige. Kattegat. Göteborg skjærgård. Tåkesignalapparat midlertidig ute av funksjon. Tåkesignalapparatene ved nedennevnte fyr er midlertidig ute av funksjon:

Gäveskär fyr ca. 57° 40′ N, 11° 46′ E og *Knippelholmen* fyr.

(U. f. s. 2203. Stockholm 1940.)

886. Sverige. S- og W-k. Øresund. Seilasforskrift. Sjøfarende anmodes om særskilt ved navigeringen i s. *Øresund* nøye å følge de i sjøkartene angitte losleder.

Leden gjennom *Flintrännan* bør inntil videre ikke anvendes.

(U. f. s. 2130. Stockholm 1940.)

887. (T) Sverige. Øresund. Seilrenne Malmö—København. En særskilt seilrenne er opprettet i *Øresund* for trafikken mellom *Malmö* og *København*. Rennens retning er: fra *Malmö* red i overettlinjen *Malmö indre* og *yttre västra* fyr til *Pinhättans* bøye, derfra til fyret *Tre Kroners* hvite sektor, i denne sektor ned til de røde overettfyr for innseilingen til *København*, gjennom *Kronløpet*.

E for demarkasjonslinjen mellom *Sverige* og *Danmark* er rennen oppmerket med gul- og rødmalte staker på N- og E-siden og svart- og hvitmalte staker på S- og W-siden.

I avbrytningspunktet ved *Pinhättan* utlegges to sylinderformede bøyer, en rød N og en svart S for rennen.

W for demarkasjonslinjen mellom *Sverige* og *Danmark* er rennen oppmerket på samme måte med røde bøyer N og W og hvite bøyer S og E for rennen.

Oppmerkingen er slik:

Ved rennens E- og N-side: den s. rød-gule staken er lagt ut på 55° 38′ 54″ N, 12° 57′ 43″ E, nord om denne og med 1 n. mil avstand mellom stakene er lagt ut 6 rød-gule staker. Ved avbrytningspunktet på 55° 45′ 05″ N, 12° 50′ 57″ E er der lagt ut en rød bøye og ca. 1 n. mil i 270° fra bøyen en rød-gul stake.

Ved rennens W- og S-side: den s. svart-hvite staken er lagt ut på 55° 38′ 18″ N, 12° 57′ 56″ E, nord om denne og med 1 n. mil avstand mellom stakene er lagt ut 6 svart-hvite staker. Ved avbrytningspunktet på 55° 44′ 56″ N, 12° 50′ 37″ E er der lagt ut en svart bøye og ca. 0,9 n. mil i 270° fra bøyen er der lagt ut en svart-hvit stake.

(U. f. S. 2142 og 2167. Stockholm 1940.)

IV. Nordsjøen.

888. England. S-k. South Falls. Lydbøye inndratt. E. f. S. 686, Oslo 1940 utgår. *South Falls* lydbøye på ca. 51° 19,5′ N, 1° 41,6′ E er inndratt.

(N t. M. 2242. Washington 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

889. Spania. E-k. Opplysning om redningsstasjoner.

a. Redningsstasjonen i *Barcelona* på ca. 41° 21,9′ N, 2° 10,8′ E er nedlagt.

b. Redningsstasjonen i *San Feliú de Guixols* på ca. 41° 46,5′ N, 3° 01,5′ E er nedlagt.

c. Redningsstasjonen i *Villanueva y Geltrú* på ca. 41° 13′ N, 1° 44′ E er utrustet med 2 ro-redningsbåter, men ikke rakettapparat.

d. Ved redningsstasjonen i *Puerto de la Selva* på ca. 42° 20′ N, 3° 12′ E finnes ingen redningsbåt, kun rakettapparat.

(N. f. S. 3101. Berlin 1940.)

890. Spania. E-k. Columbrete Grande fyr forandret. *Columbrete Grande* fyr på ca. 39° 54′ N, 0° 41,2′ E er forandret. Flammens høyde er nu 85 m. Lysvidde 24 n. mil.

(N. f. S. 3244 Berlin 1940.)

891. Tunis. Cap Bon SE. Farlig område. Et område som er farlig for seilasen finnes SE for *Cap Bon* og er begrenset slik:

mot N av parallellen 37° 00′ N,
» E » meridianen 11° 20′ E,
» S » parallellen 36° 50′ N,
» W » *Tunis* kysten.

(N. f. S. 3247. Berlin 1940.)

892. Frankrike. S-k. Fosbukta. Miner. E. f. S. 843, Oslo 1940 annulleres og erstattes med: Miner er lagt ut innenfor nedennevnte område, begrenset slik:

a) i N av parallellen 43° 21′ N.
b) i S » — 43° 20,3′ N.
c) i W » meridianen 4° 53,5′ E.
d) i E » — 4° 55′ E.

(A. a. N. 132 D. Toulon 1940.)

893. Hellas. E-k. Nauplia bukta. Spetsai fyr forandret. Lysvidden for *Spetsai* fyr på ca. 37° 15,6′ N. 23° 10,3′ E på øya *Spetsai* NE-pynt er nu 12 n. mil.

(N. f. S. 3192. Berlin 1940.)

894. Hellas. E-k. Trikeri Channel. Sperring lagt ut. Seilasforskrift. Over *Trikeri Channel* er lagt en sperring fra *Cap Griva* på ca. 39° 05,6′ N, 23° 12′ E i retning 167° til 39° 01,2′ N, 23° 13,5′ E på *Eubœa* N-k.

Ved sperringens N-enne finnes en gjennomseilingsåpning, ved hvilken der er oppankret et vaktskip ca. 280 m 180° fra *Cap Griva*.

Der er lostvang ved sperringen. Skip som ønsker å passere *Trikeri Channel* skal 4 timer før passasjen pr. radio til kaldesignal *XW*, bølgelengde 600 m, sende anmodning herom med oppgivelse av klokkeslett for selve passasjen av sperringen samt skipets dypgående.

Ved ankomst til sperringen skal skipene stoppe for å avvente los. Uten los ombord må intet skip passere en linje parallell med sperringen og i en avstand av 1000 m fra denne.

I særlige tilfelle av høy sjø med S-lig vind kan der etter forutgående innhentet tillatelse benyttes en passasje ved sperringens S-lige ende, hvor et vaktskip er forankret ca. 500 m 330° fra gjennomseilingsåpningen. Ut over de særlige tilfelle er all passasje gjennom den S-lige gjennomseiling forbudt.

Vaktskipene fører de internasjonale avvisnings- og advarselssignaler.

(A. a. N. 65. Athen 1940.)

895. Hellas. Patras bukta. Rion—Antirion. Sperring. Advarsel. Over stredet ved *Rion—Antirion* på ca. 38° 19′ N, 21° 45′ E er lagt en sperring. Passasje av sperringen er mulig hele døgnet. Skip som er underveis til stredet skal underrette havnekapteinen i *Patras* minst 3 timer før passeringen. Skipa skal avpasse farten således at de ikke kommer til gjennomseilingen i sperringen før det oppgitte klokkeslett.

Passasje av sperringen er kun tillatt med los. Skip som nærmer seg sperringen, skal stoppe i tide og må ikke komme innenfor en avstand av 1000 m fra linjen *Rion—Antirion* (140°—320°) uten los ombord. Vaktskip som er til ankers ca. 400 m 23° fra *Rion* fyr, fører de internasjonale signaler.

(A. a. N. 64. Athen 1940.)

896. Russland. Svartehavet. Kap Souk Su fyr flyttet. *Kap Souk Su* fyr er flyttet til ca. 43° 05,5′ N, 40° 35,2′ E, 0,27 n. mil 116° fra fyrets tidligere plass.

(N. f. S. 3250. Berlin 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

897. Spania. N-k. Avilés fyr forandret. Under vising til E. f. S. 850, Oslo 1940 meddeles, at de der omtalte forandringer ved *Avilés* fyr på 43° 35′ 44″ N, 5° 56′ 44″ W nå er utført.

(A. a. l. N. 684. San Fernando 1940.)

898. Spania. N-k. Cabo Busto fyr. I tilslutning til E. f. S. 851, Oslo 1940 meddeles, at fyrkarakteren ved *Cabo Busto* fyr på 43° 34′ 09″ N, 6° 28′ 11″ N blir 4 h. lynbl. hv. 20 sek. (bl. 0,36 sek., fm. 2,97 sek., bl. 0,36 sek., fm. 2.97 sek,, bl. 0,36 sek., fm. 2,97 sek., bl. 0,36 sek., fm. 9,65 sek.). Flammens høyde 76 m.

(A. a. l. N. 659. San Fernando 1940.)

899. Portugal. S-k. Olhão. Ilha das Lebres fyr forandret navn. *Ilha das Lebres* fyr på ca. 37° 01,1′ N, 7° 51,4′ W benevnes nå *Sapal da Mortina* fyr.

(A. a. l. N. 660. San Fernando 1940.)

XIV. Nordishavet.

900. Finnland. Petsamo. Liinahamari havn. *Liinahamari* havn på ca. 69° 39′ N, 31° 19′ E er åpnet for skipsfarten. Mineloser kan fåes. I havna er der 2 landingsbroer. Den gamle landingsbro er 40 m lang og dybde ved broen 6,7 m. På broen er en kran med 1/2 tonns bæreevne. Den nye landingsbro er 200 m lang og dybden ved broen 7,9 m. På den nye bro er en kran med 25 tonns bæreevne.

(N. f. S. 3275. Berlin 1940.)

901. Russland. Hvitehavet. Cape Nikodimski. Ny tåkesignalstasjon. Ved fyret *Nikodimski* ca. 68° 07′ N, 39° 09′ E er opprettet en tåkesignalstasjon som i tjukke og disig luft hvert min. gir et støt av 5 sek. varighet med sirene.

(N. f. S. 3152. Berlin 1940.)

902. Russland. Hvitehavet. Gorodetski, Sosnovetz og Jijginski radiofyr. Sendetiden forandret.

1. Sendetiden for radiofyret *Gorodetski*, ca. 67° 43,8′ N, 40° 54,1′ E er forandret. I klart vær gis signaler fra kl. 0354—0418, 0854—0918, 1354—1418 og 2054—2118.
2. Sendetiden for radiofyret *Sosnovetz*, ca. 66° 29,3′ N, 40° 43,2′ E er forandret. I klart vær gis signaler fra kl. 0350—0410, 0850—0910, 1350—1410 og 2050—2110.
3. Sendetiden for radiofyret *Jijginski*, ca. 65° 12,3′ N, 36° 49,3′ E er forandret. I klart vær gis signaler fra kl. 2100—2120, 0400—0420, 0900—0920 og 1400—1420.

(N. f. S. 3151. Berlin 1940.)

903. Russland. Novaja Semlja. Cape Stolbovoi. Ny tåkesignalstasjon. På den n. spissen av *Cape Stolbovoi* er opprettet en tåkesignalstasjon, som i tjukke eller disig luft kommer til å gi et støt hv. 58 sek. med sirene.

(N. f. S. 3158. Berlin 1940).

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende som ennå står ved makt.

(Tidligere fortegnelser annulleres.)

I. *Norske farvann.*

441/1940. Vestfjorden. Andfjorden. Engelsk minefelt.
442/1940. Vestfjorden—Landegodefjorden—Hustavika—Stadhavet. Engelske minefelter.
501/1940. Norges W-k. Miner utlegges uten varsel.
697/1940. Sogn og Fjordane. Stadtlandet NW. Rapportert grunn.
698/1940. Møre og Romsdal. Trondheimsleia S. Rapportert grunn.
821/1940. Nord-Trøndelag. Flatanger. Strandøsund. Mindre dybde rapportert.

II. *Østersjøen.*

445/1940. Sverige E-k. Fyrbelysningen midlertidig slokt.
109/1940. — . Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet.
533/1940. — . Södra Kvarken og Öregrund skjærgård. Minesperringer.
6/1940. — . Utlängan—Falsterborev. Undervannshindringer.
190/1940. — . Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut.
553/1940. — . Gotland. Färösund. Forbud mot ankring.
505/1940. — . Stockholm skjærgård. Miner utlagt.
702/1940. — . —»— . Lys- og lydbøye i stedet for fyrskipet Svenska Björn.
336/1940. Russland. Finske bukt. Forbudte områder.
191/1940. Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift.
568/1940. Finskebukta. Farlige områder. Seilasforskrift.
449/1940. Estland. —»— . Farlig område.
509/1940. — . Finskebukta. Farlig område.
194/1940. Latvia. Libau. Forbudt område.
197/1940. Tyskland. Signaler forbudt i tyske farvann.
402/1940. — . Danziger bukt. Forbudt område. Skipsfartsruter.
52/1940. — W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip.
455/1940. — . Østersjøen W-lige del. Fyr midlertidig slokt.

57/1940. Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift.
781/1940. Danmark. Gedser Rev—Dars. Sperret område. Ny rute for gjennomseiling.

III. *Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.*

341/1940. Sverige. Øresund. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner.
655/1940. — . Øresund. Fyrskip lagt ut som losfartøy.
342/1940. — . Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
594/1940. — . Øresund N-lige del. Sjøfartshindring. Bøyer utlagt.
656/1940. — . — — . Bøye byttet ut med lysbøye.
343/1940. — . Kattegat. Skälderviken. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut.
201/1940. Danmark. Lostvang ved København.
202/1940. — . Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
203/1940. — . — Københavns red. Oppmerking.
652/1940. — . — Seilasforskrifter.
685/1940. — . — Drogden. Radiofyr ute av funksjon.
204/1940. — . Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
9/1940. — . — . Als Sund. Sønderborg. Sperring.
431/1940. Store-Belt og Lille-Belt. Nye minefelter.
432/1940. Danmark. Skagerak. Hirtshals SW. Undervannshindring.
404/1940. — . Kattegat. Læsø Rende fyrskip ombyttes midlertidig.
520/1940. — . Kattegat SW-lige del. Lysbøyer midlertidig utlagt.

IV. *Nordsjøen.*

585/1940. Danmark. Kattegat. Hasenøre—Sjelland rev. Nettsperring utlagt. Seilanvisning. Advarsel.
1501/1939. Nordsjøen. Farlig område.
124/1940. — . Farlige områder.
320/1940. — . —»— . Advarsel.
98/1940. — . Outer Silver Pit ESE. Farlig område.
345/1940. Danmark. Hanstholm. Tåkesignal upålitelig.
995, 996/1939. Helgolandsbukten. Minefelter. Advarsel.

596/1940. Tyskland. Hindenburg demning. Sperret farvann.
472/1940. Nederland og Belgia. Minefare langs kystene.
526/1940. England. Forbudt område langs den engelske kyst.
1392/1939. — . E-k. Seilasforskrift. Advarsel.
1062/1939. — . Tyne—Humber. Minesperring.
1493/1939. — . Tyne—Hartlepool. Minefelt.
18/1940. — . Tyne anduving. Minefelt.
1393, 1439/1939. England. Themsen munning. Minefelt. Seilasforskrift.
333/1940. England E-k. Harwich havn. Kontroll med handelsskip.
525/1940. — . Outer Gabbard fyrskip midlertidig inndratt.
1139/1939. — . Flamborough Head. Minefelt.
1394/1939. — . Longstone fyr NE. Minefelt.
16/1940. — . North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
1495/1939. — . Farne Island NE. Farlig område.
1496/1939. — . Farlige områder.
1066, 1137/1939. England. Medway og Themsen. Undersøkelsestjeneste.
434/1940. England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los.
635/1940. — . Stredet ved Dover og Nordsjøen. Miner lagt ut.
132/1940. — . Broadstairs. Forbudt ankerplass.
270/1940. — SE-k. Sheerness. Forbudte områder.
411/1940. England SE-k. Sheernes anduving. Undervannshindringer utlagt.
70/1940. — og Skottland E-k. Nye minefelter.
72/1940. — E-k. N-lig av The Downs. Farlig område.
73/1940. Skottland E-k. Farlig område.
1497/1939, 19/1940. Skottland E. Farlige områder.
71/1940. Skottland. Firth of Forth. Forbudt område. Seilasforskrift.
68/1940. — . —»— . Fyr midlertidig slokt.
1258/1939. Orknøyene. Kirkwall anduving. Lostjeneste.
216/1940. — . — . Shapinsha Sound. Sperringer.
274/1940. — . Stronsa Firth. Ankringsforbud.
477/1940. Færøyene. Fyrbelysningen slokt.

V. *Engelske kanal m. m.*

1224/1939. England. Spithead. Undervannshindring.
219, 275/1940. England S-k. Stredet ved Dover. Seilasforskrift.
1503/1939. England. Dover stredet. Varne fyrskip inndratt.
1297/1939. — . Weymouth anduving. Farlig område.

1259/1939. England. Pleymouth anduving. Forbudt område.
1296/1939. — . — Sound. Forbudt ankerplass. Trafikkforbud.
21/1940. — W-k. Milford Haven. Forbudt område.
1222/1939. — . Bristolkanalen. Scarweather fyrskip S. Minesperringer.
224/1940. — W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift.
358/1940. — W-k. — . —»— midlertidig ombyttet.
688/1940. — . Irske hav. Miner.
966, 1142/1939. Skottland. Clydefjorden. Undervannshindring.
1298/1939. — . —»— . Forbudt ankringsområde.
482/1940. Skottland W-k. Firth of Clyde. Minefelt utlagt. Seilasforskrift.
226/1940. — W-k. Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet.
359/1940. — W-k. Firth of Clyde. Galeloch anduving. Lysbøye utlagt.
1294/1939. Irland E-k. Kish Bank E. Undervannshindring rapportert.
228/1940. —»— . Highland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet.

VI. *Middelhavet m. m.*

598/1940. Middelhavet. Engelske minefelter.
844—848 og 892. Frankrike. Miner.
599/1940. Italia. Minefelter ved Sicilias og Afrikas kyster. Advarsel.
601/1940. — . Miner utlagt. Advarsel.
1329/1939. Jugoslavia. Forbudt område.
1451/1939. Albania. Samana Point. Farlig område.
286/1940. — . Baia di Valona. Seilasforskrift.
26/1940. Hellas. Forbudte områder.
232/1940. Russland. Svartehavet. Sevastopol anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel.
1456/1939. Syria. Beirut. Fyr slokt. Seilasforskrift. Los.
640/1940. — . — . Forbudte områder.
639/1940. Tyrkia. Marmarahavet. Forbudte områder.
1330/1939. Palestina. Haifa. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1148/1939. Egypt. Fyr slokt.
1185/1939. Egypt. Port Said og Suez. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.

233/1940. Egypt. Alexandria. Seilasforskrift.
234/1940. Malta. Forbudt ankringsområde.
1301/1939. Tunis. Forbudt område. Lostvang.
396/1940. Algerie og Tunis. Kontrollhavner.
1229/1939. Algerie. Mers-el-Kébir. Farlig løp. Lysbøye lagt ut.
1019/1939. Marokko. Forbudt territorialfarvann.

VIII. *Forskjellige meddelelser.*

315/1940. Norge. Nasjonalitetsmerker for norske skip m. v.
316/1940. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
853/1940. — . Göteborg, Bohus og Halland len. Bestemmelser for anduving og seilas i svensk kystfarvann.
608/1940. — . Forskrifter for seilasen til og fra Luleå.
317/1940. Forskrift for skipsfart i danske farvann.
485/1940. Danmark. Kunngjøring om lostvang ved Lillebeltsbroen og Storstrømsbroen.
318/1940. Finnland. Bestemmelser om skipsfarten i finsk territorialfarvann.
1323/1939. Tyskland. Nordsjøen. Marinesignalstasjoner. Vising av kjenningssignal.
319/1940. England. Skottland. Nordirland. I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring.
II. Bruk av radio i britiske havner.
III. Bruk av bluss.
IV. Anvendelse av lydsignaler innskrenkes.
V. Farleder ved den britiske kyst.
VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande.
VII. Britiske havner. Minefeiingsoperasjoner.
755/1940. England med omliggende farvann. Farlige områder.
756/1940. Engelske kanal og Biscayabukta. Farlige områder.
1321/1939. Frankrike og kolonier. Adgangsbestemmelser.
1322/1939. Italia og kolonier. Forbudte havner.
1026/1939. Advarsel mot å stole på fyr m. v. i de krigførende land.
1087, 1177/1939. Meddelelse til sjøfarende om drivende miner.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

L.-nr. 904—946.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 15. november 1940 Nr. 20

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

De nordlige Ishav (Island og Grønland innbefattet), Østersjøen, Nordsjøen, De britiske Øyer, Biskaya, portugisiske og spanske farvann og hele Middelhavet med Svartehavet.

Innhold.

II. Østersjøen.

904. Sverige. Øregrundsgrepen. Grepen fyrskip byttes for vinteren om med et reserve fyrskip.
905. (T) Finnland. Minefare. Opplysning om seilløp.
906. Finnland. Ålandshavet. Marhällan fyr slokt.
907. — . — . Sottunga. Fyret Sälsø forandret.
908. — . Finskebukta. Hangö anduving. Farlig område frigitt.
909. — . — . Boistö. Fyret Örterhäll forandret.
910. — . — . — . Fyret Vinbergshäll forandret.

911. Estland. Finskebukta. Kolkovika. Forbutt område.
912. — . — . Tallin red. Nettsperring.
913. Tyskland. Memel. Frihavnsområdet forandret.
914. — . Darsser Ort NE. Vrak. Advarsel.
915. — . W-lige Østersjøen. Fehmarnsund. Lostvang opphevet.
916. — . Fehmarnsund. Tilsanding.
917. Danmark. Lille-Belt S-lige inngang. Sperret område opphevet.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

918. Danmark. Smålandfarvannet. Raagø. Femø. Opplysning om los.
919. — . — . Vejrø lys- og lydbøye byttet om med vintersjømerke.
920. Danmark. Farvannet S for Fyn. Faaborg anduving. Lysbøye midlertidig inndratt.
921. Danmark. Lille-Belt. Strib N. Skipsfartshindring forgjeves ettersøkt.
922. — . — . Mommark NE. Lysbøye midlertidig inndratt.
923. — . Store-Belt. Omø Rev sjømerke forsvunnet.
924. — . Kattegat. Fornæs fyr NE t. N ½ N. Vrak.
925. — . — . Bjarkes Grund SE. Sjømerke midlertidig inndratt.
926. — . — . Hals Barre. Skipsfartshindring fjernet.
927. — . Limfjorden E-lige innløp. Korsholm båke forandret.
928. Sverige. Øresund. SW Bredgrund. Vrak fjernet.
929. — . Skagerak. Lysekil. Minesperring.

IV. Nordsjøen.

930. Skottland. Tay bukta. Farlig område.
931. England. Harwich-Humber. Vrak.
932. — . Great Yarmouth. Farlig område.

V. Engelske kanal m. m.

933. England. The Downs. Vrak.
934. — . Bristolkanalen. Vrak.
935. — . — . Fyrskipet St. Goven forandret.
936. Irland. N-k. Lough Foyle. Forbutt ankerplass.
937. — . E-k. Belfast red. Forbutt ankerplass.

XVI. Forskjellige meddelelser.

938. Rettelse til M. t. k. for sept.—okt. 1940.
939. Norge. Omsetningsavgift på sjøkarter.
940. Sverige. Grimskär. Stormvarsler opphører.
941. Danmark. Bekjentgjørelse om midlertidig tillegg til lostakster.

Tillegg.

II. Østersjøen.

942. Sverige. Stockholms skjærgård. Fyr atter tent.
943. — . Landsort-Häradskär. Hävringe. Reservefyrskip utlegges.
944. — . Gotland. Fyr atter tent.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

945. Sverige. Øresund. Navigeringsforskrifter. Advarsel.

V. Engelske kanal m. m.

946. Engelske kanal og Biscaya bukta. Farlig område.

II. Østersjøen.

904. Sverige. Øregrundsgrepen. Grepen fyrskip byttes for vinteren om med et reservefyrskip. Fyrskipet *Grepen* ca. 60° 28,1′ N, 18° 17,6′ E byttes i nær fremtid om med et fyrskip, hvis sider er merket *Reserv.* Fyrkarakter og tåkesignal forblir uforandret.

(U. f. S. 2206. Stockholm 1940.)

905. (T) Finnland. Minefare. Opplysning om seilløp. Under henvisning til E. f. s. 649/1940 henledes oppmerksomheten på at seilas utenfor de rensede seilløp i de *finske* farvann i *Bottenvika* S for 60° 41′ N og i *Finskebukta* er farlige på grunn av utlagte miner. Følgende seilløp er til nå blitt åpnet for seilas:

1. Seilløpet S for *Mariehamn.* Los fåes fra *Storbrotten* fyrskip (se E. f. s. 560/1940).
2. Seilløpet via *Utö.* Los fåes fra *Utö* losstasjon (se E. f. s. 622/1940).
3. Seilløpet W for *Porkkala Kallbåda.* Los fåes ved *Porkkala Rönnskär* losstasjon (se E. f. s. 671/1940).
4. *Gråhara (Harmaja)* seilløp. Los fåes fra *Helsinki* fyrskip (se E. f. s. 497/1940, 537/1940 og 540/1940).

e) Det W-lige innseilingsløp til *Orrengrund.* Los fåes i *Orrengrund* (se E. f. s. 497/1940, 615/1940 og 650/1940).

Kun loser fra de ovennevnte stasjoner kjenner de minefri seilløp. I *Bottenvika* finnes ingen minefare N for 60° 41′ N.

(N. f. S. 3380. Berlin 1940.)

906. Finnland. Ålandshavet. Marhällan fyr slokt. E. f. s. 868/1940 erstattes med: *Marhällan* fyr på 60° 01′ 53″ N, 19° 52′ 19″ E, er slokt inntil videre. Tåkesignalklokken er samtidig ute av funksjon.

(U. f. S. 929. Helsinki 1940.)

907. Finnland. Ålandshavet. Sottunga. Fyret Sälsö forandret. Fyret *Sälsö* på 60° 04′ 27″ N, 20° 44′ 55″ E har fått nye sektorer SE over, og lyser nå slik:

hvitt ca. 120°—ca. 289°
grønt » 317°— » 323°
hvitt » 323°— » 326°
rødt » 326°— » 337°

For øvrig er fyret uforandret.

(U. f. S. 975. Helsinki 1940.)

908. Finnland. Finskebukta. Hangö anduving. Farlig område frigitt. Under henvisning til E. f. s. 568/1940 meddeles at det atter er tillatt å seile innenfor det under punkt 7 anførte område ved *Hangö*, som begrenses av en linje gjennom punktene:

a) ca. 59° 40′ N, 22° 58′ E
b) » 59° 46′ N. 22° 58′ E
c) » 59° 47′ N, 23° 18′ E
d) ca. 59° 43′ N, 23° 18′ E
e) » 59° 36′ N, 23° 08′ E

(N. f. S. 3496. Berlin 1940.)

909. Finnland. Finskebukta. Boistö. Fyret Örterhäll forandret. Det i E. f. s. 768/1940 omtalte fyr *Örterhäll* på 60° 18′ 48″ N. 26° 32′ 52″ E viser nå 1 r. bl. hv. 6 sek. (3,0 sek. bl., 3,0 sek. mørke). Flammens høyde over vannflaten er 12,6 m.

For øvrig er fyret uforandret.

(U. f. S. 966. Helsinki 1940.)

910. Finnland. Finskebukta. Boistö. Fyret Vinbergshäll forandret. Det i E. f. s. 768/1940 omtalte fyr *Vinbergshäll* på 69° 18′ 43″ N, 26° 32′ 28″ E viser nå 1 r. lynbl. hv. sek. (0,3 sek. bl., 0,7 sek. mørke).

For øvrig er fyret uforandret.

(U. f. S. 967. Helsinki 1940.)

911. Estland. Finskebukta. Kolko vika. Forbutt område. Området innenfor en avstand av 3 n. mil fra *Malusi (Malosi)* øyene. ca. 59° 36′ N, 25° 20′ E er forbutt for skipsfarten.

(N. f. S. 3407. Berlin 1940.)

912. Estland. Finskebukta. Tallin red. Opplysning om sperring. Fra 2 lysbøyer på ca. 59° 28,1′ N, 24° 46,5′ E og ca. 59° 28,1′ N, 24° 46,8′ E er en russisk nettsperring lagt ut mot land i E-W-lig retning. All seilas til og fra *Tallin* skal foregå mellom ovennevnte 2 lysbøyer.

N-for lysbøyene er et vaktskip til ankers. Vaktskipet angir ved signaler om innseilingen er fri eller sperret.

(N. f. S. 3405. Berlin 1940.)

913. Tyskland. Memel. Frihavnsområde forandret. Ifølge forordning av 21. august d. å. om endring av frihavnen *Memels* område er den N-lige del av frihavnen (den såkalte *Frihavnszone Nord*) inndratt i tollområdet — ca. 55° 43′ N, 21° 07′ E.

(E. f. S. 2576. København 1940.)

914. Tyskland. Darsser Ort NE. Opplysning om vrak. Advarsel. Under henvisning til E. f. s. 874/1940 meddeles at det omtalte vrak på ca. 54° 36′ N, 12° 45,5′ E er gått i drift og sist observert 1,3 n. mil N for ovennevnte plass. Vrakbøyen er inndratt.

Skipsfarten advares i anledning det drivende vrak.

(N. f. S. 2624. Berlin 1940.)

915. Tyskland. W-lige Østersjøen. Fehmarnsund. Lostvang opphevet. Under henvisning til E. f. s. 52/1940 meddeles at den påbutte lostvang er opphevet for seilas i *Fehmarnsund* og innseilingen til *Heiligenhafen*, *Burgstaaken* og *Orth*.

(N. f. S. 3386. Berlin 1940.)

916. Tyskland. Fehmarnsund. Tilsanding. I den gravede renne i *Fehmarnsund*, ca. 54° 23′ N, 11° 09′ E, har der W for bøyen *5* og *F* funnet sted en sterk tilsanding. Seilløpets opprinnelige bredde på 60 m. ved mv. for 6 m. dypgående er avtatt til 23 m.

(N. f. S. 3385. Berlin 1940.)

917. Danmark. Lille-Belt S-lige inngang. Sperret område opphevet. Under henvisning til E. f. s. 55/1940 meddeles det at det deri nevnte område innenfor en linje gjennom følgende punkter:

a) 54° 51′ N, 10° 14,3′ E
b) 54° 50,1′ N, 10° 16,1′ E
c) 54° 46,9′ N, 10° 04′ N
d) 54° 48,7′ N, 10° 04,1′ E,

atter er frigitt for seilas.

(N. f. S. 3408. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

918. Danmark. Smålandsfarvannet. Raagø. Femø. Opplysning om los. De under *Femø* losdistrikt etablerte losstasjoner er nå *Bandholm* og *Oreby* losstasjoner, idet losstasjonen på *Raagø*, 54° 57′ 48″ N, 11° 18′ 51″ E er endret til losutkikkstasjon. Skip, som ønsker los ved *Raagø* må enten 1) forutbestille los ved *Femø lodseri* (adresse *Oreby pr. Saksköbing*) til å møte ved *Staaldybets* anduvingsvaker på 55° 01′ 14″ N, 11° 15′ 42″ E til fastsatt tid, eller 2) ved ankomst til *Raagø* vise signal for los og avvente denne.

På *Femø* fåes los fra *Bandholm* eller *Oreby*.

(E. f. S. 2583. København 1940.)

919. Danmark. Smålandsfarvannet. Vejrø lys- og lydbøye byttet om med vintersjømerke. *Vejrø* lys- og lydbøye på 55° 04′ 13″ N, 11° 18′ 22″ E er byttet om med et vintersjømerke.

(E. f. S. 2608. København 1940.)

920. Danmark. Farvannet S for Fyn. Faaborg anduving. Lysbøyer midlertidig inndratt. Lys- og lydbøyen *Skrams Flak* ca. 55° 01′ N, 10° 12′ E, *Knastegrund* og lysbøyene *Knoldhjørne E*, *Langetang Flak* og *Bjørnø N* er midlertidig inndratt.

(E. f. S. 2633. København 1940.)

921. Danmark. Lille-Belt. Strib N. Skipsfartshindring forgjeves ettersøkt. Under henvisning til E. f. s. 855/1940 meddeles at den der nevnte skipsfartshindring ca. 55° 33′ N, 9° 46′ E forgjeves er ettersøkt.

(E. f. S. 2611. København 1940.)

922. Danmark. Lille-Belt. Mommark NE. Lysbøye midlertidig inndratt. Lysbøyen *Mommark NE* ca. 54° 56′ N, 10° 03′ E er midlertidig inndratt.

(E. f. S. 2634. København 1940.)

923. Danmark. Store-Belt. Omø Rev sjømerke forsvunnet. *Omø Rev* r. stake på 55° 11′ 04″ N, 11° 11′ 15″ E er forsvunnet. Et nytt sjømerke vil snarest bli lagt ut.

(E. f. S. 2639. København 1940.)

924. Danmark. Kattegat. Fornæs fyr NE t. N ½ N. Vrak. Et vrak er rapportert sunket på ca. 56° 36,5′ N, 11° 07,5′ E ca. 11,5 n. mil fra *Fornæs* fyr. Vraket vil bli ettersøkt og avmerket.

(E. f. S. 2642. København 1940.)

925. Danmark. Kattegat. Bjarkes Grund SE. Sjømerke midlertidig inndratt. Den r. stake på 56° 05′ 33″ N, 10° 46′ 57″ E, *Bjarkes Grund SE* er midlertidig inndratt.

(E. f. S. 2584. København 1940.)

926. Danmark. Kattegat. Hals Barre. Skipsfartshindring fjernet. Den i E. f. s. 788/1940 meddelte skipsfartshindring på 56° 57′ 36″ N, 10° 15′ 24″ E, ca. 700 m. 328° fra *Hals Barre* fyr er fjernet. Sjømerket for vraket er inndratt.

(E. f. S. 2609. København 1940.)

927. Danmark. Limfjorden E-lige innløp. Korsholm båke forandret. *Korsholm* båke på 56° 58′ 29″ N, 10° 19′ 51″ E på N-siden av *Korsholm* ved Limfjordens E-lige innløp er fornyet. Den nye båke består av en 11 m høy galvanisert gittermast, på hvilken der ved toppen er anbrakt en sirkulær skive, rødmalt med en hvit loddrett stripe. Båkens plass er den samme som før.

(E. f. S. 2610. København 1940.)

928. Sverige. Øresund. SW Bredgrund. Vrak fjernet. De vrakdeler som lå sunket på ca. 55° 26,7′ N, 12° 45,1′ E, ca. 2,5 n. mil WSW for *Bredgrund* fyr er fjernet.

(U. f. S. 2212. Stockholm 1940.)

929. Sverige. Skagerak. Lysekil. Minesperring. En sperring for drivende miner er lagt ut mellom 58° 16′ 39″ N, 11° 25′ 12″ E og 58° 16′ 44″ N, 11° 25′ 08″ E i sundet mellom *Skeppsholm* og *Stångehuvud*-halvøya.

(U. f. S. 2260. Stockholm 1940.)

IV. Nordsjøen.

930. Skottland. Tay bukta. Farlig område. Et farlig område ligger ved Tay bukta's innløp. Området begrenses av en linje dratt fra *Gaa San Hill*, 56° 28′ 20″ N, 2° 43′ 30″ W, i retning 90° 1,2 n. mil, siden i retning 180° 1,3 n. mil, siden i retning 266° 2,4 n. mil og siden i retning 007° 1,3 n. mil.

(N t. M. 2235. Washington 1940.)

931. England. Harwich-Humber. Vrak. Følgende vrak er rapportert:

a) et for sjøfarten farlig vrak på 52° 54′ 15″ N, 2° 11′ 30″ E ved banken *Smiths Knoll*,

b) et for sjøfarten farlig vrak på 53° 33′ 14″ N, 0° 21′ 26″ E ca. 0,6 n. mil S om fyrskipet *Humber*.

(N. t. M. 2295 og 2296. Washington 1940.)

932. England. Great Yarmouth. Farlig område. Et farlig område ved *Great Yarmouth* begrenses i nord av parallellen 52° 34′ 48″ N i E og meridianen 1° 45′ 30″ E i S av parallellen 52° 33′ 36″ N og i W av kysten.

(N. t. M. 2297. Washington 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

933. England. The Downs. Vrak. Et vrak som er farlig for sjøfarten ligger sunket på hvert av følgende steder:

a) ca. 51° 13,5′ N, 1° 25′ E

b) ca. 51° 06′ N. 1° 25′ E.

(N. t. M. 2300. Washington 1940.)

934. England. Bristolkanalen. Vrak. Vrak som er farlige for sjøfarten ligger sunket på følgende plasser:

a) 6,4 n. mil 265,5°
b) 3,7 n. mil 282°
c) 1,5 n. mil 350°

} fra *Lynmouth Foreland* fyr på ca. 51° 15′ N, 3° 47′ W.

(A. a. N. 1406. Toulon 1940.)

935. England. Bristol kanalen. Fyrskipet St. Goven forandret. Fyrskipet St. Goven på ca. 51° 31′ N, 5° 01′ W viser nå 1 h. lynbl. hv. 20 sek. (bl. 0,5 sek., fm. 19,5 sek.). Lysvidde 11 n. mil.

Tåkesignalet består av en diafon som hvert 60 sek. gir 3 lydstøt av 2 sek. varighet, adskilt av 2 sek. opphold.

Tåkesignalet under vann er inndratt.

(A. a. N. 1407. Toulon 1940.)

936. Irland. N-k. Longh Foyle. Forbutt ankerplass. En forbutt ankerplass er opprettet ved innløpet til *Londonderry*. S-grensen strekker sig fra *Rosse Point*, ca. 55° 01′ N, 7° 18′ W, i retning 270° til den motsatte strand. N-grensen strekker sig fra den f. h. lykten 1,4 n. mil 024° fra *Rosse Point* i retning 090° til den motsatte strand.

(N. t. M. 2305. Washington 1940.)

937. Irland. E-k. Belfast red. Forbutt ankerplass. En forbutt ankerplass er opprettet ved *Belfast* red. Grensen strekker sig fra et punkt som ligger 1,4 n. mil 210° fra *Black Head* fyr, ca. 54° 46′ N, 5° 41′ W, i retning 136° 1.1 n. mil, siden i retning 228° 0,8 n. mil og til slutt i retning 316° til *North Briggs* lysbøye.

(N. t. M. 2303. Washington 1940.)

XVI. Forskjellige meddelelser.

938. Rettelse til M. t. k. for sept.—okt. Under kart nr. 9 har der innsneket sig en feil, lengden skal være 8° 15′ 12″ E.

Redaksjonen.

939. Norge. Omsetningsavgift på sjøkarter. Etter bestemmelse av Finansdepartementet blir for alt detaljsalg fra Kartsalget å innregne omsetningsavgiften til Statskassen i salgsprisen.

Alle Opmålingens kartpriser vil bli omregnet, tilstillet kartforhandlerne og forandringen kunngjort i Bokhandlertidende og dagspressen.

Redaksjonen.

940. Sverige. Grimskär. Stormvarsler opphører. Nattsignalering og stormvarsler ved Grimskär fyr. ca. 56° 39′ N, 16° 22′ E, inndras inntil videre fra og med 1. november 1940.

(U. f. s. 2278. Stockholm 1940.)

941. Danmark. Bekjentgjørelse om midlertidig tillegg til lostakster. Marineministeriet har under den 28. oktober d. å. utsendt følgende bekjentgjørelse:

Som personlig risikotillegg til loser fastsettes et midlertidig tillegg av 10 pst. til takstene for losing, dog ikke utover 3 kr. for en losing inntil 10 n. mil, ikke utover 4 kr. for en losing inntil 20 n. mil. ikke utover 5 kr. for en losing inntil 40 n. mil og ikke utover 10 kr. for en losing på og over 40 n. mil.

Undtatt fra ovennevnte tillegg er:

1. Selvstendige havnelosinger, hvorved forståes losinger, som utelukkende foretas innenfor de havnemoloer, som angir innseilingen til en havn, eller hvor havnen består av en mot seilløpet vendende kai, da langs med denne.
2. Losinger i *Nordsjøen* (jfr. Marineministeriets bekjentgjørelse av 16. januar d. å.).
3. Losing av fartøyer på og under 100 brutto registertonn.

Denne bekjentgjørelse trer i kraft den 4. november d. å.

(E. f. S. 2603. København 1940.)

Tillegg.

II. Østersjøen.

942. Sverige. Stockholms skjærgård. Fyr atter tent. Fyrene *Söderarm*, ca. 59° 45′ N, 19° 25′ E, og *Grönskär*, ca. 59° 17′ N, 19° 02′ E, er atter tent.

(U. f. S. 2283. Stockholm 1940.)

943. Sverige. Landsort-Häradskär. Hävringe. Reservefyrskip utlegges. På fyrskipet *Hävringes* stasjon, ca. 58° 33,3′ N, 17° 30,6′ E kommer et reservefyrskip til midlertidig å bli lagt ut, som istedet for navn har ordet *Reserv* malt på sidene. Fyrkarakteren blir 1 lynbl. hv. 5 sek. og tåkesignalkarakteren 2 lydstøt hv. 30 sek.

Obs! Så vel fyr- som tåkesignalkarakteren skiller seg fra det ordinære fyrskip.

Det ordinære fyrskip *Hävringe* beregnes å kunne legges ut igjen omkring 1. desember 1940.

(U. f. s. 2285. Stockholm 1940.)

944. Sverige. Gotland. Fyr atter tent. Følgende fyr er atter tent: *Fårö*, ca. 57° 58′ N, 19° 21′ E, *När*, ca, 57° 13′ N, 18° 41′ E, *Stora Karlsö*, ca. 57° 17′ N, 17° 58′ E og *Stenkyrkehuk*, ca. 57° 49′ N, 18° 28′ E.

(U. f. S. 2286. Stockholm 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

945. Sverige. Øresund. Navigeringsforskrifter. Advarsel. På grunn av forekommende risiko for miner i s. *Øresund* tilrådes sjøfarende nøye å følge den særskilt oppmerkede renne *Malmö—København*, og angående svenske farvann de leder som er angitt på det svenske sjøkart nr. 132 over området *Kämpingebukta—Flintrännan*.

Anm. Man tør påpeke at *Lernacksrännan* inntil videre er inndratt og at *Kogrundsrännans* N-lige del inntil videre er forflyttet W-over.

(U. f. S. 2317. Stockholm 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

946. Engelske kanal og Biscaya bukta. Farlig område. Det *Britiske Admiralitet* har sendt følgende advarsel for sjøfarten:

Farvannet i den *Engelske kanal* og *Biscaya* bukta er farlige for sjøfarten E om linjen trukket mellom nedennevnte punkter:

1. *Bishops Rock* på ca. 49° 52′ N, 06° 27′ W.
2. Ca. 49° 52′ N, 7° 00′ W.
3. Ca. 46° 30′ N, 7° 00′ W.
4. *Le Socoa* fyr på ca. 43° 23,7′ N, 1° 41,2′ W.

Sjefer på fartøyer bestemt til eller som kommer fra britiske havner i den *Engelske kanal* skal før de mottar seilingsordre henvende seg i britisk havn til *Naval Control Service Officer*, i fremmed havn til den britiske konsul.

Fartøyer som ikke følger disse anvisninger går på egen risiko.

Anm. Det ovenfor angitte område utgjør en utvidelse av det i foregående notis E. f. s. 756/1940 kunngjorte område.

(U. f. S. 2323. Stockholm 1940.)

Grøndahl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940

L.-nr. 947—1002.

Som bilag følger:
M. t. k. for nov. 1940.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 30. november 1940 Nr. 21

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

De nordlige Ishav (Island og Grønland innbefattet), Østersjøen, Nordsjøen, De britiske Øyer, Biskaya, portugisiske og spanske farvann og hele Middelhavet med Svartehavet.

Innhold.

I. Norske farvann.

947. Aust-Agder. Oksefjorden. Gråviktangen. Ny lykt tent.
948. Rogaland. Haugesund. Garpeskjær lykt slokt.
949. Hordaland. Bergen. Kvarven lykt omskjermet.
950. Sogn og Fjordane. Nordfjord. Nye lykter tent.
951. Møre—Romsdal. Syltefjorden. Strand. Ny lykt tent.
952. —»— . Herøfjord. Nye lykter tent.
953. —»— . Ulsteinvik. Sneiingen. Ny lykt tent.
954. —»— . Yttrefjorden. Stangdragsøy. Ny lykt tent.

955. Møre—Romsdal. Solemsundet. Steintangskjærflu. Ny lykt tent.
956. —»— . Bud. Oddene. Ny lykt anbrakt men ikke tent.
957. Sør-Trøndelag. Indre Trondheimsfjord. Beitstadsundet lykt flyttet og forandret.
958. —»— . Indre Trondheimsfjord. Beitstadfjorden. Nye lykter tent.
959. Salta. Andholmfjorden. Nye lykter tent.
960. — . Måløyvær. Østre Tørbåen. Ny lys- og lydbøye tent,
961. — . Engelvær. Store Jensøy lykt forandret.
962. Vesterålen. Andøy NW. Bleik overettlykter forandret.

II. Østersjøen.

963. Sverige. Häradskär—Utlängan. Vrak.
964. Finnland. Bottenvika. Fyrskipet Kemi inndras.
965. Estland. Finskebukta. Kolkovik. Forbudt område.
966. Tyskland. Østersjøen. Vinteroppmerking.
967. — . Danzigbukta. Pillau WtS. Skipsfartshindring lagt ut.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

968. Danmark. Storebelt. Omø Rev sjømerke lagt ut.
969. — . Lillebelt. Tvingsbjærg fyr W. Skipsfartshindring.
970. (P) Danmark. Øresund. Gilleleje havn Tåkesignal opprettet.
971. Danmark. Kattegat. Fornæs fyr NEtN$^1/_2$N. Vrak.
972. — . — . Isefjord. Lynæs havn SW. Skipsfartshindring.
973. — . — . Hesselø NE$^1/_2$E. Undervannshindring.
974. — . — . Sejerø fyr SWtW. Skipsfartshindring fjernet.
975. — . — . Aalbæk bukt. Ankring forbudt.
976. — . — . Leso N-k. Østerby havn. Molo bygget. Nytt fyr tennes. Tåkesignal opprettes.
977. — . — . Anholt SSE. Vrakbøye forsvunnet.

IV. Nordsjøen.

978. Danmark. Horns rev. Cancer lys- og lydbøye W. Større dybde.
979. Tyskland. Nordsjøkysten. Vinteroppmerking.
980. (T) Belgia. Fyrskipet Wandelaar tatt inn. Losstasjon inndratt.
981. England. The Wash. Bøyer inndratt.

V. Engelske kanal m. m.

982. England. S-k. South Folkestone fyrskip inndratt.
983. Irland. E-k. Dublin og Kingstown. Undersøkelsestjeneste etablert.
984. Skottland W-k. W om Trodday. Lys- og lydbøye lagt ut.

VI. Middelhavet m. m.

985. (T) Italia og kolonier. Miner.
986. Italia. Golfo de Taranto. Mar Grande. Grunn.

987. Frankrike. Golfo de Fos. Fyret Canal Saint Louis forandret.
988. Romania. Svartehavet. Sulina anduving. Seilasforskrift.

VII. Nordlige Atlanterhav.

989. Frankrike. Concarneau anduving. Laouen Pod båke ødelagt.
990. Portugal. S-k. Porto de Portimão. Ferragudo overettfyrer flyttet.

IX. Forskjellige meddelelser.

991. Tyskland. Danzigbukta. Putziger Wiek. Fartsmil. Bøyer lagt ut.
992. (T) Danmark. Lysbøyer byttes ut med staker for vinteren.

Tillegg.

II. Østersjøen.

993. Sverige. Bottenvika. Ålandshavet. Minefare.
994. — . Stockholms skjærgård. Grönskär fyr forandret.
995. — . Häradskär—Utlängan. Fyrskip og lysbøye lagt ut.
996. — . Gotland S. Hoborgs rev. Lys- og lydbøye lagt ut.
997. Finnland. Bottenvika. Utö radiofyr. Ekstra utsendelser.
998. — . — . Åland. Leder åpnes for trafikk. Fyr tennes.
999. — . — . — . Rödhamn fyr. Lufttåkesignaler gis atter.
1000. — . — . — . Mariehamn. Marhällan fyr. Tåkesignal gis atter.
1001. — . — . Ålandshavet. Fyrskipet Storbrotten tas inn.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

1002. Sverige. Kattegat. Göteborg skjærgård. Tåkesignaler atter i virksomhet.

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende.

I. Norske farvann.

947. Aust-Agder. Oksefjorden. Gråviktangen. Ny lykt tent. En ny lykt, *Gråviktangen*, er oppført i *Oksefjorden* på 58° 34′ 58″ N, 8° 59′ 48″ E. Karakter: Grp.okk. 3 fm. Lysstyrke: h. 80, r. 20 og gn. 10 Hefnerlys. Lysvidde: h. 7,5, r. 4,8 og gn. 3,7 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 6,6 m. Lite jernhus.

Lykta lyser:
1. Rødt 330°—344°,
2. grønt 344°—110°,
3. hvitt 110°—127°,
4. rødt 127°—151°.

Brenningstid: hele året.
Plass i fyrfortegnelsen: nr. 245 a.
Kart nr. 7.

Fyrdirektøren.

948. Rogaland. Haugesund. Garpeskjær lykt slokt. *Garpeskjær* lykt på ca. 59° 24,7′ N, 5° 15,7′ E er slokt (fyrf. nr. 529).

Haugesund havnestyre har anbrakt en elektrisk fyrlampe på mast på *Garpeskjærskaiens* n. ende på 59° 24′ 42″ N, 5° 15′ 36″ E. Karakter: fast gn. Lysets høyde over havflaten: 6,8 m. Lyser rundt.
Kart nr. 18. 204, 205.

Fyrdirektøren.

949. Hordaland. Bergen. Kvarven lykt omskjermet. *Kvarven* lykt på ca. 60° 23,9′ N, 5° 14,8′ E (fyrf. nr. 675) er omskjermet og lyser nå:
1. Hvitt 62°—65,5°,
2. grønt 65,5°—214°,
3. som før,
4. » »
5. » »

Kart nr. 22, 23, 209.

Fyrdirektøren.

950. Sogn og Fjordane. Nordfjord. Nye lykter tent. I *Hyenfjorden* er følgende nye lykter tent:

1. *Uranes*, på 61° 47′ 18″ N, 5° 58′ 10″ E. Karakter: 1 h. lynbl. hv. 5 sek. (lys 0,5 sek. og mørke 4,5 sek.). Lysstyrke: 30 Hefnerlys. Lysvidde: 5,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 8,5 m. Agalanterne på pel. Lyser rundt,
   Brenningstid: 16. juli—21. mai.
   Plass i fyrfortegnelsen: nr. 952 a.
2. *Eikenes*, på 61° 50′ 12″ N, 6° 00′ 10″ E. Karakter: 1 h. lynbl. hv. 5 sek. (lys 0,5 sek. og mørke 4,5 sek.). Lysstyrke: 30 Hefnerlys. Lysvidde: 5,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 6,5 m. Agalanterne på pel. Lyser rundt.
   Brenningstid: 16. juli—21. mai.
   Plass i fyrfortegnelsen: nr. 952 b.

Kart nr. 213.

Fyrdirektøren.

951. Møre—Romsdal. Syltefjorden. Strand. Ny lykt tent. En ny lykt, *Strand*, er oppført i *Syltefjorden* på 62° 04′ 52″ N, 5° 36′ 58″ E. Karakter: Grp.okk. 3 fm. Lysstyrke: h. 130, r. 35 og gn. 17 Hefnerlys. Lysvidde: h. 8,5, r. 5,8 og gn. 4,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 4,8 m. Lite jernhus på vinkeljerns underbygning.

Lykta lyser:
1. Grønt 326°—353°,
2. hvitt 353°— 3°,
3. rødt 3°— 46°,
4. grønt 46°— 95°,
5. hvitt 95°— 99°,
6. rødt 99°—109°.

Brenningstid: 16. juli—21. mai.
Plass i fyrfortegnelsen: nr. 980 a.
Kart nr. 214.

Fyrdirektøren.

952. Møre—Romsdal. Herøfjord. Nye lykter tent. Ved *Eggesbønes* er følgende nye lykter tent:

1. *Grønholmflu*, på 62° 19′ 16″ N, 5° 40′ 07″ E. Karakter: 1 r. lynbl. hv. 5 sek. (lys 0,5 sek. og mørke 4,5 sek.). Lysstyrke: 8 Hefnerlys. Lysvidde: 3,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 3,5 m. Lyser rundt.

Brenningstid: 16. juli—21. mai.
Plass i fyrfortegnelsen: nr. 1014 a.

2. *Mjølstadnesflu*, på 62° 19′ 22″ N, 5° 40′ 00″ E. Karakter: 1 gn. lynbl. hv. 3 sek. (lys 0,3 sek og mørke 2,7 sek.). Lysstyrke: 4 Hefnerlys. Lysvidde: 2,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 4,0 m. Lyser rundt.
Brenningstid: 16. juli—21. mai.
Plass i fyrfortegnelsen: nr. 1014 b.

Kart nr. 30, 214. *Fyrdirektøren.*

953. Møre—Romsdal. Ulsteinvik. Sneiingen. Ny lykt tent. En ny lykt, *Sneiingen*, er oppført i *Ulsteinvik* på 62° 20′ 15″ N, 5° 49′ 42″ E. Karakter: 1 h. lynbl. hv. 5 sek. (lys 0,5 sek. og mørke 4,5 sek.). Lysstyrke: 30 Hefnerlys. Lysvidde: 5,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 3,5 m. Agalanterne på jernstang. Lyser rundt.
Brenningstid: 16. juli—21. mai.
Plass i fyrfortegnelsen: nr. 1025 a.

Kart nr. 30, 214. *Fyrdirektøren.*

954. Møre—Romsdal. Yttrefjorden. Stangdragsøy. Ny lykt tent. En ny lykt, *Stangdragsøy*, er oppført i *Ytterfjorden* på 63° 11′ 57″ N, 7° 57′ 30″ E. Karakter: Grp.okk. 3 fm. Lysstyrke: r. 20 og gn. 10 Hefnerlys. Lysvidde: r. 4,8 og gn. 3,7 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 4,2 m. Lite jernhus. Lykta lyser:
1. Grønt 201°—228°,
2. rødt 228°— 41°,
3. grønt 41°— 51°.

Brenningstid: 21. juli—16. mai.
Plass i fyrfortegnelsen: nr. 1200 a.

Kart nr. 36, 219. *Fyrdirektøren.*

955. Møre—Romsdal. Solemsundet. Steintangskjærflu. Ny lykt tent. En ny lykt, *Steintangskjærflu*, er oppført i *Solemsundet* på 63° 14′ 00″ N, 8° 08′ 59″ E. Karakter: Grp.okk. 2 fm. Lysstyrke: h. 130, r. 35 og gn. 17 Hefnerlys. Lysvidde: h. 8,5, r. 5,8 og gn. 4,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 5,5 m. Lite jernhus på stativ. Lykta lyser:
1. Grønt 115°—146°,
2. hvitt 146°—163,5°,
3. rødt 163,5°—316°,

4. hvitt 316°—334°,
5. grønt 334°—346°,
6. rødt 346°—351°.

Brenningstid: 21. juli—16. mai.
Plass i fyrfortegnelsen nr. 1201 a.

Kart nr. 36, 219.

Fyrdirektøren.

956. Møre—Romsdal. Bud. Oddene. Ny lykt anbrakt men ikke tent. En ny lykt, *Odden*, er oppført, men *ikke* tent, på 62° 54′ 19″ N, 6° 53′ 02″ E. Karakter: 1 h. bl. hv. 10 sek. (lys 2 sek. og mørke 8 sek.). Lysstyrke: 75 Hefnerlys. Lysvidde: 7,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten 16,6 m. Agalanterne på jernskap på varde. Lyser rundt.
Brenningstid: 21. juli—16. mai.
Plass i fyrfortegnelsen: nr. 1123 a.

Kart nr. 34, 217, 218.

Fyrdirektøren.

957. Sør-Trøndelag. Indre Trondheimsfjord. Beitstadsundet lykt flyttet og forandret. *Beitstadsundet* lykt på ca. 64° 01,7′ N, 11° 14,7′ E (fyrf. nr. 1258) er flyttet til *Rambergholmens* W side på 64° 01′ 45″ N, 11° 14′ 08″ E. Karakter: Okk. Lysstyrke: h. 130, r. 35 og gn. 17 Hefnerlys. Lysvidde: h. 8,5, r. 5,8 og gn. 4,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 5,5 m. Lite jernhus på vinkeljerns underbygning. Lykta lyser nå:
1. Grønt 166°—179°,
2. hvitt 179°—181°,
3. rødt 181°—299°,
4. hvitt 299°— 12°,
5. rødt 12°— 28°.

Brenningstid: 21. juli—16. mai.

Kart nr. 221.

Fyrdirektøren.

958. Sør-Trøndelag. Indre Trondheimsfjord. Beitstadfjorden. Nye lykter tent. I *Beitstadfjorden* er følgende nye lykter tent:

1. *Værrasundet*, på 63° 54′ 14″ N, 10° 55′ 46″ E. Karakter: Grp.-okk. 2. fm. Lysstyrke: h. 130, r. 35 og gn. 17 Hefnerlys. Lysvidde: h. 8,5, r. 5,8 og gn. 4,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 5,0 m. Lite jernhus på vinkeljerns underbygning.

Lykta lyser:
1. Rødt 225°—231°,
2. hvitt 231°—248°,
3. grønt 248°—257°,
4. rødt 257°—316°,
5. hvitt 316°—336°,
6. grønt 336°— 43°,
7. hvitt 43°— 51°,
8. rødt 51°— 58°.

Brenningstid: 21. juli—16. mai.
Plass i fyrfortegnelsen: nr. 1256 a.

2. *Stornesøra*, på 63° 58′ 30″ N, 11° 17′ 30″ E. Karakter: Grp.okk. 3 fm. Lysstyrke: h. 130, r. 35 Hefnerlys. Lysvidde: h. 8,5 og r. 5,8 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 5,5 n. mil. Lite jernhus på vinkeljerns underbygning. Lykta lyser:
1. Rødt 43°— 50°,
2. hvitt 50°—250°,
3. rødt 250°—252°.

Brenningstid: 21. juli—16. mai.
Plass i fyrfortegnelsen: nr. 1257 a.

Kart nr. 221.

Fyrdirektøren.

959. Salta. Andholmfjorden. Nye lykter tent. I *Andholmfjorden* er følgende nye lykter tent:

1. *Leiskjær*, på 67° 45′ 57″ N, 14° 43′ 57″ E. Karakter: 1 h. lynbl. hv. 5 sek. (lys 1 sek og mørke 4 sek.). Lysstyrke: 30 Hefnerlys. Lysvidde: 5,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 11,5 m. Agalanterne på jernskap på varde. Lyser rundt.
   Brenningstid: 4. august—2. mai.
   Plass i fyrfortegnelsen: 1712 a.
2. *Andholmen*, på 67° 45′ 15″ N, 14° 36′ 23″ E. Karakter: 1 lynbl. h. 5 sek. (lys 1 sek. og mørke 4 sek.). Lysstyrke: h. 400, r. 100 og gn. 50 Hefnerlys. Lysvidde: h. 11,3, r. 8,0 og gn. 6,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 17,5 m. Lite jernhus på vinkeljerns underbygning. Lykten lyser:
   1. Grønt 73° — 77,5°,
   2. hvitt 77,5°— 89,5°,
   3. rødt 89,5°—117,5°,

   4. hvitt 117,5°—122,5°,
   5. grønt 122,5°—134,5°,
   6. hvitt 134,5°—138,5°,
   7. rødt 138,5°—258,5°,
   8. grønt 258,5°—290°.

   Brenningstid: 4. august—2. mai.
   Plass i fyrfortegnelsen: nr. 1712 b.

Kart nr. 67, 226, 227, 229.

Fyrdirektøren.

960. Salta. Måløyvær. Østre Tørbåen. Ny lys- og lydbøye tent. En ny lys- og orgelbøye, *Østre Tørbåen*, er lagt ut på 67° 47′ 20″ N, 14° 31′ 22″ E. Karakter: 1 h. lynbl. hv. 5 sek. (lys 0,5 sek. og mørke 4,5 sek.). Lysstyrke: 300 Hefnerlys. Lysvidde: 8,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 4,0 m. Svart sylindrisk jernbøye med toppstativ.

Brenningstid: 4. aug.—2. mai.
Plass i fyrfortegnelsen: nr. 1713 a.

Kart nr. 67, 226, 227, 229.

Fyrdirektøren.

961. Salta. Engelvær. Store Jensøy lykt forandret. *Store Jensøy* lykt på ca. 67° 50,5′ N, 14° 56,7′ E (fyrf. nr. 1729) er omskjermet og lyser nå:

1. Rødt 36° — 57°,
2. hvitt 57° — 69°,
3. grønt 69° —138,5°,
4. rødt 138,5°—253,5°,
5. grønt 253,5°—346,5°,
6. rødt 346,5°— 28°,
7. grønt 28° — 33°,
8. hvitt 33° — 36°.

Kart nr. 67, 226, 227, 229.

Fyrdirektøren.

962. Vesterålen. Andøy NW. Bleik overettlykter forandret. Ved *Bleik* overettlykter på ca. 69° 16,3′ N, 15° 57,2′ E (fyrf. nr. 1965—1966) er karakteren forandret og lysstyrken øket:

Øvre: Karakter: 1 hv. bl. hv. 4 sek. (lys 1,5 sek. og mørke 2,5 sek.). Lysstyrke: 360 Hefnerlys. Lysvidde: 11,2 n. mil.

Nedre: Karakter: 1 h. lynbl. hv. sek, (lys 0,5 sek. og mørke 0,5 sek.). Lysstyrke: 400 Hefnerlys. Lysvidde: 11,4 n. mil.

Kart nr. 81, 82, 321.

Fyrdirektøren.

II. Østersjøen.

963. Sverige. Häradskär. Utlängan. Vrak. Den i E. f. S. 861/1940 omtalte mast på ca. 56° 06,6′ N, 16° 22′ E, har vist seg å være en havarert stake.

(U. f. S. 2392. Stockholm 1940.)

964. Finnland. Bottenvika. Fyrskipet Kemi inndras. Fyrskipet *Kemi* på 65° 20′ 50″ N, 24° 20′ 50″ E inndras for vinterperioden så snart værforholdene tillater det.

Nærmere underrettelser senere.

(U. f. S. 1003. Helsinki 1940.)

965. Estland. Finskebukta. Kolkovik. Forbudt område. All skipsfart innen en avstand av 3 n. mil fra øyene N og S *Malö*, på ca. 59° 36′ N, 25° 20′ E, er forbudt.

(N. f. S. 3407. Berlin 1940.)

966. Tyskland. Østersjøen. Vinteroppmerking. Skifting av sommermerker til vintermerker er begynt og utføres uten nærmere underrettelser. *Redaksjonen.*

967. Tyskland. Danzigbukta. Pillau WtS. Skipsfartshindring lagt ut. Inntil videre er det lagt ut en skipsfarts- og fiskerihindring, som strekker seg noen hundre meter omkring plassen 54° 37,6′ N, 19° 36′ E. Området er oppmerket med 4 merkebøyer.

(N. f. S. 3752. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

968. Danmark. Storebelt. Omø Rev sjømerke lagt ut. Det i E. f. S. 923/1940 omtalte sjømerke, *Omø Rev*, på 55° 11′ 04″ N, 11° 11′ 15″ E er atter lagt ut på plass.

(E. f. S. 2659. København 1940.)

969. Danmark. Lillebelt. Tvingsbjærg fyr W. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring rapporteres på ca. 55° 18,6′ N, 9° 51,8′ E, ca. 1,2 n. mil 276° fra *Tvingsbjærg* vinkelfyr. En vrakvaker med 2 gn. flagg er lagt ut 150 m NE for vraket.

(E. f. S. 2700 og 2732. København 1940.)

970. (P) Danmark. Øresund. Gilleleje havn. Tåkesignal opprettet. Den 15. jan. 1941 eller snarest deretter innstalleres en sirene på *Gilleleje* havns W-lige yttermolo, 56° 07′ 48″ N, 12° 18′ 54″ E. Tåkesignalet vil gi 1 støt hv. 20 sek., støt ca. 4 sek. og pause ca. 16 sek. Tonehøyde ca. 330 c/s.

(E. f. S. 2728. København 1940.)

971. Danmark. Kattegat. Fornæs fyr NEtN½N. Vrak. Under henvisning til E. f. S. 924/1940 meddeles, at plassen for vraket er 56° 36′ 48″ N, 11° 06′ 06′ E, ca. 11,3 n. mil 028° fra *Fornæs* fyr. Minste dybde over vraket er 5,7 m.

(E. f. S. 2665. København 1940.)

972. Danmark. Kattegat. Isefjord. Lynæs havn SW. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring rapporteres i ca. 9 m vann på 55° 55′ 37″ N, 11° 51′ 12″ E ca. 1 n. mil SWtS for *Lynæs* havn. En vrakvaker med 2 gn. flagg er lagt ut 100 m NE for plassen.

(E. f. S. 2734. København 1940.)

973. Danmark. Kattegat. Hesselø NE½E. Undervannshindring. En undervannshindring er rapportert på ca. 56° 19,5′ N, 12° 00,5′ E ca. 12,5 n. mil 052° fra *Hesselø* fyr.

(E. f. S. 2702. København 1940.)

974. Danmark. Kattegat. Sejerø fyr SWtW. Skipsfartshindring fjernet. Under henvisning til E. f. S. 499/1940 meddeles, at den der omtalte skipsfartshindring, på ca. 55° 52,3′ N, 10° 57,7′ E, ca. 5 n. mil 236° fra *Sejerø* fyr, er fjernet. Vrakvakeren er inndratt.

(E. f. S. 2755. København 1940.)

975. Danmark. Kattegat. Aalbæk bukt. Ankring forbudt. Det er forbudt å ankre innenfor et område begrenset av en linje gjennom følgende punkter:

a) 57° 45′ N, 10° 42′ E.
b) 57° 45′ N, 10° 44′ E.
c) 57° 30,4′ N, 10° 34,1′ E.
d) 57° 31,4′ N, 10° 32,8′ E.

(N. f. S. 3688. Berlin 1940.)

976. Danmark. Kattegat. Læsø N-k. Østerby havn. Molo bygget. Nytt fyr tennes. Tåkesignal opprettes. Moloen utenfor havneinnløpet til *Østerby* havn er bygget ferdig, ca. 1. des. d. å. vil der bli tent et fyr på moloens E-lige ende, som viser gn. f. m. fm. hv. 5 sek.

På havnens E-molo vil det bli etablert et tåkesignal ved siden av *Østerby* havn fyr på 57° 19′ 21″ N, 11° 07′ 50″ E. Meddelelse om tåkesignalets karakter vil bli gitt senere.

(E. f. S. 2757. København 1940.)

977. Danmark. Kattegat. Anholt SSE. Vrakbøyer forsvunnet. Vraklysbøyen som viste gn. bl. og som var lagt ut ved vraket på ca 56° 29,5′ N, 11° 43′ E er forsvunnet.

(Se E. f S. 467/1940.)
(E. f. S. 2759. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

978. Danmark. Horns Rev. Cancer lys- og lydbøye W. Større dybde. Den i sjøkartet anførte dybde 4,7 m, på 55° 29′ 22″ N, 8° 01′ 41″ E, ca. 900 m W for *Cancer* lys- og lydbøye, skal rettes til 5,0 m.

(E. f. S. 2736. København 1940.)

979. Tyskland. Nordsjøkysten. Vinteroppmerking. Skifting av sommermerker til vintermerker er begynt og utføres uten nærmere underrettelser. *Redaksjonen.*

980. (T) Belgia. Fyrskipet Wandelaar tatt inn. Losstasjon inndratt. Fyrskipet *Wandelaar* på ca. 51° 22′ N, 3° 00′ E er tatt inn og losstasjonen i fyrskipets nærhet er inndratt.

(A. a. N. 1063. Paris 1940.)

981. England. The Wash. Bøyer inndratt. Følgende bøyer er inndratt:

a) *N Lynn Knock*, 4,5 n. mil 123°
b) *S Lynn Knock*, 5,0 n. mil 137°
c) *Burnham Ridge*, 7,7 n. mil 98°
d) *Woolpack*, 8,5 n. mil 134°

fra *Skegness* fyr på ca. 53° 09′ N, 0° 21′ E.

(N t. M. 2415. Washington 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

982. England. S-k. South Folkestone fyrskip inndratt. *South Folkestone* fyrskip på ca. 51° 02,8′ N, 1° 15,8′ E er inndratt.

(N. t. M. 2537. Washington 1940.)

983. Irland. E-k. Dublin og Kingstown. Undersøkelsestjeneste etablert. Alle sjøfarende som ønsker anløpe *Dublin.* (ca. 53° 20,5′ N, 6° 09′ W) må først passere undersøkelsesfartøyet som ligger i havneinnløpet. Innseiling i mørke er forbudt. Undersøkelsesfartøyet fører om dagen fra toppen av fokkemasten undersøkelsesflagget (hvitt og rødt liggende felt med blå bord) og det irske nasjonalflagg. I tilfelle av at undersøkelsesfartøyet ikke skulle være på plass, må intet fartøy komme innenfor bøyene ved baren, men avvente undersøkelsesfartøyets ankomst.

(N. f. S. 3522. Berlin 1940.)

984. Skottland. W-k. W om Trodday. Lys- og lydbøye lagt ut. En svartmalt lys- og lydbøye som viser 1 r. bl. hv. 6 sek. er lagt ut på ca. 57° 43′ N, 6° 26′ W, 4 n. mil 267° fra *Trodday* fyr.

(N. t. M. 2428. Washington 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

985. (T) Italia og kolonier. Miner. Følgende områder er farlige for sjøfarten på grunn av miner som er lagt ut:

1. *Italias og kolonienes* kystfarvann inntil 500 m dybdekurven.

2. *Bonifacio Strait* mellom *Korsika* og *Sardinia* og farvannet mellom *Korsika* og fastlandet.
3. Et område W og SW om *Sicilien* begrenset av linjer mellom *Marittimo*, på ca. 37° 57′ N, 12° 02′ E, punktet 37° 30′ N, 11° 20′ E, *Pantellaria* på ca. 36° 51′ N, 11° 55′ E og *Cape San Marco* på ca. 37° 30′ N, 13° 01′ E.

(U. f. S. 2449. Stockholm 1940.)

986. Italia. Golfo di Taranto. Mar Grande. Grunn. En 6,3 m grunn er funnet på ca. 40° 27,6′ N, 17° 11,6′ E, 1,2 n. mil 154° fra tårnet på *Punta Rondinella*.

(N. f. S. 3428. Berlin 1940.)

987. Frankrike. Golfe de Fos. Fyret Canal Saint Louis forandret. Fyret på *Canal Saint Louis* s.-molo på ca. 43° 23,4′ N, 4° 52,3′ E viser nå hvitt fast lys.

(N. f. S. 3599. Berlin 1940.)

988. Romania. Svartehavet. Sulina anduving. Seilasforskrift. Alle skip bestemt for *Sulina* skal ta los på ca. 44° 57′ N, 29° 45′ E, ca. 8 n mil NE for *St. Georges* fyr.

(N. f. S. 3609. Berlin 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

989. Frankrike. Concarneau anduving. Laouen Pod båke ødelagt. *Laouen Pod* svarte jernsøyle med sylindrisk topptegn på 47° 51′ 18″ N, 3° 58′ 02″ W er skyllet bort av havet.

(N. f. S. 3611. Berlin 1940.)

990. Portugal. S-k. Porto de Portimão. Ferragudo overettfyrer flyttet. *Ferragudo* overettfyrer er flyttet til nedennevnte plasser:

a) forfyret til ca. 37° 07,2′ N, 8° 31,2′ W ca. 300 m 220° fra møllen,
b) bakfyret til møllen.

Fyrene er overett i peilingen 40°. Som dagmerker er fyrene som tidligere forsynt med hvite skiver.

(N. f. S. 3613. Berlin 1940.)

IX. Forskjellige meddelelser.

991. Tyskland. Danzigbukta. Putziger Wiek. Fartsmil. Bøyer lagt ut. På halvøya *Hela* er oppført 3 båker til avmerking av en målt mil. For å markere kurslinjen er på nedennevnte plasser lagt ut røde- og hvitmalte fortøyningsbøyer:

a) 54° 36′ 44″ N, 18° 43′ 32″ E.
b) 54° 37′ 31″ N, 18° 42′ 28″ E.
c) 54° 38′ 18″ N, 18° 41′ 24″ E.

Det er forbudt alle fartøyer å komme disse nærmere enn 1 n. mil.

(N. f. S. 3671. Berlin 1940.)

992. (T) Danmark. Lysbøyer byttes ut med staker for vinteren. Alle de lysbøyer i *danske farvann*, hvis lys midlertidig er slokt, vil etter 15. des. d. å. bli erstattet med staker for vinterperioden.

(E. f. S. 2708. København 1940.)

Tillegg.

II. Østersjøen.

993. Sverige. Bottenvika. Ålandshavet. Minefare. Antallet av drivende miner i *Ålandshavet* (ca. 60° 00′ N, 19° 20′ E) synes å tilta. Skjønt alle hittil observerte miner er uskadeliggjort, tilrådes fartøyssjefene å passere ovennevnte farvann i døgnets lyseste del og å holde ekstra god utkik.

Forespørsler angående miner kan gjøres hos bevoktningssjefene i *Stockholm* (telef. 11 53 77) og *Öregrund* (telef. 147) eller på losplassene og sjøkontrollstasjonene ved *Arholma*, *Svartklubben* og *Öregrund*.

(U. f. S. 2381. Stockholm 1940.)

994. Sverige. Stockholms skjærgrdå. Grönskär fyr forandret. Fyret *Grönskär*, på ca. 59° 17′ N, 19° 20′ E er forandret og lyser nå slik:

1. hvitt okk. 40°—335°,
2. — grp.bl. 335°— 2°,
3. — okk. 2°— 10°,
4. — grp.bl. 10°— 21°,
5. rødt okk. 21°— 40°.

Lysstyrken for rødt er 1500 Hefnerlys og lysvidden 15 n. mil. For øvrig ingen forandring.

(U. f. s. 2398. Stockholm 1940.)

995. Sverige. Häradskär—Utlängan. Fyrskip og lysbøye lagt ut. Fyrskipet *Utgrunden*, på ca. 56° 21′ N, 16° 15′ E, og lys- og lydbøyen *Blackan* er atter lagt ut på sine stasjoner.

(U. f. S. 2401. Stockholm 1940.)

996. Sverige. Gotland S. Hoborgs rev. Lys- og lydbøye lagt ut. Lys- og lydbøyen *Hoborgs rev*, på ca. 56° 51,5′ N, 18° 07,5′ E, er atter lagt ut på plass.

(U. f. S. 2402. Stockholm 1940.)

997. Finnland. Bottenvika. Utö radiofyr. Ekstra utsendelse. *Utö* radiofyr på 59° 46′ 59″ N, 21° 22′ 09″ E sender på anmodning ut klarværsending i klart vær, i en tid av under en time for hver anmodning. Anmodning kan gjøres gjennom *Utö* radiostasjon eller gjennom radiostasjonen i *Åbo*. Omkostningene betales til post- og telegrafstyrelsen.

(U. f. S. 1007. Helsinki 1940.)

998. Finnland. Bottenvika. Åland. Leder åpnes for trafikk. Fyr tennes. *Kobbaklintarnas* og *Nyhamns* ledene åpnes 1. des. 1940 for trafikk og samtidig tennes alle fyr i nevnte leder.

(U. f. S. 1009. Helsinki 1940.)

999. Finnland. Bottenvika. Åland. Rödhamn fyr. Lufttåkesignaler gis atter. Lufttåkesignaler gis 1. des. 1940 atter fra *Rödhamn* fyr på ca. 59° 59,1′ N, 20° 05,7′ E.

(U. f. S. 1010. Helsinki 1940.)

1000. Finnland. Bottenvika. Åland. Mariehamn. Marhällan fyr. Tåkesignal gis atter. Fra fyret *Marhällan*, på 60° 01′ 53″ N, 19° 52′ 19″ E gis fra 1. ds. 1940 atter tåkesignaler.

(U. f. S. 1011. Helsinki 1940.)

1001. Finnland. Bottenvika. Ålandshavet. Fyrskipet Storbrotten tas inn. Fyrskipet *Storbrotten*, på ca. 60° 04′ N, 19° 45,8′ E vil 1. des. 1940 bli fjernet fra sin stasjon utenfor *Mariehamn*, og kommer ikke til å bli lagt ut igjen.

(U. f. S. 1012. Helsinki 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

1002. Sverige. Kattegat. Göteborg skjærgård. Tåkesignaler atter i virksomhet. Tåkesignalene ved *Gäveskär* fyr på ca. 57° 40′ N, 11° 46′ E og *Knippelholmen* fyr på ca. 57° 41′ N, 11° 49′ E er atter i virksomhet.

(U. f. S. 2361. Stockholm 1940.)

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende som ennå står ved makt.

(Tidligere fortegnelser annulleres.)

I. *Norske farvann.*

441/1940. Vestfjorden. Andfjorden. Engelsk minefelt.
442/1940. Vestfjorden—Landegodefjorden—Hustavika—Stadhavet. Engelske minefelter.
501/1940. Norges W-k. Miner utlegges uten varsel.
697/1940. Sogn og Fjordane. Stadtlandet NW. Rapportert grunn.
698/1940. Møre og Romsdal. Trondheimsleia S. Rapportert grunn.
821/1940. Nord-Trøndelag. Flatanger. Strandøsund. Mindre dybde rapportert.
858/1940. Salta. Utdypning. Grøtøysund.

II. *Østersjøen.*

445/1940. Sverige E-k. Fyrbelysningen midlertidig slokt.
109/1940. — . Botniske bukt. Radiofyr ute av virksomhet.
533/1940. — . Södra Kvarken og Öregrund skjærgård. Minesperringer.
6/1940. — . Utlängan—Falsterborev. Undervannshindringer.
190/1940. — . Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut.
553/1940. — . Gotland. Färösund. Forbud mot ankring.
505/1940. — . Stockholm skjærgård. Miner utlagt.
702/1940. — . —»— . Lys- og lydbøye i stedet for fyrskipet Svenska Björn.
336/1940. Russland. Finske bukt. Forbudte områder.
191/1940. Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift.
905/1940. — . Minefare. Opplysning om seilløp.
568/1940. Finskebukta. Farlige områder. Seilasforskrift.
449/1940. Estland. —»— . Farlig område.
509/1940. — . Finskebukta. Farlig område.
194/1940. Latvia. Libau. Forbudt område.
197/1940. Tyskland. Signaler forbudt i tyske farvann.
402/1940. — . Danziger bukt. Forbudt område. Skipsfartsruter.
52/1940. — W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip.
455/1940. — . Østersjøen W-lige del. Fyr midlertidig slokt.

57/1940. Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift.
781/1940. Danmark. Gedser Rev—Dars. Sperret område. Ny rute for gjennomseiling.

III. *Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.*

341/1940. Sverige. Øresund. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner.
655/1940. — . Øresund. Fyrskip lagt ut som losfartøy.
342/1940. — . Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
887/1940. — . Øresund. Seilrenne Malmö—Høbenhavn.
594/1940. — . Øresund N-lige del. Sjøfartshindring. Bøyer utlagt.
656/1940. — . — — . Bøye byttet ut med lysbøye.
343/1940. — . Kattegat. Skälderviken. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut.
201/1940. Danmark. Lostvang ved København.
202/1940. — . Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
203/1940. — . — Københavns red. Oppmerking.
652/1940. — . — Seilasforskrifter.
685/1940. — . — Drogden. Radiofyr ute av funksjon.
204/1940. — . Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
9/1940. — . — . Als Sund. Sønderborg. Sperring.
431/1940. Store-Belt og Lille-Belt. Nye minefelter.
432/1940. Danmark. Skagerak. Hirtshals SW. Undervannshindring.
404/1940. — . Kattegat. Læsø Rende fyrskip ombyttes midlertidig.
520/1940. — . Kattegat SW-lige del. . Lysbøyer midlertidig utlagt.

IV. *Nordsjøen.*

585/1940. Danmark. Kattegat. Hasenøre—Sjelland rev. Nettsperring utlagt. Seilanvisning. Advarsel.
1501/1939. Nordsjøen. Farlig område.
124/1940. — . Farlige områder.
320/1940. — . —»— . Advarsel.
98/1940. — . Outer Silver Pit ESE. Farlig område.
345/1940. Danmark. Hanstholm. Tåkesignal upålitelig.
995, 996/1939. Helgolandsbukten. Minefelter. Advarsel.

596/1940. Tyskland. Hindenburg demning. Sperret farvann.
472/1940. Nederland og Belgia. Minefare langs kystene.
526/1940. England. Forbudt område langs den engelske kyst.
1392/1939. — . E-k. Seilasforskrift. Advarsel.
1062/1939. — . Tyne—Humber. Minesperring.
1493/1939. — . Tyne—Hartlepool. Minefelt.
18/1940. — . Tyne anduving. Minefelt.
1393, 1439/1939. England. Themsen munning. Minefelt. Seilasforskrift.
333/1940. England E-k. Harwich havn. Kontroll med handelsskip.
525/1940. — . Outer Gabbard fyrskip midlertidig inndratt.
1139/1939. — . Flamborough Head. Minefelt.
1394/1939. — . Longstone fyr NE. Minefelt.
16/1940. — . North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
1495/1939. — . Farne Island NE. Farlig område.
1496/1939. — . Farlige områder.
1066, 1137/1939. England. Medway og Themsen. Undersøkelsestjeneste.
434/1940. England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los.
635/1940. — . Stredet ved Dover og Nordsjøen. Miner lagt ut.
132/1940. — . Broadstairs. Forbudt ankerplass.
270/1940. — SE-k. Sheerness. Forbudte områder.
411/1940. England SE-k. Sheernes anduving. Undervannshindringer utlagt.
70/1940. — og Skottland E-k. Nye minefelter.
72/1940. — E-k. N-lig av The Downs. Farlig område.
73/1940. Skottland E-k. Farlig område.
1497/1939, 19/1940. Skottland E. Farlige områder.
71/1940. Skottland. Firth of Forth. Forbudt område. Seilasforskrift.
68/1940. — . —»— . Fyr midlertidig slokt.
1258/1939. Orknøyene. Kirkwall anduving. Lostjeneste.
216/1940. — . — . Shapinsha Sound. Sperringer.
274/1940. — . Stronsa Firth. Ankringsforbud.
477/1940. Færøyene. Fyrbelysningen slokt.

V. *Engelske kanal m. m.*

1224/1939. England. Spithead. Undervannshindring.
219, 275/1940. England. Stredet ved Dover. Seilasforskrift.
1503/1939. England. Dover stredet. Varne fyrskip inndratt.
946/1940. Engelske kanal og Biscaya bukta. Farlig område.
1297/1939. — . Weymouth anduving. Farlig område.

1259/1939. England. Pleymouth anduving. Forbudt område.
1296/1939. — . — Sound. Forbudt ankerplass. Trafikkforbud.
21/1940. — W-k. Milford Haven. Forbudt område.
1222/1939. — . Bristolkanalen. Scarweather fyrskip S. Minesperringer.
224/1940. — W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift.
358/1940. — W-k. — . —»— midlertidig ombyttet.
688/1940. — . Irske hav. Miner.
966, 1142/1939. Skottland. Clydefjorden. Undervannshindring.
1298/1939. — . —»— . Forbudt ankringsområde.
482/1940. Skottland W-k. Firth of Clyde. Minefelt utlagt. Seilasforskrift.
226/1940. — W-k. Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet.
359/1940. — W-k. Firth of Clyde. Galeloch anduving. Lysbøye utlagt.
1294/1939. Irland E-k. Kish Bank E. Undervannshindring rapportert.
228/1940. —»— . Highland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet.

VI. *Middelhavet m. m.*

598/1940. Middelhavet. Engelske minefelter.
844 og 892/1940. Frankrike. Miner.
599/1940. Italia. Minefelter ved Sicilias og Afrikas kyster. Advarsel.
601/1940. — . Miner utlagt. Advarsel.
1329/1939. Jugoslavia. Forbudt område.
1451/1939. Albania. Samana Point. Farlig område.
286/1940. — . Baia di Valona. Seilasforskrift.
26/1940. Hellas. Forbudte områder.
232/1940. Russland. Svartehavet. Sevastopol anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel.
1456/1939. Syria. Beirut. Fyr slokt. Seilasforskrift. Los.
640/1940. — . — . Forbudte områder.
639/1940. Tyrkia. Marmarahavet. Forbudte områder.
1330/1939. Palestina. Haifa. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1148/1939. Egypt. Fyr slokt.
1185/1939. Egypt. Port Said og Suez. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.

233/1940. Egypt. Alexandria. Seilasforskrift.
234/1940. Malta. Forbudt ankringsområde.
1301/1939. Tunis. Forbudt område. Lostvang.
396/1940. Algerie og Tunis. Kontrollhavner.
1229/1939. Algerie. Mers-el-Kébir. Farlig løp. Lysbøye lagt ut.
1019/1939. Marokko. Forbudt territorialfarvann.

VIII. *Forskjellige meddelelser.*

315/1940. Norge. Nasjonalitetsmerker for norske skip m. v.
316/1940. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
853/1940. — . Göteborg, Bohus og Halland len. Bestemmelser for anduving og seilas i svensk kystfarvann.
608/1940. — . Forskrifter for seilasen til og fra Luleå.
317/1940. Forskrift for skipsfart i danske farvann.
485/1940. Danmark. Kunngjøring om lostvang ved Lillebeltsbroen og Storstrømsbroen.
318/1940. Finnland. Bestemmelser om skipsfarten i finsk territorialfarvann.
1323/1939. Tyskland. Nordsjøen. Marinesignalstasjoner. Vising av kjenningssignal.
319/1940. England. Skottland. Nordirland. I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring.
II. Bruk av radio i britiske havner.
III. Bruk av bluss.
IV. Anvendelse av lydsignaler innskrenkes.
V. Farleder ved den britiske kyst.
VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande.
VII. Britiske havner. Minefeiingsoperasjoner.
755/1940. England med omliggende farvann. Farlige områder.
1321/1939. Frankrike og kolonier. Adgangsbestemmelser.
1322/1939. Italia og kolonier. Forbudte havner.
1026/1939. Advarsel mot å stole på fyr m. v. i de krigførende land.
1087, 1177/1939. Meddelelse til sjøfarende om drivende miner.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

L.-nr. 1003—1051.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 14. desember 1940 Nr. 22

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

De nordlige Ishav (Island og Grønland innbefattet), Østersjøen, Nordsjøen, De britiske Øyer, Biskaya, portugisiske og spanske farvann og hele Middelhavet med Svartehavet.

Innhold.

I. Norske farvann.

1003. Oslofjorden. Hvaler. Løperen. Kuskjær. Ny lykt tent.
1004. — . Tønsbergfjorden. Trubberodden. Ny lykt anbrakt men ikke tent.
1005. — . Tønsbergfjorden. Tønsberg Tønne. Ny lykt anbrakt men ikke tent.
1006. Vest-Agder. Hidra. Kirkehavn. Seilløp utdypet.
1007. Rogaland. Egerøy fyr. Signalhus oppført.
1008. Troms. Lyngenfjord. Nye lykter tent.
1009. — . — Nortasholmen lykt forandret.

II. Østersjøen.

1010. Østersjøen. Vrak.
1011. Sverige. Bottenvika. Lysbøyer inndratt.
1012. — . — . Malören. Losstasjon inndratt.
1013. — . — . Gävlebukta. Lysbøyen Lövgrunds rabban inndratt
1014. Finnland. Bottenvika. Ålandshavet. Mellangadden fyr tent.
1015. — . — . Åland. Kobbaklintar. Fyr tent.
1016. — . — . — . Nyhamn. Fyr tent.
1017. — . — . Utö. Sjømerket ø. Eglonskär inndratt.
1018. — . — . — . Ø. Eglonskär. Nytt fyr tent.
1019. — . — . Åland. Stora Sottunga—Kökar. Långskär. Nytt fyr tent.
1020. — . — . Åland. Stora Sottunga – Kökar. Gustland. Nytt fyr tent.
1021. Russland. Finskebukta. Kurgalo halvøya. Kajbolovo radiofyr opprettet.
1022. — . — . Store Tjuters (Bolschoi Tyters) fyr forandret.
1023. — . Estland. Finskebukta. SE om Nargø (Naisaar). Stake lagt ut.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

1024. (T) Danmark. Øresund. Ellekildehage. Ankring forbudt.
1025. Danmark. Øresund. Taarbæk Rev. Skipsfartshindring fjernet.
1026. — . Lillebelt. Als SE. Lysbøyen Pøls Rev inndratt.
1027. — . Kattegat. Hesselø NE½E. Undervannshindring forgjeves ettersøkt.
1028. — . Kattegat. Fornæs fyr. NEtN½N. Vrak avmerket.
1029. — . — . Isefjord. Lynæs havn SW. Skipsfartshindring fjernet.
1030. — . — . Asserbo plantage—Liseleje plantage. Skarpskytningsøvelser. Advarsel.
1031. Sverige. Øresund. Seilløp oppmerket.
1032. — . Skagerak. Fyr atter tent.
1033. (T) Sverige. Kattegat. Vinga. Stormvarselssignaler opphører midlertidig.
1034. Sverige. Kattekat. Fyr tent. Lysbøye lagt ut.

IV. Nordsjøen.

1035. Belgia. N om Zeebrugge. Vrak.

VI. Middelhavet m. m.

1036. Albania. Porto Palermo. Lysvidde forandret.
1037. — . Porto Edda (Santi Quaranta) bukta. Punta Ferrucio fyr forandret.
1038. Hellas. Fyrs lysvidde forandret.
1039. — . Kykladerne. Seriphos øya. Kyklops fyr forandret.
1040. — . Hierissos bukta. Cape Platy fyr forandret.
1041. — . Egeerhavet. Samothraki. Nytt fyr tent.

1042. Syria. Beirut. Grunn.
1043. Russland. Svartehavet. Krim W-k. Sevastopol. Nikolajer lysbøye inndratt.
1044. Romania. Svartehavet. Farlig område frigitt.

VII. Nordlige Atlanterhav.

1045. Spania. N-k. Fuenterrabia. Nytt fyr tent.
1046. — . N-k. Cabo Busto. Fyr forandret.
1047. — . NW-k. Isla Salvora radiofyr forandret.
1048. Frankrike. Dunkerque anduving. Fyrskipet Dyck sunket.

VIII. De nordlige ishav.

1049. Finnland. Petsamo. Kystradiostasjon åpnet.
1050. Russland. Hvitehavet. Kanin kysten. Salniza fyr inndratt.

IX. Forskjellige meddelelser.

1051. Portugal. Normaltid innført.

I. Norske farvann.

1003. Oslofjorden. Hvaler. Løperen. Kuskjær. Ny lykt tent. En ny lykt, *Kuskjær*, er oppført i *Løperen* på 59° 04′ 29″ N, 10° 58′ 22″ E. Karakter: 1 r. lynbl. hv. 3 sek. (lys 0,5 sek. og mørke 2,5 sek.). Lysstyrke: 8 Hefnerlys. Lysvidde: 3,5 n. mil, Lysets høyde over havflaten: 5,5 m. Agalanterne på jernstang. Lyser rundt.

Brenningstid: 1. juli—10. juni.

Fyrfortegnelse nr. 29 a.

(Fyrdirektøren, Oslo.)

1004. Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Trubberodden. Ny lykt anbrakt men ikke tent. En ny lykt, *Trubberodden*, er oppført i *Tønsbergfjorden* på 59° 04′ 12″ N, 10° 19′ 08″ E. Lykta er *ikke* tent. Karakter: Okk. Lysstyrke: h. 130, r. 35 og gn. 17 Hefnerlys. Lysvidde: h. 8,5, r. 5,8, og gn. 4,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 11,8 m. Lite jernhus.

Lykta vil, når den blir tent, lyse slik:

1. Grønt 175° —190°,
2. rødt 190° —252°,
3. grønt 252° —264,5°,
4. hvitt 264,5°—266°,
5. rødt 266° — 8°,
6. grønt 8° — 16°.

Brenningstid: 1. juli—16. juni.

Fyrfortegnelse nr.: 168 a.

Kart nr. 2, 202.

(Fyrdirektøren, Oslo.)

1005. Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Tønsberg Tønne. Ny lykt anbragt men ikke tent. En ny lykt, *Tønsberg Tønne*, er oppført, men *ikke* tent, på 59° 03′ 20″ N, 10° 18′ 46″ E. Karakter: 1 r. lynbl. hv. 3 sek. (lys 0,5 sek. og mørke 2,5 sek.). Lysstyrke: 75 Hefnerlys. Lysvidde: 7,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 22,0 m. Agalanterne på treskap. Lyser rundt.

Brenningstid: 1. juli—10. juni.

Fyrfortegnelse nr: 1686.

(Fyrdirektøren, Oslo.)

1006. Vest-Agder. Hidra. Kirkehavn. Seilløp utdypet. *Årebrotsundet* på ca. 58° 13,7′ N, 6° 31,8′ E, s. innseilingsløp fra havet til *Kirkehavn* på *Hidra*, er ferdig utdypet i 10 m bredde og 3 m dybde på spring lavvann. Belysning vil bli anbrakt senere.

Kart nr. 12, 306. Norske Los III, side 88. linje 14.)

(Havnedirektøren, Oslo.)

1007. Rogaland. Egerøy fyr. Signalhus oppført. Omkring 10 m SW for *Egerøy* fyr er der bygget et signalhus av tre, høyde ca. 4,5 m. En signalmast er reist på toppen av huset, høyde ca. 8 m over taket. Plassen er ca. 58° 25,8′ N, 5° 53,3′ E.

Kart nr. 13. 306.

(N. f. S. 4007. Berlin 1940.)

1008. Troms. Lyngenfjord. Nye lykter tent. I *Lyngenfjord* er følgende nye lykter tent:

1. *Olderdalen*, på 69° 36′ 06″ N, 20° 32′ 40″ E. Karakter: Okk. Lysstyrke: h. 130, r. 35 og gn. 17 Hefnerlys. Lysvidde: h. 8,5, r. 5,8 og gn. 4,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten 5,5 m. Lite jernhus. Lykta lyser:
   1. Grønt 320°—337°,
   2. hvitt 337°—359°,
   3. rødt 359°— 78°,
   4. hvitt 78°—115°,
   5. grønt 115°—137°.

   Brenningstid: 10. august—26. april.

   Fyrfortegnelse nr.: 2171 a.
2. *Kvitbergskjær*, på 69° 35′ 03″ N, 20° 18′ 52″ E. Karakter: 1 r. lynbl. hv. 3 sek. (lys 0,5 sek. og mørke 2,5 sek.). Lysstyrke: 8 Hefnerlys. Lysvidde: 3,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 5,8 m. Agalanterne på treskap. Lyser rundt.

   Brenningstid: 10. august—26. april.

   Fyrfortegnelsen nr.: 2173 a.

3. *Kvalvikneset*, på 69° 29′ 41″ N, 20° 15′ 33″ E. Karakter: 1 h. lynbl. hv. 3 sek. (lys 0,5 sek. og mørke 2,5 sek.). Lysstyrke: 30 Hefnerlys. Lysvidde: 5,5 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 5,8 m. Agalanterne på treskap. Lyser rundt.
   Brenningstid: 10. august—26. april.
   Fyrfortegnelse nr.: 2174 a.
4. *Lyngsdaløra*, på 69° 26′ 28″ N, 20° 10′ 17″ E. Karakter: Okk. Lysstyrke: h. 130 og r. 35 Hefnerlys. Lysvidde: h. 8,5 og r. 5,8 n. mil. Lysets høyde over havflaten: 2,5 m. Lite jeruhus.
   Lykta lyser:
   1. Rødt 218°—231°,
   2. hvitt 231°—351°,
   3: rødt 351°—358°.
   Brenningstid: 10. august—26. april.
   Fyrfortegnelse nr.: 2174 b.

Kart nr. 90, 322.
(Fyrdirektøren, Oslo.)

1009. Troms. Lyngenfjord. Nortasholmen lykt forandret. *Nortasholmen* lykt på ca. 69° 33,8′ N, 20° 18,7′ E (fyrf. nr. 2174) er omskjermet og lyser nå:

1. Som før.		5. hvitt	198°—234°,
2. »	»	6. grønt	234°—262°,
3. »	»	7. hvitt	262°— 12°,
4. »	»	8. rødt	12°— 36° (som før).

Kart nr. 90, 322.
(Fyrdirektøren, Oslo.

II. Østersjøen.

1010. Østersjøen. Vrak. S/S «Scandinavic» observerte 24. nov. kl. 1530 en brukket opprettstående skipsmast, synlig omkr. 2 m over havflaten, antagelig fast i et undervannsvrak. Plassen var da ca. 55° 30′ N, 15° 20′ E, ca. 30 n. mil 205° fra *Utklippan* fyr. Sjøfarende advares.
(U. f. S. 2495. Stockholm 1940.)

1011. Sverige. Bottenvika. Lysbøyer inndratt. Lysbøyen *Malörens rev* på ca. 65° 32′ N, 23° 31′ E og *Farstugrunden* er inndratt for vinterperioden.
(U. f. s. 2500. Stockholm 1940.)

1012. Sverige. Bottenvika. Malören. Losstasjon inndratt. Losstasjonen ved *Malören*, på ca. 65° 31,6′ N, 23° 33,7′ E er inndratt for vinterperioden.
(U. f. S. 2542. Stockholm 1940.)

1013. Sverige. Bottenvika. Gävlebukta. Lysbøyen Lövgrunds rabbar inndratt. Lysbøyen *Lövgrunds rabbar*, på ca. 60° 49,7′ N, 17° 35,5′ E, er inndratt for vinterperioden.
(U. f. S. 2543. Stockholm 1940.)

1014. Finnland. Bottenvika. Ålandshavet. Mellangadden fyr tent. *Mellangadden* fyr på 60° 02′ 23″ N, 19° 51′ 12″ E blev tent 1. des. 1940
(U. f. S. 1041. Helsinki 1940.)

1015. Finnland. Bottenvika. Åland. Kobbaklintar. Fyr tent. Nedennevnte fyr ble tent 1. desember 1940:
1. *Kobbaklintarnas lotshamnfyr* på 60° 01′ 51″ N, 19° 53′ 03″ E.
2. *Marhällan* på 60° 01′ 53″ N, 19° 52′ 19″ E.
3. *Tvibenan* på 60° 02′ 27″ N, 19° 53′ 10″ E.
4. *Korsö ned.* på 60° 02′ 23″ N, 19° 53′ 50″ E.
5. *Korsö öv.* på 60° 02′ 26″ N, 19° 53′ 59″ E.

(U. f. S. 1042. Helsinki 1940.)

1016. Finnland. Bottenvika. Åland. Nyhamn. Fyr tent. Nedennevnte fyr ble tent 1. desember 1940:
1, *Rödhamn ned.* på 59° 59′ 01″ N, 20° 05′ 50″ E.
2. *Rödhamn öv.* på 59° 59′ 06″ N, 20° 06′ 09″ E.
3. *Nyhamn* på 59° 57′ 34″ N, 19° 57′ 13″ E.
(U. f. S. 1043. Helsinki 1940.)

1017. Finnland. Bottenvika. Utö. Sjømerket ø. Eglonskär inndratt. Sjømerket *ø. Eglonskär* på 59° 50′ 18″ N, 21° 23′ 02″ E er inndratt.
(U. f. S. 1044. Helsinki 1940.)

1018. Finnland. Bottenvika. Utö. Ø. Eglonskär. Nytt fyr tent. Et nytt gassfyr, *Eglonskär*, er oppført på 59° 50′ 18″ N, 21° 23′ 02″ E. Fyret viser h., r. og gn. klipp med 1 klipp hv. 2 sek.

Fyret lyser:

1. Grønt ca. 240°—ca. 257°,
2. hvitt » 257°— » 262°,
3. rødt » 262°— » 15°,
4. grønt » 15°— » 40°,
5. hvitt » 40°— » 54°,
6. rødt » 54°— » 61°,
7 mørk » 61°— » 240°.

Lysets høyde over havflaten: 8,9 m og over grunnen 1,5 m. Lysvidde: 10,8 n. mil.

(U. f. S. 1045. Helsinki 1940.)

1019. Finnland. Bottenvika. Åland. Stora Sottunga—Kökar. Långskär. Nytt fyr tent. Et nytt gassfyr, *Långskär*, er oppført på 60° 02′ 26″ N, 20° 46′ 55″ E. Fyret viser h., r. og gn. lynbl. med 1 lynbl. hv. 2 sek.

Fyret lyser:

1. Grønt ca. 173°—ca. 178°,
2. hvitt » 178°— » 342°,
3. rødt » 342°— » 2°,
4. mørk » 2°— » 173°.

Lysets høyde over havflaten: 11,3 m og over grunnen 6,5 m. Lysvidde: 11,6 n. mil.

(U. f. S. 1047. Helsinki 1940.)

1020. Finnland. Bottenvika. Åland. Stora Sotunga—Kökar. Gustland. Nytt fyr tent. Et nytt gassfyr, *Gustland*, er oppført på 60° 01′ 56″ N, 20° 47′ 49″ E. Fyret viser h. og gn. lynbl. med 1 lynbl. hv. 0,7 sek.

Fyret lyser:

1. Grønt ca, 352°—ca, 4°,
2. hvitt » 4°— » 172°,
3. mørk » 172°— » 352°.

Lysets høyde over havflaten: 6,7 m og over grunnen 3,7 m. Lysvidde: 10 n. mil.

(U. f. S. 1048. Helsinki 1940.)

1021. Russland. Finskebukta. Kurgalo halvøya. Kajbolovo radiofyr opprettet. På ca. 59° 45,2′ N, 28° 03,0′ E er opprettet et radiofyr.

Radiofrekvens: 294,5 kc/s (1019 m). Type A 2 eller A 1. Rekkevidde: 50—60 n. mil. Signalet er:

Bokstavet (*Æ* (∘ — ∘ —) ..... 1 min. 50 sek.
Pause..... 4 min. 10 sek.

Periode 6 min.

Sendetider: Usiktbart vær: Hver 6 min., begynnende ved det 2 min. av hver time.

Klart vær: 2 min,—4 min., 26 min.—28 min., 32 min.—34 min. og 56 min.—58 min. av hver time.

Radiofyret arbeider automatisk sammen med *Schepel* radiofyr og svarer ikke på oppkalling fra skip,

(N. f. S. 3773. Berlin 1940.)

1922. Russland. Finskebukta. Store Tjuters (Bolschoi Tyters) fyr forandret. *Store Tjuters* fyr på ca. 59° 51,3′ N, 27° 11,3′ E på øyas NW-lige topp er forandret og lyser nå:

1. Lynbl. 277°—304°,
2. fast 304°—317°,
3. 2 lynbl. hv. 10 sek. 317°—345°,
4. 5 lynbl. hv. 20 sek. 345°—277°.

For øvrig er fyret uforandret.

(N. f. S. 3861. Berlin 1940.)

1023. Russland. Estland. Finskebukta. SE om Nargø (Naisaar). Stake lagt ut. En stake er lagt ut på 59° 30′ 52″ N, 24° 36′ 04″ E ved 10 m grunnen *Leontjevi*.

(N. f. S. 3862. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

1024. (T) Danmark. Øresund. Ellekildehage. Ankring forbudt. Ankring er forbudt i et område innenfor en linje gjennom følgende punkter:

a) ca. 56° 05,3′ N, 12° 31′ E. c) ca. 56° 08′ N, 12° 30,7′ E.
b) » 56° 06,8′ N, 12° 33,1′ E. d) » 56° 05,7′ N, 12° 27,7′ E.

(N. f. S. 3781. Berlin 1940.) opphevet 29/4/3.

1025. Danmark. Øresund. Taarbæk Rev. Skipsfartshindring fjernet. Under henvisning til E. f. S. 458/1940 meddeles, at den der nevnte skipsfartshindring på 55° 46′ 20″ N, 12° 39′ 52″ E, ca, 0,9 n. mil 202° fra lys- og lydbøyen *Taarbæk Rev* er fjernet. Avmerkingen er inndratt.
(E. f. S. 2814. København 1940.)

1026. Danmark. Lillebelt. Als SE. Lysbøyen Pøls Rev inndratt. Den r. lysbøye, som viste 3 h. bl. hv. 7,5 sek. og som var lagt ut ca. 85 m SE for lydbøyen *Pøls Rev* på ca. 54° 51,3′ N, 10° 06′ E er inndratt.
(E. f. S. 2816. København 1940.)

1027. Danmark. Kattegat. Hesselø NE½E. Undervannshindring forgjeves ettersøkt. Den i E. f. S. 973/1940 rapporterte undervannshindring på ca. 56° 19,5′ N, 12° 00,5′ E er forgjeves blitt ettersøkt.
(E. f. S. 2775. København 1940.)

1028. Danmark. Kattegat. Fornæs fyr NEfN½N. Vrak avmerket. Under henvisning til E. f. S. 971/1940 meddeles, at det der nevnte vrak på 56° 36′ 48″ N, 11° 06′ 06″ E er avmerket med en gn. vrakvaker med 2 flagg og en gn. lysbøye som viser gn. bl. Vakeren og lysbøyen er lagt ut henholdsvis ca. 50 m og ca. 120 m ENE for vraket.
(N. f. S. 3687. Berlin 1940.)

1029. Danmark. Kattegat. Isefjord. Lynæs havn SW. Skipsfartshindring fjernet. Under henvisning til E. f. S. 972/1940 meddeles, at den der nevnte skipsfartshindring på 55° 55′ 37″ N, 11° 51′ 12″ E er fjernet. Vrakvakeren er inndratt.
(E. f. S. 2819. København 1940.)

1030. Danmark. Kattegat. Asserbo plantage—Liseleje plantage. Skarpskytningsøvelser. Advarsel. Under militære skarpskytningsøvelser, som i tiden: 2.—20. desember d. å. samt i januar måned 1941 skal avholdes på *Melby-Tollerup* Overdrev mellom *Asserbo* plantage på ca. 56° 01′ N, 12° 01′ E og *Liseleje* plantage, vil Overdrevet samt den NW for nevnte terreng værende del av kysten og havet inntil en avstand av ca. 3¼ n. mil være sperret for passasje.

Hver mandag, tirsdag, onsdag, torsdag og fredag fra soloppgang til solnedgang.

Langs *Asserbo* plantages W-side fra kysten til *Rævehuslinjen* og langs *Liselejes* plantages E-side vil bli oppstilt avvisere. Røde flagg med hvit spuns vil, så lenge skytningen varer, være heist i *Liseleje* og *Asserbo* plantager.

Der vil ennvidere bli skutt fra flyvemaskin mot slepemål. Maskinene flyver langs kysten mellom midten av *Liseleje* plantage og til ca. *Brantebjærg*.

Grunnet på livsfare forbys all ferdsel på nevnte avsperrede areal samt seilas på den avsperrede del av *Kattegat* på nevnte dager og tider.
(E. f. S. 2817. København 1940.)

1031. Sverige. Øresund. Seilløp oppmerket. Et nytt seilløp fra *Pinhättan* (ca. 55° 45, N, 12° 51′ E) til *Kullen* (ca. 56° 18′ N, 12° 26′ E) er oppmerket med en rekke røde og gule staker. Så vel N- som S-gående skal man ha oppmerkingen på bakbord side i ca. 50 m avstand.

Ved passasje av de ved *Øresunds* N-ligc inngang utlagte hindringer forholdes som tidligere meddelt.

De røde og gule staker er lagt ut på følgende steder:

1) 55° 47,5′ N, 12° 50,5′ E.
2) 55° 48,8′ N, 12° 48,0′ E.
3) 55° 50,0′ N, 12° 45,5′ E.
4) 55° 52,3′ N, 12° 44,8′ E.
5) 55° 55,0′ N, 12° 44,0′ E.
6) 55° 57,1′ N, 12° 43,0′ E.
7) 55° 59,0′ N, 12° 42,1′ E,
8) 55° 59,9′ N, 12° 41,7′ E.
9) 56° 00,9′ N, 12° 41,2′ E.
10) 56° 02,0′ N, 12° 40,8′ E.
11) 56° 02,9′ N, 12° 40,3′ E.
12) 56° 04,0′ N, 12° 39,0′ E.
13) 56° 04,7′ N, 12° 37,7′ E.
14) 56° 05,5′ N, 12° 36,5′ E.
15) 56° 06,2′ N, 12° 35,3′ E.
16) 56° 07,0′ N, 12° 34,0′ E.
17) 56° 09,0′ N, 12° 31,0′ E.
18) 56° 13,5′ N, 12° 28,5′ E.
19) 56° 18,0′ N, 12° 26,0′ E.

(E. f. S. 2730 og 2774. København 1940.)

1032. Sverige. Skagerak. Fyr atter tent. Følgende fyr er atter tent:

Staffansholmen, på ca. 58° 01′ N, 11° 31′ E, *Södra Kyrkesund ned. og øv.*, *Gåsskär* samt *Norra Kyrkesund ned. og øv.*
(U. f. S. 2462. Stockholm 1940.)

1033. (T) Sverige. Kattegat. Vinga. Stormvarselsignaler opphører midlertidig. Inntil videre gis ingen stormvarselssignaler fra *Vinga* fyr på ca. 57° 38′ N, 11° 36′ E.
(U. f. S. 2496. Stockholm 1940.)

Oppbevares 421/45.

1034. Sverige. Kattegat. Fyr tent. Lysbøyer lagt ut. Følgende fyr er atter tent: *Halmstad* på ca. 56° 39′ N, 12° 51′ E, *Halmstad ø.* og *v. Halmstad hamn ned.* og *øv.*

Lysbøyen *Halmstads ränna* er atter lagt ut på plass.

(U. f. S. 2505. Stockholm 1940.)

IV. Nordsjøen.

1035. Belgia. N om Zebrugge. Vrak. Et vrak som er farlig for skipsfarten ligger sunket på 51° 22′ 50″ N, 3° 11′ 40″ E.

(U. f. S. 2471. Stockholm 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

1036. Albania. Porto Palermo. Lysvidde forandret. Fyret på ca. 40° 03′ N, 19° 47′ E på *Palermobuktas* N-pynt, har nå bare en lysvidde av 10 n. mil.

(N. f. S. 3879. Berlin 1940.)

1037. Albania. Porto Edda (Santi Quaranta) bukta. Punta Ferrucio fyr forandret. *Punta Ferrucio* fyr på ca. 39° 52,3′ N, 20° 00,2′ E viser nå 3 h. bl. hv. 15 sek. Lysvidde: 10 n. mil. Grå jernbåke.

(E. f. S. 2827. København 1940.)

1038. Hellas. Fyrs lysvidde forandret. Lysvidden for nedennevnte *greske* fyr er forandret og er nå:

Kykladerne;

1. *Agios Nikolaos* fyr på ca. 37° 39′ N, 24° 20′ E, på *Keos Island:* 14 n. mil.
2. *Cape Tamelos* fyr på ca. 37° 31′ N, 24° 17′ E, på *Keos Island;* Fast lys: 14 n. mil, bl.: 20 n. mil.
3. *Kalogeros* fyr på ca. 38° 10′ N, 25° 17′ E: 16 n. mil.
4. *Gaïdaros* fyr på ca. 37° 25′ N, 24° 59′ E, på *Syros Island:* Fast lys: 14 n. mil, bl. 20 n. mil.

5. *Paros Island.*
   a) *Cape Korax* fyr på ca. 37° 09′ N, 25° 14′ E: 14 n. mil for hvitt og 10 n. mil for rødt lys.
   b) *Kratzi* fyr på ca. 37° 03′ N, 25° 17′ E: 12 n. mil for hvitt og 6 n. mil for grønt lys.
   c) *Limin Paroikias* fyr på ca. 37° 05′ N, 25° 08′ E: 8 n. mil.
6. *Cape Phanari* fyr på ca. 36° 40′ N, 25° 16′ E, på *Ios Island:* 8 n. mil.

Trikeri Channel:

7. *Pontikonisi* fyr på ca. 39° 03′ N, 23° 21′ E: 20 n. mil for hvitt og 12 n. mil for rødt lys.

N-lige Sporader:

8. *Cape Sepias* fyr på ca. 39° 11′ N, 23° 21′ E: 17 n. mil.
9. *Cape Guruni* fyr på ca. 39° 12′ N, 23° 37′ E: på *Skopelos Island:* Fast lys: 18 n. mil, bl. 21 n. mil.

Saloniki bukt;

10. *Poseidon* (*Kassandra*) *Point* fyr på ca. 39° 57′ N, 23° 23′ E: 14 n. mil.

Kara Agatsch bukt:

11. *Fener Burun* (*Fenar Point*) fyr på ca. 40° 57′ N, 25° 09′ E: 7 n. mil.

Imros Island:

12. *Cape Kefalos* fyr på ca. 40° 09′ N, 26° 00′ E: 14 n. mil.

Samos Island:

13. *Kotsika Point* fyr på ca. 37° 47′ N, 26° 58′ E: 9 n. mil.
14. *Pankosi Point* fyr på ca. 37° 48′ N, 26° 42′ E: 14 n. mil.
15. *Phonia Point* fyr på ca. 37° 41,4′ N, 26° 58,7′ E: 9 n. mil.

(N. f. S. 3880—3894. Berlin 1940.)

1039. Hellas. Kykladerne. Seriphos øya. Kyklops fyr forandret. *Kyklops* fyr på ca. 37° 07′ N, 24° 25′ E lyser ikke mere mellom peilingene 281°—146°.

(N. f. S. 3884. Berlin 1940.)

1040. Hellas. Hierissos bukta. Cape Platy fyr forandret. *Cape Platy* fyr på ca. 40° 27′ N, 24° 01′ E lyser ikke mere mellom peilingene 49°—307°. Fyret lyser nå horisonten rundt.

(N. f. S. 3891. Berlin 1940).

1041. Hellas. Egeerhavet. Samothraki. Nytt fyr tent. Et fyr som viser 2 h. lynbl. hv. 10 sek., er tent på ca. 40° 28,2′ N, 25° 27,2′ E på *Cape Akrotiri*. Flammens høyde: 14 m. Lysvidde: 12 n. mil. Fyret lyser mellom peilingene 326°—242°. Fyret er ubevoktet.
(U. f. S. 2433. Stockholm 1940.)

1042. Syria. Beirut. Grunn. En klippegrunn med 5,2 m vann er funnet på ca. 33° 54,5′ N, 35° 32,3′ E ca. 2,2 n. mil 84° fra *Minat el Husseim*.
(A. a. l. N. 791. San Fernando 1940.)

1043. Russland. Svartehavet. Krim W-k. Sevastopol. Nikolajev lysbøye inndratt. *Nikolajev* lysbøye som viste h. bl. på ca. 44° 37,1′ N, 33° 31,7′ E, 0,3 n. mil NW for *Paul Point* fyr, ved W-siden av innseilingen til *Sydbukta*, er inndratt.
(N. f. S. 3703. Berlin 1940.)

1044. Romania. Svartehavet. Farlig område frigitt. Under henvisning til E. f. S. 662/1940 meddeles, at de i punkt I,2 anførte bestemmelser er opphevet. Seilas kan heretter uhindret foregå i området, som begrenses

mot N av parallellen 44° 14′ N,
» E » meridianen 28° 56′ E,
» S » parallellen 44° 00′ N,
» W » kysten.

(N. f. S. 3895. Berlin 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

1045. Spania. N-k. Fuenterrabia. Nytt fyr tent. På ca. 43° 23,2′ N, 1° 47,4′ W på N-moloens ødelagte ytterende er tent et hvitt, fast fyr. Flammens høyde: 6 m. Jernstativ.
(N. f. S. 3802. Berlin 1940.)

1046. Spania. N-k. Cabo Busto. Fyr forandret. Under henvisning til E. f. S. 898/1940 meddeles, at *Cabo Busto* fyr på ca. 43° 34,2′ N, 6° 28,2′ W nu er forandret som tidligere anført, og viser 4 h. lynbl. hv. 20 sek.
(N. f. S. 3803. Berlin 1940.)

1047. Spania. NW-k. Isla Salvora radiofyr forandret. *Isla Salvora* radiofyr på 42° 27′ 51″ N, 9° 00′ 49″ W er forandret slik:

Radiofrekvens: 318 kc/s (941,9 m). Tonefrekvens: 846 c/s. Type A 2. Rekkevidde: 50 n. mil.

Signalet er:

Bokstavene *RA* (∘ ▬ ∘ ∘ ▬), 3 ganger	15,00 sek.	1 min.
3 lange streker	19,25 sek.	
Bokstavene *RA*, 3 ganger	15,00 sek.	
Pause	10,75 sek.	
Signalet gjentatt		1 min.
Pause		4 min.
Periode		6 min.

Sendetider: Usiktbart vær: Hver 6 min., begynnende ved det 4 min. av hver time.

Klart vær: 4 min.—6 min., 28 min.—30 min., 34 min.—36 min. og 58 time—60 min. av hver time.

I tilfelle av havari på radiofyret, settes det tidligere radiofyr atter i drift.

(N. f. S. 3804. Berlin 1940.)

1048. Frankrike. Dunkerque anduving. Fyrskipet Dyck sunket. Fyrskipet *Dyck* har sunket. Vraket ligger på plassen for fyrskipet, ca. 51° 01,3′ N, 1° 54′ E.

(N. f. S. 3869. Berlin 1940).

VIII. De nordlige ishav.

1049. Finnland. Petsamo. Kystradiostasjon åpnet. Post- og telegrafstyrelsen meddeler, at *Petsamo* kystradiostasjon ble åpnet for alminnelig trafikk 1. desember 1940, og holdes inntil videre åpent døgnet rundt. Stasjonens bølgelengde er inntil videre 500 kc/sek. (600 m) og 468,8 kc/sek. (640 m), effekt 1 kw og bølgetype A 2.

(U. f. S. 1057. Helsinki 1940.)

1050. Russland. Hvitehavet. Kanin kysten. Salniza fyr inndratt. Fyret *Salniza* på ca. 68° 09′ N, 44° 12′ E er inndratt og skal strykes.
(N. f. S. 3559. Berlin 1940.)

IX. Forskjellige meddelelser.

1051. Portugal. Normaltid innført. Normaltid er atter innført fra 7. oktober 1940.
(U. f. s. 2538. Stockholm 1940.)

Grøndahl & Søns boktrykkeri, Oslo 1940.

L.-nr. 1052—1080.

Som bilag følger:
M. t. k. for des. 1940.

Efterretninger for Sjøfarende

Utgitt av Norges Sjøkartverk

71de årg. Oslo 31. desember 1940 Nr. 23

«Efterretninger for Sjøfarende» utkommer 2 ganger pr. måned, ved hver måneds midte og slutning. Pris pr. nummer kr. 0,10. Årlig abonnement koster kr. 2,00 + porto. Erholdes ved «Kartsalget, Norges geografiske Oppmåling, Oslo».

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 0° (Nord) til 360°. Fyres og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen — fra fartøyet — mot fyret. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, loser eller andre som måtte kunne meddele opplysninger av interesse for skipsfarten, anmodes om velvillig *hurtigst* å innsende sådanne til **Norges Sjøkartverk, Oslo.** Spesielt vil det være av betydning å erholde underretning fra vår egen kyst om nyoppdagede båer og grunner eller andre hydrografiske iakttagelser, som kan tjene til å holde våre sjøkarter à jour. Ved alle skrivelser som angår sjøkarter, bes disses nummer oppgitt. Utgifter til porto, eventuelt telegrammer etc. vil bli godtgjort.

Merk.

Inntil videre vil «Efterretninger for Sjøfarende» bare inneholde meddelelser og opplysninger som angår følgende farvann:

De nordlige Ishav (Island og Grønland innbefattet), Østersjøen, Nordsjøen, De britiske Øyer, Biskaya, portugisiske og spanske farvann og hele Middelhavet med Svartehavet.

Innhold.

I. Norske farvann.

1052. Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Østmarktangen lykt omskjermet.

II. Østersjøen.

1053. Sverige. Bottenvika. Lysbøyer inndratt for vinteren.
1054. Finnland. Bottenvika. Fyrskipet Kemi inndratt for vinteren.
1055. — . — . Fyrskipet Nahkiainen inndratt for vinterperioden.
1056. — . — . Lys- og lydbøyen Helsingkallan inndras.
1057. Tyskland. Danzigbukta. Gotenhafen. Lysbøye lagt ut.

1058. (T) Tyskland. Danzigbukta. Putziger Wiek. Forbudte områder.
1059. Tyskland. Darsser Ort SSW. Vrak.
1060. — . Mechlenburger bukta. Warnemünde. Fyr tent.

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

1061. Danmark. Smålandsfarvannet. Bøgestrøm. Markert punkt forandret.
1062. — . Gulborg sund. S-lige del. Oppmerkingen i uorden på grunn av is.
1063. — . Lillebelt. Bogense havn. Fyr midlertidig flyttet. Advarsel.
1064. — . Øresund. Mellemfort luftfyr nedlagt.
1065. (T)— . — . Kalveboderne. Seilmerker kan ventes i uorden på grunn av is.
1066. — . — . Drogden fyr N. Skipsfartshindring.
1067. — . Kattegat. Mariager fjorden. Lydbøye inndratt, vintermerke lagt ut.
1068. — . — . Hastens grunn. Lysbøye inndratt.
1069. — . — . Læsø Rende lys- og lydbøye inndratt, vintermerke lagt ut.
1070. — . — . Læsø Trindel. Lysbøye inndratt.
1071. — . — . Lys- og lydbøyer inndratt, vintermerker lagt ut.
1072. — . — . Aarhus havn. Tåkesignal i uorden.

IV. Nordsjøen.

1073. Danmark. Jylland W-k. Graadyb Barre WNW. Skipsfartshindring.
1074. — . —»— . Graadyb. Lysbøyer ombyttet med vintermerker.
1075. Nederland. Zeegat van Zieriksee. Grunner.

V. Engelske kanal m. m.

1076. England. Bristolkanalen. Utenfor St. Anns Head. Grunner.

VI. Middelhavet m. m.

1077. Tunis. Sfax. Sjøfartsforskrifter.

VII. Nordlige Atlanterhav.

1078. Spania. NW-k. Cedeira fyr lyser normalt.
1079. — . — . Ria de Vigo. Serraleiras øyene. La Negra klippen. Tårn oppføres.
1080. — . — . Cabo Silleiro. Radiofyr gjenopprettet.

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende.

I. Norske farvann.

1052. Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Østmarktangen lykt omskjermet. *Østmarktangen* lykt på ca. 63° 27,4′ N, 10° 27,2′ E er omskjermet og lyser nå:

1. Hvitt 60°— 73° (som før),
2. rødt 73°—101°,
3. grønt 101°—109° (som før),
4. hvitt 109°—271° (som før).

De øvrige data er uforandret.
Kart nr. 220.
(Fyrdirektøren, Oslo.)

II. Østersjøen.

1053. Sverige. Bottenvika. Lysbøyer inndratt for vinteren. Lysbøyene *Rata Storgrund* på 63° 59,5′ N, 21° 09,2′ E og *Ellagrundet* er inndratt for vinterperioden.
(U. f. S. 2923. Stockholm 1940.)

1054. Finnland. Bottenvika. Fyrskipet Kemi inndratt for vinteren. Fyrskipet *Kemi* på 65° 20′ 50″ N, 24° 20′ 50″ E ble 1. des. 1940 inndratt for vinterperioden.
(Se E. f S. 964/1940.)
(U. f. S. 1060. Helsinki 1940.)

1055. Finnland. Bottenvika. Fyrskipet Nahkiainen inndratt for vinterperioden. Fyrskipet *Nahkiainen* på 64° 38′ 02″ N, 23° 51′ 09″ E ble 5. des. 1940 inndratt for vinterperioden.
(U. f. S. 1061. Helsinki 1940.)

1056. Finnland. Bottenvika. Lys- og lydbøyen Helsingkallan inndras. Lys- og lydbøyen *Helsingkallan* på 63° 36,4′ N, 21° 49,5′ E inndras i nærmeste fremtid for vinterperioden.

(U. f. S. 1067. Helsinki 1940.)

1057. Tyskland. Danzig-bukta. Gotenhafen. Lysbøye lagt ut. En svartmalt lysbøye *2* som viser h. lynbl. hv. 3 sek. er lagt ut på 54° 32′ 11″ N, 18° 32′ 44″ E.

(N. f. S. 3943. Berlin 1940.)

1058. (T) Tyskland. Danzig-bukta. Putziger Wiek. Forbudte områder.

1. Ankring og fiske er forbudt i et område begrenset av en linje gjennom følgende punkter:
   a) 54° 33′ 11″ N, 18° 33′ 40″ E. c) 54° 40′ 18″ N, 18° 37′ 36″ E.
   b) 54° 40′ 24″ N, 18° 36′ 42″ E. d) 54° 32′ 58″ N, 18° 34′ 34″ E.
2. Området begrenset av en linje gjennom følgende punkter er sperret for seilas:
   a) 54° 33′ 11″ N, 18° 33′ 40″ E. d) 54° 32′ 54″ N, 18° 34′ 20″ E
   b) 54° 33′ 09″ N, 18° 34′ 02″ E. e) 54° 32′ 46″ N, 18° 33′ 59″ E.
   c) 54° 33′ 07″ N, 18° 34′ 24″ E. f) 54° 32′ 38″ N, 18° 33′ 38″ E.

(N. f. S. 4082. Berlin 1940.)

1059. Tyskland. Darsser Ort SSW. Vrak. Et vrak ligger sunket på 4 à 5 m vann på ca. 54° 26,6′ N, 12° 28,7′ E ca. 200 m fra kysten og ca. 2 n. mil SSW for *Darsser Ort* fyr.

(N. f. S. 4010. Berlin 1940.)

1060. Tyskland. Mecklenburger bukta. Warnemünde. Fyr tent. Et fyr, som viser f. gn. er tent på ca. 54° 10,4′ N, 12° 05,9′ E på W-siden av *Neue Warnow* ved inngangen til havnebassenget.

(N. f. S. 4011. Berlin 1940.)

III. Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.

1061. Danmark. Smålandsfarvannet. Bøgestrøm. Markert punkt forandret. Vingene på *Lunde Mølle*, 55° 06′ 27″ N, 12° 04′ 50″ E er fjernet.

(E. f. S. 2909. København 1940.)

1062. Danmark. Gulborg sund. S-lige del. Oppmerkingen i uorden på grunn av is. Oppmerkningen i *Gulborg*-sundets S-lige del er i uorden på grunn av isforholdene. Ca. 54° 40′ N, 11° 52′ E.

(E. f. S. 2939. København 1940.)

1063. Danmark. Lillebelt. Bogense havn. Fyr midlertidig flyttet. Advarsel. På grunn av reparasjon av E-moloens hode flyttes *Bogense havn* fyr på 55° 34′ 14″ N, 10° 04′ 48″ E midlertidig ca. 200 m inn på den faste havnemolo.

På den midlertidige plass kan fyret ikke benyttes som ledfyr for innseilingen til *Bogense* havn, men kun som orientering for fiskerne.

(E. f. S. 2940. København 1940.)

1064. Danmark. Øresund. Mellemfort luftfyr nedlagt. *Mellemfort* luftfyr på ca. 55° 41′ N, 12° 38′ E, på fortets N-lige hjørne er nedlagt.

(E. f. S. 2907. København 1940.)

1065. (T) Danmark. Øresund. Kalveboderne. Seilmerker kan ventes i uorden på grunn av is. Oppmerkningen i *Kalveboderne* kan ikke ventes å være i orden og på plass på grunn av isforholdene. Ca. 55° 37′ N, 12° 30,5′ E.

(E. f. S. 2908. København 1940.)

1066. Danmark. Øresund. Drogden fyr N. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring finnes i 9 m vann på 55° 34′ 01″ N, 12° 42′ 50″ E, ca. 1,8 n. mil 359° fra *Drogden* fyr og ca. 200 m E for *Drogden Rende*. En vrakvaker med gn. flagg er lagt ut 25 m WSW for skipsfartshindringen.

(E. f. S. 2866. København 1940.)

1067. Danmark. Kattegat. Mariager fjorden. Lydbøye inndratt, vintermerke lagt ut. *Mariager fjord* lydbøye på 56° 41′ 40″ N, 10° 30′ 12″ E er byttet med vintermerke.
(E. f. S. 2898. København 1940.)

1068. Danmark. Kattegat. Hastens grunn. Lysbøye inndratt. Den hvitmalte lysbøye, som viste r. bl. hv. sek., og som var lagt ut på plassen for *Hastens grunn* lys- og lydbøye på 56° 14′ 29″ N, 11° 11′ 30″ E er inndratt.
(E. f. S. 2912. København 1940.)

1069. Danmark. Kattegat. Læsø Rende lys- og lydbøye inndratt, vintermerke lagt ut. *Læsø Rende* lys- og lydbøye på 57° 12′ 50″ N, 10° 41′ 30″ E er byttet med vintermerke.
(E. f. S. 2913. København 1940.)

1070. Danmark. Kattegat. Læsø Trindel. Lysbøye inndratt. Den rødmalte lysbøye, som var lagt ut ved 20 m kurven på 57° 28′ 10″ N, 11° 19′ 15″ E, W for *Læsø Trindel* fyrskips plass er inndratt.
(E. f. S. 2914. København 1940.)

1071. Danmark. Kattegat. Lys- og lydbøyer inndratt, vintermerker lagt ut. Nedennevnte bøyer er inndratt og ombyttet med vintermerker:

1. Lys- og lydbøyen *Tangen NE* på ca. 56° 40′ N, 10° 59′ E.
2. Lysbøyen *Tangen NW* på ca: 56° 38′ N, 10° 34′ E.
3. Lys- og lydbøyen *Anholt SW* på ca. 56° 39′ N, 11° 26′ E.
4. Den hvitmalte lys- og lydbøye som var lagt ut på plassen for *Østre-Flak* fyrskip på 56° 58′ 30″ N, 10° 53′ 30″ E.
5. Lys- og lydbøyen *Læsø Trindel* på ca. 57° 26′ N, 11° 16′ E.
6. —»— *Kobbergrund E* på ca. 57° 08′ N, 11° 23′ E.

(Se E. f. S. 992/1940.)
(E. f. S. 2928—2933. København 1940.)

1072. Danmark. Kattegat. Aarhus havn. Tåkesignal i uorden. Sirenen på lystbåthavnens E molo på 56° 10′ 03″ N, 10° 13′ 41″ E er ute av funksjon. Den vil snarest bli brakt i orden.
(E. f. S. 2942. København 1940.)

IV. Nordsjøen.

1073. Danmark. Jylland W-k. Graadyb Barre WNW. Skipsfartshindring. En skipsfartshindring som ligger i 11 m vann på ca. 55° 27,1′ N, 8° 11,4′ E, ca. 2,4 n. mil 292° fra *Graadyb* hvite stake A, er avmerket med en vrakvaker og en vraklysbøye, som viser gn. bl., lagt ut henholdsvis 25 m og 75 m SW for hindringen.
(E. f. S. 2934. København 1940.)

1074. Danmark. Jylland W-k. Graadyb. Lysbøye ombyttet med vintermerker. Lysbøyene *Fovrfeld* på ca. 55° 29′ N, 8° 23,6′ E og *Sandodden* på ca. 55° 27,8′ N, 8° 25,5′ E er ombyttet med vintermerker.
(E. f. S. 2935. København 1940.)

1075. Nederland. Zeegat van Zieriksee. Grunner. En grunn med 6 m vann er funnet på nedennevnte steder:

a) 51° 39′ 05″ N, 3° 20′ 40″ E.
b) 59° 39′ 00″ N, 3° 21′ 00″ E, 0,2 n. mil S for *Midden Steenbank* lys- og lydbøye.

(U. f. s. 2589. Stockholm 1940.)

V. Engelske kanal m. m.

1076. England. Bristolkanalen. Utenfor St. Anns Head. Grunner. Følgende grunner er påtruffet:

a) en 5,8 m (19 feet) grunn 0,23 n. mil 281° } fra *St. Anns Head*
b) en 5,5 m (18 feet) » 0,21 n. mil 244° } fyr på ca. 51° 41′
c) en 5,8 m (19 feet) » 0,20 n. mil 227° } N, 5° 10′ W.

(U. f. S. 2590. Stockholm 1940.)

VI. Middelhavet m. m.

1077. Tunis. Sfax. Sjøfartsforskrifter. Innseiling til *Sfax* på ca. 34° 42′ N, 10° 47′ E kan ansees for sikker, hvis sjøfarende anvender los

og holder seg innen et område, som begrenses i E av 11° 13′ E i S av 34° 25′ N og i N og W av *Kerkenah* banken og kysten. Los møter ca. 3 n. mil S om lydbøyen *nr. 8* ved *Kerkenah* banken.
(U. f. s. 2601. Stockholm 1940.)

VII. Nordlige Atlanterhav.

1078. Spania. NW-k. Cedeira fyr lyser normalt. *Cedeira* fyr på ca. 43° 39,1′ N, 8° 04,2′ W, på *Punta Promontorio*, som midlertidig har vært forandret (se E. f. S. 447/1939) viser nå, som normalt, h. grp.okk. 4 fm. hv. 16 sek.
(E. f. S. 2887. København 1940.)

1079. Spania. NW-k. Ria de Vigo. Serraleiras øyene. La Negra klippen. Tårn oppføres. Et tårn blir oppført på *La Negra* klippen på ca. 42° 08,9′ N, 8° 52,8′ W.
(N. f. S. 3978. Berlin 1940.)

1080. Spania. NW-k. Cabo Silleiro. Radiofyr gjenopprettet. *Cabo Silleiro* radiofyr på 42° 06′ 14″ N, 8° 53′ 50″ W forblir i funksjon.
(Se E. f. S. 818/1940.)
(E. f. S. 2889. København 1940.)

Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) efterretninger for sjøfarende som ennå står ved makt.

(Tidligere fortegnelser annulleres.)

I. *Norske farvann.*

441/1940. Vestfjorden. Andfjorden. Engelsk minefelt.
442/1940. Vestfjorden—Landegodefjorden—Hustavika—Stadhavet. Engelske minefelter.
501/1940. Norges W-k. Miner utlegges uten varsel.
697/1940. Sogn og Fjordane. Stadtlandet NW. Rapportert grunn.
698/1940. Møre og Romsdal. Trondheimsleia S. Rapportert grunn.
821/1940. Nord-Trøndelag. Flatanger. Strandøsund. Mindre dybde rapportert.
858/1940. Salta. Utdypning. Grøtøysund.

II. *Østersjøen.*

445/1940. Sverige E-k. Fyrbelysningen midlertidig slokt.
533/1940. — . Södra Kvarken og Öregrund skjærgård. Minesperringer.
6/1940. — . Utlängan—Falsterborev. Undervannshindringer.
190/1940. — . Gotland N-k. Färösund. Miner lagt ut.
553/1940. — . Gotland. Färösund. Forbud mot ankring.
505/1940. — . Stockholm skjærgård. Miner utlagt.
702/1940. — . —»— . Lys- og lydbøye i stedet for fyrskipet Svenska Björn.
336/1940. Russland. Finske bukt. Forbudte områder.
191/1940. Finnland. Minesperringer. Seilasforskrift.
905/1940. — . Minefare. Opplysning om seilløp.
568/1940. Finskebukta. Farlige områder. Seilasforskrift (pkt. 6 og 7 utgått).
449/1940. Estland. —»— . Farlig område.
509/1940. — . Finskebukta. Farlig område.
194/1940. Latvia. Libau. Forbudt område.
197/1940. Tyskland. Signaler forbudt i tyske farvann.
402/1940. — . Danziger bukt. Forbudt område. Skipsfartsruter.
52/1940. — W-lige Østersjøen. Lostvang for nøytrale skip.
455/1940. — . Østersjøen W-lige del. Fyr midlertidig slokt.

57/1940. Øresund S og Storebelt S. Tyske minefelter. Seilasforskrift.
781/1940. Danmark. Gedser Rev—Dars. Sperret område. Ny rute for gjennomseiling.

III. *Belter. Øresund. Kattegat. Skagerak.*

341/1940. Sverige. Øresund. Kattegat. Skagerak. Midlertidige losstasjoner.
655/1940. — . Øresund. Fyrskip lagt ut som losfartøy.
342/1940. — . Øresunds S-lige del. Oppmerking midlertidig forandret.
887/1940. — . Øresund. Seilrenne Malmö—København.
594/1940. — . Øresund N-lige del. Sjøfartshindring. Bøyer utlagt.
656/1940. — . — — . Bøye byttet ut med lysbøye.
343/1940. — . Kattegat. Skälderviken. Laholmsbukta. Lysbøyer lagt ut.
1033/1940. — . Kattegat. Vinga. Stormvarselssignaler opphører midlertidig.
201/1940. Danmark. Lostvang ved København.
202/1940. — . Øresund. Drogden. Amager landgrunn. Oppmerking forandret.
203/1940. — . — Københavns red. Oppmerking.
652/1940. — . — Seilasforskrifter.
685/1940. — . — Drogden. Radiofyr ute av funksjon.
1024/1940. — . Øresund. Ellekildehage. Ankring forbudt.
204/1940. — . Lillebelt. Als SE. Pøls rev. Lysbøye lagt ut.
9/1940. — . — . Als Sund. Sønderborg. Sperring.
431/1940. Store-Belt og Lille-Belt. Nye minefelter.
432/1940. Danmark. Skagerak. Hirtshals SW. Undervannshindring.
520/1940. — . Kattegat SW-lige del. Lysbøyer midlertidig utlagt.

IV. *Nordsjøen.*

585/1940. Danmark. Kattegat. Hasenøre—Sjelland rev. Nettsperring utlagt. Seilanvisning. Advarsel.
1501/1939. Nordsjøen. Farlig område.
124/1940. — . Farlige områder.
320/1940. — . —»— . Advarsel.
98/1940. — . Outer Silver Pit ESE. Farlig område.
995, 996/1939. Helgolandsbukten. Minefelter. Advarsel.

596/1940. Tyskland. Hindenburg demning. Sperret farvann.
472/1940. Nederland og Belgia. Minefare langs kystene.
980/1940. Belgia. Fyrskipet Wandelaar tatt inn. Losstasjon inndratt.
526/1940. England. Forbudt område langs den engelske kyst.
1392/1939. — . E-k. Seilasforskrift. Advarsel.
1062/1939. — . Tyne—Humber. Minesperring.
1493/1939. — . Tyne—Hartlepool. Minefelt.
18/1940. — . Tyne anduving. Minefelt.
1393, 1439/1939. England. Themsen munning. Minefelt. Seilasforskrift
333/1940. England E-k. Harwich havn. Kontroll med handelsskip.
525/1940. — . Outer Gabbard fyrskip midlertidig inndratt.
1139/1939. — . Flamborough Head. Minefelt.
1394/1939. — . Longstone fyr NE. Minefelt.
16/1940. — . North Goodwin fyrskip E. Minefelt.
1495/1939. — . Farne Island NE. Farlig område.
1496/1939. — . Farlige områder.
1066, 1137/1939. England. Medway og Themsen. Undersøkelsestjeneste.
434/1940. England. Themsen og Humber anduving. Opplysning om los.
635/1940. — . Stredet ved Dover og Nordsjøen. Miner lagt ut.
132/1940. — . Broadstairs. Forbudt ankerplass.
270/1940. — SE-k. Sheerness. Forbudte områder.
411/1940. England SE-k. Sheernes anduving. Undervannshindringer utlagt.
70/1940. — og Skottland E-k. Nye minefelter.
72/1940. — E-k. N-lig av The Downs. Farlig område.
73/1940. Skottland E-k. Farlig område.
1497/1939, 19/1940. Skottland E. Farlige områder.
71/1940. Skottland. Firth of Forth. Forbudt område. Seilasforskrift.
68/1940. — . —»— . Fyr midlertidig slokt.
1258/1939. Orknøyene. Kirkwall anduving. Lostjeneste.
216/1940. — . — . Shapinsha Sound. Sperringer.
274/1940. — . Stronsa Firth. Ankringsforbud.
477/1940. Færøyene. Fyrbelysningen slokt.

V. *Engelske kanal m. m.*

1224/1939. England. Spithead. Undervannshindring.
219, 275/1940. England. Stredet ved Dover. Seilasforskrift.
1503/1939. England. Dover stredet. Varne fyrskip inndratt.
946/1940. Engelske kanal og Biscaya bukta. Farlig område.

1297/1939. England. Weymouth anduving. Farlig område.
1296/1939. — . Pleymouth Sound. Forbudt ankerplass. Trafikkforbud.
21/1940. — W-k. Milford Haven. Forbudt område.
1222/1939. — . Bristolkanalen. Scarweather fyrskip S. Minesperringer.
224/1940. — W-k. Liverpoolbukta. Bar fyrskip. Seilasforskrift.
358/1940. — W-k. — . —»— midlertidig ombyttet.
688/1940. — . Irske hav. Miner.
966, 1142/1939. Skottland. Clydefjorden. Undervannshindring.
1298/1939. — . —»— . Forbudt ankringsområde.
482/1940. Skottland W-k. Firth of Clyde. Minefelt utlagt. Seilasforskrift.
226/1940. — W-k. Firth of Clyde. Rothesay bukt. Undersøkelsesankerplass opprettet.
359/1940. — W-k. Firth of Clyde. Galeloch anduving. Lysbøye utlagt.
1294/1939. Irland E-k. Kish Bank E. Undervannshindring rapportert.
228/1940. —»— . Highland Rock. Lys- og lydbøye bortdrevet.

VI. *Middelhavet m. m.*

598/1940. Middelhavet. Engelske minefelter.
844 og 892/1940. Frankrike. Miner.
599/1940. Italia. Minefelter ved Sicilias og Afrikas kyster. Advarsel.
985/1940. — og kolonier. Miner.
601/1940. — . Miner utlagt. Advarsel.
1329/1939. Jugoslavia. Forbudt område.
1451/1939. Albania. Samana Point. Farlig område.
286/1940. — . Baia di Valona. Seilasforskrift.
26/1940. Hellas. Forbudte områder.
232/1940. Russland. Svartehavet. Sevastopol anduving. Cape Tarkhani. Forbudte områder. Advarsel.
1456/1939. Syria. Beirut. Fyr slokt. Seilasforskrift. Los.
640/1940. — . — . Forbudte områder.
639/1940. Tyrkia. Marmarahavet. Forbudte områder.
1330/1939. Palestina. Haifa. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.
1148/1939. Egypt. Fyr slokt.
1185/1939. Egypt. Port Said og Suez. Undersøkelsestjeneste. Seilasforskrift.

233/1940. Egypt. Alexandria. Seilasforskrift.
234/1940. Malta. Forbudt ankringsområde.
1301/1939. Tunis. Forbudt område. Lostvang.
396/1940. Algerie og Tunis. Kontrollhavner.
1229/1939. Algerie. Mers-el-Kébir. Farlig løp. Lysbøye lagt ut.
1019/1939. Marokko. Forbudt territorialfarvann.

VIII. *Forskjellige meddelelser.*

315/1940. Norge. Nasjonalitetsmerker for norske skip m. v.
316/1940. Sverige. Bestemmelser om sjøfarten innen svensk territorialfarvann.
853/1940. — . Göteborg, Bohus og Halland len. Bestemmelser for anduving og seilas i svensk kystfarvann.
608/1940. — . Forskrifter for seilasen til og fra Luleå.
317/1940. Forskrift for skipsfart i danske farvann.
485/1940. Danmark. Kunngjøring om lostvang ved Lillebeltsbroen og Storstrømsbroen.
318/1940. Finnland. Bestemmelser om skipsfarten i finsk territorialfarvann.
1323/1939. Tyskland. Nordsjøen. Marinesignalstasjoner. Vising av kjenningssignal.
319/1940. England. Skottland. Nordirland. I. Midlertidige bestemmelser om skips lanterneføring.
II. Bruk av radio i britiske havner.
III. Bruk av bluss.
IV. Anvendelse av lydsignaler innskrenkes.
V. Farleder ved den britiske kyst.
VI. Britiske undersøkelsesstasjoner for kontroll med kontrabande.
VII. Britiske havner. Minefeiingsoperasjoner.
755/1940. England med omliggende farvann. Farlige områder.
1321/1939. Frankrike og kolonier. Adgangsbestemmelser.
1322/1939. Italia og kolonier. Forbudte havner.
1026/1939. Advarsel mot å stole på fyr m. v, i de krigførende land.
1087, 1177/1939. Meddelelse til sjøfarende om drivende miner.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

Materiale til kartrettelser

(Bilag til Efterretninger for Sjøfarende.)

Rettelser i norske sjøkarter for *desember* 1940.

Kart nr. 1, 202. Påført *Kuskjær* lykt, *Løperen*, på midten av skjæret på 59° 04′ 29″ N, 10° 58′ 22″ E.
(Se E. f. S. nr. 22, løpenr. 1003.)

Kart nr. 2, 202.

1. Påført *Trubberodden* lykt på 59° 04′ 12″ N, 10° 19′ 08″ E.
(Se E. f. S. nr. 22, løpenr. 1004.)
2. Påført *Tønsberg Tønne* lykt på 59° 03′ 20″ N, 10° 18′ 46″ E.
(Se E. f. S. nr. 22, løpenr. 1005.)

Kart nr. 12, 306. I *Årebrotsund*, søndre innseiling til *Kirkehavn* på *Hitterøy (Hidra)*, er dybden forandret fra 2,2 m til 3 m.

Kart nr. 220. Ved *Østmarktangen* lykt på ca. 63° 27,4′ N, 10° 27,2′ E er grensen 95° uttatt og hele sektoren 73°—101° er nå blitt rød.
(Se E. f. S. nr. 23, løpenr. 1052.)

Kart nr. 90, 322.

1. Påført *Olderdalen* lykt ca. 50 m inn på odden S. av *Olderdalen*. 69° 36′ 06″ N, 20° 32′ 40″ E.
2. Påført *Kvitbergskjær* lykt på skjærets N-lige del. 69° 35′ 03″ N, 20° 18′ 52″ E.
2. Påført *Kvalvikneset* lykt, ca. 60 m inn på neset. 69° 29′ 41″ N, 20° 15′ 33″ E.
4. Påført *Lyngsdaløra* lykt ca. 40 m inn på odden. 69° 26′ 28″ N, 20° 10′ 17″ E.
(Se E. f. S. nr. 22, løpenr 1008.)
5. Ved *Nortasholmen* lykt på ca. 69° 33,8′ N, 20° 18,7′ E er tilføyet en ny grønn sektor 234°—262°.
(Se E. f. S. nr. 22, løpenr. 1009.)

Norges Sjøkartverk.

Oslo, 31. desember 1940.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.

Kunngjørelse fra Fyrdirektøren.

Nr. 1—1940.

«Fortegnelse over norske fyr og tåkesignaler 1940» og tillegg nr. 3 til «Fortegnelse over seilmerker på den norske kyst 1937» er kommet ut.

Fyrfortegnelsen koster kr. 3,50 og tillegget til merkelisten kr. 0,25, og fås kjøpt hos Grøndahl & Søn, Oslo, og hos de fleste bokhandlere i kystbyene. Hos disse vil en også i løpet av året få kjøpt de kunngjørelser som kommer ut om nye fyrforanstaltninger og om havarerte merker m. v. Kunngjørelsene koster 2 øre for stykket.

Arendal radiofyr, fyrf. nr. 260, er trådt i virksomhet. Beliggenhet: På nordre *Grødevighode*, 58° 25′ 46″ N., 8° 47′ 08″ O. (Se for øvrig Kunngjørelse fra Fyrdirektøren nr. 32-1939.)

Kroksberget tåkesignal, fyrf. nr. 118, vil tre i virksomhet i løpet av måneden. **Nautofon** på trestolpe, beliggende like ved *Kroksberget* fyrlampe.

Odderøy radiofyr, fyrf. nr. 314, vil like ens tre i virksomhet i løpet av måneden.

Oslo, 10. januar 1940.

Til oppslag.

Grøndahl & Søn. Oslo 1. 40.

Kunngjørelse fra Fyrdirektøren.

Nr. 2—1940.

Kroksberget tåkesignal, fyrfortegnelsen nr. 118, er trådt i virksomhet. **Nautofon** på stolpe, like ved fyrlampen. Gir 1 støt hvert 30 sekund (støt 3 sek., pause 27 sek.).

Odderøy radiofyr, fyrfortegnelsen nr. 314, er trådt i virksomhet. (Se Kunngjørelse fra Fyrdirektøren nr. 32—1939 og nr. 1—1940.)

Tveitøyholmen fyrlampe, fyrfortegnelsen nr. 703, er skjermet nordvestover. Fyrlampen vil heretter lyse fra omtrent 188° til omtrent 114°.
Kart nr. 23.

Ulven fyrlampe, fyrfortegnelsen nr. 963, vil heretter lyse: (Se Kunngjørelse fra Fyrdirektøren nr. 32—1939.)
1. **Rødt** fra 295° til 7° — vestenom *Trollebønes* —;
2. **hvitt** derfra til 13° — østenom *Trollebøflu* —;
3. **grønt** derfra til 22° — østenom *Brandhamnes* —;
4. **rødt** derfra til 176° — østenom *Kapelnesflu* —;
5. **hvitt** derfra til 190° — vestenom *Hjerteneslandet* —;
6. **grønt** derfra til 248°.

Kart nr. 28.

For **Skjelva** fyr, fyrfortegnelsen nr. 1550, er i fortegnelsen 1940 angitt den tidligere lysning.
Lysningen er:
1—9. Som angitt i fortegnelsen —;
10. klipp. **hvitt** derfra til 205° — vestenom *Breigrunntaren* —;
11. klipp. **rødt** derfra til 212° — østenom *Sørskolten* —;
12. fast **hvitt** derfra til 215° — vestenom *Mindland*.

Finsnesskjær og **Løkhelleholmen** lysbøyer, fyrf. nr. 2039 og nr. 2040, er inndradd på grunn av isforholdene. Midlertidige staker, henholdsvis **svart** og **rød**, er lagt ut. Lysbøyene vil bli lagt ut igjen så snart råd er for isen.

På vestsiden av **Vågsøy** vil det i løpet av vinteren bli anbrakt en fyrlampe for trafikk innenfor grunnene vest av øya.
Fyrlampen vil bli anbrakt øst av *Solskjær*.
Kart nr. 28.

Havarerte merker.

Jernstanga på *Ysteskjærbåen*, ved *Håkelsund* i *Korsfjorden*, er brukket ned.
Kart nr. 21.

Jernstanga på *Mosterskjærtarene* er bøyd, så den er bare synlig på lavvann. Midlertidig svart stake er lagt ut.
Kart nr. 45.

Oslo, den 30. januar 1940.

Til oppslag.

Grøndahl & Søn. Oslo 1. 40.

Kunngjørelse fra Fyrdirektøren.

Nr. 3—1940.

På grunn av isforholdene, særlig på Skagerakkysten, må en være forberedt på at flytende merker kan være ført ut av plass eller ødelagt. Like ens må en være forberedt på at merker vil bli inndratt uten nærmere kunngjørelse hvis forholdene måtte gjøre det nødvendig.

Sogndal Havnekontor har anbrakt og tent 2 Agalanterner i *Rekefjord*.

1. **Rød** lanterne på *Lammenesflu*, østre jernstang på fjordens vestside.
2. **Grønn** lanterne på *Ovestein*, nordre jernstang på fjordens østside.

Karakteren for begge lanterner: 1 lynblink omtrent hvert $^2/_3$ sekund.

Lanternene vil være tent under sildefisket i år inntil 19 mars fk.

Sendingen fra *Odderøy* radiofyr, fyrfortegnelsen nr. 314, er innstillet inntil videre.

Oslo, den 9 februar 1940.

Til oppslag.

Grøndahl & Søn. Oslo 2. 40.

Kunngjørelse fra Fyrdirektøren.

Nr. 4 — 1940.

Egdeholmen fyrlampe, fyrf. nr. 400, er omskjermet og vil heretter lyse:

1. Som før-;
2. **hvitt** derfra til ca. 349° — ca. 300 m østenom *Siragrunnen* lysbøye —;
3. **grønt** derfra til ca. 89° — ca. 300 m nordenom 20 m *Rasmusgrunnen*—;
4. **hvitt** derfra til 98° — som før —;
5. **rødt** derfra til 157°.

Kart nr. 12.

Den **røde** bøyestake ved *Rasmusgrunnens* sørside er inndradd, og **svart** bøyestake er lagt ut ved grunnens nordkant.

Kart nr. 12

Følgende lys- og lydbøyer er ført ut av plass av isen:

Ramsholmflu,	fyrf. nr. 175
Jomfrulandsrevet,	» » 219
Knubbehausen,	» » 220
Skjoldholmbåen,	» » 293

Følgende er inndradd og erstattet med staker:

Kårehausene,	fyrf. nr. 302
Ytre Hausene,	» » 303

Lysbøyene i *Oslofjorden* og de øvrige lysbøyer på *Skagerakkysten* vil bli inndradd etterhvert som merkedampskipet rekker det.

Oslo, den 15. februar 1940.

Til oppslag.

Grøndahl & Søn. Oslo 2. 40.

Kunngjørelse fra Fyrdirektøren.

Nr. 5 — 1940.

Følgende lys- og lydbøyer er inndradd på grunn av isforholdene:

Strutsrevet orgelbøye, fyrf. nr. 54, erstattet med stakebøye.
Søre Steilesand lysbøye. » » 94 a, » » stake.
Mefjordbåen lysbøye » » 132, » » »
Hollenderbåen lys- og orgelbøye nr. 137, » » »
Sydostgrunnen » » » » 171, » » jernstake.
Rakkebåene » » » » 174, » » stakebøye.
Ramsholmflu » » klokkebøye » 175, » er borte.
Steingrunnen » » orgelbøye fyrf. nr. 181, erst. m. stakebøye.
Jomfrulandsrevet » » » » » 219.
Knubbehausen klokkebøye, » » 220.
Pershausen » » » 226.
Skjoldholmbåen » » » 293.
Vestre Jentene » » » 296.
Kårchausen lys- og orgelbøye » » 302, erst. m. stake.
Ytre Hausene » » » » 303, » » stakebøye.

Dessuten vil *Kvernskjærgrunnen*, *Lubbegrunnen* og *vestre Fugleskjærgrunn* lysbøyer i Løperen, henholdsvis fyrf. nr. 26, 29 og 33, snarest bli inndradd.

Følgende merker er rapportert borte eller havarert:

Bøyestaken på *Mefjordbåen*, n. av Torbjørnskjær fyr, kart. 1.
» » *Skårekrakk*, v. » Strømtangen » » 1.
» » *Makrelbåen*, innseilingen til Arendal, » 8.
» » sv.re *Kanken*, » » » » »
Jernstanga » 1,3 m. *Kanken*, » » » » »
Jernstengene » *Hellebåene*, » » » » »
Bøyestaken » *Malmgrunnen*, » » Lillesand, » »
» » *Skibbåen*, ø. av Oksøy fyr, » 9.
» » *Hatholmbåen*, Mannefjorden, stangen brekt, » 10.

En må være forberedt på at også andre merker på Skagerakkysten er borte.

Oslo, den 28. februar 1940.

Til oppslag.

Grøndahl & Søn. Oslo 2. 40.

Kunngjørelse fra Fyrdirektøren.

Nr. 2—1940.

Kroksberget tåkesignal, fyrfortegnelsen nr. 118, er trådt i virksomhet. **Nautofon** på stolpe, like ved fyrlampen. Gir 1 støt hvert 30 sekund (støt 3 sek., pause 27 sek.).

Odderøy radiofyr, fyrfortegnelsen nr. 314, er trådt i virksomhet. (Se Kunngjørelse fra Fyrdirektøren nr. 32—1939 og nr. 1—1940.)

Tveitøyholmen fyrlampe, fyrfortegnelsen nr. 703, er skjermet nordvestover. Fyrlampen vil heretter lyse fra omtrent 188° til omtrent 114°.
Kart nr. 23.

Ulven fyrlampe, fyrfortegnelsen nr. 963, vil heretter lyse: (Se Kunngjørelse fra Fyrdirektøren nr. 32—1939.)
1. **Rødt** fra 295° til 7° — vestenom *Trollebønes —;*
2. **hvitt** derfra til 13° — østenom *Trollebøflu —;*
3. **grønt** derfra til 22° — østenom *Brandhamnes —;*
4. **rødt** derfra til 176° — østenom *Kapelnesflu —;*
5. **hvitt** derfra til 190° — vestenom *Hjerteneslandet —;*
6. **grønt** derfra til 248°.

Kart nr. 28.

For **Skjelva** fyr, fyrfortegnelsen nr. 1550, er i fortegnelsen 1940 angitt den tidligere lysning.

Lysningen er:
1—9. Som angitt i fortegnelsen —;
10. klipp. **hvitt** derfra til 205° — vestenom *Breigrunntaren —;*
11. klipp. **rødt** derfra til 212° — østenom *Sørskolten —;*
12. fast **hvitt** derfra til 215° — vestenom *Mindland.*

Finsnesskjær og **Løkhelleholmen** lysbøyer, fyrf. nr. 2039 og nr. 2040, er inndradd på grunn av isforholdene. Midlertidige staker, henholdsvis **svart** og **rød,** er lagt ut. Lysbøyene vil bli lagt ut igjen så snart råd er for isen.

På vestsiden av **Vågsøy** vil det i løpet av vinteren bli anbrakt en fyrlampe for trafikk innenfor grunnene vest av øya.

Fyrlampen vil bli anbrakt øst av *Solskjær.*
Kart nr. 28.

Havarerte merker.

Jernstanga på *Ysteskjærbåen,* ved *Håkelsund* i *Korsfjorden,* er brukket ned.
Kart nr. 21.

Jernstanga på *Mosterskjærtarene* er bøyd, så den er bare synlig på lavvann. Midlertidig svart stake er lagt ut.
Kart nr. 45.

Oslo, den 30. januar 1940.

Til oppslag.

Grøndahl & Søn. Oslo 1. 40.

Kunngjørelse fra Fyrdirektøren.

Nr. 7 — 1940.

Etter den strenge isvinter er som før bekjentgjort mange merker havarert langs kysten. Det har ennå ikke vært anledning til å bringe merkene i full orden, hvorfor de trafikerendes oppmerksomhet henledes på dette.

Ifølge rapport fra Bærum havnevesen er den røde stake på Rolfsfluene i Lysakerfjorden, jernstanga på Kokseflua i Snarøysundet og jernstanga på Kalvøygrunnen i Sandviksleia revet vekk.

Oslo, den 31 mai 1940.

Til oppslag.

Grøndahl & Søn. Oslo 5. 40.

Kunngjørelse fra Fyrdirektøren.

Nr. 8 — 1940.

I løpet av sommeren og høsten vil følgende nye fyrlamper bli anbrakt:

	Kart nr.	N. Br. ca.	L. Ø. Gr. ca.
Kuskjær, Løperen	1	59° 04′ 5	10° 58′ 4
Tønsberg tønde, Tønsbergfjord	2	59° 03′ 3	10° 18′ 3
Trubberodden, »	2	59° 04′ 2	10° 19′ 1
Groviktangen, Oksefjord	7	58° 35′ 0	8° 58′ 8
Strand, Vanylven	214	62° 04′ 7	5° 37′ 3
Eikenes, Hyenfjord	213	61° 50′ 2	6° 00′ 1
Seines, »	213	61° 47′ 3	5° 58′ 1
Sneiingen, Ulsteinvik	30	62° 20′ 3	5° 49′ 7
Oddene, Bud	34	62° 54′ 3	6° 53′ 0
Strangdragsøy, Hammersund	36	63° 11′ 9	7° 57′ 5
Steintangskjærflu, Soleimsund	36	63° 14′ 0	8° 08′ 9
Stornesøra, Beitstadfjord	221	63° 58′ 5	11° 17′ 5
Værrasundet, »	221	63° 54′ 2	10° 55′ 7

Beitstadsund fyrlampe, fyrf. nr. 1258, vil bli flyttet til *Rambergholmens* ø. s. ø. pynt.

Ved **Odderøy** fyr, fyrfortegnelsen nr. 314, er karakteren endret til: **Gruppeokkulterende, 2 fm.** Fyret er omskjermet og vil heretter lyse:

1. **Hvitt** fra 297° — som før — til 299° — som —;
2. **grønt** derfra til 320° — som før —;
3. **hvitt** » » 329° — » » —;
4. **rødt** » » 352° — » » —;
5. **Rødt** fra 18° til 75° — nordenom *Kirkebåen* —;
6. **hvitt** derfra til 142° — som før —.

Obs. Fyret er mørkt fra 352°—18°.

Tekslen fyrlampe, fyrf. nr. 659 er ødelagt. Den vil foreløpig ikke bli satt opp igjen.

De trafikerende på kysten gjøres oppmerksom på at fyrbelysningen i høst fortsatt vil bli mere eller mindre innskrenket av militære hensyn. Det er dog sannsynlig at innenskjærs fyrbelysning vil bli tent.

Oslo, den 30. juli 1940.

Til oppslag.

Grondahl & Søn. Oslo 7. 40.

Materiale til kartrettelser

(Bilag til Efterretninger for Sjøfarende.)

Rettelser i norske sjøkarter for *januar* 1940.

Kart nr. 1. Påført rød stake nord av *Helgeskjær* ved *Bølingshavn*, 59° 03,3′ N, 10° 59,8′ E, 0,6 n. mil 103° fra jernstang på *n. Kråkeflu.*

Kart nr. 1, 202. Påført bru ved *Svinesund.* Fra pynten på 59° 05′ 48″ N, 11° 16′ 30″ E i retning 340°.

Kart nr. 3, 4, 201, 403. Påført nautofon, 1 støt hv. 30 sek. ved *Kroksberget* lykt på ca. 59° 33,7′ N, 10° 24,9′ E.

Kart nr. 7, 8. Påført *Arendal* Radiofyr på *Grødevighodet.* 58° 25,8′ N. 8° 47,2′ E 550 m 248° fra *Haahl.* lykt.

Kart nr. 9. Ved *Odderøy* fyr på ca. 58° 07,8′ N, 8° 00,5′ E er påført radiofyr.

Kart nr. 301. Påført 2 lys- og lydbøyer:
1) 51° 22′ N, 2° 16′ E, 1 h. lynbl. hv. 3 sek.
2) 51° 22,3′ N, 2° 43,3′ E, 1 h. lynbl. hv. 3 sek.
Lys- og lydbøye uttatt på 52° 06′ N, 2° 41,5′ E.
Terschellingerbank fyrskip er flyttet til 53° 27′ N, 3° 57′ E.

Norges Sjøkartverk.

Oslo, 31. januar 1940.

Grøndahl & Søn. Oslo 1. 40.

Materiale til kartrettelser

(Bilag til Efterretninger for Sjøfarende.)

Rettelser i norske sjøkarter for *februar* 1940.

Kart nr. 12. Ved *Egdeholmen* lykt på ca. 58° 16,5′ N, 6° 23,1′ E er tilføyet 2 nye grenser, 89° og 349°.
Sektor 302°—349° hvit, 349°—89° grønn, 89°—98° hvit.
(Se K. f. F. 4 — 1940.)

Kart nr. 12, 306.
1) Den røde stake på 58° 16′ 12″ N, 6° 19′ 33″ E i S-kant av *Rasmusgrunnen* er uttatt.
2) En svart stake er påført på 58° 16′ 18″ N, 6° 19′ 37″ E i N-kant av samme grunn.

Norges Sjøkartverk.

Oslo, 29. februar 1940.

Grøndahl & Søn. Oslo 2. 40.

Materiale til kartrettelser

(Bilag til Efterretninger for Sjøfarende.)

Rettelser i norske sjøkarter
for *mars—april* 1940.

Kart nr. 1, 202.

1. Påført svart stake med ballong 90 m 38° fra 7,5 m båen NE *Stenbrottet.* 58° 57′ 45″ N, 11° 01′ 23″ E.
2. Perioden ved *Sneholmen* lykt på ca. 58° 53,5′ N, 11° 04,1′ E er forandret fra 1 sek. til 3 sek.

Kart nr. 10. Svart stake er påført i N-pynten av slaggrunnen fra *Dyna* N av *Hille.* 58° 01′ 21″ N, 7° 21′ 32″ E.

Kart nr. 28, 214.

1. Påført *Nord-Vågsøy* lykt på 62° 00′ 11″ N, 4° 59′ 37″ E. 1 lynbl. hv. 5 sek. Grønt 1°—9°, hvitt 9°—24°, rødt 24°—143°, hvitt 143°—153° og grønt 153°—162°.
   (Se K. f. F. 6 — 1940.)
2. Påført rød stake 230 m 138° fra 11 fv. *Landklakgrunnen* SW av *Kråkenes.* 62° 01′ 03″ N, 4° 57′ 12″ E.
3. Påført svart stake 300 m 298° fra 4 fv. *Einevarden,* SW av *Kråkenes.* 62° 00′ 09″ N, 4° 57′ 46″ E.

Norges Sjøkartverk.

Oslo, 30. april 1940.

Grøndahl & Søn. Oslo 4. 40.

Materiale til kartrettelser

(Bilag til Efterretninger for Sjøfarende.)

Rettelser i norske sjøkarter
for *mai—juni—juli* 1940.

Kart nr. 9, 305, 306. Ved *Odderøy* fyr på ca. 58° 07,8′ N, 8° 00,5′ E er karakteren for alle sektorer forandret til f. m. 2 fm.

Sektor 299°—320° er forandret til grønn, sektor 352°—18° er formørket.

(Se K. f. F. 8 — Oslo 1940.

Norges Sjøkartverk.

Oslo, 31. juli 1940.

Grøndahl & Sons boktrykkeri. Oslo 1940.

Materiale til kartrettelser

(Bilag til Efterretninger for Sjøfarende.)

Rettelser i norske sjøkarter for *august* 1940.

Kart nr. 9, 305, 306. Rød stake påført i E-kant av 3,5 m båen ved *Kroodden*, E av *Indre Flekkerøy*. 58° 05′ 30″ N, 7° 59′ 08″ E.

Kart nr. 30, 214. Jernstang påført på snaget 250 m 230° fra *Fosnavåg* lykt. 62° 20′ 37″ N, 5° 38′ 13″ E.

Norges Sjøkartverk.

Oslo, 31. august 1940.

Grondahl & Sons boktrykkeri. Oslo 1940.

Materiale til kartrettelser

(Bilag til Efterretninger for Sjøfarende.)

Rettelser i norske sjøkarter

for *september* og *oktober* 1940.

Kart nr. 9. Svart varde med hvitt belte påført *Steinsøy* NW-pynt 58° 08′ 51″ N, 8° 14′ 36″ E ved *Gamle Hellesund.*

Kart nr. 22, 23, 209. Jernstang påført 1,3 m (4/6 fv.) båen NEstre *Lensmannsflu* i *Flatøyosen.* 60° 32′ 09″ N, 5° 15′ 04″ E (søre skala på nr. 23).

Kart nr. 31, 216. Bru over *Gjøssundet* ca. 62° 31,8′ N, 6° 07,6′ E som går fra 650 m 299° fra *Gjøssundnes* på *Vikerøy* i retning 212° over sundet til *Valderøy.*

Kart nr. 48, 49. Jernstang påført NE-pynten av *Fjukstadgalten.* 64° 56′ 42″ N, 10° 53′ 15″ E.

Kart nr. 48. Jernstang påført vannflatebåen *Mefjordtaren.* 64° 57′ 13″ N, 10° 55′ 18″ E.

Kart nr. 49. Jernstang påført 1 m båen NW av *Oterholmen.* 64° 44′ 54″ N, 10° 48′ 40″ E.

Kart nr. 68, 229.

1. Svart stake påført 200 m 036° fra *Kattskjær* lykt. 67° 54′ 45″ N, 15° 07′ 02″ E.
2. Rød stake påført 1700 m 073° fra *Bogøy* lykt. 67° 54′ 36″ N, 15° 13′ 43″ E.

Norges Sjøkartverk.

Oslo, 31. oktober 1940.

Grondahl & Sons boktrykkeri. Oslo 1940.

Materiale til kartrettelser

(Bilag til Efterretninger for Sjøfarende.)

Rettelser i norske sjøkarter for *november* 1940.

Kart nr. 7. Påført *Gråviktangen* lykt på SW-siden av tangen på 58° 34′ 58″ N, 8° 59′ 84″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 947.)

Kart nr. 22, 23, 209. Tidligere grenser for hvit sektor 64° og 70°, *Kvarven* lykt på ca. 60° 23,9, N, 5° 14,8′ E er flyttet til 62° og 65,5°.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 949.)

Kart nr. 30, 214.

1) Påført *Sneiingen* lykt på jernstangs plass på 62° 20′ 15″ N, 5° 49′ 42″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 953.)
2) Påført *Grønholmflu* lykt, *Eggesbønes*, på jernstangs plass på 62° 19′ 16″ N, 5° 40′ 07″ E.
3) Påført *Mjølstadnesflu* lykt, *Eggesbønes*, på jernstangs plass på 62° 19′ 22″ N, 5° 40′ 00″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 952.)

Kart 34, 217, 218. Påført *Oddene* lykt på vardens plass på 62° 54′ 19″ N, 6° 53′ 02″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 956.)

Kart nr. 36, 219.

1) Påført *Stangdragsøy* lykt på E-pynten av øya, på 63° 11′ 57″ N, 7° 57′ 30″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr 954.)
2) Påført *Steintangskjærflu* lykt på jernstangs plass på 63° 14′ 00″ N, 8° 08′ 59″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 955.)

Kart nr. 67, 226, 227, 229.

1) Påført *Andholmen* lykt på holmens N-pynt, på 67° 45′ 15″ N, 14° 36′ 23″ E.

2) Påført *Leiskjær* lykt på vardens plass på 67° 45′ 57″ N, 14° 43′ 57″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 959.)
3) Påført *Tørbåen* lys- og lydbøye, 100 m 330° fra *østre Tørbåen* svarte stake. 67° 47′ 20″ N, 14° 31′ 22″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 960.)
4) Ved *Store Jensøyskjær* lykt på ca. 67° 50,5′ N, 14° 56,7′ E er uttatt grense 35° og tilføyet grensene 27°, 33°, 36° og 345°.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 961.)

Kart nr. 81, 82, 321.

1) Ved *Bleik nedre* overettlykt er tilføyet 2 grenser, 145° og 165°. Karakteren er forandret til h. lynbl. hv. sek.
2) Ved *Bleik øvre* overettlykt er karakteren forandret til h. bl. hv. 4. sek. Ca. 69° 16,3′ N, 15° 57,2′ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 962.)

Kart nr. 213.

1) Påført *Eikenes* lykt på 61° 50′ 12″ N, 6° 00′ 10″ E.
2) Påført *Uranes* lykt på 61° 47′ 18″ N, 5° 58′ 10″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 950.)

Kart nr. 214. Påført *Strand* lykt i strandlinjen på 62° 04′ 52″ N, 5° 36′ 58″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 951.)

Kart nr. 221.

1) Uttatt *Beitstadsund* lykt på E-siden av sundet på ca. 64° 01,7′ N, 11° 14,7′ E og påført lykt på E-pynt av *Rambergholmen* på 64° 01′ 45″ N, 11° 14′ 08″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, nr. 957.)
2) Påført *Stornesøra* lykt på 63° 58′ 30″ N, 11° 17′ 30″ E.
3) Påført *Værrasundet* lykt på 63° 54′ 14″ N, 10° 55′ 46″ E.
(Se E. f. S. nr. 21, løpenr. 958.)

Norges Sjøkartverk.

Oslo, 30. november 1940.

Grøndahl & Søns boktrykkeri. Oslo 1940.